



3087  
 511  
 71 12 14

۳۱۶۲۳	واحد
۵	دو
۷۹	سه





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَلَّمَنَا بِاللِّسَانِ الْمُسْتَعْتَبِ الَّذِي نَفِيَّا بِهِ الْجَوَابِ الْمُسْتَعْتَبِ

# حكمة المجهل لعطاء المكلل

من تاليف العبد الضعيف الحق المذنب المذنب محمد نور الحق العلي  
 أسكن الآداب العربية في الكلية الشرقية بمصر

اميدار فضال ناقتناهي شيخ جان محمد شيخ كفاي تاجران كيتوب مشرقى

كشميري بازار لاهور

١٣٧٦ هـ

در مطبع رفايع عامر شير پور هلاکي طبع شد

قیمت للقر

بایتام مؤلف

بار اول



# اطلاع

کتاب ہذا اور دیگر عربی - فارسی - اردو کتب نصاب امتحانات  
علوم مشرقی پنجاب یونیورسٹی کے عمدہ و بارعایت

ملنے کا یہ

شیخ جان محمد اللہ بخش نادران کتب مشرقی

کشمیری بازار لاہور

۱۲۱۲



# مقدمة

الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى (استبها على خاتم النبوة وتمام مكارمه الا  
**عجل** المصطفى وعلى اله البررة وصحبه الكملة نجوم الهدى اما بعد فذكر الله جميل  
 بلائه في تعليم البيان وعظيم نعمته في تقويم اللسان فقال الرحمن علم القرآن خلق الانسان  
 علمه البيان وقال هذا بيان للناس وهدى القرآن بالبيان والافصاح وبجس التفاصيل  
 والايضاح وبجودة الافهام وحكمة الابلاغ وسماء فرقانا وقال عز ربى مبين وقال مرلنا  
 عليك القرآن نبيا ذاك كل شئ ونوه بذكر نبية الكريم وشرفه بالبيان القويم والتبين  
 الصميم فقال وما ارسلنا من رسول الا بلسان قومهم ليبين لهم لان ملائكة الامم ودا  
 على البيان والتبين وعلى الافهام والتفهيم وكلما كان اللسان ابين كان احل كما انه  
 كلما كان القلب اشدا استبانة كان احمل -

وضرب الله مثلا لى اللسان ورداة البيان حين شبه اهله بالنساء والويلد  
 فقال او من ينشأ فى الحلية وهو فى الخصام غير مبين وبالله در من قال  
 اعذنى ربى من حصر وعي ومن نفس انما لها علاج  
 فلذلك لازال مصافح الخطباء واعاظم البلغاء يسد دون اصول الفصاحة والبيان  
 ويقومون فصول البلاغة والتبيان حتى زادوا على عدد النجوم فى السماء وعدده  
 الرمل فى البيلاد فما من نكتة الا اتوا عليها وما من لطيفة الا اشاروا اليها فاضحت  
 حياض الادب بهوم متزعة مجبته ورياضه مخضرة زاهرة - فشكر الله مساعدهم -  
 الا ان فوق كل ذى علم عليهم ولكل فرع اصل عليه بيتى ولكل  
**فضل كتاب الكامل** تفصيل اجمال البه يرجع وينتهى - فالكتب المصنفة فى ادب العرب

وان جاوزت حد الاحصاء الا ان اصولها ومؤسس قاعدتها اربعة كتب على ما قاله  
 ابن خلدون - سمعنا من مشائخنا فى مجالس التعليم ان اصول فن الادب واركانه  
 اربعة واوون - وهى كتاب الكامل للمبرد وكتاب ادب الكاتب لابن قتيبة وكتاب  
 النوادر لابى على لقلى البغدادى وكتاب البيان والتبيين للجاحظ - ولذا لا ينزل



الاعناق تمتد اليها - والانظار تطمح -

ولتسفل طبائع الخلفاء وخطاها اذ هاهنا وان اخذت كتب المتأخرين بجامع قلوبهم  
ورسخت محبتهم في اعراقهم بحيث لا يرفعون الرأس الى كتب المتقدمين واتخذوها طهرًا كما يفعل  
لا يعلمون - الا انهم مما انتم الله به على الادب واهله وكرمهم به وري به وندهم واعلى به في اعين  
العالمين قد رعم الشيخ الاسما هي الالقاب العبد المخرج الفائق على الاقران والامثال المحدث عند  
الاعاظم والاكابر السديد الرفيع **مؤلفنا محمد شفيع** (رأس بريل وشيل كالج) الذي  
الذي ما راينا نظيره في هذه البلاد في الشغف بالعلوم العربية مع طول تقواؤنا - ومثيله في  
نقد الرجال والتدبر في الكتب مع تكرار فكره واوله نظرنا -

فامتنعنا عن ذنبه على انه لن يعطى اخر هذا الامة الابداء صلب اولها ولهم يدرك  
الاول لشروا الابداء صلب بما هو الصحيح ويرشد اليه العقل الصريح ولن يدركه الاخر  
الابداء ادرك به الاول - فلهذا درك ما دق نظره واحدا ذكاه - وفهمه -

فقد في الكلية الشرقية (بلاهور) اصلاحات يميل اليها النفوس الكريمة - و  
يرتاح اليها السباع اسبعية - منها ادخال الكامل للمبرد (المجلد الاول منه) والاشارة  
للشيخ الرئيس في جملة نصاب (مولوي فاضل) فانه قد اتي فيه بما يستر الالباب ويردو  
اليه الارباب -

ديوان الكامل كتاب لا نظيره في ادب العرب قد حوى من كل شيء  
**موضوع كتاب الكامل** وهو مفتن لطيف المأخذ دقيق الاشارات حلوا لسياقة -

١ - يجمع من اصول النثر - من المديح والهجاء - والفخر والذم والعتاب وغيرها  
لشعراء الجاهلية والاسلام والمخضرمين والمحدثين -

٢ - ويشمل على تراجم بعض الشعراء ومشاهير العرب بوجه رقيق وطرز انيق - يهدي  
الطالب الى صواب - وانظر الى ما هو الاهم في هذا الباب -

٣ - ويتضمن لخصه صالحة تتعلق بايام العرب من الجاهلية والاسلام وصنيع المبرد  
في ذلك على طباق قصص لقران انه يأتي بها كما انها محفوظة في ذهن المخاطب ومركزة  
في طبعة تفصيل - الا انه يريد ان يوجه الى بعض العلل خفي لديه فزاد بهذا الصنيع الاشكال  
ووجب المراجعة فيها الى الاعينات والاصول -



٤. وكذا يشمل الكتاب على ضرب من الامثال وشرح بعض الامثلة بوجه عجيب.

٥. والقزم في هذا الكتاب شرح الغريب من اللغة وموارد استعماله واكثر في ذلك من الامثلة والشواهد واتى فيه بحجب عجاب لا يدرك شأوه ولا يدري غايته.

٦. وفي بعض المواضع يبحث على مسائل النحوي والصرف بشأن ما الاجتهادى باشارات لطيفة  
فهذه الستة هي اصول فن الادب وقد حواها الكتاب مع اشياء اخرى قليلة من الانساب  
وبقاع والرقاق. ولما شرفني الله بمحمد مئة الكمية الشرقية ربلا هو. بسخر لي ان اشرح الكتاب  
حسب هذه الاصول المذكورة ليكشف القناع عن وجه خرائده ويزال الحجاب عما هو  
مستور في خيائه. فشرعت في دار النفا واجوب البيد واخوض البحار وراجع الكتب  
واباحث الكرام. فقرت في ذلك بمالم اومن فيه من الغلط والنسيان. فلكل صادم نبوة.  
ولكل جواد كسوة. وهذه بضاعتى المرجاة لديكم. فضر الله امرأ راى زلتى فغفرها وطلع  
على خطيئتي فسترها واصلمها ولتمام الفائدة وتكميل المنفعة قد اضفنا الى ذلك اثرا  
الهندية للاشعار والعبارات المشككة حسب ما تمس اليها الحاجة وقد عو اليها الضرورة  
السمية | وخدمت به حضرة الشيخ المذكور لالزالت سدة السنية وعقبة البرقة  
مدين الفضائل والمآثر ومحط رجال الافاضل والاكابرة فان روج ذلك الزيف  
ناقد طبعه القويم فهو المأمول.

وليعلم ان ديوان الكامل اسم لمجموع ما املأه المبرد من زاد عليه  
على بن سليمان الاخفش نقبا او ايضا حافلا بدان يتحجر لكتيهمما يعرف  
مكانتهما في العلم.

المبرد اما المبرد فهو ابو العباس محمد بن يزيد بن عبد الاكبر التمالي الازدي البصري  
المعروف بالمبرد. اخذ الادب عن ابي عثمان المازني وابي حاتم السجستاني وابي عمر  
الجرمي وغيرهم من اهل العربية وكان يعول على المازني.

وروى عنه اسمعيل الصفاروفظويه والصولي وابو علي الطوبار وجماعة كثيرة  
علمه وفصله | كان فصيحاً بليغاً مفوهاً ثقة اخبارياً علامة صاحب نوادر وظهر  
كثير الامالى حسن النوادر والمحاضرات فليح الاخبار. امام العربية ببغداد في زمانه  
واليه انتهى علم النحوي العربية بعد ابي عمر والمازني وقد خذت تاريخ الادباء بالعباس  
المبرد



والي العباس احمد بن يحيى الملقب بشعلب صاحب كتاب الفصيح - وكانا عالمين  
متعارفين واكثر اهل العلم يفضلون المبرد على شعلب - وفيهما يقول بعض اهل  
عصرهما من جملة ابيات وهو ابو بكر بن ابي الازهر -

يا طالب العلم لم لا تجملن	ولذا بالمسبرد او شعلب
تجد عند هذين عيل الوري	غلاتك كالحمل الاجرب
علوم الخلائق مقرونة	ابندين في الشرق والمغرب

وكان المبرد يجب الاجتماع في المناظرة بشعلب والاستكثار منه وكان شعلب يكره ذلك ويمتنع  
منه لان المبرد كان حسن العبارة حلو الاشارة فصيح اللسان ظاهر البيان وشعلب من  
ذهب المعلمين فكان يخاف انه اذا اجتمع في محفل حكم للمبرد على الظاهر الى ان يعرف  
الباطن - قال الزجاجة لما قدم المبرد بغدا دجنت لانا ظره وكنت اقرء على ابي العباس  
شعلب فغزمت على اعنائه فلما فاتت تحت الجمني بحجة وطالبني بالعلة والزمني الزامات  
لما هتد اليها فتيقنت فضله واسترحت عقله واخذت في ملازمته - قال ابو  
سعيد السيرافي سمعت ابا بكر بن مجاهد يقول ما رايت احسن جوابا من المبرد في معاني  
القرآن فيه ليس فيه قول متقدم - وسمعت يقول لقد فاتني منه علم كثير لقضاء  
مام شعلب اه وفيات - بغية ونزهة (ملتقطا) -

الفصل في اختلاف العلماء في سبب تسميته بذلك (١) قال ابن الجوزي سئل المبرد لم لقيت  
بذلك اللقب فقال كان سببه ان صاحب الشرطة طلبني للمنادمة والمذاكرة فكرهت  
الذهاب اليه فدخلت الى ابي حاتم السجستاني فجاء رسول الوالي يطلبني فقال لي ابو حاتم  
ادخل في هذه البيعة المزملة فارغاد المزملة كمعظة عند البغداديين جرة  
اريد ابيزة خنزرا يبرد فيها الماء - المرزى شرح مقاما فدخلت ونحلي راسه فخرج  
الى الرسول وهو ليس هو عندي فقال خبرت انه دخل اليك فقال ادخل الدار  
وفتشها فدخل وطاف كل موضع في الدار ولم يفتن بخلاف المزملة ثم خرج فجعل  
ابو حاتم يصفق وينادي على المزملة المبرد المبرد وتسامع الناس فاجابوا به ام وقيل  
(٢) والما سنن المازني كتاب الالف واللام سأل المبرد عن دققة له وعولجه  
فاجابه باحسن جواب فقال لمرقم فانت المبرد بكسر الراء اي التثبت للحق فغيرك



الكوفيون وفتحوا الراء ه بغيره.

(٣٣) ولقب بالمبرد لحسن وجهه يقال رجل مبرد ومقتسم ومحسن اذا كان حسن الوجه ه حاشية نسخة ليبزك - ويؤيد ما قاله الشريشي في شرح المقامات كان ابو حاتم السجستاني يختم القرآن في كل سبوع ويتصدق كل يوم دينار ومع هذا الفضل كان يميل الى ابي العباس المبرد وكان ابو العباس يلزم حلقته وهو غلام سمى ه وما في البغية وكان ابو العباس جميلاً لا سيما في صباه ه.

**نصائيفه** له من النصائيف معاني القرآن - والكامل والروضة والمقصود والمبدع والاستشاق والقوافي واعراب القرآن ونسب عدنان وقحطان - وطبقات نخلة اليقطين ه بغيره والمفتضب وغيرها - وكتابه المقتضب من اكبرها وهو نفيس الا انه اقل ما يشتغل به او ينتفع به قال ابو علي نظرت في كتاب المقتضب فما انتفعت منه بشيء الا بمسالة واحدة وهي وقوع اذا جواباً للشرط في قوله تعالى **وَإِنْ تُصِيبَهُمْ حَالَةٌ بَعْدَ أَلْحِقَ كُفْرَهُمْ بِالْكُفْرِ أُولَئِكَ خَيْرٌ لِّمَنْ يُؤْمِنُ** اذ هم يقنطون - قال المصنف وكان السري في عدم الانتفاع به ان ابا العباس لما صنف هذا الكتاب اخذ به عند ابن الرهاوندي المشهور بالزندقه وفساد الاعتقاد واخذ به الناس من يد ابن الراوندي وكتبوه عند فكاكه عاد عليه شؤمه فلا يكاد ينتفع به ه ه نزهته.

**مولد ووفاته** قال ابن السراج كان مولد المبرد يوم الاثنين عيدا لاضحى سنة ٢١١ ه ومات يوم الاثنين ليلتين بقيتا من ذي الحجة سنة ٢٥٠ ه في خلافة المعتضد بالله ورتاه تغلب حين مات ه

ذهب المبرد وانقضت ايامه	وليد هبن مع المبرد تغلب
بيت من الآداب اضحى نصفه	خرباً وباقي نصفه سيخرّب
فتزدوا من تغلب فبكاس ما	شرب المبرد عن قريب يشرب
او صيكر ان تكتبوا الفاسه	ان كانت الانفاس مما يكتب (ه نزهة)

**الاخفش** اما علي بن سليمان فهو ابو الحسن علي بن سليمان بن الفضل النحوي المعروف بالاخفش الاصغر احد الثلاثة المشهورين وتاسع الاخفشين المذكورين هنا (اي في البغية) كان عالماً وثقته - قرأ على تغلب والمبرد واليزيدي



وابن العنقاء - وروى عنه المرزباني وابو الفرج المعافى الجبري وغيرهما -  
علمه وفضله إقال المرزباني لم يكن بالمتسم في الرواية للأخبار والعلم بالحق  
وما علمته صنف شيئا ولا قال شعرا قط وكان إذا سئل عن مسائل النحو فخر كثيرا  
وانتهر من سأل - قال ياقوت بل له تصانيف ذكرها ابن النديم في الفهرست و  
هي شرح سيويدي - والافواء - والتنبيه والجمع - والمهذب وغيرها - وكان يتيقن  
ببعض الروايات الشاذة فاستدركها وكان يباكر دار ابن الرومي ويقول عند بابه كلاما  
يتطير به - وكان ابن الرومي كثير التطير فاذا سمع كلامه لم يخرج ذاك  
اليوم من منزله - فكثر ذلك منه فجاءه ابن الرومي باهاج كثيرة وكان <sup>خفش</sup> <sub>الاحفش</sub>  
يحفظها ويوردها في جملة ما يوردها استحضارها واقتضار بانه نود بذكره  
اذ جاء فلما علم ابن الرومي بذلك أقصر عنه -

وفاته أقدم مصر سنة ٢٢٠ وخرج الى حلب سنة ٢٢٢ وكان دقيق الحال سأل  
ابن مقلة ان يكلم الوزير علي بن عيسى في امره فكلمه فانتهره الوزير انتهارا شديدا  
واجابه بغلظة في مجلس حافل فشق علي ابن مقلة ذاك اللت وانتهت الحال  
بالاخفش الى ان اكل الشجر التي فقبض على قلبه فمات فجاءه ببغداد في  
شعبان سنة ٢٤٥ وقد قارب الثمانين ودفن بمقبرة قنطرة بردان -  
لقبه الاخفش هو الصغير العين مع سوء بصرها - ١٥ وفيات ولقبه -

ش

**مجلد نور الحق العلوي من الكلية الشرقية**

١١ - دسمبر ١٩٢٤

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ)

حدثنا أبو بكر محمد بن عمر بن عبد العزيز قال حدثنا أبو عثمان سعيد بن جابر قال حدثنا  
أبو الحسن علي بن سليمان الـاخفش قراءة عليه قال قرئ لي هذا الكتاب على أبي العباس محمد بن  
يزيد المبرّد، الحمد لله حمدًا كثيرًا يبلغ رضاه ويوجب مزيدًا ويحير من سخطه، وصلى الله على  
محمد خاتم النبيين ورسول رب العالمين صلاة تامة زاكّة تؤدى حقه وتزلفه عند ربهم -  
قال أبو العباس هذا كتاب ألفناه يجمع ضروريًا من الآداب ما بين كلام منشور وشعر  
مرصوف ومثل سائر موعظة بالغة واختيار من خطبة شريفة ورسالة بليغة والقيمة  
فيه أن نفس كل ما وقع في هذا الكتاب من كلام غريب أو معنى مستغلق وإن شرح  
ما يعرض فيه من الأعراب شرحًا شافيًا حتى يكون هذا الكتاب بنفسه مكفيا وعن أن يرجع  
إلى أحد في تفسيره مستغنيا بالله التوفيق والحول والقوة وإليه مفر عتافي ودرك  
كل طلبية والتوفيق لما فيه صلاح أمورنا من عمل بطاعته وعقد برضاه وقول صادق في  
عمل صالح أنه على كل شيء قدير قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا نصار في كلام  
جرى أنكم تكثر من عند الفزع وتقبلون عند الطمع الفزع في كلام العرب على وجهين  
أحد هاتستعمل العامة تزيد به الذعر والآخر الاستجداد والاستصراخ من ذلك قول سلامة بن جندل

جمع ضرب وهو الصنف من الشيء - والآداب جمع أدب بالتحريك وهو الظرف وحسن التأدب وقد ادب الحسن ١٢ -  
مرصوف بحكميتين جيدتين مثل بالتحريك حيث أشرعن بعض العرب في سورتها من ثم ضرب فيما يشبهه وسائر ما نشر  
بين الناس الطمع - محو رزق البند يصغهم بالشجاعة والزبد في المال أنكم تكثر من عند الاستصراخ وتقلون  
عند ما تقسم المال وتفرق الغنيمة ١٣ سلامة بن جندل بن عبد عمرو بن عبيد من سحيد بن زيد مناة بن تميم كان  
من فرسان العرب واشتهر بهم جاهلي قديم - اه خزانه ١٢



والنسب اليه عربي وكثير من الناس يقول عربي ولا يدري وعمره سنة من  
اليمين قال جرير يهو عري بن يربوع

<p>عمرين من عريضة ليس منها  فقلت لكأس الجبها فانما  عز أن</p>	<p>برئت الى عريضة من عمرين  حلت الكتيب من زروذ لا فزا</p>
---	---

يقول لاغيث وكأف اسم جارية وانما امرها بالجام فرسه ليغيث والظنوب مقدم عظم  
الساق وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم الا اخبركم باجلكم الى واقربكم مني  
مجالس يوم القيمة احاسنكم اخلاقا الموطون الكنافا الذين يالفون ويؤلفون الا  
اخبركم بابغضكم الى وابعدكم مني مجالس يوم القيامة الثنثارون المتفقون قوله

۱۰ الصارخ ہذا المستغث والفرع بفتح فكسر صفة مشبهة من الفرع بالتحريك وهو الدعوى والفرق والصارخ بالضم  
الافاشة۔ دقرع الطائيب كناية عن الاسراع والجد في الافاشة والنجدة (ترجمہ) جب کبھی ہمارے ہاں کوئی  
گھبرایا ہو آدمی فریاد طلب کرتا ہوا آتا ہے۔ تو بجز داسکی فریاد کے پنڈلیاں کھٹکھٹاتی جاتی ہیں۔ قیل فی معناه  
۱۱ لا یزالون اقام حین یناہم + فی انانبات علی ما قال برمانا۔ ۱۲ عظم الساق ۱۳ نہرست نسخہ  
لینزک۔ ۱۴ کلجۃ العربی الیربوعی۔ اسمہ ہیر من عبد مناف بن عرین بن ثعلبۃ بن یربوع بن منطلۃ  
بن مالک بن زید مناة بن تمیم۔ من فرسان العرب واشتد اشہم شاعر۔ وقولہم الکلمۃ عربی نسبتہ الی  
عربۃ کجھنی الی جھینۃ تحریف فان عربۃ لطن من بکملۃ لیس من نسبہ ۱۵۔ خزانہ۔ الکلمۃ صوت النار  
۱۶۔ ۱۷ محیط۔ ۱۸ قال ابن ہشام فی شرح الشواہد ان الناطم عرین بوزن تمیم وهو عرین بن ثعلبۃ  
بن یربوع وقول علی بن سلیمان الانخفش عرین بن یربوع وہم قد تجی جریر ہذا قصالة العربی یقول انہ لیس تمیمی  
انما ہو من عربۃ فهو فخطائی وقبلہ ۱۹ اتوعدنی وراء بنی رباح بکذبت لتقصرن یداک دونی۔ ۲۰  
نہرست نسخہ یورپ۔ (ترجمہ) عربین عربۃ سے ہے ہم سے نہیں۔ ہم تو عربینہ اور عربین بددو گشتہ سے پناہ مانگتے  
ہیں ۲۱ الجیہا۔ یرید فرسہ والکشیب التل من الرمل (ترجمہ) میں نے (اپنی بونڈی) کا س گھا کہ گھوڑے کو لگم  
دے کہ میں مقام زرد کے ٹیلوں پر اسی لئے اتر اہوں تاکہ فریاد رسی کروں ۲۲ احاسکم جمع احسن اسم تفضیل والاکناف جمع  
کنف بالتحریک وهو الجانب والتأخیرہ وتوطیئہا تذہبہا وتہیلہا ۲۳ الذین یألفون ای یحبون الناس لا یضرون ہم



صلى الله عليه وسلم الموطون الكنافا مثل، وحقيقته ان التوطية هي التذليل والتمهيد يقال  
دابة وطى يافى وهو الذى لا يحرك راكبه حتى يسيرة وفراش وطى اذا كان وشبرا  
لا يؤذى جنب النائم عليه فاراد القائل بقوله موطا الاكناف ان ناحيته يمكن فيها  
صاحبها غير مؤذى ولا ناب به موضع قال ابو العباس (حدثني العباس بن الفرج  
الرياشي قال حدثني الاممى قال قيل لابي (وهو لمعجم بن نهمان) ما السمعة في  
فقه الالمسيد الموطا الاكناف، وتاويل الاكناف الجوانب يقال في النمل فلان في كنف فلان  
كما يقال فلان في ظل فلان وفي ذرى فلان وفي ناحية فلان وفي حيز فلان - وقوله  
علي الله عليه وسلم الاثني عشر من يعنى الذين يكفون الكلام تكلفا وجوارا وخبر مجاهد  
الحق واصل هذا الاثر من العيون الواردة من يمين الماء يقال عين ثرية وكان  
يقال لهم بعينه الاثر واما سمي به بكثرة ما قال الاخطل ذو اسم جوارث  
بن عوف بن بكى اياه الذي ويلقب بدو بل والى ذلك بن زبير

لعمري لقد لاذت سلمة وعامر  
اتخذ جانب الفزاري غديا  
ابن وشيرة وثربا لعمري وثار بالفتح والكسر فتمزج امرأة وثيرة - بركشت برك - ثم توفى  
قال شاعر - اذا نبت كبد اودن نشأت بها ورجل فكل بلاسه و - ان - الرياشي ابو الفضل بن  
بن الفرج الرياشي فانه كان في الجهد سليمان الهاشمي - واثبت في الرياشي ان بابا كان معه حاتم بن  
رياشي فبقى عليه سبب رياشي كان الرياشي من كبار اهل الكوفة وكثيرا راية لشعر اخذ من الاممى وكان يحفظ  
كتب الاممى وكتب الى زبد كتابا في ابي عثمان المازني كتاب سيبويه - وكان المازني يقول قرع الرياشي  
الكتاب وهو علم به منى - وروى عنه ابو العباس المبرور ابو بكر بن عريضة توفي سنة سبع وخمسين مائتين في خلافة المعتز بالله  
والاسم ابو سعيد عبد الرزاق بن هريص بن عبد الملك بن علي بن ابي ربيعة كان ابا في النجف والمكة والاهرام سمع تاجه  
بن الجحجج والحجاز بن وشيرة بن زب - ابو سعيد المسمى بن سلام بن يحيى المسمى بالرياشي وغيره  
هل البصرة كان يقوى انفسه - ستره - حوزة - فقيه النصارى توفى في خلافة عاشر ثمانين مائة  
كانت ولادته سنة ثمان مائة وتوفي في سنة ثمان مائة بالبصرة وقيل بمرو - وفاته مختفرا - نور الله على السلفين واللاحقين  
نصراني صرخا شين صلته من الخصال في سيرة لسانه والقب بالرد على احوال القصور الذنب لقبه به في كتابه  
على الخصال ارجح معاوية بن زيد بن زب - في ان حاتم مع عبد الملك - في خلافة اربعة نساء - والاحطل الضبي  
ادعى النبوة شاعر - الاخطل الرياشي اخو الخزوق شاعر - الاخطل بن محمد بن قلوب صخره سليمان بن سيرة قيلت

حدثني العباس بن الفرج  
الرياشي قال حدثني الاممى  
قال قيل لابي (وهو لمعجم بن  
نهمان) ما السمعة في فقه  
الالمسيد الموطا الاكناف

الافاق بريرة



قوله راغية البكر اراد ان بكر ثمود رغا فيهم فاهلكوا فضر به العرب مثلا واكثر في قال علقمة  
بن عبد الفحل

رَغَافُوقَهُمْ سَقَبَ السَّمَاءَ قَدْ أَحْضُ  
لِشَيْكَتِكَ لَمْ يُسْتَلَبْ وَسَلِيلِبْ

(قال أبو الحسن الملاحض الساقط واللاحض أيضا الزالق) وكذا الك إذا لم تضعف الثاء  
فقلت عين ثرة فأنما معناها غزيرة واسعة قال عنتره -

جاءت عليها كل عين شرّة	فتركن كل حديقة كالدّرهم
------------------------	-------------------------

(قال يا عباس) وليست الثرة عند المحييين البصريين من لفظة الثرة ولكنها في معناها

(بقیہ حاشیہ ص ۱۱) من قیس عیلان او قبیلہ من جذام۔ و عامر قبیلہ ایضا من قبائل العرب و لعلہ او عامر بن صعصعہ و راعیۃ البکر مثل ضربہ کثرتہ من قتل منہم فی ذاک الیوم ۱۱۷۷ یشہ یوم التثرار۔ لما تمکن عبد الملک بن مروان فی الشام و امصر و تملک عبد اللہ بن الزبیر فی الحجاز و العراق حدثنی و قعات منہا یوم ماکسین۔ تقال فیہ قیس و تغلب و ہوا اول قتال بینہم فی الاسلام۔ فانہم مت تغلب و قتل منہم خمس مائۃ۔ و منہا یوم التثرار الاول۔ التثرار نہر یخرج من شرقي مدینہ بخارا و بالقرب من قریۃ یقال لہا سرق۔ و یخرج فی وجلۃ بین الکجیل و اس الایل من عمل الفرج۔ فجمعت تغلب لقیس العسا کر للانتقام و ضموا الیہم بنو نمیر بن قاسط و تغلب لما كانوا اعداء لمصعب بن الزبیر فکرہ مصعب قوتہم۔ فوفعت بن قیس و تغلب حرب شدیدۃ۔ فانہم مت قیس شق تغلب بطون ثلاثین امراۃ من بنی سلیم۔ و منہا یوم التثرار الثانی فہیات قیس و حشدوا العسا کر من قبائل مختلفۃ فاقتلوا قتلا۔ و الناس فانہم مت تغلب و بنو سلیم من قیس ابو ابلہا حسنا۔ کمال ابن اثیر (ترجمہ) بحان عزیز من نہر تثرار کے کنارے سلیم و عامر میں (نہو و کا) اونٹ بلبلا یا (اُلو بول گیا) ابکر مقبلا قہ صاف و ذکر نہ لیا عقرت الناقۃ معہ جلا و فاقا تاہم العذاب یفرغ فی الشیم و غنمہ۔

حاشیہ متعلقہ صفحہ ۱۱ ص ۱۱۷۷ ان التخییر فی الامثال غیر جائز عندہم الا انہ کثرت الاستعمال و التوغل فی ہذا المثال و کما عاقب السماء بدل راعیۃ البکر ایضا ۱۱۷۸ نور ۱۱۷۷ باہلی معاصر امر القیس بن ید مناۃ بن تیمیم بقا علقۃ الفحل فی مقابلہ علقۃ الحنسی (وہو علقۃ بن سہل) اسلم من تیمیم ۱۱۷۹ غنائہ ۱۱۷۷ یقال۔ غا البجیر یغور غار بالضم صوت فصح۔ و السقب بالفتح ولد الناقۃ و ارادہ بکرناتۃ ثمود و نہا کتایۃ عن نزول العذاب بہم و شدة القتل فیم و التکۃ بالکسر السلح و السلیب السلوب۔ (ترجمہ) آسمانی بوتان میں بلبلا یا۔ سو کوئی تو ہتھاروں سمیت گر گیا ہے جسکے ہتھار امارے نہیں گئے اور کسی کے اتارے گئے ہیں ۱۱۸۰ غترہ بن شداد ہوا ابو المغاس غترہ بن شداد بن معاویہ بن قریب البصبی متصل نسبہ بمضر و لقب بغترۃ الفلجی المتشقق شقیۃ۔ و ہو من اہل نجد من شوا الطہق الاول۔

کانت امہ سودا و حبشیۃ اسمہا زبیتہ ساء ابوہا فاستولدہا غترۃ و کان نیکرہ لکونہ بن امۃ و کان عندہ بمنزلۃ عبد حتی اعار بعض احوار علی علی بنی حبس فاعصابوہ منہم و قتلوا نفر من الحی و سبوا نساء کثیرۃ و کان ہو معتزلا متقاعد اعن المدافعتہ فمر بہ ابوہ فقال و یک یا غترۃ کثر فقال العبد لا یکن الکرو انما یکن الخلب العصر۔ فقال کرا انت حر۔ فکر علیہم و نہرہم و رد النخائم و السبا یا فاحقہ ابوہ بنسبہ و اشتهرت (باقی ص ۱۱)



ويجب ان يكون من الشرة ثارثة - وقوله صلى الله عليه وسلم المتفقون انما هو بمنزلة قوله الثارون  
توكيد له ومتفق متفعل من قوطع فحق الغد يرفق اذا امتلاء ماء فلم يكن فيه فوج  
مزيد كما قال الأعشى

لحق الدام عن رهط المخلق جفنة كجاجة الشيم العراقي تقهق

كذا يشغده اهل البصرة وتاويله عند من ان العراقي اذا تمكن من الماء ملأ جابيته لانه حضر  
فلا يعرف مواقع الماء ولا محاله (قال ابو العباس) وسمعت اعرابية تمشي (قال ابو الحسن)  
هي ام الهيثم الكلابية من ولد المخلق وهي راوية اهل الكوفة كجاجة السبح تريد النهر  
الذي يجري على جابيته فماؤها لا ينقطع لان النهر يمده ومثل قول البصريين فيما ذكرناه  
الشيم العراقي قول الشاعر (قال ابو الحسن هوذ والرمية)

لهاذنب مناب وذفرى اسيلة وخذ كمرأة الغريبة اسبح

يقول ان الغريبة لانها مع لها في وجهها لبعدها عن اهلها فمراها ابدا مجلوة لفرط حاجتها  
اليها وتصليق ما فسرناه من قول رسول الله صلى الله عليه وسلم ان يريد الصدق في المنطق  
والقصد وترك ما لا يحتاج اليه قوله لجرير بن عبد الله البجلي يا جرير اذا قلت فاجزا فاذ بالقت  
حاجتك فلا تتكلف (قال ابو العباس) وما يؤثر من حكيم الاخبار وبارع الآداب ما حدثنا به

دبقه عاتبة مثل شجاعين العرب - وكان من حسن العرشية واعلام همتهم واغرمهم نفسا وكان مع شدة بطشه حياء  
لين العريكة شدة النخوة كريمة مضيا فالطيف المحاضرة وكان رقيق الشعر لا يأخذ ما أخذ الجالبية في ضحانة الالفاظ وخشونة  
المعاني - وكانت اليد الطولى في الحاسة وهي اليتيم به وكان يهوى ابنته عمه (عبلته) وكثير ما يذكرها في شعره وكان ابو يابى  
من زواجها به فهاهم بها واشتد جده ثم تزوجها اخيرا - عاش عشرة (40) سنة ومات فتبلا قبل ظهور الاسلام سبعين  
سنة في سنة 6 قتل رجل اسمه الاسد بن ربيع - المتنخل - يقال جادت العين جودا كثيرا معها (ترجمه) اس  
باغ كوجهر چشموں نے سیراب کیا اور اس کے ہر حصے کو چاندی بنا دیا

(حاشیہ متعلقہ ص ۱) - ثارت العين ثارت ثارثا وثرارة غزوات والثرارة من العيون غير الماء وثرارة الكلام ثارثة وثراراة اكثره وثراره  
الثرارة من العيون الغزية - محيط في الاعشى بن ابي قيس - اسم ميمون بن قيس بن جندل (كبرى) كني ابو بصير من فحول شعراء الجالبية - ذكر  
الاسلام في آخر عمره هل الى النبي صلى الله عليه وسلم عام الحديبية فرده ابو سفيان بن الطريق هو اكثر الشعراء وضحا واذ بهم في فنون الشعر ففهم  
علماء الكوفة على الكل (الاعشى سبعة عشر نفر ذكرهم الله في المؤلفات والمختلف) بات سنة ۲۰ خزنة سنة هو مخلق بن جهم احبني بكربن كاشف غامض  
مخلقا لانه عفته ناقة فضيرت في وجهه تلك العفة كانت الحلقه امة مبرور - والجانبية الخوض انهم يصنفون الجود والسما (ترجمه) - يلقى في قوم من عاركو









قال النافذة <sup>عليه السلام</sup> الواهب المائة الأبرار زينها سعدان توخمن في أوبارها اللبد

ويروى في بعض الحديث أنه يؤمر بالكافريوم القيامة فيسحب على السعدان والله أعلم بذلك  
قال أبو الحسن السعدان ثبت كثير الشوك كما ذكر أبو العباس ولا ساق له إنما هو منفرد على وجه  
الأرض حدثنا أبو العباس أحمد بن يحيى الشيباني عن ابن الأعرابي قال قيل لرجل من أهل البادية  
وأخرج عنها أترجم إلى البادية فقال لي إمام أدام السعدان مستلقيا فلا يريد أنه لا يرجع إلى  
البادية أبدًا كان السعدان لا ينزل عن الاستلقاء أبدًا وقال أبو علي البصيري واسم الفضل بن جعفر  
وان لم يكن بحجة ولكن ما جاد فذكرنا شعره هذا لجوده لا للاحتجاج بمدح عبید الله بن  
يحيى بن خاقان <sup>عليه السلام</sup> وأله فقال

(بقية حاشية منقولة من ١٣) موتان في زمن عثمان وشهد القادسية ويحيى ذكره تفصيلاً ١٢ خزنة تذكرنا دهننا - الهام من تذكرنا  
يعود إلى جيبته والهم من نحو من نصف الليل والساحل جميع مسلحة بالفتح وهي الشفرة موضع النخلة من العدو والآجال ناحية البحر والجبل  
والساحل والآجال كأنها بدلان من قري أذربيجان ثم ترجمه - بحجه وه نصف شب يادني جبكه علامة أذربيجان كي سرحدیں اور سندھ  
کے ساحل مجھ میں اور اس میں آؤ آپکے تھے ١٣ مرعی ولا کا السعدان - يضرب للشئ لفضل على اقراءه اول من قاله الخسار بنت  
عمرو بن الشريد قيل هو لامرأة من طي كان تزوجها امر القيس الكندي وكان مفركا - فقال لها ابن انا من طرفة وكان زوجها قبله  
فقال مرعی ولا کا السعدان ١٤ أمك وان كنت رضا فقلت كفلان - ويجوز في محل مرعی الرقع والفسب - واما ومار ولا كهد  
صداء رقيقة لم يكن عندهم ما دا عذب من ما لها - ومار خبر مبتداء محذوف ١٥ هو ما المثل لقد وربنت قيس بن خالد الشيباني و  
كانت زوجة لقيط بن زبارة فزوجها بعد رجل من قومها فقال لها يا ما انا اجل ام لقيط فقالت ما ولا كهد يضرب لمن  
يحمد بعض الحمد لفضل عليه غيره ١٦ فراد - وسجى ان المثل اسلمها اميت بن الاشكر الثاني عند ذكر بني عبد المطلب واما فتى ولا  
كما لك قال فترجم بن نورية في اخيه مالك لما قتل في الردة والتقدير نه فتى او هو فتى ١٧ فراد - وسجى قصة قتله تفصيلاً عند قوله  
سه لقد لا منى عند القبور على البكا كما ١٨ (بقية ارضيه)

حاشية من ١٤ الواهب المائة - يريد به النعمان بن المنذر والابن جع بكراً بالمسرة هي الناقة اذا ولدت بطناً واحداً ونفخ الغنم  
وكسر الضاد موضع بين امرأة واسود العين واللبد للتلبس - أضاف السعدان إلى توخمن لأنه في ذلك الموضع احسن منه في غيره ترجمه  
مدوح سوجوان ناقة عطا كرتا سبجى كلى كوبر آلود شيم بمقام توخمن كا اونث كسا آرايش رے را هو ١٩ اللبد جمع لبد الوبر  
المخلوط برقة اللبد صفة الادبار مجرور ٢٠ بنزى شى قال الفخرى في بيان خلافة المتوكل العباسى كان أبو جعفر محمد بن الفضل الجعفراني  
وزير للمتوكل مدة مديدة - ثم كثرت السعيات به فخر المتوكل ثم استوزر عبید الله بن يحيى بن خاقان وكان حسن الخط وله معرفة  
(بأبي برصه)

یا وزراء السلطان      انتم وآل خاقان  
کبعض ما روینا      فی سالفات الزمان  
ماء ولا کصداء      مرعی ولا کالسعدان

وهذه الامثال ثلاثة منها قولهم مرعی ولا کالسعدان وفقی ولا کالمکسوماء ولا کصداء  
نضرب هذه الامثال للشيء الذي فيه فضل وغيره افضل منه كقولهم ما من طائفة الا فوقها طائفة  
اي ما من داهية الا فوقها داهية ويقال طام الماء وطعم اذا ارتفع وزاد وما لك الذي ذكرنا  
هو مالك بن نويرة اخو متم بن نويرة وصداء يمد وبعضهم يقول صدی فیضم اوله  
ويقتصر فاما ابو العباس محمد بن يزيد فانه قال لمراسم من اصحابنا الا صدأ يا فتی  
وهو اسم لما معرفة وهما من تان بينهما الف والالف لا تكون الا ساكنة كذلك كانك  
قلت صدع يا هذی وقوله انما هو والله الفجر او البحر يقول ان انتظرت حتى یضی لك  
الفجر الطريق البصر فتصدت وبن خطت الظلماء وركبت العشواء هجاء بك على المكروه وضرم  
ذلك مثلاً لغمرات الدنيا وتجيرها اهلها وقوله یهيضك ما خوذ من قوطهم هیض العظم  
اذ اجبر ثم اصابه شيء بغتة فاذا كسرة ثانية او لم يكسره واكثر ما يستعمل فی كسرة ثانية  
ويقال عظم مهیض وجناح مهیض فی هذا المعنى ثم لیشتق لغير ذلك واصله ما ذكرت لك  
فمن ذلك قول عمر بن عبد العزيز رحمه الله لما كسر يزيد المهلب سجند وهرب فكتب اليه لعلمت

(بقية حافیه ص ۱۴) بالحساب والاستيفاء كانت سوادته تغلظ عيوبه. وكان كريماً حسن الاخلاق وكان كرمه ايضا يكثر عيوبه وكان فيه  
تعفف قبل ان صاحب مصر حل اليه بائنة الف دينار وثلاثين سقاً من الثياب المصرية فلما حضرت بين يديه قال لو كمل ما جاب  
لا قبلها ثم فتح الاسفاط واخذ منها منديل لطيفاً وضعه تحت فخذه وامر بالمال وحمل الى خزانه الديوان. وكانت سيرة عبید بن جریج  
والجند يخبونه ومات المتوكل وهو وزيره. ثم قال في حلفه المعتد لما ولي المعتد الخلافة انقضت الاراء على ابي الحسن عبید بن جریج بن  
خاقان فاحضروا استوزر على كره شديد منه. وكان عبید بن جریج ابا حوال الرايا والاعمال ضابط الاموال. له من عینه.  
(حاشیه صفحہ ۱۴) له بادشاہ کے وزیر و! تم اور خاقان کی اولاد ان لوگوں کی طرح ہو جو گذر چکے ہیں یہ اس لئے کہ سب پانی صدای  
طرح کہاں؟ اور ہر گس اس سعدان کب ہو سکتی ہے (یعنی موجودہ دور کے لوگ تو ان خاقان اور تیسے بہت ہی کم اور ادنیٰ درجہ ہیں) نور  
۱۴ صدء كذا لغة في صدء احد ق صدء نام چاہے خوش آب و ہوا مثل صدء ولا كصداء وبعضهم يقول هو صدء مثل صدء احد ق  
۱۵ يقال خبط فلان الليل وخبط الظلما اذا سارقاً على غير وجهي ۱۶ العشواء من العشاب النقع والقصر وهو البصر بالليل والتهاء  
۱۷ يزيد بن المهلب بن ابي صفره الازدی استخلف بعد موت ابيه على خراسان ومروان بن ثعلبة سنة فمكث نحو ست سنين من يومئذ فغزاه  
(باقی بر ص ۱۴)





يؤمن فيها الكافرون يثقي فيها الفجراني استعملت عليكم عمر بن الخطاب فان برؤ عدل فذلك  
 على به ورأي فيه وان جار وبذل فلا علم لي بالغيب والخير اريدت ولكل امرئ ما اكتسب  
 وسيعلم الذين ظلموا اني منتقلب منتقلبون نصب اي بقوله ينقلبون ولا يكون نصيبا بسيم  
 لان حروف الاستفهام اذا كانت اسما امتنعت مما قبلها كما تمتنع ما بعد الالف من ان تعمل  
 فيه ما قبله وذلك نحو قولك علمت زيدا منطلقا فان ادخلت الالف قلت علمت ازيد منطلقا  
 ام لا فأتى بمنزلة زيد الواقعة بعد الالف الاتري ان معناها اذا أم ذار وقال الله عز وجل  
 لنعم اي الخزيين احصى لما لبثوا امدا لان معناها أهذا أم هذا وقال تعالى فلينظر ايها  
 اذكي طعما على ما فسرت لك وتقول اعلم ايهم ضرب زيد واعلم ايهم ضرب زيد تنصب  
 ايا بضرب لان زيد فاعل فانما هذا لما بعد وكذا ما اضيف الى اسم من هذه الاسماء  
 المستفهم بها نحو قد علمت غلام ايهم في الدار وقد عرفت غلام من في الدار وقد علمت  
 غلام من ضربت فتتصبه بضرب فعلى هذا المجري الباب وما يؤثر من هذه الآداب وليقدّم  
 قول عمر بن الخطاب رضي الله تعالى عنه في اول خطبة خطبها - حدثنا العتيبي قال لما راى اقل منها  
 في اللفظ ولا اكثر في المعنى - حمد الله واشى عليه وهو اهله وصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم  
 ثم قال ايها الناس انه والله ما فيكم احد اقوى عندي من الضعيف حتى آخذ الحق لمولا  
 اضعت عندي من القوي حتى آخذ الحق منه ثم نزل وانما احسن هذا القول رمع ما يستحقه  
 من قبل الاختيار بما عصفده به من الفعل المشاكل له <sup>ابن</sup> قال ابو الحسن قد رويها هذه الخطبة  
 التي عزاه الى عمر بن الخطاب عن ابي بكر رضي الله عنهما وهو الصحيح قال ابو العباس ومن  
 ذلك رسالته في القضاء الى ابي موسى الاشعري وهي التي جمع فيها جمل الاحكام واختصرها بأجود  
 الكلام وجعل الناس يجد لا يتخذونها اما ولا يجوز محقق عنهما معد لا ولا ظالم عن حدوها  
 محيضا وهي بسم الله الرحمن الرحيم - من عبد الله عمر بن الخطاب امير المؤمنين ابي عبد الله <sup>عليه</sup>  
 قيس سلام عليك اما بعد فان القضاء فرضية محكمة وسنة متبعة فافهم اذا أدركت اليك

له اي الاسم اذا تضمن معنى حروف الاستفهام <sup>عليه</sup> اي من كنه مختارا متجها <sup>عليه</sup> معد لا اي مفرقا وحدودا احكامها الفاصلة التي  
 تمنع الظالم عن ظلمه والمجدين المخلصين المنجي <sup>عليه</sup> عبد الله بن قيس - هو اسم ابي موسى الاشعري رضي الله عنه <sup>عليه</sup> القضاء <sup>عليه</sup> هذا الكتاب  
 جليل القدر تلقاه العلماء بالقبول وبنوا عليه اصول الحكم والشهادة والحاكم والمفتي <sup>عليه</sup> يخرج شئ اليه عالى تأمله والتفقه فيه (قوله)  
 القضاء فرضية حكامة <sup>عليه</sup> يريد ان الحكم <sup>عليه</sup> ان الحكم نوعان احدهما محكم غير منسوخ كالا - كام الكليته التي احكامها الله في كتابه والثاني احكام  
 باقي برصالحه



اليك فانه لا ينفع تكلم بحق لانفاذ له آس في الناس بين وجهك وعدلك ومجلسك حتى  
 (بقية ما شئنا) منها رسول الله صلى الله عليه وسلم (لان القياس مستنبط عنها والاجماع مبنى عليها فنثبت المحصر قوله) فافهم ان  
 صحة الفهم وحسن الفهم من عظم نعم الله التي نعم بها على عبده بل ما عطي عطاء بعد الاسلام افضل ولا اجل منها فان بها يا من العبد  
 من طرق الغضوب عليهم والفضالين ولا يمكن المفتي والحاكم عن الفتوى والحكم الا بنوعين من الفهم احدهما فهم الواقع والثاني فهم النوا  
 في الواقع فلا يعدم اجرين او ابرأ (قوله) اذا ادلى اليك ما توصل به اليك من الكلام الذي تحكم به بين المضموم ومنه فهم  
 ادلى فلان بحجة ومنه قوله تعالى وَتَذَكَّرْ لِي وَلِيَّكَ إِلَى الْحُكْمِ لى تضيفوا ذلك الحكم وتوصلوا بحكمكم اليها (قوله) فانه لا ينفع ما وعمر  
 به ذلك التحريض على تنفيذ الحق اذا فهم الحكم ولا ينفع تكلمه بان لم يكن له قوة تنفيذه فهو تحريض منه على العلم بالحق - والقوة على تنفيذ  
 ومع الله سبحانه ادلى القوة في امره والبصائر في دينه فقال تَذَكَّرْ عِبَادَ اللَّهِ أُولَئِكَ هُمُ الرَّاغِبُونَ إِلَى الْأَيْمَنِ وَالْإِثْمَارِ  
 فلا يدري الفتوى على تنفيذ امر الله - والا بصار - البصائر في دينه (قوله) وآس في الناس لى قوله عدلك - اذا عدل الحاكم  
 في هذا بين الخصمين فهو عنوان عدل في الحكومة فتمت خصص هذا الخصمين بالداخل عليه والقيام له او بعد المجلس والاقبال عليه  
 والبشاشة له والنظر اليه كان عنوان حيفه وظلمه (قوله) من ادعى الى قوله ينتهي اليه هذا من تمام العدل فلان المدعى قد تكون  
 محبته او بينه فائبة فلو عمل بالحكم عليه بطل منه - فاذا سال اذا يحضر فيه بنته اجيب اليه - ولا يتقدم ذلك بثلاثة ايام بل بحسب الحاجة  
 (قوله) ولا يمنعك لى قوله في الباطل يريد انك اذا اجتهدت في حكومة ثم وقعت لك مرة اخرى فلا يمنعك الاجتهاد  
 الاول من عاونه (الاجتهاد) فان الاجتهاد قد يتغير ولا يكون الاجتهاد الاول مانعا من العمل بالثاني اذا نظر انه الحق فان الحق موافق  
 بالاثبات لانه قديم سابق على الباطل فان كان الاجتهاد الاول قد سبق الثاني والثاني هو الحق فهو سبق من الاجتهاد الاول للقديم سابق  
 على ما سواه - ولا يسطر وقور الاجتهاد الاول على لاقه بل الرجوع اليه من اتمادى على الاجتهاد الاول (قوله) المسلمون عدل  
 الى قوله قرأته - لما جعل الله له الامانة وسطا لكونوا شهداء على الناس والوسط العدل الخيار كانوا عدولا لبعضهم على بعض الا  
 مجرأ عليه شهادة زور او مملوئا في حد او ظنيا في ولاد او قرابة من قام بابع الشهادة (١١) وهو ان يكون قد جرب عليه شهادة الزور  
 فلا يوثق بعد ذلك بشهادته (١٢) او من جلد في حد (القدوم) لان الله نهي عن قبول شهادته (١٣) او منهم بان يحرق الى نفسه نفعا  
 من المشهود له كشهادة قاله يعتقه به مال او شهادة العتيق لسيده اذا كان في عياله او منقطعاً اليه بئانه نفعه وكذا كشهادة  
 القريب القريب لا تقبل مع التهمة وتقبل به ونهاد هو الصحيح وقد اختلف الفقهاء في ذلك - والظنين المتهم والشهادة تزويج التهمة -  
 (قوله) فان الله لو تولى لى قوله بالبيانات - يريد بذلك انه من ظهرت لئامه علانية خير قبلنا شهادته وولكن سريرة الى عد فان  
 اسلم يحسن احكامه - يا على السر اثر بل على الظواهر والسر ترجع لحد اما احكام الآخرة فعلى السر اثر والظواهر ترجع لها - (قوله)  
 - ايمان يراها ايمان الزوج في اللعان وايمان اوليا القتل في القسامة هي قائمة مقام البينة (قوله) ثم الفهم لى قوله  
 واشبههم ما هو به - الله - الله عليه السلام بالقياس في حجية القياس فمدار الاستدلال به على التسوية بين المتماثلين في الفرق



لا يطعم شريف في حيفك ولا يأس ضعيف من عدلك، البيضة على من ادعى واليهن على من انكرو  
 الصلح جائز بين المسلمين الا صلحا احل حراما او حرم حلالا، لا يمنعك قضية قضيت  
 اليوم فراجعت فيه عقلك وهديت فيه لرشدك ان ترجع الى الحق فان الحق قد يموت  
 الحق خير من التماذي في الباطل، الفهم فهم فيما تلجأ في صدرك مما ليس في كتاب ولا  
 سنة ثم اعرف الاشياء والامثال فقس الامور عند ذلك واعد الى اقربها الى الله واشهرها  
 بالحق واجعل لمن ادعى حقا غائبا وبينه املا ينتهي اليه فان احضر بينته اخذت له بحقه  
 والا استعملت عليه القضية فانه انفى للشك واجلى للعي، المسلمون عدول بعضهم على بعض  
 الا مجلودا في حد او مجزأ عليه شهادة زور او ظني في ولد او نسب فان الله تولى منكم  
 السرار وروى بالبينات والايان واياك والغلق والضمير والتأذي بالخصوص والتكبر عند الخصم

(بقية عاشره من المختلفين) وقد نراسل ابن القيم في شرحه وشرحه حتى اشرع واتى في ذلك بالحجج العجيب والى في ذلك  
 بجلد كامل وبلغ في ذلك كل مبلغ من شاء الاطلاع فليرجع اليه (قوله) اياك والغضب الى قوله الذي يتفهم الامر بين  
 التحذير مما يحول بين الحاكم وبين كمال معرفته بالحق وتجريد قصده - والثاني التحريض على تنفيذ الحق والصبر عليه جعل الرضى  
 بتنفيذه في موضع الغضب والصبر في موضع القلق والضمير التحلي به واعتساب ثوابه في موضع التأذي لما قوله فان القضاء  
 في موطن الى الذي خفف هذا عبودية الحكام ودلالة الامر التي تزداد منهم ولله سبحانه على كل احد عبودية بحسب مرتبته سوى العبودية  
 العامة التي سوى بين عباده فيها - (قوله) فمن صحت نيته الى قوله شانه الله - هذا شقيق كلام النبوة جديرا ان يخرج من  
 مشكاة الهيات الملمة - واما ان الكلمتان من كنوز العلم - اما الاولى فهي منبع الخير كله - والثانية اصل الشر وفصله - وقول عمر  
 ولو على نفسا شارة الى انه لا يكفي قيامه في الحق بل الله اذا كان على غيره حتى يكون اول قائم به على نفسه فيقبل قيامه به  
 على غيره والا فكيف يقبل الحق ممن اهل القيام به على نفسه - (قوله) ومن تزين لما كان المتزين به ليس فيه ضد المخلص  
 عالمه بنقيض قصده فان المعاقبة بنقيض القصود ثابتة شرعا وقد راى قوله) فان الله لا يقبل الاعمال اربعة - واحد  
 مقبول وثلاثة مردودة - فالمقبول ما كان خالصا لله وموافقا لسنة والمردود ما فقد منه الوصفان او اعداهما (قوله)  
 فما ظنك بريدك بعظيم جزاء المخلص وانه رزق عاجل بالقلب او البدن او لهما درجته مدخرة في خزائنه فان الذي يحجز  
 العبد على ما عمل من خير في الدين والمآبد ثم في الآخرة لا يفيد ابره كما قال: ثم ان الله توفيق جارك يوم القيامة - فما يحصل في  
 الدنيا من الجزاء على الاعمال الصالحة من جزاء قريب - وان كان في الآخرة في الجنة باقتضاها كتاب ميراث من  
 من الحكماء والفوائد - علامه مستطاف - اختصاره في شرحه

الحيف الجور والظلم - ما بين ما بين الله سبحانه وتعالى واسم الفهم - ذاك الذي هو الحق والحق هو الحق  
 الزمته به ما في الخبر السابق والمثل وانما الذي يخصه من المردود هو الذي لا يغيره من سره حاله به - فلهذا هو الحق والحق هو الحق



فان الحق في موطن الحق يعظم الله به الاجر ويحسن به الذخر فمن حجت نيته واقبل على نفسه  
كفاه الله ما بينه وبين الناس ومن تخلق للناس بما يعلم الله انه ليس من نفسه شانه الله  
فما ظنك بثواب غير الله عز وجل في عاجل رزقه وخزائن رحمته والسلام -  
(قال ابو العباس) قوله آس بين الناس في وجهك وعد لك وجلسك يقول سويهم  
وتقديره اجعل بعضهم اسوة به ض والتاسي من ذا وذلك ان يرى ذوالبلاء من به  
مثل بلائه فيكون قد ساواه فيه فبئس كن ذلك من ويجد لا قالت الخنساء

فلولا كثرة الباكين حولي -	على اخواهم لقتلت نفسي
وما ييكون مثل اخي ولكن	اعزى النفس عند التآثبي
يذكرن طلوع الشمس صحرا	واذكرة لكل غروب شمس

نقول اذكرة في اول النهار للغارة وفي اخرة للضيغان وتمثل مصعب بن الزبير يوم قتل

له التاسي بعد تاسي الخنساء بهذا تعزى به وتلى الله الخنساء هي تافز بنت عمرو بن الشريد وكان دريد بن القيس خطيبا  
فاكرت عليه ثم خطبها ربيعة بن عبد العزيز المكي فولدت له عبد الله وهو ابو جرة ثم قتل عليها مرداس بن عامر المكي فولدت له  
يزيد ومعاوية وعمران حتى جارية كانت تقول الشعر في زمن النابغة وكان النابغة يضرب لها قبة حمراء بسوق فكاظ و  
تايت الشعر اذ تشدهم اشجارا دخلت على عائشة وتلبها صدر من شعر فقالت لها ما هذا فولدت لقدامات رسول  
صلى الله عليه وسلم فلم البس عليه صدرا ابن قتيبة سنة ثمان مئة - اگر میرے ارد گرد اپنے بھائیوں کی وفات  
و نہ والوں کی کثرت نہ ہوتی تو میں اپنے آپ کو قتل کر دیتی - گو وہ میرے بھائی جیسے کو نہیں روئے مگر میں اپنے نفس کو  
انکی فحوائی سے صبر دلائی ہوں میں صخر کو جب سورج نکلے اور غروب ہو یا دگرئی ہوں اس کے شعر سلیمان بن قتیبہ التیمی  
سولام البصری یروی عن ابن عمر بن عباس وغیرہم وثقة بن معین وثقة امیکنی ابارزین وكان شاعرا محسنا تعجل المنقة

حد قصه مصعب بن الزیر انت ولایة مصعب فی ست . بقی قطری بن الفجاءة عشرين عاما یقاتل عنه ویسلم علیه  
بالخلافه وكان الحاج بن یوسف لیبر حیثا بعد حیث الی قطری لیستظهر علیهم . و قیات . كان والیانی البصرة علی  
العراق من جانب خیمه عبد الله بن الزیر ففی سنة لما فرغ منه الملك من قتل عدو من العاصم صهم علی  
شخبه العراق و قتال مصعب بن الزیر شاد و بل حکومته فقال بعضهم ان نکر له تالان . و دعون ذی  
والخدیة وقال بعض منهم الای ان لا تسیریم بنفسی بل ترسل الیهم . و ایکی فیکتة ان . و بعد مذکر الی القرشی  
ما یناسب فی مقابلة الی القرشی و مصعب شجاع شریف و ناله و علی و ملک سب لهما حب مدبر و رأی و تانی  
ذکر . بکانتیه . و ایشتا لاصحابی معی و خلاص و حجة بخلاف بل الکوفة و انهم لا یؤمنون البه فخر العراق . فلما علم مصعب  
(ما فی بر ص ۲۱)



بہذا البيت

وان الالی بالطف من آل ہاشم تأسوا للکرام التأسیا  
وقوله حتى لا یطعم شریف فی حیفک یقول فی میلک معہ لشرفہ وقوله فیما تلجأ فی  
صدرک یقول تردد واصل ذلک المضغۃ والاکلة یردہا الرجل الی ان یصلہا  
باخری ویقال للعیی تجلأج وقد یكون من الآفة تعتری اللسان قال زہیر

(بقیہ حاشیہ ص ۲۱) بمسرة سار من یقر الی الکوفة مع الاحف بن قیس الشہیر فمات الاحف بالکوفة رجمہ الله۔ فمسک فی ہاشم  
واقبل الجند الشامی فمسکوا علی نحو میلین منہم فخذل الکوفہ مع مصعب وانکسروا فانعم لذلک مصعب۔ فلما علم عبد  
الملک بذلک ارسل الی مصعب یسألہ توکیل الامر الی اہل المشورۃ کما فعلہ عمر بن الخطاب عن القتال۔ قال مصعب  
کذب بل حکم بیننا السیف فامر عبد الملک اخاہ محمدا للحملة فاقتلوا شریدا۔ وابی مصعب بلاؤا حسنا وکشف عن صفوف من  
اہل الشام۔ الا ان الی متی فناداه محمد بن مروان ان ادخل فی طاعة امیر المؤمنین ولا یدہب نفسک بمضیئة لان العسکر  
قدہ منک فقال مصعب لعروة بن المغیرۃ بن شعبتہ اجزنی عن الحسین بن علی کیف منیع باتناعہ عن النزول علی حکم بن  
زیاد۔ وعزم علی الحرب فاخبرہ فقال سہ وان الالی بالطف من آل ہاشم تأسوا فسنوا للکرام التأسیا  
ثم نادى محمد بن مروان لعیس بن مصعب وقال لہ مثل ما قالہ لمصعب ثم قتل عیس۔ وقطع راسہ وارسل الی عبد الملک  
فح کان مصعب کانہ برقی فاطف علی کل من حاذاه احرته ففی آخر الامر باقی معہ الاسبعة نفر فقتلہ عبیدہ بن زیاد  
بن ظبیان وارسل راسہ الی عبد الملک وسجد وشکروا وغل الکوفۃ وبایوہ الناس واستقام لہ الامر بعد ذلک۔ انابہ وانا الیہ رجوع  
کامل ابن اثیر والسیاستہ لابن قتیبہ وبعثی ترجمہ عبیدہ بن ظبیان ۱۲ نور۔

(حاشیہ صفحہ ۲۱) الالی اسم موصول والطف بالفتح موضع قرب الکوفۃ كانت بہ وقعة الحسین بن علی رضی  
عنہما ایام یزید بن معاویۃ من آل ہاشم۔ المراد بہم من کان مع الحسین من اہل بیتہ۔ تأسوا۔ تعزوا وتسلبوا من کان قبلہم  
من اعظم الرجال۔ سنوا للکرام التأسیا۔ بینوہ واوصحوا طریقہ (نمر جمہ) اولاد ہاشم کے ان لوگوں نے جو حقاً  
طف (کر بلا) میں شہید ہوئے دہر کیا۔ اور شریفوں کے لئے صبر کو سنون کر گئے۔ ۱۲ المضغۃ بالضم  
القطعة من اللحم وغیرہ والاکلة بالضم اللقمة ۱۲

۳ الی من قواہم عیہ فلان فی منطقہ کرخی عیا بالکسر صر ولم یطق الکلام والجلال بالفتح المتعذر  
فی کلامہ۔ ۱۰ البقیہ در صہبہ بابہ دید۔









جَبْرُوتٌ وَأَنْ شِئْتَ جَبْرُوتٌ وَأَنْ شِئْتَ جَبْرُوتٌ وَمَنْ كَلَّمَ الْعَرَبَ عَلَى هَذَا الْوِزْنِ رَجَوْتُ خَيْرَ  
لَكَ مِنْ رَحْمَتِي أَيْ لَنْ تُرْهِبَ خَيْرًا لَكَ مِنْ أَنْ تُرْجَمَ قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ وَالشُّعْرُ وَمَا عَنْ أَبِي زَيْدٍ  
رَالِشَعْنُ لِسَالِمِ بْنِ وَابِصَةَ الْأَسَدِيِّ <sup>سَلَامَةُ بْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ</sup> <sup>عَلَيْهِ السَّلَامُ</sup> <sup>رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ</sup>

يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ غَيْرِ شَيْمِيهِ <sup>دَوْنِ</sup> مِنْ سَجِيَّتِهِ الْأَدْعَالُ وَالْمَلَقُ

دَعِ الْخُلُقَ يَجْعَلْ عَنْكَ أَوَّلَهُ <sup>أَنْ</sup> الْخُلُقُ يَأْتِي دُونَهُ الْخُلُقُ

وَلَا يُؤَا بِيَتِكَ قِيَامًا مِنْ حَلَّتِ <sup>إِلَّا</sup> اخْوَالُهُ فَانْظُرْ بِمَنْ تَشُقُّ

قَالَ وَادَّشَدْتُني أُمُّ الْهَيْثَمِ الْكَلَابِيَّةَ <sup>رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ</sup> <sup>رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ</sup>

وَمَنْ يَتَّخِذْ خِيَمًا سَوَى خِيَمِ لَفْسِهِ <sup>يَدْعُهُ</sup> وَيَغْلِبُهُ عَلَى الْمَنْفَسِ خِيَمَهَا

وَقَالَ ذُو الْإِصْبَعِ الْعَدَوِيُّ (ذُو الْإِصْبَعِ اسْمُهُ حُرْثَانُ بْنُ الْحَرِثِ بْنِ مُجَرِّثٍ وَقِيلَ لَهُ ذُو الْإِصْبَعِ  
لأن افعى نهشت اصبعه)

كُلُّ أَمْرِي رَاجِعٌ يَوْمًا لِشَيْمَتِهِ وَأَنْ تَمْتَحَ اخْلَاقًا إِلَى حَيْنِ

وَأَمَّا قَوْلُهُ ثَوَابٌ فَأَشْتَقَاكَ مِنْ ثَابٍ يَثُوبٌ إِذَا رَجَعَ وَتَأْوِيلُهُ مَا يَثُوبُ إِلَيْكَ مِنْ

مَكَافَاةٍ اللَّهُ وَفَضْلُهُ وَكَتَبَ عُمَانُ بْنُ عَفَّانَ إِلَى عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حِينَ أَحْبَبَ

أَمَّا بَعْدُ فَأَنْقَدْ جَاوَزَ الْمَاءَ الزُّبِّيَّ وَبَلَغَ الْحَرَامَ الطَّبْيَيْنِ وَتَجَاوَزَ الْأَمْرَ قَدْرَهُ وَطَمَعَ فِي مَنْ لَا

يُدْفَعُ عَنْ لَفْسِهِ

فَإِنْ كُنْتَ مَأْكُولًا فَكُنْ خَيْرًا كُلِّ وَالْأَفَادِرُ كُنِي وَلَمَّا أَمَرَ

قَوْلُهُ قَدْ جَاوَزَ الْمَاءَ الزُّبِّيَّ فَالزُّبِّيَّةُ مَصِيدَةُ الْأَسَدِ وَلَا تَتَّخِذْ إِلَّا فِي قُلَّةٍ أَوْ رَابِيَةٍ أَوْ

هَضْبَةٍ قَالَ الرَّاجِزُ :-

يَقَالُ أَعْلَى بَهْ خَانِدَهُ غَالِدُ وَشَى بِهِ

لَهُ التَّحَلُّ بِالسُّنَنِ - وَفِيهِ مَنْصُوبٌ عَلَى السُّنَةِ وَاعِلُهُ غَيْرُهُ - وَالشَّيْمَةُ بِالْكَسْرِ الطَّبِيعَةُ - وَالْأَدْعَالُ الْأَفْسَانُ وَالْمَلَقُ مَكْرًا يَهْدِيَانِ تَقَطُّ بِاللِّسَانِ بِالْيَسْرِ فِي

الْقَلْبِ وَالنَّزْلُ لِلتَّوْبِخِ وَالنَّزْرُجِ - مُرْجَمُهُ - أَيْ خِلَافُ خُلُقٍ لَيْسَ وَسَوَادُ زِيَوَالِي جَسَكِي عَادَتِ فَسَادُ أَوْ جَالِي سِي هِيَ - أَيْ الْخُلُقُ تَخْلُقُ بِالْمَنْفَسِ

وَالْخُلُقُ بَضْمَتَيْنِ السَّجِيَّةُ وَالطَّبِيعُ وَدُونُهَا بِمَعْنَى لَامٍ يَرِيدُ أَنْ يَخْلُقَ يَتَقَدَّمُ الْخُلُقُ وَيَسْقُطُ مُرْجَمُهُ بِنَاوِثُ كَوْجُوْثُ وَجَسَكِي أَيْ مَشْكَالٌ هِيَ

تَابَانَتْهَا بِهَرَسٍ أَيْ كَبَارِثُ دَرَسَ أَيْ عَلَى سُرْتِ أَجَايَا كَرْتِي هِيَ - أَيْ لَأَيُّ أَيْتِكَ يَعْجَلُ بِهَضْمِكَ وَتَابٌ بِمَعْنَى نَزْلٍ وَبَعْدُ تَابٌ بِالتَّوْبِكِ

لَوْ أَتَى لَدَهْرٍ - وَالْمَقَّةُ الْأَمَانُ الْوَفَارُ مُرْجَمُهُ - أَيْ لَوْ جَوْرَتِ فِي بَجْرٍ قَابِلٍ أَعْمَادُ شَخْصٍ كَيْ تَرِ اسْمَهُ كَوْنِي نَهَيْتُ بِيَا - بَعْدُ كَرُوكُ كَسٍ بِهَرَسٍ وَكَرُوكُ

لَهُ الْخِيَمُ بِالْكَسْرِ السَّجِيَّةُ وَالطَّبِيعَةُ مُرْجَمُهُ خِيَمٌ أَصْلِي سُرْتِ كَيْ سَوَا كَسِي جَبْرُوكُ عَادَتِ بِنَاوِثُ خَرَسَ جُوْثُ رَدِيَا بِهَرَسٍ أَيْ طَبِيعَتِي بِهَرَسٍ أَيْ سُرْتِ

غَالِبٌ جَالِي هِيَ - أَيْ قَالَ ابْنُ قَيْمِيَّةَ اسْمُهُ حُرْثَانُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ عَمْرٍو بْنِ قَيْسٍ عِيْلَانُ جَالِي وَكُنِيَ ذُو الْإِصْبَعِ لِأَنَّهُ نَهَشَتْ أَصْبَعَهُ

(بَاقِي بِرِسْمَةِ)



فانت والامر الذي قد كيداً له كالد شزني زبينة فاصطيدك  
 وقال الطراح <sup>س</sup>يا طيئ السهل والاجبال موعداً لكم

كبتخي الصيد اعلى زبينة الاسد <sup>س</sup> (ويروى في غريسة الاسد) وتقول العرب قد علا الماء الزبي وقد بلغ السكين العظم  
 وبلغ الحزام الطيبين وقد انقطع السلي في البطن فالسلي من المرأة والشاة ما بلغت  
 فيه الولد في البطن قال العجاج + فقد علا الماء الزبي فلا خير اى قد جل الامر عن ان  
 يغير ويصلح وقوله وبلغ الحزام الطيبين فان السباع والخيل يقال المواضع الاخلاص منها  
 اطباء يافتى واحداً طيئ كما يقال في الخلف والحف خلف هذا مكان هذا فاذا بلغ الحزام  
 الطيبين فقد انتهى في المكروء - ومثل هذا من امثالهم التفت حلقنا البطان <sup>س</sup> ويقولون التفت  
 حلقنا البطان <sup>س</sup> ويقال حقب البعير اذا صار الحزام في الحقب قال شاعر

(بقية حاشية ص ۲۳) فقطعها ابن قتيبة ترجمه - هر يك شخص کسی نه کسی من پنی سرشت کی طرف لوٹ جاتا ہے گو کچھ زمانہ اور  
 عادت سے متمتع ہوئے ۱۰ نور ۱۱ سے قد جاوز الماء الزبي - ہذا وابعده مثلاً یضربان فی اشتداد الامر ووصول المکرود لے غایتہ - وقوله وطبع  
 من لا يدفع عن نفسه يريده تطاول على الضعفاء والجبناء وكان اكثر القوم اذ ذاك من اهل مصر والبیت الذي مثل به المرقع بعدى وپوشاش  
 بن بشار سى المرقع لهذا الشعر وانما يعنى بهذا القول بعض بنى المحرق وهو جاهل قديم ترجمه - اگر میرے کھا نے کی ہی ٹھہری تو تم خود کو  
 ورنہ مجھ کو چیر پھاڑ دینے سے پہلے بچاؤ ۱۱ (بقیہ دھنیہ)

(حاشیہ متعلقہ صفحہ ۱۱) ۱۲ قد کید امن الکید وهو المکر والخبث مع احد كالد شزني زبينة - كالدی بنی زبینه - تبارا دوسرو  
 بری تجویزی سوچا اور ناکام رہنا اس طرح جیسے کسی شیر کے ٹکڑے کے لئے مصید بنایا اور خود شکار ہو گیا - چاہ کن چاہ و پیش ۱۳ الطراح  
 بن حکیم من طے ایکنہ بانفر - وكان جد قيس بن حمير اسره بعض ملوك بني جفنة فدخل عليه اثم الهادي فاستوبيه وكان يرأى الخواص قال ۱۴  
 لقد شقيت شقاراً لا انقطاع له اذ لم ازل فوزه تنجي من النار والنار لم تنج من روعاتها احد الا المنيب قلب المخلص العاري <sup>الشعر</sup>  
 لم ير الناس عجباً الا من الكيت والطراح كان الكيت عنانياً عصياً وكان الطراح قحطانياً عصياً وكان الكيت شيعياً من الغالية وكان الطراح  
 خارجياً من الصفرية وكان الكيت يتعصب لابل الكوفة وكان الطراح لابل الشام وبينما مع ذلك من الالفه والخالطة بالمكين بين نفسيين قط  
 ثم لم يسجد بينهما حرم ولا جفوة ولا اعراض ولا مشي مما تدعو به الحفص الميولم ير الناس مثلاً الا ما ذكرنا من حال عبد الله بن زيد الابطاحي فاستلم بن  
 الحكم الرافضي فانها صار الى التاركة بعد الخلطة والمصاحبة <sup>س</sup> البيان البين ترجمه - لے مبد النزل و پیاڑوں کے مالک بنوٹے تلو بہمگلا  
 ایسا جیسے کوئی عیدہ شیر میں تمکا تلاش کرتے (وہاں تو شیر کی رسائی نہیں بھلا دوسرے کی کیا بھلا) انور ۱۲ السهل بن الرضف <sup>الجزء</sup>  
 والاب بال جمع جبل وكانت طي كبرية عظيمة تعد من عظم قبائل العرب فافاضها الى السهل والجمال لكثرة تها والموعد المهدد <sup>س</sup> عرسته لاسد بتشدید  
 (باقی حاشیہ بر ص ۲۴)







ويروى عن قنبر مولى علي بن ابي طالب رضي الله عنه انه قال دخلت مع علي بن ابي طالب على عثمان بن عفان رضي الله عنهما فاحبا الخلوة فاما الى علي بالتمحي فتحييت غير بعيد فجعل عثمان يجايب عليا وعلي مطرق فاقبل عليه عثمان فقال ما بالك لا تقول فقال ان قلت لم اقل الا ما كنتم وليس لك عندى الا ما تحب، تاويل ذلك ان قلت اعتدت عليك بمثل ما اعتدت به علي فلن عك عتابي، وعقدى الا افعل وان كنت عاتبا الا ما تحب هو تحدث ابن عباس في اسناد ذكره ان عليا رضي الله عنه انتهى اليه ان خيالا معاوية وردت الانبار فقتلوا عاملا له يقال له حسان بن حسان فخرج مغضبا يجر ثوبه حتى لقي النخيلة واتبعه الناس فرقى رباوة من الارض فحمد الله واثنى عليه وصلى على نبيه صلى الله عليه وسلم ثم قال اما بعد فان الجهاد باب من ابواب الجنة فمن تركه رغبة عند البسه الله الذل وسبها الخسف ودين بالصفاء وقد دعوتكم الى حرب هؤلاء القوم ليلا ونهارا وسرا وعلنا وقلت لكم اغزى وهم من قبل ان يغزى وكم فوالذي نفسي بيده ما غزى قوم قط في عقرة ارض الا ذلوا فقتلتم وتواكلتم وثقل عليكم قولي واتخذتموه وراءكم ظهريا حتى شنت عليكم الغارات هذا اخوكم

(بقیہ حاشیہ ۴۵) نشانہ النابغۃ وزہیر فاخلاء وقیل لعروبین مواد من اشجار الناس فقتل اوس قیل فم من قتل با بوزیب وکان ما قتل فی  
شجر وکثیر الوصف لکم ارم الا فلاح وادعہم للحم والصلام لا یسمی القوس وبقی الی دقیق المعانی الشعر والشعراء شہ از دجست  
حلقنا البطان یعنی المثل السابق وازدحامها التقاؤہما۔ وطارت نفوسہم جزفاً مثل فی تطایر الشرا وامتلاء القوس بالخوف والفرع  
ترجمہ قبائل کے تنگوں کے علاقے آپس میں لگنے اور ڈر کے باعث انکے دل اڑ گئے۔ شہ ترجمہ اگر میرے قتل ہی کی ٹھہری تو تو سچے  
خود قتل کر ایسے کہ بعض افراد کے ہاتھ سے مرنا بہ نسبت دوسروں کی زیادہ قابل فخر ہے۔

(حاشية متعلقة صفحہ ۱۸) لے لیا فار معاویہ نے صفین ۳۵ فرقت ہوتے فغزوہ اقاؤطرافہ کجیولہ مارا۔ فمن اولہا انہ ارسل نعمان بن بشیر مع الف مقاتل الی عین التمر وکان ہناک من جانب ملک بن کعب الیہا۔ فلما سمع اہل الکوفۃ بان الشام ترکوا مالکاً فی غنطرة الاثرب ہرب جند الشام وغلب ملک۔ فلما سمع علی بذلک خطب خطبۃ بلیغۃ ولام اہل الکوفۃ علی غدرہم وجہنہم ثم فی ہذہ السنۃ ارسل معاویہ سفیان بن عوف علی ستۃ آلاف الی بیت وانباء ویدائن فغزاه بیت قبل وصول الجند الشامی۔ فذہب الجند الی الانبار فقاتلہم من علی اشرس (ادحسان) بن حسان البکری الا انہ قتل مع ثلثین مقاتل فغنم جند الشام الانبار ما فیہا وجہا منظر من فیتبعہم عسکر علی الا انہم سبقوہ ۱۲ مال بن اشیر ملتقطاً۔ لے النخيلة کجہینۃ موفع بالعراق بد وقتہ بین النخوج وعلی رضی اللہ تعالیٰ عنہ لے الرباؤۃ ثلثۃ ما ار تقع من الارض وکذا الربوۃ لے التحافل التداہر والتقاطع ۱۴ لے ہذا اخو عامر۔ یرید الرجل الذی وجہہ معاویہ بن ابی سفیان الی قتال اہل الانبار و الانبار یلہ بالعراق قدیم ۱۵۔ (بقیہ درخیمہ باید دید)



قد وجدت خيله الانهار وقتلوا حسان بن حسان ورجالاً منهم كثيراً ونساءً والذي نفسي بيده  
لقد بلغني ان كان يُدْخَلُ على المرأة المسلمة والمعاهدة فتنتزع اجمالها ورعتها ثم تضرعوا  
موفورين لم يكلم منهم احد كلما فلوان امرأ مسلمات من دون هذا أسفاً ما كان عند  
فيه ملوماً بل كان به عندى جديراً يا عجباً كل العجب عجب يميت القلب ويشغل الفهم ويكثر  
الاحزان من نظائر هؤلاء القوم على باطلهم وفشلهم عن حكمهم حتى أصبحتم غرضاً  
ثومون ولا ترمون ويغار عليكم ولا تغفرون ويعصى الله عز وجل فيكم وترضون اذا قلت  
لكم اغزوه في الشتاء قلتهم هذا اوان قروصروا ان قلت لكم اغزوه في الصيف قلتهم هذا  
حمالة القيط النظرنا ينصرهم الحر عنفاً ذكركم من الحر والبرد تقررون فانتم والله من السيف  
افز يا اشباة الرجال ولا رجال ويا طغام الاحلام ويا عقول ربات الحجال والله لقد اسيدنا  
على رأي بالعصيان ولقد ملاهم جوف غيظاً حتى قالت قریش ابن ابى طالب رجل شجاع  
ولكن لا رأى له في الحرب لله ذرهم ومن ذا يكون اعلم بها منى او اشد لها راساً فوالله لقد  
نهضت فيها وما بلغت العشرين ولقد نيفت اليوم على المستين ولكن لا رأى لمن لا يطاع  
يقولها ثلثاً فقام اليه رجل ومعه اخوة (الرجل واخوه يعرفان بابن عفيف من الانصاف)  
فقال يا امير المؤمنين انا و اخي هذا كما قال الله تعالى رَبِّ اِنِّى لَا اَمْلِكُ الْاَنْفُسِى وَ اَخِى فَمَنْ اَبْرُكْ  
فوالله لنتهين اليه ولو حال بيننا وبينه حجر الغصن وشوك القناد فداهما بخير ثم قال لهما  
واين تقفان مما اريد ثم نزل (قال) ابو العباس قوله سيما الخسف قال هكذا حدثونا  
واظنه سيما الخسف يا هذا من قول الله عز وجل يسومونكم سوء العذاب ومعنى قوله  
سيما الخسف تاويله علامة، هذا اصل ذا قال الله عز وجل سيما هم في وجوههم من  
اشتر الشجرود، وقال الله عز وجل يعرف المجرمون بسيماهم وقال ابو عبد الله

له العرض، التحريك بدف يرمى فيه، القرباء لهم البر والنجس بالشتاء والقررة بالكسر احابك منه، النظر المخرع من القتال  
في ذلك الوقت وانصرام الحر انقطاعه، طغام وطغم بالفتح واحدة ومبوءة، بعضه فوايه، المجال كتاب جمع حيلة بالتحريك وهي  
موضع يزين بالثياب والستور للعروس، ومن ههنا قيل انه رضى الله عنه كان مقاتلاً شجاعاً لا قائداً ذارياً، المراس  
المراس المعالجة والتجوية، الغضا جمع غضاة وهو شجر عظيم ناره شديدة جدا يضرب بجمرة المشل، والقناد كسحاب  
شجر ملب شوكه كالابر يضرب بالمثل في الشدة والليانة، بهندى فهو هر، واين تقفان مما اريد، يريد  
انتم اوصد كما لا تغنيان عما اريد شيئاً



فی قوله عز وجل <sup>ل</sup>مُسَوِّمِينَ قال معلمین، واشتقاقه من السیماء التي ذكرناه ومن قال مسوّمین  
فانما اراد مرسلین من الابل السائمة ای المرسلّة فی مراعیها وانما اخذ هذا من التفسیر وقال  
المفسرون فی قوله تعالى <sup>و</sup>الْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ القولین جميعاً من العلامة والارسال <sup>و</sup>واما قوله عز وجل  
حجارة من سجيل <sup>ل</sup>مُسَوَّمَةٍ عند ربك فلم يقولوا فيه الا قولاً واحداً قالوا معلمة وكان  
عليها امثال الخواتيم ومن قال سيماء قصر ويقال فی هذا المعنى سيمياء محدود قال الشاعراً  
(وهو ابن علقمة الفزاري في عميلة الفزاري)

غلام رماه الله بالحسن يا فحماً له سيمياء لا تشق على البصر  
(كان الثريا علقمة في جبينه وفي الفه الشعري وفي جبين القمر)

وقوله وقتلوا احسان بن حسان من اخذ حساناً من الحسن صرفه لان وزنه فقال فالنون  
في موضع الدال من حماد ومن اخذه من الحسن لم يصرفه لانه حينئذ فعلان فلا ينصرف  
في المعرفة وينصرف في النكرة لانه ليست له فعلی فهو بمنزلة سعدان وسرحان وقوله  
وديت بالصغار قاييله ذلل يقال للبعير اذا ذلت له الرياضة بعير من يث اي مذل  
وقوله في عقر دارهم اي في اصل دارهم والعقر الاصل ومن ثم قيل لقلان عقار اي اصل  
مال ويروى عنه صلى الله عليه وسلم انه قال من باع داراً او عقاراً فلم يرد ثمنه

له قال تعالى ان نظيرة ومنتقاة يا قوم من قورنم هذا يمددكم ويكف بحسنة آف من الملائكة مسوّمين آل عمران - بكسر الواو معلمين من التسويم  
الذي هو اظهار سيماء الشيء او فتحها لمرسلين من التسويم معنى الاسامة ۱۲ بغير واو جولين - سجيل كسكبت حجارة من مدركات ما  
كتب لهم انهم يغيبون بها ۱۳ كان اسيد بن علقمة الفزاري من اكثر اهل زمانه رايتهم عارضة ولساناً فظال عمرة ونكبه دهره وادخلت  
حالته فخرج عشية يتقلل لاله فربه عميلة الفزاري فسلم عليه وقال يا عم ما صارك الى ما اري من هالك فقال نخل شاك بالاصوني  
وجي عن سئلة الناس فقال والله لمن بقيت له في لا غيرن ما بك فرجع ابن علقمة الى اهل فاجرة بما قال له عميلة فقالت له  
لقد غرك غلام خجليل فكانما القمت فاه حجراً فيات متمللاً بين رجا وياس فلما كان السحر سمع رغاء الابل ونفاد النشاء  
وصهيل الخيل ولجبا الاموال فقال ما هذا فقالوا هذا عميلة ساق اليك ماله - قال ثم قسمه ماله لثطرين فانشاء ابن علقمة  
يقول له راني على بابي عميلة فاشتكي + له ماله حال اسر كما جهر - له آخر ما اورد في الحاسر ماله مالى سله يا فاختا باقياً  
وقوله لا تشق على البصر - لا تفرق ولا تؤذي يربيدان حصة مجتمع بالغ لا ايل منه البصر وليس ندان المدح الذي يستحسن للرجال  
العرب يترجمهم به ذو عمر به جيسه ضل في اثنى جاني من حسن نواز اگر اسکی خوب صورتی آنکھوں کو نہیں چیدھیانی گویا اسکی ہشتانی میں تریا اور اسکی  
ناک میں شری اور گردن میں چاند لٹکا یا گیا ہے ۱۴ الالف النون ان کائناتی ہم نشر العلمیۃ کمران اوصفت فانشاء فخلانته اور جود فعلی ومن ثم ختم  
لے رحمن دون سکران وندمان ۱۵ کافیہ -



فی مثله فذلک مال قمن الایبارک لہ فیہ وقولہ قمن یرید خلیق ویقال ایضا قمین وقمن ۔  
 (قال ابو الحسن من قال قمن لم یثن ولم یجمع ومن قال قین وقمین ثنی وجمع) ویقال للرجل اذا <sup>تخذ</sup>  
 ضیعة او داراً تأثّل فلان ای التخذ اصل مال وقولہ تو اکلم انما هو مشتق من وکلت الامر الیک ووکلتہ  
 انت الی ای امرتہ واحد منادون صاحبہ ولكن احوال بہ کل واحد من اهل الاخر من ذلک قول الخطیبة <sup>ع</sup>  
 فلا یأقصر ت الطرف عنہم بحسرة امون اذا واکلتہا لا توکل  
 وقولہ واتخذ ثموة وراکتم ظہریاً ای رمیتہ بہ وراء ظہورکم ای لم تلتفتوا الیہ  
 ویقال فی المثل لا تجعل حاجتی منک بظہری لا تطرحها غیر ناظر الیہا وقولہ حتی شئت  
 علیکم الغارات یقول صبت یقال شئت الماء علی رأسہ ای صببتہ وشئت الشراب فی الاناء ای  
 صببتہ ومن کلام العرب فلما لقی فلان فلان شئتہ السیف ای صبہ علیہ صبا وقولہ هذا اخو فامد  
 فهو رجل مشہور من اصحاب معاویة من بنی فامد بن نصر بن الازد بن العوث وفي هذه القبيلة  
 یقولون لقاتل <sup>ع</sup> الہل تاهاً علی ناپہا بما فضحت قومہا غامد

سلہ الضیعة العقار والارض المغلة۔ جاگیر <sup>ع</sup> جرول المعروف بالخطیبة اشدة تعرفہ من الارض۔ ہوا بولیکہ جرول بن اوس  
 بن مالک بن جوہنہ بن مخزوم بن مالک بن غالب بن قلیح بن عبس بن بقیض بن ریت بن غطفان احد فحول الشعراء ومتقدمہم  
 وفصحاہم کان متفرقاً فی جمیع فون الشجر من المدیج والبیاض والفخر والسیب مجیداً فی ذالک کلمہ۔ ولکنہ کان فاشرو سفہ کثیر السؤل وفي النفس  
 قلیل الخیر بخلاً ومع ذالک کان قبیح المنظر ث الہیئة فاسد الدین ولم یسلم احد من ہجاء وشعرہ حتی ہجا امہ وبنیہ وزوجتہ وسائر  
 اہل بیتہ وقار بہ ثم ہجا نفسہ کان قد اسلم ثم امتد۔ وكان قد اکثر ہجاء الزبرقان بن بدر ثم رجع عنہ ثم عاد الیہ فاستغدی علیہ عمر بن الخطاب  
 فاستدعاه وجلس فی بئر فقال لیست عطفہ سے ما ذا تقول لا فرخ ہندی مرغ + حمار کجواصل لا مار ولا شجر۔ القیت کاسہم فی قعر مظلمہ +  
 فاعفر علیک سلام اللہ یا عمر + فاخرجه وقال ایاک وہجاء الناس فقال اذا یموت عیالی جو غا ہذاکتبسی ومنہ معاشی۔ ولما حضرہ الوفا  
 طلب من قومہ ان یحکوہ علی اتان ویزکوہ راکباً حتی یموت زاعماً ان الکریم لا یموت علی فراخہ وان الاتان مرکب لم یمت علیہ کریم ففعلوا  
 ما طلب حتی مات فی حدود <sup>ع</sup>۔ المستقل۔ <sup>ع</sup> اللای کالسعی الابطاء والشدۃ۔ وقصرت الطرف؛ جنتہ وصرفتہ بالحرۃ  
 العظیمة من الابل الماضیة فی سیراء والامون صفۃ الناقۃ ومعناہ وثیقۃ الخلق اذا واکلتہا یرید ترکہا وشتاها۔ لا توکل لا تشی  
 السیر۔ فقولہ فلا یا مفعول لقصرت۔ ترجمہ۔ بعد دیر کے یا بیکلیف میں نے اپنی نظر کو ان (ا) صہ سے ہٹایا۔  
 ایک بڑی اور مضبوط سانڈنی کے ذریعہ کہ جب میں اس پر کوئی کام ڈال دوں تو مالتی نہیں ہر نورم۔ <sup>ع</sup> بیچ قومہ بنی غامد ہجوا  
 ذکر العلماء فی مثل ذالک تمالان والاول اولی <sup>ع</sup> الہل تاهاً استفہام تو بیخ وقرعج والنہای البعد ترجمہ۔ ایسے کیا بنو غامد کو باوجود وہ  
 ہونے کے وہ بات پہنچی ہے جس نے ساری قوم کو ذلیل کر دیا ۱۲







(یعنی بقوله ولما اتقى القين العراقي باسته البعيت وسماه القين لانه من رهط الفرزدق) ومعنى  
فرغت عدت قال الله عز وجل سَنَقْرَعُ كُرْأِيَهَا لَنُنَاقِلَنَّهُ اى سنعمل (تتميم) نقول فرغ يفرغ فرغاً  
واهل العالية وهو قريش ومن والاها يقولون فرغ يفرغ فرغاً وقوله ورعتهما الواحدة رُعْتَهُ  
وجمعها رِعَاتٌ وجمع الجمع رُعْتٌ وهى الشفوف وقوله نثر النصر فوامو فورين من الوفراى  
لحمل احد منهم بان يبرأ فى بدن ولا مال يقال فلان موفور وفلان ذو وفراى ذو مال ويكون  
موفوراً فى بدنه اذا ذكر ما اصاب به غيره فى بدنه قال حاتم الطائي  
وقد علم الاقوام لو ان حاتمًا اراد شراء مال كان له وفر

(بقية حاشية صفحہ ۳۰) فاصح الانصار فقال ارادى انت الى الشكر ايجو قوما نصر رسول الله صلى الله عليه وسلم واودوه ولكنى  
ادلك على غلام من انصارى كان لسانه لسان تور لا يبالى ان يحوهم فدل على الاخل فبعث اليه يزيد وامره بهجاء الانصار ويحى تلمذ الكتاب  
واما البعيت فهو خدش بن بشر بن بنى مجاشع وامه اصبهانية يقال لها مودة ويكنى ابا مالك كان اخطب بنى تميم كان يهاجى جرير الشمرى

(ابتداء المعجزة) اعيين بن مبيضة بن النور (زوج الفرزدق) وجهه على بن ابي طالب الى البصرة فقتله من الخوارج رجل من  
بنى مخزوم بن عوف بن سفيان بن مجاشع فجا البعيت بنى مجاشع وغيرهم جرير ايضا ثم شتم نساء بنى مجاشع وكان الفرزدق حيا  
اشد بين الباب والمقام ان لا يحو اهدا وان يقيده نفسه لا يكل حتى يجمع القرآن وعلق على ذالك وبلغ نساء بنى مجاشع بهجاء جرير  
فأتين الفرزدق فقلن تجك وقيدك فعدتك جرير عذرت لساك فاحفظه ففقد قيده - اه نقائص -

وكانت ام البعيت (وهو خدش بن بشر بن خالد بن الحارث بن هيثم بن قزح بن سفيان بن مجاشع بهجاء جرير) - حرره سحران بن كنان  
ابن حرر العجمان بهجاء جرير وشم امه فنادى فمضى الى الفرزدق حين قيد نفسه لقرآن هذه الناس مغلوبا حين ضج اليه فجا الفرزدق جريرا (وسمى البعيت)  
ولج الهجاء بينها نحو من اربعين سنة لم يغلبها عدوها على الاخر ولم تنجح شعاعان فى جاليتها والاصل لم يثل ما نهاجيا به - واشعارها اكثر من  
باني عليها جمع - جمع فيها كتاب النقائص (وفيات وطبقات الحجي) -

(لفظ قين) ام مصعقة فقيرة بنت مسكين الدارمي وكانت امه امة وهى كسرى لزيارة ودمها نذارة لخدم بنت بشر بن مخزوم  
اخو دهماء مسكين الدارمي على الالة فاجلها فولدت له فقيرة وكان جرير يعير الفرزدق بها (لان القين بمعنى العبد) -

(۴) وكان لمصعقة قيون (حارث بن) منهم جبر وقيان وليس كذلك جبر بهجاء شوقيا - (۵) جبر كان قينا لمصعقة جد الفرزدق فنب  
جرير باه غالباً الى القين - اه نقائص وغيره) وكان جد الفرزدق مصعقة عظيم القدر فى الجاهلية اشترى ثلاثين مودة وقيل الزند من ذالك - وفيا  
سبحى بعض الخال لهم - ترجمه جب عاتى غلام (بعيت) بيثمه دكر بهجاء كيا - تومس لى بيثم يوس جكره بوس غلام كاقصد كيا - (فرزدق مؤلف)  
(حاشية منطقة صفحہ ۳۱) لى شغف گوشوار برى - من - بافهم وبالفتح معلق فى غلاما - واما معلق فى اسفها فخرط سح - يشنوف - ق - م - يفا  
رزاء مال رزأ بالضم اصاب منه شيئا - م - هو عاتى بن عبد الله بن محمد بن الحشرى وامه عتبة بنت عفيف من طى وكان بهجاء اشعارا وكان  
(باقى حاشية صفحہ ۳۱)



ویروی امسی له و فر و قوله لم یکنم احد منهم کما یقول لم یجدش احد منهم خذ شاکل  
جرح صغرا و کبر فهو کلم قال جریر۔

تَوَاصَّتْ مِنْ تَكْرُمِهَا قَرِيشٌ بِرِدِّ الْخَيْلِ دَامِيَةِ الْكُلُومِ

و قولہ مات من دون هذا أسفا یقول تحسراً فهذا موضع ذوق قد يكون الاسف الغضب  
قال الله عز وجل فلما آسفونا انتقمنا منهم والاسف يكون الاجير ويكون الاسف فقد قيل في بيت  
أرى رجلاً منهم أسفا كأنما یضتم الى كشحیه کفا مخصباً

المشهور انه من التأسف لقطع يده وقيل بل هو اسير قد كبلت يده ويقال قد جرحها  
الفعل والقول الاول هو المجتمع عليه ويقال في معنى اسف عسيف الضا وقوله من اظافر  
هؤلاء القوم على باطلهم یقول من تعاونهم وتظاهروا وقوله وفشلكم عن حقكم یقال  
فشل فلان عن كذا اذا هابه فنكل عنه وامتنع من المضي فيه وقوله قاتم هذا وان قرو صر۔

فالصر شدة البرد قال الله عز وجل كمثل رجل یج فیها صر۔ وقوله هذه حارة القيظ فالقيظ  
الصيف، وحارته اشتداد حره واحتماله وحارته مما لا یجوز ان یحتم عليه ببیت شعر لان كل  
مكان فيه من الحروف التقاء ساکنین لا یقع فی وزن الشعر الا فی ضرب منه یقال له المتقارب  
فانه جوز فيه على بعد التقاء الساکنین وهو قوله

فذلك الفصاح وكان التقا ص فرضاً و حتماً على المسلمینا

(بقية حاشية متصلة) حيث ما نزل عرف منزله۔ وكان مظفراً اذا قتل غلب واذا غنم انهب واذا سئل وهب واذا ضرب  
بالقراح سبق واذا اسرا طلق قسم بالضع عشرة قال ابو حنيفة اجواد العرب ثمانية كعب بن مامة وهاتم الطائي وكلوا الضرب  
بهم المثل وهرم بن سنان۔ وكان لحاتم قد عظم بفناءه على الاثنی لانزل عنها فاذا اهل رجب نزل كل يوم والطعم وكان رجلاً طویل  
العمى وكان ابوه جوال في اهل نجد ثلاث فمر به بن الابرص وبشر بن ابی غانم والابن الذي یبانی یریدون النعمان فخر لكل رجل  
منهم بجیر او هو لا یعرفهم ثم سألهم عن اسمائهم فسموا له ففرق فیهم الابل وجاء الى ابيه وقال يا ابي قد طوتك مجد الدیر طوق الحما  
وحدثني بما سمعته من ابي عبد الله عليه السلام ان رجلاً من بني تميم قد قتل رجلاً من بني تميم فقامت عليه جنازة فقامت عليه جنازة فقامت عليه جنازة  
بهتات كاخاف ان يوتا حواسكه ان يفرانه هو تالا لیكن وتو سعادتك ولداه سهلاً لا تود۔

(حاشية متصلة) توافست ما من بدلك لهم آخرتیم والكلوم الجروح واحده كلم لفتح فسلون ثم جمعه قرین في بنی نزارت کی  
ایک دسر کو صیت کر گئی ہے۔ (میدان جنگ) سے سوڑا من حالت میں لوٹا کہ ان کے دشمنوں کے خون یا ہوا سے ٹھہر کر ہڈی کی تکیہ  
ہو کہ خون انور کا بغل میں دبا ہوئے ہے۔ (مساواة) مسلمانوں پر فرض اور واجب ہے۔







وَذَاكَ فَتَى إِن تَأْتِيهِ فِي صَنِيعَةٍ إِلَى مَالِهِ لَا تَأْتِيهِ بِشَيْءٍ

وَكَذَا لَكَ قَوْلٌ عَنَّا تَرَاهُ

يُخْبِرُكَ مِنْ شَهْدِ الْوَقِيعَةِ أَنِّي أَغْشَى الْوَعْيَ وَاعْبَتْ عِنْدَ الْمُغْنَمِ

وَكَمَا قَالَ زُهَيْرٌ

عَلَى مَكْثٍ بِهِمْ حَقٌّ مِنْ يَغْتَرِبِيمِ وَعِنْدَ الْمُقْلِينَ السَّاحَةُ لِبَذْلِ

وَعَادِ قَعٍ كَالِإِيمَاءِ قَوْلُ الْفِرَزْدَقِ

ضُرِبَتْ عَلَيْكَ الْعُكْبُوتُ بِشَيْءٍ جَهَا وَقَضَى عَلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ الْمُنْزَلِ

فَتَأْوِيلُ هَذَا أَنَّ بَيْتَ جَرِيرٍ فِي الْعَرَبِ كَالْبَيْتِ الْوَاحِي الضَّعِيفُ فَقَالَ وَقَضَى عَلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ

الْمُنْزَلِ يَرِيدُ بِهِ قَوْلَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعُكْبُوتِ لَوْ كَانُوا

يَعْلَمُونَ - وَمِنْ كَلَامِهِ الْمُسْتَحْسَنُ قَوْلُهُ لَجَرِيرٍ

فَهَلْ ضَرْبَةُ الرُّومِي جَاعِلَةٌ لَكُمْ أَبَا عَنْ كَلِيْبٍ أَوْ أَبَا مِثْلٍ دَارِمِ

وَمِنْ أَقْبَمِ الصَّرُورَةِ وَاهْجَنِ الْأَلْفَاظِ وَأَبْجَدِ الْمَعَانِ قَوْلُهُ

وَمَا مِثْلُهُ فِي النَّاسِ إِلَّا مِثْلُكَ ابْنُ أُمِّهِ حَتَّى ابْنُ ابْنِهِ يَقَارِبُهُ

مَدْحُ هَذَا الشَّعْرِ اِبْرَاهِيمُ بْنُ هِشَامٍ بْنُ أَمْعِيلٍ بْنُ هِشَامٍ بْنِ الْغَيْثَةِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو

لَهُ الصَّنِيعَةُ الصَّلَةُ وَالْإِسَانُ - وَالتَّشْفِيعُ مَا حَبَا الشَّفَاعَةَ تَرْجُمُهُ وَهِيَ إِسَانُ نَوْجَانٍ هِيَ كَرَأْيٍ لَطَبِ سَخَاكَ لَيْسَ أَسْكَنْ جَانِبًا تَو

كَمْسِي تَشْفِيعِي كِي ضَرُورَتُهُ هُوَ كَر (مَرْفُوعًا كَانِي هِيَ) - هُوَ لَيْسَ السُّوْلُ شَفِيعٌ نَقَطًا كَمَا قَالَ الْمُتَنَبِّي فِي النَّفْسِ جَاهَاتٍ وَفِيكَ فُطَاتُ

لَكُونِي بَيَانٌ عِنْدَهُ وَخَطَابٌ يَدُ الْإِسْمَالِ لِلَاخْتِصَارِ الْمَفْهُومِ - نَوْرُهُمْ سَلَمَةُ الْوَقِيعَةِ تَلَوَّبُ لِأَنَّ الْوَقِيعَةَ تَكُونُ بِهَا وَحْدٌ صَدْرَتُهُ بَعْدَ صَدْرَتِهِ الْوَعْيِ

الصَّوْتِ وَالْجَلْبَتِ وَالْمُرَادُ الْحَرْبُ - وَاعْفَ كَفَّ عَالًا يَجْلُ بِهْ أَوْ لَا يَجْلُ لَهْ الْغَنَمِ الْغَنَى تَرْجُمُهُ لَرَأَى فِي حَاضِرِ بَنِي الْأَنْجَبِ بَلَدًا دِيكَ كَاهٍ فِي

لَرَأَى فِي تَوَكُّدِهِ تَهْمُولٌ مَكْرُومٌ غَنِيْمَتِ كَيْ وَفَتْ عَوَاضُ كَرَاهِيَةٍ - ثُمَّ رَمَى لَكُمُ الْكَثْرُ وَالْمَالُ الْكَثِيرُ وَيُقَالُ عَوَاهُ يَعْرِهُ وَاعْتَرَاهُ إِذَا

طَالَبَ الْمَعْرُوفَةَ - وَلِلْقَلِّ الْفَقِيرُ الْمَحْدُمُ وَالسَّامَةِ الْجَوْدُ وَالْكَرَمُ وَتَقَرَّحَ الْكَرَمُ وَابْتَدَلَ الْعَطَاءُ تَرْجُمُهُ أَنْ كَيْ تَرَوْتُ بِرَسَائِلِ كُوْدِيَا مُرَوِّدِي

أَوْ رَأَيْتُكَ مَفْلَسٌ بَحِي تَحِي أَوْ خَرَجَ كَرْتِي هِيَ فِي هَذَا الشَّعْرِ أَيْ تَوَدُّ شَعْرِي الْأَتَى إِسَاءَةً إِلَى قَصَّةٍ هَذَا مَعْنَى الْإِسَاءَةِ - هِيَ تَرْجُمُهُ

مَكْرُومِي تَجَرَّبَ بِنِي جَالِي تَانِ دِي - أَوْ خَذَاكَ كِتَابِي بَحِي تِيرِي حَتَّى يَبِي فَيُصَلِّهِ كَيْ هِيَ - نَوْرُهُمْ هَلْ خَرَبَةُ الرُّومِي جَاعِلَةٌ لَكُمْ قِيلَ جَسِيلًا

وَعَجَّ الشَّعْرُ أَوْ قَلَّمَ كَانِ بِالْمَدِينَةِ قَاتِلًا لَمَقُوْدٍ وَتَجَوَّزَ أَرْبَعُ مَائَةِ أَسِيرِينَ ثُمَّ دَمَ فَقَعْدَ سِلَاحِي وَاقْرَبِي مِنْ جَلَسَا عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ فَقَدَا

بَطَرِيْقُهُمْ فَقَالَ يَا عَبْدَ اللَّهِ اضْرِبْ عُنُقِي فَأَقْدِمْ بِفَاسٍ حَرَسِي فَفَرَّ بِهْ قَابَانُ الرَّأْسِ وَطَرْنُ السَّاعِدِ وَبَعْضُ الْغُلِّ - وَرَفَعَ الْبَقِيَّةَ إِلَى الْوُجُوهِ لِيَقْتُلُوْهُمْ

وَدَفَعَ إِلَى جَرِيرٍ جَلَسَتْ مِنْهُمْ فَأَعْطَاهُ بَنُو عَبْسٍ سَيْفًا حَيَاةً فَضَرَبَ قَابَانَ بِرَأْسِهِ وَدَفَعَ إِلَى الْفِرَزْدَقِ أَسِيرًا فَأَعْطَاهُ سَيْفًا وَدِيَا لِيَقْطَعَ فَضْرَبَ بِالسَّيْفِ

طَرَاتِ قَلْبُ بَعْضِ شَيْئًا فَضَرَبَ سِلَاحِي وَاقْرَبِي مِنْ جَلَسَا عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ فَقَدَا

تَهَارِبَ ابْنِ عِلَاقَةَ كَيْ كَوْنِي أَوْ تَجَاهِيَا تَهَارِبَ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ كَمَا سَاهُوَ جَانِبًا كَيْ بَحِي تِيرِي كَا بَحِي مِنْ فُضُولِ الْغُلُوْسِي كَيْ تَجِي تَقِيْدُ جَرِيرَ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ وَابْنِ أَبِي







وما النفس الا نطفة بقرارة <sup>بقرارة</sup> اذ لم تكن ركان صفوا عند ترها

فمن الكلام واضح وقول عذب وكذا قوله ايضا

بنی داریم ان یفن عمری فقد مضی <sup>بقرارة</sup> حیاتی لکم مینی ثناء محلد

بد انظر فاحسنتم فائنت جاهدا وان عند ثنائیت والعود احد

وما یفضل لتخلصه من التكلف وسلامته من التزید وبعده من الاستعانة قول ابی حنيفة الفیر

رمتی وسیر الله بینی و بینهما <sup>بقرارة</sup> عشية آرام الکناس رمیم

(قيل في سیر الله - الاسلام وقيل فيه انه الشيب وقيل ما حرم الله عليهما)

الارب يوم لورمتمی رمیتها ولكن عهدي بالنضال قدیم

دیري الناس انی قد سلوت وانی لم رمی اخنا الضلوع سقیم

يقول رمتمی بطرفها واصابتی بمحاسنها ولو كنت شابا لرمیت كما رمیت وفنت كما فنت

ولكن قد تطاول عهدي بالشباب فهذا كلام واضح قال ابو الحسن انشدنا ابو العباس احمد

بن يحيى البیتين عن عبد الله بن شبيب وروی

عشية ابحار الكناس رمیم

وزاد فيه

رمیم التي قالت لجارات بیثما <sup>بقرارة</sup> صنت لکمان لا يزال یقیم

الکناس والمکین الموضع الذي تأوی اليه الخطباء وجمع الکناس کنس وجمع المکین مکا

في النطفة بالضم الماء الصافي قال يكثر لغير القطعة من الما ريخا دال سيل ضرب ذلك مثلا للنفس بقرارة جسم النفس انسان من صاف قطره كل حرج

جو کسی نشب پس ہو جب تک کہ اسکے جو عن کو گدلا نہ کیا جائے صاف نہ رہتا ہے ۱۱ سے بنی دارم - حی من یم لبوا الی الیم دارم بن ملک بن حنظلة

ترجمہ - سے بنی دارم اگر میری فرختم بھی ہو جائے تو پردہ نہیں اسلئے کہ میری عمر اسی میں بسر ہوئی کہ تمہاری تعریف کرتا رہا -

بوسینہ - سب سے گئی - تین پہلے پہل احسان کیا اور میں نے تن دی سے تعریف کی - اور اگر تم لوٹے تو میں اور تعریف کروں گا اور لوٹ آنا ہی زیادہ

مناسب ۱۲ سے العود اصرارے اکثر جدا لانک لالو والی الشی ان بعدا بقرارة اول من قال ذاک فداش بن جالس التیمی فی الیاب لما خطبها

فردہ ابوا فان رب غمنا انانم قبل نلیها واقبلت علیہ والحق لہا فی النکاح قالت انکھنی خداش فر صوابہ فاصح خداش وسلم علیہ وقال العود احد ہر وہ

نکد ہنتم بن الریح کان یروی عن الفرزدق رکان کذابا ۱۲ ابن قتیبہ سے الارام حی بالکسر وہو النبی خالص البیاض - وکناس بیت النبی

لے عشہ کان فی ہذا مکان فی ذلک السیور اخب و ذابہ والاخبار حی جنوبا لکسر ما عود من عود ونحوہ - ترجمہ - جس وقت کو ہم سفید نہیں کی

کہو کہ پاس تھے مجھے ریم نے تیرنگاہ مارا حالانکہ لکسر کا پردہ مجھ میں آسٹھن تھا - اس کئی دن حیات کے ایسے ہی گذرے ہیں کہ اگر وہ مجھ اپنے تیرنگاہ

سے زخمی کرتی تو میں بھی کر سکتا مگر میری نیرزنی کا وقت گزر چکا ہے (بڑا بوجیا ہوں) لوگوں کا خیال ہے کہ میں عشق کو چھوڑ چکا ہوں حالانکہ میر

روزہ لیسویں میں نیر لگے ہوئے ہیں اور میں بیا - ہوں - تیر وہ مجھ نے اپنی ہیلیوں کہا کہ میں عہد کرتی ہوں کہ غیر بہرہ جبران پھر بارہیگا سے (چودرہ در ذیقا



ورميم اسم جارية مأخوذة من العظام الرميم وهي البالية وكذا الـ الرمة والرمة القطعة البالية من  
الحبل وكل ما اشتق من هذا فاليه يرجع قال ابو العباس واما ما ذكرناه من الاستعانة فهو  
ان يدخل في الكلام ما لا حاجة بالمستمع اليه ليصح به نظاما ووزنا ان كان في شعر او بيت ذكر  
ما بعده ان كان في كلام منشور كخوما تسمعه في كثير من كلام العامة مثل قولهم الست تسمع افهمت  
ابن انت وما اشبه هذا وربما تشاغل العبي يفتل اصبعه ومس لحيتة وغير ذلك من بدنه  
وربما تنحج وقد قال الشاعر يعيب بعض الخطباء في شعرة

ملئ بهر والتفات وسعلة ومسحة عشون وقمل الاصابع  
وقال رجل من الخوارج يصف خطيبا منهم بالجنون وانه مجنون لولان الرغب اذ هله  
فهم زيد وسعل لما رأى وقع الأسل ويلم اذا رتبجل + ثم اطل واحتفل  
(وقال رجل يصف رجلا من ابياد بالعبي وكان ابوه خطيبا وخاله  
جمعت صنوف العبي من كل وجهة وكنت مليئا بالبلاغة من كنت  
ابوك معتر في الكلام وخول + وخالك وثاب الجرائيم في الخطب

وما يشاكل هذا المعنى ويجانس هذا المذهب ما كان من خالد بن عبد الله القسري  
فانه كان متقدما في الخطابة ومتناهما في البلاغة فخرج عليه المغيرة بن سعيد الكوفي في عشرين رجلا

سنة ابيه بالعلم النطاق النفس من الاعداء والعشرون بالضم اللجينة او افضل منها بوزن العارضين يصفه بالجزع عن الكلام والعبي ترجمه - وهو غوب  
في شياها كتبت كها فتا - ودرهي كوكبا تا اور انكبيول كور ورتا ہے - اسے قال الاشمل الا زرقی (من بعض احوال عمران بن حطان الصفری) في زید بن جندب الا يادی خلیب الازنة وجمعا في بعض الحافل فقال بعد ذلك مثل البكري والقييل في البيان والتبيين للجاحظ - و  
سنة الاس محركات الاربع والنبيل - ويليه بكسر اللام وسنها كلمة تقال للذرية الجيدة اصلها ويل لامة فركبوه وجعلوه كالشيء الواحد وسئلوه  
في التعجب - وانه قبل الكلام تكلم به من قبل ان يبيده وانه قبل اكثر في دسوق وابانة - ترجمه - زید بن جب نیز سے برستے دیکھے تو کھنکارا اور  
کھانسا اسکی ماں مرے (وہ کیا اچھا تھا جبکہ فی البدیہ کہنا اور تحصیل کرتا اور تو شیخ سے کام لیتا تھا) نہ اسے یا اس کتاب میں ہر جگہ لہذا  
الحی شہرۃ بن الرجب الخطابة وقوة الابانة - اسے الکثب بانحرک المقرب برید وکنت حتی ان تكون مليئا بالفصاحة والابانة في القول من ناحية  
ايك خالك - ترجمه - تو نے ہر طرف سے بول نہ سکتے کو سمیٹ لیا اھا لانکہ تجھے بحر پور باغت سے قریب کا تعلق ہے - اسے مع بقول  
العرب ان من محمول كحسن وكرم معناه كرم الامامة والخواص ومثل الاستعجال المرح مع - واما انهم جمع جروثمة بالضم وهي اسل الشئ  
وارادوا بها اللواقف الصعبة والمواضع الشديدة - ترجمه - تیرا لب فصاحت میں ایچھے چچوں اور ماموں طالب تھا اور لہذا ماموں  
لیکچر میں مشکل کہا یوں پر چڑھ جاتا اور نرم سے صعب حالہ بن عبد الله القسري يوبيا المنبر بالبعثي ليعتصب فخرج عليه فقال يا ايها الناس ان الكلام  
اجيانا فيستبب بغيره ولا فيعز مطلبه فيما يلوب قلبى - وكذا فرعنى فالتأتى بالحقية يمسح من المقاطع لا بدية ثم نزل غامري حفر  
اما خالد بن عبد الله القسري هو ابو زيد وابو الهيثم خالد بن عبد الله بن زيد بن عبد الله بن كزيجي ثم القسري من ولد يعرب بن حطان كان امير المؤمنين من قبل  
هشام بن عبد الملك سنة وولى قبل ذلك سنة من جانب يزيد بن عبد الملك معدود من فطى العرب المشهورين بانساحته والبلاغة







فيا كبدينا اجملا قد وجدتما باهل الحى ما لم يجد كبدنا  
اذ كبدانا خافتا وشك نيه وعاجل بين ظلتا تحبنا

یرید لقصی علی فاخرجه لفصاحته وعلمه بجوهر الکلام احسن مخرج قال الله عز وجل فاذا کالوهم  
اووزوهم یخسرون والمعنی اذا کالوهم اووزوهم الا ترى ان اول الآیة الذین اذا کتالوا  
علی الناس یستوفون فهو لا ماخذ ما منهم ثم اعطوهم وقال الله تبارک وتعالی واختار موسی  
قومه سبعین رجلا لم یقاتنا ای من قومہ وقال الشاعر (هو اعشى طبرود واسمه یاس بن عامر)  
امرناک الخیر فافعل ما امرت به فقد ترکک ذمال وذا النشب

ای امرناک بالخیر ومن ذاق قول الفرزدق

ومنا الذی اخیر الرجال سمأخه وجودا اذا هب الرياح الزعازع

ای من الرجال فهذا الکلام الفصیح وتقول لعرب اقمث ثلاثا ما اذوقهن طعاما ولا شرابا  
ای ما اذوق فیهن۔ وقال الشاعر۔

ویوما شہدنا لا سلیمًا وعابرا قلیلا سوى القعین للہال نوأفله

قال ابو الحسن قوله لم یغرض ای لم یشفق یقال غرضت الی لقائک وحضت الی لقائک وعطشت  
الی لقائک وجعت الی لقائک ای اشتقت۔ اخبرنا بذالک ابو العباس

(البقیہ حاشیہ ۳۸) محبوب میرے پیچھے ہے اور میرا محبوب سلیم سے اس جہت سے میں اور وہ باہم مختلف ہوئے۔ اور نیز اس جہت سے  
بھی کہ وہ اپنے سوز دردوں کو دور و بھری آواز سے نکال لیتی ہے۔ اور میں اس غم کو چھپائے ہوئے ہوں کہ اگر نہ ہو تو کب تک یہ خاتمہ کرتا  
دیکھتا ہوں؟ (حاشیہ متعلقہ صفحہ ۳۷) سے اجملا۔ اتنا او اعتدنا ولا تقرظا۔ اس کے اوشاک لاسرہ۔ قد وشک لکمر کرم داسد الخون  
ای کبد مجازا وسعة والیتہ انفاق والبدور والبین الفراق الیضا۔ وخبان تضطربان ترجمہ۔ سے ہمارے دو جگر۔ صبر اردو صبر  
کہ چراگاہ والوں کی محبت میں ہیں وہ تکلیف پہنچی ہے جو کسی جگر کو نہیں پہنچی۔ جب ہمارے جگر قرب فراق اور غم کی آگ  
سے ڈرتے ہیں تو مضطرب ہو جاتے ہیں۔ ۱۲ نورم سے مجسرون یقصون الکلیل اس کے ذکر الامری فی المصنف والمختص سبب  
اعشى۔ الاعشى الکبر معون بن قیس وقد مر۔ واعشى بالہ ابو قحافة عامر بن الحارث۔ واعشى طبرود یاس بن عامر۔ واعشى ہمان۔  
واعشى بکرو عشی بنی رعیہ ابو المیزہ ۱۲ مالی و ذہبت کمال۔ ہے النشب محو کمال الامل الامل من الناطق والصلامت۔ و امرناک الخیر  
ای بالخیر ترجمہ میں نے تجھے بھلائی کا حکم دیا ہے کہ نہ اس لئے کہ میں نے تجھ کو مال و متاع کا مالک بنا دیا ہے و لعلی یحی ابنہ  
۱۳ سباحۃ۔ جود انصبا علی التہیر۔ والزعازع الرياح الشدیدہ تذاخرتہ للاشجار وغیرہ اور در من الشجار  
لانہ من جردب وقط عندہم ترجمہ۔ ہم میں سے ہے وہ شخص جو سخاوت اور سخاوت میں سے منتخب ہے۔ جبکہ  
تند ہوئیں چلنے لگیں (موسم قحط ہو ۱۲ نورم سے ترجمہ میں دن ہم سلیم اور عامر سے مقابل ہوئے سواست  
سیراب۔ نیزہ بازی کے اور غنیمت نہ تھی۔ ۱۲ نورم سے بنال سیراب شدن۔ تل و بارد سیراب شدن۔  
۱۳ وقت الرادۃ حنت والعباب حنت بالجیم ۱۳ عطشت قال ابن الاعرابی حنت الرجل اذا انصفت رتہ  
بالجنب من العطش حنت ۱۳ نور الحق غوی







صمته فهذا يشبهه في السوء بقولك زيد صمته وما أشبه فهذا بمن قال أبو  
العباس وما يستحسن ويستجاد قول أعرابي من بني سعد بن زيد مناة بن ميم وكان ملكا

الَّتِي ارْتَدَّ الْقُرُونُ بِرُكْبِهِ رَدَعَهُ  
اِذَا هَابَ اقْوَامٌ تَجَشَّعَتْ هَوْلَ مَا

۱۷ ان اشترک فی اقتضاء المفعولین احد ہما صریح والاخر غیر صریح ۱۲ نورہ ۱۷۱۷ کونہ مفعولا بہ علی اللہ تمام یدل علی ان حذف  
الجاہنہا لیس بضروری ۱۲ نورہ ۱۷۱۷ ای الطرف یتوسع فہ بالایقویع فی غیرہ ۱۲ نورہ ۱۷۱۷ یتزوجا جہیدا وکان زوجتہ عوسا وکذا

بالکسر علی المرتجی والسید السیّد - وپایس - علی قوی نور الحق علوی مغفّر ۱۲۷۵ ای تکلفیہ نقلی مشتقہ - اہول الخافہ منی

میں نہیں لوٹتا کہ وہ منہ کے بل گرتا ہے۔ اور اسکے جسم میں ٹھوس اور دو دار رہا لاگھسا ہوا ہوتا ہے؟ جبکہ قومیں چھپکنے لگیں تو میں اس تکلیف کو برداشت کر لیتا ہوں جسکی شدی سے جبکہ انونیزہ باز بھی ڈرنے لگے۔ تیرے شریف باب کی قسم کہ میں اپنے بھائی کا خادم ہوں

اور جب سوار ہوئے تو شمشیر سوار ہوئے ۱۲ توڑیم نہ قاعدا اسم الفاعل والفعل اما ان کیونکہ اسم الموصوف کا موصوف الکافر والعاصی والجامت  
جما کا صفتہ المشبہ واللام نیما حرف التثنی اتفاقاً واما ان کیونکہ اسم الموصوف سوار کا موصوف الحال والاسم مستقبل والی معنی کا لفظ غائبہ واللام فہم اللام

حجۃ نظام المائت من الامم ان اللام في بناءه و درة ابداء بحركه ترتيب حسب نحو جدول قطه وقال ابن بطوطه ان اللام في خبر الصدور و اسم من قبل و اسم الظاهر و اللطيف في فعله و صيرورة الاسم و لم يزد على ما كان يحسن و المعاني و المعطوف على المعاني و اسقطوا بحسن اللام







الحاکم عن الرازی کان اعوراً الا من هذا الخبر فی قوله  
 فصا دق سمه اسجار قف <sup>۱</sup> کسرن الحیر منه والغار  
 وجبرین حبیب هو المخطی لان الغار ههنا هو الحد وذهب جبر الى انه المثال وقد  
 يكون المثال وليس ذلك بما نعه من ان یحتمل معانی <sup>۲</sup> ای قال بنویسهم علی غار واحد  
 ای علی مثال واحد كما قال عمر وبن احرر الباهلی <sup>۳</sup>  
 وُضِعْنَ وَكُلُّهُنَّ عَلَى غَرَارٍ <sup>۴</sup> هجان اللون قد وسقت جنبنا  
 (الروایة عن ابی العباس وَضَعْنَ بفتح الضاد والواو والصحيح وَضَعْنَ بضم الواو  
 وكسر الضاد) ویقال لسوقنا ورة وغار ای نقای وكساد فهدا معنی آخر وانما تأویل  
 الغار فی هذا المعنی الاخیر انه شیء بعد شیء ومن هذا غار الطائر ذیخه لانه انما یعطى  
 شیئاً بعد شیء وكذا الك غارت الناقة فی الحلب ویقال من هذا ما تمت الاغرار قال  
 الشاعر

ما اذوق النوم الا غراراً <sup>۵</sup> مثل حسو البطیر ماء الشاد

فكشفت فی هذا البيت معنی الغار وادخلته وقوله بهجاب حمیة الالذ المداعس  
 تاصل الحمیة انما هی صفة الشئ یقال فلان حامی الحمیة ویقال صد منه حمیة الكاش <sup>۶</sup> یزاد <sup>۷</sup> الك  
 سورتها وقوله الالذ فاصله بشدید <sup>۸</sup> الخصومة یدها خصم الذی ای لا یثقی عن خصمه قال الله عز  
 (بقیه صاتیة منك) من شعراء الاسلام عدة <sup>۹</sup> فی الطبقة الاولى من شعراء الاسلام ومن ییل الى الغر ذوق ولقد روى علی جریر فاجاز  
 بفسیرة المشهورة <sup>۱۰</sup> دق اللوم عازل والعتاب الی ان نشوء فاستغفاه فغفاه قال اللمدی الرازی من شعراء اثنان اصحابهما  
 والثانی اسد خلیفة بن بشیر بن عمر بن الاحوص من بنی عدی بن خباب <sup>۱۱</sup> اخراجه

ر- انشیة متعلقة صفة <sup>۱۲</sup> له القف بالضم ما رتفع من الارض - والحیر بالفتح کل ناتی فی مستوی - الحیر غیر النصل التالی منه فی  
 الغر المثال الذی یضرب علیه النصال تصلیح - آفة والمثال ایضا الشبه محیط ترجمه - ساکیر یترک لپشته کوجاگا جس  
 اسکے پھل کے اجار اور کسی شیبہ یا پتھری کو توڑ دیا فہذا معنی لعل لئلا اخطاء جبر و منہم من مدبہ الحد وہو صحیح یعنی اُسکی  
 دمار کو توڑ دیا اور جرح <sup>۱۳</sup> البجان الابل البیض - دوست ننتہ حلت والفعل کو عند <sup>۱۴</sup> الخیج لول فی البطن - وضع الابل ضیقة  
 رعت الخوض حول الماء ولم یزح فی واجبة وراضع - وضع الابل وضع الزمما المرئی فی موضوعه لاذر و متعده  
 اقرب الموارد - ترجمه - وہ ساند نیان چراگا دیں چرتی ہیں (علی الاول) یا انکو چروا پیر تار (علی الثانی) بجا لیکر  
 باہم مشایہ اور سفید رنگ اور حاملہ تھیں یہ نور رم تلہ اسو حذا مار شیا بعد شیء - وآشہ وکتاب الماء خلیل الماء وہ شیعہ فی النوم قطع  
 عنہ مرة و یوم علی فرلی بالطار بحسب ماء الشاد - ترجمہ میں بہت ہی کم غنید سے بہرہ اندوز ہوا ہوں جس طرح کہ کوئی پرندہ درست پانی میں چوم کر لے لے



أَنَا عُمَيْرُ وَابْنُ الْمُغَلِّسِ      وَبِالْقَنَاطَةِ مَا زَنَى مِدْعَسُ

[illegible]



البصريين اجمعين الا ان ابا عمر الجرمي اجاز ان يجعل لهما على ذالك معلقين بشيئين  
 محذوفين دل عليهما من الناصحين ومن الشاهدين لان من مبعضة فكانه قال  
 والله اعلم وقاسمهما في ناصح لهما من الناصحين وانا شاهدا على ذالك من الشاهدين  
 واما اختياره وذكره انه قول المازني وجعله الالف واللام للمهد مثلها في الرجل  
 وما اشبهه فان هذا القول غير مرضي عندي لاني اذا قلت نعم القائل زيد فجملة  
 الالف واللام كالالف واللام الداخلتين على ما لم يؤخذ من الفعل كالانسان والفرس  
 وما اشبهه فانه اذا كان هكذا دخل في باب الاسماء الجامة وهي التي لم تؤخذ من امثلة  
 الفعل وامتنع من ان يعمل مؤخر الا على جيلة ووجه بعيد من التبیین الذي ذكرنا واذا  
 كان في التأخير لا يعمل بنفسه فكيف يعمل اذا تقدم عليه الظرف وهذا مستحيل  
 لا وجه له واما النشادة لا اذوق النوم الا غرا<sup>۱</sup> فان هذه ابيات اربعناشدناها  
 عن الزيادي وذكرنا انه كان يستحسنها وهي لاعرابي قال -

ما العيني سكت بالشهاد<sup>۲</sup> ولجنبي نابيا عن وسادي  
 لا اذوق النوم الا غرا<sup>۳</sup> مثل حسيو الطير ماء التما<sup>۴</sup>  
 ابتغي اصلاح سعدى بجهدي وهي شتى جهدها في فسادي  
 فتتاركننا على غير شئ رُبما افسد طول التما<sup>۵</sup>دي

واما النشادة<sup>۶</sup> وضعن وكلهن عن غرا<sup>۷</sup> فان البيت لعمري بن احمد بن العمر<sup>۸</sup> والبا<sup>۹</sup>هلي  
 (قال ابو العباس) ومن سهل الشعر وحسنه قول كحيم بن ابي الطخماء الاسدي

له ابو عمرو الجرمي هو صالح بن يحيى الجرمي غوي مولى بجرم بن زبكان وجرم من قبائل يمن قال المبرد هو مولى بجيلة بن امار - اخذ النحوي  
 من ابي الحسن الانشور وغيره وهو كتاب سيبويه على الاختش ولقي يونس بن جبيب وكان رفيق ابي عثمان اللازني وكانا هما السبب في تباركتا  
 سيبويه - وقال المبرد كان الجرمي اخو<sup>۱۰</sup> على الاستخراج من المازني والمازني اخذ منه ما اخذ ابو عمرو الجرمي اللغته عن ابي زيد بن عبيدة  
 والاصمعي وكان صاحب دين واداء ودرع وصنف كتبا كثيرة في الفقه مات سنة خمس وعشرين واثنتين في خلافة المعتصم - نزيلته  
 على ما صرح بالاعتراض انه ان جعل اللام حرف التعريف المحض كاللام الذي في الرجل لاسم الجامة فيكون مدحولا غير قابل فيما بعده -  
 لان الاسم الجامة لا يعمل في بعض الصور التي ينالها منها فكيف يعمل فيما بعده فضلا عن ما قبله فلا يعمل في قوله بالجرمي قوله المعتصم حسن  
 على ما العيني - هذا تجايل العارف - والسهاد الارق والفعل ككتب - نابيا - من قوله بنا جنبه عن الفراش لم يطعن عليه الوساد  
 المتكاثرا والفراش - ثم خمسة ميري آنكهون كوكيا هو كيا - لان من كويا ميري كاسر مدرك كيا - اور ميكريلو كوكيا - كوكيا - كوكيا - كوكيا - كوكيا -  
 دربره بتا - من ابي هبت سعدى كى اصلاح من صرف کرتا هون اوده ابني ساي طاقت ميري تباي س صرف كرتي - بنبر كسي  
 نيتي برينجي كسي هم ايك دو سر سے جد ابو دیر تک اکھار رہا ہی بسا اوقات تباہ کن ہوتا ہے - اسے طیم الاسدی جو طیم بن ابي الطخماء الاسدی  
 خلق راسه حسن بنته وافتنان النساء بها صاحب شربة يوسف بن عمرو والعباس بن عبد المری - بنبر می شمر حاسه -



یمدح قوم آمن اهل الحیر بن بنی امر القیس بن زید مناة بن تمیم ثم من ربه طعی بن  
 زید العبادی قال

كَانَ لِمَكِينٍ يَوْمٌ بِزُورَةٍ صَالِحٍ      وَبِالْقَصْرِ ظِلٌّ دَائِمٌ وَصِدٌّ يُقِي  
 وَلَعَادٍ وَالْبَطْحَاءُ يَمْزِجُ مَاءَهَا      شَرَابٌ مِنَ الْبُرُوقِ تَبِينُ عَتِيقُ  
 مَعَى كُلِّ فَضْفَاضٍ الْقَبِصُ كَانَتْ      إِذَا مَا اسْرَتْ فِيهِ الْمَدَامُ فَنِيقُ  
 بَنُو السِّمِطِ وَالْأَكْلُ كُلُّهُ سَمِيدٌ      لَهُ فِي الْعُرُوقِ الصَّالِحَاتِ عُرُوقُ  
 وَاقٍ وَإِنْ كَانَ الْفَصَارَى أَحْبَبَهُمْ      وَيُرْتَاخُ قَلْبِي خَوْفَهُمْ وَيَتَوَقَّعُهُ

قال ابو العباس اسندني هذا الشعر ابو محمد ثم اسندني به رجل نصراني يكنى ابا يحيى  
 شاعراً من هؤلاء القوم الذين مدحوا به وذكر انه يذکر غنما وهو يتردد اياهم ويظل  
 عندهم قال هذا النصراني وهو رجل من بنی الحدا قال اذكر يا وانا صغيد جدا والسيوط  
 يطلبه لقوله لم في العروق الصالحات عروق يقول اتقول هذا لقوم من الفصاري  
 وكان هذا النصراني قد قارب مائة سنة فيما ذكر وقوله معي كل فضفاض القبص  
 يريد ان قبصه ذو نضول وانما يقته مداني ما به من الخيل كما قال زهير  
 يَحْدُوْنَ الذُّيُولَ وَقَدْ تَمَشَّتْ      حَمِيًّا الْكَاسُ فِيهِمْ وَالْغَنَاءُ  
 ويقال ان تأويل قول رسول الله صلى الله عليه وسلم فتنلوا في النار انما اراد معنى الخيل قال الشاعر  
 وَرَيْسِيْنِي اِلَيْهِ ثَرِيْنٌ عَرَضِي      وَلَا اُرْسِي مِنَ الْمَرْجِ الْاَزَارِي

سنة زورة وانه الزيادة موضع بالكوفة - الشعر له القصر المبيض من قصور الجيرة او قصر كسرى بالمدائن او الكوفة هو قبة بالكوفة - مراد  
 من البطيخ السيل - مع فيه ذقان الحصى ابرقمان موش ذباب الكوفة في شعر الخيم الاسدي - مراد - والعقيق الحجر القديم يقول كان لم يكن بزورة ذلك اليوم  
 الصباح اهنى ولم يكن بالقصر ذلك الظل الورد والصبغ الموانس وكانى ثم رر البطيخ يخرج الحجر القديم مما لها فاشرب منه - مراد - بنو السبط  
 بالناس قوم من اسماء بني ركن بن الحدا - والسميد ريش السمين وبالمدال المهمة السيد الكريم الشريف المؤطا الكافندي يبي مؤلا  
 القوم بالوجه والكرم - مراد - يتوق يشتاقي ثم حبه - كويا مقام زوره في محبة كوني اجهاد بن يسري بنسب هوا - مراد - هي مقام نفر  
 يسر در آخر ما يدور دوست تھے - در نہ ہی پہی وادی کے شیب میں تیرا جگہ پاؤں مقام بروقتین کی تیرانی تیرا ہے ملا یا کیا ہو -  
 جالیہ میر سے ہر کباب سے ڈار نہ تیس والے دیوان تھے کہ جب وہ مسبت متراپ ہوں تو تو یا مست اونٹ میرا - یعنی قوم - مراد -  
 در عدد کہ تریف - در جنگی صل - تیری اہل ہے - ہر چند یہ لوگ نصارے ہیں مگر میں ان سے پیار کرتا ہوں - اور - بیزل انکی محبت  
 خوش ہو اور انکی طرح مشتاق رہتا ہوں - مراد - کاس من ساء الخمر نفسها کما یسجی ترجمہ وہ نہ سے دمن گھسیٹ کر ملتے ہیں  
 بجا کیکہ شرب کی تندہی اور رگ ان میں اثر کئے ہوئے ہے - مراد - المرجح بالتحریک الاضیال والفعل کفرج -  
 ترجمہ - مصائب تجھے اپنی عنت سے فاضل نہیں کر سکتے اور نہ میں (بحالت راحت) بوجہ تجکر تہنید  
 گھسیٹ کر پیتا ہوں - مراد -







عَرَضْتُ لِنَصِيحَةٍ مِنِّي لِيَحْيِي  
وَمَا بِي اِنْ اَكُونُ اَعْيَبُ يَحْيِي  
وَلَكِنْ قَدْ اَتَانِي اَنْ يَحْيِي  
فَقُلْتُ لَهُ تَجَنَّبْ كُلَّ شَيْءٍ

فَقَالَ غَشَّ شَيْئِي (وَالنَّصِيحُ مَرَّةً)  
وَيَحْيِي طَاهِرُ الْاَخْلَاقِ بَرٌّ  
يُقَالُ عَلَيْهِ فِي بَقْعَاءَ شَرٍّ  
يُعَابٌ عَلَيْكَ (اِنَّ الْحَرَّ حَرٌّ)

فهذه أقلام ليس فيه فضلٌ عن معناه وقوله ان الحر حر انما تأويله ان الحر على  
الاخلاق التي عهدت في الاحرار ومثل ذلك + انا ابو النجم وشعري شعري +  
اي شعري كما بلغك وكما كنت تعهد وكذلك قولهم الناس الناس - اي الناس كما  
كنت تعهد بهم قال ابو الحسن ومنه قول الله عز وجل فغَشِيَهُمْ مِّنَ اللَّيْلِ مَا غَشِيَهُمْ  
وقوله فقلت له تجنب كل شئ يعاب عليك كقول عمرو بن العاص لمعاوية حين  
وصف عبد الملك بن مروان فقال اخذ بثلاث تارك لثلاث - اخذ بقلوب الرجال  
اذا حدثت وتحسن الاستماع اذا حدثت وبأيسر الامرين اذا خولفت - تارك للمرأة تارك  
لمقاربة اللئيم تارك لما يعتذر منه كقوله -

تَجَنَّبْ كُلَّ شَيْءٍ يُعَابُ عَلَيْكَ إِنَّ الْحَرَّ حَرٌّ

تجنب كل شيء يعاب عليك ان الحر حر  
وما يستحسن الشيادة من الشعر لصحة معناه وجزالة لفظه وكثرة ترديده ضربه  
من المعاني بين الناس قول ابن ميادة لرياح بن عثمان بن حيان المرمي (من مرة غطفان)  
يقوله في فتنة هجمل بن عبد الله بن حسن بن حسن وكان اشار عليه بان يعتزل القوم

سہ نذر چمکہ۔ میں نے کبھی کو نیبخت کی زرقعہ کا خیال چھوڑ دے سو کہنے لگا کہ تم میرے بدخواہ ہو۔ ہاں نصیحت کر دے ہوتی ہے  
مجھے کیا ہے کہ میں خواہ مخواہ کبھی کو متہم کروں۔ بحالیکہ وہ شستہ اخلاق اور پاکباز ہو۔ لیکن مجھے معلوم ہوا ہے کہ لوگ کبھی کو بقعا کے  
بارے میں اچھا نہیں کہتے۔ تو میں نے (مجبوراً) اس سے کہا کہ ہر ایسی چیز سے پرہیز کرو جو قابل گرفت ہو اسلئے کہ تشریف ہو اور تشریف ہی رہا  
تھ بن ہبادہ ہو ر تلح بن یزید و میادۃ امہ و ہومن بنی مرۃ بن عوف بن سعد بن زبیاں ر ہٹ امارت بن ظالم المری و کان عاقا بامہ  
یضرب جبینہ او ہوا القائل سہ سقتی سقاۃ المجد من آل ظالم۔ بارشیتہ اطرافہ فی الکواکب ماہ ابن قتیبہ ر سہ و سی  
فتنۃ النفس الزکیۃ و المہدی کان من سادات بنی ہاشم و رجالہم فضلا و شرفا و دینا و علما و شجاعت و نصاحتہ و ریاستہ و کرامتہ۔  
خرج فی جمادی الآخر شمسہ علی المنصور لما جلس المنصور اولاد الحسن بن علی و ابیہم القیہ و کان المنصور اذ ذلک مشغولاً فی تسمیر مدینۃ  
بغداد و قریب مدینۃ بغداد قد ازلہ۔ و بناہ بخرہ حسین بن محمد من المدینۃ و وصل الی بغداد و بعد تسعۃ ایام فلما سمع بخروجہ  
اضطرب و ترک بار بغداد و شاور فی ذالک عمرہ عبداللہ بن علی و کان المنصور قد جلسہ۔ فقال علیک باہل الکوفۃ فان لہم  
ہوی فی اہل البیت۔ فذهب المنصور الی الکوفۃ۔ فکتب المنصور الیہ من الکوفۃ یدعوہ الی الاطاعتہ و یعہد وہ و اعابہ محمد بنشیل ذالک  
فکتب کل واحد منہما الی صاحبہ کتباً نادراً من احاسن الکتاب (ذکرنا ابن جریر و ابن اثیر) و فی آخر الامر ندب منصور ابن اخیہ عیسیٰ بن  
موسے لقتالہ و ذهب الی المدینۃ فی عسکر کثیف۔ فذہب بہ بعض اہل المدینۃ ففروا۔ و شاور النفس الزکیۃ اصحابہ فی ذالک (باقی بر صفحہ ۹۰)















وقال ابو الطحان القينى (واسمه خنظلة بن الشرقى والطحان فعلان من طحج بانفه  
وبصرة اذا تكبر والقين الحداد وكل صانع قين والقين ايضا موضع القيد من البعيد

وانى من القوم الذين هم هم اذ مات منهم سيد قام صاب

لجود سما كلما غار كوكب

اضارت لهم احسابهم ووجوههم

وما زال منهم حيث كان اسود

وقال اياس بن الوليد يمدح قومه

انى وجدك من قوم اذا طلبوا

لا تحسبوهجما اياى عناية

تبقى المعايير بعد القوم باقية

بعد النسيئة دنيا احسنو الطلبا

ولا استلاب سلاحى ذاهبا لعا

ويذهب المال فيما كان قد ذها

وقال آخر

ليسوالى غير تأشيب نسبة

اذا عيروا قالوا مقادير قد رت

وقال رجل من بني نمشيل بن دارم

اذا مولاك كان عليك عوننا

ولكن عمر واغيبته المقابر

وما العار الا ما تجر المقادر

اتاك القوم بالعجب العجيب

سأله ابو الطحان القينى اسم خنظلة بن الشرقى احد بنى القين من قضاة - وكان متاعزا فارسا صعلوكا خضر ما اذرك بالهية طالا سلام وكان ثوبا للزير  
بن عبد المطالب الجاهلية وندى له وله شعر مطبوع فمثار ذكره ابو حاتم فى الميراث واورده ابن حجر فى الاصابة من الخضر بن الذين اوردوا البى طلع ولم يشوار  
آخرى (ابو الطحان الاسدى فى زمن يوسف بن عمر ۲۷۰) ابو الطحان النميشلى (۳۰) ابو الطحان الطائى ساه فشرح حاشية ترجمته بنى من قومه  
هول كدوه بيى هي (انكى شرافت كماندازه شكل هي) جب ان ميں كوئى سردار فوت ہو جاتا ہے تو دوسرا اسكى جگہ پر ہو جاتا ہے -  
(نقطہ الزمان ميں) وہ آسمان (شرافت) کے ستارے هي جب كوئى ستارہ غروب ہو تو دوسرا نکل آتا ہے جسكے ان دو ستارے (افراد قوم)  
بتاء ليے هي - انكى شرافت اور چهره شى كالى رات ميں سقد راجا لا كرىا كره ميں ميں سق كيا جاسكتا ہے ۱۰ نورم سے الاحزاب جمع جب  
باستحقاق ہو مایہ من مفاخر الالباء - ودجى الليل باشم ظلمت - والجوع بفتح الجيم وبكسر الحوز البهائى قيد سوي يامن وتنبه بالاعين ۱۱ - ساه المطاب ترجمہ  
تیرے دار كى رسم ميں ۱۰ نوم ۲۰ زرد ہوں كہ جب قمر ميں كے بعد تقاضا كرتے هي تو ساهت برستے هي ۲۰ قمر كائنات كو كھاندى كرتا  
اور ميرتہر ارضہ كر ليے كے جوم كسى بيكار جانيو لا زخايل كچھو اسكے كہ عارا اور ذلت تو ميں كى بيا ہو كى كى بيا ہوتى ہے اور ان كسى كسى طرح فنا ہو جاتا  
۱۲ اصل نہ اسيب التفات الشى استعارہ لا تخلط النسب - وفلان بنو تشب بالفتح غير مرتج فى النسب ۱۳ - ساه اذا تيزہ سبوا الى العيب العار ترجمہ  
انك كھانداں غرور كرتے كى نطق هيں كہ ساه سلسلہ نسب كو بدنام كريں جب انكو كسى ذلت پر عار دلاى جائے تو كہتے هي خدا كى تقدير عار كى  
ذلت تيزہ جيسے تقدير دعوت ہے (ما تھ پائل تو زكر ميں رہنا ذلت كو دعوت ديتا ہے - دنيا عالم اسباب ہے جس قسم كے اسباب جمع ہوں كے اسي قسم كى  
مرتب ہوگا ۱۴







فانما يقول هذا رجل يعرف الابل لعجزها ثم يمسح ذرا اسفمها بسيفه ليحلو ما عليه  
من دم الاسنوق وقوله عضب اي قاطع ومن ذلك رجل عضب اللسان وجعله  
اقل لكثرة ما يقارع به الحروب كما قال النابغة

ولا عيب فيهم غير ان سيوفهم بهن فلوك من قراع الكتاب  
وقوله عقلات فهو ما انفقد وصلب من الرمل الواحدة عقلة والجمع عقول واعطاء  
اليسن والعقالات قال ذو الرمة لهلالي بن احوال المازني يمدحه

رفعت مجد تميم يا هلال لها رفع الطرف على العليا بالعهد  
حتى نساء تميم وهي نازحة بقلعة الحزن فالتمان فالعقد  
لو يستطعن اذا ضاقتك فحجفة وقينك الموت بالآباء والولد

وقوله لا برق فالابرق حجارة يخلطها رمل وطين يقال لتلك برقعة وابرق  
وبرقا يافتي كما يقال الامعر والمعر وهما الارض الكثيرة الحصبار ومثل ذلك  
الابطح والبطي وهو ما انبط من الارض فمن قال ابرق فانما اراد المكان ومن  
قال برقاء فانما اراد البقعة وقوله المتقاود يريد المنقلا المستقيم ومن ذلك  
قوله قد ته ابي جررتة على ستقامته وكذلك طريق منقاد وفلان قائل الجش  
قال حاتم بن عبد الله الطائي يضرب هذا مثلا

ان الكريم من تلفت حوله وان اللئيم دائر الطرف اقود

وقوله ولو كان مخلوطا بنهم الاساود يريد جمع اسود لساكنه وجمعه على اسود لانه  
يجري مجرى الاسمار وما كان من باب افعل اسما فجمعه على افاعل فخوا فكل وافا كل

له فلول السيف ثلثه واحدة فل - والقراع معاجلة الابطال في الحرب يصنع لينة لباس وقوة البطش فترجمه - ان من سواه اسك  
كوفي عيب نهى كذا نكي تلوارون برا هذا على كثرة ردوكوب من دذائس بره هو من (مدح على طريق اللزم) ۱۳  
الطراف الكتاب بيت من ادم - والعهد محكا او بعثت بين جمع غنود ۱۴ نازحة بعيدة - والقلعة بالضم اعلى الجبل او من كل شئ  
محرز بن يونس بن تميم بن قيس بن كلاب بن ربيعة بن كلاب بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن النضر بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان

ترجمه - له بلا - اوتى بن تميم بن قيس بن كلاب بن ربيعة بن كلاب بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن النضر بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان  
مقام حزن اور صمان اور عقد کی بلند یوں پر سے دالی نمی عورتیں اگر انکا بس چلے تو تجھ پر اپنے اصول و فروع کو قربا  
کر دیں جو کہہ تجھ پر کوئی مصیبت آئے ۱۵ اقود من الرجال الثاويل العنق - سمی بذلک لکثرة الثقات - ومنه قيل الخيل  
على الزاوا قود - لانه لما تفتت عند الاكل - ۱۶ صراع تميم ترجمه - سخی و صہبہ جو کھاتے وقت راہ ہر او ہر چہ انکے لئے اور کھل نکلی  
باندھے رہتے ہیں اور کسی طرف نہیں جہا نکلتا ۱۷ امور صالح والمائش اسودۃ - ولا توفد بسانخه سکا و ثعلب فی الغصن ووف - قلت هذا  
طوره وانظروا آخر صالح الى الخارج عن الوصفية الى الاسمية - نورم شہ فکل - اکل - لمرزہ - دایمینی من فعل يقال اغذہ اکل اذا رقت من برد او خوف ۱۸











والمؤمن لان الهاء زائدة كما استويا في فعل الساكن العين نقول كذب وكذاب وكذَّب وكعاب  
كما نقول في المؤمن طالحة وطالاح وجفنة وجفان وصحفة وصحاف وتظير ذلك من  
غير المقتل وكل دورلان وبرق وبرقان وخرب وخربان وهو ذكر الجباري والبرق  
الحمل ومن التشد اموان فقد غلط لانه يجيء بقوله حمل وحملان وفلق وفلقان وهذا  
انما يحل على ما كان معتلا مثله خواخ واخوان وقد روى ابو زيد اخوان فالي هذا  
ذهبوا والقياس المطرد لا تعترض عليه الرواية الضعيفة وقوله لا ارضع ابي هريرة هذا  
على لغته لان قياسا لقول رضع يرضع واهل الحجاز يقولون رضع يرضع وينشرون  
بيت عبد الله بن هاشم السلولي على وجهين وهو

اذا انصبوا للقول قالوا فاحسنوا ولكن حسن القول يتالفه الفعل  
وذموا لنا الدنيا وهم يرضعونها افاويق حتى ما يد رلها تفل

وبعضهم يقول يرضعونها وقوله لا ارضع الدهر الا ثدي واحدة يقول انما ترضعني  
احي وليست غير كريمة كما قال الاعشى

يا خير من يركب اللطى ولا يشرب كأسا بكف من بخلا  
يقول: انما تشرب بكفك ولست بخيل ومثل هذا قول النخعي لجد ابن عامر  
السنفي الخارجي

متى تلق الحريش عريش سعي وعباد ايقود الدار عيسنا  
تبين ان املك لم تزل ولم ترضع امير المؤمنين

له الولد النسل والورل وويته على فلقه الغيب ۱۱ فله الحمل الجذع من اولاد اسنان ۱۲ محيط شدة عبد الله بن هاشم بن عبد الله بن سعدة من  
قيس عيلان رزمة تعرفون بجي سول وهي اعم وهي بنت ذهل بن ثيبان من ثعلبة وهرم مطبلي مريم السلولي وكانت له صويرة وعبد الله بن  
القاتل ليزيد بن معاوية لما مات معاوية سجد اصبه من يد فقتله فقامت ذامقة وشكر جبارة فذبحها فلك ۱۳ كان قتيبة بن  
ثم رجمه جب ر ليجو ويؤك لى كهره بوته من اذوب كيتة من ر فقل اكي بهترين بالونه را نجاست موتاهه من چنانچه ده ديناكى تار  
سيافى من مت كرتى من ار خود اسكه دوده كا اخرى قطره حى في جراتى من تا آنكه اسكه پسانوں مير دوده كه نشان باقى من ر هتا.  
۱۴ الا فاديق جمع ضيق بالكسر بوجه فيفة بالكسر ايضا وهي اسم للدين الذي يجمع في الفرع بين خلبيين ۱۵ قتل پستان ذوق دن بنيز  
بزدل وگوسفند من قتل اعشى رب كثير من الشعراء الا انه يعني ان اعشى مطلقا اسم الاعشى الاكبر في هذا الكتاب وخبره اذا اسجد المذبح  
فنده كما يفعله اعشى طود واعشى باله واعشى بهران ثم رجمه اى بهترين ان لوگوں کے جو ساندہ نيوں پر سوار ہوتے من اوتى بهي كجهاى  
۱۶ من پيال ليكر ليس يتيه هيشه اپنے اٹھ سے پيتے ہو اور تم بھيل نہیں بلکہ سخي ہو ۱۷ شدة من عامر الحنفى بن نجدة بن عامر بن عبد الله بن عامر بن  
نافع بن النذري ثم فارقته لاحد بن نذير وسار الى اليرامة فذك ۱۸ شدة وكثر جد ونجدو يومئذ من ثلاث غلبه ۱۹ اسماء ثلاثه ۲۰ اياك  
ثم سار الى البحرين وتبعته ازدهرم عبد القيس وارسل نجدة سرتة الى انطا فطفر بايله واقام نجدة بالبحرين فاما درم مصعب بن النضر  
الى بصرة شدة بعث اليه عبد الله بن عمير اللثبي لا عور في اربعة عشر الفا فاني نجدة فسكر بن ۲۱ وهو من ذواتهم الباقي برهه







هو الشمر دل بن شريك اليربوعي عن ابن قتيبة <sup>له رواه ابن قتيبة</sup>  
 يشبهون ملوكا في تجلتهم <sup>و دليل النسيبة الاعناق واليهم</sup>  
 اذ ابد المسك يندى في مفارقهم <sup>راحوا كما هم فرضى من الكرم</sup>  
 وقال ابو الحسن وغيره يزوي يشبهون قريشا في تجلتهم وقوله باز فار فالزفر الحامل  
 ويضرب مثلا للرجل فيقال انه لزفر اي حال للاثقال ويقال اتى حمله فازد فره قال  
 ابو حنيفة اعشى <sup>نقله ابن قتيبة</sup> باهلة  
 اخور غائب يعطيها ويستلها يا بني الظلامه منه النوفل الزر  
 وانما يريد به عينه كقولك لمن لقيت فلا تاليفيتك منه الاسد وقول النوفل  
 من قوله انه لذو فضل ونوافل وقال رجل من بني عيس (قال ابو الحسن يقول لعروة

ابن الورود)

له هو ابو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الديوري فاضل ثقة سكن بغداد وسكن بها عن اسحاق بن راہويه والي حاتم وتلك الطبقة تصانيفها كلها حقبة  
 ولد بغداد وقيل بكوفة واقام بدينور مدة قاضيا فشب اليها ولد له ولدت في ذي القعدة سنة ثمان مائة من الانبياء جمع لفي  
 وهو ما بين الراس والكمال من العنق وفي رواية الامم بدل اللهم وهي جميع امته وهي القائمة فند خلف في قائل الذين يبتين  
 الشعر والشعراء والكمال والافاق واللسان انما الشعر وفي اللسان ايضا لقلا عن ابن ابري انما الليلى الاخيلية اهالي  
 النضبي هو ما بين العاتق الى الاذن اهنا شريك بن عبد الملك بن عبد الله بن شريك بن يربوع شاعر اسلامي من  
 شعراء الدولة الاموية من شعراء تميم معاصر للجوراء الفرزدق شرح حسانه في جميع انوشه يام باجته الغوث ترجمه حسن له  
 درازيون الجوابي زعموا من بادشاهوت مشايخ بن حكاكي كنون كستوري ايان بن بن ورجع شراذم اسحق وقارست اچلت بن كوكيا بيار بن  
 معيشي باهله ابو حنيفة حاتم بن الحارث قال يشار بن برعاني عتبة بن مسلم وعا بكلمة عجمه وعا عشي باهله فلما اخفاه عنه  
 قال لانه خطر ما لي البارحة مثل تمثلة الناس فذهب الحمار لطلب قرنين فجاء بلا اذنين فاخرجه من الشعر ومن اخرج فله خمسة آلاف درهم  
 وان اقلوه حلة تم كلهم خمسة فقال لهما اذنا غدا لا نسير ثم اذنا وقال لا عشي طينا بوعين فخر جرشا ولفرف بالجازرة  
 وله مع ابن خازم الضبي في سوق عكاظ تهاج وتناقض وقال في تلك سنة فدي بك نفسي اذ تركت ابن خازم ارجل السبا  
 بعد ما كان مصعبا اغاني في الرغائب جمع ربيته وهي العطاء الكثير والظلمة كثيرة ما يؤخذ ظلمة ترجمه وه عده اشيا كما ملك اورده  
 اليسا شيلو بختا اور لوگ اس سے مانگتے ہیں۔ سکا ندریک۔ تاوان برداشت کر نوا الا ظلمت سکا کر نوا الاموجود ہوتا ہے۔ عودہ بن اور  
 العسی و یسی عودہ الصالحیک لست اے عیسیٰ منہ ترجمہ ہے واسعد بن قتیبة یو علی القالی الاشعار۔ عودہ نفسه۔ قال البکری بن ہشام  
 اوام ابی علی وعقلته وکیف عشتد بان الورد لا تشمتی باین ورد۔ واما البيت الاول لقیس بن زہیر بن جندی بن رواحة ابی صماء  
 حرب داحس یرد علی عودہ وکان جہا تافس۔ وکان قیس کولاً مبطاناً فکان عودہ یرد علی ذاک فی اشعاره فمن ذلک قوله صلاتی امر علی نائی  
 شکرک۔ فقال قیس بحیثہ لا تشمتی باین ورد۔ وقال ہنرمنی بن سہب بن قیس بن الحنفی والحق جابر۔ وقال محمد بن  
 یزید۔ ومن یؤثر الحق النوب الخ لیس لحدہ انما ہو لهذا العسی الذی یرد علیہ وقیس ہذا شاعر فارس جہلی کنی ابابند۔ وعودہ  
 بن الورود بن زید بن عبد اللہ العسی کنی ابانجدة شاعر فاک جہلی ایضا الا ان ابانجدة فرجہ عن جہنم جہا ان رسول اللہ علیہ السلام

ابن قتيبة له رواه ابن قتيبة







ان الذين يسوع في اعناقهم زاد يمين عليهم للثام  
 لعل له نعل بن مسافر <sup>فذكر الكل واداة الجوزيل</sup> لعلنا يثخن عليه من قدام  
 و هذا الكلام فصيح جداً قوله يسوع في اعناقهم يريد حلقهم لان العنق يحيط  
 بالخلق ويشبه هذا في الاستماع في الفصاحة لاني المعنى قول القطامي  
 لم ترقوما هم شتر لا خوتهم <sup>لما جاء يسوع فيهم</sup> منّا حشيشة يجرى بالدم الوادي  
 نقرهم <sup>مراد اعدائهم</sup> لانه ميات نقد لها ما كان خا ط عليهم كل زرا  
 لان الخياطة تضم خرق القميص والسرد يضم حلق الدرع فضر به مثلاً فجعله خياطة  
 قال ابو الحسن روى ابو العباس وطعام عمران بن اوفى مثلها رد الهاء والالف على  
 الالبان وهذا لانظر فيه وروى ايضاً مثله لان الالبان تجرى مجرى اللبن فحمل على المعنى  
 وقد يجوز ان تجعل الالبان جمعاً فتدكر لتنا كبر الجمع وروى ايضاً ما دام سبيلك  
 في الحلق طعام وروى الفراني هذا الشعر ان الذين يسوع في احلاقهم وانما كان  
 ينبغي ان يكون في احلقهم كقولك فلس وافس وما اشبهه ولكنه شبه باب فعل  
 بباب فحل كما قال ارنند وازناد وفرخ وافرغ قال الخطيئة لعمره رحمه الله تعالى  
 ماذا نقول لافراخ بذي مريح حمرا الحواصل لاماء ولا شجر

له لانه ليس من قبيل ذكر الكل واداة الجوزيل هو من قبيل اطلاق المذاق لنا سبب حلو الاستماع القطامي لقب عليه واسمهم بن قسيم  
 هو شاعر اسلامي مقل وكان نصرانياً وكان حسن التشبيب بالنصارى رقيقة وكان يدح زفر بن الحارث الكلبي واسماء بن خارجة انقري  
 وكان افراسيه في الحرب التي كانت بين قيس وتغلب فاراد قيس قتله فحال زفر بينه وبينهم ومن عليه واعطاء مائة من الالبان  
 وكان القطامي فحلاً في الشعر رقيق الحواشي كثيرة الامثال شرح عاصم مصري سله ترجمه هم ت جره كسي قوم كوتهم دشمنون كحق  
 سخت گير نهی پاؤ گے جس شب کو خون کے ٹپے بہنے لگیں ہم انکو تیر بھالوں کی مہائی کہلائے ہیں تنکے نہ یہ ہم انکے اوپر سے زرہ ہا  
 کی زرہوں کو کاٹ دیتے ہیں سلاہ نقرہم ہذاہمک واسمہ از فلن القرى اصافة الضيف والامه واللمذمات نسبتہ الی لہدم كعفودہو  
 القاطع من الاستة نقد بها نقطه ما كان خا ط عليهم يريد بالدرع شے ماذا نقول ر قد مر ان الخليفة قد بجا الزرقان بقصيدة التميمي  
 المشهورة اشتهر به وفاضل عن نعيم بن عامر القرقي التيمي - فاستقدم عليه الزرقان عمر بن الخطاب فحبسه عمره فقال  
 في حبسه ساعدو بجدك اني امرؤ مسقتني عاوي اليك السجالا ولا تأخذني بقول الوشاة فان لكل زمان جاللا  
 لے آزا قال فلم يلتفت اليه عمر ثم قال يستيله ماذا نقول لافراخ بذي مريح حمرا الحواصل لاماء ولا شجر  
 القيت كاسهم في قعر سطله فاعفر عليك سلام السديا عمر انت الامام الذي من بعد صاحبه القتي اليك  
 مقاليد النهي البشر فامتن على صبيته بالرمل مسكنهم بين الاباطع تغشاهم بها الفقر ايلي قداءك  
 كم بيني وبينهم من عرض داوية يعني بها الجبر فبكي عمر وعفا عنه بعد ان اخذ عليه العهد ان لا يعود وارا دان يؤكده عليه الحجة  
 فاشترى منه اعراض المسلمين جميعاً بثلاثة آلاف درهم ارمه بلاءا فاني ترجمه آپ ان چوزوں (بچوں) کے بارہ میں کیا فیصلہ فرماتے ہیں  
 جو مقام ذی مریخ میں ہیں۔ انکے پوتے سرخ ہیں (پر نہیں نکلتے) نہ وہاں پانی ہے اور نہ درخت ۱۲ اسلہ و مریخ بالتحریک وادبالجواز  
 وکئی بجز الحواصل عن صفرهم ووجههم



فعلوا هذا تشبيهاً باب فعل كما شبهوا فعلاً بفعل في الجمع فقالوا جبل واجبل وزمن  
وا زمن كما قال

انني لاكني باجبال عن اجبلها وباسم اودية حبالوا ديهما

فاتي به على الاصل وتشبيهاً بخيرة على ما اخبرتك وقال ذو الرمة

امنزلتي حتى سلام عليكما هل الا زمن اللاني مقين رواج

والباب ا زمان كما قال ردوبة

ازمان لا ادري وان سالت ما فرق بين جمعة وسبت

وروى ابو العباس البيت الاخير مقوي وجعله نكرة وهو قوله من قدام كما تقول

جئت من قبل ومن بعد ومن على وما اشبهه كما قرأ بعضهم لله الامر من قبل ومن بعد

كما تقول اولاً و آخرأ ودوا الفراء من قدام وجعله معرفة واجراه مجرى الغايات

نحو قبل وبعد كما قال طرفة بن العبد

ثم تفرى الجرم من تعدا لها فهي من تحت مشيمات الحزم

وكما قال عنتي بن مالك العقيلي النشيد الفراء الضأ

اذا اذالوا من عليك ولم يكن لقاؤك الا من وراء و را

فهذا الضرب مما وقع معرفة على غير جهة التعريف وجهة التعريف ان يكون معروفاً

سنة ترجمه۔ کمال شغف و محبت کی وجہ سے میں دور سے پہاڑوں اور وادیوں کو محبوب کے پہاڑوں اور وادیوں کے نام پر پکارتا ہوں

سنة ترجمه۔ اے میرے دو گھر و خدا کو سلامت رکھے کیا گدہ شہر زمانہ بھی کبھی لوٹے گا؟ اور وصال یسر ہو گا؟ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔ ۱۰۱۔ ۱۰۲۔ ۱۰۳۔ ۱۰۴۔ ۱۰۵۔ ۱۰۶۔ ۱۰۷۔ ۱۰۸۔ ۱۰۹۔ ۱۱۰۔ ۱۱۱۔ ۱۱۲۔ ۱۱۳۔ ۱۱۴۔ ۱۱۵۔ ۱۱۶۔ ۱۱۷۔ ۱۱۸۔ ۱۱۹۔ ۱۲۰۔ ۱۲۱۔ ۱۲۲۔ ۱۲۳۔ ۱۲۴۔ ۱۲۵۔ ۱۲۶۔ ۱۲۷۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔ ۱۳۶۔ ۱۳۷۔ ۱۳۸۔ ۱۳۹۔ ۱۴۰۔ ۱۴۱۔ ۱۴۲۔ ۱۴۳۔ ۱۴۴۔ ۱۴۵۔ ۱۴۶۔ ۱۴۷۔ ۱۴۸۔ ۱۴۹۔ ۱۵۰۔ ۱۵۱۔ ۱۵۲۔ ۱۵۳۔ ۱۵۴۔ ۱۵۵۔ ۱۵۶۔ ۱۵۷۔ ۱۵۸۔ ۱۵۹۔ ۱۶۰۔ ۱۶۱۔ ۱۶۲۔ ۱۶۳۔ ۱۶۴۔ ۱۶۵۔ ۱۶۶۔ ۱۶۷۔ ۱۶۸۔ ۱۶۹۔ ۱۷۰۔ ۱۷۱۔ ۱۷۲۔ ۱۷۳۔ ۱۷۴۔ ۱۷۵۔ ۱۷۶۔ ۱۷۷۔ ۱۷۸۔ ۱۷۹۔ ۱۸۰۔ ۱۸۱۔ ۱۸۲۔ ۱۸۳۔ ۱۸۴۔ ۱۸۵۔ ۱۸۶۔ ۱۸۷۔ ۱۸۸۔ ۱۸۹۔ ۱۹۰۔ ۱۹۱۔ ۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔ ۱۰۰۱۔ ۱۰۰۲۔ ۱۰۰۳۔ ۱۰۰۴۔ ۱۰۰۵۔ ۱۰۰۶۔ ۱۰۰۷۔ ۱۰۰۸۔ ۱۰۰۹۔ ۱۰۱۰۔ ۱۰۱۱۔ ۱۰۱۲۔ ۱۰۱۳۔ ۱۰۱۴۔ ۱۰۱۵۔ ۱۰۱۶۔ ۱۰۱۷۔ ۱۰۱۸۔ ۱۰۱۹۔ ۱۰۲۰۔ ۱۰۲۱۔ ۱۰۲۲۔ ۱۰۲۳۔ ۱۰۲۴۔ ۱۰۲۵۔ ۱۰۲۶۔ ۱۰۲۷۔ ۱۰۲۸۔ ۱۰۲۹۔ ۱۰۳۰۔ ۱۰۳۱۔ ۱۰۳۲۔ ۱۰۳۳۔ ۱۰۳۴۔ ۱۰۳۵۔ ۱۰۳۶۔ ۱۰۳۷۔ ۱۰۳۸۔ ۱۰۳۹۔ ۱۰۴۰۔ ۱۰۴۱۔ ۱۰۴۲۔ ۱۰۴۳۔ ۱۰۴۴۔ ۱۰۴۵۔ ۱۰۴۶۔ ۱۰۴۷۔ ۱۰۴۸۔ ۱۰۴۹۔ ۱۰۵۰۔ ۱۰۵۱۔ ۱۰۵۲۔ ۱۰۵۳۔ ۱۰۵۴۔ ۱۰۵۵۔ ۱۰۵۶۔ ۱۰۵۷۔ ۱۰۵۸۔ ۱۰۵۹۔ ۱۰۶۰۔ ۱۰۶۱۔ ۱۰۶۲۔ ۱۰۶۳۔ ۱۰۶۴۔ ۱۰۶۵۔ ۱۰۶۶۔ ۱۰۶۷۔ ۱۰۶۸۔ ۱۰۶۹۔ ۱۰۷۰۔ ۱۰۷۱۔ ۱۰۷۲۔ ۱۰۷۳۔ ۱۰۷۴۔ ۱۰۷۵۔ ۱۰۷۶۔ ۱۰۷۷۔ ۱۰۷۸۔ ۱۰۷۹۔ ۱۰۸۰۔ ۱۰۸۱۔ ۱۰۸۲۔ ۱۰۸۳۔ ۱۰۸۴۔ ۱۰۸۵۔ ۱۰۸۶۔ ۱۰۸۷۔ ۱۰۸۸۔ ۱۰۸۹۔ ۱۰۹۰۔ ۱۰۹۱۔ ۱۰۹۲۔ ۱۰۹۳۔ ۱۰۹۴۔ ۱۰۹۵۔ ۱۰۹۶۔ ۱۰۹۷۔ ۱۰۹۸۔ ۱۰۹۹۔ ۱۱۰۰۔ ۱۱۰۱۔ ۱۱۰۲۔ ۱۱۰۳۔ ۱۱۰۴۔ ۱۱۰۵۔ ۱۱۰۶۔ ۱۱۰۷۔ ۱۱۰۸۔ ۱۱۰۹۔ ۱۱۱۰۔ ۱۱۱۱۔ ۱۱۱۲۔ ۱۱۱۳۔ ۱۱۱۴۔ ۱۱۱۵۔ ۱۱۱۶۔ ۱۱۱۷۔ ۱۱۱۸۔ ۱۱۱۹۔ ۱۱۲۰۔ ۱۱۲۱۔ ۱۱۲۲۔ ۱۱۲۳۔ ۱۱۲۴۔ ۱۱۲۵۔ ۱۱۲۶۔ ۱۱۲۷۔ ۱۱۲۸۔ ۱۱۲۹۔ ۱۱۳۰۔ ۱۱۳۱۔ ۱۱۳۲۔ ۱۱۳۳۔ ۱۱۳۴۔ ۱۱۳۵۔ ۱۱۳۶۔ ۱۱۳۷۔ ۱۱۳۸۔ ۱۱۳۹۔ ۱۱۴۰۔ ۱۱۴۱۔ ۱۱۴۲۔ ۱۱۴۳۔ ۱۱۴۴۔ ۱۱۴۵۔ ۱۱۴۶۔ ۱۱۴۷۔ ۱۱۴۸۔ ۱۱۴۹۔ ۱۱۵۰۔ ۱۱۵۱۔ ۱۱۵۲۔ ۱۱۵۳۔ ۱۱۵۴۔ ۱۱۵۵۔ ۱۱۵۶۔ ۱۱۵۷۔ ۱۱۵۸۔ ۱۱۵۹۔ ۱۱۶۰۔ ۱۱۶۱۔ ۱۱۶۲۔ ۱۱۶۳۔ ۱۱۶۴۔ ۱۱۶۵۔ ۱۱۶۶۔ ۱۱۶۷۔ ۱۱۶۸۔ ۱۱۶۹۔ ۱۱۷۰۔ ۱۱۷۱۔ ۱۱۷۲۔ ۱۱۷۳۔ ۱۱۷۴۔ ۱۱۷۵۔ ۱۱۷۶۔ ۱۱۷۷۔ ۱۱۷۸۔ ۱۱۷۹۔ ۱۱۸۰۔ ۱۱۸۱۔ ۱۱۸۲۔ ۱۱۸۳۔ ۱۱۸۴۔ ۱۱۸۵۔ ۱۱۸۶۔ ۱۱۸۷۔ ۱۱۸۸۔ ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۰۔ ۱۱۹۱۔ ۱۱۹۲۔ ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۴۔ ۱۱۹۵۔ ۱۱۹۶۔ ۱۱۹۷۔ ۱۱۹۸۔ ۱۱۹۹۔ ۱۲۰۰۔ ۱۲۰۱۔ ۱۲۰۲۔ ۱۲۰۳۔ ۱۲۰۴۔ ۱۲۰۵۔ ۱۲۰۶۔ ۱۲۰۷۔ ۱۲۰۸۔ ۱۲۰۹۔ ۱۲۱۰۔ ۱۲۱۱۔ ۱۲۱۲۔ ۱۲۱۳۔ ۱۲۱۴۔ ۱۲۱۵۔ ۱۲۱۶۔ ۱۲۱۷۔ ۱۲۱۸۔ ۱۲۱۹۔ ۱۲۲۰۔ ۱۲۲۱۔ ۱۲۲۲۔ ۱۲۲۳۔ ۱۲۲۴۔ ۱۲۲۵۔ ۱۲۲۶۔ ۱۲۲۷۔ ۱۲۲۸۔ ۱۲۲۹۔ ۱۲۳۰۔ ۱۲۳۱۔ ۱۲۳۲۔ ۱۲۳۳۔ ۱۲۳۴۔ ۱۲۳۵۔ ۱۲۳۶۔ ۱۲۳۷۔ ۱۲۳۸۔ ۱۲۳۹۔ ۱۲۴۰۔ ۱۲۴۱۔ ۱۲۴۲۔ ۱۲۴۳۔ ۱۲۴۴۔ ۱۲۴۵۔ ۱۲۴۶۔ ۱۲۴۷۔ ۱۲۴۸۔ ۱۲۴۹۔ ۱۲۵۰۔ ۱۲۵۱۔ ۱۲۵۲۔ ۱۲۵۳۔ ۱۲۵۴۔ ۱۲۵۵۔ ۱۲۵۶۔ ۱۲۵۷۔ ۱۲۵۸۔ ۱۲۵۹۔ ۱۲۶۰۔ ۱۲۶۱۔ ۱۲۶۲۔ ۱۲۶۳۔ ۱۲۶۴۔ ۱۲۶۵۔ ۱۲۶۶۔ ۱۲۶۷۔ ۱۲۶۸۔ ۱۲۶۹۔ ۱۲۷۰۔ ۱۲۷۱۔ ۱۲۷۲۔ ۱۲۷۳۔ ۱۲۷۴۔ ۱۲۷۵۔ ۱۲۷۶۔ ۱۲۷۷۔ ۱۲۷۸۔ ۱۲۷۹۔ ۱۲۸۰۔ ۱۲۸۱۔ ۱۲۸۲۔ ۱۲۸۳۔ ۱۲۸۴۔ ۱۲۸۵۔ ۱۲۸۶۔ ۱۲۸۷۔ ۱۲۸۸۔ ۱۲۸۹۔ ۱۲۹۰۔ ۱۲۹۱۔ ۱۲۹۲۔ ۱۲۹۳۔ ۱۲۹۴۔ ۱۲۹۵۔ ۱۲۹۶۔ ۱۲۹۷۔ ۱۲۹۸۔ ۱۲۹۹۔ ۱۳۰۰۔ ۱۳۰۱۔ ۱۳۰۲۔ ۱۳۰۳۔ ۱۳۰۴۔ ۱۳۰۵۔ ۱۳۰۶۔ ۱۳۰۷۔ ۱۳۰۸۔ ۱۳۰۹۔ ۱۳۱۰۔ ۱۳۱۱۔ ۱۳۱۲۔ ۱۳۱۳۔ ۱۳۱۴۔ ۱۳۱۵۔ ۱۳۱۶۔ ۱۳۱۷۔ ۱۳۱۸۔ ۱۳۱۹۔ ۱۳۲۰۔ ۱۳۲۱۔ ۱۳۲۲۔ ۱۳۲۳۔ ۱۳۲۴۔ ۱۳۲۵۔ ۱۳۲۶۔ ۱۳۲۷۔ ۱۳۲۸۔ ۱۳۲۹۔ ۱۳۳۰۔ ۱۳۳۱۔ ۱۳۳۲۔ ۱۳۳۳۔ ۱۳۳۴۔ ۱۳۳۵۔ ۱۳۳۶۔ ۱۳۳۷۔ ۱۳۳۸۔ ۱۳۳۹۔ ۱۳۴۰۔ ۱۳۴۱۔ ۱۳۴۲۔ ۱۳۴۳۔ ۱۳۴۴۔ ۱۳۴۵۔ ۱۳۴۶۔ ۱۳۴۷۔ ۱۳۴۸۔ ۱۳۴۹۔ ۱۳۵۰۔ ۱۳۵۱۔ ۱۳۵۲۔ ۱۳۵۳۔ ۱۳۵۴۔ ۱۳۵۵۔ ۱۳۵۶۔ ۱۳۵۷۔ ۱۳۵۸۔ ۱۳۵۹۔ ۱۳۶۰۔ ۱۳۶۱۔ ۱۳۶۲۔ ۱۳۶۳۔ ۱۳۶۴۔ ۱۳۶۵۔ ۱۳۶۶۔ ۱۳۶۷



بنفسہ کزید و عمر و یوں معرفاً بالالف واللام او بالاضافة فہذا جہۃ التعریف و ہذا الضرف  
انما ہو معرف بالمعنی فلذلک بنی اذا خرج من الباب ویروی لعنایسن علیہ بالسنین  
ولیسن ویسن واحد ای یصبت الا ان بعضهم قال السن الصبت علی جہۃ واحدة وقالوا  
یقال شنت علیہ الماء و سنتہ و سنتت علیہ الدرع لا غیر وقالوا شنت علیہ العازة  
لا غیر قال ابو العباس وقال القطا حئی

فمن تکت الحضارة اعجبته  
ومن ربط الحماش فان فینا  
وکن اذا غرن علی قبیل  
اغرن من الضباب علی حلال  
واحیانا علی بکر اخینا  
فائی رجال بادیۃ تیرانا  
قنا سلبا وافر اساحانا  
فا عوزهن کون حیث کانا  
وضبۃ اینہ من حان حانا  
اذا مالہ نجد الا اخانا

قوله الحضارة یرید الامصار و تقول العرب فلان بادی و فلان حاضر و فی الحديث  
ولا یدیعن حاضر لباد و تأویل ذلك ان البادی یقدم و قد عرفت اسعار ما معدوما  
مقدار ربحہ فاذا اجاء الحضار عرفہ سعة البلد فاغلی علی الناس و مثل ذلك  
الذی عن تلقی الحجاب و مثله دعوا عباد الله یصیب بعضهم من بعض و یقال حی حلال اذا  
كانہ امتجاورین مقیمین و الشد الا صمعی

قوم یبعثون العیر تجر  
احب الیلک ام حی حلال

سہ البادیۃ خلاف الحضار یریدان یقفیل رجال البادیۃ علی رجال الحضارة بماہم من العز و المنعة ۱۲ سہ الجحش و لد اعمار ۱۳ م  
شد و قول القطا می قنا سلبا ۱۴ سہ النفس اھ محیط السلب یکتل و جہین ۱۵ احد ہما ان یکون جمع سلوب کا نہ یسلب الناس  
اموالہم ۱۶ والاخر جمع سلیب و ہو الطویل یقال ربح سلیب و بیت القطا می یکتل معینین ۱۷ سہ القبیل الجماعة من الثلاثة  
فما عدائمن اقوام شتی ۱۸ و قد یکونون من نجد واحد و ما کا نو بنی اب واحد و یقال فلان اعوزہ شتی اذا احتاج الیہ ۱۹ سہ لے ظفر  
و فی نسخۃ نسب فی بنو کو و ہم حی من بنی امیہ ۲۰ شرح دیوان قتای ۲۱ سہ لیشل علی ضیبہ و ضیبہ رجل و حییل و لذلک سہ الضبیل  
شرح دیوان قتای ۲۲ سہ انہ من حان حانا ۲۳ ربما یکون معناه انہ من قربہم الیہا ہلک او معناه انہ من قفی ۲۴ یرج قومہ بالعزۃ و  
قوة الارادة ۲۵ ترجمہ جس کو شہرت پسند ہو وہ جلتے ۲۶ سو تم ہم کو صحرا نشینوں میں سے کیسا جو ائمہ دپاتے ہو؟ جو شخص  
گدھے کے بچے پالے اُسکی مرضی ۲۷ مگر ہمارے اُن تو لوٹنے والے یا لمبے لمبے نیزے اور خوبصورت گھوڑے ہیں ۲۸ ہماری  
جرات کی یہ حالت ہے کہ جب ہمارے گھوڑے کسی قوم پر دوا کریں اور کامیابی کسی وجہ سے مشکل ہو جائے تو اقوام  
ضباب اور بنو ضبہ کی زد کش اقوام پر دوا دوا بل دیا جاتا ہے ۲۹ اور اس میں بر ما اجاتے ہماری بلا سے ۳۰ اور گاہے ہم اپنے  
بھائی بنو بکر پر ٹوٹ پڑتے ہیں جس وقت بجز بھائی کے اور کوئی نہ ملے ۳۱ سہ مصدر یعنی التجارة اھ محیط ترجمہ  
کیا تجھے وہ قوم پسند ہے جو کاروانہاں تجارت کو ادھر ادھر بھیجتے ہیں ۳۲ یا ایک جگہ پر رہتے رہنے والی قوم ۳۳ یعنی  
شہرت پسند جاغت ۳۴



# ب

قيل معاوية ما النبيل فقال لحلم عند الغضب والعفو عند القدرة ويروى عن النبي  
صلى الله عليه وسلم انه قال الا اخبركم بشر اكرم قالوا بلى قال من اكل وحده ومنع رفقاً  
وضرب عبداً الا اخبركم بشر من ذلك من لا يقبل عثرة ولا يقبل معذرة ولا يغفر ذنباً  
الا اخبركم بشر من ذلك من يبغض الناس ويبغضونه ويروى عنه صلى الله عليه وسلم  
انه قال المسلمون تتكافأ دماؤهم ويسعى بذمتهم أدناهم وهم يد على من سواهم والمرء كثير  
باخيه قوله صلى الله عليه وسلم تتكافأ دماؤهم من قولك فلان كف فلان اى  
عديله وموضوع بحذائه قال الله عز وجل وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ويقال فلان  
كفاء فلان وكف فلان ويروى ان الفرزدق بلغه ان رجلاً من الحطاطات بن عمرو بن  
تميم خطب امرأة من بني دارم بن مالك بن خنظلة بن زيد مناة بن تميم  
فقال الفرزدق

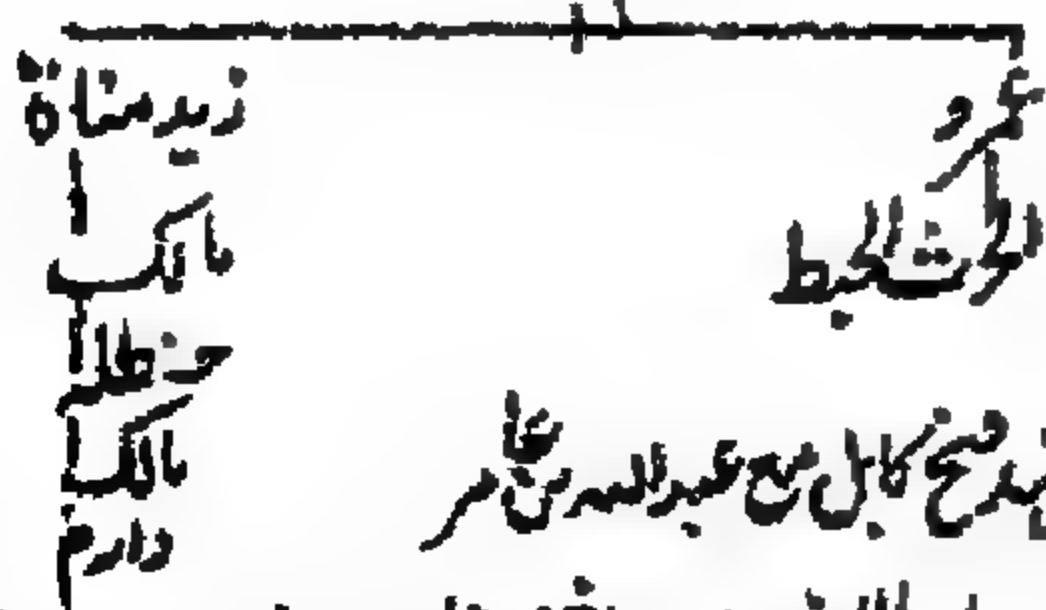
بنو دارم الكفاؤهم آل مسمع وتكبح في الكفاها الحطاطات

قال مسمع بيت بكر بن وائل في الاسلام وهم من بني قيس بن ثعلبة بن عكابة بن صعب  
بن علي بن بكر بن وائل والحطاطات هم بنو الحارث بن عمرو بن تميم فقوله الكفاؤهم انما  
هو جمع كف يافق فقال رجل من الحطاطات يحببه.

اما كان عبداً كفيئاً لدارم بلى ولا يبايت بها الحجرات  
يعني بني هاشم من قول الله عز وجل إِنَّ الَّذِينَ يَنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ

سألت الحطاطات هم بنو الحارث بن عمرو بن تميم وذلك ان اباهم الحارث كل طعاماً فحبط لطنه منهم عباد بن الحصين من ذمان العرب  
(عقد ۲: ۹۹-۱۰۰) مؤسس بن شيبان وهم اهل بيت شريف تفضل بالباهية كان لقال لسيبان بن شهاب فارس مؤدود وهو  
اسم من له كتاب الاشفاق

دارم اور حطاطات کا رشتہ :-



عباد بن الحصين كان مكينياً باصفم وكان فارس بن تميم ودلي شرطه البصرة ايام ابن الزبير وشهد فتح كابل مع عبد الله بن عامر  
فقال الحسن البصري ما كنت اري احدا يعمل بالف فارس حتى رأيت عباداً وادرك فتنة ابن الاشعث وهو شيخ مفلول فاشارة عليه باشيا وخلف  
فهرب نحو كابل فقتله العدو (معارف علماء) ثم حميه فرزق (جو بنو دارم سے ہے) کہتا ہے "ہم بنو دارم کے اکفار حطاطات نہیں بلکہ  
ایسے اشراف لوگ ہیں جیسے آل مسمع اسکا جواب ایک حبشی دیتا :- کیا ہم میں عباد بن الحصین جیسا بڑا آدمی نہیں تھا اور کیا بنو دارم اس کے اکفا نہیں؟

میں تیسرے ان گھروں (خاندانوں) کی جن میں ازواج مطہرات کے جوہے ہیں۔ یا سورہ حجرات نازل ہوئی ۱۲



وقال علي بن ابي طالب رضي الله عنه من لانت كلمته وجبت محبته وقال قيمة كل امرئ ما يحسن وقال عمر بن الخطاب رضي الله عنه ثلاث ينبغي ان لا يكونن لك الود في صدر اخيك ان تبدأ بالسلام وتوسع له في المجلس وتدعوه باحب الاسماء اليه وقال كفي بالمرء غيًّا ان تكون فيه خلة من ثلاث ان يعيب شيئاً ثم يأتي مثله او يبدل له من اخيه ما يخفى عليه من نفسه او يؤذي جليسه فيما لا يعنيه وقال عبد الله بن العباس لبعض اليمانية لكم من السماء نجومها ومن الكعبة ركنها ومن الشبوف صميمها يعني سهيلاً من النجوم والركن اليماني ومصامته عمرو بن معدى كرب ويروي ان عمر بن الخطاب رضي الله عنه قال يوماً من اجود العرب ف قيل له خاتم قال فمن شاعرها قيل له امرؤ القيس بن حجر قال فمن فارسها قيل عمرو بن معدى كرب قال فأي سيوفها مضى قيل الصمصامة وقال معاوية بن ابي سفيان للاحنف بن قيس وجارية بن قدامة ورجال من بني سعد معهما كلاماً حفظهم فزدوا عليه جواباً مقلداً وايسة قرظة في بيت تقرب منه فسمعت ذلك فلما خرجوا قالت يا امير المؤمنين لقد سمعت من هؤلاء الاجلاف كلاماً تلقوا به فلم تنكر فكدت اخرج اليهم فاسطوبهم فقال لها معاوية ان مضرك اهل العرب وتميماً كاهل مضر وسعد كاهل تميم وهؤلاء كاهل سعد وكان معاوية يقول اني لاجل السيف على من لا سيف معه وان لم تكن الاكمة يشتفي بها مشيت جعلتها تحت قدري ودبر اذني المقذع الذي فيه اقداع وهو السي من القول -



قال ابو العباس قال رجل احسبه من بني سعد يري رجلاً

سنة تنج براى كـ باز نگرود - ونام شمير سـ ١٢ من سـ اعظم لـ اغضبه ولا يكون ذلك الكلام قبيح وقرظة بالتحريك لحد قرظة بن كعب الصماني سـ قذع - قذع نجس ويليدي زبائنه ولفش وبرى دشنام دادن على حد منع يمنع ١٢ من سـ هي فاختة بنت قرظة بن عمرو بن نوفل بن عبد مناف ١٣ ف سـ جمع جلف - بهندي اجد ١٤ سـ نه - قفت سجة يزيرو والقصيل في الكمال لابن الاثير فما قالوا لا ترو الامور على ارباب فان القلوب التي الغضناك بها ضدودنا - والسيوف التي قاتلناك بها على عونا تقنا ولن تملها شبرا من نكيت الامم دنا لك كاهل سعد لـ وسطهم جعلهم كالاهل ١٥ ف سـ الدبر بالضم وبضمت من عقب كل شئ ومؤخره وكفى معاوية بهذا الكلام عن الترك والاهمال







وقوله ورثت سلاحه وورثت ذودا. ليصف قرب نسبه منه والذودا القطعة من الابل و  
 اكثر ما يستعمل ذلك في الاناث ويجوز في السنانكرو منه قولهم الذودا ابل ثم قال وخرنا دائما  
 اخرى لليل كما قال الاول وعبط بميراث ورثه من احدا هـ

يقول جرء ولم يقل جسلأ اي تروحت ناعما جدلا  
 ان كنت ازنتني بها كذا جزء فلا قيت مثلها عملا  
 اعبطان ارضا الكرام وان اورث ذودا شصا صاعلا  
 قوله ولم يقل جللا اي صغيرا وجلل يكون للصغير ويكون للكبير ومن ذلك قوله كل شئ مالا لله  
 اي صغير وقال لبدي في الكبير

ولدي اربد قد فارقتي ومن الارزاء رزء ذوجلل  
 وقوله شصا صاعلا يعني حقيرة دميمة وزعم التوزي ان النبل من الاملا ويكون للجليل والحقير  
 واحتج بهذا البيت الذي ذكرناه قال يريد ههنا الحقيرة وقوله ازنتني اي قرنتني ونسبتني  
 اليه يقال فلان يزن بكذا وكذا اي يسي به وينسب اليه قال امر القيس بن حجر  
 كذبت لقد امبي على المرعسة وامنع عرسي ان يزن بها الخالي  
 وفي معنى قوله ورثت سلاحه قول الشاعر

يفرح الوارث بالمال اذا ورث المال ويسكي ان عقيب

له اي شاعرا بن كور عليه ومقدم عليه لونه كان حفرى بن عامر عاشر عشرة من اخوة فارقا نورثتم فقال ابن عم له يقال له جرء من  
 شكك مات اخوك نورثتم فاجبت ناعما جدا فقال حفرى يقول مجلس جرء على شفير نبل وكان له سبع اخوة فاختصت باخوته ونجا هو لجام  
 نضر ميا نقل كلة ودفعت قدرا من الحقة جدا لاسف مشيخي فخرج ازنتني على التمتي شصا هـ احد شصا صاعلا التي لا بان لها النبل  
 واحد نبله الجارة يستثنى بها اوجارة الصغيرة والبرء عفير في الامالي المله لاه الصغار حفرى شصا صاعلا  
 كوني معزول بات نهى كوي كوي من ابيته مورث اوفات كوي حفرى هفت ينف ينف وخرى هور كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا  
 بادى حفرى نورثتم كوي كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا  
 حفرى حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا  
 شاعر با بنية والاصنام نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا  
 زمين لا يفل في السلام الا بقتاد حفرى حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا  
 من شدك فقر سورة البقرة فقال نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا  
 تتبع زب بالانهم واربد احوه كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا  
 حفرى حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا  
 حفرى حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا  
 حفرى حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا كوي حفرى نورثتم فاجبت ناعما جدا



ومثله قول لغامة الطراري + يا حذ التراث لولا الذلة + وقال جميل بن معمر

ما صائب من نابيل قد ذقت به  
له من خوافي السر حمة نظائر  
على نبعة زوراء ايكما خطا مها  
باونسك قتلا منك يوم رميتني  
كان لم تحارب يا بئتين لوالها  
يد وتمر العقدين وثيق  
ونصل كنصل الزاعبي فتيق  
فمنن وايماء عودها فعتيق  
نواخذ لم تعلمه لمن خروق  
تكشف عمتها وانت صديق

قوله ما صائب يريد قاصدا يقال صاب يصوب اذا قصد ومن ذلك قوله تعالى او كصيب  
من السماء وقد قالوا النازل والقصد احكم كما قال بشر بن ابى خازم الاسدي  
تؤمل ان اؤب لها بخنجر ولم تعلم بان السهم صابا

(صدر البيت عن ابى الحسن) وقوله وتمر العقدين يعني وترا والتمر الشديد القتل  
وقوله من خوافي السر حمة نظائر يريد ريش السهم والحر السود وذلك لخلصه واجوده  
وجعلها نظائر في مقاديرها لانه اقصد للسهم واذا كانت الريشات بطن الواحد منها الى  
ظهر الاخرى فهو الذي يختار وهو الذي يقال له اللؤم وانما اخذ من قوله ملتم وان كان  
ظهر الواحد الى ظهر الاخرى وبطنها الى بطن الاخرى فذلك مكروه ويقال له اللغاب  
وقوله كنصل الزاعبي شبهه نصل السهم بنصل الرجم الزاعبي وهو منسوب الى رجل من الخزرج  
يقال له زاعب كان يعمل الاسنة هذا قول قويم واما الاصمعي فكان يقول الزاعبي هو الذي اذا هز  
فكانت كوي يخرج بعضها في بعض للينة وثنيه يقال مريض عجب بحمله اذا حتر به من سهران

له ابو عمر جميل بن عبد الله بن معمر بن احباب ام مالك بنتية وهي من عذرة مودة عشاق العرب الذين يتهم الحب وافتنا بم العشق شاعر ملأ  
فصيح مقدر كان راوية له بن خشم ورواية للحطيم ورواية لزيبر وانيه كعب بن جحر وكثير راوية جميل والحال في عذرة العشق مشهور  
وعشق بن بنتية وهو صغير فلما كبر خلسا ففزع منها وفاق فيها الشر كان بائنا وتانية وتمر لها وادي القرى فابتنع له قوما جميعا لياخذوه فخذته بنتية فتخفف  
وبجاءهم فاصطدوا عليه مردان وهو على المدينة من قبل مداوية فتذ ليقطع لسانه فرب الى ان غرل مردان فزجج ابن قتيبة على النابل  
ساده النبل والوشق الحمر من الزوراء التي بهاميل وخروج الخطام منها الذي يعلق به وتر القوس من باونسك قتلا ثم امر بتطاول  
الاسم وواقع جراحه يقول يا صائب عبي بن نابيل من قوس قوية معينة فتكته باسرع قتلا منك الى نوافذ بالنصب على السعة  
نوع الى قوس يبنيوا قنارا وها العيون وشبهها باسهم في الانفاذ والمضار ثم حمله كسي يبر انداز كالتاسع من ثنية والاد  
نيرس كوفوي اتقه اور سخت گرمی والی مضبوطا انت نے پھینکا ہو۔ قولہ۔ سے لند مل۔ اور اس نیر انداز کے پاس کدے  
یروں جیسے سداہم مسادی تیر ہوں۔ اور انکا بھل زاعب نامی شخص کے بھل کی طرح تیز ہو۔ اور وہ تیر درخت نیو کی اس ذرا سی تیری  
کمان میں لگا گیا ہو بسکی تانت بانہ ہنسے کی جگہ (زرع کمان) سخت اور اسکی بکری بہت پرانی ہے یہ مذکورہ بالا تیر سے بنتیہ تیر سے  
نیرنگہ سے بڑھ کر آبل کر نیوالا نہیں جسکی تونے مجھ سے وہ پر ہوئے دسے تیر مار سے جگے زخم دکھائی نہیں دیتے۔ اے ہشیہ گویا میں  
اور تیر سے قوم اس سے ہی نہیں تھے۔ اگر لڑائی کی یہ گھٹا چھٹا ہے اور تو مجھ سے پیار کرنے لگے۔ (بشر بن ابی خازم جالبی  
باقی بر ص ۶۹)



و قوله فتيق يعني حاداً رقيقاً يقال فتيق الشترتين وتاويله انه يفتق ما عُدَّ به له وفعل يقع اسمها  
 للفاعل ويقع للمفعول فاما الفاعل فمثل رحيم وعليم وحكيم وشهيد واما ما كان للمفعول  
 فنحو جرح وقيل وصريح وقوله زوراء يريد مغوجة وكما كانت القوس اشدَّ انعطافاً  
 كان سهمها مضى وقوله على نبعة يعني قوساً واكرم القيسي ما كان من التبع وقوله  
 ايما يريد اما واستقل التضعيف فابدل الياء من احدى الميمين وينشد  
 بيت ابن ابي ربيعة

رأت رجلاً ايماً اذا الشمس عارضت فيضحى وائماً بالعشي فيخصر

وهذا يقع وائماً ايما بان تكون قبل المضاعف كسرة فيما يكون على فعال فيكرهون  
 التضعيف والكسر فيبدلون من المضعف الاول الياء للكسرة وذلك قوطر ديار  
 وقيراط وديوان وما اشبه ذلك فان زالت الكسرة والفعل احد الطرفين من الآخر  
 رجع التضعيف فقلت دنانير وقراريط ودواوين وكذلك ان صغرت قلت قراريط  
 ودنانير وقوله وائماً عودها فعتيق يصف كرم هذه القوس وعقها ويجحد منها ان تترك  
 ولحاًؤها عليها بعد القطع حتى تشرب ماء كما قال الشماخ

فمطعها حولين ماء لحاًؤها وينظر منها ايها هو غامز

مطعها شربها وقوله فمطعها حولين اي تركها في الفضل حولين حتى تشرب ماء اللحاء و  
 يقال تمطع الرجل الظل اذا تحول من مكان الى مكان وقوله باوشاش قتلاً منك يقول باسح

بتيه حاشيه مثلاً قديم - شهد حرب اسد وطى - وكان يتلى بالاقرار هو والنا بنة في الجا بلية فاعلم اخوه سوادة بذلك فلم يبع اليه ابن قيسه  
 ربيعي يعني حاله عند ذكراوس بن عارثة ١٢٠٠ هـ ثم جرحه ميرزا دجاس اميد ميں ہو گي کہ ميں مال غنيمت ليکر سکے ان پس جاؤں گا اسے کیا معلوم کہ  
 تیرا نشانے پر چڑھتا ہے

د حاشيه متعلقہ صفحہ ١٢٠٠ ہ ہو عمر بن عبد اسد بن ابی ربيعة الخوذجي دکنی ابا الخطاب وابو جہل عم ابیہ - دام الفاروق بنت ثم ابیہ ولا عقب  
 وكانت امر نصرانيه وكان عمرنا سقائيت عن النساء الجواح وتشبه بهن - فسيره عمر بن عبد العزيز الى انه هلك ثم غزاني الجوا فحرق السيفه  
 التي كان فيها فاحرقن يهود من كان معه وكان يشيب بجيئة بنت الحسين وكذا ابنت عبد الملك بن مردان وكانت العرب تقر لغير  
 بالتقديم عليها الا في الشر حتى نجم ابن ابی ربيعة فاحرقن لها فيه الفداء ولد ١٢٠٠ هـ ذى الحجة ٣٢٠ هـ في ليلة قتل فيها عمر بن الخطاب وتوفي  
 سنة ١٢٠٠ هـ المتقل ٣٢٠ هـ عارضت - اعترفت في السمار - تيفي معناه تصببه الشمس والماضى كسى ورضى ويخصر يصيبه البرد  
 وقد خصر كغيب وكفى بهد عن نزاله وضعفه - ثم جرحه بجوئے اس عاشق زار كوديكجا كه جب آفتاب ذرا دیر آجاتا ہے تو  
 دھوپ آجاتا ہے - اور شام کے وقت مارے سردی کے ٹھٹھرتا ہے ٣٢٠ هـ اللجاء ككتاب قشر الشجر والضمير  
 للقوس - ودخل الغمر العصر ومنه غمر الشقف القناة اذا عصها وعصرها - ١٢٠٠ هـ ثم جرحه من شخص نے اس دکان کی  
 نگرہ کی کو کمال دو سال تک چھلنے کی مڑی چوسنے کی وہ دیکھتا رہتا کہ اسکی کونسی جگہ دبائے کے وقت نرم ہے اسے شرب کا معنی پلایا  
 اور یہ یہاں غیر مناسب تھا بلکہ مراد ہے پینے دیا اسلئے ابو الحسن نے نوٹ میں سکوناً لکھا کہ او تمطع الرجل الظل سے ثابت کیا کہ یہاں ہی تشریب کے معنی مراد ہے

یہاں لکھا ہے کہ اس کا مطلب آفتاب نہ آتا ہے بلکہ آفتاب کے نکلنے کا ہے



يقال امرؤ شياك اي سريع ويقال بوشاك فلان ان يفعل كذا او كذا اي يقارب ذاك و  
بوشاك يفعل كذا بطرح ان كل ذلك جيد قال الشاعر (هو امية ابن ابي الصلت)

يُوشِكُكَ مَنْ فَرَّ مِنْ مَنِيتِهِ فِي بَعْضِ عَرَائِيهِ يَوْمَ فِقْهَهَا

من لم يميت عبطة يميت هرمًا للموت كحس فالمرء ذالِقها

قال ابو الحسن هذه الابيات اربعة وهي لرجل من الخوارج قتل الحبيب اجم اولها

مارغبة النفس في الحياة وان عاشت قليلا فاموت لاجلها

وَأَيُّنْتَ إِلَّا تَقُودُ كَمَا كَانَ يَرَاهَا بِالْأَيْمَنِ خَالِقُهَا

قوله عبطة أى شاباً يقال اعتبط الرجل إذا مات شاباً من غير مرض وأصل

العبيط الطري من كل شيء وقوله نوافذ لم تعلم من خروج معنى طريف وقد اخذت

البوحيّة منه فكشفه في آيات مختارة وهي (اسم أبي حية الهيثم بن الربيع)

وَأَنَّ دُمًّا (لِوَقْلَيْنِ) جَنَيْتِهِ عَلَى الْحَيِّ جَانِي مِثْلِهِ غَيْرُ سَالِمٍ

أما إنَّه لو كان غيرك أرقيت<sup>فه</sup> اليه القناب بالرافعات اللهم اذم

ولكن لعمر الله ما حلّ مسليماً كغز الثنايا واهجمات الملاغم

اذا هن ساقطن الحديث كانه  
سقاط حصي الزجان من سلك ناظر

رومين فافضدن القلوب فلم نجد  
دمًا مائراً الا جوى في الحياز

۱۔ ابو القاسم امیتین ابی الصلت عبد اللہ الشقی من اہل الطائف من شہزادہ الطبقة الاولی و قیل من التانیہ و کان قد قرأ الکتاب المتقدمہ و رغب عن  
 عبادة الاوثان و کان یحیر ان نبیا یشیخ فذلل زمانہ۔ و کان یطیع ان یکون ذلک الطبی فلما بلغه خروجه علیہ السلام کفر حسدا یم و قال علیہ السلام  
 من ساء و کفر قلبہ و لا یجیب شہرہ لانه لیس یستعمل الالفاظ العبرانیة و الیونانیة و غیرہ۔ و کان یحزن قریباً بآیہ و قد بدروہ فی قضاہات ساء  
 المتخل۔ قال لا عمنی و من ابیعت فی شہرہ بعامتہ ما یلین فی الآخرۃ و غشیرۃ بعامتہ ما یکون فی الحرب ۱۱۔ تخرج حاصدہ ۱۲۔ تخرجہ خوف موت  
 بھانکے والا عنقریب کسی غفلت میں اس سے دوچار ہو کر رہیگا۔ جو شخص جو انارگ نہ رہا جوڑا ہو کر رہیگا اس لئے کہ موت کے پیا کے کو ہر شخص پہنچے گا۔  
 ساء الاستقامۃ التجب۔ ترجمہ حیرانی۔ بھگ کہ انسان کہ نہ گیارہ کیوں مجھے ہے۔ سے اگر وہ غمور۔ ساء لا مذہبی رست تو اس کے بعد موت بہان  
 بہ۔ نہ کہ یہاں بنے۔ وہ دوبارہ سیطرہ زندہ ہو گا۔ جرح کر کے اس سے پیدا کر دے۔ ۱۱۔ ابدان ۱۲۔ ابدان ۱۳۔ ابویۃ النہری اس کے بیٹے  
 ۱۴۔ بیچ بر خیراۃ احد بنی فیر بن عامر بن حصصہ شاعر و محبہ مقدم اور کہہ سنی امیۃ و بنی السیاس و کان فیہ کما خزائنہ صفا من ساء ابو  
 و کان۔ ہوج جیانا بخیلہ کذا یا معرہ فا بذلک مخرج و کان لہ سیدۃ صمیمہ تعاب طینہ لیس بینہ و بین ابنتہ فرق و کان ابی عمر و بن العلقم بہ  
 علی الرزخی و کان ابویۃ یقع علی الملوک و یدرجہ فحسبون الیہ۔ ۱۱۔ تخرج حاصدہ ۱۲۔ تخرجہ خوف موت بھانکے والا عنقریب کسی غفلت میں اس سے دوچار ہو کر رہیگا۔ جو شخص جو انارگ نہ رہا جوڑا ہو کر رہیگا اس لئے کہ موت کے پیا کے کو ہر شخص پہنچے گا۔  
 اریعات و ہوا الدم مسائل و اراہبا الاسنة و النمازم القواطع مع لہزم کجھڑو ہوا لسان القاطع ۱۳۔ حل ما ہر دہ و قد ظل علی صیدہ لہنی  
 للفا حل و حل علی ما یسم فاعلمہ کثیرا الملاحم با حل الغم الذی یلجہ السائق ۱۴۔ حل بن تمام البعید ہوز بدیدہ من قہر ۱۵۔ م شہ انہمد بن اظہر  
 حبیبہ بارہ۔ جاریہ تقول ما لہ۔ جری بارہ ما لہ۔ دوس باغیر عرفت ابی علی الخون راجی ہم جمیعہ ہوز و جہزوم ۱۶۔ ہر ہر بارہ۔  
 البیروم و سبط الہ۔ ۱۷۔ م۔ ۱۸۔ جمیعہ خلاف مرعی قوم ہر۔ نے خوریزی کا حرم کیلئے۔ یہاں جو بھی رخ نہر ہر ہر۔ اور ستارہ اگر وہ کسی نہ ہر۔  
 قہ۔ ۱۹۔ ہر ہر ہر۔ ۲۰۔ ہر ہر ہر۔ ۲۱۔ ہر ہر ہر۔ ۲۲۔ ہر ہر ہر۔ ۲۳۔ ہر ہر ہر۔ ۲۴۔ ہر ہر ہر۔ ۲۵۔ ہر ہر ہر۔ ۲۶۔ ہر ہر ہر۔ ۲۷۔ ہر ہر ہر۔ ۲۸۔ ہر ہر ہر۔ ۲۹۔ ہر ہر ہر۔ ۳۰۔ ہر ہر ہر۔  
 ۳۱۔ ہر ہر ہر۔ ۳۲۔ ہر ہر ہر۔ ۳۳۔ ہر ہر ہر۔ ۳۴۔ ہر ہر ہر۔ ۳۵۔ ہر ہر ہر۔ ۳۶۔ ہر ہر ہر۔ ۳۷۔ ہر ہر ہر۔ ۳۸۔ ہر ہر ہر۔ ۳۹۔ ہر ہر ہر۔ ۴۰۔ ہر ہر ہر۔



(الكاف في قوله كغرف فاعلة بقوله طل ومنه قول الأعشى  
اتمتهون ولن ينهي ذوى شطط كالطعن يذهب فيه الزيت والقتل

وقول امرئ القيس

وانك لم تفخر عليك كفا خير ضعيف ولم يغلبك مثلاً مغلب

المغلوب مراراً ۱۲ خزائن

قال أبو الحسن واول هذه الابيات المختارة الشدناة غيره

خبرك الواثون ان لن أجبكم - بلى وستور الله ذات المحارم  
اصد وما الصد الذي تعلينيه شفاء لنا الا اجتراح العلاقم  
حياء وبقيا ان تشيع نيمه بنا وبكم ذات لاهل النمام  
قال ابو العباس فهذا ما اخذ من ذلك وقوله ولكن لعمر الله ما طل مسلماً يقول ما طل  
يقال دم مطول اذا مضى هذا كما قال الراجزى بخير عقيل وديم مطول +

وحدثني التوزي قال قال يحيى بن يعمر لرجل فازعته امرأته عنده ان طابتك ثمن  
شكرها وشكرك انشأت تطلها وتضملها قوله ثمن شكرها فانما يعنى الرضا ع و  
الشكر النكاح والشكر الفرج وقوله انشأت تطلها اي تسعى في بطلان حقها وقوله  
تضملها اي تعطيها الشيء بعد الشيء يقال يثر ضموك اذا كان ماؤها يخرج من جراحتها  
شيئاً بعد شيء وجراؤها جواربها وانما يغزر ماؤها اذا خرج من قرارها فتعظم جملتها

له اتمهون ولن ينهي آه - هذا البيت من قصيدة جديده لا عشتي سمعون وهي حسن شعره وقد الفت بالمعلقات السبع وقد نشرها الخليل التبريزي  
مع المعلقات واولها سه وبعده هرة ان الركب مر كل + واول تطبيق دواغها لاجل + والخطاب ليزيد بن مسهر الشيباني فانه كان اخي بني سيار  
في ان يقتلوا سيداً من رعاة اعشى والمعنى لا ينهي اصحاب الجور مثل طعن جالف في نافذة الجوف يذهب له يغيب فيه الزيت والقتل يريد ان لا  
الجانين من الجور الا القتل والقتل بعشرين جمع فيثله اراد فيثله الجواحه وبعده من في ليل عميد القوم متفقاً يدفع بالراح عنه نسوة مجلى  
عني متعلقه بقوله اتمهون ليل لست عميد القوم لست القوم منكم - والمرفق الطاب الرفق والاهانة والراح مع راحة اليد والعجل بعث  
جميع عجول وهي الشكلاء يقول حتى يظل سيد الخي يدفع عنه النساء بالكنهن لئلا يقتل لان من يدفع عنه من الرجال قتل وقيل المعنى يدفع  
لئلا يوطئ بعد القتل ۱۲ خزائن مختصر ۱۳۵ نشر خمسة كيانم باز آوگے (حاشا لک ظالم کو اس نیز سے کی در سے بڑھ کر دکنے والا نہیں جس میں  
تیس اور بیٹی دونوں فنا ہو جائیں اس وقت جبکہ ہم نے تمہارے کسی سردار کو بری طرح قتل کر دیا ۱۲ سے ترجمہ ضعیف شکہ  
کے خواہد شکست خوردہ کے غلبہ سے بڑھ کر بری چیز نہیں ہو سکتی ۱۱ سے قال ابن السراج اذ كانت حاجاتہ فالتفت في اجترع  
عليه فاستشار المنقطع ما قبله واذا كانت تميمه فالتم على البدل ولا يكون غير ذلك ۱۲ ف ۱۱ سے ترجمہ شے چغلخوڑ  
نے بتایا ہے کہ میں تم سے پیار نہیں کرتا کیوں نہیں - بیت بعد الحرام کے عزت کے پر دل کی قسم ہے (ماں البنتہ بظہر روگردان کی کرتا ہوں -  
اور تم جانتی ہو کہ روگردانی میں خاک فائدہ نہیں بخرا سیکے کہ اندر ان پیوں - یہ روگردانی شرم اور ترس کی وجہ سے ہے کہ کہیں میرے  
اور تمہارے خلاف چغلخوڑی کی اشاعت نہ ہونے پائے چغلخوڑوں پر تفت ۱۳ سے جراسب البشر جو فحاشا من اسفلھا اس کے  
اعلام ۱۲ ف ۱۱ سے مزید کثرۃ المار ۱۲ لارم



وقوله واضمات الملاغم يريد العوارض قال الفرزدق  
سقتها خروق في المسامع لم تكن علاطا ولا مخبوظة في الملاغم  
يقول علم ارباب الماء لمن هي فسقاها ما سمعوه من ذكر اصحابها لعزيم ومنعتهم  
ولم تحج ان تكون بها سمة والعلاط وتسم في العنق والجناط في الوجه



قال بعض الحكماء من ادب ولده صغيرا ثم ربه كبيرا وكان يقال من  
ادب ولده ارغم حاسده وقال رجل لعبد الملك بن مروان اني اريد ان اسر اليك  
شيئا قال عبد الملك لاصحابه اذا شئتم ففوضوا فاراد الرجل الكلام فقال له عبد  
الملك ففت لا تمتد حتى فانا اعلم بنفسى منك ولا تكذبني فانه لا راى الملك ذوب ولا تغتب  
عندى احدا فقال الرجل يا امير المؤمنين افتاذن لي في الانصراف قال له اذا شئت قال  
بعض الحكماء ثلاث لا غربة معهن مجانبه الرب وحسن الادب وكف الاذى وقال غيرهم  
العاصي لد هقان نهري تيرى بم ينبل الرجل عندكم فقال بترك الكذب فانه لا يشرف  
الا من يوثق بقوله ويقيامه بامر اهله فانه لا ينبل من يحتاج اهله الى غيره ومجانبة الرب  
فانه لا يعز من لا يؤمن ان يصادف على سواة وبالقيام بمجالات الناس فانه من رجمي  
الفرج لد يه كثر غاشيته وقال بزرجمهر من كثر ادبه كثر شرفه وان كان قبل  
وضيعا وبعد صينته وان كان خاملا وسادا وان كان غريبا وكثر الحاجة اليه وان  
كان مقترا وكان يقال عليكم بالادب فانه صاحب في السفر ومؤنس في الوحدة و  
جمال في المحفل وسبب الى طلب الحاجة وقال عمر بن الخطاب رضى الله عنهما افضل  
ما اعطيت العرب الايات لقد مها الرجل امام حاجته فيستعطف بها الكريم

سقتها في الناقة خروق الاسناد مجازي الخزيق البر كسر جلهما عن الماء جمعه خرائق وخروق احد من سلم يمكن من محاورتهم لا غروبكم  
فرب غرائب الابل تسمع كوشته ولو من متر حمرة اس ناقة كوكوشة ولويس ان كنوؤل سے پانی پلا یا گیا جنگی رسیاں پانی سے کوتاہ  
تھیں حالانکہ نہ ہی اسکی گردن پر کوئی خصوصی نشان تھا اور نہ چہرے پر جس سے پتہ چل سکے کہ فلاں قوم کی ہے اسے یعنی جھوٹ نہ بولنا۔  
اسلئے کہ جس سے جھوٹ کہا جائے اور اصلیت چھپالی جائے وہ کیا رائے دے سکتا ہے اسے الدہقان بالکسر او بالضم التاج روز عیم ملاحي العجم و  
رئيس الاقليم الفارسی عرب و ہر تیری بالا ہوز اسے الادب اجتماع خصال الخیر اسے سالہ قشیرہ۔







كَانَ الْجَارُ فِي شَمْعِي بَنٍ جَرِيمٍ      لَهُ نَجَاءٌ أَوْ لِنَسَبٍ قَرِيبٍ  
يَحَاطُ بِهِ مَا يَدُبُّ عَنْدهُ      وَيَحْمَى سَرَحُهُ الْفَغْضُوبُ  
الْفَتَّ مَسَاكِنَ الْجَبَلِينَ رَأَيْتُ      رَأَيْتُ الْغَوْثَ يَأْلِفُهَا الْغَرِيبُ

الجبلة سلمي واجاوه الطي الغوث قبيلة من طيء) واشتدق عبد الوهاب بن جنية  
الغوثي لعبيد بن العرند من الكلابي يصف قوما نزل بهم

هَيِّنُونَ لَيْتُونَ أَيْسَادُ وَيَسَّرُ      سَوَّاسُ مَكْرَمَةٍ أَبْنَاءُ أَيْسَارِ  
لَا يَنْطَقُونَ عَلَى الْعِيَاءِ إِنْ لَطَقُوا      وَلَا يَمَارُونَ إِنْ مَارُوا بِأَكْثَارِ  
مَنْ تَلَقَّ مِنْهُمْ تَقَلَّ لَا قِيَتْ سَيْدُهُمْ      مِثْلُ النُّجُومِ الَّتِي لَيْسَ بِهَا السَّارِ

(قال أبو الحسن حاشا أبو العباس أحمد بن يحيى قال حدثت عن أبي الفضل العباس  
ابن الفرج الرياشي قال قصده رجل من الشعراء ثلاثة أخوة من غنى وكانوا مقلين  
فاستدحمهم فجعلوا عليهم في كل سنة ذودا فكان يأتي فيأخذ الزود والشعر الذي امتدحهم به قوله

يَا دَارِ بَيْنَ كَلْبِيَّاتٍ وَأَخْفَارِ      وَلِحَمَّيْنِ سَقَاكَ اللَّهُ مِنْ دَارِ  
عَلَى تَقَادُمٍ مَا قَدَرْتُ مِنْ عَصْرِ      مَعَ الَّذِي مَرَّ مِنْ رِيحٍ وَأَمْطَارِ  
عَنَّا غَنِيَّتُكَ بَذَاتِ الرِّمْتِ مِنْ أَجَلِي      وَالْعَهْدِ مِنْكَ قَدْ يَحْرُمُنْ أَعْمَارِ

له بنو شحج بن جرم بن من قضاة يقول ان الجار في بنو لاد القوم عزيز كرم كان له يد اهلهم او ثباتا قريبا فيهم - هذه الذمار بالكسر بالزك حقله وحما  
والسرح بالفتح الدال السائم والفت غضوب كناية عن الشجاع الشد بالأس - من ترجمه بنو شحج بن جرم كاهم سايه يوں معلوم ہوتا ہے کیا تو  
اس نے ان پر کوئی احسان کیا یا وہ انکا قریبی رشتہ دار ہے کیونکہ وہ اس کے عہد کی حمایت کرتے اور اسکی مدافعت کرتے ہیں اور اس کے ریلو کی  
ایک بہادر جنگ جو حفاظت کرتا ہے - مجھے تو احار اور سلمی کے مقامات بھل گئے اس لئے کہ میں دیکھتا ہوں کہ ہر ایک مسافر بنو غوث  
سے مانوس ہو جاتا ہے یہ فلاں! نف الغبار سے مظہرہم ومعلمہم - ف سے احمد بنی بکر بن کلابی صرح بہذا الشعر بنی عمرو الغنویین وكان  
ابو عبیدہ یقول اذا انشد ہذا النشد ہذا والحد بحال - کلابی یصرح غنویا - کہ شرح حماسہ ولعلہ لذلك استدرک ابو الحسن فی الامالی کان الاصحی  
بقول ہذا الحال کلابی یصرح غنویا - نورم سے ہینون جمع ہین مخفف ہین من البون دون البوان - لیتون جمع لیت مخفف لیت تیسرے مصدر لیس  
فرس لیسر لیسر - دولہ تیسرے فی مہولہ - وہ عیظ والمراد الکرم والامال والغنی - لیسر جمع لیسر للموفق للفرح والذین یجلیون الفتح  
والعرب تجلہا من علامات الکرم - فرج جمع وہ سہل گیر - نرم طل - بجلانی کرنے والے صاحب سخاوت دیا غنا ہیں اچھے کاموں کی  
بنیاد ڈالنے والے اور بجلانی کر نیوالوں کے بیٹے ہیں اگر وہ کوئی بات کرے تو جہالت سے نہیں بولتے اور اگر کسی سے جھگڑیں تو حد سے زیادہ  
نہیں جھگڑتے جب تو ان کے کسی آدمی کو ملے تو سمجھے گا کہ کسی سردار سے ملا جیسے روشن ستارے جنگی روشنی میں مسافر سفر کرے  
(یعنی سب سردار ہیں) دنی شہ لا یطقون عن الفخار - ف سے کلیات جمع کلیتہ وادیاتیک من شمسیر یقر بجلجہ - و بکلیۃ علی طہر طریق ملا یا  
یقال تملک لاد بار کلیتہ و بہا لیسیمی الوادی کان النسیب کسناد کان بہا یوم العرب فی مالاً غانی کلیتہ قریبہ بین مکہ والمدینہ - اظفار بلفظ جمع ظفر وہو  
ابہرقات حمر فی دیار قرارة - والجمتان الحمتہ حجارة سود - لاذتہا الارض فی بلاد العرب حمتہ کثیرہ منہا حمتہ اکیمہ فی بلاد کلاب و حمتہ التویر  
یعنی کلاب بلفظ تفرقہ تور جبلان یعنی کعب بن عبد اللہ بن بلی بکر والتویر ابہر ق ابیض - اجملی اسم جبل فی شرق ذات الاصا دارض من الشریتہ و  
وہل بالکلیتہ اجملی ہضبات ثلاث علی مبدؤہ النعم من التعل بشاہی الحریب الی قی شغل و یجوعی لہم معروف و قال الامعی اجملی بلاد لیسیر مشیتہ تبت الحلی والہلیا معہ

شہ غنیت یہاں غنی مشی کر فی اقام و عمن - والرمث بالکسر علی اللابل من الحمن و ایضا الرمث علی اللابل من الحمن و تفرقہ الغضا ۱۲ م



اراد انی فقلب الهمز عینا

وقد نرى بك (والایام جامعة)

فيهن عتته لا يملن عشرتها

اذ يحسب الناس ان قد نلت نالها

بل اياها الراكب المفنى شببته

خبر ثنائى بنى عمر وفاهم

هينون لينون ايسار ذو كرم

فيهم ومنهم يعد المجد مثلكا

لا يطعنون على العباء ان ظنوا

وان تلينتهم لانا وان شهبوا

ان يسئلوا العرف يعطوه وان جهلوا

من تلق منهم لنقل لا قيت سيدهم

ميضاً عقائل من عين وابكار

ولا علمن لها يوماً بأسرار

قد ما وانت عليها عاتب زارى

يبكى على ذات خلخال وأسوار

اولو فضول وانقال واطار

ستواس مكرمة ابناء ايسار

ولا يعد نثى خزي ولا عار

ولا يمازون ان ما روا بالثار

كشفت اذ ما زحرب غير اغمار

فالجهل يكشف منهم طيب اخبار

مثل النجوم التي يسرى بها السار

قال ابو العباس وكان قوم نزلوا ببنى العنبر بن عمرو بن تميم والقوم من بنى ضبة فاغبر عليهم فاستغاثوا

جيرانهم فلم يخشوهم وجعلوا يدافعونهم حتى خافوا فوثروا واستغاثوا ببنى مازن بن مالك

بن عمرو بن تميم فركبوا فردوها عليهم فقال المكعب الضبى في ذلك (السمه حرث بن عقوط)

له التسليد القديم والقبائل القرا اجرت به عن الرجل من حسن اوبى ۱۰ طان شهرار ريواد ۱۱ وذا يقال شمه كنعه ونفزه اذا فرعه والاذا اجمع ذر لکسر وهو الشجاع والاغمار عجم غمر وهو الذى لم يحرب الا سور وذناب بالغ شريف ۱۲ ان جمدوا على صيغة المبنى للفاعل يقال جمد عيش فلان كعب نكد فاستدبرهم بالکدم وبذل المعروف لمن يسألهم والهدى والعاف وطيب الخبر عند نكد العيش ۱۳ شدقة العاقبة ۱۴ عجمه ۱۵ موضع کلیات اور اظفار اور جستان کے کھر خدا تعالیٰ تجھے سیراب کھے۔ ہر چند کہ تجھے برباد ہوئے کتنے زمانے گزر چکے ہیں اور ساتھ ہی مختلف آندھپوں اور بارشوں کے جلے بھی ہوئے ہیں۔ ۱۶ چیرت کہ چراگاہ اعلیٰ کی اس جگہ میں جہاں نیکن گھاس اگتی ہے تو ابناک سطح باقی رہا حالانکہ تیری ملاقات کے بعد (یا تجھے دیکھے ہوئے) بدنیں گزر چکی ہیں (راتنے میں تو کچھ کا کچھ ہو جاتا ہے) ۱۷ ایام وصال میں ہم تیرے اندر گوری رنگ دلی پر درخشین ہوئی ہوئی آنکھوں والی باگرہ عورتوں کو دیکھا کرتے تھے۔ ۱۸ جنہیں محبوبہ محنت بھی تھی وہ عورتیں عتہ کے میل جول سے نہ اکتائیں مگر ساتھ ہی ایک روز بھی اسکے راز دروں پردہ کو معلوم کر سکیں (یعنی میرے اور اسکے تعلقات) وہ وقت یاد پڑتا ہے جبکہ لوگ اس گمان میں مبتلا تھے کہ میں اسکے قتل سے متمتع ہو چکا ہوں حالانکہ میں خود عتہ پر ناراض اور (بیوفائی کا) عجیب و ہرما تھا۔ ۱۹ قولہ بل ضرب عن التثیب بلکہ اے ساندنی سوراہی جو الی کو قتل کر نیوالے اور پازیب اور تنگن پیننے والی جمہور کے فراق میں رونے والے میری معرتا کی اطلاع بنو عکرم کو پہنچا دی اسلئے کہ وہ فراوان دولت اور غنیمتوں اور عزتوں کے مالک ہیں۔ ۲۰ موردی عزت انہیں کے اندر اور انہیں میں شمار ہوتا ہے گو شرمندگی اور عار کے قصے کو ان سے کوئی تعلق نہیں۔ اور جب وہ کسی جنگ یا کسی اور کام کے لئے کوچ کرتے ہیں تو اندھاپن میں مبتلا نہیں ہوتے اعلیٰ وجہ بصیرت کام کرتے ہیں ۲۱ اگر تم انکو نرم کرنا چاہو تو نرم ہو جاتے ہیں لیکن اگر انکو دھمکا دیا جائے تو سمجھو کہ تم میدان جنگ کے بہادر تجرہ بنروں کو چھیر دیا ۲۲ اور ہم نے اے اتو الخارق والساحی ابی شہاب المازیدین سامن بنرا عہ تصبا ۲۳ شرم حاکم عمری ۲۴ شہ ماخوذن الکعبه وحی العتمة التي في قصبة الذراع ۲۵ في الحاسه قال محزون المکعب الضبى ۲۶ وبنو عتہ ۲۷ وبنو عتہ ۲۸ وبنو عتہ ۲۹ وبنو عتہ ۳۰ وبنو عتہ ۳۱ وبنو عتہ ۳۲ وبنو عتہ ۳۳ وبنو عتہ ۳۴ وبنو عتہ ۳۵ وبنو عتہ ۳۶ وبنو عتہ ۳۷ وبنو عتہ ۳۸ وبنو عتہ ۳۹ وبنو عتہ ۴۰ وبنو عتہ ۴۱ وبنو عتہ ۴۲ وبنو عتہ ۴۳ وبنو عتہ ۴۴ وبنو عتہ ۴۵ وبنو عتہ ۴۶ وبنو عتہ ۴۷ وبنو عتہ ۴۸ وبنو عتہ ۴۹ وبنو عتہ ۵۰ وبنو عتہ ۵۱ وبنو عتہ ۵۲ وبنو عتہ ۵۳ وبنو عتہ ۵۴ وبنو عتہ ۵۵ وبنو عتہ ۵۶ وبنو عتہ ۵۷ وبنو عتہ ۵۸ وبنو عتہ ۵۹ وبنو عتہ ۶۰ وبنو عتہ ۶۱ وبنو عتہ ۶۲ وبنو عتہ ۶۳ وبنو عتہ ۶۴ وبنو عتہ ۶۵ وبنو عتہ ۶۶ وبنو عتہ ۶۷ وبنو عتہ ۶۸ وبنو عتہ ۶۹ وبنو عتہ ۷۰ وبنو عتہ ۷۱ وبنو عتہ ۷۲ وبنو عتہ ۷۳ وبنو عتہ ۷۴ وبنو عتہ ۷۵ وبنو عتہ ۷۶ وبنو عتہ ۷۷ وبنو عتہ ۷۸ وبنو عتہ ۷۹ وبنو عتہ ۸۰ وبنو عتہ ۸۱ وبنو عتہ ۸۲ وبنو عتہ ۸۳ وبنو عتہ ۸۴ وبنو عتہ ۸۵ وبنو عتہ ۸۶ وبنو عتہ ۸۷ وبنو عتہ ۸۸ وبنو عتہ ۸۹ وبنو عتہ ۹۰ وبنو عتہ ۹۱ وبنو عتہ ۹۲ وبنو عتہ ۹۳ وبنو عتہ ۹۴ وبنو عتہ ۹۵ وبنو عتہ ۹۶ وبنو عتہ ۹۷ وبنو عتہ ۹۸ وبنو عتہ ۹۹ وبنو عتہ ۱۰۰ وبنو عتہ ۱۰۱ وبنو عتہ ۱۰۲ وبنو عتہ ۱۰۳ وبنو عتہ ۱۰۴ وبنو عتہ ۱۰۵ وبنو عتہ ۱۰۶ وبنو عتہ ۱۰۷ وبنو عتہ ۱۰۸ وبنو عتہ ۱۰۹ وبنو عتہ ۱۱۰ وبنو عتہ ۱۱۱ وبنو عتہ ۱۱۲ وبنو عتہ ۱۱۳ وبنو عتہ ۱۱۴ وبنو عتہ ۱۱۵ وبنو عتہ ۱۱۶ وبنو عتہ ۱۱۷ وبنو عتہ ۱۱۸ وبنو عتہ ۱۱۹ وبنو عتہ ۱۲۰ وبنو عتہ ۱۲۱ وبنو عتہ ۱۲۲ وبنو عتہ ۱۲۳ وبنو عتہ ۱۲۴ وبنو عتہ ۱۲۵ وبنو عتہ ۱۲۶ وبنو عتہ ۱۲۷ وبنو عتہ ۱۲۸ وبنو عتہ ۱۲۹ وبنو عتہ ۱۳۰ وبنو عتہ ۱۳۱ وبنو عتہ ۱۳۲ وبنو عتہ ۱۳۳ وبنو عتہ ۱۳۴ وبنو عتہ ۱۳۵ وبنو عتہ ۱۳۶ وبنو عتہ ۱۳۷ وبنو عتہ ۱۳۸ وبنو عتہ ۱۳۹ وبنو عتہ ۱۴۰ وبنو عتہ ۱۴۱ وبنو عتہ ۱۴۲ وبنو عتہ ۱۴۳ وبنو عتہ ۱۴۴ وبنو عتہ ۱۴۵ وبنو عتہ ۱۴۶ وبنو عتہ ۱۴۷ وبنو عتہ ۱۴۸ وبنو عتہ ۱۴۹ وبنو عتہ ۱۵۰ وبنو عتہ ۱۵۱ وبنو عتہ ۱۵۲ وبنو عتہ ۱۵۳ وبنو عتہ ۱۵۴ وبنو عتہ ۱۵۵ وبنو عتہ ۱۵۶ وبنو عتہ ۱۵۷ وبنو عتہ ۱۵۸ وبنو عتہ ۱۵۹ وبنو عتہ ۱۶۰ وبنو عتہ ۱۶۱ وبنو عتہ ۱۶۲ وبنو عتہ ۱۶۳ وبنو عتہ ۱۶۴ وبنو عتہ ۱۶۵ وبنو عتہ ۱۶۶ وبنو عتہ ۱۶۷ وبنو عتہ ۱۶۸ وبنو عتہ ۱۶۹ وبنو عتہ ۱۷۰ وبنو عتہ ۱۷۱ وبنو عتہ ۱۷۲ وبنو عتہ ۱۷۳ وبنو عتہ ۱۷۴ وبنو عتہ ۱۷۵ وبنو عتہ ۱۷۶ وبنو عتہ ۱۷۷ وبنو عتہ ۱۷۸ وبنو عتہ ۱۷۹ وبنو عتہ ۱۸۰ وبنو عتہ ۱۸۱ وبنو عتہ ۱۸۲ وبنو عتہ ۱۸۳ وبنو عتہ ۱۸۴ وبنو عتہ ۱۸۵ وبنو عتہ ۱۸۶ وبنو عتہ ۱۸۷ وبنو عتہ ۱۸۸ وبنو عتہ ۱۸۹ وبنو عتہ ۱۹۰ وبنو عتہ ۱۹۱ وبنو عتہ ۱۹۲ وبنو عتہ ۱۹۳ وبنو عتہ ۱۹۴ وبنو عتہ ۱۹۵ وبنو عتہ ۱۹۶ وبنو عتہ ۱۹۷ وبنو عتہ ۱۹۸ وبنو عتہ ۱۹۹ وبنو عتہ ۲۰۰ وبنو عتہ ۲۰۱ وبنو عتہ ۲۰۲ وبنو عتہ ۲۰۳ وبنو عتہ ۲۰۴ وبنو عتہ ۲۰۵ وبنو عتہ ۲۰۶ وبنو عتہ ۲۰۷ وبنو عتہ ۲۰۸ وبنو عتہ ۲۰۹ وبنو عتہ ۲۱۰ وبنو عتہ ۲۱۱ وبنو عتہ ۲۱۲ وبنو عتہ ۲۱۳ وبنو عتہ ۲۱۴ وبنو عتہ ۲۱۵ وبنو عتہ ۲۱۶ وبنو عتہ ۲۱۷ وبنو عتہ ۲۱۸ وبنو عتہ ۲۱۹ وبنو عتہ ۲۲۰ وبنو عتہ ۲۲۱ وبنو عتہ ۲۲۲ وبنو عتہ ۲۲۳ وبنو عتہ ۲۲۴ وبنو عتہ ۲۲۵ وبنو عتہ ۲۲۶ وبنو عتہ ۲۲۷ وبنو عتہ ۲۲۸ وبنو عتہ ۲۲۹ وبنو عتہ ۲۳۰ وبنو عتہ ۲۳۱ وبنو عتہ ۲۳۲ وبنو عتہ ۲۳۳ وبنو عتہ ۲۳۴ وبنو عتہ ۲۳۵ وبنو عتہ ۲۳۶ وبنو عتہ ۲۳۷ وبنو عتہ ۲۳۸ وبنو عتہ ۲۳۹ وبنو عتہ ۲۴۰ وبنو عتہ ۲۴۱ وبنو عتہ ۲۴۲ وبنو عتہ ۲۴۳ وبنو عتہ ۲۴۴ وبنو عتہ ۲۴۵ وبنو عتہ ۲۴۶ وبنو عتہ ۲۴۷ وبنو عتہ ۲۴۸ وبنو عتہ ۲۴۹ وبنو عتہ ۲۵۰ وبنو عتہ ۲۵۱ وبنو عتہ ۲۵۲ وبنو عتہ ۲۵۳ وبنو عتہ ۲۵۴ وبنو عتہ ۲۵۵ وبنو عتہ ۲۵۶ وبنو عتہ ۲۵۷ وبنو عتہ ۲۵۸ وبنو عتہ ۲۵۹ وبنو عتہ ۲۶۰ وبنو عتہ ۲۶۱ وبنو عتہ ۲۶۲ وبنو عتہ ۲۶۳ وبنو عتہ ۲۶۴ وبنو عتہ ۲۶۵ وبنو عتہ ۲۶۶ وبنو عتہ ۲۶۷ وبنو عتہ ۲۶۸ وبنو عتہ ۲۶۹ وبنو عتہ ۲۷۰ وبنو عتہ ۲۷۱ وبنو عتہ ۲۷۲ وبنو عتہ ۲۷۳ وبنو عتہ ۲۷۴ وبنو عتہ ۲۷۵ وبنو عتہ ۲۷۶ وبنو عتہ ۲۷۷ وبنو عتہ ۲۷۸ وبنو عتہ ۲۷۹ وبنو عتہ ۲۸۰ وبنو عتہ ۲۸۱ وبنو عتہ ۲۸۲ وبنو عتہ ۲۸۳ وبنو عتہ ۲۸۴ وبنو عتہ ۲۸۵ وبنو عتہ ۲۸۶ وبنو عتہ ۲۸۷ وبنو عتہ ۲۸۸ وبنو عتہ ۲۸۹ وبنو عتہ ۲۹۰ وبنو عتہ ۲۹۱ وبنو عتہ ۲۹۲ وبنو عتہ ۲۹۳ وبنو عتہ ۲۹۴ وبنو عتہ ۲۹۵ وبنو عتہ ۲۹۶ وبنو عتہ ۲۹۷ وبنو عتہ ۲۹۸ وبنو عتہ ۲۹۹ وبنو عتہ ۳۰۰ وبنو عتہ ۳۰۱ وبنو عتہ ۳۰۲ وبنو عتہ ۳۰۳ وبنو عتہ ۳۰۴ وبنو عتہ ۳۰۵ وبنو عتہ ۳۰۶ وبنو عتہ ۳۰۷ وبنو عتہ ۳۰۸ وبنو عتہ ۳۰۹ وبنو عتہ ۳۱۰ وبنو عتہ ۳۱۱ وبنو عتہ ۳۱۲ وبنو عتہ ۳۱۳ وبنو عتہ ۳۱۴ وبنو عتہ ۳۱۵ وبنو عتہ ۳۱۶ وبنو عتہ ۳۱۷ وبنو عتہ ۳۱۸ وبنو عتہ ۳۱۹ وبنو عتہ ۳۲۰ وبنو عتہ ۳۲۱ وبنو عتہ ۳۲۲ وبنو عتہ ۳۲۳ وبنو عتہ ۳۲۴ وبنو عتہ ۳۲۵ وبنو عتہ ۳۲۶ وبنو عتہ ۳۲۷ وبنو عتہ ۳۲۸ وبنو عتہ ۳۲۹ وبنو عتہ ۳۳۰ وبنو عتہ ۳۳۱ وبنو عتہ ۳۳۲ وبنو عتہ ۳۳۳ وبنو عتہ ۳۳۴ وبنو عتہ ۳۳۵ وبنو عتہ ۳۳۶ وبنو عتہ ۳۳۷ وبنو عتہ ۳۳۸ وبنو عتہ ۳۳۹ وبنو عتہ ۳۴۰ وبنو عتہ ۳۴۱ وبنو عتہ ۳۴۲ وبنو عتہ ۳۴۳ وبنو عتہ ۳۴۴ وبنو عتہ ۳۴۵ وبنو عتہ ۳۴۶ وبنو عتہ ۳۴۷ وبنو عتہ ۳۴۸ وبنو عتہ ۳۴۹ وبنو عتہ ۳۵۰ وبنو عتہ ۳۵۱ وبنو عتہ ۳۵۲ وبنو عتہ ۳۵۳ وبنو عتہ ۳۵۴ وبنو عتہ ۳۵۵ وبنو عتہ ۳۵۶ وبنو عتہ ۳۵۷ وبنو عتہ ۳۵۸ وبنو عتہ ۳۵۹ وبنو عتہ ۳۶۰ وبنو عتہ ۳۶۱ وبنو عتہ ۳۶۲ وبنو عتہ ۳۶۳ وبنو عتہ ۳۶۴ وبنو عتہ ۳۶۵ وبنو عتہ ۳۶۶ وبنو عتہ ۳۶۷ وبنو عتہ ۳۶۸ وبنو عتہ ۳۶۹ وبنو عتہ ۳۷۰ وبنو عتہ ۳۷۱ وبنو عتہ ۳۷۲ وبنو عتہ ۳۷۳ وبنو عتہ ۳۷۴ وبنو عتہ ۳۷۵ وبنو عتہ ۳۷۶ وبنو عتہ ۳۷۷ وبنو عتہ ۳۷۸ وبنو عتہ ۳۷۹ وبنو عتہ ۳۸۰ وبنو عتہ ۳۸۱ وبنو عتہ ۳۸۲ وبنو عتہ ۳۸۳ وبنو عتہ ۳۸۴ وبنو عتہ ۳۸۵ وبنو عتہ ۳۸۶ وبنو عتہ ۳۸۷ وبنو عتہ ۳۸۸ وبنو عتہ ۳۸۹ وبنو عتہ ۳۹۰ وبنو عتہ ۳۹۱ وبنو عتہ ۳۹۲ وبنو عتہ ۳۹۳ وبنو عتہ ۳۹۴ وبنو عتہ ۳۹۵ وبنو عتہ ۳۹۶ وبنو عتہ ۳۹۷ وبنو عتہ ۳۹۸ وبنو عتہ ۳۹۹ وبنو عتہ ۴۰۰ وبنو عتہ ۴۰۱ وبنو عتہ ۴۰۲ وبنو عتہ ۴۰۳ وبنو عتہ ۴۰۴ وبنو عتہ ۴۰۵ وبنو عتہ ۴۰۶ وبنو عتہ ۴۰۷ وبنو عتہ ۴۰۸ وبنو عتہ ۴۰۹ وبنو عتہ ۴۱۰ وبنو عتہ ۴۱۱ وبنو عتہ ۴۱۲ وبنو عتہ ۴۱۳ وبنو عتہ ۴۱۴ وبنو عتہ ۴۱۵ وبنو عتہ ۴۱۶ وبنو عتہ ۴۱۷ وبنو عتہ ۴۱۸ وبنو عتہ ۴۱۹ وبنو عتہ ۴۲۰ وبنو عتہ ۴۲۱ وبنو عتہ ۴۲۲ وبنو عتہ ۴۲۳ وبنو عتہ ۴۲۴ وبنو عتہ ۴۲۵ وبنو عتہ ۴۲۶ وبنو عتہ ۴۲۷ وبنو عتہ ۴۲۸ وبنو عتہ ۴۲۹ وبنو عتہ ۴۳۰ وبنو عتہ ۴۳۱ وبنو عتہ ۴۳۲ وبنو عتہ ۴۳۳ وبنو عتہ ۴۳۴ وبنو عتہ ۴۳۵ وبنو عتہ ۴۳۶ وبنو عتہ ۴۳۷ وبنو عتہ ۴۳۸ وبنو عتہ ۴۳۹ وبنو عتہ ۴۴۰ وبنو عتہ ۴۴۱ وبنو عتہ ۴۴۲ وبنو عتہ ۴۴۳ وبنو عتہ ۴۴۴ وبنو عتہ ۴۴۵ وبنو عتہ ۴۴۶ وبنو عتہ ۴۴۷ وبنو عتہ ۴۴۸ وبنو عتہ ۴۴۹ وبنو عتہ ۴۵۰ وبنو عتہ ۴۵۱ وبنو عتہ ۴۵۲ وبنو عتہ ۴۵۳ وبنو عتہ ۴۵۴ وبنو عتہ ۴۵۵ وبنو عتہ ۴۵۶ وبنو عتہ ۴۵۷ وبنو عتہ ۴۵۸ وبنو عتہ ۴۵۹ وبنو عتہ ۴۶۰ وبنو عتہ ۴۶۱ وبنو عتہ ۴۶۲ وبنو عتہ ۴۶۳ وبنو عتہ ۴۶۴ وبنو عتہ ۴۶۵ وبنو عتہ ۴۶۶ وبنو عتہ ۴۶۷ وبنو عتہ ۴۶۸ وبنو عتہ ۴۶۹ وبنو عتہ ۴۷۰ وبنو عتہ ۴۷۱ وبنو عتہ ۴۷۲ وبنو عتہ ۴۷۳ وبنو عتہ ۴۷۴ وبنو عتہ ۴۷۵ وبنو عتہ ۴۷۶ وبنو عتہ ۴۷۷ وبنو عتہ ۴۷۸ وبنو عتہ ۴۷۹ وبنو عتہ ۴۸۰ وبنو عتہ ۴۸۱ وبنو عتہ ۴۸۲ وبنو عتہ ۴۸۳ وبنو عتہ ۴۸۴ وبنو عتہ ۴۸۵ وبنو عتہ ۴۸۶ وبنو عتہ ۴۸۷ وبنو عتہ ۴۸۸ وبنو عتہ ۴۸۹ وبنو عتہ ۴۹۰ وبنو عتہ ۴۹۱ وبنو عتہ ۴۹۲ وبنو عتہ ۴۹۳ وبنو عتہ ۴۹۴ وبنو عتہ ۴۹۵ وبنو عتہ ۴۹۶ وبنو عتہ ۴۹۷ وبنو عتہ ۴۹۸ وبنو عتہ ۴۹۹ وبنو عتہ ۵۰۰ وبنو عتہ ۵۰۱ وبنو عتہ ۵۰۲ وبنو عتہ ۵۰۳ وبنو عتہ ۵۰۴ وبنو عتہ ۵۰۵ وبنو عتہ ۵۰۶ وبنو عتہ ۵۰۷ وبنو عتہ ۵۰۸ وبنو عتہ ۵۰۹ وبنو عتہ ۵۱۰ وبنو عتہ ۵۱۱ وبنو عتہ ۵۱۲ وبنو عتہ ۵۱۳ وبنو عتہ ۵۱۴ وبنو عتہ ۵۱۵ وبنو عتہ ۵۱۶ وبنو عتہ ۵۱۷ وبنو عتہ ۵۱۸ وبنو عتہ ۵۱۹ وبنو عتہ ۵۲۰ وبنو عتہ ۵۲۱ وبنو عتہ ۵۲۲ وبنو عتہ ۵۲۳ وبنو عتہ ۵۲۴ وبنو عتہ ۵۲۵ وبنو عتہ ۵۲۶ وبنو عتہ ۵۲۷ وبنو عتہ ۵۲۸ وبنو عتہ ۵۲۹ وبنو عتہ ۵۳۰ وبنو عتہ ۵۳۱ وبنو عتہ ۵۳۲ وبنو عتہ ۵۳۳ وبنو عتہ ۵۳۴ وبنو عتہ ۵۳۵ وبنو عتہ ۵۳۶ وبنو عتہ ۵۳۷ وبنو عتہ ۵۳۸ وبنو عتہ ۵۳۹ وبنو عتہ ۵۴۰ وبنو عتہ ۵۴۱ وبنو عتہ ۵۴۲ وبنو عتہ ۵۴۳ وبنو عتہ ۵۴۴ وبنو عتہ ۵۴۵ وبنو عتہ ۵۴۶ وبنو عتہ ۵۴۷ وبنو عتہ ۵۴۸ وبنو عتہ ۵۴۹ وبنو عتہ ۵۵۰ وبنو عتہ ۵۵۱ وبنو عتہ ۵۵۲ وبنو عتہ ۵۵۳ وبنو عتہ ۵۵۴ وبنو عتہ ۵۵۵ وبنو عتہ ۵۵۶ وبنو عتہ ۵۵۷ وبنو عتہ ۵۵۸ وبنو عتہ ۵۵۹ وبنو عتہ ۵۶۰ وبنو عتہ ۵۶۱ وبنو عتہ ۵۶۲ وبنو عتہ ۵۶۳ وبنو عتہ ۵۶۴ وبنو عتہ ۵۶۵ وبنو عتہ ۵۶۶ وبنو عتہ ۵۶۷ وبنو عتہ ۵۶۸ وبنو عتہ ۵۶۹ وبنو عتہ ۵۷۰ وبنو عتہ ۵۷۱ وبنو عتہ ۵۷۲ وبنو عتہ ۵۷۳ وبنو عتہ ۵۷۴ وبنو عتہ ۵۷۵ وبنو عتہ ۵۷۶ وبنو عتہ ۵۷۷ وبنو عتہ ۵۷۸ وبنو عتہ ۵۷۹ وبنو عتہ ۵۸۰ وبنو عتہ ۵۸۱ وبنو عتہ ۵۸۲ وبنو عتہ ۵۸۳ وبنو عتہ ۵۸۴ وبنو عتہ ۵۸۵ وبنو عتہ ۵۸۶ وبنو عتہ ۵۸۷ وبنو عتہ ۵۸۸ وبنو عتہ ۵۸۹ وبنو عتہ ۵۹۰ وبنو عتہ ۵۹۱ وبنو عتہ ۵۹۲ وبنو عتہ ۵۹۳ وبنو عتہ ۵۹۴ وبنو عتہ ۵۹۵ وبنو عتہ ۵۹۶ وبنو عتہ ۵۹۷ وبنو عتہ ۵۹۸ وبنو عتہ ۵۹۹ وبنو عتہ ۶۰۰ وبنو عتہ ۶۰۱ وبنو عتہ ۶۰۲ وبنو عتہ ۶۰۳ وبنو عتہ ۶۰۴ وبنو عتہ ۶۰۵ وبنو عتہ ۶۰۶ وبنو عتہ ۶۰۷ وبنو عتہ ۶۰۸ وبنو عتہ ۶۰۹ وبنو عتہ ۶۱۰ وبنو عتہ ۶۱۱ وبنو عتہ ۶۱۲ وبنو عتہ ۶۱۳ وبنو عتہ ۶۱۴ وبنو عتہ ۶۱۵ وبنو عتہ ۶۱۶ وبنو عتہ ۶۱۷ وبنو عتہ ۶۱۸ وبنو عتہ ۶۱۹ وبنو عتہ ۶۲۰ وبنو عتہ ۶۲۱ وبنو عتہ ۶۲۲ وبنو عتہ ۶۲۳ وبنو عتہ ۶۲۴ وبنو عتہ ۶۲۵ وبنو عتہ ۶۲۶ وبنو عتہ ۶۲۷ وبنو عتہ ۶۲۸ وبنو عتہ ۶۲۹ وبنو عتہ ۶۳۰ وبنو عتہ ۶۳۱ وبنو عتہ ۶۳۲ وبنو عتہ ۶۳۳ وبنو عتہ ۶۳۴ وبنو عتہ ۶۳۵ وبنو عتہ ۶۳۶ وبنو عتہ ۶۳۷ وبنو عتہ ۶۳۸ وبنو عتہ ۶۳۹ وبنو عتہ ۶۴۰ وبنو عتہ ۶۴۱ وبنو عتہ ۶۴۲ وبنو عتہ ۶۴۳ وبنو عتہ ۶۴۴ وبنو عتہ ۶۴۵ وبنو عتہ ۶۴۶ وبنو عتہ ۶۴۷ وبنو عتہ ۶۴۸ وبنو عتہ ۶۴۹ وبنو عتہ ۶۵۰ وبنو عتہ ۶۵۱ وبنو عتہ ۶۵۲ وبنو عتہ ۶۵۳ وبنو عتہ ۶۵۴ وبنو عتہ ۶۵۵ وبنو عتہ ۶۵۶ وبنو عتہ ۶۵۷ وبنو عتہ ۶۵۸ وبنو عتہ ۶۵۹ وبنو عتہ ۶۶۰ وبنو عتہ ۶۶۱ وبنو عتہ ۶۶۲ وبنو عتہ ۶۶۳ وبنو عتہ ۶۶۴ وبنو عتہ ۶۶۵ وبنو عتہ ۶۶۶ وبنو عتہ ۶۶۷ وبنو عتہ ۶۶۸ وبنو عتہ ۶۶۹ وبنو عتہ ۶۷۰ وبنو عتہ ۶۷۱ وبنو عتہ ۶۷۲ وبنو عتہ ۶۷۳ وبنو عتہ ۶۷۴ وبنو عتہ ۶۷۵ وبنو عتہ ۶۷۶ وبنو عتہ ۶۷۷ وبنو عتہ ۶۷۸ وبنو عتہ ۶۷۹ وبنو عتہ ۶۸۰ وبنو عتہ ۶۸۱ وبنو عتہ ۶۸۲ وبنو عتہ ۶۸۳ وبنو عتہ ۶۸۴ وبنو عتہ ۶۸۵ وبنو عتہ ۶۸۶ وبنو عتہ ۶۸۷ وبنو عتہ ۶۸۸ وبنو عتہ ۶۸۹ وبنو عتہ ۶۹۰ وبنو عتہ ۶۹۱ وبنو عتہ ۶۹۲ وبنو عتہ ۶۹۳ وبنو عتہ ۶۹۴ وبنو عتہ ۶۹۵ وبنو عتہ ۶۹۶ وبنو عتہ ۶۹۷ وبنو عتہ ۶۹۸ وبنو عتہ ۶۹۹ وبنو عتہ ۷۰۰ وبنو عتہ ۷۰۱ وبنو عتہ ۷۰۲ وبنو عتہ ۷۰۳ وبنو عتہ ۷۰۴ وبنو عتہ ۷۰۵ وبنو عتہ ۷۰۶ وبنو عتہ ۷۰۷ وبنو عتہ ۷۰۸ وبنو عتہ ۷۰۹ وبنو عتہ ۷۱۰ وبنو عتہ ۷۱۱ وبنو عتہ ۷۱۲ وبنو عتہ ۷۱۳ وبنو عتہ ۷۱۴ وبنو عتہ ۷۱۵ وبنو عتہ ۷۱۶ وبنو عتہ ۷۱۷ وبنو عتہ ۷۱۸ وبنو عتہ ۷۱۹ وبنو عتہ ۷۲۰ وبنو عتہ ۷۲۱ وبنو عتہ ۷۲۲ وبنو عتہ ۷۲۳ وبنو عتہ ۷۲۴ وبنو عتہ ۷۲۵ وبنو عتہ ۷۲۶ وبنو عتہ ۷۲۷ وبنو عتہ ۷۲۸ وبنو عتہ ۷۲۹ وبنو عتہ ۷۳۰ وبنو عتہ ۷۳۱ وبنو عتہ ۷۳۲ وبنو عتہ ۷۳۳ وبنو عتہ ۷۳۴ وبنو عتہ ۷۳۵ وبنو عتہ ۷۳۶ وبنو عتہ ۷۳۷ وبنو عتہ ۷۳۸ وبنو عتہ ۷۳۹ وبنو عتہ ۷۴۰ وبنو عتہ ۷۴۱ وبنو عتہ ۷۴۲ وبنو عتہ ۷۴۳ وبنو عتہ ۷۴۴ وبنو عتہ ۷۴۵ وبنو عتہ ۷۴۶ وبنو عتہ ۷۴۷ وبنو عتہ ۷۴۸ وبنو عتہ ۷۴۹ وبنو عتہ ۷۵۰ وبنو عتہ ۷۵۱ وبنو عتہ ۷۵۲ وبنو عتہ ۷۵۳ وبنو عتہ ۷۵۴ وبنو عتہ ۷۵۵ وبنو عتہ ۷۵۶ وبنو عتہ ۷۵۷ وبنو عتہ ۷۵۸ وبنو عتہ ۷۵۹ وبنو عتہ ۷۶۰ وبنو عتہ ۷۶۱ وبنو عتہ ۷۶۲ وبنو عتہ ۷۶۳ وبنو عتہ ۷۶۴ وبنو عتہ ۷۶۵ وبنو عتہ ۷۶۶ وبنو عتہ ۷۶۷ وبنو عتہ ۷۶۸ وبنو عتہ ۷۶۹ وبنو عتہ ۷۷۰ وبنو عتہ ۷۷۱ وبنو عتہ ۷۷۲ وبنو عتہ ۷۷۳ وبنو عتہ ۷۷۴ وبنو عتہ ۷۷۵ وبنو عتہ ۷۷۶ وبنو عتہ ۷۷۷ وبنو عتہ ۷۷۸ وبنو عتہ ۷۷۹ وبنو عتہ ۷۸۰ وبنو عتہ ۷۸۱ وبنو عتہ ۷۸۲ وبنو عتہ ۷۸۳ وبنو عتہ ۷۸۴ وبنو عتہ ۷۸۵ وبنو عتہ ۷۸۶ وبنو عتہ ۷۸۷ وبنو عتہ ۷۸۸ وبنو عتہ ۷۸۹ وبنو عتہ ۷۹۰ وبنو عتہ ۷۹۱ وبنو عتہ ۷۹۲ وبنو عتہ ۷۹۳ وبنو عتہ ۷۹۴ وبنو عتہ ۷۹۵ وبنو عتہ ۷۹۶ وبنو عتہ ۷۹۷ وبنو عتہ ۷۹۸ وبنو عتہ ۷۹۹ وبنو عتہ ۸۰۰ وبنو عتہ ۸۰۱ وبنو عتہ ۸۰۲ وبنو عتہ ۸۰۳ وبنو عتہ ۸۰۴ وبنو عتہ ۸۰۵ وبنو عتہ ۸۰۶ وبنو عتہ ۸۰۷ وبنو عتہ ۸۰۸ وبنو عتہ ۸۰۹ وبنو عتہ ۸۱۰ وبنو عتہ ۸۱۱ وبنو عتہ ۸۱۲ وبنو عتہ ۸۱۳ وبنو عتہ ۸۱۴ وبنو عتہ ۸۱۵ وبنو عتہ ۸۱۶ وبنو عتہ ۸۱۷ وبنو عتہ ۸۱۸ وبنو عتہ ۸۱۹ وبنو عتہ ۸۲۰ وبنو عتہ ۸۲۱ وبنو عتہ ۸۲۲



ابلغ طريقاً حيث شئت بها النوى  
 كسالى اذا لاقيتهم غير مستطيق  
 والى لا احوكم على بلاء سعيكم  
 اخبر من لاقيت ان قد وقبتهم  
 فهلا سعيتم سعى أسرة مالك  
 كان دنا نيراً على قسيما لهم  
 لهم اذ ربح باد نواشر لحمها

قوله حيث شطت بها النوى معنى شطت تباعدت ويقال اشط فلان في الحكم اذا عدل  
عنه وتباعد قال الله تعالى فاحكم بيننا بالحق ولا تشطط وقال الاحوص  
الا يا لقومي قد اشطت عواذلى ويزعمون ان اودى بحقى باطل  
و: يُسَيِّنِي فِي اللّٰهُوَ الْاَحَبُّهُ وَلِلّٰهُ دَائِبٌ غَيْرُ غَاثِلٍ  
والنوى البعد ويقال شطت بهم رية قذف اى رحلة بعيدة قال الشاعر +  
وخصمان قذف كالترس + وليس بما اخوذ من نأيت في اللفظ ولا كنه  
مثله في المعنى وقوله

فليس له هو الطالبين فناء. يقول الطالب في إثر طليته ابدًا ويروى ان رجلا

۱۔ فلان من کسرة فلان کے من اہلہ الاوقی لانہ یتفقوی بہم من الامر و هو اللیثۃ بالاسار و هو القدر ۲۔ مکملہ فتنہ فتح المسین و کسر ہای الحسن الوجد  
و الخزان و ما فوق الحاجین۔ ۳۔ م قسمتہ جاے قسامتہ (حسن) یعنی موکھ ۴۔ نور دم سے تھر تھر ۵۔ بنی طریف کو مبرور ۶۔ پیغام پہنچا دو خواہ غریب  
الوطنی ۷۔ میں کہیں بھی لنگشی ہوا سئلے کہ طالب انتقام کا زمانہ فنا نہیں ہوتا اگر پہلے انتقام نہیں لیا تو اب بے لوء انتقام لینے پر طائف الخیل کے کسان  
۲۔ وہ کام ۳۔ پس جب بھی تم اُسے یاد پھر چند باتیں کے جس سے تاراں شدہ شخص کو بھسلا یا جاتا ہے ۴۔ الا لاکہ و مرارہ رحمت میں۔ فی الحاشیہ بدل طریف  
صدی ۵۔ ہم پڑ جب بزرگتر متیم بدل المحروب المتبیل من التل کینہ و دروازہ رونی۔ ۳۔ اور میں تیسے ہی طرح اپنی امید (اب ہی) وابستہ کئے ہوئے  
ہوں جب طرح ظالمہ کو۔ فل کے بیٹوں کے سقا ق امید ہوتی ہے (ہر چند کہ تم کہہ میں دہر کر رہے ہو۔ ۴۔ اکسار (ہے)۔ ۵۔ یہ جس سے بھی ملنا ہوا  
کہہ کرتا ہوں کہ تیسے رفا کی اور اگر بجا ہوں (تو حقیقت بتلافل اور خیر دے ہوئے کہ اٹھیں کہ بنو طریف نے بہت بڑا کیا ہے تیسے خاندان  
بنو مانان کی سسی کوشش کیوں نہ کی اور کیا میری ساری کنیل (ذکر و رضا خلعت) ۶۔ فاداری میں برہم ہیں؛ (بہرگز نہیں) ۷۔ (جنگ میں لالہ بالیا  
خندہ رونی کے باعث) گویا انکے چہروں پر دینار دیکھتے ہیں بہر چند کہ تیرہ دن کو نہر دازنی نے فتح کر دیا ہے۔ ثقت لا غروب و دوقی و بے آب۔  
۸۔ انکی کلابیوں پر گوشت تیسے اُتھرے ہوئے ٹکٹے نمایاں ہیں (دنی چینی و ترکہ) ۹۔ پر دوسری دیں ہیں) اور کئی اکری تو را بجوں میں کوڑا کرکٹ  
(اکارہ) ثابت رہے۔ ۱۰۔ اور جب مولین بن نیم و من اولاد جھیں۔ ۱۱۔ عبد۔ ۱۲۔ رنی میں بنی بن تیم بن مر ۱۳۔ مبر۔ ۱۴۔ ملاحص  
۱۵۔ یحییٰ بن عبد۔ ۱۶۔ و پتہ تیسے لے کے اکبر بن کن۔ ۱۷۔ ان۔ ۱۸۔ ملاحص۔ ۱۹۔ ملاحص۔ ۲۰۔ ملاحص۔ ۲۱۔ ملاحص۔ ۲۲۔ ملاحص۔ ۲۳۔ ملاحص۔ ۲۴۔ ملاحص۔ ۲۵۔ ملاحص۔ ۲۶۔ ملاحص۔ ۲۷۔ ملاحص۔ ۲۸۔ ملاحص۔ ۲۹۔ ملاحص۔ ۳۰۔ ملاحص۔ ۳۱۔ ملاحص۔ ۳۲۔ ملاحص۔ ۳۳۔ ملاحص۔ ۳۴۔ ملاحص۔ ۳۵۔ ملاحص۔ ۳۶۔ ملاحص۔ ۳۷۔ ملاحص۔ ۳۸۔ ملاحص۔ ۳۹۔ ملاحص۔ ۴۰۔ ملاحص۔ ۴۱۔ ملاحص۔ ۴۲۔ ملاحص۔ ۴۳۔ ملاحص۔ ۴۴۔ ملاحص۔ ۴۵۔ ملاحص۔ ۴۶۔ ملاحص۔ ۴۷۔ ملاحص۔ ۴۸۔ ملاحص۔ ۴۹۔ ملاحص۔ ۵۰۔ ملاحص۔ ۵۱۔ ملاحص۔ ۵۲۔ ملاحص۔ ۵۳۔ ملاحص۔ ۵۴۔ ملاحص۔ ۵۵۔ ملاحص۔ ۵۶۔ ملاحص۔ ۵۷۔ ملاحص۔ ۵۸۔ ملاحص۔ ۵۹۔ ملاحص۔ ۶۰۔ ملاحص۔ ۶۱۔ ملاحص۔ ۶۲۔ ملاحص۔ ۶۳۔ ملاحص۔ ۶۴۔ ملاحص۔ ۶۵۔ ملاحص۔ ۶۶۔ ملاحص۔ ۶۷۔ ملاحص۔ ۶۸۔ ملاحص۔ ۶۹۔ ملاحص۔ ۷۰۔ ملاحص۔ ۷۱۔ ملاحص۔ ۷۲۔ ملاحص۔ ۷۳۔ ملاحص۔ ۷۴۔ ملاحص۔ ۷۵۔ ملاحص۔ ۷۶۔ ملاحص۔ ۷۷۔ ملاحص۔ ۷۸۔ ملاحص۔ ۷۹۔ ملاحص۔ ۸۰۔ ملاحص۔ ۸۱۔ ملاحص۔ ۸۲۔ ملاحص۔ ۸۳۔ ملاحص۔ ۸۴۔ ملاحص۔ ۸۵۔ ملاحص۔ ۸۶۔ ملاحص۔ ۸۷۔ ملاحص۔ ۸۸۔ ملاحص۔ ۸۹۔ ملاحص۔ ۹۰۔ ملاحص۔ ۹۱۔ ملاحص۔ ۹۲۔ ملاحص۔ ۹۳۔ ملاحص۔ ۹۴۔ ملاحص۔ ۹۵۔ ملاحص۔ ۹۶۔ ملاحص۔ ۹۷۔ ملاحص۔ ۹۸۔ ملاحص۔ ۹۹۔ ملاحص۔ ۱۰۰۔ ملاحص۔ ۱۰۱۔ ملاحص۔ ۱۰۲۔ ملاحص۔ ۱۰۳۔ ملاحص۔ ۱۰۴۔ ملاحص۔ ۱۰۵۔ ملاحص۔ ۱۰۶۔ ملاحص۔ ۱۰۷۔ ملاحص۔ ۱۰۸۔ ملاحص۔ ۱۰۹۔ ملاحص۔ ۱۱۰۔ ملاحص۔ ۱۱۱۔ ملاحص۔ ۱۱۲۔ ملاحص۔ ۱۱۳۔ ملاحص۔ ۱۱۴۔ ملاحص۔ ۱۱۵۔ ملاحص۔ ۱۱۶۔ ملاحص۔ ۱۱۷۔ ملاحص۔ ۱۱۸۔ ملاحص۔ ۱۱۹۔ ملاحص۔ ۱۲۰۔ ملاحص۔ ۱۲۱۔ ملاحص۔ ۱۲۲۔ ملاحص۔ ۱۲۳۔ ملاحص۔ ۱۲۴۔ ملاحص۔ ۱۲۵۔ ملاحص۔ ۱۲۶۔ ملاحص۔ ۱۲۷۔ ملاحص۔ ۱۲۸۔ ملاحص۔ ۱۲۹۔ ملاحص۔ ۱۳۰۔ ملاحص۔ ۱۳۱۔ ملاحص۔ ۱۳۲۔ ملاحص۔ ۱۳۳۔ ملاحص۔ ۱۳۴۔ ملاحص۔ ۱۳۵۔ ملاحص۔ ۱۳۶۔ ملاحص۔ ۱۳۷۔ ملاحص۔ ۱۳۸۔ ملاحص۔ ۱۳۹۔ ملاحص۔ ۱۴۰۔ ملاحص۔ ۱۴۱۔ ملاحص۔ ۱۴۲۔ ملاحص۔ ۱۴۳۔ ملاحص۔ ۱۴۴۔ ملاحص۔ ۱۴۵۔ ملاحص۔ ۱۴۶۔ ملاحص۔ ۱۴۷۔ ملاحص۔ ۱۴۸۔ ملاحص۔ ۱۴۹۔ ملاحص۔ ۱۵۰۔ ملاحص۔ ۱۵۱۔ ملاحص۔ ۱۵۲۔ ملاحص۔ ۱۵۳۔ ملاحص۔ ۱۵۴۔ ملاحص۔ ۱۵۵۔ ملاحص۔ ۱۵۶۔ ملاحص۔ ۱۵۷۔ ملاحص۔ ۱۵۸۔ ملاحص۔ ۱۵۹۔ ملاحص۔ ۱۶۰۔ ملاحص۔ ۱۶۱۔ ملاحص۔ ۱۶۲۔ ملاحص۔ ۱۶۳۔ ملاحص۔ ۱۶۴۔ ملاحص۔ ۱۶۵۔ ملاحص۔ ۱۶۶۔ ملاحص۔ ۱۶۷۔ ملاحص۔ ۱۶۸۔ ملاحص۔ ۱۶۹۔ ملاحص۔ ۱۷۰۔ ملاحص۔ ۱۷۱۔ ملاحص۔ ۱۷۲۔ ملاحص۔ ۱۷۳۔ ملاحص۔ ۱۷۴۔ ملاحص۔ ۱۷۵۔ ملاحص۔ ۱۷۶۔ ملاحص۔ ۱۷۷۔ ملاحص۔ ۱۷۸۔ ملاحص۔ ۱۷۹۔ ملاحص۔ ۱۸۰۔ ملاحص۔ ۱۸۱۔ ملاحص۔ ۱۸۲۔ ملاحص۔ ۱۸۳۔ ملاحص۔ ۱۸۴۔ ملاحص۔ ۱۸۵۔ ملاحص۔ ۱۸۶۔ ملاحص۔ ۱۸۷۔ ملاحص۔ ۱۸۸۔ ملاحص۔ ۱۸۹۔ ملاحص۔ ۱۹۰۔ ملاحص۔ ۱۹۱۔ ملاحص۔ ۱۹۲۔ ملاحص۔ ۱۹۳۔ ملاحص۔ ۱۹۴۔ ملاحص۔ ۱۹۵۔ ملاحص۔ ۱۹۶۔ ملاحص۔ ۱۹۷۔ ملاحص۔ ۱۹۸۔ ملاحص۔ ۱۹۹۔ ملاحص۔ ۲۰۰۔ ملاحص۔ ۲۰۱۔ ملاحص۔ ۲۰۲۔ ملاحص۔ ۲۰۳۔ ملاحص۔ ۲۰۴۔ ملاحص۔ ۲۰۵۔ ملاحص۔ ۲۰۶۔ ملاحص۔ ۲۰۷۔ ملاحص۔ ۲۰۸۔ ملاحص۔ ۲۰۹۔ ملاحص۔ ۲۱۰۔ ملاحص۔ ۲۱۱۔ ملاحص۔ ۲۱۲۔ ملاحص۔ ۲۱۳۔ ملاحص۔ ۲۱۴۔ ملاحص۔ ۲۱۵۔ ملاحص۔ ۲۱۶۔ ملاحص۔ ۲۱۷۔ ملاحص۔ ۲۱۸۔ ملاحص۔ ۲۱۹۔ ملاحص۔ ۲۲۰۔ ملاحص۔ ۲۲۱۔ ملاحص۔ ۲۲۲۔ ملاحص۔ ۲۲۳۔ ملاحص۔ ۲۲۴۔ ملاحص۔ ۲۲۵۔ ملاحص۔ ۲۲۶۔ ملاحص۔ ۲۲۷۔ ملاحص۔ ۲۲۸۔ ملاحص۔ ۲۲۹۔ ملاحص۔ ۲۳۰۔ ملاحص۔ ۲۳۱۔ ملاحص۔ ۲۳۲۔ ملاحص۔ ۲۳۳۔ ملاحص۔ ۲۳۴۔ ملاحص۔ ۲۳۵۔ ملاحص۔ ۲۳۶۔ ملاحص۔ ۲۳۷۔ ملاحص۔ ۲۳۸۔ ملاحص۔ ۲۳۹۔ ملاحص۔ ۲۴۰۔ ملاحص۔ ۲۴۱۔ ملاحص۔ ۲۴۲۔ ملاحص۔ ۲۴۳۔ ملاحص۔ ۲۴۴۔ ملاحص۔ ۲۴۵۔ ملاحص۔ ۲۴۶۔ ملاحص۔ ۲۴۷۔ ملاحص۔ ۲۴۸۔ ملاحص۔ ۲۴۹۔ ملاحص۔ ۲۵۰۔ ملاحص۔ ۲۵۱۔ ملاحص۔ ۲۵۲۔ ملاحص۔ ۲۵۳۔ ملاحص۔ ۲۵۴۔ ملاحص۔ ۲۵۵۔ ملاحص۔ ۲۵۶۔ ملاحص۔ ۲۵۷۔ ملاحص۔ ۲۵۸۔ ملاحص۔ ۲۵۹۔ ملاحص۔ ۲۶۰۔ ملاحص۔ ۲۶۱۔ ملاحص۔ ۲۶۲۔ ملاحص۔ ۲۶۳۔ ملاحص۔ ۲۶۴۔ ملاحص۔ ۲۶۵۔ ملاحص۔ ۲۶۶۔ ملاحص۔ ۲۶۷۔ ملاحص۔ ۲۶۸۔ ملاحص۔ ۲۶۹۔ ملاحص۔ ۲۷۰۔ ملاحص۔ ۲۷۱۔ ملاحص۔ ۲۷۲۔ ملاحص۔ ۲۷۳۔ ملاحص۔ ۲۷۴۔ ملاحص۔ ۲۷۵۔ ملاحص۔ ۲۷۶۔ ملاحص۔ ۲۷۷۔ ملاحص۔ ۲۷۸۔ ملاحص۔ ۲۷۹۔ ملاحص۔ ۲۸۰۔ ملاحص۔ ۲۸۱۔ ملاحص۔ ۲۸۲۔ ملاحص۔ ۲۸۳۔ ملاحص۔ ۲۸۴۔ ملاحص۔ ۲۸۵۔ ملاحص۔ ۲۸۶۔ ملاحص۔ ۲۸۷۔ ملاحص۔ ۲۸۸۔ ملاحص۔ ۲۸۹۔ ملاحص۔ ۲۹۰۔ ملاحص۔ ۲۹۱۔ ملاحص۔ ۲۹۲۔ ملاحص۔ ۲۹۳۔ ملاحص۔ ۲۹۴۔ ملاحص۔ ۲۹۵۔ ملاحص۔ ۲۹۶۔ ملاحص۔ ۲۹۷۔ ملاحص۔ ۲۹۸۔ ملاحص۔ ۲۹۹۔ ملاحص۔ ۳۰۰۔ ملاحص۔ ۳۰۱۔ ملاحص۔ ۳۰۲۔ ملاحص۔ ۳۰۳۔ ملاحص۔ ۳۰۴۔ ملاحص۔ ۳۰۵۔ ملاحص۔ ۳۰۶۔ ملاحص۔ ۳۰۷۔ ملاحص۔ ۳۰۸۔ ملاحص۔



من قریش بعثت إلى رجل منهم وكان أخذ له غلاماً يا هذا إن الرجل ينام على الشكل ولا ينام  
على الحرب فلما رددته وأما عرضت السمك على الله في كل يوم وليلة خمس مرات ومن أمثال  
الحرب لا ينام إلا من أثار دويق قال لمن أدرك ثأراً نبيلاً أصاب ثأراً منيماً والشدة  
تقول لي ابنة البكري عمرو **لعلك لست بالثأر المقيم**  
وقوله

والى لا رجوكم على بطء سعيكم كما في بطون الحاملات رجاء  
يقول هذا رجاء غير صادق ولا موقوف عليه كما أن هذه الحوامل لا يعلم ما في بطونها  
وليس بميوس منه وإنما يتكلم بهم وهو يعلم أن سعيهم غير كاشن الاثراء يقول  
أخبر من لا تثبت أن قد وفيتهم ولو شئت قال المخبرون أساؤا  
وقوله كأن دنانيراً على قسما تم زعموا بو عبدة أن القسما تيجاري الدموع  
واحدتها قسمة وقال الأصمعي القسما ت أعلى الوجه ولحم يبيته بالكثمن  
هذا وقول ابو عبدة مشروح ويقال من هذا رجل قسيم ورجل مقسيم و  
وجه قسيم ومقسم قال الشاعر **فقلت يا بني ما بين قسيم ومقسم**  
**ويوماً توأفينا بوجه مقسيم** كأن ظبية تعطواى وارق السلم  
قوله تعطواى تتناول يقال عطا يعطى اذا تناول واعطيته اناى تناولته قال  
امرؤ القيس

**وتعطواى برخص غير شتى كأنه** اسارع ظبي او مساويل السيل

(بقية حاشية) ترجمہ اسے سے میری قوم ہلاکت کر عورتیں مجھ پر ظلم توڑ رہی ہیں۔ انکا گمان ہے کہ میرے قدم میں میرا ہزل نما ہو گیا ہے  
اور وہ مجھے ہلاکت کرتی ہیں کہ میں اپنا اشتباہی کو کیوں پسند نہیں کرتا حالانکہ لہو کا داغی ہمیشہ اپنے کام میں لگا رہتا ہے جو غافل نہیں ہوتا  
۱۱۔ الصحیحان ما مستوی من اللہ فی القدرۃ العظمیٰ للفلان الواسعة البعیدۃ بینہما بالترس فی الغلظۃ والحزۃ ترجمہ چہ بہت سے غلیل  
فراخ میدان جو ڈال کی طرح کمر سے ہیں ۱۲۔ لان مادۃ نائی نہو مجوز العین وناقص: فی خلاف النوی والینۃ ۱۳  
(حاشیہ صفحہ ۷۶) ۱۴۔ قال ابو الحسن الرجل الذی افد منہ الغلام جعفر الصادق والافندہ سلیمان بن علی بن عبد اللہ بن عباس ۱۵۔ ف۔ والشکل یکج کا  
سوگ تکے الحب مصدہ حرب اذا افد مالہ وترک بلاشی ۱۶۔ اس من طلب الشرح علی خندہ وراہ و النوم یفرغ فی شفت علی الطلب ۱۷۔ ترجمہ  
۱۸۔ ترجمہ مجھ سے عمرو بکری کی بیٹی کہتی ہے کہ شاید تجھے چین سے سلا دینے والا قضا صبر حاصل ہو سکے فتورہ لست لک ستہ تحصیل شمار  
نسیما ۱۹۔ نورم ۲۰۔ ولا موقوف علیہ۔ غیر معلوم ولا مطلق علیہ۔ ۲۱۔ من الخفان ترجمہ بن عبیدۃ قال وقت الخیفۃ وفندۃ ول  
یسر وکین فیہ الاثر سور مجاری المدوع کما منہ بہ التجربۃ ۲۲۔ ترجمہ ترجمہ ترجمہ ترجمہ ترجمہ ترجمہ ترجمہ ترجمہ ترجمہ ترجمہ ترجمہ ترجمہ  
تو گو باوہ کہ ہر فی قحی جو سر ہند ہول کے پتے توڑ توڑ کر کھا رہی ۲۳۔ درم سے بیچیں: ترجمہ سیر اندہم کہ جس گلاب و شکر خلیفہ ۲۴۔ اس  
دور بعض حمر اور اس نشہ بہ اناہ بالی فی منہون والین واعد باسرت میر و بر و غیرہ ترجمہ ۲۵۔ درم سے بیچیں: ترجمہ سیر اندہم کہ جس گلاب و شکر خلیفہ ۲۶۔ اس  
ترجمہ وہ نرم اور باریک ٹیکڑوں سے چیز کھڑتی ہے۔ گو باوہ سے معنی نہیں ملتا ۲۷۔ ویا سے باور سے ہوسے مسواک ہیں۔



والسلم شجر بعينه كثير الشوك فاذا ارادوا ان يخطبوه شدوه ثم قطعوه فمن ذلك قول الحجاج  
والله لا حزم منكم حزم السلمة ولا ضرب منكم ضرب غرائب الابل قال وحدثني التوزي عن  
ابي زيد قال سمعت العرب تنشد هذا البيت فت نصب الطيبة وترفعها وتخضعها قال  
ابوالعباس اما رفعها فعلى الضمير يريد كالمطوية وهذا شرطان وكان اذا خففتا اما  
هو على حذف الضمير وعلى هذا قوله تعالى علم ان سيكون منكم مرقي وهذا الكلام قد  
شرحه في الكتاب المتعصب في باب ان وان بجميع علمه ومن نصب فعلى غير ضمير وعلمها  
مخففة علمها مشقة لانها تعلق بشبهها بالفعل فاذا خففت عملت عمل الفعل المحذوف منه شئ  
كقولك لم يركب زيد منطلقا بالفعل اذا حذف منه شئ يعمل عمله تاما فيصير التقدير كان  
طيبة تعطو الى وارق السلم هذه المرأة وحذف الخبر لما تقدم من ذكره ومن قال  
كان طيبة جعل ان زائكة واعمل الكاف اراد كطيبة وزاد ان كما تزيد هاء في قوله  
لما ان جاء زيد كلمته والله ان لو جئتني لاعطيتك وقوله لهم اذرع بايديا وشرحها

له الحزم الشد والسلمة واسد السلام كني هذا عن الشدة الصف واخذهم بالقهر سلم ولائهم الحجاج على الراقيين البصرة والكوفة الماسا  
عبد الملك فقال مصعب بن الزبير شدة باهل الشام صواب الحجاج موالي العراق فقتله ثم اذ كتب الى الحجاج يا امر بالمسير الى العراقين و  
يقتال لمن يميل اليه بن الزبير فتوجه معه الف رجل من مقاتلة اهل الشام وعلمتهم دار بؤة آلاف من اخلاط الناس وتقدم  
بالف رجل وتحرى دخول البصرة يوم الخميس في حين اذان الصلوة فلما دنا من البصرة امرهم ان يفرقوا على ابواب المسجد على كل باب  
مائة رجل بارياهم تمت اديهم وعهد اليهم ان سمعتم الجلبة من داخل المسجد فاقتلوا كل من اراد الخروج من المسجد كان للمسجد ثمانية عشر  
بابا يدخل منها اليه فدخل الحجاج المسجد وبين يديه مائة رجل وخلفه مائة كل رجل مزنة بردائه وسيفه قد فسطحه الى ازاره فقال لهم اذا  
دخلت المسجد فاسلكم القوم في طبعتي وسيحبوني فاذا رايتهم قد وضعوا عمامتي على ركبتي فضعوا اسيا فكم واستعينوا فلما  
صعد المنبر فحمد الله واستغاث عليه ثم قال ان امير المؤمنين قد ولاني بلاكم اه الى ان قال واخبركم انه قلدني بسيفين هين  
الولايه سيف رحمة وسيف عذاب ولقمة فاما سيف الرحمة فسقط مني في الطريق واما سيف العقبة فهو هذا فخصه الناس  
فلما اكثروا عليه خلع عمامته فوضعا على ركبته وقال اما ابن جلا وطلاع اه فجعت السيوف تنرى الرقاب فلما سمع الخارجون  
الكاثرون على الابواب قبيحة الداخلين وراوا تسارع الناس الى الخروج تلقوهم بالسيوف فاردعوا الناس الى داخل المسجد  
ولم ينزكوا احد ان يخرج فقتل منهم بضعا وسبعين الفاحتي سالت الدماء الى باب المسجد الى السكك وقالوا ان الحجاج كان كثيرا  
يسجي الليل كله لاسيما الليلة التي قتل في جميعا سبدين الف وقال في خطبة اني اراني رؤسا قد ابيضت وقد حان قضاها  
ابن قتيبة ومن خطبته يوم الجمعة وقد توسط كلامه وسمع تكبير عاليا من ناحية السوق فقطع خطبته ثم قال باهل العراق و  
يا اهل الشقاق ويا اهل النفاق وسيئ الاخلاق يا بني اللعينة وعبيد العصا واولاد الاماء اني لا اسمع تكبير ما يراى  
الله به انما يراى الشيطان وان مثلي ومثلكم قال ابن بركة الهادي

وكنتم اذا قوم رموني رمايتهم  
متى تجع القلب الذكي وصاينا  
فهل انا في ذايال جهنم ظالم  
والفاحية تحتك المظالم



فكل شئ كان على فعال من المؤنث فجمعہ افعل وکذلک فعال تقول ذراع واذرع وکراع  
والرع لانهما مؤنثان ومن امث اللسان قال السن ومن ذکرة قال السنّة وشمال  
واشمّل كما قال (هو ابو النجم العجلی) + یاتی لها من ايمن واشمّل + فاما المذکر  
فعلی افعلیۃ فی ادنی العدد وفعل فی الکثیر یقال حاروا حمرۃ وحمر وفراش وافرشه وفرش  
والنواشر ما یظهر من العروق فی ظهر الذراع مما ید فی العصر وذلك الموضع یقال له اسلة  
الذراع قال زهير

ودار لها بالرقمتين كايها      مراجع وشم في نواشر معصم  
وقوله + وبعض الرجال في الحروب غناء + فالغناء ما يلبس من البقل حتى يصير  
خطاماً وينتهي في اليبس فيسود فيقال له غناء وهشيم ودين وثن على قدر  
اختلاف اجناسه ويقال له الدين قال الله عز وجل فجعلنا غناءً اخوی وقال  
فاصبهم هشيمًا تذروا الرياح - وقال الشاعر يصف سحاباً (هوا بن ميادة وقبله  
سحاب لا من صيف ذي صواعي ولا مخرفات ما وهن حميم)  
اذا ما هبطن الارض قد مات عودها      بکين بها حتى يعيش هشيم  
وقال الراجز + تكفي الفصيل اكلة من ثن + وقد يقال للثن الذي لا خیر فيه  
هذا غناء اي قد صار كذلك الذي وصفناه - ويضرب هذا مثلاً للكلام الذي

له كل ما انت واحد مجموع ذكره وما ذكره مجموع مؤنث يكون احد بالثقل والاخر خفيفا وذلك انك اذا قلت هذه لسان كان جمه السن -  
واذا قلت هذه لسان كان جمه السنّة - يكون كل خفيف موقوت وكل ثقل موقوت فمثلاً ابو النجم العجلی الراجز - الفضل بن قتيبة  
كان ينزل سواد الكوفة وارجا العجاج على ناقه - كوما، وعليه ثياب حسان - خرج ابو النجم على جبل مبنود وعليه عجار - فارجز الى ان قال بوجه  
+ اني وكل شاعر من البشر شيطان زائني وشيطاني ذكره - فبينما هو ينشد رزجل جله على ناقه العجاج - فضحك الناس وانصرفوا  
يقولون شيطان زائني وشيطاني ذكره - وانشد ابو النجم هشام بن عبد الملك (الحمد لله الوهوب المجرى) وهي ارجو - العرب - و  
هشام يصفق بيده استخافها - ابن قتيبة رحمه الله - ومن الفصل في الذراع مستدرة ومن اليد يالي الكف  
سنة الرخمتان ورفستان بناحية الصمان - والمراجع جمع مرجع وهو خط الواشمة - شبه كاس الدار بخطوط الرشم  
في المعاصم لما يظهر فيها من اثر الظلماء ودمين البقر خطوطا يتصل بعضها ببعض ثم جمه اس مجموعها موضع رمتين كاهن  
(بربادي كس بعد اس طرح ہے کہ) گویا گودے کے مکر نشانات ہیں - کلائی کی بھری ہوئی رگوں اور پٹھوں پر  
سے ولا مخرفات - جارت وقت الخریف - والماء الحميم الحار والبارد من الاضداد - محيط - ثم جمه -  
بادل جوده تو موسم گرا کے ہیں جن میں بجلیاں گوند رہی ہوں - اور نہ ہی موسم خریف کے جن کا پانی سرد ہے -  
(بلکہ موسم بہار کے بادل) جب وہ کسی ایسی زمین پر برستے ہیں جس کی لکڑی خشک ہو گئی ہو تو اتار دیتے ہیں  
(برستے ہیں) کہ خشک گھاس بھی ہری ہو جاتی ہے -



عظمتہ

لأوجه له وقال رجل أحسبه تيميا (هو الفرزدق)

لولا يفارقني عطيّة لمرأهين ولم أعط أعدائي الذي كنت تمنع

شجاع إذا لاقى ورايم إذا رمى وهذا إذا ما أظلم الليل مضجعه

سأبكيك حتى تنفد العين ماؤها وليشفي مني الدّمع ما التوجع

أحسن الانشادين عندي لمرأهين يأخذ من وهن يهن لأنه إذا قال لمرأهين فهو من

الحوار ومن قال لمرأهين فإنما هو من الضعف وهو أشبه بقوله <sup>وهو قال وادي ۱۲</sup> "تقدي"

+ ولم أعط أعدائي الذي كنت تمنع + والآخر غير جيد) يقول لمرأهين على أعدائي

فإذا قال لمرأهين فالأصل لمرأهين ولكن الواو إذا كانت في موضع الفار من الفعل

وكان ذلك الفعل على كيف فعل فالواو محذوفة وأما تحذوف الواو لوقوعها بين ياء

وكسرة وتصير حروف المضارعة الباقية تابعة للياء لئلا يختلف الباب وهي

التاء من قولك تفعل إذا عنيته مخاطبا أو مؤنثا غائبا أو أنت تعد وهي تعد

والهزة إذا عنيته لنفسك أو أنا أعد والنون إذا أخبرت عن نفسك ومعدك

غيرك نحو نحن تعد فإن قال قائل إنما هذا لأن الفعل المتعدي تحذف منه الواو

فإن كان غير متعد ثبتت فقد قال أقبح قول لأن التعدي أو غير المتعدي لا يحدث

في النفس الأفعال شيئا ولو كان كما يقول لا ثبت الواو في وهن يهن لأنك لا تقول وهنت

له هو عطيته بن عمرو العنبري وكان من فرسان بني تميم وشجعانهم كان مع المهلب بن أبي صفرة في حرب لازارقة وأبلى مع الخيرة

بن المهلب يومئذ بلا حسنا وقد قال لنفسه يدعي رجال للعطاء وإنما يدعي عطيته للطعان الأجرد وقال

الشاعر يومئذ ما فارس إلا عطيته فوته + إذا الحرب أبدت عن لواء جند الفداء بهزيم بعد الأذرق بعد ما باحوا من

المصريين حلا ومحمداه مبرورم - ثم حملة بكر عطيته حجة من جندته هو تاقوس كز جندته هو تاقوس (يا تاقوس) كسائل خير شاعر من بني تميم

كوكبي هي وه جيزه ويتا حجة من يهزروكس عطيته بلا كاهبا درتها حب لوتا - اور قدر انه ازتها حب تير زني كرتا - اور كالي

كس رات من رمبر اور كالي بليغ فحلا سأكبيك - السين التاكيد - من تجب اس وقت تك روز تارمول كاكه آنكول من

آشوباتي نه من - اور تاكه در دول سے روز در كهو شوكس كول كسي نه خوب كهاسه سه منهل روتے هي بهي ته نه نه

آتش عشق + يك دو آسو تو اور اك لك جاتے ہیں) - نورم سه المصير كمبر البليغ يصفه بالشجاعة والاصابة وامالة الراي

وحسن البيان ۱۲ سه على فعال ناقص راوي من ان بيون هو الاله والذلة والحقارة محيط سه حاصل المقام ان وهن يهن يعني ضعف

فلا يحتاج في هذه الرواية الى حذف الجار - يفر وهن زيرا فاعضف - ومع ذلك يتا سه قوله ولم أعط أعدائي الذي كنت تمنع - اسي سبب

ونما هو اضعف فاسبب المضارعان واما ان بيون هو الاله فلان وحذفه فيحتاج فيه الى حذف الجار قال حسان سه وهن على

سرة بني لوي - حريق بالبويرة مستطير - فاما المعنى لم اهن على أعدائي واما قوله لم أعط أعدائي كلام مستأنف ۱۲ نورم سه وانما يحذف

في الفعل المتعدي للتحذف لانه انما يتم بالمفعول فكذلك اللازم فاسبب الحذف ۱۲ نورم سه











مخلوت فیکت ملوت۔ وقال نضلة الشلی فی یوم غول وكان حقیرا دمیما وكان ذا  
مجد وبأس

الم تسلی الفوارس یوم غول بنضلة وهو مورتور مشیع  
راؤة فازد روا وهو حر وینفع اهله الرجل القبیح  
فشدة علیهم بالسیف صلتا کما عصف الشبا الفرس الجموح  
فاطلق غل صاحبہ واردي قتیل منهم ونجا جریح  
ولم یخشوا مصالته علیهم و تحت الرعوة اللبن الصبیح

قوله وهو مورتور مشیع فالمشیع الحامل لجاذ يقال اشباح لیشیع اذا حمل والنشأ فی  
التوزی قال النشدنی ابو زید (وهو لابی العیال لهدلی)

مشیع فوق شیخان یشد کانه کلث

قال شیخان اسم فرسه (قال ابو الحسن ویروی شیخان لفی الشین وحقه علی روایة  
ابی زید ان لا ینصرف لانه فعلان فالالف والنون زائد تان وهو معرفة فضام

عطشان وما جرى مجرا لا واما اضطر فصرفه)

(بقیہ حاشیہ مکتبہ) (میری چھو بھی) بنیدہ نے کہا کہ تمہیں کیا ہو گیا۔ میں نے جواب دیا کہ رونانا (جی تو نہ) راحت ہے اس سے اس شخص و  
آرام نصیب ہوتا ہے جسے وصال کا گمان (بھی) نہ ہو۔ (میر کا تخیل) تمہیں اس خدا کی قسم جسکے تم غلام ہو کیا تمہیں موضع بیض میں کسی پکار  
کی آواز نہیں سنی۔ وہ میر محبوب کے جس نے مجھے پکارا اور میں نے اسکی آواز سنی خدا اس پکار بنوائے کو میرا پ فرما ۱۷ نور  
۱۸ ولا تلکی۔ مضارع قولک نکا فلان القرحة اذا فتر قبل ان تبرأ فذبت وینماجاز عن توبیح القلب انا رة بابہ من الوجد والحرمان  
ترجمہ اپنی زوجہ کو کہتا ہے تجھے خدا کی قسم مجھے ملامت نہ کرو ورنہ کے پھیپھوں کو مت چیل کہ مجھے تکلیف ہوتی ہے ۱۹ تلخ السیر  
والبلابل جمع بلبل وهو ہنشا شدہ الہم ترجمہ شاید کسوں کا بہنا غم کے بعد راحت دے یا کم از کم سوز و رول کے نجات بخشنے ۲۰ نور  
(حاشیہ صفحہ ۱۸) ۲۱ نضلة السلی جاہلی۔ قال عنترہ سے غار دن نضلة فی غرک و یجر الاما سنت کا خطاب ۲۲ طعن نضلة وغورث  
الراح فیہ فطل سحر کانه حامل حطب ۲۳ مہر دم ۲۴ یوم غول الاول غزانیہ طریف بن ہشیم فی بنی العنبر و طو لث من بنی عمرو بن شیم نا غار علی  
بکر بن وائل لغول فاقبلوا ثم ان بکر انہرمت و قتل طریف کثیر منهم ۲۵ العقد الفرید ۲۶ غول بالفتح اسم موضع کانت بہ وقتہ ۲۷ اس کے ذکر کتبہ جوتی  
بند ۲۸ انتقام ۲۹ مورتور کہنہ جو جند بہ انتقام سے پر مورتور جسکی کوئی چیز یا آدمی گھٹ گیا ہو مصیبت کا مارا ۳۰ الجموح من جمح الرین کہنہ اذا عتد  
فارسیہ و علیہ ۳۱ ترجمہ کیا تو نے جنگ غول کے دن تھپسوروں سے نضلة کی بابت دریافت نہیں کیا یا لیکہ وہ عصف سے پرورد سست  
کو قتل تھا۔ دشمنوں نے اُسے دیکھ کر خیر جاننا۔ حالانکہ وہ شریف تھا۔ اور (بسا اوقات) بہ صورت آدمی بھی اپنی قوم کو قتل  
پہنچاتا ہے (چنانچہ) اس نے تلوار سوت کر دشمنوں پر اس طرح حملہ کیا جیسے سرکش گھوڑا لگام کو چاڑھا لیتا ہے (یعنی نہ زور  
گھوڑے کی طرح) سو اس نے اپنے ایک آدمی کی بیڑیاں کاٹ ڈالیں اور دشمنوں کے ایک آدمی کو قتل کر کے لپٹ لیا  
اور دوسرا زخمی ہو کر پک نکلا۔ حالانکہ انکو اس (نضلة) کے حملہ کا خطرہ نہ تھا۔ مگر جہاگ کے بیٹے (کبھی) غافل  
دودھ ہوتا ہے ۳۲ ابو العیال بن ابی عنترہ من سعد بن ہذیل ثناؤ فیہ مقدم من مشوا ہذیل مخفرم اور ک لجا ہذیل داسا م و  
۳۳ خلافت معاویہ و اسلم بن اسلم من ہذیل ۳۴ بالافغانی ۳۵ المصاب بدالکلب ۳۶ ترجمہ شیخان نامی گھوڑے پر ایک کوشہ کھینچ  
سوار جو اس طرح حملہ کرتا ہے جیسے دیوانے کتے کا کانا ہوا شخص ۳۷







فی ارتقاء ومعنی ذلک ان یوہاگ انہ یلخذ بقیۃ تلک الجلدۃ عن اللبن لیصلحہ للعدو  
انما یحس من ختمایہ بہا ہذا المثل لمن یریک انہ یعینک وانما یجتر النفع الی نفسہ  
وقال اخوانی خیرت انہ من سعید وقد تمثل بہذا الشعر الخنوت وهو ثوبتہ من  
حن بنی مالک بن سعد بن ذیل مذاتہ بن تمیم فی خلاف النمامۃ

ولما اتقی الصفان واختلف القنا  
تبیئت لی من السماء ذلۃ  
فہا لا واسباب المنايا انھا لھا  
وان اشتد اذ الرجال طوالھا  
دعوا یا سعید وانتمینا لطی  
اسود الثری اقل فھا ونزلھا  
قولہ لہ الا یرید انھا قد وردت اللام مرۃ ولم تثبت ذلک ان الناہل الذی یشررب  
اذ ان شربۃ فاذا شرب ثانیۃ فہو عال یقال سقاہ علا بعد فہل وعلا بعد فہل  
د فی المثل سمیۃ سکوم عالة اذ اعرضت علیہ عرضا یتسحی من ان یقبل معہ والعالة لا  
حجۃ بہ الی الشرب وانما یعرض علیہا تعزیرا قال

واسباب المنايا انھا لھا ای اول ما یقع منھا یكون سببا لما بعدہ والشد فی غیر واحد  
وان اشتد اذ الرجال طیالھا وليس ہذا الجید وانما قلب الواو یا لوقوعھا بین  
کسرۃ والفت کقولہم تناب وجیاض وسیاط والواحد ثوب وحوض ووسط و  
هذا جید لسکون الواو فی الواحد فاما فی مثل طوال فانما یجوز علی التشبیہ  
بہذا وليس بجید لتحرک الواو فی الواحد والشد فی مسعود بن بشر المازنی  
لہم او جد بہ جز احسان واذرع طیال ومن سیم الملوك یجار

منہ خازنہ قوالہ نعم فلان ارادہ اختہ احتسابا لہرب لمن یلہم اور برہ غیرو لہ محبط نظری گفتہ سہ از کاشش محبان در قدر خود  
وایمیزد با این کہندہ رزم یار و شیراز ۲۲ ذریہ سہ بنیہ سہ ضتفہ و بنیہ ابو الحسن فیما بعد ۱۵ ذریہ سہ از ام الخنوت ومعنی الخنوت الخند  
المناس من ہذی الایام علی ورہ العی الایہ و درابہ بحریۃ ۱۵ ذریہ سہ و ذلک فی مثل لہ قد غلط من قال انہ من شعر الخنوت ۲ ذریہ سہ الخنوت  
۱ صدر خارجہ صغری و ذل فہو فی ترجمہ جب نیزے دونوں طرف سے برس کر پہلی مرتبہ سیراب ہوئے۔ اور انکا پہلی مرتبہ سیراب  
ہونا ہی موت (اور فنا عام) کا باعث ہے۔ ۲ تو مجھے یقین ہو گیا کہ پست قد ہونا بڑی اذلت ہے۔ اور حقیقی بیاد  
و بن میں جو راز قد میں۔ ۳ انہوں نے اپنی قوم بنی سعد کو اور ہم نے بنی طی کو پکارا جن کا اقدام اور مقابلہ شہر ان پیشہ مشرعی  
کا سہ ہے ۱۲ ذریہ سہ فی مثل عرض علی سکوم عالة لہ لم یبالغ لان العالة لا یعرض علیہا الشرب مبا لفا فیہ کالشرب  
علیہ النابلۃ۔ ۱۵ محبط لہ من اساتذۃ البرد و شیوخہ روی عند البرد فی کتابہ الکامل غیر مرۃ و ہو غیر بو عثمان  
المازنی الایام مشہور فی النج و یحیی ترجمہ۔ و صاحب الفہرست جعلہا دھدا ۱۲ ذریہ سہ النجار اصل۔ ترجمہ۔ ان کے  
پہرے گوئے۔ اور خود مصور ست اور انکے ہاتھ سے ہیں۔ دردن کی اصل بادشاہوں کی سی ہے۔ ۱۲ ذریہ سہ  
صم و فی اطرافہ من لہ اللہ قوم عالة دھدا فی الایل التی قد تہلثم علت الثانیۃ فی عالة فلک لا یعرض علیہا الماء و ضایا لہ فیہ۔ و یقتل سہ سکوم عالة

۱۵ ذریہ سہ فیاض فیہ مانع فیہ۔ لہ عرض علی الامام خانی مایار لایل التی علت بعد النفل ۱۵ ذریہ سہ



م يبدرك الى السرور والبرية  
تعالوا فئاتونا في الحكم مقنع

وارضى الطوال البيض من آل هاشم  
مع "أماشم بن عبد المطلب" بن عبد مناف

لَذِي جَسْمٍ يُعْدُّ وِذْيًا ن

ويقال ان علي بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب كان الى منكب عبد الله وكان عبد

الله الى منكب العباس وكان العباس الى منكب عبد المطلب وحدثني التوزي قال

طاف علي بن عبد الله بالبيت وهناك تجوز قديمه وعلى فدفع الناس كأنه راب

فَقَالَتْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ النَّاسَ لَشَرٌّ لِّلَّذِينَ عَمِدُوا بِالْعِصْيَانِ لَطُوفٌ بِهَذَا الْبَيْتِ كَأَنَّهُ فُسْطَاطٌ يَفِي

وحدثنى علي بن القاسم بن علي بن سليمان بن علي بن عبد الله بن العباس قال كان يقال صار

شَبَّهَ عَلِيَّ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فِي عَظَمِ الْأَجْسَامِ فِي الْعَلَيَّيْنِ يَعْنِي عَلِيَّ بْنَ أَبِي مَرْثَدٍ الْمُؤْمِنِينَ الْمُهَدِّثِينَ

المنسوب الى احمد ربيعة وعلى بن سليمان بن علي وبيروى ان رسول الله صلى الله عليه وسلم

وهو الاسبوع والقداوة كان فوق الرتبة ولم يدين بالطويل المشذب وكان اذا مشى مع الطول  
 سلم على لاجار الغيرة كما قالوا تسلم على القارة ولسلم على السرخس شجرة طيبة عظيمة وكنى بذلك عن لوله والست بالكس علوه البقر

اوکل جلد بروغ تتخذ منها النعال وکنی بذک عن عده ومجده - وقوله ليس بتوأم كناية عن تمام خلقه ترجمه وہ بہادر ہے (دردی) قد

جوڑیا نہیں ہے۔ علامہ عبدالمعین بن قتیبہ من اعلیٰ مشرق فی کتاب الشعر والشعراء ۱۲۰۱ اور ہم نے قال المفروق بعدہ فان قریش الحق ان تنح

الہوی، لن یقبلوا فی الدلومتہ لائم و فی الآخرة کرم بالہ من نہیں القنا ویفرج ضیق الما ذق المتلاحم ۱۲ اتی ۵۵ قولہ البطاح۔ و بطاح جمع بطا۔ یہاڑوں کے درمیان فرائخ اور و شکیع وادی جہاں مکے کے قرین البطاح رہا کرتے تھے یعنی بنی عبدمنات و عبدالداد

دو ہرہ وغیرہ یہ قریش الطواہر سے ہر طرح امتزاج تھے جو ان جاہلوں اور نادانوں پر رہتے تھے۔ کچھ شمار اقلوب و غوغا تھے کہ آٹھ ہفتے بڑھو۔  
داد لود ہر سے والو اور شرف اور روشن چہرہ والو (دو قریش) کے فصلہ برادریاں لکھا جاسکتا ہے۔ سیوس تو غمد سمس اور ان کے فصلے برادریاں

بنو شتم کے دراز قد لوگوں (کے انصاف) پر راضی ہوں۔ اور نور محمد (ع) حسان بن ثابت بن المہاجر الانصاری دیکھ کر ابوالولید جالبی سلامی نے مقدمہ لایا۔

باقی الجہاز، عاصی نے الجاہلیہ تین سنہ و فی الاسلام تین سنہ و مات فی خلافت معاویہ و عی فی آخر عمر۔ قال الامام عی (باقی برعشت)



طالعہ و لم یختلف اهل الحکمت والنظر من العرب والعجم ان الکمال فی الاعتدال ولا یقال غیر  
 هذا عن حکیم وابتین ما فیہ من اختلا<sup>۱</sup> الله تعالى لنبيه محمد صلی الله علیه وسلم وقد یقال  
 الکینس فی القصر وقد قبل فی خبر قصیر<sup>۲</sup> وکیده مکره ما قد سار به المثل واستغنی عن  
 الاعادة وحديثی العباس بن الفرّج الریاشی قال حدثنی ابو عثمان المازنی قال کان  
 اعرابی یختلف الی سغنیة لآل سلیمان فاشرفت علیه ذات مرة فأومأت الیه بیدها

ایما عا شبله بالقصر فانشأ یقول  
 یا جعفر<sup>۳</sup> یا جعفر<sup>۴</sup> یا جعفر<sup>۵</sup> ان الکربعة فانت اقصر  
 اوالک ذاشیب فانت اکبر<sup>۶</sup> غرک سیربال علیک احمر<sup>۷</sup>  
 ومقنع من الحریر اصفر<sup>۸</sup> و تحت ذال سوة<sup>۹</sup> لوتذکر<sup>۱۰</sup>

(قال ابو الحسن النشدنی ابو العباس محمد بن الحسن الوراق الشیرازی فیہ قوله  
 + ولما التقی الصقان واختلف القنا + بنامه وهو شعر فختار لرجل من طی ویدل  
 علی ذلک ما ستمعه فی الشعر وهو قوله

(بقیہ حاشیہ) الشکر کذا بالشر فاذا دخل فی الخیر صنعت وبه حسن فخل من فحول الجاہلیة فلما جارا لاسلام سقط شعره وکان حسان یقید  
 علی ملک عساکر بالشام ویدعیهم کتاب الشعر لابن قتیبہ ۱۲۷۷ھ المدان کما یسمی صنم نسب الیہ جد بنو القبیلة وہم اشرف الیمن  
 یضرب المثل فی الشرف والعزة ترجمہ جب ہم کسی قابل شمار شخص جسیم اور بلینج کو دیکھتے تو کہتے تھے کہ اسے بلاغت اور توانائی  
 عطا کیے ہوئے شخص گویا تم بنی عبد المدان سے ہو ۱۲۷۸ھ یعنی لوگ روزانہ ذیل ہو رہے ہیں یا لوگ روزانہ ذیل کے جا رہے ہیں  
 یعنی پست قدم ہو رہے ہیں ۱۲۷۹ھ بیدول لہذا شد ب درخت کو چھاٹ دینا ۱۲۸۰ھ (بقیہ درمضمیمہ باید دید)  
 (حاشیہ متعلقہ صفحہ ۸۶) الکیس بالفتح خلاف الحق وقد کاس کیس اذا کان حاد قاطنا وقصیر کامیر ہو بن سعد صاحب  
 جذیة البرش ومنه المثل لا بطاع لعقیر ام ۱۲۸۱ھ یا جعفر الجعفر النہر عامتہ وقیل النہر المآل ان ویشہب النادر الغریرة وقیل ابن الاعرابی  
 الجعفر النہر الصغیر فوق الجدول وقیل النہر البکر الواسع من الامداد وسمی الرجل جعفر بوقبیلة من عامر وہم الجافرة ۱۲۸۲ھ لسان ولعلہ  
 سب لان جعفر ابو النہر صغیر او کبیر او اشار الی فرجہ انہ کالنہر فی السعة ویؤید ذلک قولہ و تحت ذلک سودة لوتذکر ویتاسب السب التکرار  
 والحدب ربما ختم التکرار لکنہ کما قال (مصرع) بالحدب ما لیس بالحدب ترجمہ لے نہر اگر میں میانہ قدموں تو تم پست قدم ہو یا اگر میں بڑے  
 ہوں تو تم مجھ سے بڑھ کر بڑھیا ہو کیا تجھے سرخ قمیص سے دھوکے میں ڈال رکھا ہے اور زور دیتی دیکھنے لیکن ان کے اندر  
 ایک نہایت بری چیز ہے اگر تلالی جلے۔ وفی نسخہ لوتظہر ۱۲۸۳ھ السربال بالکسر القمیس او الدرع او ہوکل بالیلبس ۱۲۸۴ھ المقنع  
 والمقنعة کبسر الیمیم فیہما ما تقنع بالمرأة رأسها کالقناع ۱۲۸۵ھ قلت ہو محمد بن الحسن بن یسار ابو العباس الماحول  
 قال الخطیب کان عالماً بالعربیة ادیباً ثقة حدث عن ابن الاعرابی وعنه نفعو بہ کان غریب العلم ووسع الفہم جید  
 الروایة حسن الدرایة ذکرہ الزمیدری فی جہتہ المبرر وغلب وقال کان یورق بالاجرة وجمع دواوین لمائتہ وعشرین  
 شاعر ۱۲۸۶ھ بغیة ۱۲۸۷ھ ہو نسیف بن زبان البہانی من طے ہو احد بنی نہان بن ثعلب بن عمرو بن الغوث بن  
 طے۔ احد جالہم سنانا ولساننا یذکر یوم ظہر الدہنا ۱۲۸۸ھ شرح حاشیہ مصری۔ (بقیہ درمضمیمہ باید دید)











أي مغبين فجاء به على الأصل وهو كثير والمربوعات المعتدلة التي لم تبلغ أن تكون زحاً  
وهو رفع كانه قيل له ما هي فقال هي مربوعات طوالها ولو خفض وجعله بدل البعض  
من الكل لكان حسناً وكان يكون مقبوضاً ولكن هكذا انشأناه مرفوعاً على التقدير  
الذي ذكرناه



قال أبو العباس حدثت أن صبرة بن بزمان<sup>عليه</sup> الخدائي دخل على معاوية والوفود  
عنده فتكلموا فاكثروا فقام صبرة فقال يا أمير المؤمنين أنا حيّ فعالي وكسنا يحيى  
مقال ونحن يا دني فعالتنا عند احسن مقامه فقال صدقت وحدثت أن أبا بكر  
رضي الله عنه وولي يزيد بن أبي سفيان رابع الشام فرقي المنبر فتكلم فازيح  
عليه فاستألف فأنشج عليه فقطع الخطبة وقال سيجعل الله بعد عسيرة<sup>عليه</sup> سرّاً وبعد شي بياناً  
وانتم إلى أمير فعالي أحيى سنكر إلى اه يرقوأل شبلغ كان مدعي<sup>عليه</sup> وابن العاصي قتال هن  
مجي جاتي من الشام أسد سنان الكيل<sup>عليه</sup> قال حدثت أن ثقات رضي الله عنه له امر بن عبد  
قيس العنبري ورآه ظاهراً لعرابية<sup>عليه</sup> يا أترابي أين ربك فقال بالهصاد وقال قاتل  
لعلي بن أبي طالب رضي الله عنه أين هن ربنا قبل أن يخلق السموات والأرض فقال علي  
أين سواي عن مكان وكان الله ولا مكان وحدثت أن راهبين دخلوا البصرة من دأ<sup>عليه</sup>  
الشام فنظروا إلى الحسن بن الحسين فقال أحدهما لصاحبه هل بنا إلى هذا الذي

له إذا تغير الجري إلى حركة ترتيب كذا إذا لم تكن الفهم كسر أو بالعكس فرب عيب في القافية ويسمى الاقواء وحركة الروي تسمى بحري  
سنة لما قامت خطباء تزارقندة بوية فذهبت في الخطب كل مذنب قام صبرة فقال آه<sup>عليه</sup> جاحظاً وكان يقال له يزيد الخيز واستلمه  
أبو بكر عليه الشام ثم أقره فمعه فكان أبو سفيان بن حرب يقاتل تحت رايته ابنه يزيد يوم يوم<sup>عليه</sup> بمكة مات بالشام  
هو عامل عمر في طاعته فواس سنة<sup>عليه</sup> ثم دلى عمر غاه معاوية موضعه<sup>عليه</sup> معارف يله بلاتشديد لم يقدر على  
القادة<sup>عليه</sup> صر<sup>عليه</sup> ريقاً أرتج على فلان أسد الخلق عليه الكلام وقول العامة أرتج عليه ليس بشيء وإن قل أبو عبدة  
مداه وحين في رجب<sup>عليه</sup> مبرور سنة<sup>عليه</sup> من محرراتي من الشام كان عراييدان يزيداني في هذا الكلام الجول الموزج بما ينشر  
ذكره ويزيد في فعله ريدل عليه فذناه وتبناه في لا يمتدح إلى مشارك له في ملكه وتدير عمله<sup>عليه</sup> ورآه ظاهراً لعرابية يبريد  
انه راى عليه سميت بل اليا ديرة والمرصاد في الأصل المكان يرصد فيه العدو ويريدانه سبواً ولغاسل  
رقيب عليه غلقة وطلح<sup>عليه</sup> يندبهم لا تنقني منهم خافية عليه جل شأنه























نازعهم طيب الراح الشمول وقد صاح الدجاج وحانت وقعة السار  
والدجاج هنا الديوك يريد وقت السحر لان يقال لك ذلك هذا دجاجة فان  
اردت الانثى قلت هذا وكن لك هذا بقرة وهذا بطة وهذا حمامة اذا اردت الذكر  
ولهذا باب يذكر فيه ان شاء الله قال جرير

لما تذكرت بالديرين ارقني صوت الدجاج وقرع النواقيس

قال ابو الحسن النشيدنا ابو العباس احمد بن يحيى الابيات الرائية المتقدمة  
بتماها على ما اذكرة لك عن ابي عبد الله الاعرابي وهي الاجر ابن جندب احببه  
صخر وهما من بني تميم وكانا من الانازقة قال

اني هزيت من ام الغمي اذهرت بشيب رأسي وما بالشيب عار  
ما يشقوة المرء بالافتار يقسرة ولا سعادة يومًا بالكشار  
يقتره العار تعود على افتار

ان الشقي الذي في النار منزل  
اعزذ الملامن امرين شلي  
والفوز فوز الذي بخو من النار  
لوم العشيرة اويد في من العار  
وخير دنيا ينسني شر آخر  
وسوف ينسني الجبار اخبار

له نازعهم جاذبتهم - وحانت وقعة الساري - يريد الوقت الذي يحتاج فيه الى النوم وهو آخر الليل ترجمه میں سے اپنے شراب  
باروں سے بادشمال - سیدہ شراب اس وقت لی جبکہ مرغ کی اذان اور شب روکے پر جانے کا وقت آپہنچا تھا وہ -  
سے الخ والبارد منها قيل لما ذلك لانه تشل برحما الناس اولان لها عصفه كعصفه الشمال اولانها تجمع شمل ساريها لے يضمهم  
اولانها تشل على العقل فتدب به لا يحيط به لے المحبوبة بریدار قنی انتظار صوت الدجاج و انتظار قرع النواقيس اه تبرد  
لین محبوبہ کے فراق اور یاد میں مجھے مینہ نہ آئی اور ساری رات مرغ کی آذان اور نواقیس کا منظر ہا کر کب صبح ہو - قال الحاسی صوت  
نواقيس بالاسحا یلجئ بل الدیوک البی مدحجن تشویقی - وقال آخر مہر عمر صوت ذو قیس لم تنرب ولعل الشعر المذكور بحور سے  
فتلت للکرب اذجة المسیر بنایا بعد میمنہ ان باب اخر اذیس - اہ جری ۱۰ نوم ۱۰ کے بالدیورین - ادا والو - در نئی البیرہ ہر بیت  
یسل عا احوال المعالی ویقولون النواقيس لا تقرب المانی وقت السحر - وکذا کما لکیکہ انما وتما السحر والارق انما تكون فی اول اللیل  
من اول الے آخره فکيف يكون بذا - والمعنی ارقنی انتظاری - ہذا الوقت لے ارقن لمحی صوت الدجاج ومتی تقرب النواقيس اھ ف قوله  
الديورین المراد بیدہ بیدہ ویرستہو بالشام فتناہ - الشر والشرا - الدیر سکین الریان وتذکرنا شئی وتذکرنا شئی یعنی راحہ ام المنا قوس  
ہو الذی یصر بالنصارى لاوقات صلاتهم ۱۰ م ۱۰ الازارقة طائفة من الخواجج نسبو الی نافع بن الازرق (انظر المواقف بحث الخواجج لے فی ہر  
سخن وفعلک سمع ومنع وام اخر اسم امرأۃ - لے الاقدارین العیش منقیرہ العنبر لاقا - ائی لہی یورہ اقار ۱۰ شہ یزین لی یجن وغیرہ ارجل  
ایہ الاذنون اوفیلہ ۱۰ شہ وخر دنیا عطف فی الخور الذی توذمنہ - شہ تریہ جہم میں لے ام غریب سے اسوقت نسخ کیا جبکہ وہ میرے سر سے مینہ  
بالور کو دیکھ کر تنہا کرے نگی - خالاکہ بڑا پابا بحث ترم نہیں - کسی شخص کی بدعتی نہ اس افلا ریح - اہ ۱۰ ہے جسے وہ افلاس  
سمجھ رہا ہے اور نہ اسکی نیچنی کہی اونکری سے ہو سکتی ہے - حقیقی بدعت و بدعتیہ جہم تھکا ہوا ہمارا کہ نیا (اصلی) وہ جہنم سے کہنیا - ۱۰  
میں خدا سے پناہ چاہتا ہوں اس حالت سے کہ مجھے اپنی قوم کی زلت پسند آنے لگے یا خود زلت میں جا رہوں (د آ) و قومی جرم مراد اس ۱۰ رنہ

دہائی پر بھلائی سے پناہ جو قیامت کی تکلیف کو بھلا دے و کہو نہ - تنہا لہ تعالیٰ مجھ میرے حالات سے مطلع کرے ۱۰ نور



ثم يتفقان بعد في الرواية وكان ربما التشد ناداني هزئت من ام الغمر -

قال ابو العباس وقال اعرابي من بني الحارث بن كعب

رثمت لسلي بوضيم<sup>١</sup> وانثي<sup>٢</sup> قد يما لابي الضيم وابن اباة  
فقد وقفتني بين شك وشبهة وما كنت وقافاً على الشبهات  
فيا بعل سلي كروكم باذاقها<sup>٣</sup> عد مثلك من بعل تطل اذاق  
بنفسي حبيب حال بابك دونه<sup>٤</sup> تقطع نفسي دونه حشرات  
والله لولا ان يساء لرعسها<sup>٥</sup> بما ليس بالمأمون من فتكاتي

قوله رثمت لسلي بوضيم فاما هذا مثل واصلمان الناقة اذا اقلت سقيمها فحيف القطاع  
لبنها اخذ واجلد حوار فحشوة تبنا واطحوخ بشئ من سلاها ثم حشها فيها بحرقه ففجده  
لذلك كروبا ويقال للحرقه التي تجعل في انفها الغمامة ثم تسيل تلك الحرقه من انفها فتخرج  
روحاً وتري ذلك البؤ تحنها وهو جلد حوار المحشوف ترا منه فان دنت عليه قبل نافته قد ور  
وترا منه تشبهه ويقال في هذا المعنى ناقة طوور فينتفع بلبنها ويقال ناقة راثم ورووم اذا  
كانت تراثم ولدها او بوها فان رثمت ولم تدّر عيبه فتلاش العنوف ولا حير عندها  
والنشد وناعن ابي عمرو وكان يقرأ شعر كان عاقبة الذين اساءوا الشؤني على حسن

له يضرب لمن الف الضيم ورضي بالتحسيف طبيا لرونا غيره واما المثل لم ينجح جلد اسنار للضيم بل هو من ارمان برية فبليت  
والفت هذا القبيح لا جملها ١٢ افراد للآتي - ١- لآتي الاسم - ٢- اسم من قولك الى متى يا باه اذا كرهه ولفاه عنه وجعله اباة  
والضيم الحيوان والذل ٣- البعل الزوج وكم اسم مبني على سكون ومعناه الخبز بنا كرتا في للكثير بذا انها متعلق بفعل محذوف  
والاذا المكرهه ٤- بنفسى متعلق بخوف يريه هذا الحبيب معني بنفسى ٥- وفي نسخة شاد كرهته الله في ترجمه من سلمى  
كي خاطر ظلم كسبهم بكمي من بيار كرهني - ٦- لانك في ابتداء من ظلم من انكار كرهني الا اور نكار كرهني الوول كى اولاً  
هول - ٧- سلمى في رثمت محبة حيرت من اكثر اكيا هو (حيران هول) ومثال هو كايانه لمن لا يرا كرهني اسان تو بهان -  
دشوار تو بهي هو كره دشوار بهي (نهي) حال كره في شهبان من بول والانه تھا - ٨- سلمى كرهني خاوند نم اسے (محب من بيار كرنك  
جرم میں) كرتني من ادو كسے؟ تو كرم - ٩- من توميري تكليت من (بهي) اضاده كرا هو - ١٠- ييري جان قربان هو اس دوستي  
ممكنه در سے تيرا (زوج) (روانه سے) بسكه سل من في حشر كسے دم تيا - ١١- هول - ١٢- كرا كرا معلوم هو تارا بن بزان كرتي يا سلمى  
كا خيال نه هوتا تو من اس (زوج) پر وہ حله كره كسكي رقت سے كسكي مطمئن نهين رتتا (خود سلمى كرهني كرهني) - ١٣- ندم سل رتتا  
اور عتبار الفتكات جمع فتكة وهي ركاب اعظم من الامور وعت اي النفس يقسم بكتة كرهني ان لفتك به لولا انها تشاء  
لذلك وتقرع ١٤- نك فلان بقتل ن لفتس به ادق على عقلة او انتهم من فرسه قنمه و عرحه مجاهرة  
او اعلم منه ١٥- محيط



الشعر لا يغنون انغليبي

بق حروا عسا سواي بفعلد  
ام كيف يجزونني الشواي من الحسن  
ام كيف ينفعه انعطى العلو ق به  
رثمان الف اذا ما ضن باللبن

فقولد رثمت سلمى بوضيم اى اوقت لرا عى نصيم و ذال فلان رؤوم للضميم  
ذمان ذنيلاراضيا بالحسف وقال اعرابي احسبه تيبيا

وداهية داهى بها القوم منلق  
سنا يلى لغير ان الكلام ازومها  
احذت ها حتى اذا ما دعيتها  
دمبت باخرى بستدبر اميها  
نرى الفوم منها مطرقين يمانيا  
لساننا تار لا يلى سليمةا  
فلم تتقنى فقا ولم تلق حجتى  
ملا اجلة ابغى لها من يقيمها

قوله داهية داهى بها القوم منلق يريد تجيبته وانلق اسم من اسماء  
النساء هي ويقال فلق في هذا المعنى ويقال داهية فليق وحا القوم بالفلين وهذا

منه جواركتشيدى الكون ومنه قول خديجة الازهر  
سنا يلى لغير ان الكلام ازومها

قوله داهية داهى بها القوم منلق يريد تجيبته وانلق اسم من اسماء  
النساء هي ويقال فلق في هذا المعنى ويقال داهية فليق وحا القوم بالفلين وهذا

منه جواركتشيدى الكون ومنه قول خديجة الازهر  
سنا يلى لغير ان الكلام ازومها

قوله داهية داهى بها القوم منلق يريد تجيبته وانلق اسم من اسماء  
النساء هي ويقال فلق في هذا المعنى ويقال داهية فليق وحا القوم بالفلين وهذا

منه جواركتشيدى الكون ومنه قول خديجة الازهر  
سنا يلى لغير ان الكلام ازومها

قوله داهية داهى بها القوم منلق يريد تجيبته وانلق اسم من اسماء  
النساء هي ويقال فلق في هذا المعنى ويقال داهية فليق وحا القوم بالفلين وهذا

منه جواركتشيدى الكون ومنه قول خديجة الازهر  
سنا يلى لغير ان الكلام ازومها

قوله داهية داهى بها القوم منلق يريد تجيبته وانلق اسم من اسماء  
النساء هي ويقال فلق في هذا المعنى ويقال داهية فليق وحا القوم بالفلين وهذا

منه جواركتشيدى الكون ومنه قول خديجة الازهر  
سنا يلى لغير ان الكلام ازومها

قوله داهية داهى بها القوم منلق يريد تجيبته وانلق اسم من اسماء  
النساء هي ويقال فلق في هذا المعنى ويقال داهية فليق وحا القوم بالفلين وهذا



(اذا عرضت داوۃ مد لہمۃ) وغرد حادیا عین بنا فلما  
 بفتح الفاء وقوله شدید بعوران الكلام العوراء هي القبيحة قال حاتم بن عبد الله الطحطاوي  
 وعوراء قد اعرضت عنها فلم تضر وذی او وقومته تنفوا مسا  
 وازوهها امساكها يقال ازم به اذا غص به فاسم كعب بن نذابة ر في الحارث  
 ان ابا بكر رضي الله عنه قال في يوم احد فظرت الى شاة من دري قد نذبت في  
 جبين رسول الله صلى الله عليه وسلم فاكنت لا تزعمها فافهم حديث ابو عبيدة في زم  
 به ابو حبيب نذبه فجد به اجد ارفية اذا تزعجوا وسقطت ثيبتة ثم لظن الى  
 اخرى فارر بها فقتلهم على ابو حبيب يذنبون في ر نخل الى الاولى وكان من غار  
 نحيكها الملائكة ذی بذلت رسول الله صلى الله عليه وسلم فكان ابو عبيدة  
 اهتتم وقوله فازم بها يقال ازم يا زده وازم يا ازم وقوله صحت لها يقول استحق  
 بالقبه حاشية ش د بها راجع الى على كونه مؤمنا والقوم على هذا فروع فالعنى تزعجهم ببت بغيرت الميزان كل من حكي وجو قوم من قوم  
 حيرت في ترحال من هو (د جازب مخالف كع) عبوب كلام كونها مته سخي سے جبار لئے ہیں۔ ۲۔ من سخاں داعی ہر  
 کان رگمانا کہ حب میں نکویا کر چکا (جوابا) ایک اور دایا سین کی جس سے اس کا شریک ہو گیا ہے۔ یہاں لگے آئے ہیں  
 الماموم ہما من قبل حدی الاموال سے تم رہی رہے۔ ۱۔ ۲۔ ۳۔ ۴۔ ۵۔ ۶۔ ۷۔ ۸۔ ۹۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔ ۱۰۱۔ ۱۰۲۔ ۱۰۳۔ ۱۰۴۔ ۱۰۵۔ ۱۰۶۔ ۱۰۷۔ ۱۰۸۔ ۱۰۹۔ ۱۱۰۔ ۱۱۱۔ ۱۱۲۔ ۱۱۳۔ ۱۱۴۔ ۱۱۵۔ ۱۱۶۔ ۱۱۷۔ ۱۱۸۔ ۱۱۹۔ ۱۲۰۔ ۱۲۱۔ ۱۲۲۔ ۱۲۳۔ ۱۲۴۔ ۱۲۵۔ ۱۲۶۔ ۱۲۷۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔ ۱۳۶۔ ۱۳۷۔ ۱۳۸۔ ۱۳۹۔ ۱۴۰۔ ۱۴۱۔ ۱۴۲۔ ۱۴۳۔ ۱۴۴۔ ۱۴۵۔ ۱۴۶۔ ۱۴۷۔ ۱۴۸۔ ۱۴۹۔ ۱۵۰۔ ۱۵۱۔ ۱۵۲۔ ۱۵۳۔ ۱۵۴۔ ۱۵۵۔ ۱۵۶۔ ۱۵۷۔ ۱۵۸۔ ۱۵۹۔ ۱۶۰۔ ۱۶۱۔ ۱۶۲۔ ۱۶۳۔ ۱۶۴۔ ۱۶۵۔ ۱۶۶۔ ۱۶۷۔ ۱۶۸۔ ۱۶۹۔ ۱۷۰۔ ۱۷۱۔ ۱۷۲۔ ۱۷۳۔ ۱۷۴۔ ۱۷۵۔ ۱۷۶۔ ۱۷۷۔ ۱۷۸۔ ۱۷۹۔ ۱۸۰۔ ۱۸۱۔ ۱۸۲۔ ۱۸۳۔ ۱۸۴۔ ۱۸۵۔ ۱۸۶۔ ۱۸۷۔ ۱۸۸۔ ۱۸۹۔ ۱۹۰۔ ۱۹۱۔ ۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔ ۱۰۰۱۔ ۱۰۰۲۔ ۱۰۰۳۔ ۱۰۰۴۔ ۱۰۰۵۔ ۱۰۰۶۔ ۱۰۰۷۔ ۱۰۰۸۔ ۱۰۰۹۔ ۱۰۱۰۔ ۱۰۱۱۔ ۱۰۱۲۔ ۱۰۱۳۔ ۱۰۱۴۔ ۱۰۱۵۔ ۱۰۱۶۔ ۱۰۱۷۔ ۱۰۱۸۔ ۱۰۱۹۔ ۱۰۲۰۔ ۱۰۲۱۔ ۱۰۲۲۔ ۱۰۲۳۔ ۱۰۲۴۔ ۱۰۲۵۔ ۱۰۲۶۔ ۱۰۲۷۔ ۱۰۲۸۔ ۱۰۲۹۔ ۱۰۳۰۔ ۱۰۳۱۔ ۱۰۳۲۔ ۱۰۳۳۔ ۱۰۳۴۔ ۱۰۳۵۔ ۱۰۳۶۔ ۱۰۳۷۔ ۱۰۳۸۔ ۱۰۳۹۔ ۱۰۴۰۔ ۱۰۴۱۔ ۱۰۴۲۔ ۱۰۴۳۔ ۱۰۴۴۔ ۱۰۴۵۔ ۱۰۴۶۔ ۱۰۴۷۔ ۱۰۴۸۔ ۱۰۴۹۔ ۱۰۵۰۔ ۱۰۵۱۔ ۱۰۵۲۔ ۱۰۵۳۔ ۱۰۵۴۔ ۱۰۵۵۔ ۱۰۵۶۔ ۱۰۵۷۔ ۱۰۵۸۔ ۱۰۵۹۔ ۱۰۶۰۔ ۱۰۶۱۔ ۱۰۶۲۔ ۱۰۶۳۔ ۱۰۶۴۔ ۱۰۶۵۔ ۱۰۶۶۔ ۱۰۶۷۔ ۱۰۶۸۔ ۱۰۶۹۔ ۱۰۷۰۔ ۱۰۷۱۔ ۱۰۷۲۔ ۱۰۷۳۔ ۱۰۷۴۔ ۱۰۷۵۔ ۱۰۷۶۔ ۱۰۷۷۔ ۱۰۷۸۔ ۱۰۷۹۔ ۱۰۸۰۔ ۱۰۸۱۔ ۱۰۸۲۔ ۱۰۸۳۔ ۱۰۸۴۔ ۱۰۸۵۔ ۱۰۸۶۔ ۱۰۸۷۔ ۱۰۸۸۔ ۱۰۸۹۔ ۱۰۹۰۔ ۱۰۹۱۔ ۱۰۹۲۔ ۱۰۹۳۔ ۱۰۹۴۔ ۱۰۹۵۔ ۱۰۹۶۔ ۱۰۹۷۔ ۱۰۹۸۔ ۱۰۹۹۔ ۱۱۰۰۔ ۱۱۰۱۔ ۱۱۰۲۔ ۱۱۰۳۔ ۱۱۰۴۔ ۱۱۰۵۔ ۱۱۰۶۔ ۱۱۰۷۔ ۱۱۰۸۔ ۱۱۰۹۔ ۱۱۱۰۔ ۱۱۱۱۔ ۱۱۱۲۔ ۱۱۱۳۔ ۱۱۱۴۔ ۱۱۱۵۔ ۱۱۱۶۔ ۱۱۱۷۔ ۱۱۱۸۔ ۱۱۱۹۔ ۱۱۲۰۔ ۱۱۲۱۔ ۱۱۲۲۔ ۱۱۲۳۔ ۱۱۲۴۔ ۱۱۲۵۔ ۱۱۲۶۔ ۱۱۲۷۔ ۱۱۲۸۔ ۱۱۲۹۔ ۱۱۳۰۔ ۱۱۳۱۔ ۱۱۳۲۔ ۱۱۳۳۔ ۱۱۳۴۔ ۱۱۳۵۔ ۱۱۳۶۔ ۱۱۳۷۔ ۱۱۳۸۔ ۱۱۳۹۔ ۱۱۴۰۔ ۱۱۴۱۔ ۱۱۴۲۔ ۱۱۴۳۔ ۱۱۴۴۔ ۱۱۴۵۔ ۱۱۴۶۔ ۱۱۴۷۔ ۱۱۴۸۔ ۱۱۴۹۔ ۱۱۵۰۔ ۱۱۵۱۔ ۱۱۵۲۔ ۱۱۵۳۔ ۱۱۵۴۔ ۱۱۵۵۔ ۱۱۵۶۔ ۱۱۵۷۔ ۱۱۵۸۔ ۱۱۵۹۔ ۱۱۶۰۔ ۱۱۶۱۔ ۱۱۶۲۔ ۱۱۶۳۔ ۱۱۶۴۔ ۱۱۶۵۔ ۱۱۶۶۔ ۱۱۶۷۔ ۱۱۶۸۔ ۱۱۶۹۔ ۱۱۷۰۔ ۱۱۷۱۔ ۱۱۷۲۔ ۱۱۷۳۔ ۱۱۷۴۔ ۱۱۷۵۔ ۱۱۷۶۔ ۱۱۷۷۔ ۱۱۷۸۔ ۱۱۷۹۔ ۱۱۸۰۔ ۱۱۸۱۔ ۱۱۸۲۔ ۱۱۸۳۔ ۱۱۸۴۔ ۱۱۸۵۔ ۱۱۸۶۔ ۱۱۸۷۔ ۱۱۸۸۔ ۱۱۸۹۔ ۱۱۹۰۔ ۱۱۹۱۔ ۱۱۹۲۔ ۱۱۹۳۔ ۱۱۹۴۔ ۱۱۹۵۔ ۱۱۹۶۔ ۱۱۹۷۔ ۱۱۹۸۔ ۱۱۹۹۔ ۱۲۰۰۔ ۱۲۰۱۔ ۱۲۰۲۔ ۱۲۰۳۔ ۱۲۰۴۔ ۱۲۰۵۔ ۱۲۰۶۔ ۱۲۰۷۔ ۱۲۰۸۔ ۱۲۰۹۔ ۱۲۱۰۔ ۱۲۱۱۔ ۱۲۱۲۔ ۱۲۱۳۔ ۱۲۱۴۔ ۱۲۱۵۔ ۱۲۱۶۔ ۱۲۱۷۔ ۱۲۱۸۔ ۱۲۱۹۔ ۱۲۲۰۔ ۱۲۲۱۔ ۱۲۲۲۔ ۱۲۲۳۔ ۱۲۲۴۔ ۱۲۲۵۔ ۱۲۲۶۔ ۱۲۲۷۔ ۱۲۲۸۔ ۱۲۲۹۔ ۱۲۳۰۔ ۱۲۳۱۔ ۱۲۳۲۔ ۱۲۳۳۔ ۱۲۳۴۔ ۱۲۳۵۔ ۱۲۳۶۔ ۱۲۳۷۔ ۱۲۳۸۔ ۱۲۳۹۔ ۱۲۴۰۔ ۱۲۴۱۔ ۱۲۴۲۔ ۱۲۴۳۔ ۱۲۴۴۔ ۱۲۴۵۔ ۱۲۴۶۔ ۱۲۴۷۔ ۱۲۴۸۔ ۱۲۴۹۔ ۱۲۵۰۔ ۱۲۵۱۔ ۱۲۵۲۔ ۱۲۵۳۔ ۱۲۵۴۔ ۱۲۵۵۔ ۱۲۵۶۔ ۱۲۵۷۔ ۱۲۵۸۔ ۱۲۵۹۔ ۱۲۶۰۔ ۱۲۶۱۔ ۱۲۶۲۔ ۱۲۶۳۔ ۱۲۶۴۔ ۱۲۶۵۔ ۱۲۶۶۔ ۱۲۶۷۔ ۱۲۶۸۔ ۱۲۶۹۔ ۱۲۷۰۔ ۱۲۷۱۔ ۱۲۷۲۔ ۱۲۷۳۔ ۱۲۷۴۔ ۱۲۷۵۔ ۱۲۷۶۔ ۱۲۷۷۔ ۱۲۷۸۔ ۱۲۷۹۔ ۱۲۸۰۔ ۱۲۸۱۔ ۱۲۸۲۔ ۱۲۸۳۔ ۱۲۸۴۔ ۱۲۸۵۔ ۱۲۸۶۔ ۱۲۸۷۔ ۱۲۸۸۔ ۱۲۸۹۔ ۱۲۹۰۔ ۱۲۹۱۔ ۱۲۹۲۔ ۱۲۹۳۔ ۱۲۹۴۔ ۱۲۹۵۔ ۱۲۹۶۔ ۱۲۹۷۔ ۱۲۹۸۔ ۱۲۹۹۔ ۱۳۰۰۔ ۱۳۰۱۔ ۱۳۰۲۔ ۱۳۰۳۔ ۱۳۰۴۔ ۱۳۰۵۔ ۱۳۰۶۔ ۱۳۰۷۔ ۱۳۰۸۔ ۱۳۰۹۔ ۱۳۱۰۔ ۱۳۱۱۔ ۱۳۱۲۔ ۱۳۱۳۔ ۱۳۱۴۔ ۱۳۱۵۔ ۱۳۱۶۔ ۱۳۱۷۔ ۱۳۱۸۔ ۱۳۱۹۔ ۱۳۲۰۔ ۱۳۲۱۔ ۱۳۲۲۔ ۱۳۲۳۔ ۱۳۲۴۔ ۱۳۲۵۔ ۱۳۲۶۔ ۱۳۲۷۔ ۱۳۲۸۔ ۱۳۲۹۔ ۱۳۳۰۔ ۱۳۳۱۔ ۱۳۳۲۔ ۱۳۳۳۔ ۱۳۳۴۔ ۱۳۳۵۔ ۱۳۳۶۔ ۱۳۳۷۔ ۱۳۳۸۔ ۱۳۳۹۔ ۱۳۴۰۔ ۱۳۴۱۔ ۱۳۴۲۔ ۱۳۴۳۔ ۱۳۴۴۔ ۱۳۴۵۔ ۱۳۴۶۔ ۱۳۴۷۔ ۱۳۴۸۔ ۱۳۴۹۔ ۱۳۵۰۔ ۱۳۵۱۔ ۱۳۵۲۔ ۱۳۵۳۔ ۱۳۵۴۔ ۱۳۵۵۔ ۱۳۵۶۔ ۱۳۵۷۔ ۱۳۵۸۔ ۱۳۵۹۔ ۱۳۶۰۔ ۱۳۶۱۔ ۱۳۶۲۔ ۱۳۶۳۔ ۱۳۶۴۔ ۱۳۶۵۔ ۱۳۶۶۔ ۱۳۶۷۔ ۱۳۶۸۔ ۱۳۶۹۔ ۱۳۷۰۔ ۱۳۷۱۔ ۱۳۷۲۔ ۱۳۷۳۔ ۱۳۷۴۔ ۱۳۷۵۔ ۱۳۷۶۔ ۱۳۷۷۔ ۱۳۷۸۔ ۱۳۷۹۔ ۱۳۸۰۔ ۱۳۸۱۔ ۱۳۸۲۔ ۱۳۸۳۔ ۱۳۸۴۔ ۱۳۸۵۔ ۱۳۸۶۔ ۱۳۸۷۔ ۱۳۸۸۔ ۱۳۸۹۔ ۱۳۹۰۔ ۱۳۹۱۔ ۱۳۹۲۔ ۱۳۹۳۔ ۱۳۹۴۔ ۱۳۹۵۔ ۱۳۹۶۔ ۱۳۹۷۔ ۱۳۹۸۔ ۱۳۹۹۔ ۱۴۰۰۔ ۱۴۰۱۔ ۱۴۰۲۔ ۱۴۰۳۔ ۱۴۰۴۔ ۱۴۰۵۔ ۱۴۰۶۔ ۱۴



قال العبدی (وهو المشقب بن عيسى)

تَصْبِرُ لِلنَّبَاةِ اسْمَاعِيَّةٌ اصَاخَةُ النَّاشِدِ لِلْمُنْشِدِ  
والاصاخة الاستماع والناشد الطالب والمنشد المعرف يقال نشدت الضالة  
النشد ها بنشد نا اذا طلبتها والنشد ها اذا عرفتها والنبأة الصوت قال ذو الرمة  
وقد توجس ركزاً مقفراً نكس نبأة الصوت ما في سمعه كذب  
وقوله حتى اذا ما وعيتها يقول جمعها في سمعي يقال وعيت العلم وادعيت المتاع في الوعد  
قال الله عز وجل (وَجَعَلَ قَاوِعِي) وقال الشاعر (عبيد بن الابرص)  
الخير بقي وان طال الزمان به والشر اخبت ما او عيت من زاد  
وقوله رميت باخرى يستدبر اميمها يريد يستدبر من الذل وارويقال في هذا المعنى  
يستدبر ومنه الدائمة وفي الحديث كرك البول في الماء الدائم لانه كالمستدبر في  
موضعه قال جرير

عوى الشعراء لبعضهم لبعض  
اذا ارسلت صاعقة عليهم  
على فقد اصابهم انتقام  
راوا اخرى تخرق واستقام

سلك المشقب اسم محسن بن ثعلبة بن داود المعروف بالمشقب لعبدى (كذا سماه البغدادي في الخزانة بن قتيبة في كتاب الشعراء وقال  
ابن النباري اسمه عاصم بن محسن واثنى نسب له عدنان وجرى على هذه التسمية صاحب تاج العروس نقلاً عن ابن العرب)  
شاعر جاهلي فليم كان في ايام الملك عمرو بن هند ولقب بالمشقب لقوله سه ردون تحية وتركن اخرى ولقب بالوصاوس  
للعيون (والوصاوس وح وصوص وهو البرق الصغير او ثقب في الستر بقدر العين تنظر منه - والعبدى نسبة الى  
عبد القيس وهو من اهل العراق ومن شعور الطبقة الثانية وقد عمر طويلاً حتى ارك النعمان بن المنذر وتوفي سنة ٥٢  
هـ - المنقل - ترجمه ده (ذراسي) آهت كي طرف (بهي) اس طرح كان لگاتاس جيسے کم شدہ چیز کا متلاشی اس کے  
بتلاسنے والے کی (آواز کی) طرف ١٠٥ وقد توجس - تتبع في الصوت والركز بالكسر الصوت الخفي والمقفر الذي ليكن  
القفر والندس كقوله السراج الاستماع للصوت الخفي - والنبأة الصوت الخفي وقوله ما في سمعه كذب كناية عن صدق سمعه وسلامته  
حاشية - ترجمه در آهت کو اُس جار وحشی نے سن لیا جو آهت کے سننے میں ذکی اور اسکی قوت سامعہ درست ١٢٥ انور  
يشير الى الفرق بين الجور والمزيد حسب المفعول ١٠٥ انور سمع عبيد بن الابرص لاسدي المظري شاعر من فحول الجاهلية وحكامها وادبا  
قديم المذكور في الشهرة كان شهيراً كريماً مع ضيق ذات يده وهو شاعر بني اسد غير مدافع واحد اصحاب المجترات التي هي في  
الطبقة الثانية بعد المتعلقات وكان معاصراً لامر القيس وله عدة مناظرات كثيرة قد عمر طويلاً - وقوله نعمن بن المنذر  
من غير جرم وكان ذلك نحو سنة ٥٠ هـ - المنقل - ترجمه مقتل جرابی امر القيس ١٠٥ ابن قتيبة ترجمه غلي باقي رہتی ہے گو بدقی  
گذر جانیں - اور بدی بدترین تو مشہد ہے جسے تم سمیٹو ١٢٥ يستدبر لانه كالمستدبر في مكانه قال الشاعر والشمس  
خيرني لها في الجود ديم - اے کانبہا لا تمضی ١٢ محیط سلسلہ الدوامہ تکلہ یرمیا الصبی محیط فتدم علی الارض اے تدم علی نفسها  
ع دوام محیط ١٢ ہاجر بعیت و جار الی الفرزدق فنقط البعیت و ہاجر الی الفرزدق و بالعاکس اربعین سنتہ  
ولعلہ لے ہذا اشار جریر ١٢ انور ١٢ ترجمه بعض شاعروں کی فائز ہونے کے گرا نہیں (خوب) سزا ملی جب میں اپنے (شاعر کی) بجلی

گراتا ہوں تو وہ (اسکے پیچھے) ایک اور علانیہ الی بجلی (دیکھتے اور حیران ہو کر کھڑے رہ جاتے ہیں ١٢ انور



وقوله اميمها يريد الامامون بها يقال اميم وماموم كقولك قتيل ومقتول وجريم ومجرم وحم و  
يُقَالُ للشَّجَّةِ التي قد وصلت الى ام الدماغ وام الدماغ جليدة رقيقة تحيط بالدماغ  
فاذا وصل الى تلك فالشَّجَّةُ آمنة ومأمومة قال الشاعر

يُحْجَّ مأمومة في قعرها لجفت فاست الطيب قذاها كالمغاريد

المغاريد صغار من الكمأة وقوله في قعرها لجفت اي تقلع يقال تجفت البئر اذا انقلع  
طيقها من اسفلها ولجفت القوم مكيالهم اذا وسعوه من اسفله وقوله تساقوا عقارا يريد  
كافهم سكارى لما نالهم من تلك الحجة والعقار اسم من اسماء الخمر وانما سميت عقارا  
لمحارقتها الدت وقوله ما يبل يقال بل وابل من مرضه وكذا لك استبل والسليم  
المسوع وقيل له سليم على جهة التثنية كما يقال للمهلكة مفازة وللخراب الاعور على  
الطيرة منه لصحة بصره وقوله فلم تلقني فها يقول ضيفا يقال فة فلان عن حجة  
اذا ضعف عنها ويقال رجل مفهه اذا كان عاجزا وقوله ملجاجة وهوان يردها  
في فيه وقد مضى تفسيره وقال رجل يكنى ابا مخزوم من بني فھشل بن دارم  
(هو بشامة بن حزن النهشلي عن ابى رياش) <sup>ابن الجهم بن حزن بن رياش لا عن البدر</sup>

انا بنى فھشل لا ندعي لابي	عنه ولا هو بالآباء يشرينا
ان تبد رغبة يوم المكرمة	تلق السوابق منا والمصلينا
وليس يهلك منا سيدا بدا	الا فتلينا غلاما سيدا فينا
اني لمن معشر افنى او ائلهم	قيل انكامة الا اين المحامونا
لو كان في الالف منا واحد فدعوا	من فارس خالهم اياة يعنونا
ولا تراهم وان جلت رزيتهم	مع البكاة على من مات يبكونا
انا لنرخص يوم الروح انفسنا	ولو نسام بها في الامن اغلينا

له يقول من شدة فرغ يخرج قذى است بطيب له انه اذا راى الآسى بالته فاحت من بولها فشب بالمغاريد ما يجد فيه  
كانه قطاع المغاريد يخرج له يدوي تجت الشجة له ميرتها بليل المغاريد واحد ما تفرود وهي الصغار من الكمأة اه فترت ثم رجع  
طبيب له كس من زخم وناظر راسه يا اسكا علاج كر راسه حبكي كبراني بن جيل او شبيبه (موتدت خوف من) طبيب كبر  
كي ميكنيا كهيول كي طرح بين ١٢ له في ملازمها اولها قرة شارب من المشي او ذانها عاقرة ونقل ١٢ له قال البغدادي في شرحه  
في كتب الانساب والنظام انه اسلاي ١٢ شرح خامس له يريد ان لا تشبب غيره ولا يمتني بنا بديل ١٢ له الغاية المدي والمكرمة بغير الرأ فعل الكرم  
يصفهم بالسارعة الى الجود والمبادرة الى الفعل الكرم ١٢ له الكمأة جمع كمي كمنى وموشج ع اولان السليح والهامون الذين يحمون من  
معهم ويدفعون عنهم ١٢ له الروح الفرع والذعر ونسام من السوم وهو المغالاة في انهم عند البيع ١٢ له بالنون من الفعل يفسد ففسدا  
بالقار على حد فخره ففقت ١٢ له ليرك



















فَرَبَّ أَنْفَاءَ فَاسُوطَ فَمَاتَ فَشَدَّ عَلَى حِمَارٍ فَقَالَ لِفِرْزُوقَ كَأَنَّكَ وَاللَّهِ يَا بُنَيَّ بِمِثْلِ هَذِهِ الْحَدِيثِ  
 قَدْ تَحَدَّثْتُ بِهِ عَنْ أَبِيكَ وَالْحَسَنُ إِذْ ذَاكَ عِنْدَ مَجْبُوسٍ لَهُ فَقَالَ يَا أَبَا فِرَاسٍ مَا عِنْدَكَ  
 أَنْ كَانَ ذَلِكَ فَقَالَ وَاللَّهِ يَا أَبَا سَعِيدٍ لِلَّهِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ سَمْعِي وَبَصَرِي وَمِنْ مَالِي وَوَلَدِي وَمِنْ  
 أَهْلِي وَعَشِيرَتِي أَفْتَرَاهُ يَخْذُلُنِي فَقَالَ الْحَسَنُ لَا وَكَانَ عُمَرُ بْنُ يَزِيدَ الْأَسَدِيُّ شَرِيْفًا حَدَّثَنِي  
 التَّوْزِيُّ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ قَالَ كَانَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ عُمَرُ بْنُ يَزِيدَ الْأَسَدِيُّ وَرَجُلًا مِنْ أَهْلِ الشَّامِ  
 عُمَرُ بْنُ هَبِيرَةَ الْفَرَازِيِّ وَرَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ بِلَالُ بْنُ أَبِي بَرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ فَقِيلَ ذَلِكَ  
 لِعُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ فَقَالَ أَجَلٌ لَوْلَا حُبِّي فِي بِلَالٍ لَمَا بَلَغَهُ ذَلِكَ وَمَتْنِي بِدَايَةِ  
 وَانْسَلَتْ وَقَتْلَهُ مَالِكُ بْنُ الْمُنْذِرِ وَتَعْصِبُهُ أَيْضًا تَذَكُّرُ الْمُخَضَّرِيَّةِ فَلَمَّا دَخَلَ بِمَالِكٍ عَلَى هِشَامٍ  
 أَقْبَلَ عَلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ أَمَا رَأَيْتُمْ عُمَرَ بْنَ يَزِيدٍ أَمَا إِنِّي مَا تَمَنَيْتُ أَنْ تَكُونَ أُمِّي وَلَدَتْ  
 رَجُلًا مِنَ الْعَرَبِ غَيْرَهُ ثُمَّ قَالَ لِمَالِكٍ قَتَلْتَ وَاللَّهِ خَيْرًا مِنْكَ حَدَّثَنَا وَنَسْبًا وَدِينًا وَعَقِبًا فَقَالَ  
 كَيْفَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ السُّتُورُ بْنُ الْمُنْذِرِ بْنِ الْجَارُودِ وَابْنُ مَالِكٍ بْنُ جَمْعٍ وَكَانَ جَدُّ أَبِيهِ  
 وَجَعَلَ عُمَرُ (وَالسِّيَاطُ خَذَلَهُ) يَبَادِي يَاهِشَامًا هُفَى ذَلِكَ يَقُولُ الْفِرْزُوقُ

عَلَى الشَّرِيفِ ذُو الشَّرَفِ وَالشَّرِيفُ عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ لَقَبٌ لِمَنْ كَانَ مِنْ سُلَالَةِ جِنِّهِمْ مَوْثَرِيفٌ كَقَوْلِ الْأَمْرِ مِنَ السُّلَالَةِ الْمَذْكُورَةِ هُوَ هُوَ الْحَبِيبُ  
 بِالْكَسْرِ الْخَدَاعُ وَالْخُبْتُ وَالْعَشَّ الْحُبُّ الْمَكْرُ وَالْخَدِيقَةُ هَاهُنَا مَعْنَاهُ لَقَدْ رَمَيْتُنِي عِنْدَهُ بِدَايَةِ مَا نَسَلَتْ الَّتِي اسْتَقْبَلَتْ مِنْ مَاهِيَاتِنَا مِثْلَ لَوْحَةٍ  
 فَتَرْتَرُّ بِهِنَّ نَبْتَ الْخَرْجِ أَمْرًا سَعْدِينَ زَيْدِ بْنِ مَنَاةٍ وَتَهَابَتْهُمْ حَبِيبٌ كَانَتْ فِيهَا فَقَالَتْ هَذَا الْمِثْلُ يُضْرَبُ لِمَنْ يُعِيرُ عَمَامَةً نَبِيبٍ بِوَفْدِهِ  
 هَاهُنَا مَعْنَاهُ اللَّالِ - انْسَلَتْ لَمْ تَخْرُجْتَ (كَهَسَكَ كَيْ) وَنَسْلُ الْإِنْسَانِ فِي اسْتِخْفَاءِ أَعْمَامِهِمْ (وَهُوَ عَوْرَتُهُ) مَجْهُورٌ بِأَخِي يَابِي هُفَى  
 خَوْفِي بَنِي هَاهُنَا مَعْنَاهُ سَدُّ الشَّرَافَةِ أَيْضًا «نُورُهُمْ هُوَ الْحُبُّ مَعْنَاهُ حَسْبُ مَا تَعَدُّ مِنْ مَغَاوِرِ الْبَالِكِ وَالْمَالِ وَالْعَيْنِ وَالْكَرَمِ وَالشَّرَفِ فِي عَقْلِ  
 الْفَعَالِ الْمَصَالِحُ لَوْ الشَّرَفُ الثَّابِتُ فِي الْآبَادَةِ وَالشَّرَفُ وَالْمَجْدُ لَا يَكُونُ إِلَّا بِالْآبَادَةِ وَالْحَسْبُ الْكَرَمُ قَدْ كُيُونَانِ لِمَنْ لَا يَلْهُو شَرَفًا لَهُ وَيُقَالُ الْحَسْبُ مِنْ بُلُوغِ  
 وَالنَّسَبِ مِنْ طَرَفِ الْأَبِ - وَقِيلَ الْحَسْبُ الْكَرَمُ بِأَيْشِ شَرَفِ الرَّجُلِ أَنْفُسُهُ مِنَ الرِّفْعَةِ وَالشَّرَفِ وَالْمَجْدِ بِأَيْشِ مَنْ لَا يَلْهُو مِنْ الْآبَادَةِ هَاهُنَا مَعْنَاهُ كَتَبْتُ خَالِدَ الْعَسْرِيِّ إِلَى  
 مَالِكِ بْنِ النُّزَيْلِ بْنِ الْجَارِ وَدِيَارِهِ بَطْلِبُ الْفِرْزُوقِ وَيَذْكُرُ أَنَّهُ بَلَغَهُ أَنَّهُ تَجَاهَدَ بِجَاهِ الْبَارِكِ (وَهُوَ الْبَارِكُ الَّذِي بَوَاسِطَةِ حَضْرَةِ خَالِدٍ) فَافْتَدَاهُ وَجَسَدَهُ  
 وَمَرَدَّاهُ عَلَى بَنِي مُجَاشِعٍ فَقَالَ يَا قَوْمَ الشَّهِيدِ وَإِنَّهُ لَا خَاتَمَ بِيَدِي (وَذَلِكَ أَنَّهُ لَمَّا اخْتَدَاهُ عُمَرُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ أَسِيدِ بْنِ جَبْسٍ وَلَمَّا دَخَلُوهُ الْجَبْسَ صَبَّحَ تِيًّا فَنَسُوا  
 أَنَّهُ مَيِّتٌ خَاتَمَهُ وَكَانَ فِيهِ سَمٌ وَمَاتَ) رَكْعَتُهُ النَّاسُ فِي أَمْرِهِ فَدَخَلَ لِبَطْنَةُ بْنُ الْفِرْزُوقِ عَلَى أَبِيهِ فَقَالَ يَا بُنَيَّ هَلْ مِنْ خَبَرٍ قَالَ نَعَمْ مَيِّتٌ عُمَرُ بْنُ يَزِيدَ خَاتَمَهُ فِي الْجَبْسِ  
 وَكَانَ فِيهِ سَمٌ فَمَاتَ فَقَالَ يَا بُنَيَّ وَدَعْنِي لَمْ يَحْمَقْ بَوَاسِطَةِ لِيْمَصِّنَ الْبُوكَ خَاتَمَهُ وَقَالَ سَهْمُ الْمَكِّي قَتَلَ عَبْدَ اللَّهِ ظَلَمًا بِأَخِيصٍ مِنْ الْجَبْسِ الْخَطَاءُ  
 قَتَلَ عَدَاوَةً لِيْمَصِّنَ وَنَبَأًا يَقْلَعُ وَهُوَ يَبْتَهِتُ لِلْمَامِ +

وَكَانَ سَبَبُ مَنَافَرَةِ عُمَرَ وَخَالِدَ أَنْ خَالِدًا هُوَ يَصِفُ بِهَيْشَامٍ طَاعَةً إِلَى الْعَيْنِ حِينَ مَوَلَاتِهِمْ فَصَفَّقَ عُمَرُ حَتَّى دَخَلَ عَلَى الْأَخْيَرِ حَتَّى سَبَّ لَوْ فِي الْأَيَّامِ  
 وَهُوَ يَقُولُ كَذَبَ اللَّهُ يَا مِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَاهُنَا عَدَاوَةُ الْبَصْرِيِّينَ وَالْمَلِكِ وَالْمَلِكِ وَابْنُ الْأَشْعَثِ - وَمَا يَنْتَقِ نَاعِي الْأَخْيَرِ هَاهُنَا فَاحْذَرُوا مَوَدَّةَ هَاهُنَا وَوَسْبَ جُلُ  
 مِنْ بَنِي أُمَيَّةٍ وَقَالَ لِعُمَرَ لَقَدْ وَلَّيْتُ الرِّجْمَ وَنَسَبْتُ الْجَوَارِدَ وَلَكِنْ احْسَبْ أَنَّ هَذَا الرَّجُلَ سَلَى الرِّجْمَ وَلَا نَأْمَنُ الْخَيْشَ الْيَكْ فَلَمْ يَرْتَدَّ عَنْ بَقْوَةِ وَفْقِهِ أَنْ لَا يَقْصُرَ  
 عَنِ تِلْكَ مَا عَلَى خَالِدٍ لَمْ يَكُنْ لَهُ هَيْبَةٌ قَدَرَتْ عَلَى قَتْلِهِ - لِيْمَصِّنَ الْخَالِي



الْمَرْيُوكُ مَقْتُلُ الْعَبْدِيِّ ظُلْمًا      اباحفص من الكبر العظام  
قَتِيلَ جَمَاعَةٍ فِي غَيْرِ حَقٍّ      يَقْطَعُ وَهُوَ يَدْعُو بِإِهْتِسَامٍ

والتقى الحسن والفرزدق في جنازة فقال الفرزدق للحسن اتدري ما يقول الناس  
يا ابا سعيد قال وما يقولون قال يقولون اجتمع في هذه الجنازة خير الناس وشرُّ  
الناس فقال الحسن كلاً لست بخيرهم ولست بشرهم ولكن ما اعددت لهذا  
اليوم فقال (شهادة ان لا اله الا الله منذ ستين سنة وخمس نجائب لا يُدركن)  
يعني الصلوات الخمس فيزعم بعض القميين انه رثي في النوم فقيل له ما صنع بك  
رثيت فقال غفر لي فقيل له باي شيء فقال بالكلمة التي نازعني فيها الحسن وحدثني  
العباس بن الفرج الرياشي في اساده ذكره قال كان الفرزدق يخرج من منزله فيري  
بنى تميم والمصاحف في مجورهم فيستر بذلك ويجذل به ويقول اني هذا لكم  
ابي واهي كذا والله كان اباؤكم قال ابو الحسن انما هو فذل لكم لكنه قصر الممدود على هذه  
الرواية قال ابو العباس ونظر اليه ابو هريرة الدوسي فقال له مما فعلت ففقطك الناس  
فلا تقنيط من رحمة الله - ثم نظر الى قلد مئيد فقال اني اري لك قد ميين لطيفين فاتبع لهما  
موقفاً ما يحاكيوم القيامة يقال قنيط يقنيط وكلاهما فيهم فاقرأ يا ايها الشئت وكذا لك تقم ينقم  
ونقم ينقم والفرزدق يقول اخر عمره حين تعلق باستر الكعبة وعاهد الله ان لا يكن ب  
ولا يشتم مسلماً

المرتضى عاهدت ربي وراي      لبين رتاج قاشما ومقام  
على حلفه لا اشتم الدهر مسلماً      ولا خارجاً من في زور كلام

سے ترجمہ ہے اباحفص ہشام کیا عبدی کو ظلماً قتل کرنا کبیر گناہ نہیں؟ وہ ایک براعت کے ماتھوں ناحق قتل ہوا۔  
ودیا ہشام کہہ رہا تھا جبکہ کوڑے سے پارہ پارہ کر رہے تھے ۱۲ نورم سے العجی تھان۔ ۷ نسخہ کامل لیزک۔ ۱۱ سج  
نخت نجابت کرم حسبہ العجیب الکرم الحب من الانسان والحيوان۔ یقر ناقة نجیته والجمع نجائب ۱۲ م سے جذل  
بالتجکب شدائی کردن۔ ۱۰ صراح۔ جذل یجذل فرج فهو جذل ۱۱ م سے ایہ بکسر الهمزة تا لہاء کلمۃ استنزادۃ  
د استنطاق ۱۱ سے من فتح قصر ومن کسر مذ ۱۲ حاشیہ نسخہ لیزک۔ ۱۳ المراد باب الکعبۃ ۱۴ ف۔  
فی النقائص التراج باب البيت ۱۲ نورم سے بفتح الحاء لے مین وقسم۔ وزور الکلام الکذب والباطل ۱۵  
سے ہنا البحث فی انتصاب خارجا۔ فقال المبرور منسوب علی المصنوع بتأویل اسم الفاعل بالمصدر۔ و  
قال عیسیٰ بن عمر نصب علی الحال ۱۲ نورم۔







لقد خاب من اولاد آدم من مشى الى النار مغلولاً القلادة موقفاً  
 اذا شربوا فيها الحميم رأيتهم يذوبون من حر الحميم تمزقاً  
 وحدثني بعض اصحابنا عن الاصمعي عن المعتمر بن سليمان عن ابى مخزوم عن ابى شقيق  
 عن العزرقى قال قال لى الفرزدق يوماً مضى بنا الى حلقة الحسن فان اريد  
 ان اطلق النوار فقلت انى اخاف عليك ان تتبعها نفسك ونيتك عليك الحسن  
 واصحابه فقال مضى بنا فجتنا حتى وقفنا على الحسن فقال كيف أصبحت يا ابا سعيد  
 فقال بخير كيف أصبحت يا ابا فراس قال تعلمن ان النوار منى طالق ثلاثاً فقال الحسن  
 واصحابه قد سمعنا قال فاطلقنا قال فقال لى الفرزدق يا هذا ان فى قلبى من النوار  
 شيئاً فقلت قد حدثتكَ فقال

له يمد مغلول موضع القلادة وهو العنق يمد فى عقدة الغل يذكر الحال التى يكون عليها بعض الناس يوم القيامة ۱۲۰  
 اگر خدا نے مجھے (میرے گناہ) سوا فذکے تو مجھے قبر کے بعد سخت گرم اور تنگ تر جہنم کا خوف ہے ۱۲۱ جبکہ مجھ پر بار الہی تک ایک  
 ناہر بان کھینچنے والا اور دوسرا لٹکنے والا لیکر جائیگا ۱۲۲ اولاد آدم سے وہ شخص بڑا ہی ناکام رہیگا جو گردن میں زنجیر ڈالے گئے اور بیرون میں  
 جاکڑے ہوئے جہنم میں جائیگا ۱۲۳ جب وہ لوگ جہنم میں گرم پانی پیئیں گے تو تم دیکھو گے کہ پانی کی سخت گرمی سے وہ بارہ بارہ ہو کر کچل جائیں گے  
 سے الرویۃ هو الذی یروی الحدیث او الشعر یقال هو روایت فلان ۱۲۴ یروی حدیثہ او شعرہ ۱۲۵ النار فیہ للہبائۃ لا التانیث ۱۲۶ الراوی  
 ناقل الحدیث بالاسناد عند المحدثین ۱۲۷ ام سے النوار زوجۃ الفرزدق ہی بنت عبد العین بن ضبیعة بن عقال المجاشعی و  
 ابو العین هو الذی وجہ علی بن ابی طالب ایام الحکمین الی البصرة فقتلہ الخوارج ہناک وجہ ضبیعة هو الذی  
 عمر الجمل الذی کانت علیہ عائشۃ ام المؤمنین یوم وقعة الجمل وکان خطیباً راجل من قریش والہا بالشام فبشت الی البصرة  
 ان یرکب ولہا اذ کان ابن عمر ہا وکان اقرب من ہناک الیہا فقال ان بانہام من ہوا قرب الیک منی ولا آمن ان یقدم قادمہم فینکرتک  
 علی فاشہدی انک قد جعلت امرک الی ففعلت فخرج بالشہود وقال لہم شہدکم انی تزوجتہا علی مائۃ ناقة حمراء سودا الحدیق  
 فغضبت من ذلک واستغدت علیہ وتریت الی عبد المذہب الزبیر وام الحجاز یوسف الیہ وخرج الفرزدق الیہ فیضا الیہ قال النوار  
 فنزلت علی خولۃ بنت منظور بن ربیعان الفرزری امراۃ عبد اللہ بن الزبیر فسالتہ الشفاعۃ لہا واما الفرزدق فنزل علی حمزۃ بن  
 عبد المذہب بن الزبیر وہو بن خولۃ المذكورۃ وسمیہ ووعده الشفاعۃ فتکلمت خولۃ فی المنار وحمزۃ فی الفرزدق فابحجت  
 خولۃ وام عبد المذہب ان لا یقر بہا حتی یرجی الی البصرة فیکتلم الی عالمہ علیہا فخرجوا وقال الفرزدق فی ذلک سے اما بنوہ  
 فلم یخرج شفاعتہم ۱۲۸ وشفعت بنت منظور بن ربیعان الیہ لیس الشفیع الیہی یا تیک تمزأ مثل الشفیع الیہی یا تیک عیاناً ۱۲۹  
 ثم ان الفرزدق اتفق معہا وبقی ذماتاً لا یولد لہ تم ولد لہ بعد ذلک عدۃ اولاد وقد مر ذکرہم ولیس لہ احد عقب الا  
 من النساء ثم ان الفرزدق طلق النوار وادمر بطول شرحہ وندم علی ذلک ولہ فی شفاعۃ ثمنہا قولہ ندمت الخ  
 ولہ فی ذلک لواء بطول شرحہ امہ وقیامت وکتاب الشعر ۱۳۰ تعلم یقال فی موضع العلم ۱۳۱ وہو مختص بالامر  
 قال عمرو بن معدیکرب تعلم ان خیر الناس طراً قتیل بین حجاز الکلاب وتعلم الامر القندہ ۱۳۲ محیط



—

شَرِبْتُ الخمر حتى خِلْتُ أَنِّي  
أبو قابُوس <sup>عليه</sup> أو عبد المثل ن

خبر الملوك المتعاقبة في العراق | ما حدث سبل العرم تفرقت العرب من اليمن من مدينة مأرب الى العراق والشام فكانت تنفوخ وقضاة  
(و باجيان من المازون من بني كهذان) ممن تفرق الى العراق فمصارا المازون الى العراق مع ملك بن قثم المازوني وسامت قضاة الى الشام مع ملك  
(بما في صفحة ١١١ من المخطوط)



أَمْشَى فِي بَنِي عَدُسَ بْنِ زَيْدٍ رَخِيَ الْبَالُ مُنْطَلِقُ اللَّسَانِ  
وَحَدَّثَنِي أَبُو عَثْمَانَ الْمَازِنِيُّ قَالَ أَسْرَ رَجُلٌ يَوْمَ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ رَفَى اللَّهُ عَنْهُ فَأَتَى بِهِ يَزِيدُ  
بْنُ مَعَاوِيَةَ فَقَالَ لَهُ الْيَسَّ ابْنُكَ الْقَاتِلُ  
أَرَجُلٌ جُمِعَتْهُ وَاجْتَرَدَ ذَيْلِي وَتَحْمِلُ شِكَايَ أَفُقٍ كَمِيتُ  
أَمْشَى فِي سَرَاةِ بَنِي عُطَيْفٍ إِذَا مَا سَامَنِي ضَيْمٌ أَيْبَتُ  
قَالَ بَلَى فَا مَرَبَهُ فَقَتَلَ قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ وَمَيِّ إِلَى أَنْ مَعَاوِيَةَ وَلِي كَثِيرِينَ شُهَابًا لِلْمَدْحِيِّ  
خَرَّاسَانَ فَاخْتَنَانَهُمَا كَثِيرًا ثُمَّ هَرَبَ فَاسْتَرَعَ عِنْدَ هَانِي بْنِ عَمْرٍوَةَ الْمَرَادِيِّ فَبَلَغَ ذَلِكَ

(بقية ما فيه من) (١) اول من تملك على تنوخ في العراق ملك بن فهم وكان منزله بالانبار فبقى بها الى ان رماه سليمة بن مالك فمات  
(٢) ثم ملك بعده جندب بن الابرش - وكان ثاقب الراعي لمغار شديدا لنكايته ظاهرا لحزم وهو اول من غزا بالجهوش وشن الغارات  
على قبائل العرب وكان به برص - واستولى على السواد ما بين الحيرة الى الانبار وسائر القرى المجاورة لبداية العرب فكان ملكه ستين سنة  
وفي آخر عمره غزا الشام فقتل عمرو بن حسان بن اؤنية وولد الزبار فانظوت له الزباء على طلب الثمار حتى قتلت (٣) فورث الملك بعده  
ابن اخته عمرو بن عدى وهو اول من اتخذ الحيرة منزلا من ملوك العرب واول ملك يجده خيريون في كتبهم من ملوك العراق واخذ الناس  
من الزباء وقصة قصيرة في ذلك مشهورة - وبعد قتل الزباء بقي عمرو ملكا مستقرا وكان الحيرة في ايام عمره ممتلئة بالانوار وحدثت الكوفة ونزلها  
عرب الاسلام (٤) ثم ملك من بعده عمرو بن عدى امر القيس الاول (٥) ثم ولي مكانه ابنه عمرو (٦) ثم عتبة بن اوس بن ظالم العجلي  
خمس سنين (٧) ثم ثار به نجبا احدهم فاذن قتلته وولى مكانه مدة (٨) ثم ولي من بعده امر القيس الثاني ويعرف امر القيس هذا  
بالمنذر والخرق لانه اول من عاقب بالنار (٩) ثم ملك بعده ابنه النعمان الماعور السامع وهو باني الخوزن والسدير وكان النعمان  
هذا في ايام يزيد جرد - وكان من اشد ملوك العرب نكايته على الاعداء - وكان ملك فارس ينفذ معه كتبتين الشهباء واهلها الفرس  
ودوسر واهلها تنوخ فكان يغزو بهما من ليديين له من العرب - وكان ماضيا حازما حاضيا بالملك - ولما اتى على النعمان ثلثون سنة  
تفطر ولبس المسوح وذهب ولم يوجد له اثر (١٠) ولما تزهد على الامارية المنذر الاول (١١) ثم ملك مكانه النعمان الثاني وتتميز  
(١٢) وملك مكانه اخوه الاسود (١٣) ثم ملك اخوه المنذر الثاني سبع سنين (١٤) ثم ابن اخيه النعمان الثالث (١٥) ثم استخلف ابو يعين علقمة الذي  
اوذي من لحم (١٦) ثم ملك امر القيس الثالث وهو الذي غزا بكر يوم اورد في دار (١٧) ثم ملك بعده المنذر الثالث ابنه وهو الذي  
لصفيرتين كانتا له من شعره واسماء السماء (وكان هذا القبلا في عام الاذى كان يقيم بالمقام القطر في طاء وجودا فخلع عليه بنيه  
لانهم خلف منها وذكر ان مرة بن كلثوم قتل الخمسين سنة من ملكه (١٨) ثم ملك بعده ابنه عمرو بن هبند الملقب بالخرق وهبند  
وكان شديدا للسلطان - غزا تيماني دارا فقتل من بني دارم مائة يوم اولة الثاني باخيه اسعد بن المنذر وكان ملكه ست عشرة سنة  
(١٩) ثم ولي شقيقه قابوس اربع سنين في زمن التوشير وان كان فيه بين وكان ضيقا جهينا فقتله بطل من لشكره وسلبه ذي ثم ملك  
المنذر الرابع اخوه سنة واحدة (٢٠) ثم اخن الرابع ابو قابوس صاحب النابغة هو الذي تفرد به مسعودي وغيره من ملوك بني الادب -  
واما بنو عبد المذان فقد تهاهم بمعنى القابوس الرجل الجبل والوجه الحسن اللون ورج النساء ابو قابوس فقال - فان يهلك ابو قابوس يهلك  
بيع الناس واهلهم الحرام في ندم

(حاشیہ صفحہ ۱۸) اے عدس بن زید بن عبد اللہ بن دارم کہ قرآن مجید میں ——— رخ فی البال : مناطاً واسع الجیش (باقی ص ۱۸ پر ملاحظہ ہو)



معاویہ فتذرعہم ہائی فخرج ہائی فكان فی جوار معاویہ ثم حضر مجلسہ ومعاویہ لا یعرفہ فلما فاض الناس ثبت مکانہ فسأله معاویہ عن امرہ فقال انا ہائی بن عروۃ فقال ان ہذا الیوم لیس بیوم یقول فیہ ابوک ارجل جمعی الشعر فقال لہ ہائی انا الیوم اعز متی ذلک الیوم فقال ہم ذاک فقال بالاسلام یا امیر المؤمنین فقال لہ ابن کثیر بن شہاب قال عندی فی عسکرک یا امیر المؤمنین فقال لہ معاویہ النظر الی ما اختانہ فخذ منہ بعضاً و سوغہ بعضاً وقال اعرابی

ولقد شربت الراح حتی خلتنی  
قالبوس او عروہ بن ہند ما سلا  
لما خرجت اجر فضل المیزر  
یحییٰ لہ مادون دارۃ قیصر

وقال اخر

شربنا من الدادی حتی کائننا  
فلما انجلت شمس النہار رأیننا  
ملوک لہم بد العراقین والبحر  
تولی الغنی عنا وعاودنا الفقیر

(بقیہ حاشیہ ملا) سترچہ میں نے یہاں تک شراب پی کہ اپنے آپ کو نمان بن النذر تک العرب یا عبد المدا بن ملک الیمن خیال کرنے لگا۔  
۱۔ میں بنو عدس میں فارغ البال اور آزاد زبان ہو کر چلتا پھرتا ہوں کوئی مجھے لو کہ نہیں سکتا اور نہ ہی دل میں تم ہے (نورم) اور جل جہنم  
اجعلہا سبطۃ والجمۃ بالضم جمع مشورۃ اس وازریلی کتابۃ عن العجب والخیلاۃ وفسر افق بعینین میل بالغ للذکر والانشی والکیت  
الذی فی عمرہ شدۃ ولونہ الکلیۃ ۱۱۔ سترچہ بنو غلیف کنسیر حتی من العرب سترچہ میں اپنی زلفوں کو نگاہ کر کے دھس گھسیٹے ہوئے  
چلتا ہوں اور میرے ہتھیاروں کو دیکھ کر خوبصورت کمیت رنگ کی گھڑی اٹھاتی ہے۔ ۱۲۔ بنو غلیف کے سر ہار کے اندر آزادانہ چلتا پھرتا ہوں اور  
جب غم پیش آجائے تو اٹھ کر دیتا ہوں ۱۳۔ سترچہ سام غلیف عن علیہ کلمہ فی تحقیق سترچہ سوم عالیہ ۱۴۔ نورم کے من الخیانتہ وہی بن یون  
الانسان فلا یخرج ۱۵۔ ہزار جل قدا جار مسلم بن عقیل وقتلہ عبید اللہ بن زیاد مع مسلم وقال الفرزدق سہ فاکنت لالتدین الموت بالظفر  
الے مانی فی السوق وابن عقیل۔ الے بطل قد ہشم السیف وجہ۔ وخریدوی بن طاقیل ۱۶۔ اخوی سلم حلیۃ کئی ہر عن الکبر والخیلاۃ ۱۷۔  
سترچہ وفی النسخۃ تاملآ۔ الے لم یؤثر فیہ لکرم مثل مثولاً اذا قام منقبا اہم۔ سترچہ۔ میں نے شراب پی تا آنکہ جب میں نشے کی حالت میں  
تہ بند کا دامن گھسیٹتا ہوا نکلتا تو اپنے آپ کو سمجھنے لگا کہ یا تو قابوس ہوں اور یا عمرو بن بند جسکے اس سرحد عداۃ قیقک کفرج تاملآ ۱۸۔  
سترچہ جالخرج حیادۃ جمعہ ۱۹۔ سترچہ الدردۃ کل الرمن وسترچہ بن جبال ودارات العرب کثیرۃ تیف علی مائتہ ۲۰۔ سترچہ الدادی بنوع من النثر  
سترچہ لفساق ۲۱۔ محیط سترچہ العراق بن جہاد ان الے المومل طولاً من القادسیۃ الے علوان وعصا والعراقان الکوفۃ والبصرۃ ۲۲۔ سترچہ  
ہم نے شراب دادی پی تا آنکہ گویا ہم بادشاہ ہیں۔ جسکے قبضے میں بصرہ اور کوفہ کا خشتکس علی ذہ اور خلیج  
فارس ہے۔ اور جب سورج نکل آیا (اور نشہ اترآ) تو ہم نے دیکھ لیا کہ تو نگر می چل دی اور فقر وفاقہ لوٹ آیا۔  
(ان اشعار میں دین جاہلیہ کے رو سے شراب کے فوائد بیان کئے جا رہے ہیں۔

مے سے غرض نشاط ہے کس دسیاہ کو اک گونہ بے غوری مجھ دن رات چلے ہے)۔











كَانَ سَبِيَّةً مِّنْ بَيْتِ رَأْسٍ      يَكُونُ مَزَاجُهَا عَسَلٌ وَمَاءٌ  
 إِذَا مَا الْإِشْرِيَّاتُ ذُكِرْنَ يَوْمًا      فَهِنَّ لِطَيْبِ الرِّيحِ الْفِيْدَاءُ  
 نَوَّلِيَهَا الْمَلَامَتَانِ الْمُنَا      إِذَا مَا كَانَ مَغْثٌ أَوْ لِحَاءُ  
 وَنَشْرُيَهَا فَتَرَكْنَا مَلُوكًا      وَاسْدًا مَا يَتَّهِنُنَا الْلِقَاءُ  
 الْمَغْثُ الْمَاغِثَةُ بِالْيَدِ وَاللِّحَاءُ الْمَلَا حَاةٌ بِاللِّسَانِ يَقُولُ يَعْتَذِرُ الْمَسِيحِيُّ بَانَ يَقُولُ  
 كُنْتُ سَكْرَانٌ فَيَعْتَذِرُ وَقَوْلُهُ كَانَ سَبِيَّةً يَقَالُ سَبِيًّا لَهَا إِذَا اشْتَرَتْ بِهَا سَبِيَّةً يَتَعْنِي الْخَمْرُ  
 وَالسَّابِغُ الْخَمَارُ وَقَوْلُهُ مِنْ بَيْتِ رَأْسٍ يَعْنِي مَوْضِعًا كَمَا يَقَالُ جَارِثُ الْجَوْلَانِ  
 جَلِي بِشَامِ الرَّحِيْبِ

## ن

قَالَ ابُو الْعَبَّاسِ قَالَ الْأَحْنَفُ بْنُ قَيْسٍ إِلَّا أَذْكَرَ عَلَى الْمَحْدَةِ بِلَا مَرْزِيَّةٍ الْخُلُقُ  
 السَّجِيحُ وَالْكَفُّ عَنِ الْقَبِيحِ إِلَّا أَخْبَرَ كَيْدًا وَالدَّاءُ الْخَلْقُ الدِّقُّ وَاللِّسَانُ الْبِدْنُ  
 وَقَالَ الْأَحْنَفُ ثَلَاثٌ فِي مَا أَقُولُهُنَّ إِلَّا لِيَعْتَبِرَ مَعْتَبِرٌ (مَا دَخَلَتْ بَيْنَ اثْنَيْنِ  
 حَتَّى يَدْخُلَا فِي يَدَيْهِمَا وَلَا آتَيْتُ بَابَ أَحَدٍ مِنْهُمَا مَا لَمْ أَدْعِ إِلَيْهِ يَعْنِي السُّلْطَانُ وَلَا حَلَّتْ  
 حَتَّى تَنَالِي مَا يَقُومُ إِلَيْهِ النَّاسُ - تَكْسِرُ الْحَاءَ وَلَقَطْنَهَا إِذَا ارْدَتْ الْأَسْمَ وَتَفْتَحُهَا إِذَا ارْدَتْ  
 الْمَصْدَرُ وَالسُّنْدُ فِي عِمَارَةٍ بَنَ عَقِيلٌ لِحَيْرٍ

عَلَيْهِ جَرَّكَانَ تَرَكَ الْمِرْدُ وَهُوَ قَوْلُهُ عَلَيْهِ إِنِّي أَبَاؤُكُمْ غَفَنَ مِنْ التَّفْلَاحِ مَهْزُهُ اجْتِنَاءُ ۱۲ نَوْرُج - عَلَى السَّبِيَّةِ كَلْبِيَّةُ الْخَمْرِ وَ  
 بَيْتِ رَأْسٍ مَوْضِعٌ بِالشَّامِ تَنْسَبُ إِلَيْهِ الْخَمْرُ - قَالَ ابْنُ السَّيْرِ فِيمَا كَتَبَ عَلَى الْكَامِلِ بَيْتِ رَأْسٍ قَرْيَةٌ بِالشَّامِ مِنْ نَاحِيَةِ الْأُرْدُنِ  
 وَكَانَتْ الْخَمْرُ تَبَاعُ بِهَا وَقِيلَ بَيْتِ مَوْضِعِ الْخَمْرِ وَرَأْسُ اسْمِ الْخَمْرِ لَانْ خَمْرُهُ أَطْيَبُ وَقِيلَ لَهُمْ بِعَيْنِ الرَّئِيسِ لَيْ مِنْ بَيْتِ رَأْسٍ  
 وَهَذَا أَحْسَنُ الْأَقْوَالِ لَانِ الرُّؤْسُ أَيْشَرُ لَوْ نَهْمُ مَزُوجَتَا لَعَسَلُ يَذْهَبُ بِمَرَاتِبِهَا وَالْمَاءُ مِيرْدَانٌ خَزَانَةٌ عَلَيْهِ وَالْمَنَا - إِنِّي أَبَاؤُكُمْ عَلَيْهِ  
 وَالْمَغْثُ الضَّرْبُ الْخَفِيفُ وَالشَّرُّ وَهَيْتُكَ الْعَرْضُ يُقَالُ أَوَّلِيكَ الْمَلَامَةُ فِي بَدَأِ الْمَرْءِ أَمَرَ الْمَلَامَةُ إِلَيْكَ وَلَقَالِ الْأَمُّ الرَّجُلُ  
 إِذَا آتَى بِأَيْلَامٍ عَلَيْهِ ۱۲ فَرَسَتْ - عَلَيْهِ يَقَالُ نَهْنَهَ عَنْ الْأَمْرِ كَقَوْلِهِ وَزَجَرَهُ ۱۲ مَقْرُوعَةٌ جَمْعُ (مُجُوبَةٍ كَيْ لَبْ لَذْتَ مِنْ كَوْنِهَا مَقَامُ بَيْتِ رَأْسٍ  
 كِي شَرَابٍ هِيَ جَمِيسٌ يَانِي أَوْ شَهْدٌ يَلَا يَكُونُ ۲ - جَبَّ كَسَى وَنَاسِي (قَسَمُ كِي) شَرَابُوهَا كَاذِرٌ جَمْعُ تَابَةٍ تَوَدُّهُ سَبَّ (اس) عَدُوُّ  
 شَرَابٍ (مَقَامُ مَذْكُورٍ) بِمُفْرَافٍ كَرْدِي جَاتِي هِيَ - ۳ - الْكَرِيمُ (نَشِيءٌ فِي) كَوْنِي قَابِلٌ مَنَامَتِ كَامُ كَرِيمِي هِيَ تَوَدُّهُ مَتِ (شَرَابٍ)  
 كَيْ مَرْتَحُوبٌ دِيْتِي هِيَ - يَعْنِي الْكَرْكَاسُ هِيَ مَا تَقَابَلِي يَأْكُلُ الْكَلْبُ وَاقْعُ هُوَ - ۴ - هَمُّ شَرَابٍ يَتِي هِيَ تَوَدُّهُ هَكَوَابُ وَشَاهُ  
 بِنَا دِيْتِي هِيَ أَوْ أَيْسَ شِيرُجُو مَقَابِلَتِي هِيَ هِيَ جَمْعُ كَيْ شَرَابٍ كَيْ فَضَائِلُ بَيَانِ هُوَ هِيَ هِيَ السَّبَابُ كَيْسَرُ  
 اسْمُ شَرَابٍ الْخَمْرِ وَلَا يَقَالُ فِي غَيْرِهَا ۱۲ خَزَانَةُ الْأَدَبِ - عَلَيْهِ الْمَرْزُومَةُ النَقْصُ - وَالسَّجِيحُ السَّهْلُ اللَّبِنُ ۱۲ -







والشماخ بن ضرار المري فتحاد ثاقب قال له عرابة ما الذي اقدمك المدينة قال قدمت  
لامتار منها فصلا له عرابة روا حله برأ وتمرا واتحفه بغير ذلك فقال للشماخ

رأيت عرابة الأوسى ليسمو الى الخيرات منقطع القرين

اذا ما راية رفعت لمجد تلقاها عرابة باليمين

اذا بلغتني وحلت رحلى عرابة فاشرقى بدم الوتين

ومثل سراة قومك لم يجاروا الى ربيع الرهان ولا الثمين

قوله تلقاها عرابة باليمين قال اصحاب المعاني معناه بالقوة وقالوا مثل ذلك في قول الله  
عز وجل (والسموات مطويات بيمينه) وقد احسن كل الاحسان في قوله

اذا بلغتني وحلت رحلى عرابة فاشرقى بدم الوتين

يقول لست احتاج الى ان ارحل الى غيره وقد عاب بعض الرواة قوله فاشرقى  
بدم الوتين وقال كان ينبغي ان ينظر لها مع استغنائه عنها فقد قال رسول الله

صلى الله عليه وسلم للانصارية الماسورة بكتوف قد ثجت على ناقة رسول الله  
صلى الله عليه وسلم فقالت يا رسول الله اني نذرت ان ينجوت عليهما ان اخرها

فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم (لبئس مأجزيتهما) وقال (لا نذر في معصية  
ولا نذر للانسان في غير ملكه) وهما لم يعب في هذا المعنى قول عبد الله بن رواحة

له في جلب الطعام لاهل - الحقة من الحقة بالضم وهي البر والصلوة - له القرين لصاحب لك يريد رايته يسمو الى الخير سابقا لا يؤخر احد  
له كناية عن القوة والرياسة ثمرة من ثمرها كناية عن عرابة اوسى مكارم كيطرف برها جازم كناية عن ما تقي اس ببحر فلكه بين جيب

بزرگی کا کوئی علم بلند ہوتا ہے تو عرابہ (بڑھکر) اسے پوری طاقت (یا دھن) دے لیتا ہے ۱۲ اس وقت مخاطب ناقہ  
والوتين عرق في القلب اذا انقطع مات صاحبه - وهذا الكلام كناية عن الهلاك الدمار عليها بالموت لانه لا يحتاج اليها بعد ۱۳ الشرا

يكون بالشراب في قصبة الرية بان يجري شئ منه في آلة النفس فيسعل صاحبه ثم سئ هذا سند من قال ان  
السراة اسم جمع وانما انكر الجمع السهيلي بخلاف سائر اهل اللغة فقد قالوا بجمعته ۱۴ شرح ديوان شماخ

۱۵ الثمين اخذ في الثمن - ثمرة حمه لے ناقہ جب تو مجھے اور میرے سامان کو عرابہ تک پہنچا دے تو خدا کو  
تجھے شاہ رگ کے خون سے اچھو آ جائے - ۱۶ لے عرابہ تیری قوم کے سرداروں کے ساتھ گھوڑ دوڑ کے میدان چوتھے

اور (بلکہ) آٹھویں حصے تک نہیں دوڑا جاسکتا (چونکہ کوئی اس کے برابر ہو یا بڑھ سکے) ۱۷ نذر مع ہذہ المرأة عفاريتہ  
لا انصاريہ - قال بعض من كتب على الكامل للمبرور - اخذ خزانة - وقول النبي صلى الله عليه وسلم للعفاريت بنس ما جزيتها  
يشد الغرض المذكور (لے کان ينبغي ان ينظر لها) ۱۸ رومن الالف للسهيلي ۱۹







نحن ضربنا الازدي بالعسراق  
 وابن سميل قائد النفاق  
 الابقايا كرم الاعراق  
 من المخازي والحديث الباقي



وقال آخر

فجاءت به حوش الفؤاد مسهدا وافضل اولاد الرجال المسهد  
وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم (ان عيني تمانان ولا ينام قلبي الا عروة بن الورد العسي  
وهو عروة الصمعاليك

لما الله صعلوكا اذا اجت لياله	مصافي المشاش الفاكل مجزر
يعد الغنى من نفسه كل ليلة	اصاب قراها من صديق ميسر
ينام ثقلا ثم يصبح قاعدا	يحت الحصى عن جنبه المتعصر
يعين نساء الحى ما يستعينه	فيضي طينما كالبعير المحسر
ولكن صعلوكا صفيحة وجهه	كضوء سراج القابس المتنور
مطلا على اعدائه ينجونه	بساحتهم زجر المنيح المشهر
وان بعد والايامون اقترابه	تشوف اهل الغائب المتنظر
فذلك ان يلق المنيّة يلقها	حميد وان يستغن يوما فاجدر

له منزلة جمه وه عورت استه هو شيارا ورميدار منزجنى - اور انسان كى اولاد سے بہتر وہی ہے جو بیدار منزه ہو ۱۲۰  
عروة بن الورد وهو ابو نجدة عروة بن الورد بن حابس بن زيد العيسى من اهل نجد ومن شوار الطبقة الثانية في الجاهلية كان من ذرية  
وتجماها الموصوفين وكان يلقب بعروة الصمعاليك - لانه كان اذا اصاب الناس سنة تجذبه فرحلا وتكول المريعين وضعيف  
والبيه في وبارهم كجج الصمعاليك وكيسوهم ويقوم بامهم فاذا قوى احد منهم خرج معه فاغارة فاذا غنم قسرة لكل انسان نصيبا  
من الغنم وكان عبد الملك بن دوان يقول من غنم ان حاتم اسبح الناس فقد ظلم عروة قولى مقولا في بعض غاراته قتل رجل من طيسته  
وكان ذلك قبل الاسلام بست وعشرين سنة في سنة ۵۹۶ المتخل سنة عروة الصمعاليك - قال ابن الابارى المذيل  
عروة الصمعاليك لانه كان اذا راى شابا من العرب اعطاه سلاخا وقال له اذهب فانك تستغن فلا غناك الله وهو القائل  
له اذا لم تكسب معاشا لنفسه - شكك الفقر او لام الصديق فاكثر - فسر في بلاد الله التمس الغنا - تحش ذرايسا وتوت قنذ  
اه ف - ولقد عروة الصمعاليك لانه كان كجج انفق ارويد ميبهم للذرات ولقد هم قال عبد الملك بن دوان ان احد امن ولد في  
لم يله في الا عروة - لك يقال لحي الله فلا تله قبحه وعنه - والمشاش جمع مشتاشت بالضم وهي رأس العظم الممكن المصنع ومعنى مصافاته  
انتخابه والمجزر موضع الجزل في بعض النسخ خفى في المشاش وهو المناسب وما على هذا فالتقدير لحي الله صعلوكا مصافي المشاش  
الفاكل مجزرا فاجن ليلة ۱۲۰ الميسر ليسر السنين كانه من قواهم ليسر الرجل تيسيرا - مهلت ولادة ابله وغنمه - كثر ۱۲۰  
له الطليح المذى به قبح وديار ۱۲۰ المنج كما مير قبح بلا نصيب - والمشر من الشبهة بالضم وهي ظهور الشئ في  
شفقة - المنج من قذاح الميسر لا حظ له ولا شك انه يكون مطرودا عما نما كثر القذاح ۱۲۰ شرح مما - وفي الحاشية للمبرر وهو  
من قذاح الميسر لاسهم له فلذلك يبرز ۱۲۰ ف -



(یو یح علی اللیل اذیاف ماجد کریم و مالی سارخا مال مقتر  
قال ابو الحسن کذا الشدة قد لا ذله لم یروا اول الشعر و الصواب کسر الکاف لانه  
یخاطب امرأۃ الا تراه قال

اقلی علی اللوم یا ابنۃ مالک و نامی وان لم تشئی ذاک فاسهری

قوله یجت الحصى عن جنبه المتعصر ۱ بید المتتریب والعصر العصر اسمان التراب  
من ذاک قولهم عصر الله خذاً ویقال للطبیبة عفره اذا كانت یضرب بیاضها  
الی حمرة و کذ لك الکثیر الاعصر وقوله کالبعیر المحسر هو المعنی یقال جمل خیر  
و ناقة حسیر قال الله عز وجل (یقلب الیک البصر خاسئاً وهو حسیر) وقوله  
+ وانی بعد و الا یأمنون اقترا به ۱ علی التقذیم والتأخیر اراد الا یأمنون اقترا به  
وان بعد و اهذا حسن فی الاعراب اذا کان الفعل الاول فی المجازاة ما ضیا کما قال  
ز هیر-

وان اتاه خلیل یوم مسئلة یقول لا غائب الی ولا حرم

لہ ترجمہ شدہ۔ خدا کی بار ہوا اس فقیر پر کہ جب رات کی تار کی چھابٹے تو چینی بڑیاں چنتا پھرے۔ اور ہر فرج شتران کا وار کوہ ہے۔  
۲۔ وہ اپنے حق میں ہر اس رات کو جس کی ضیافت وہ اپنے کسی بہت بھیر بیریوں والے دوست سے حاصل کرے تو نگری سمجھتا ہے  
(بیشتر منہ مجتہب) ۳۔ وہ فقرا ماندہ ہو کر (سر شام) سو جاتا ہے۔ اور پھر سویرے ارنگھتا ہوا اٹھتا ہے کما لیکہ وہ اپنے خاں کو پہلو  
کنکریوں کو جھاڑتا ہے۔ (ایسی حالت پر قائم ہے ترقی کا خورمان نہیں) ۴۔ وہ قبیلہ کی عورتوں کی جن جن کاموں میں مدد دیا ہے۔ امداد  
کرتا ہے اور ہر طرح ٹھک جاتا ہے ہر طرح در ماندہ اونٹ ۵۔ لیکن وہ فقیر جب کما حقہ ریح اسطرع روشن ہے جس طرح کسی آگ  
یا گنے والے روشنی کرنے والے کا چراغ (قال بن السکیت خبر لکن محذوف لے لاجاہ اللہ وقال غیرہ خبرہ فذک لک لاتی) ۶۔ وہ اپنے  
دشمنوں پر (باعث کثرت غزوات) ہمیشہ چھا بارہتا ہے اور وہ اُسے اپنے دشمن سے اسطرع دیکھتے ہیں جیسے جوے کا محسوس تیر اگر وہ دو  
بھی ہوں تو اسکے پاس پہنچ جانے سے (اسکی پھرتی اور استعدی کے باعث) دشمن نہیں رہ سکتے ہر طرح کسی مسافر انتظار کر دے کہ  
اہل خانہ چشم بڑا ہوتے ہیں۔ ۸۔ سو یہ فقیر اگر کہیں) سوت سے تودھ و شام کے ساتھ ملاقی ہوگا اور اگر کہیں نگر سپ گیا تو بہت  
مہزون ہے (یعنی اگر مر گیا تو لوگ عد و سمجھیں گے۔ کیونکہ اس نے ترقی کے لئے کوئی دقیقہ فروگذاشت نہیں کیا)۔ ۹۔ شب کو  
یہ سے اسی (ایک) بزرگ سخی کے ہمانوں جتنی کثرت سے ہمان وار ہوتے ہیں۔ حالانکہ میر جنگل میں چرنے والے ریوٹہ مفلسوں کا ساتھ ہے

قلت قال المہلبی السرح المال الذی یسام فی المرعی من الانعام یقر سرح العظم الہم سرحا و سرح الابل سرحا و السرح مرعی السرح ولا یسمی  
من المال سرحا الا ما یغلہ و یراع و الجمع السرح و السرح کیونکہ السرح الذی یسرح الابل و یسرح الابل سرحا و السرح اسماء مطلقہ المہلبی سرح  
لہ حاشیہ نسخہ لیسرچ و سرح الابل بالعتشی لے رجعت و راحت الابل و سرحا لہ تذات فی العشی الی المراح و لہذا الراعی الابل مدد لے المراح  
و اسارح و اسارح الماشیہ ۱۰ محیط۔ لے ترجمہ لے مالک کی بیٹی مجھے ملامت نہ کر اور سو جا اور اگر سونا نہیں چاہتی تو جانتی رہ (مگر مجھے یہ نہ چھیر کہیں

زیادہ سے منت کیوں کرتا ہوں۔ سخاوت ہر حال میں بہتر ہے) لے لے کلیلا و قد حشا کعبہ لہ لہ لکھن فی حیران بوجہ لہم ہا بلیون یا سوا جہنم  
(باقی سابقہ صفحہ ۱۲۰ پر ملاحظہ ہو)







مزوودة ذات زود وهو الفزع فمن نصب مزوودة فانما اراد المرأة ومن خفض فانه اراد الليلة وجعل الليلة ذات فزع لانه يفزع فيها قال الله عز وجل (بَلْ مَكْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ) والمعنى بل مكرهم في الليل والنهار وقال جرير

لقد كنتنا يا ام غيلان في السرى ونمت وما ليل لطي بنا ثم  
وقال آخر فنام ليلي وتجلي همي وهذا الرجز ضد ما قال الآخر في ولده فانه اقربان امراته غلبته على شتيه وذلك قوله

والله ما انبهنى عصام لاخلق منه ولا قوام  
نمت وعرق الخال لاينام

يقول عزتي امه على الشبه فذهبت به الى اخواله وقال آخر  
لقد بعثت صاحباً من العجم بين ذوى الاحلام والبيض  
كان ابوه غائباً حتى فطم

يقول لم يسبق غياً وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم (همت ان افهمني عن الغيلة حتى علمت ان فارس والروم تفعل ذلك باولادها فلا يصير اولادها) والغيلة ان ترضع المرأة وهي حامل او ترضع وهي تخشى ويترجم اهل الطب من العرب والعجم ان ذلك اللين داء وقالت ام تابط شراً والله ما حملته ترضعاً او وضعا ايضاً ولا وضعت يتيماً ولا سقيته غيلاً ولا ابنته مثقلاً وقال الاصمعي ولا ابنته على ما تية قوطها ما حملته ترضعاً يقال اذا حملت المرأة عند مقبل الحيض حملته وضعا وتضعاً واذا خرجت رجلاً المولود من قبل رأسه قيل وضعت يتيماً قال الشاعر

فجاءت به يتيماً يتخر مشيمة تسابق رجلاً هناك الاناملا

سے قالافاقہ قیامجاز عقلی ۱۱ نذر سے ترجمہ ہے ام غیلان تو شب روی میں میں ملامت کرتی ہے اور تو سولی پر تہتی ہے حالانکہ ۱۲ نہ طنی رات پہنچیں ہوتی ۱۳ سے ترجمہ ہے بخدا عصام کی عادت اور (ظاہری) بناوٹ میرے جیسی نہیں میں غافل رہا اگر ماموں کی رگ خافل نہ رہی ۱۴ تاہاں سے اسے اپنی طرف کھینچ لیا ۱۵ سے ترجمہ ہے عقل مند اور سفید زلفوں والے لوگوں میں میں نے اپنے ایک ایسے بچی دوست کو بھیجا جس کا باپ اسکے دودھ پچھڑائے تاک غائب رہا۔ ۱۶ البیض اللحم کنایت عن كثرة استقام المسک والعطر وعن وقار التیبة ۱۷ نذر سے اخیل یا نفع اللبن ترضع المرأة ولد ماوی تو ملی او وہی حامل وقد عا ولد ماوی غیلانہ قال اسم الغیلة بالکسر ۱۸ وضع المرأة وضعا وتضعاً حملت فی آخر عمرها فی مقبل الحيضة فی وضع والتین ان یخرج رجلاً المولود قبل رأسه ویدیر فی الولادة وهو عیب یفقد فرج یتنام ۱۹ ترجمہ ہے بخدا میں ابتدا حیض میں اس کے حال میں تھی اور تم ہی لٹا جانا اور عالم یا مریض ہونے کی حالت میں اسے دودھ نہیں پلایا اور تم ہی غصے کی حالت میں سے کھی ملایا ۲۰ نذر سے لے الواد والیاء قلب حکم ما من لاخر النذر سے

والله ما انبهنی عصام لاخلق منه ولا قوام نمت وعرق الخال لا ینام

ترجمہ وہ عورت مسکواں جی بکا ایک وہ بچہ دان کو (اگر کھینچ لایا اور اسکے پاؤں (ہاتھوں کی) پوریوں سے پہلے نکلے ۲۱ نذر سے المستبہ ۲۲ تخرج



ويقال للرجل اذا قلب الشئ عن جهته جاريه يثنا قال عيسى بن عمر سالت ذالرياسة عن  
مسئلة فقال لي العرف اليثن قلت نعم قال فمسالتك هذه يثن قال وكنت قد قلبت  
الكلام والغيل ما فسرناه واما قولها ولا ابنته مئقا تقول لم ابنته مغيطا وذلك ان الخرقا  
ثبت ولدها جاتا مغروما الحاجة الى الرضاع ثم تحركه في مهله حتى يغلبه الاباء  
فينبؤمه والكيسة تشبعه وتغيبه في مهله فيسرى ذلك الفرح في بدنه من  
النشيج كما سرى ذلك الغم والجوع في بدن الاخر ومن امثال العرب انا ثيق وصاحي  
مئق فكيف تتفق التيق الملوغيطا وغضبا والمئق القليل الاحتمال فلا يقع الاتفاق

## ب

قال ابو العباس قال ابن عباس رضي الله عنهما لا يزهدنك في المعروف كفر من كفر  
فانه يشركك عليه من لم تصطنعه اليه وانشد عبد الله بن جعفر قول الشاعر  
ان الصنيعة لا تكون صنيعة حتى تصيب بها طريق المصنع  
فقال هذا رجل يريد ان يخل الناس امطر المعروف مطرا فان صادف موضعاً  
فهو الذي قصدت له والا كنت لحق به (قال ابو الحسن الاخفش حدثنا المبرد  
في غير الكامل قال قال الحسن والحسين رضوان الله عليهما لعبد الله بن جعفر انك  
قد اسرفت في بذل المال قال باني انما وامي ان الله عودني ان يفضل علي وعودته ان  
أفضل علي عبادة فاخاف ان اقطع العادة فيقطع عني) ومريز بن المهلب باع رابية

في التثنية السريفة الى الشريفة السريفة في الجاهل وقيل التثنية السريفة في الفواق يا خذ لا انسان عند الجاهل والغشج والفاق  
الامثلة من الغضب يضرب لمختلفين اخلاقاً افرامه من ترجمه احسان احسان انهم يوسكتا انك قاعده سمات كرمط الجون تم  
دو في شدة حتى يصاب بها نودم من ترجمه اكرهك انك لا توتهار امقصد بواحدة توتم اسي كمن سوزون قه باسك ابو خالد  
يزيد بن المهلب بن ابي صفرة الازدي احد شجعان العرب ذكرناهم وشهيرة في الشجاعة والكرم غيبة عن الوصف كان في دورا من دورنا في خراسان  
جرجان ودهستان وبلخ والحاج صار امير المؤمنين ولد سنة ١١٠٠ وولي مقولاً يوم الجمعة ١١٠٠ هـ ولله خلف مطه نكثت خواسيت  
سنتين فخر وعبد الملك برامى الحاج دواني مكانة قتيبة بن مسلم البجلي لما ان الحجاج فتح اخيه بهند وكره يزيد لارامى خيرة عن الخجامة وقد قال في النجوم ان  
بعدك يزيد وكان الحجاج امير المؤمنين يوسف فخذ به الحجاج فهرب من جبهة الشام يزيد سليمان بن عبد الملك فانه فشق داني اخيه الوليد فاعاد به  
ولاه سليمان خراسان عمن يتخلف فارح جرجان وغيره واقبل يزيد العراق فسمع لموت سليمان بن عبد الملك بالبصرة فانه عدى برارطة فاقتر  
ولجت به الى عمر بن عبد العزيز فحبسه عمر لانه كان امير على البصرة عن سليمان فخر له عنه ودلى عيار قدم به على عمر مستحوا عليه فهرب من  
داني بالبصرة وبات عمر فاحلف يزيد بن عبد الملك وفتح يزيد بن عبد الملك فوجد اليه مسلمة بن عبد الملك فاعقله (باقى صفحة ١٢٣)







بن ربيعة وكان زياد بن عمرو العنكي في القلب فبلغ ذاك الاصف فقال هذا غلام حدث  
شأنه الشهرة وليس يبالي اين قدت بنفسه فذاب اصحابه فجاءه حارثة بن بدر العنكي في  
وقد اجتمعت بنو تميم فلما طلع قال قوموا الى سيدكم لترا جلسته فناظره فجعلوا سعدا  
والرباب في القلب وبعثهم عيسى بن طلق الطعان المعروف باخي كهيس وهو احد بني  
صرم بن يربوع فجعل في القلب بجذاء الازد وجعل حارثة بن بدر في بني حنظله بجذاء  
بكر بن وائل وجعلت عمرو بن تميم بجذاء عبد القيس فذلك حيث يقول حارثة بن بدر للاصف  
سيكفيك عيسى اخو كهيس      مقارعة الازد بالمربد

سعد الرباب بالكر حياره فبته سموا به لك لانهم ادخلوا ابيهم في رب ولقا قعوده سنة يوم مبر ويوم مسعود بن عمرو العنكي في سنة  
ويوم مجيد السهمين زياده (اجزاء فوه)

(١٠) مسعود بن عمرو العنكي اخي عيسى الازد وبعثه قتل في المسجد على المنبر في البصرة. استوال سنة اودى في جنگ مبره كاذر عترة  
استي عبد الله بن زياد كود باره قهر الامارة من ثمان في كاذر كذا فساد واقع بها وهو مسعود بن عمرو بن عدي بن محارب بن تميم بن الحارث بن مرطان  
بن معن بن مالك بن فهم -

(١١) مالك بن سنان بن جهمري - رئيس بنو كرو وبعثه قتل من مصره ناس من مصر في دار واحرقوه يوم المربد -

(١٢) متقاهما اصف بن قيس الجليل الشهير رئيس تميم ومروا ساورة وخبرهم من صاحب بيتة -

لما مات يزيد بن معاوية سنة ٤٠ في ربيع الاول سعى عبيد الله بن زياد لبيته نفسه فبايعوه ثم سخطوا ابيهم عليا بن عبد الله فبلغ ذلك ثم جاء  
سكتة بن ذؤيب بن عيسى بن علي بن ابي طالب فقتل ناس من البصرة فاضطرب عبيد الله عند ذلك حتى هرب فتواري عن مسعود فلما قتل مسعود طعن بالثأر  
وتفصيل ذلك ان عبيد الله لما راي الاختلاف ارسل الى الحارث بن قيس الفهمي فقال ليا حارثاني اختارني الى الهرب والجوار اختاركم كما اختارني

(زياد بن سمية كان اعصية في العراق لما وليها فخرج الى البصرة فقتل في ذلك وطمع به -) فذهب به في الليل الى اخواله في بني ناجية ثم مضى  
الى مسعود بن عمرو بن عدي بن محارب بن صبيح فلما راه مسعود قال كيف الحال فقضى عليه القصاص واتي بعبيد الله الى امرأته فاستجارا  
فاجرت - ولجدهم هرب عبيد الله بن علي بن البصرة رضاهما الحكيم (قيس بن الهيثم السلمي - ولعمان بن مهران المرسي) عبد الله بن الحارث  
بن نوفل بن الحارث بن عبد المطلب وكان بلقيس بنت - اجادوا الاخرة سنة ٤٠ حتى نزل دور الامارة فبايعه الناس عامه واقفوا

من غير مشورة من ائمة بنو امية الا ان ابويهم من امرة بنته وقع الخلاف واشتقاق بين بكره ومقره بن تميم وبعثه بسبب لطمه التترشي  
لما كان بن مسعود فبلغ ذلك عبيد الله اب تبا عدا بن بكر بن وائل وبين تميم فانهز الفرصة هو مسعود المذكور فقال مسعود عبيد الله سر  
معنا حتى نعيدك في الدار فجا مسعود حتى دخل المسجد واتي المنبر وعبيد الله بن الحارث في دار الامارة ثم خرج اليهم فلما لم يحل احد من مسعود  
ومسعوده على المنبر خرج اليك بن مسعود في كتيبة حتى خلا الجبان من مكة المربد فجعل يحرق ذؤيب بن تميم للشحن التي كانت في صدره عند

لطمه التترشي اياد - ورج كان مسعود على المنبر يحرق من الناس ويطلب وفي ذلك اتت بنو تميم للاصف وقالوا انت سيدنا فقم الامر فقال  
ل سيدكم الشيطان فسترع سلمة بن ذؤيب الراجي (تسمى) فقال الى يا معشر الفتيان فانتدب معكم سمائة حتى اذا كان بجعل الطريق  
لغير رئيس للاساورة وهو ذؤيب بن فاجتمعوا ثم ان امرأة من تميم انت للاصف فخر فقاتلك والرياسة عليك فاجرت فاما انت  
امرأة لست المرأة احق بالجرم ثم اتوا للاصف فقالوا ان علينا بنت ناجية الراجي قد سببت حتى انتزع خلا خيلها من ساقها  
وقتلوا العصابة التي على راسك وقتلوا المقعد الذي كان على باب المسجد وان مالك بن مسعود حرق ذؤيب فقال للاصف اقيم البيعة

على ذلك فشهد نزعها على ذلك فقال اجار عمار بن حصين (تسمى) فقالوا لا قال امهنا عيسى بن طلق السعدي (تسمى) اياد



(بقيته حاشية مستقلة ص ١٢٩) قالوا نعم - فاشترع مجراني اسمه ثم جنى على ركبته فقتله في ربح ثم دفعوا اليه وقال سرفنا عيسى  
 بمن مومن تميم والاساورة فاحلوا الاعداء عن افواه السكك وقاموا على باب المسجد ودخلت التيمية المسجد فالتوا مسعودا فاشتر  
 وهو على المنبر من الناس فقتلوه - اشوال سبعة وكان يقال له قمر العراق - ثم ان عبيد الصدين بن زياد كان جلس على باب  
 در مسعود ولا يزال يتطلع الاجاراذ سمع بدخوله المسجد فينا هو متبها بالحيش في دار الامارة اذ تاه نسي مسعودا فغتر في ركا به فلقن  
 بالشام - اشوال سبعة - واتي مالك بن مسيح ناس من مضر فخصوه في داره وحرقوا - ولما هرب عبيد الصدين فوجوه ناس من الطالب  
 فانهبوا ما وجدوا - فقال مشعر تميم في قتل مسعود ومالك ما لا يحصيه الا الله - ثم ان اهل اليمن بعد مقتل مسعود من الليان زمو  
 امرهم ليلتهم فاجمع لهم ان رسوا عليهم زياد بن عمرو بن الاشرف بن البخري بن ذهل بن يزيد بن عكبت بن الاشدر بن عتيك -  
 ثم خرجوا من الغد - وخرجت ربيعة بن نزار عليهم مالك بن مسيح بن شيبان بن شهاب يطلبون دار من اصيب بهم - قال  
 (١) فقبوا الازد (قلبا) عليهم زياد بن عمرو -

(٢) وعقبوا عبد القيس والفا فها من اهل حمر وعليهم الحكم بن خزيمة (ميسرة)  
 (٣) وعقبوا بكر والفا فها غنزة بن اسد بن ربيعة بن ربيعة والنمر بن قاسط وعليهم مالك بن مسيح (ميسرة)  
 وذلك من اول اشوال سبعة حتى كانوا با على المدي -  
 وخرجت اليهم مضر وعليهم الاحنف وهو صخر بن قيس -

(١) وقد عصى بني سعد بن زيد مائة والفا فها (من الاساورة والاذعان قوم من العجم كانوا معهم) وعبته وعدى بن زيد مائة  
 وعليهم قبيصة بن حريث بن عمر بن ضرار البضي - وعلى الجميع منهم ابن طلق الصربي فحلبهم ميسرة (لقد قلنا) بازاء الازد -  
 (٢) وعبا قيس بن عيلان وجعل عليهم قيس بن الهيثم بن قيس بن اسما بن الصلت فحلبهم بازاء عبد القيس والفا فها -  
 (٣) وعصى بني عمرو بن تميم وجعل عليهم عباد بن حصين ومنهم بنو حنظلة بن مالك والفا فها من بني النعم والازد رابعا بوجه وعلى جاعتهم  
 ستة بن ذويب الرياحي فحلبهم بازاء بكر والفا فها - وفي ذلك يقول شاعر بني عمرو بن تميم - سيكفيك عيس آه -  
 وكما اذا يتأدون فيقتلون زمانا - ثم مشى بينهم بالصلح عمر بن عبيد الصدين القرشي وخرين عبد الرحمن المخزومي فجعل الاحنف يحف  
 عند المرافضة ويقتل تلك - فقال القرشيان يا ابا بكر مالك تحف وقد ذهب علمك في الناس ومالك يزدن - فقال قومي  
 يا بوان وقومك يطيعونه تم اتفقوا ان يكتبوا قتلاهم ثم ينظروا في ذلك - فاجتمعت ربيعة واهل يمن في دار مشورتهم دار رفيدة  
 في السوق - واجتمعت مضر اليهم في دار مشورتهم فكتبوا الازد ومن اليمن قتلاهم فلما بلغوا دية سجدوا عشرة ديات وذلك للثلث  
 التي مثلت به - فقالوا لا تزيدوا على دية الرجل من المسلمين - فقال الاحنف ومن تبعه من قتل دية سجدوا عشرة ديات فقال القرشيان  
 سن نحل سبع ديات - فحلب المخزومي فقط - فرضى الاحنف والكل - ثم قال ربيعة ذالين - فانهج من الاحنف اذا لم يلف فلا يطلع  
 صديقه - فرددوا ذلك - فلما راى ذلك عبد الصدين حكيم بن زياد بن حوي بن سفيان بن جاشع بن درهم انهم فقال  
 انا في ايديكم مهيئة بوفاء الاحنف لكم فارتبوه ورضوا وراجع الناس - ففعل ذلك يقول الفرزدق يفتخر على جرير - وما لاله  
 وذلك في ذي القعدة سنة ثمان وثمان مائة - الهز بن تمانه او تسعة اشهر - هذا خبر مسعود قد تم - لقائس مختصر منك  
 وقيل طاب الاخذ (قلت هذه رواية غير الرواية المذكورة ذكرها ابو العباس فيما سياتي - واياس هذا ابن اخت الاحنف وهو حاكم  
 من اياس بن قنادة بن ادني بن مواله بن عبد الصدين عتبة بن غلاد بن عتيس بن سعد بن زيد مائة ان يدير  
 بهيئته فاجابه له منها - ثم من الاحنف - يا ساع على الازد وربيعة فقالوا شريف مسلم رضىنا به - لقائس مختصر منك -  
 فاعرى من الناحية - بهائيم وبكر وبها الجندان ايضا - المراد ان يعني سكة المدي بالبقرة والسكة التي تليها من ناحية بني تميم  
 رباقي حاشية ملاحظة ههنا



ونكفك عمر وعلى رسالتك  
ونكفك بكرا اذا اقبلت  
لكيز بن افضى وما عددوا  
بضرب يشيب له الامر

فلما توافقوا بعث اليهم الاحنف يامعشر الازد وربيعة من اهل البصرة انتم والله احب  
الي من تميم الكوفة وانتم جيراننا في الدار ويدا على العدو وانتم بكم تمونا بالامس ووطنكم  
حرمتا وحرقتم علينا فدفعنا عن انفسنا ولا حاجة لنا في الشر ما اصبنا في الخير  
مسلكا فتمروا بنا طريقه قاصدة فوجه اليه زياد بن عمرو فخير خلة من ثلاث ان  
سئت فانزل انت وقومك على حكمنا وان سئت فخل لنا عن البصرة وارحل انت و  
قومك الى حيث شئتم والافدا واقتلنا واهدروا دماءكم وليود مسعودية للشجرة  
قال ابو العباس وتاويل قوله دية للشجرة يريد امر الملك في الجاهلية وكان الرجل  
اذا قتل وهو من اهل بيت المملكة فدى عشر ديات فبعث اليه الاحنف ستمتار  
فانصرفوا في يومكم فصر القوم رايا فصر والضربوا فلما كان الغد بعث اليهم منكم  
خير تمونا خلا الليس فيها خيارا ما انزل على حكمكم فكيف يكون والكلم يقط دما  
واما ترك ديارنا فهو اخو القتل قال الله عز وجل (ولو انا كنا لكتبنا عليهم ان يقتلوا  
انفسكم او اخروجوا من دياركم وما فعلوه الا قليل) ولكن الثالثة انما هي حمل على  
المال فحين تبطل دماءنا وندي قتلكم وانما مسعود رجل من المسلمين وقد اذهب

الله امر الجاهلية فاجتمع القوم على ان ينفقوا امر مسعود ويخذل السيف ويؤدى سائر  
القتلى من الازد وربيعة فضمن ذلك الاحنف ودفع اياهم بن قيادة المجاشعي رهينة حتى

(تبيينه عايشه من اجل ما مر به ان لها تساو وسكت المراد الى الجحان كما قالوا اشعثان بهما اسفهم وعند شمس ابا معاوية وكما قالوا  
الا حوسان وبها رموض وعوف من الاحوص المناسم للنسبان طغرافضى البعير الاساودة قوم من العم بالبصرة نزولوا قديما كاحامرة  
بناكية في الزمان طالعهم من اهل الهند وهم المعوقون بالشام بالنور وبهم السهم المطربة لان منتم المطرب بالطلول والرمود والقص  
وهم ما يشتم به يقال يا زحلي فلان زحلي في زحلي لم يظعرب حب محب - السابجة قوم من السند بالبصرة لهم قديم وكانوا يحفظون  
بيت المال في الدهر الاول في تعالغن قومي زنت كعبه بمرزندان باني ميكر دنه امرار شرجمه عيس (معروف باخو كعبس) مرز  
میں بنو زو کے لئے تار کے کوکانی ہے۔ ۲۔ اور بنو عمر بن تیمم باوجود بی پروایی اور غمی کے بنو عبد القیس اور ان کے ساز و سامان کے  
(جواب کے لئے کافی ہیں۔ ۳۔ اور ہم بنو بکر بن وائل کے لئے جب وہ مقابلہ کو آئیں ایسی شمشیر زنی سے کفایت کرینگے جس کے خوف سے لوگ بھی بھاگتے ہیں۔)

ما تیه منقلمه منقلمه اسلمه الرسل بالکسر لرفق والتوة دنی طه الامیات اقواله وحوالہ الخالف التوالی بعضها بر فی بیت وحوالہ الامیاء

بالتصبی فقیل ۱۲ اسلمه الرسل بالکسر لرفق والتوة دنی طه الامیات اقواله وحوالہ الخالف التوالی بعضها بر فی بیت وحوالہ الامیاء  
لازد والبصرة احب لينا من تميم الكوفة ولا ذوالکونبة احب الي من تميم الشام ۱۱ ۱۲ نورهم - سله لانهم شلووا به ۱۲ نقي



هذا المال فرقى به القوم فخر بذلك الفرزدق فقال

ومنا الذي أعطى يديه رهينة  
لغازي معدي يوم ضرب الجماجم  
عشيّة سال المرید أن كلاهما  
عجاجة موت بالسيف الصوامم  
هنا لك لو تبغى كليباً وجدتها  
أذل من القردان تحت المناسم

قال ابو الحسن وكان ابو العباس رما داه غازي معدي، ويقال ان تيماء في ذلك الوقت مع باديتها وحلفائها من الاساورة والزط والسيابجة وغيرهم كانوا سبعين الفا ففى ذلك يقول جرير

سائل ذوي يمن ورهط محرق  
والازد اذ ندبوا لنا مسعودا  
فاتاهم سبعون الف مدحج  
متسربلين يلامقوا حديداً

سے الخاندان بالرار منشی غارو ہوا بجیش۔ سہ المریدان و انما یرید واحد۔ وقد یفعل العرب ذلک۔ فان تروان یا ابن عفان اسرج۔ وان تترکانی اخرج الفامتعا۔ وکقولہ۔ اخذنا بافاق السماء علیکم۔ لنا قراہا و النجوم الطوالع و کقول ابی ذؤیب۔ وحتی یؤب القارطان کلاہما۔ و تنشر فی القتلہ کلب لائل۔ و ہور جل واحد۔ قال بشر بن حازم۔ فرجی الخیر و انتظری ایابی۔ اذا ما القارظ العنزی آہا۔ اھججی۔ قلت قد خالض المرید فجعل القارظا ینین کما یجی یعنی بالمریدان سکتہ المرید بالبصرۃ و السکتہ الی تلیہما من ناحیۃ بنی تميم و الثقیۃ تغلبی یقاتل سہ لے تغلبہا لتظفر الیہا کف ای۔ و القردان جمع قرا و کراہ دابۃ صغیرۃ مودقہ یضرب المثل بہا فی الذلۃ۔ و المناسم جمع شسم کھلس و ہونف البعیر۔ سہ یرید یہ ہجو قوم جریر مع ذلک ہو من بنی تميم کالفرزدق الا انہ مجاشعی و جریر من کلب ۱۲ نورم سہ کل ان بنی عبس ارتکبوا بعد حرب داحس یریدون بنی تغلب فخر حواہم و ارسلوا الیہم ثمانیۃ عشر راکبا فیہم ابن الخمیس قاتل حارث بن ظالم فقال اہم قیس بن زہیر انتسبوا لفرکم حتی انتسب ابن الخمیس فقال لہ قیس ان زمانا اقمنا کرمان سوء۔ فقال ابن الخمیس واند لقتہ ترکک ذبیان اذل من قرا و تحت شسم بعیری فطفت علیہ قیس فقتلہ و لحق لبحان فہلک بھا۔ ۱۳ فراند سہ ترجمہ۔ ہمیں (بنی مجاشع) میں سے وہ شخص ہے جس نے کھوپڑیوں کے توڑ کے دن معد کے دولشکروں (بنو بکر و تميم) کے لئے اپنے آپ کو رہن کر دیا۔ یعنی جس شب کہ مرید اور اسکے بالمقابل کو چہ تیز تلواروں کے سبب سے موت کی گرد سے پرہے تھے (۱۴) وہاں اگر تم کلب کو (کہیں) تلاش کرتے تو ان کو ان چھڑیوں سے بھی بڑھ کر ذلیل پاتے جو (دونوں کے) تلواروں کے نیچے دلی ہوئی ہوں۔ ۱۵ غار و غزو اسارہ لی قاہم و انتہا بہم فی دار ہم غار اسم فاعل ۱۶ لقب لعرب بن ہند ملک العرب و الیوم للدمی حرق فیہ یوم اوردۃ فاما المراد ہنا من الحق حکما لک بن مسیح محرق و در تميم لا غیر ۱۷ نورم سہ الدجج الشاک فی السلاح و تنزع الشعل فی شکلتہ و ضل فی سلاحہ و الیلا مق جمع یلقن بالفتح ہو فی الاصل القبار فارسی معرب و لعلہ اراد ہا الدورع۔ الیلق الدرع جمع یلقا مق نمیدانے ترجمہ اس میں اور ملک بن مسیح کی قوم ہونے پر چہ جایا نہی ہے (مقابلہ کے) لئے مسعود بن عمرو کو بلایا۔ ۱۸ سوائے مقابلہ کے لئے (ہاں سے) ستر و اسلحہ پوش جو زرہ اور خودیادوں پہنے ہوئے آؤ گے۔ و انحد یراد بہ السلام ۱۹ نورم



قال الاحق بن قيس فكثر على الديارات فلم يجد لها في حاضرة تميم فخرجت نحو يكرين فسألت  
عن المقصود هناك فأرشدت إلى قبة فاذا شيخ جالس بفنائها مؤتزر بشملة محتجب بجبل  
فسلمت عليه وانتسبت له فقال ما فعل رسول الله صلى الله عليه وسلم فقلت توفي  
صلوات الله عليه قال فما فعل عمر بن الخطاب الذي كان يحفظ العرب ويحوطها فقلت  
لرمات رحم الله تعالى قال فأتى خير في حاضر تكلم بعد ما قال فذكرت له الديارات  
التي لزمتمنا لازد وريجة قال فقال لي اقم فاذا راح قد اراح الف بعير فقال خذها  
ثم اراح عليه آخر مثلها فقال خذها فقلت لا احتاج اليها قال فانصرفت بالالف  
عنه فقال ما ادرى من هو الى الساعة قوله المناسم واحد هامئيم وهو ظفر البعير  
في مقدم الخف وهو من البعير كالسنبك من الفرس وقوله عشية سال المربد ان  
كلاهما يريد المربد وما يليه مما جرى مجراهما والعرب تفعل هذا في الشيتين اذا جرى  
في باب مجرى واحد قال الفرزدق

اخذ نابا فاق السماء عليكم لنا قمرها والنجوم الطوالح

يريد الشمس والقمر لانها قد اجتمعا في قولك النيران وغلب الاسم المذكور وانما يوشر  
في مثل هذا الخفة وقالوا العثمان لابي بكر وعمر فان قال قائل انما هو عمر بن الخطاب  
وعمر بن عبد العزيز فلم يصح لان اهل الجمل نادوا بعلي بن ابي طالب رضي الله عنه  
اعطنا سنة العرين فان قال قائل فلم لم يقولوا ابوي بكر وابوبكر افضلها فلان عمر  
اسم مفرد وانما طلبوا الخفة والنشد في التوزي عن ابي عبيدة الجري

وما تغلب ان عدل وامسا عيهم نجم ليضئ ولا شمس ولا قمر

سنة يبرين - قيل باعلى بن سعد - وقيل بوزيل لا تدرك اطرافه عن يمين مطلع الشمس من حجر اليمامة - وقيل من  
اصقاع البحرين بمنزلان وهناك لطل الموصوف بالكثره بينه وبين الفلج ثلث مراحل وبينه وبين الاحساء ويحجر عسلان وهو  
فيما بينهما وبين مطلع يبرين قرية من قرى حلب ثم من نواحي عراز - مرصد سنة الفناء بالكسر ما اتسع امام الدار  
ومؤتزر بالهزة ولا يجوز قلبها ثانيا فلما يقال فتر - سنة الحاضرة خلاف البادية - سنة والوب قد جمع وتشى الشيء  
بحسب اطرافه ١٢ نوردهم سنة قمر جمعة - هم سنة (بڑھکر آسمان کے کناروں پر) بھی قبضہ کر لیا۔ (چنانچہ) سورج  
اور چاند اور چڑھنے والے ستارے ہمارے ہی مطیع ہیں ١٣ نوردهم الساعة جمع مساعة وهي المكرمة والمعلاة  
في انواع الجدد ١٤ قمر جمعة - اگر بنو تغلب اپنے کارنامے شمار کریں تو ان میں نہ کوئی روشن ستارہ ہے نہ سورج  
نہ سورج اور نہ چاند (کوئی قابل ذکر آدمی نہیں) وہ مردم خیز قوم نہیں ہیں) التغلب ضرب علیہم عثر الجریة  
کما هو المشہور في کتب الفقه ١٥ نوردهم







# ب

قال أبو العباس النشدي رجل من أصحابنا من بني سعد قال النشدي في اعرابي في قصيدة ذي الرمة

الايا اسلي يا دارمي على البلى ولا زال منهلاً بحر عاتك القطر  
بيتين لم تأت بهما الرواة وهما

رأيت غراباً ساقطاً فوق قضبة من القصب لم يثبت لها ذوق بصر  
فقلت غراب لا غراب وقضبة لقصب النوى هذي العيافة والنجم

(بقيت حاشيته مستطرفة) النشدي في قصيدته من حيثك انه ليل على ثلاث اشياء انصار طائفة في وكان يشيع لشيء كثير او قيل لم يزد عم  
الكشيبي وفتح آل مروان قال لما نخر منهم وخذوا لهم وكانت وقا في خلافة عبد الملك بالمدينة المنورة ومات فكرته موطن  
ابن عباس يعني في ذلك اليوم فقال الناس مات افند الناس واشتر الناس ولم يتكلف رجل ولا امرأة عن جنازة بعد ذلك سنة فعمل  
الشيخ وماتت في خزانة ترجمه من في الهي من كهاك (ذنا) قال تومار وانه غره من كبات فاقات هوئي اسلكه دنيا بحر كان في بنو كعب حصر  
ميكلي في سنة ١١٠٠ الصلوة بالتحريك موفج الصلح وهو اختصار شعر مقدم الرأس بخندي جنبيا ١١٠٠ نورم -

وحاشية صفه ١١٠٠ يا للتنبيه اسلمى فعل وعاء واصل المطرا شدة انصبا وبجرع الرملة الطيبة المنبت لا وعونه فيهما احسن  
اخراسه قبل هذا فاعانها بالسلامة من الضرر والاذى والمراد الايا به اسلمى ومنه ما الذي يجري صبا الجرحاء الرمل المنبسط المستوي المرتفع  
١١٠٠ شرح ديوان - ١١٠٠ يا دارمي مرزجونة دكا الرمة - والرمة القطعة من الجبل الخلق ويجوز كسر - قال قطب مية لقبته بذلك ذلك  
انه مرزجونا قبل ان تشيب بها فرا افا عجبته فاحب الكلام معها فخرق دلو - واصل اليها وقال يا فتاة خري في هذا الدلو  
فما انت اني خرقاء والخرقاء لا تحسن عملاً فحل ودفع دلوه على عنقه وهي مشدودة بقطعة جل بال وولي راجعا فعملت مية ناراد  
فما انت يا ذالرمة انصرف فالصرف فقلت له ان كنت انا خرقاء فان متى صناع فاجلس حتى تحز دلوك ثم دعت انها فقلت  
خري له يا ذالرمة - وكان ذالرمة يسمى مية خرقاء لقولها اني خرقاء فطلب عليه ذالرمة لقولها يا ذالرمة - وهذا خلاف لفظ ابن قتيبة  
في كتاب الشراء ان مية بنت فلان من قتيبة بن قيس وهي غير الخرقاء فان الخرقاء من بني البكر بن عامر وكان وجه تشبيه بها انه مرقى  
او من اسفاره يبيض البوادى واذا خرقاء خارجة من جوارها فخرقاء فخرق في قلبه فخرق ادا وتروى فاسمها الى آخر الكلام  
قال حماد الراوية اسرار القيس احسن الجاهلية تشبيها وذا الرمة احسن الاسلام تشبيها وما اخر القوم ذكره الا الحداثة مسند  
انهم حسد - وكان النشدي في جريد عبيد الله على شعره فلم يكن في زمانه ابلغ من جريد - قال ابو عمر بن العلاء ختم الشعر بندي الرمة والبرج  
برقعة ومات بالبادية وكان ابن اربعين - ١١٠٠ خزانة الاختصار ترجمه لى به كى كركه بنو نيكى باوجود تو سلامت ره (خذ كركى) تير -  
ريگستان بس سدا باش برستى ربه - ١١٠٠ يلى نك لى لى بسر شاخون - ١١٠٠ درخت پر چسب ربه - ١١٠٠ كوتى كوتى كوتى (يشق)  
ريگستان - ١١٠٠ نورادى قال (كهاك لفظ غريب) جدانى سے مراد ہے وہ لفظ قصبہ یوم فراق وصل کے ختم ہو جانیکا اشارہ ہے یہ ہنگامی ایفان  
سلكه القصب بالفتح كل شجرة طالت بسطت اغصانها الواحدة بار والنظر اشدة يد الحضرة ١١٠٠ العيافة الكسرة زهر الطير وهو  
ان نجل اسمها واسمها قطعا واذا نزلت من السماء نزلت من السماء



وقال آخر قال ابو الحسن هو محمد بن العلي وكان لصاً

وقد ماها جني فازدوت شوقاً

(وقد ماها جني فازدوت شوقاً)  
بكا حامين تجاوباً

تجاوبنا بلحن اعجمي  
فكان البان ان بانتي سيني

والشد في ابو محله لرجل من ولد طلبة بن قيس بن عاصم

وكنت اذا خاضت خصماً كببت له

فلما تنازعنا الخصومة غلبت

وقرأت علي ابی الفضل العباس بن الفرّج الرياشي عن ابی زيد الانصاري -

ولقد بغيت المال من مبعاتك

طلب الغني عن صاحبي ليحبنى

وقال آخر الشدنيہ التوزي عن ابی زيد

وصاحب بنهته لينهضنا

فقام عجلان وما تأثرنا

اذا الكرى في عينه تضرنا

بمسح الكهن وجهاً ابضاً

سنة نسبت له جده عكل بالنعم واسمه عوف بن عبد مناة بن اذ حنيفة امته تدعى عكلاً فلقب بجهاب ابو قبيلة من العرب فيهم غداوة  
ولما جئنا في دوار بوجن اليمامة قال له كانت منازلنا التي كنا بها سني فالف بيتنا دوار ۱۲ بمرورم ۱۳ بان بخت است خوشما خازك  
که از کم آن بسیار افخ و نوشبود ۱۴ و غن میگيرند در عرب يماشته در مهندست و مشک بيد را هم گویند و بعضی بکاشن را گفته که غلط است  
و غروب درخت سفیدار ۱۵ ۱۶ ترجمہ مدت سے مجھے ان دو قہریوں کے روئے (بولے) نے بھڑکایا (دل ریش کیا) جو بالمقابل بول  
رہی تھیں سو میری شوق (اس سے) بڑھی ۔ ۱۷ وہ سفید سے اور بکاشن کے درختوں کی دو ٹہنیوں پر ناقابل فہم زبان میں بول رہی  
تھیں سو (اسکے بعد) بان کا نتیجہ سلی کی جدائی نکلا اور غریب سے ان کھٹ جدائی معلوم ہوئی ۱۸ نوزدہ ۱۹ وکنت اذا خاضت  
۱۰۔ یصفت شدہ حسره و میل المال عنه یقول الدراہم (المال) خاصمتنی فی الذاب غنی و صمت علی ابقاشا عنذی فغبت  
علی و زالت عنی الی نیری کل لکل حکم علی بالنظام ای مادام کان المال فی یدہی فانما کنت عند ذاک ظالماً فحسب کذا یفہم من  
المنتحل للشعابی ۱۲ نوزدہ ۱۳ کہ قلبہ و صرہ ۱۴ ترجمہ میں جب کبھی کسی دشمن سے اُلجھتا تو ہوش کے بل گرا دیتا تھا تا آنکہ دراہم (مال) سے  
مجھ سے برسر پر خاش ہوئے ۔ ۱۵ سوجب ہم فیصلہ نزن کے لئے (حاکم کے ہاں) گئے تو انہیں مجھ پر فتح دیدی گئی اور مجھ سے کہا گیا کہ تھریدو  
تم ظالم ہو (اقبال جب جانے لگے تو تدا بیر معین نہیں ہوتیں فکل ما قدر الرحمن مفعولاً) ۱۶ نوزدہ ۱۷ لے طلبتہ ۔ و مبعاتہ موضع طلبہ ۔  
یقول انی طلبت المال من طرائق الی یا فی منہا و المال و ہر مقصود للفقہ ۱۸ لے قاصد بذاک ان استغنی عن صاحبی لا کون حییا لیلہ صدیقاً  
فان الفقیر بغیض الی الغنی و کمرہ عنہ ۔ ۱۹ ترجمہ میں مال کو اسکے راستوں سے طلب کیا اسلئے کہ (طلب) مال کا راستہ انسان کے پیش آیا ہی کرتا ہے ۔ ۲۰  
اسلئے کہ دوست بے نیاز ہو جاؤں اور وہ مجھ سے پیار کرے اسلئے کہ مفلس کو دولت دار پر جلتے ہیں ۲۱ نوزدہ ۲۲ لے ترک عینہ مستعار من مضفہ  
الماء فی العلم لے دب کمری فی عینہ ۲۳ فوٹے ترجمہ کئی دوست میں جنہیں میں سوتے تھے اُٹھایا جبکہ منہ اسکی آنکھوں میں کلیان کر رہی تھی ۔  
(اسے خوب غیب آ رہی تھی) ۲۴ سوچہ چستی سے اُٹھا اور زمین پر نہ پڑا اور اپنے گور سے چہرے کو اٹھوں سے لئے لگا ۲۵ نوزدہ



قوله وما تأرضاى لم يلزم الارض وانشدني التوزي عن ابى زيد الانصاري (قال  
ابو الحسن هو شبيب بن البرص)

لقد علمت ام الصبيان<sup>١</sup> انى  
اذا المرغت العوجا<sup>٢</sup> بات يعزها  
وانى لاغلى اللحم<sup>٣</sup> نيا<sup>٤</sup> وانى  
الى الضيف قوام السنات<sup>٥</sup> خروج  
على ضرعها ذو ثومين<sup>٦</sup> لهوج<sup>٧</sup>  
لمن يهين اللحم وهو نصيب<sup>٨</sup>

قوله قوام السنات يريد سريع الانتباه والسنة شدة الناس وليس بالنوا  
بعينه قال الله عز وجل لا تأخذ<sup>٩</sup> سنة ولا نوم وقال ابن الرقاق العاملى -

لولا الحياء وان رأسى قد عسا<sup>١٠</sup>  
وكا ثيابين النساء اعارها<sup>١١</sup>  
وسنان اقصد<sup>١٢</sup> الناس فرقت<sup>١٣</sup>  
فيه المشيب لزرت<sup>١٤</sup> أم القاسم  
عينيه احور من جاذر<sup>١٥</sup> عاسم<sup>١٦</sup>  
فى عينه سنة وليس بناثر<sup>١٧</sup>

سہ ہو شبيب بن زيد بن حمزة او جبرہ بنی نسبہ کے مرتب سحر بن زبیران والبرص ائمہ وبقال ان برصا ہندہ خطبا رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم لم یکن بابرص وقال ابو یاسر رسول اللہ لا أرضا لک فانہا برصا فوج ابو یاسر فاذا ہی قد برصت وابو یاسر الخار  
بن عوف بن ابی حارثہ وشبيب شاعر فصیح اسلامی بدوی لم یحضر الا دار فدا او منجی و ہوس من شعراء بنی امیہ وکان یہابی  
عقیل بن علفہ ولیدایہ شہر استہ کانت فی عقیل وکلا ہما کان سیداً شریفاً فی قومہ وکان شبيب انور اصاب عينہ رجل من طی  
فی حرب کانت مینہم ۱۲ م شرح حاسہ ۱۳ ام الصبیان اراد ہما امرأتہ ۱۴ العوجاء الضامۃ من الابل موتث الاعوج وکنی  
بہذا الکلام عن زمن الشدة والفقہ ویزکر انہ کریم سخی فی ذلک الوقت ۱۵ جہ تہمل من فقہ کالدرہ ۱۶ ابدال کات و التومہ  
اللولوۃ والقرافیہ جہ کبیرۃ ۱۷ ق شہ ترجمہ دو بچوں کی ماں جانتی ہے کہ میں بہان کی طرف (لپک کر) بھگنے والا اور نیند پر  
حاکم ہوں (نیند مجھے رات کو بہان سے غافل نہیں کر سکتی) جس وقت کہ دو دھیل دہلی ناند کے پستانوں کو رات بھر بالیوں  
لیچر بچہ (حولیس) اسکی مرضی کے خلاف چوستا رہے (زمان قحط مراد ہے) ۱۸ میں بچے گوشت کو گراں کر دیتا ہوں (میرے  
مال سے کوئی تفرق نہیں کر سکتا) اور ان لوگوں سے ہوں جو بچے گوشت کو (ہر ایک کے لئے) ذیل (باج) کر دیتے ہیں -  
(بہان توزی مراد ہے) دس الفہرست الکامل یقول اشتری الناقۃ اسبنتہ بالثمن العالی للیخیر فاذا فرمتا و فرزت لہما فانہما بنتو بنی  
الفقر ۱۹ ۲۰ ہر عدی بن الرقاق النوا علی ہو من عالمۃ حی من قضائہ وکان ینزل بالشام وکان شاعراً محسناً من احسن من ومن  
ظبیۃ وولد ۱۱ ابن قتیبہ و یحیی بعض منہ فی قولہ ۱۲ ترجمہ من ادب ووجہ ۱۳ نور مر ۱۴ علم ان کلمۃ قلاتہ غل علی یسین عسی  
و شہ و شمس لان ہذا الافعال لما اشعلت عن الزمان وراغنی انصرفت الی الحال فیکون دخول قد علیہا عتلاً ۱۵ من قبل تحمیل  
الحاصل سوانہ قول عدی بن الرقاق العالی لولا الحیاء آہ فان سے فیہ بمعنی اشتہ لا عسہ الجامدۃ ۱۶ محیط شہ الجاذر جمع جذر یضم الجیم  
والذال وفتح الذال ولد البقرۃ الوحشیۃ ۱۷ عاسم موضع اوقاف حاج ۱۸ سہ انسان من ہر سنتہ واقصد مجاز من اقصدت فلان بالسم اذا  
طعنت فلم تخطہ ۱۹ یصف فتور عینہا وکسر جفینہا ۲۰ شہ ترجمہ اگر حیا دہنگیر نہ ہوتی اور یہ کہ میرت سر میں بڑا پا بھرک اٹھا ہے تو میں ضرور  
ام قاسم کی ملاقات کو جاتا ۲۱ وہ عورتوں میں ایسی ہے کہ گویا موضع عاسم کے کسی جنگلی گائے کے سرگین چشم بچے نے اپنی دونوں آنکھیں اسے عاتق  
دیدہ ہیں ۲۲ وہ (بچہ) خمار کو دسے جسکی طرف نیند متوجہ ہے یونہی تو کی آنکھوں میں بھرتی مگر وہ سو یا نہا نہیں ۲۳ -



معنی دفعت تھیات يقال رنق النسر اذا مد جناحيه ليطير قال ذو الرمة  
(اذا ضربته الريح رنق فوقنا) على حد قوسينا كما رنق النسر

وقوله المرعث يعني التي توضع ترعث ولد هاد يقال لها رعونث قال طرفة  
ليت لنا مكان الملك عمرو رعونثا حول قبتنا نخور

وقوله يعزها اي يغلبها وقال الله عز وجل وعزني في الخطاب يقول غلبني في المخاطبة  
واصله من قوله كان اعزمني فيها ومن امثال العرب "من عزب" وتأويله من غلب

استلب وقال زهير وعزته يد وكاهله يقول كان ذلك اعزما فيه ويقال لهج  
الفصيل فهو لهوج اذا لزم الضرع ويقال رجل مله اذا لهجت فصالة فيتخذ خلا

فيشده على الضرع او على الف الفصيل فاذا جاء ليرضع اوجعها بالخلال فصرحت عنها جملها  
قال التماخ يصف الحمار

رعى بارض الوسي حتى كانا يدي بسفا البهي اخلة ملهج

سہ و قبلہ اذا صحت الشمس كان مقبلنا سماء بیت لم یروقی لہ ستر۔ صحتنا ای اشتد علينا سماء السقف۔ لم یروقی لم یرفع ستر  
انما ہو ظل ثوب رفعاہ اہ شتر دیوان ترجمہ جب اس داہرے ہوئے کپڑے کو ہوا لگتی تو وہ کمانوں کے جواب پر سطح  
ہلتا ہے جیسے گدہ پر ہلاتی ہے۔ اہ فاخرج ہم غنجا جدارہ خوار ترجمہ شاہ عمرو بن ہند کے عوض کاش ہاں چند دو چیل  
اونٹیاں ہوتیں جو ہمارے خیموں کے گردا گرد بلبلاتی پھرتیں (یہی وہ شعر ہے جس نے طافہ کو قتل کر دیا) اور سہ منہ قول  
الحسناء نزلتی جماعتہ من حوتانا صیبوا سے کان لم یکنوا حمتی تفتی اذا الناس اذ ذاک من اغنیا۔ ف اول من قالہا ہر بن۔ الان  
احد بنی فعل نفی مع ما جین لہ من ذر بن مار السمار بظہر الحیرۃ دکان لہ یوم یکب فیہ فلا یلقی احد الا قتله فلیقیم فقال اقترعوا فخرام  
جابر فحلی سبیلہ و قتل صاحبہ فلما راہما یقارن لیتقلا قال من عمر بن فارسلہا مثلاً "فراہمک اوسى افیومی فرما تے ہیں بہا میں  
دو ہیں (ربیع دو ہیں) ایک موسیٰ اور دوسری بلخا چاند کے جو مہینہ اور چاند کے کاٹا سے ہے۔ اسے ہمیشہ شہر ربیع کہتے ہیں۔  
ربیع الاول اور ربیع الثانی یہ دونوں ان چاندوں کے نام ہیں۔ حالانکہ ربیع الاول اور ربیع الثانی اور لفظ شہر ایک ہی  
ہیں مگر انکے اول لفظ شہر اسلئے زاد کیا جاتا ہے کہ موسیٰ ربیع سے ممتاز ہو جائے۔ موسیٰ ربیع بھی دو ہیں ایک وہ موسم  
اور بہا جس میں شگوفے نکلتے ہیں۔ دوسرا وہ موسم جس میں میوے پکتے ہیں۔ موسیٰ بہار کے پہلے مہینہ کو موسیٰ کہتے ہیں  
لانہ نیم الارض بالنبات ما در دوسرے کو موسیٰ کہتے ہیں۔ موسیٰ کے پہلے سے متصل ہونے کے ہیں۔ چونکہ یہ موسیٰ کے بعد  
ہوتی ہے اسلئے اسے موسیٰ کہا جاتا ہے۔ اہ علق۔ قال ابن قتیبة فی ادب الکاتب اللزمتہ اربعۃ الربیع وہو عند الناس  
الخریف سمتہ العرب ربیعاً لان اول المطر یكون فیہ وسماء الناس خریفاً لان الثمار تنحرف فیہ ودخول عند حلول الشمس المیزان۔ ثم الشتاء ودخولہ  
عند حلول الشمس براس الجدی ثم الصيف ودخولہ عند حلول الشمس براس الحمل وہو عند الناس الربیع۔ ثم الخريف وہو عند الناس الصيف ودخولہ عند  
حلول الشمس براس السرطان اہ فی موضع آخر الربیع مذہب الناس الی انہ الفصل الذی یتبع الشتاء ویاتی فیہ الورد والنور ولا یعرف فی الربیع  
غیرہ والعرب تختلف فی ذلک فمنہم من یجعل الربیع الفصل الذی تدرك فیہ الثمار وہو الخریف وفصل الشتاء بعده۔ ثم فصل الصيف والشتاء  
(باقی ص ۱۳۶ پر ملاحظہ ہو)



البار من اول ما يبدو من النبات والبهى يشبه السنبل يقول فو لما اعتاد هذا المرمى  
الاذن استحسن البهى وسفاهاشوكها فيقول كانه مخلول عن البهى اى يراها كما لاخله وقوله  
ذوتومتين فالتومتني الاصل الحبة ولكنها في هذا الموضع التي تعلق في الاذن (وقوله  
الحبة انما معناه من حبات النظم) وكا لبیت الخیر قوله

وَإِنِّي لَا أُغْلِي لِحَمِّهَا وَهِيَ حَيَّةٌ وَيَرْخُصُ عِنْدِي لِحَمِّهَا حِينَ تَدِيمُ  
بِذَا فَا نَدُّ ابْنِي وَابْنِي حِينَ فَا نَدُّ نِي فَتَى تَعْتَرِيهِ هِزَّةٌ حِينَ يَلِجُ

## ب

قيل لعمر بن عبد العزيز رحمه الله تعالى ائى الجهاد افضل فقال جهادك هواك وقال  
رجل من الحكماء راعى النساء وهواك واصنع ما شئت وقال محمد بن علي بن  
الحسين بن علي بن ابي طالب رضى الله عنهم مالك من عيشك الا لذاتك تذلف  
بك الى حمامك وتقربك من يومك فاية اكلية ليس معها غصص او شريرة  
ليس معها شرق فتأمل امرك فكانك قد صرت الحبيب المفقود والخيال المحترق  
اهل الدنيا اهل سفر لا يجلون عقد رحالهم الا في غيرها قوله تذلف بك الى  
حمامك يقول تقربك ولذلك سميت المزدلفة وقوله عز وجل وَذُكِّفًا مِنَ النَّيْلِ  
انما هي ساعات يقرب بعضها من بعض قال العجاج

(بقية مائة ۱۳۵) وهو الوقت الذي تدنو احواله الربيع ثم فصل القيط بعدد وهو الوقت الذي تدنو العائمة الصيف ومن العرب من يسمى الفصل  
الذي تدرك فيه الثمار هو الخريف الربيع الاول يسمى الفصل الذي يتلو الشتا ويا ترى فيه الكماراة والنور الربيع الثاني وكلهم  
مجموع على ان الخريف هو الربيع اى ادب الكاتب ترجمه اسنى (كد صنى) موسم بهار كى انكوريا كهايش تا آنكه ده (طبع  
نراكى كى) بهى كى كانول كورعى) بلج كى چينكيليا خيال كرتا ہے "شہ البهى نبات تشبہ الشجر الا انه اذق منه ورقا واقصر ساقا  
وله سنبل يشبه سنبل الشليم والفدلتا نيت "محيط" عاشية صفحہ ہذا اسلہ ترجمہ تیراں اسکا گوشت گران قیمت ہے جبکہ وہ زندہ ہو  
اگر بجز مرغ اسکا بیج ارزاں ہو جائے۔۔۔ ان کا مول کا نام لیکر مجھ پر دیو اسلئے کہ میں ایسا جوان دروہوں کہ میں سنکر جھومنے لگتا ہوں  
میں پر خوش ہونا اپنے کارناموں کا مطالعہ کر کے خوش ہونا ہے "نورم" سے لقرہا من مکہ بالنبتہ الی عرفات "نورم" کے العجاج  
ہو عبد اللہ بن روثبہ من بنی مالک بن سعد بن زید مناة بن تميم کان کینی ابا الشفاء وسمى العجاج لقوله حتى يبع عند يا من عجبا۔  
(يعج يرفع صوته بالاستغاثه) "ابن قتيبة



ناج طواه الاين هما وجفا طي الليالي زلفا زلفا  
سماوة الهلال حتى احقو قفا

ناج سریع وآلین الاعیاء والوجیف ضرب من السیر ونصب طي الليالي لانه متصل  
من قوله طواه الاين وليس بهذا الفعل ولكن تقدیر طواه الاين طيا مثل طي الليالي  
كما تقول زيد يشرب شرب الابل انما التقدير يشرب شربا مثل شرب الابل  
فمثل لغت ولكن اذا حذف المضاف استغنى بان الظاهر بنيت وقام ما اضيف  
اليه مقامه في الاعراب من ذلك قول الله تبارك وتعالى "وَأَسْأَلُ الْقَرْيَةَ نَصَبًا"  
لانها كان واسئل اهل القرية وتقول بنو فلان يطوهم الطريق تريد اهل الطريق  
فحذفت اهل رفعت الطريق لان في موضع مرفوع فعلى هذا فقس ان شاء الله.  
وقوله سماوة الهلال انما هو اعلاء ونصب سماوة بطي يريد طواه الاين كما طوت  
الليالي سماوة الهلال والشاهد على انه يريد اعلاء قول طفيل

سماوته اسمال ببرد محبر وسا شري من الخشي مشرع

ويروى معصب وانما سماوته من قولك سما فاعلم فاذا وقع الاعراب على الهاء  
اظهرت ما بنيت على التانيث على اصله فان كان من اليا اظهرت الياء وان كان  
من النوا اظهرت فيء الواو وتقول شقارة لافها من الشقوة وتقول هذه امرأة سقاية اذا  
اردت البناء على غير تن كبير فان بنيت على التنا كبرت الياء والواو هزتين  
لان الاعراب عليها يقع فقلت سقاء وفجاء يافتي فان انثت قلت سقارة وغزارة  
والاجود فيما كان له تن كبير الحمر ونما اظهرت وانما اسماء من الواو لان

له انما لم يهز سماوة لان الالف لم ينجح واذا حذف - مقول بطي الليالي - ثم حمزة تبرزه حكر مررت رقا ركة  
اسطر ن كرويا حية رات كي متواتر هذين كذا ركة كرتي بالان حقة توت كرتي عي نور ركة استشهدا على  
نفس حذف المضاف وقيام المضاف اليه مقامه لانه حذف المفعول المعاق - طفيل - ابن زوتون بنيت قتي نسبة  
الى عيلان وكنته ابو قران شاعر جليل من النحويين وكان اكبر سناسين نابتة رئيس في قيس قدم منه وكان معاوية  
بقول خلوا لي طفيل وفولوا ما شتم في غيره من الشعراء فوالله لطف الخيل لكثرة وصفها باو جوار ومشاره كثيرة ولم يعلم تاريخ  
وفاته وهو وصف العرب الخيل والناحية الجعدى وابو كدال يادى كتاب الشعر نثره من مصرى كذا الاسمان الثوب ثوب وقد سئل  
لكرم والجبر الموشى - والناحية برد معروف للعرب والمشرع لوزع من البرد - ثم حمزة من هو ج كذا بالان  
حصه برزاني لكيا تاني هو تاني - اورا سكا باقى حصه مشرع نامى چاروس مسته دىكا هو استه -  
العصب العائمة وخرب من البرد -







ثم قال كيف قلت فقلت اقول يا امير المؤمنين ان تنظر الى قولك من الطلحين فيخبرك  
 قبل اراؤك اياه بيوم وليطهر لك اللحم كن لك فتوى بالخبر لينا والله غريضا فسكر  
 من غريبه وقال اهناعرت قلت نعم قتال ياربيع انا لو نشاء ملاءنا هذه الرحاب من  
 صلائق وسبائك وصناب ولكن رأيت الله عز وجل نفي على قوم شهواتهم فقال  
 اذهبتم طيباتكم في حيا تكم الدنا تها مرا با موسى با قرارى وان يستبد لك  
 باصحابى قوله فلشتمها على رأسى يقول ادرت بعضها على بعض على غير استواء  
 يقال رجل الكوث اذا كان شديداً وذلك من الكوث ورجل الكوث اذا كان اهو ج  
 وهو ما خوذ من اللوثه وحدثني عبد الصمد بن المعذل قال سئل الاممى  
 عن المجنون المسمى قيس بن معاذ فثبه وقال له يكن مجنونا ولكم كانت به لوثه مكنونه الى جنة الشاه

له الغزب الحدة ١٠ غار في الشئ في النظر فيه ١١ رحاب ساحة الدار مع ربه والرحاب القدر ١٢ م لك الكوث القوة ١٣  
 من الهوى بالتحريك وهو طول في حق وطيش وتشرع وللوثه بالضم الحق والهوى وس المجنون ١٤ عبد الصمد بن  
 المعدل كنيته ابو القاسم وامه ام ولد اسمها الزرقاء وهو من شعراء الدولة العباسية بصرى للولد والمنشاء كان يجازر  
 بيت اللسان شديدا الحار سنة وشعره كثير شائع واخبره ولواذه كثيرة بسط اكثر ما صاحب لا غلى وكانت ولادته بالبصرة سنة ١٩٩  
 وتوفى في حدود سنة ٢٢٠ مقتولا بسبب بحدود وقع منه امه المنتخ ١٥ المجنون العاصمى قيس بن معاذ وقيس بن الملوح احد  
 بنى حمدة بن كعب بن سعد بن عامر بن صعصعة وهو من اشهر الناس كان المجنون وليه يري عيان البهم وبها صبيان  
 فعلقها صاغة العنت فقال له تعلق لي بهى عصفيرة ولم يبدلها تراب من تديها حجم وصغيرين نزعى البهم ياليت انا  
 صغيران لم تكبر ولم تكبر ابهم ثم نشاء وكان يجلس معها ويتحدث في ناس من قومه وكان غاليا جميلا راوية للشعر  
 حلوا الحديث فكانت تعرض عنه وتقبل بالحديث على غيره حتى شق ذلك عليه وعنه فقال له وكل مغفل للناس بغشاء  
 وكل عندهما جكين ثم تمارى به الاممى ذهب عقله وام مع الوحش وصار لا يلبس ثوبا الا خرقه ولا يعقل الا ان تذكر  
 له ليلى فاذا ذكرت عقل واعاب عن كل ما يسئل فغشى عليه فلم ينطق فراحه عابا فلما ثوبا فقالوا له تعرفه قال لما  
 قالوا هذا المجنون بن الملوح فكلهم فجعل يحسب بغير ما يسئل عنه فقالوا ان اردت صحة الكلام فاذكر ليلى فقال  
 اتحب ليلى فاقبل عليه يحدث عنها وينشده شعره فيها ١٦ هو ابن قتيبة مات في سنة ٢٠٠ سيجى ١٧ لوزم ١٨  
 ١٩ ابو حنيفة النخعي اسمه الحشيم بن الربيع بن ذرارة احد بني ميه بن صعصعة شاعر مجيد مقدم ادرك بنى امية و  
 بنى العباس وكان فصيحا راجزا مفسدا من ساكنى البصرة وكان اهو ج حائنا جميلا كذا با معرونا بذلك اجمع  
 وكان راوية الزدوق كان له سيف يسميه باب المينة ليس بينه وبين الخشب فرق وكان ابو عمرو بن  
 العلاء يقرء على الراعى وكان يحد ابو حنيفة على الملوك ويدهم وكسبون اليه ٢٠ بهذا في شرح  
 الحماصة مصرى ٢١











قال ابو العباس وحدثني العباس بن الفرخ الرياشي عن الاصمعي قال قال عدني بن الفضل  
خرجت الى امير المؤمنين عمر بن عبد العزيز استخفوه بئراً بالعدبة فقال لي واين العذبة  
فقلت على ليلتين من البصرة فتأسف الا يكون بمثل هذا الموضع ماء فاحفرني واشترط  
علي ان اول شارب ابن السبيل قال فحضرت في جمعة وهو يخطب فسمعتة وهو يقول  
يا ايها الناس انكم ميتون ثم انكم مبعوثون ثم انكم محاسبون فلم يزلن كنتم  
مصدقين لقد قصرتم ولئن كنتم كاذبين لقد هلكتم ايها الناس انه من يقدر  
له رزق برأس جبل او بحضيض ارض يأتته فالتقى الله واجلوا في الطلب قال فاقمت  
عنده شهراً ما بي الا استماع كلامه - قوله بحضيض يعني المستقر من الارض اذا انحدر عن  
الجبل ولا يقال حضيض الا بحضرة جبل يقال حضيض الجبل ويطرح الجبل فيستغنى عنه  
لان هذا لا يكون الا له ومن ذلك قول امرئ القيس <sup>عليه</sup> نظرت اليه قائماً بالحضيض  
وقال علي بن ابي طالب رضي الله عنه يا بن ادم لا تحمل ثم يومك الذي لم يأت على يومك  
الذي انت فيه فانه ان يعلم <sup>عليه</sup> اهلك يأت فيه رزقك واعلم انك لا تكسب من المال

له امر القيس اسمه في الاصل جندج و امر القيس لقب غلب عليه معناه رجل الشدة وكنية ابو وهيب وابو الحارث وهو  
ابن حجر بن الحارث الكندي من ملوك كندة كان مقدماً على فحول الشعراء من الطبقة الاولى بالاجماع لانه كان فصيحاً لا يفتاد فيه  
السيك - سبق الى اشياء ابتدئها فاستحسنها العرب واقصته آثاره فيها الشعراء وحسبه انه كان اول من لطف المعاني واستوقف  
على الظل وشبه السار بالطيار والمها والجيل بالعقبان والعص - وفرق بين النسيب وبين ما سواه - و  
اجاد الاستعارة والتشبيه - واما معلقة التي مطلعها قفا نيك الم فهي معدودة من فهم  
كلام العرب ويضرب بها المثل في الشهرة فيقال اشهر من قفانك آه -

وما يكل عنده لما قال الشعر شيب في حجر وجه ابية فطره ابو له ذلك فكان ينقل في اجار العرب  
ويستمتع صعا ليكم ولصومهم فيغير بهم وكان ابو له وقتئذ ملك بني اسد فعسفهم عسفاً شديداً فقتلوه فلما  
علم به امر القيس وكان يشرب الخمر في دمنون (وهو بار من اليمن) قال ضيقتني مغيرة وحلني ثقل العار كبيراً  
لا صحو اليوم ولا شك غداً - اليوم فمرو عناءم - فارسلها مثلاً - فذهب لاخذ الثار فخذله فومر فاستعان  
بقية لوساطة الحارث بن ابي شمر الغساني فومره ان يرزقه بحشيش ولكن رجلاً من بني اسد مشى الى قيصرانه  
يراسل ابنته وكانت فتاة جميلة فاسره في لهنه ولما دج الحشيش ابتدر رجلاً معه حلة مسمومة يشبها اياً ما فلما البسها مات  
وكان قد بلغ النقرة ودفن هناك وذلك في سنة ١٢٥٠ وقيل انه لما دج الحشيش التقل <sup>عليه</sup> اوله فلما جن الشمس  
عنى غياراً تترجمه جب رات كي تاريكي في آفتاب كويچيا ديا تو عني گهوڑے کو بکھا کہ وہ دامن کوہ کے  
یا میں کھڑا ہوں در زرد سکہ اگر یہ ثابت ہوا کہ اے جی شجیہ سیکھ رہی ہوں یہ تو روزی میں سی جائے گی تو



شیثاً فوق قوتک الاکت خازنا لخيرک فيه) ویروی للناجذ (هنا من شتر  
اوس بن حجر مثبت فيه کلمة لم يعرفها الا معی)

ولست بخاتی ابدًا طعامًا حذار غی لكل غی طعام

ویروی ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال (من کان آمناً فی سکره معافى فی بده  
عند قوت يومه کان لمن حیث له الدینا یجذ افیرها) (کذا وقعت الروایة بفتح  
السين عن ابی العباس والصواب کسرهما وانما السرب بفتح السين المال الراعی) قوله  
صلی الله علیه وسلم فی سکره یقول فی مسلكه یقال فلان واسع السرب وخی السرب  
یرید المسالك والمذاهب وانما هو مثل مضروب للصدر والقلب یقال خل سکره  
ای طریقته حتی یذهب حیث شاء ویقال ذلک للابل لانها تکررب فی الطرقات ویقال  
سرب علی الابل ای ارسلها شیئاً بعد شیء فاذا قلت سرب بکسر السين فانما  
هو قطع من ظباء او بقرا وشاء او نساء او قطعاً قال امرؤ القیس

فحق لنا سرب کان بغا حه عذارى دوار فی الملاء المذیل

دوار نسک یسکون عند فی الجاهلیة ودوار ما استلار من الرمن ودقار سجن  
بالیمامة قال بعض اللصوص (وسمه بجهد ر)

کانت منازلنا التي کنا بها شئی فالف بیننا دقار

سہ ہواوس بن حجر بن عتاب قال یومرو بن العلاء کان اوس فحل مضر حتم نشاء نابغة وزمیر ف خلا ذکره  
قیل لعمرو بن مواء کان بصیراً بالشعر من اشتر الناس قال اوس قیل تم من قال ابو ذوب وکان عاقلاً  
فی شعره کثیر الوصف لمکارم الا خلاق وهو من اوصفهم للجز والاسلاح لایسا القوس وسبق له دقار المعانی  
ولل امثال کثیرة اھ ابن قتیبة ترجمہ میں کل کے خوف سے کہی کھانا چھپا کر نہیں رکھتا۔ اس لئے کہ ہر کل کیلئے  
روزی (مقرر) ہے۔ ۱۷ سہ یعنی امر قصید۔ میں ایک ایسا لفظ بھی ہے جسکے بارے میں اہمسی سے لا اور می منقول  
تو یہ ایک تاریخی مشہور واقعہ اور قصیدہ ہوا تعجب ہے کہ میر نے نابغة کا نام کیسے لے دیا۔ ۱۸ نورم سہ من الحوز وہو الجح وضم شئ  
والخذا فی جمع من نور اجتم اھا وہو جانب الشئ اور جمع الکثیر وقولہم اخذہ بخذا فی معناه اخذہ بامرہ سہ نہ ابنی علی  
عدم الفرق بین السرب والسرب وقد غفل ابو الحسن النظر لئلا یزک ص۳۶۔ سہ النعلاج جمع نعمة وہی ہذا الانتی من  
بقرا الوحش۔ ودوار بالضم صنم کا لوا فی الجاہلیتہ یرون حواء والملاء جمع ملاءة بالضم فیما شب النعلاج تدور فی الفلاة بالعدا  
تطوف حول واک الصنم۔ سہ الملاء جمع ملاءة والمذیل منقذہ وانما حی بالمذکر لان نذر من الالفاظ التي یفرق ینما بین  
جمعها بالتاریخ وکیرا وناشیما اھ شرح معلقہ ترجمہ سو میں ایک ایسا لفظ نظر آیا کہ اسکی گائیں گویا صنم دوار کی کنواریاں ہیں جو بسی  
چار ہیں اور یہ ہوئے ہیں۔ ۱۹ سہ ترجمہ ہم مختلف مقامات کے باشندے تھے۔ سو دوار کے جبل خانہ نے ہکوا اکٹھا  
کر دیا۔ ۲۰ نورم







الذي يُقَدَّر وهو ان يريد الناقة الكريمة ولا يكون كريماً فيضرب الفقه بالروح حتى يرحم  
بقال قد عنته وقد عنت الله وبروى ان رسول الله صلى الله عليه وسلم لما خطب خديجة  
بنت خويلد بن اسد بن عبد العزى بن قصي ذكر ذلك لورقة بن نوفل فقال محمد بن  
عبد الله يخطب خديجة بنت خويلد هو الفحل لا بقدر الفقه وكان الحجاج يقول ران  
امرأتك عليه ساعة من عمره لم يذكريها ربه او يستخفر من ذنبه او يفكر في معادته  
لجد يران تطول حسرتة يوم القيمة.

## ب

قال البر العباس الشدني عمارة بن عقيل لنفسه يحض بن كعب وبني كلاب ابني  
ربيعة بن عامر بن صعصعة بن معاوية بن بكر بن هوازن على بن نمير بن عامر بن صعصعة  
وبينهم مطالبات وتراث وكانت بنو نمير اعداء عمارة فكان يحض عليهم السلطان  
ولغيري بهم اخوتهم ويحاربهم في عشيرته فقال

رأينا كما يا بني ربيعة خرتما	لحوض الحرور والعديد كثير
وصدقنا قول الفرزدق فيكما	وكذا بثما ما كان قال جرير
اصابت نمير منكم فوق قدرها	فكل نميري يذالك امير
فان تفخروا بما مضى من قديمكم	فقد هدمت مدائن وقصور
رمتها مجاريق العد وفوقضت	مدائن منها كالجبال وسور

له الراعي النميري كان يهاجى جريراً فغلبه جرير فكتب جرير قصيدة النافذة الشهيرة من اقل اللوم عاذل والعتايا الى ان بلغ  
الطرف انك من نمير فلما كعبا بلغت ولا كلبا ففكان الرجل النميري اذا سئل من هو فكان لا يجيب انه نميري فلذا جئت بين قوم جرير  
وهي غير الفتنة وكان عمارة بن عقيل يدويها جاليا لسن البدو ويفد على الملوك ويكرهون اليه وكان يملوم الماسون قال عمارة قال لي  
الماسون يوما وانا اشرب عنده ما اخبتك يا عواي فقلت وما ذاك يا امير المؤمنين ويهتني نفسي قال كيف قلت من قالت مضادة لما  
ان رأيت انا قتي والتم يقناني من حيف لم + خبثت مالک في الادنين آصرة + وفي الالاء حد حتى خفك العدم + فاطلب  
اليهم نتر + لست من حسن + تشدي اليهم فقد بانتم لهم قهرم + فقلت عندك قد اكرمت لا اتمتي + ولم يمت حاتم  
بنزلا ولا ريم + فقال لي الماسون اين رقيت بنفسك الى هرم سبي العرب وحاتم لطلبي + واقبل ينشال على بفضلهما قال قلت  
يا امير المؤمنين انا خير منهما - انا مسلم وكانا كافرين وانا رجل من العرب وطري من الترات بالكر جمع ترة وهي الذحل او الظلم فيه  
من الخو + التوكيد وسو الضعف + وعرض الزمان والحرب شدتها والعديد اسم من العود وهو الاحصار + المجانيق واحد من جنين ناقة  
الميم وكسر الهمزة بها الحجرة والتقويض نقص من غيرهم ونها كل شئ لذاب مجدهم وغيرهم.











ان اغر زبياً اغر قوماً اعزّة

مركبهم في الحى خير مركب

وان اغر حى خشم فداؤهم

شفاء وخير الثار للمتأوب

فما أدرك الاوتار مثل محقق

باجرد طاو كالعسيب المشتذب

واسم خطى وابيض با بتر

وزعت دلائل كالغدير المثلث

سلاح امرئ قد يعلم الناس آتة

طلوب لثارات الرجال مطلب

ثرائى بانشاء ابى العباس على وجهه الا انه روى من رماها بمنكب السليم الملدوخ

وقيل له سليم تقولا له بالسلامت وزيد وارحب حيان من اليمن والثار ما يكون لك

عند من اصاب حيمك من البرقة ومن قال ثار فريد اخطاء والمتأوب الذى

ياتيك لطلب ثاره عندك يقال آب يؤب اذا رجم والتأوب فى غير هذا السير فى النهار

بلا توقف والوقار الاحقاد واحداهما وترو حقل والاجر الفرس المنحسر الشعر والاجر

الضام ايضا والعسيب السعفة والمشتذب الطويل الذى قد اخذ ما عليه من العقد

والسلا روا الخوص ومنه قيل للطويل المعرق مشتذب وخطى رهم منسوب الى

المخطوطى جزيرة بالبحرين يقال انها تنبت عصى الرماح وقال الاصمعى ليست بها

رماح ولكن سفينة كانت وقعت اليها فيها رماح وأرقت بها فى بعض السنين المتقد

ف قيل لتلك الرماح الخطيئة ثم عم كل رهم هذا النسب الى اليوم والزعف الدرهم

الرفيقة النسيج والمثوب الذى تصفقه الرياح فيذهب ويحى

وهو من ثاب يشوب اذا رجم وانما سمي الخدير عند سير الان السيلعاد

اى تركه قال ابو العباس وقوله لكم فى مضرات الحروب ضرير يقال رجل ذو ضرير

له المركب عظم الاصل والمنبت ۱۱۰ الزحفه الدرع الواسعة القينة المحكمة او الرفيقة الممتدة السلاسل ۱۱۱ ثم ترجمه اكر من زبيد سے لڑوں تو

ایک زبردست قوم سے لڑوں گا جنکی اصل اقوام میں بہترین اصل ہے ۱۱۲ اور اگر ختم کے دو قبیلوں سے لڑوں تو انکے خون شفاؤ اور

طالب انتقام کے لئے بہترین انتقام ہیں ۱۱۳ سو انتقام اس نختہ کار کی طرح کوئی نہیں لے سکتا جسکے ان کھجور کی صاف کی ہوئی چھری

کی طرح پھریا اور کم موگھوڑا ہو اور گندم کوں خط کا نیزہ اور صیقل شدہ تیز تلوار اور کھیل زربیں ہوں جو جو من کے پانی کی طرح لہر رہوں۔

(یعنی میں ایسا ہی ہوں) یہ اس شخص کے ہتھیار ہیں جسکے بارے میں لوگوں کو یقین ہے کہ وہ دشمنوں کا انتقام لیتا ہے اور دشمن بھی اسکے پیچھے پڑ

رہتے ہیں ۱۱۴ اعداؤں العفار وقیل رأس العفانین النکابۃ وہی العرافۃ خزائنہ ۱۱۵ کتب فلان عن قومہ کما تہ کان منکب الہم اے عرفاؤ عونا

يعتدون علیہ ۱۱۶ فافار السفینۃ یرفار فافار اذنا من الشط والخط فافار السفن فی البحر ۱۱۷ م۔



إذا كان ذامشة على العدو. وقال حماد بن ربيعة التغلبي

قتيلٌ ما قتل المرء عمرو وهام بن مرة ذو ضرير

(ما زاد في فيها معنى التعظيم) وقوله خطمة ليوت الشام يريد ما كان من نصير  
تثبت العقيل وهو عقيل بن كعب بن ربيعة وقوله وابو رجوع ورواها الضمت الواو من غير علة فهي ها

له من شعر تغلب الهبل - اسمه عدي بن بجة بن الحارث بن تغلب بن دامل - لقب بهبلًا لطيب شعره ورقته - احد من فتي في شعره  
من العرب - وقيل انه اول من قصه القصائد وقال الغزل فقتل بهبل الشعر ارقه - وهو اول من كذب في  
شعره وكان كثير الحادثة مع النساء -

مقتل كليب كان كليب قد عرسا في ربيعة فبغى بشيا شديدا وكان هو الذي ينزلهم ويرعاهم ولا ينزلون ولا يرعون الا بامرهم فقتل

به المثل في العز فقتل اعز من كليب وكان لا يجير احد من بكره تغلب الا باذنه وكان اذا رمى في لا تقرب - وكان لمرة بن ذهل بن  
شبيان عشرة بنين جساس اصغرهم وكانت اتهم تحت كليب وكان لجساس خالة ترف بالبسوس فجارت وزلت على ابن ختها  
جساس - ولناقة خذرة ومها فضيل فزوى كليب الناقة فانكرها فقال لمن يذره - قالوا الخالة لجساس قال او قد بلغ ان يجير على  
من غير اذني ارم ضربا باعلا - فرمى فرع الناقة فاختلط دمها بلبنها واخر الجساس فسكت - ثم ان ابني مائل (بكره تغلب) فلبسوا  
حتى نزلوا على عذير الذنائب - فحدث بين كليب ودامل امر اوى الى ان رمى الجساس فمات (بهذه رواية) وقال ابو مرة مخطف

عليه الزدلع بن عمرو بن ابي ربيعة فاجترأ به (واما مقال) فزعم ان عمرو بن الحارث بن ذهل (ابن عم جساس بن مرة) هو الذي طعنه  
فقسم عليه وفيه يقول بهبل - قتل ما قتل المرء عمرو وهام بن مرة ذو ضرير - (المراد من العقيل كليب يرثيه بهبل وما زاد في  
للتعظيم وهام مرفوع عطف على قتل الثاني - اى قتل ما هام بن مرة وكان هام بن مرة اخي بهبل وعاقده لا يكتنه حديثا -  
فجاءت الله فاسرت اليه قتل كليب فقال بهبل ما هو فقال قتل كليب - فلم يصدق بهبل الخبر - ثم قال بنو تغلب بعضهم  
لبعض لا تعجلوا على امركم حتى تعذروا بيكم وبينهم فالتحق ربهط من اثراهم الى مرة بن ذهل فقالوا اختر منا خصالا ان تدفع  
جساسا فمقتله بصاحبنا واما ان تدفع بهما اليانا فنفيدنا من نفسك فقال اما الجساس فظلام حديث السن مركب رأسه  
فهرب حين غاف فلا علم لي به - اما هام فابو عشرة واخو عشرة ولوا فنه الكيم يصيح اخوه وبه حولى - واما انا فلا تعجل بالموت  
بؤ للبرئى فذونكم احد هم فاقبلوه به - والا فلكم الف ناقة فخصبوا ونشبت الحرب بين بكره دامل اربعين سنة ولم فيها ايام شهوة  
منها يوم غيرة ويوم بطن السر وهو يوم القسيبات غلب تغلب على بكره وقتلوا هام بن مرة وقال بهبل في ذلك س وهام بن مرة  
قد تركنا عليه القشعين من السور - الى ان قال قتل ما قتل المرء عمرو وجساس بن مرة ذو ضرير - اغاني جلدك صا فبها معنى  
الشعر على ما ذكره مقاتل - ان قتل عمرو هو كليب اخو بهبل وهام بن مرة من اعدائه -

واما قصيدة كليب التي بدأ شعرها فيغفرهم على ما في الاغاني ومهذب الاغاني (اح حال بهبل) ان بهبل لا يعرف من قتل قومه -



جائز وقد ذكرنا ذلك قبل وقال عماره ايضا لهم الشد نيه

أَلَا لِلَّهِ دَرًا حَتَّى كَعَبٍ  
أَمَّا فِيهِمْ كَرِيمٌ مَثَلُ نَصِيرٍ  
تَنَوَّنَهُمْ مَسِيرٌ كُلُّ يَوْمٍ  
وَلَيْسَ بِأَمَثَلٍ مَثَرٍ هُمْ وَلَكِنْ  
فَأَيْنَ فَوَارِسَ السَّلَامَاتِ عَنْهُمْ  
وَأَيْنَ عِبَادَةَ الْخَشَنَاءِ عَنْهُمْ  
ذَوِي الْعُدَدِ الْمَضَاعِفِ وَالْخِيُولِ  
يُورِّعُ عَنْهُمْ سَنَنَ الْفُحُولِ  
كَفَعَلِ أَخِي الْعَزَازَةِ بِالذَّلِيلِ  
يُضِيحُ الْقَوْمَ مِنْ قَبْلِ الْعُقُولِ  
وَجَعَدَةً وَالْحَرِيشَ ذَوَا الْفُضُولِ  
إِذَا مَا ضَاقَ مَطْلَعُ السَّبِيلِ

البقية حاشية صفحته سابقه من الهداية - فذكر أربعة نفر - جساس بن مرة - وهام بن مرة - والمر الذي تملكه عمرو - ورجل آخر - ولا أدري من المرسلات من المر من الهداية وثمر من قومه ولجود فالتقام محتاج إلى التامل -

يرد على ابن جارية بهام بن مرة بن ذهل بن شيان قالت له يومئذ بهام بن مرة من قلبى - إلى اسرى كمن مع الرجال - فقال يا فساق اردت صفيحة ماضية فقالت بهام بن مرة من قلبى - إلى ملعاه مشرفة القذال - فقال يا فجار اردت بيضة حصينة فقالت بهام بن مرة من قلبى - إلى ايراسد رب مبالى - فقلها بهام بن مرة - هذا ما يتعلق بتعريف العلين الذي كورين في الشعر وهو بهام بن مرة بن ذهل بن شيان اه خزانه ١٢

سنة في سنة لما صفا الملك للمامون وقتل محمد الامين على يد طاهر داموا في فوج كازر دست جنيل طاهر بن الحسين الطاهر بن سيار بن شيت العقيلي الحلاف على المامون - وكان نصر من بني عقيل ليكن كسيوم ناحية شمالى حلب - وكان في عنقه بيعة للمامون ومعه سوي رقعة قتلى الامين الطاهر بن الغضب لذلك تغلب على ما جاوره من البلاد - وملك سباطا وجميع علي خلق كثير من الاعراب واهل الطمع وقويت نفسه وعبه الفرات إلى الجانب الشرقي وحدته نفسه بالتغلب عليه فلما رأى الناس ذلك منه كثرت جموعه وزادت عما كانت - ثم في سنة خرج على المامون ابو عبد الله محمد بن ابراهيم بن الحسن بن الحسين بن علي لعشر خلون من جمادى الآخرة يدعوا إلى الرضا وهو المعروف بابن المطالب العلوي فتبعه الخلق الكثير وخرج به الطالبيون إلى ان عرب وقوى بأمر نصر بن شيت العقيلي بالجزيرة وكثر جموعه وحضر حوران وانا انظر من شيعة الطالبيين فقالوا له قد وترت حتى الجباس وقتلت رجالهم وغلقت عنهم العرب فلو بايعت الخليفة كان اقوى للرك فقال من اى الناس - فقالوا يا بيع بعض آل علي بن ابي طالب فإلى - فقالوا يا بيع لبعض بني امية - فقال اولئك قد اوبرامهم ولم يبر لا يقبل ابدا - واما هؤلاء في بني الجباس وقد حاربهم محاماه عن العرب لانهم يقدمون عليهم الحزم وكانت له مع طاهر بن الحسين حروب ووقائع يشيب فيها الطفل ولم يقبل احد منها على الاخر ثم ان في سنة بعد موت طاهر بن عبد الله بن طاهر بن نصر بن شيت بكسيوم وضيق عليه حتى طلب الامان فبعث المامون اليه محمد بن جعفر العامري ليشتد نفثه وطان انتشاره نصران لا يطار المامون لفرارته في لا يجدر عنده فلم يجبه المامون إلى ذلك فحاده عبد الله بن طاهر لقتال وضيق عليه وطلب الامان فاجابه اليه (باني حاشية)



قوله الا الله درالحی کعب یزید کعب بن ربیعہ بن عامر بن صعصعہ بن معاویہ بن بکر بن ہوازن  
بن منصور بن عکرمہ بن خصفہ بن قیس بن غیلان بن مضر وقوله اما فیہم کریم مثل نصر بن  
نصر بن شیبہ احد بن عقیل بن کعب بن ربیعہ وقوله یوم سن الفحل هو مثل ضربہ

(بقیہ حاشیہ سلسلہ سابقہ) و تحویل من معسکرہ الی الرقۃ لے عبداللہ۔ و کھڑوہ حصارہ و محاربہ بنہ خمس سنین فلما خرج الیہ اخب عبد اللہ بن حصین کسیر  
و میر نصر الی المامون فوصل الیہ فی سلسلہ سبع غلوان من صفر فاقول مدینہ الی جعفر و کل بہ من یحفظہ و طبری۔ و الیہ اشار بخطم بنو  
الشام کامل مع بعض زیادہ منافی بطبری فی سلسلہ دعا المامون عبداللہ بن طاہر و ولایہ الرقۃ لحرب نصر بن شیبہ۔ و قال لہ اذا دعاہ فی رمضان  
یا طاہر رایت تلویثک مضرہ و محاربہ نصر بن شیبہ فقال عبداللہ السبع والطاعة و قیل ذاک فی سلسلہ لما صفا الماک المامون کتب الی طاہر بن الحسین و ہو  
مقیم بغداد جبل الیہ حرب نصر بن شیبہ و ولایہ الموصل و الجزیرۃ و الشام و المغرب (بزرگ) و یعلم من اشارہ علامۃ ان نصر بن شیبہ قد حشد العساکر  
من ربیعہ و یعلم من کتب لہ لاخری انہ قاتل مع طاہر و جنود الشام و قیل شوکتہ الشامیین و لم یقر اہل الشام فی مقابلتہ حتی وصلت النوبۃ  
الی عبداللہ بن طاہر فہزمہ فقامۃ اشار لے ما وقع بین نصر و طاہر و ولایہ علم۔ نور۔ نظر الکامل للبر و لیسزک ص ۱۱۔

۱۔ البور بسکون الباء و و بیۃ کالسور اصغر منہ کلار الحین و قیل من جنس بنات عرس جمہ و بور و البور و یسمیہا الناس بنعم بنی ہرا  
(حاشیہ متعلقہ) لے قال علامۃ قال لی عبداللہ بن ابی السمت علمت ان المامون لایبصر الشعر۔ قال قلت و من ذا یکون اعلم منہ  
انک تترانا نشدہ اول البیت فی سبقتنا لے آخرہ۔ قال الی انشدتہ بیتا اجبرت فیہ فلم ارہ تحک لہ۔ قال قلت ما الذی انشدتہ قال  
سہ فحی امام الہدی المامون مستغلا بالمدین و الناس بالمدینا مشاغیل۔ قال قلت لاک و لہ ما صنعت شیئا بل زدت علی ان  
جعلتہ عجوزا فی محابہا فی بدایہ سبقتنا۔ فمن القائم بام الدنیا اذا تشاغل عنہا و ہو اللطوق بها۔ علما قلت فیہ کما قال حکم جریر  
لی عبدالعزیز بن الولید سہ فلما ہونی الدنیا مضی نسیبہ۔ و لا عرض الدنیا عن الدین شاغلہ۔ فقال لی الان علمت انی قد اخطأت  
۱۔ طبری۔ سہ تنوخ الجمل الناقۃ اذا ابرکھا للسفاد و ہذا مثل للافادۃ علیہم و عجزہم عن المقاومتہ ۱۲۔

۲۔ ترجمہ۔ خدا تعالیٰ قوم کعب بن ربیعہ کا بھلا کرے (تو تعین ہے) جو کسی گناہ کا دوا لے اور بہت گھوڑوں کے مالک  
ہیں (مگر پیسے جارہے ہیں)۔ ۲۔ کیا ان میں نصر بن شیبہ عقیل جیسا کوئی شریف نہیں جو انکو نروں کی چھیڑ چھاڑ سے  
بچائے (ساری قوم کو مادہ قرار دیا ہے جو بہت بری مذمت ہے)۔ ۳۔ بنو نمیر ہر روز انکو اس طرح جھکا لیتے ہیں جیسے غالب  
شخص ذلیل کو جھکا لیتا ہے (بنو نمیر کو مست اونٹ اور انکو اونٹنی قرار دیا ہے)۔ ۴۔ وہ (بنو نمیر) انکا دسواں حصہ بھی نہیں۔  
مگر قوم کی تباہی عقل ہی سے وابستہ ہے (اگر عقل نہیں تو تباہی کو کون روک سکتا ہے)۔ ۵۔ ان میں سے بنو سلمہ خیر اور بنو سلمہ شر کے  
شہسوار کہاں ہیں اور نیز ججہ بن کعب اور حریش بن کعب جو بڑے سخی کہلاتے ہیں۔ ۶۔ اور نیز عبادہ بن عقیل بن کعب  
جو دشمنوں کے مقابلے میں بہت ہی سخت شمار ہوتے ہیں جبکہ گذر گاہ تنگ ہو جائے (یعنی یہ لوگ کیوں نہیں اٹھتے کام  
کے آدمی جب وقت پر کام نہ کریں تو انکا ہونا ہونا برابر ہے)۔ ۷۔



فجعلهم لامساكم عن الحرب بمنزلة النوق التي يقرعها الفحل ويوتج يكف ويمنح ويدفع  
والورع في الدين انما هو الكف عن اخذ الحرام وجا في الحديث "لا تنظر والى صومر ولا الى  
صلافة ولكن انظر والى ورع" اذا اشتفى ومعناه اذا اشرف على الدنيا ولد ربحم والسنن  
القصيدة ثرابان ذلك بقوله تنوخهم نمير كل يوم يقال سان الفحل الناقدة فتتوخها وذلك  
اذا ركبها من غير ان توطأ له ولكن يعترضها اعتراضا وتقول الحرب ان ذلك اكرم  
النتاج وذلك لان الولد يخرج صلبيا مذكرا ويقال لذلك الفحل الذي يقم من التتوخ  
والاعتراض يعارة وعراض يقال حملته عراضا وحملته يعارة يافتي قال الراعي  
قلانص لا يكفن الا يعارة عراضا ولا يشترين الا عواليا

لے حصین بن معاویہ من بنی نمر وکان یقال لابی فی الجاہلیۃ رئیس وسمی بالراعی لاندیکر وصف الرعاء فی شعر۔ بجا وجریر  
بقصیدۃ القاضیۃ لانه اتهمه بالمیل الی الفزدق۔ واما الراعی فاستکف فلف عنه ابن قتیبة سے الیعارۃ ان یار من  
الفحل الناقدة فیعارضها معارضۃ من غیر ان یرسل فیها۔ وقال ابن سبیرۃ واعرض الفحل الناقدة یعارۃ اذا عارضها فتتوخا  
وقیل الیعارۃ ان لا تضرب مع الابل ولكن یقاد لیها الفحل۔ وذاک لکرمها۔ قال الراعی یصف ابلا نجاش و ان الیها  
لا یغفلون عن اکرامها و مراعاتها و لیست للنتاج فہن لا یضرب فہن فحل الامعارفۃ من غیر اعتماد فان شارح  
الماعۃ وان شارح المتنت منہ فلا تکرہ علی ذاک سے قلانص لا یفکح الیعارۃ عراضا ولا یشترین الا عوالیا  
لے لکونہا لا یوجد مثلہا الا قلیلا فاذا یشترین عوالیا۔ وقال الانصری قولہ یقاد لیها الفحل محال ومعنی بیت الراعی  
ہذا نہ وصف نجاش لا یرسل فیہا الفحل ضنا بطرقہا وابقاء لقوتہا علی السیر لان بقا حاید سبب منتہا ای قوتہا اذا  
کانت عاٹا العیاء عدم الحمل سنین من غیر عقر فہو البقی لیسرا و اقل لتبجہا۔ ومعنی قولہ الیعارۃ یقول لا تلکح الا ان  
فحل من ہل اخرے فیعقر ویضربہا فی غیرہ وکذا کالطراح فی نجیبۃ حملت یعارۃ سے سوف تدیکح الخ اراد ان الفحل ضربہا  
یعارۃ فلما مضی علیہا عشرون لیلۃ من وقت طرقہا الفحل آلت ذاک المار الذی کانت عقدت علیہ فبقت ثمتہا وقوتہا  
کما کانت اہ لسان العرب۔ طراح کے شعور کا ترجمہ اور باہمی نسق لسان کی تشریح کے مطابق بالکل صاف ہے۔ ترجمہ  
یوں ہوگا عقریب تجھے لمیس (نامی محبوب) کے ہاں ایک جری ساند فی پہنچا دے گی جس نے رحم سے (نرکا) نطفہ بذریعہ  
بول بہا دیا۔ (وہ حاملہ ہونے پر ہی نطفہ گرا دیتی ہے اسلئے بڑی توانا ہے)۔ نفعۃ تفصیل لامارۃ الماء۔ اس نے بیرون  
تک نطفہ مذکورہ کو (رحم میں) پچایا (اور بعد گرا دیا) اور جب وہ حاملہ ہوئی تھی تو (نرکے) زبردستی پیش آ لے سے ہوئی تھی۔  
(سو اسی نے نطفہ قبول نہ کیا اور بعد میں دن کے گرا دیا فطرہ الریطین الاجزاء اور بعد کی تشریح کے مطابق پہلے شعر کا دوسرے سے کوئی  
تعلق نہیں کیونکہ نفعۃ عشرین یوما کا ترجمہ بردنے یہ کیا ہے کہ وہ ناقہ حاملہ ہوئی کے بعد سال تمام گزرنے پر ہی بیرون اور بچے کو پیش آ لے  
(باقی صفحہ آئندہ پر ناظر)



وَقَالَ الطَّرِيفُ مَاحٌ

سَوْفَ تُدْنِيكَ مِنْ لَيْسٍ سَبْدُلٍ  
 ۱۰ اِمَارَتْ بِالْبَوْلِ مَاءَ الْكِرَاءِ مِنْ  
 نَضِجَتْ عَشْرِينَ يَوْمًا وَنِيلَتْ

قوله سبنداءة فهي الجرئية الصدا ويقال للجرى الصدر سبنداءة وسبنداءة واصل ذلك في النهر، وزعم الاصمعي أن الكراض خلق الرجم قال ولم اسمعه الا في هذا الشعر، وقوله نضجته عشرين يوما معناها وان تزيد بعد الكول من حيث حملت اياما نحو الذي عد فلا يخرج الولد الا محكما قال الخطيب

لَا دُمَاءَ مِنْهَا كَالسَّفِينَةِ نَضِجَتْ بِهِ الْحَوْلُ حَتَّى زَادَ شَهْرًا عِدْلًا مِنْهَا

والعزارة العز والمصادر تقع على فعالة للمبالغة يقال عز عزوا وعزواة كما يقال الشراسة والصوامة قال الله تعالى «قال يا قوم ليس بي سفاهة» وفي موضع آخر «ليس بي ضلالة» وقوله فأتين فوارس السلمات يريد بني سلمة الخير وبني سلمة الشرا بني قشيرين كعب وجمع لانه يريد المعج اجمع كما تقول المهابلة والسامعة فتجمعهم على اسم الالب على المهرب ومسبح وكذا لك المأذرة وقد مررت بالحجة في هذا وجدة بن كعب والحريش بن كعب وبنو عبادة من بني عقييل بن كعب وقال الخشاعة يريد القبيلة وذكرها بالخشونة على الاعداء ما يروى ان معاوية بن ابي سفيان رحمه الله تعالى قال لئن لم تفلح بنو حنظلة النشابة ما تقول في بني

حاشية ۱۵۲) لهذا الجرح انما يريد انما هو ظاهر انه لا تعلق له بما قبله وما بعده واورد الاشبات ما قاله شعر الخطيب ولا تترك ما في بانما الكلام في المعنى الراوي شعر الطرمح وخمير فضجة ايضا يؤيد ما قاله في النسب لانه انما يرجع الى المار المذكور والجنين لا ذكره هنا حتى يرجع اليه الضمير بلا تشتم تكلف واما شعر الخطيب فقول لا دماء خبز لحدوث هي ابنة لا دماء (ترجمها) وه (ساندني) كندني رنگ اور كشي معني بڑی ناکہ کی بیٹی ہے۔ جس نے اس کی سال تمام کے بعد ایک اور بیٹی میں رکھا۔ (اسلمت) وہ نہایت قوی ہے) ۱۲) ساء اما و فلان الدم اسالہ ۱۲ محیط ساء الكراض ما في الفحل الذي تلفظ الناقه بعد ما قبلته وخلق الرجم واحد ما كرض او كرضة وقال الاصمعي لا واحد لها من لفظها ۱۳) ساء لا دماء التي فيها ادمية وهي لون مشرب سوادا اور ساءنا. ولفظم نه الناقه شبعها بالسفينة ۱۴) ساء وعلق النسابة الخطيب العلالة. والنساب رتبة (۱) وعلق بن حنظلة (۲) عميرة ابو فضام (۳) صبح الحنفى (۴) ابن الكليس النمرى وقال الاصمعي (۵) والنسابة البكرى وكان نهر نيا ولم يسمه الله في نسق واحد كالوا اصحاب نسب (۱) ثم بن الخطاب. اخذ من الخطاب (۲) والخطاب بن نفيل (۳) ونفيل بن عبد العزى. وكان جبر بن مطعم النسب العرب اخذ ه عن ابى بكر الصديق. وعن جبر اخذ سعيد بن المسيب امه البليان للمجا حظ قال هشام بن عوف وعلق بن حنظلة بن يزيد بن عبيدة بن عبد الله بن سعد بن عمر بن شيبان بن ذهل بن فحمة كان النسب اهل زمانه. واعلمهم بالنسب. واما يزيد بن الكليس النمرى فهو زيد بن عمرو بن مالك بن حارثة بن هلال بن ربيعة بن زيد ساءة بن عامر بن سعد بن تميم الله بن النمر بن قاسطه شرح ديوان القطامي كان يقدم على معاوية (بأبي بصير) (بني)



عامر بن صعصعة فقال أعفان ظلموا وأعجاز نسوا، قال فما تقول في بني تميم قال  
 جحر أخشن أن صادمته أذلهم وإن تركته تركك، قال فما تقول في اليمن قال سيد  
 وأثوك قال أبو العباس وأشد في عماره لنفسه وسبب هذا الشعر الذي تذكره  
 أن رجلا من بني تميم يكنى أبا سعد كان منقطعاً إلى أبي نصر بن حنيد الطائي ثم لحد  
 بني بهتان وكان أبو نصر والياً على العرب وكتب أبو سعد إلى عماره يأمره أن يضع يده  
 في يد أبي نصر فقال عماره  
 دعاني أبو سعد وأهداني نصيبه  
 إلى دمان تغر النصارح  
 (ما يعني دمان)

لا جذر لحى كلب بنهات كالذي  
 أو البرجبي حين أهدأ حينه  
 وزأي أبي سعد وات كان حازماً  
 أعاد به ملعون بنهات سيفه  
 ونصر الفتى في الحرب أعداء قومه  
 قومه للمروزي الطعم فاضح  
 قومه لا جذر لحى كلب بنهات أي لا يكون جذرة له والجذرة البكرة  
 تنحر يقال لجذرت فلان فادركت فله نا جذراً قال عنزة العبي

حاشية صفور شمساً قال تفنن في قدم مع وفد العراق فقال له معاوية بن جندب عن أبي نزار بن ربيعة ومطرف بن عمار كانا غزاهما بليته وعالمية -  
 فاجابهما الحال في الغزاة فقال معاوية انت والله يا قتل العلم الناس تاطبة باخبار العرب - وذكر ان جماعة من الاعداء  
 وقتلوا على قتل السابية بعد الكف - فسلموا عليه فقال من القوم قالوا سادة اليمن فقال من كندة الحمد قالوا لا - قال فانتم الطوال  
 قضيا بنو عبد المذان قالوا لا - قال فانتم اغر بها بالسيوف رطط عرب بن سعد كرب قالوا لا - قال فانتم اهزموا قراؤ رطط قاتم بن عبد الله  
 قالوا لا - قال فانتم الغاصون للفحل الطعنون في الفحل القاتلون بالعدل الا نصار قالوا نعم لهم اخذوا من النواذر فقال لهم بل  
 الا انك الا الحق ٣٠ - قال قبل ان الرواية واليا على ارض العرب امة حاشية لشمس ليزك وقل العرب اي اليمن ٣١ - من سكة عماره بن عجل  
 مرتجته كان يقال ختمت الفصاحة في شرا المحدثين بعمارة بن القيل وهو اشد استوا من جبريلان جبريل اسقط في شروه وشعف  
 وما وجدوا عماره سقطت واحدة في شرو - وكان حجاز بن حنيد اللسان فيما فزوة بن حميدة الاسدي وطال التهاجي بينهما فلم يظف  
 احدهما على الآخر حتى قتل فزوة - وكان عماره يحالس المامون والوالق واصاب خلافة المتوكل في آخر عمره امة الغاني ٣٢ -  
 الخلف الموت - والنازع البعيد ٣٣ - لم يزل ضبط الامر ولاخذ فيه بالثقة ٣٤ - (مترجماً) حجة ابو سعد في دعوت دي -  
 اور خير فو هي كي - اور بيت مي خير خوايساں دہو کہ میں اللہ ہی ہوں ۲۶ - (دوہ) کہ میں اپنا گوشت بہان کے کتے کو کھانے  
 کیلئے دیدوں - جسطرح کہ تاسلی کو موت کی دعوت دی جبکہ وہ اپنی قوم سے دور تھا - دسیطرح یہ دعوت ہی موت ہی کی طرف ہے -  
 یہ جسطرح برقی جسکو اسکی موت آس آگ کی طرف ہنمائی کی جہان دو آگ بجھ کر انوالے اور ایک بج کر نیوالا موجود تھا -



ان تشتما عرفی فات اباکما جزر السباع وکل شر قشع  
 وقوله كالذي دعا القاسطي حنفة وهو نازح فهذا رجل من  
 النبرين قاسط حنوج يبتغي قرظاً من بعد فنهشته حية منات فهو  
 احد القارظين والقارظ الاول من عنزة كان حنوج مع ابن عم له في  
 طلب القرظ فقتله ابن عمه لانه كان يريد ابنته فنهض منها قال ابو  
 حذاف المذني (الصحيح ان الشعولابي ذؤيب)  
 وحتى يوثب القارظان كلاهما وينثر في القتلى كليب لواء  
 وقوله كالذي دعا القاسطي حنفة الهاء في حنفة ترجع على الذي  
 و تقديره كالسبب الذي دعا القاسطي حنفة ، وقوله او البرجعي  
 فهذا رجل من البراجم وهم بنو مالك بن حنظلة . كان عمرو  
 بن هند لما قتل بني دارم

حاشية صفو كدشتا ۱۰۔ المسارح الطلق التي يسرون فيها واحد المتروح ام بردم ابو سعد كاشوره اگرچہ  
 والشمندان اور عقلمندی پر مبنی ہے ۔ اور اگرچہ (خو) اسپر گذر گاہیں تنگ ہو چکی ہیں (اسی لئے وہ خود بھی  
 پھسا ہوا ہے اور وہ سروں کو پھانستا ہے) ۔ ۵۔ (تاجم) الشیء اپنی تلوار اپنی قوم کے خلاف نہان کے ملعون کو  
 دیدی ہے (تاکہ وہ اُن کو قتل کرتا پھرے یعنی ساری قوم کو ذلیل کر دیا ہے) اور کئی باتیں ملنا دینے والی ۔ اور  
 زخمی کرنے والی ہیں ۔ العفو المحو والطمس اھ غیظ ۔ ۶۔ کسی نوجوان کا جنگ میں اپنی قوم کے خلاف دشمنوں کو  
 امداد دینا یا مذاق آدمی کے لئے (نہایت ہی) شرم کی بات ہے ۱۲۔ الشیء یا طیب حصیناً دھڑکا اسی ضمیم المریان  
 وقد کان قتل در دین جالس الجسی صرم بن ضمیم فنشبت الرب بـ بین مجلس و مرة فسعى فيه للصلح موم بن سنان المری  
 وحارث بن عوف الذبانی بزمرة و مدحما زعیر فی علقمہ (ترجمہ) اگر وہ میری عزت پر حملہ کرتے ہیں (تو جائے  
 تعجب نہیں) اس لئے کہ میں نے (بھی) ان کے باپ کو درندوں اور بڑھیا گدھوں کے لئے خوراک بنا دیا ہے ۱۲  
 ۱۔ القسم كجفر المسن من السور ۱۲۔ القراطح كادرق السلم اور ثمر السط ۱۲۔ القارظ الاول یز کر ابن  
 عنزة والثانی ابن عمر عامر بن رحم وکلاهما من عنزة ۱۲۔ ابو ذؤیب فولید بن خالد جاحلی و اسلامی وکان راویۃ سائے  
 بن جوحیۃ المذنی وخرج مع عبداللہ بن الزبیر فی مغوی نحو المغرب فمات و مر التفصیل ۱۲۔ ابو حذاف المذنی فیہ خوئلہ  
 بن مرة احد بنی قردة بن ثمر و بن معدیۃ بن یثیم بن سعد بن حذیل غفشتہ حیۃ فی زمن عمر فمات وکان له  
 اخ یقال له غرة فمات فقال یرثیہ و یحمد اللہ علی سلامۃ ابنہ حذاف المذنی قلیتہ من زسان العرب و قتالہم  
 شاعر عظم اسم و مشیخ کبیر یوم حنین وکان من یهود علی رجليه فنبذ الخیل اھ شرح حاشیہ موری

(ترجمہ) تاکہ دونوں پتے تھارٹنے والے لوہےس آئیں ۔ اور کلب بن وائل دوبارہ جی لئے ۱۲۔ نور ۱۲۔ والاضافۃ لادنی  
 ملا بسنۃ لے المسبب الی السبب ۱۲۔ نور ۱۲۔ البراجیمت یعون بن اولاد حنظلة بن مالک بن زید مائة بن یثیم ۔ و هم قیس و عمرو  
 و ثعلب و کلفة و الظلم و کاشمیر۔ لقبوا بالبراجم لان رجلاً منهم اسمہ حارث بن عامر قال لهم تعالوا فلیجتمع مثل براجم یدی بذہ  
 ففعلوا صفوا بالبراجم رمی عقد الاصابیح و فی کل اصبع ثلاث براجم اھ خزائن و هم ہذا البرجعی عمار کا سید ۱۲۔ نور



بأداة وكان سبب ذلك ان اخاه اسعد بن المنذر وكان مسترضعا  
 في بني دارم في حجر حاجب بن زدارة بن عدس بن زيد بن عبد الله  
 بن دارم الضيف ذات يوم من صيده وبيده <sup>سيف</sup> فبعث كما تبحر  
 الملوك فرماه رجل من بني دارم يسهم فقتله (وفي نسخة بسهم فقتلها  
 والرجل الذي قتله سويد بن ربيعة بن زيد بن عبد الله بن دارم)  
 ففي ذلك يقول القائل وهو عمرو بن ملقط الطائي لعمر بن هند  
 فاقول زدارة لا ارى في القوم او نحي من زداره  
 فغزاهم عمرو بن هند فقتلهم يوم القصيبة ويوم اواره ففي ذلك  
 يقول الاعشى

وستكون في الشرف الميا <sup>س</sup> ذي منقرا ونحي زداره  
 انباء قوم قتلوا يوم القصيبة والادارة

في يوم اواره كان عمرو بن المنذر اللخمي بن زدارة بن عدس اهلكه ليقال له اسعد - فلما تخرج لاصيد فاقطع  
 ومرت به ناقة كاه فبعث بها فخرى فخرى فاشد عليه ربا سويد احد بني عبد الله بن دارم فقتله ثم مر بسويد فلقى عكة وكان  
 عمرو بن المنذر قد غزا قبل ذلك مع زدارة فاقطع فلما كان في حال طي قال زدارة ان مثلك او اغرالم يرجع ولم يصبر فغارة  
 احداه فملى على فاكك كما قال قال وقتل امرؤهم - وكانت في صدور طي على زدارة - فلما قتل سويد اسعد وزدارة يومه عند  
 عمرو بن المنذر فلما قتل ابنه اسعد قال عمرو بن ملقط الطائي يحضض عمروا على زدارة سم من منقرا عمروا بان المرء لم يخلق هيا  
 وحوادث الايام لا تبقى لها الا الحجاره - ان ابن عجرة امره بالسفح اسفل من اواره لتسقى الرياح خلال كشك وقد سلبوا زاره  
 فاقول زدارة لا ارى في القوم او نحي من زدارة - فقال عمرو بن المنذر ما يقول عمرو - قال كذب قد علمت عدو تميم لي - قال قتبت  
 فلما جئ عليه الليل حرب شرجا - فلقى بقومه فلم يلبث ان مرض فمات - فلما مات اخبره عمرو بن منقرا فاصابا الطريقتين - طريف بن  
 مالك طريف بن عمرو فلما بلغ موت زدارة غزا بني دارم وقد كان حلف ليقبض عليهم ما سمع قال فجاء حتى اناخ على اواره - وقد نهروا  
 به ففروا - فاقام حتى قتل تسعة وتسعين - قال فجاء رجل من البراجم شاعر ليدهم فقتل ليون بن بئنه - وليتم به المائة - ثم قال ان الشقي  
 واقه البراجم - فذهبت مثله - قال لا عشي - ويكون في السكها الموازي منقرا وبن زداره - انباء قوم قتلوا يوم القصيبة  
 او اواره - ففتح القوم - انا ان جرير يعني ذلك عليهم - ابن النوى بسيف عمرو قتلوا - امين اسعد عظيم المسترضع - واما  
 الطراح فانه مها الفرزدق وقال ان عمرو بن المنذر احرق قوم الفرزدق فلم يكن له بهذا الحديث علم - اواره من ناحية البحرين  
 وقيل قيل راكب عند النساء من بني كلفة بن مالك بن حنظلة من البراجم لا يعلم بشي - فاناروا قبل يده وقال لغردا جاد  
 بك قال حب الطحاويج الشواء وقد جعت من ثلث قتال عمرو بن الشقي راكب البراجم - قال زمرى بن النضر فاحترق به فجعت  
 الحرب بذلك تيمما - فقال ابن الصعق سم الا بلغ ابيك بني تيم - بآية ما دون الطحاما - وقال ابو نضرة مشر  
 الفتح من اذامات منيت من تيمم - ثم دعا يامراة ليكمل بها عدة مائة اذامات - (ترجمه) (الفرزدق)  
 (صند) زدارة بن عدس كوقل كرجي - اس لئله كمي اس كى قوم من اس كى كرجي (اسود كى خون كى كرجي كرجي كرجي)







ود ابرہم قد قننا منہم مائۃ فی جاحم النار اذ یتزوت بالجہد  
 یتزوت بالمشقوی منہا ویوقدھا عمرو ولولا شغوم القوم لم تقب  
 ولذلك عیرت بنو تمیم بحب الطعام یعنی لطعم البججی فی الاکل قال یزید  
 بن عمرو بن الصعق لحدی بن عمرو بن کلاب من قوم جریر

الا ابلغ لیدی بنی تمیم بآیۃ ما یحبون الطعام  
 وقال آخر ذکر ابن حبیب ان هذا الشعر لابی مہوش الفقعسی وذكر  
 وعبد الله لابی الحوص الاسدی

اذا مات میت من تمیم فترک ان یعیش فخی بزا  
 یخیز او یستبر او یلکس  
 تراہ یتقب البطحاء حولا لیا کل رأس لقمان بن عمار

وقوله للمراء ذی الطعم یعنی الداجع الی عقله یقال فلا تلیس بذی طعم  
 وفلا تلیس بذی نزل ای لیس بذی عقل ولا معرفة واما یقال

لہ (ترجمہ) بنو دارم کے سو آدمی ہم نے بڑھتی آگ میں جھونک دیے۔ جب وہ سخت زمین پر تڑپ رہے تھے۔  
 ۲۔ مشقوی۔ سم خان کباب گاہ وہ وہاں کی کباب گاہ میں تڑپ رہے تھے۔ جس کی آگ عمرو بن طقسطاں جلا رہا تھا۔ اور  
 اگر قوم کی چربی نہ ہوتی تو آگ نہ جلتی ۳۔ لکھ الجاحم البحر الشدید الاشتال۔ والجہد بالتحریک الارض الخلیطۃ المستویۃ ۴۔  
 لکھ ای عمرو بن لعل بن بقط الطائی وکان علی مقدمہ عمرو بن ہند یوم اوارۃ ۵۔ انق لکھ ابن الصعق ہو یزید بن عمرو بن خلویہ بن  
 نقیل بن کلاب لکابی وخیلہ یقال لہ الصعق لان کل طعام لقومہ بکاف فجات ریح بخیار فسنہما ولعنہا فارسل الشد  
 علیہ صاعقۃ فاحرقته قال ابن الکلبی۔ وقال ابن درید الصعق ان لیسع الانسان المدة الشدیدۃ فیصعق لذلك فیر  
 یدھب عقلہ۔ والصعق الکلابی احد فرسانہم سمی الصعق لان بنی تمیم خربوہ فخرتہ علی راسہ فادمتہ فلان اذا سمع الصوت المقلد  
 صعق فذھب عقلہ ام خزائ۔ والادیتہ العبدۃ او العلامۃ ام عبط۔ بآیۃ ما یحبون الطعام ای ما عبرۃ حب الطعام وحرصہ۔ او  
 حب الطعام علامۃ اللیمی۔ (ترجمہ) میان۔ اپنے ہاں کے بنی تمیم کو (یہ پیغام) پہونچا دو۔ کہ حرص طعام کا انجام کیا ہے؟ یا  
 کہ حرص طعام تمہاری علامت ہے۔ وقولہ لیک بنی تمیم۔ وجہ التخصیص یہذا لان الشاعر ایضاً تمیمی فخرہ خصص۔ ای لا یتبع کل  
 تمیمی بل الذین عندک ۶۔ لہ ام ابیہم ترجمہ۔ الا ان فی الخزانہ قال ابو ہریرۃ لاسدی قال ابن الکلبی فی ترجمۃ الانساب ہو  
 ربیعہ بن ثاب بن اشتر بن جویان بن فقص بن طریف بن عمرو بن حنین بن الحارث بن ثعلبہ بن اسد بن خزیمہ۔ اسمہو طبن وحاب وہ  
 ترجمہ ابن جحر فی الاصابۃ فی الذین اور کو الہی صلعم ولدیہ وہ قال جویان بن ثاب لاسدی الشاعر ذکری فی ثمرۃ الامالی انہ  
 عظم فظہر انہ اسلامی ولم یرلہ ترجمۃ فی تراجم الشعراء ام خزائ قلت ولعل ابو الحسوس لاسدی منطوان کان فی  
 النسبۃ الصحیحۃ للکامل۔ قال فی الخزانۃ فی موضع آخر فخر الجاحظ ان ہذا الشعر لابی المہوش الاسدی ام ہوش لکھ  
 مانح معاویہ بن الاحنف بن قیس فارای مانحان اور منہا فقال لہ یا احنف ما الشئ الملیف فی البیاد فقال السنخۃ یا  
 امیر المؤمنین اراد معاویہ ہذا الاشعار واما الملیف فی البیاد وطب اللبن واراہ الاحنف کانت تعیر بالکل السنخۃ بآیۃ







(ورد بها قال ابو العباس هو مصحح بكتبه الراي قال ابو الحسن والسكندر لاجود)

ومن الحسن المدح قول زهير

قد جعل الطالبون الخبز في هريم <sup>من بيتان من مدح</sup> والسائلون الى ابوابه طرقات

وقال دوية (ليس لدوبة انما هو لابن ابي تحيلة)

ان السدي حيث ترى الصفاط

وقال آخر

يَزِدُّ جِسمَ النَّاسِ على بابِهِ <sup>من بيتان من مدح</sup> والمَشْرِيبُ العَذْبُ كَثِيرُ النِّحامِ

وقال الشيخ في محمد بن منصور

على باب ابن منصور <sup>من بيتان من مدح</sup> علامات من البدل

جماعات وحسب البيا <sup>من بيتان من مدح</sup> بنبلة كثرة الاهل

وقوله تشابهت المناكب والرؤوس انما ضربه مثلاً للاخلاق والافعال اي ليس

فيهم مفصل ويقال ان الاصبط بن قريع بن عوف بن كعب بن سعد بن زيد بن سنان بن غنم

عاش في عهد عثمان بن عفان في عهد عمر بن الخطاب (ترجمه) جب میں نے بنی جوین کو سحالت میں بیٹھے دیکھا

کہ ان میں کوئی تم نہیں (پناہ گیر سائل) نہیں۔ ۲۔ تو میں اس چیز سے نا امید ہو گیا جس کی طلب کے لئے ان کے ان آیات تھے۔ ۳۔

جب میں کہتا کہ بھائی تم میں کوئی شخص کسی کام کا اہل ہے؟ تو ان کے کندھے اور سر برابر نظر آتے (سب سوچنے کیلئے بیٹھ

جاتے) ۱۲۔ ان کے انجمن طلباء کا انتہائی غلان ادا سفر فی طلب الرزق والنجح النفع ۱۲ محیط ۱۲ معلوم فی الحکم لے مادومہم من

الطعام ای جلوا اسمہم فیہ لم یفعلوا یہ۔ وقیل فی عکثہم المتخذہ من الاویم۔ قلیل صمعی اصلہ فی قوم ساغرو او متعم نخی دشمن

فانصب علی ادیم لیم فکر صوا ذلک فقیل لیم ناقص من ستمکم زاو فی ادیکم ذائد اللیل یوزب لمن لا یجاور خیرہ وغیرہ ۱۲ نزد کہ

للخرج المبتین وخرج الامر بنید وخرج الحق الخفت لازم وخرجہ محیط (ترجمہ) میں تیرے سلام کے لئے ہر صبح اور شام آتا ہوں۔

اور میرے سلام ہی کا فی قافا ہے ۲۔ انسان کیلئے بڑی تکلیف ہے کہ ایسی چیز کو طلب کرے جس کو حاصل نہ کر سکے۔ اور کھلی

ناامیدی کا فی مانع ہے (نہ ایچ علیک انعم مٹر اولامج یروضہ) ۱۲ اور ۱۲ (ترجمہ) سخاوت کے طلب کرنے والوں کے ہر قسم

کی سخاوت کے لئے ہرم کو مخصوص کر رکھا ہے۔ اور مانگنے والوں نے اس کے دروازوں تک (کثرت آمد رفت سے) راستے

بنا دیے ہیں ۱۲ اور ۱۲ نسیم الجاظ فی البیان الی التیمی ملورہ لارایت اما لسن السلاطۃ والحاۃ والاقدم والنشاط ۱۲ ان

النکاح آہ لم اجد لابن ابی نخید ترجمہ ولما ابو نخید فقال فی الامانی اسم الشاعر کثیرہ وقال ابن قتیبة اہمہ لعمرو کئی لیا نخید لان امر ولدتہ الی

خیزب نخید و ہوں بنی جار بن کعب بن سعد۔ وکان عاقابا بید ففقاہ ابو خریج الی الشام الی ان مات بالوہ فرجع۔ وکان الاغلب علی شوحہ الرجز

ولما خرج الی الشام اتصل بمسلم بن عبد اللہ حسی الیہ لا وحده الی الخلفاء ولید البجر ولید فاعنوه وکان قلیل الوفا وحق اتصل الی بنی اجد

ولقب نفسه بشاعر بنی اشم فوج العیبتہ ودم بنی امیہ وکان طامحا حتی ان طعمہ علی ان قال فی لنفسہ ار جوزہ یوزیہ ففعل علی بن عیسی بن

موسی وبعقد العهد لابن محمد المجدی فوصل ابو جعفر بالحقی درہم وامرہ ان یشدہ بکفرۃ عیسی ففعل فطلبہ عیسی فخر بہ فادکرہ مولی لیسے

فی طین خراسان فذبحہ وبلغ رجبہ ۱۲ خزانہ ۱۲ الصفاط المزاحمہ۔ یقول ان السدی والکرم حیث نری ازو حام الناس ۱۲ (باقی بر صفحہ ۱۶۱)











اذا اجالسه جليس فعرفه بالقصد اليه جعل له نصيبا في ماله وامنانه على عدوه  
وشفع له في حاجته وعند ابيه بعد المجالسة شاكراله حتى شرب من لبنه  
ففيه يقول القائل

وكنْتُ جليْسَ قَعْقَاعِ بْنِ شُوْرٍ      وَلَا يَشْقَى بِقَعْقَاعِ جَلِيْسٌ  
مَكْرُوكُ السِّنِّ اِنْ اَمْرٌ وَابْخِيْرٌ      وَعِنْدَ الشُّوْرِ مَطْرَافٌ عَبُوْسٌ  
وَحَدَّثَنِي التَّوْزِيُّ اَنْ رَجُلًا جَالِسًا قَوْمًا مِنْ بَنِي خَزْرَجٍ رَمَّ بِنَ يَقْظَةَ بْنِ مَرَّةٍ  
بَنِ كَعْبِ بْنِ لُؤْيٍ بَنِ غَالِبِ بْنِ فَهْرِ بْنِ مَالِكِ بْنِ النَّضْرِ بْنِ كِنَانَةَ فَاَسَاؤُا  
عَشْرَتَهُ وَسَعَوْا بِاِلَى مُعَاوِيَةَ فَقَالَ

شَقِيْتُ بِكُمْ وَكُنْتُ لَكُمْ جَلِيْسًا      فَلَسْتُ جَلِيْسَ قَعْقَاعِ بْنِ شُوْرٍ  
وَمَنْ جَهْلٍ اَبُو جَهْلٍ اَخُوكُمْ      عَزَّ امِيْرُ رَاِجُمَةِ وَتُوْرٍ  
نَسَبُهُ اِلَى التَّوْضِيْعِ كَقَوْلِ عَتِيْبَةَ بِنْتِ رَبِيعَةَ بِنِ عَبْدِ شَمْسٍ بِنِ عَبْدِ مَنَاةَ  
لِحَكِيْمِ بْنِ حِزَامٍ لَمَّا بَلَغَهُ قَوْلُ اَبِي جَهْلٍ بِنِ هِشَامٍ اَنْتَفَخَ وَاللَّهِ سَخِرَ وَنَحْوُهُ

۱۔ (توضیح) میں قعقاع بن شوریہ ہم نشین ہوں۔ اور قعقاع کا ہم نشین کبھی ناکام نہیں ہوتا۔ اگر اہل مجلس کسی چھ  
کام کا حکم دیں۔ تو سب کو ہے۔ اور بدی کے وقت ہر ایک کا نیولا اور شروہ ہے۔ اتفاقاً ذی کمالی مافی السطوف ان قعقاع  
بن شوریہ صلی علیہ اذات یوم علی معاویہ فاعلی معاویہ الف وینار وکان ہناک رجل جالس قد فسخ له فی المجلس فاعطاه  
ایاہ فقال الرجل اوزرک الله فقل بن حنظلہ الخطیب الحامی السابیہ سألہ معاویہ عن قبائل قریش فلما رتبی الی ابی  
عزوم قال معنی مطرة علیہا شریرة الابن الخیرة فالتفہم تشاوق الكلام ومعاہرہ الکلمہ البیان۔ فی العاصف  
میر وحنظل بن حنظلہ السدوسی ادراک النبی صلعم ولم یسمع منه شیئا ووفی علی معاویہ وقتلہ الا انہ ارادہ ۱۲ سلک فابدر  
لان ابی جہل۔ جہل اہل مکہ الی بدر وتلف ہو۔ وكان متساندا الی عائط الکعبة فانتہ جارتہ بجرہ فیہا حط۔ فتحرى بر علی انہ تخلف من  
الغزوہ فہربت کامل تفصیل انہ علیہ السلام خرج لغزوہ بدرہ رمضان سنہ ۳ مع ثلثائتہ وثلث عشرہ۔ وكان معہم عین لعیر  
فلما اطروا لجنوا عمیر بن وحب لیمز اصحب محمد صلعم فوجدہ ہم حسباً ذکرنا لکنہ قال یا عتشر قریش لو اضحی شرب تحمل الموت الناح  
منہم حکیم بن خزام فشی فی الناس۔ فانی عتبہ فقال یا ابا الولید لک سید قریش فضل ترجع بالناس قال فات ابن  
الحنظلیۃ ای ابی جہل فانی لا اختشاه التفریق۔ ثم قال عتبہ خطیباً فقال یا عتشر قریش ما تصنعون بمقاتلہ اصحب محمد  
واللہ انہ لعار الی آخر المدبر۔ قال حکیم فانطلقت الی ابی جہل فقلت له یا ابا حکیم ان عتبہ ارسلنی الیک بکذا وکذا۔ فقال  
انتفع والہ سحرہ حین رای اصحب محمد۔ کلا واللہ لا ترجع حتی یکلم اللہ بیننا و بین محمد۔ وما لعتبہ و محمد علیہ السلام الا انہ  
رای ان فیہم ابیہ۔ فرجع حکیم حائیا۔ فلما بلغ عتبہ قول ابی جہل انتفع والہ سحرہ۔ قال سید علم مصفراستہ من انتفع سحرہ الیوم  
انا او ہو۔ (مصفراستہ) کلمۃ لا یحکم عتبہ و ابیہ بالی غدرہا قد قیات قبل تعالیوس بن لغوان۔ او قابوس  
بن المنذر۔ لانه کان مرفوعاً لا یغزو فی الحرب فقیل لا مصفراستہ۔ یریدون صفراء الخلق والطیب و سادۃ



سیعلم مصراً استہ من انتفع بحمدہ الیوم قال رجل من بنی مخزوم للاحوص بن محمد بن  
عبد اللہ بن عامر بن ثابت بن ابی الو <sup>قلح</sup> الاضادی لیؤدیہ التصرف الذی  
یقول

ذہبت قریش بالمکاربم کلہا <sup>والمؤم تحت عمام الاضادی</sup>  
فقال الاحوص لا ادری ولکنی اعرف الذی یقول

الناس کثوہ اباحکم <sup>واللہ کثاہ اباجہل</sup>  
ابقت ریاستہ لاسریتہ <sup>لکونم الفروع ودقۃ لاصل</sup>

وہذا الشعر لحنان بن ثابت و البيت الذی انشدہ المخزومی للاحصل  
وکان یزید بن معاویۃ عتب علی قوم من الاضادیہ کعب بن جعیل التغلبی  
بہجاسہم فقال لہ کعب اأفجوا الاضادیہ اذ ادعی امتا الی الکفر بعد الاسلام  
ولکنی اذ لک علی غلام من الحیاضری کان لسانہ لسان <sup>تکون</sup> یعنی الاخط

حاشیہ صفحہ ۱۸۷ العرب لا تستعمل الخلق الا فی الدعۃ والحفص وتقیبہ فی الحب و احسب ان اباجہل لما سلمت  
الغیر و اراد ان یدخل الخزور و یشریب الخمر یدر و تعرف علیہ للقیان بہا استعمل الطیب او حرم یدک ففکک قال لعتبہ ہذا  
المقالۃ۔ الا تری الی قول الشاعر فی بنی مخزوم سے ومن جہل یو جہل اذ یدہ انہ یخز و لطیب فی الحب۔ مصفرا سے  
اراد مصفرا سے و لکنہ فقد المبالغۃ فی الذم فقص منہ بالذکر ما یسوءہ ان یدکر اھ سحیل رو۔ قال فی قصیدت الکامل مصفرا سے  
نسب الی قصیر استہ لان من تعطر اصفا سے اھ (ترجمہ) میں تم سے نام کام لوٹا۔ حالانکہ میں تمہارا ہم نشین تھا۔ (اور  
جائے تعجب نہیں) اسلے میں قحطیخ بن شہر۔ کا ہم نشین تھوٹا تھا۔ پرے درجے کی حماقت کی وجہ سے تمہارا بھائی  
ابو جہل جنگ بدر میں انگلیٹھی (خوشبو سے لے) اور جام (شراب) لے کر گیا۔ (میدان جنگ میں بزم شراب کے سبب بے  
کر گیا۔ دشمن نتوان حقیر و بے چارہ شمر دے) ۱۳۔ اور سہ الجمرۃ التی یوضع فیہا الحجر کالجمر کبیر الیم فیہا۔ والتور بالتاء  
الملکۃ من فوق انا و لیسر بنیہ ۱۲۔ السرفیج الیہ ۱۱۔ بحک الرثۃ یعنی آنحضرت کے خوف سے عتبہ کا پھینکنا اور سہ  
پھول گیا اور ۱۰۔ نینے لکھا ہے ۱۲۔ الاحوص بن محمد مقدم عند اصل الحجاز و اکثر الرواۃ لولا افعالہ الدنیۃ لانه اسم طیب  
و اسلمہم کلاما و صمم معنی و لشعرہ رونق و علاوۃ و غزویۃ الفاظ لیست لاصد تحسن فی القول و الفخر و المدح و کان تشبہ  
بہما شرف المدیۃ و لشیخ ذک فی الناس فشی بہ الی سلیمان فکتب الی عامر ان یضرب ما لہ و یقیم علی البلس للناس ثم  
یسیرہ الی وھلک ففعل (البلس جمع بلاس غار کبار من مسیح یحفل فیہا النتن) و اقام الی ولایتہ عمر بن عبد العزیز فاذا  
فابی ثم مدح الولید بن عبد الملک فاكرہ و کان مشہوراً بالانیتہ و الزمان و مراوۃ العلمان اھ فزاد قنطرة او قدر۔ (ترجمہ)  
ہر ایک عزت کو فریشتے بھاگے۔ اور انصار کی دستاروں کے نیچے ذلت و ہار ہی (السیاہۃ بن ہارث و شکر) میرزل عن الامراء و انتم الوزراء  
۲۔ لوگوں نے اس کی (ابو جہل) کینت ابو الحکم رکھی اور خدا تعالیٰ نے ابو جہل۔ ۳۔ اھکی مردی نے اپنے خاندان کے لئے فروع  
کا ذلت، اور اصول کی کمزوری کو باقی چھوڑا ۱۲۔ ۱۳۔ کذبتہ عن اللسان الطویل سأل النبی صلی اللہ علیہ وسلم لسان بن ثابت ما بقی من







الحكم لا يقول ما عرفت موضع الحكم وتأويل ذلك ان الرجل اذا اعطى  
 للسلطان او اعطى عن الجواب وهو ما سوز لم يقل حكم وانما يقال  
 حكم اذا تراك ان يقول الشيء لصاحبه منتصرا ولا يخاف عاقبة يكرها  
 فهذا الحكم المحض فاذا لم يفعل ذلك ودائ ان توكده الحكم ذلك فهو خطأ  
 وسفه وقوله ولم تتر التواهب بينهما ضعة نحو من هذا وهو ان يربا الرجل  
 من حقه ما لا يستكره عليه وكانت يقال احيوا المعروف بما شئته وتأويل  
 ذلك ان الرجل اذا امتن بمعروفه كدرة وقيل المئة تديم الصنيعة  
 وكانت يقال كتمان المعروف من المنعم عليه كقوله ذكره من المنعم تكميد  
 له، وقال قيس بن عاصم يا بني تميم « اصحبوا من بينكم كرا لصانكم  
 اليه وينسئ ايا يديه اليكم »

## ن

قال ابو العباس قال عبد الملك بن مروان لاسيكم بن الدحنف

حاشية في گذشته الارقم من لقب هو جمع ارقم وهو اخبث الحيات مخزاة صفة بالفتح الغيبة لغيره وشره وبكسر  
 ضد الهدى احم (ترجمه) اي معاوية اكرمتم من حقوقه ليس دونه - تولى الحقوق اكا اقراره بزيادة كي وارهيان كي  
 كي - جز بر دلمه بانتهى من اذنا با نده صفا ميدان چنگ قايده بر عني هم بر حقوق نوايخته - كي لكر اي صدارتم كا  
 غلام بيم گالياں ديتا ہے كا - سور حيرت ہے كا - غم ارقم نے کیا بخشا ہے - ميرے ہاں اسکا انتقام جز بان كا كتنے  
 نہیں - سو آپ اس شخص كا تلاش كرے پھر بے خوف و بے گناہ كر راضي ہو جائے (يہ مجھ سے ہو نہیں سكتا) ۱۲  
 كہ يقول واما انا فلا يريني الا قطع لسان - فزونك يا معاوية عليك بمن ير ضياء الدراهم هم فحسرت كال ۱۲  
 ۱۳ العام جمع غرامه وصي الغفر والبيضة من ادوات الحرب وها كناية عن دفاعها من ۱۴ ز تمار ورو من يغير عليها  
 ۱۵ قال ليكي بن خالد البركي وزير البهارون وسجي تعجل ذلك ۱۶ لوز ۱۷ كذا وقع ويروي لاسيكم بن الدحنف  
 الاسدي واصحح لاسيكم بن الدحنف با لجم والنون كذا ذكره الدارقطني في المولف والمختلف ۱۸ حاشية في ليزك  
 للمعه هو قيس بن ناصم بن سنان بن خالد بن منقر وكنى ابا علي وهو الذي قال في رسول الله في الله عليه وسلم سجد ال الوزير  
 وقدم على النبي صلى في وفد بني تميم بعد الفتح فاسلم وكان شرفا سيدا وفيه يقول الشاعر سه فاما كان قيس بعدك حديثا  
 ولكنه تبيان قوم محمد - وكان له من الولد طيبة والقحطقر والشمال وغيرهم ويقال انهم كانوا ثلاثا وثلاثين ابن  
 وقد صاحبني اربعة من ولد طيبة احم معارف ابن قتيبة ۲۰



الاسدي ما احسن ما مدحت به فاستغاه فابى ان يعفيه وهو منه على  
سويوه فلما ابى الا ان يخبره قال قيل القائل

الايتها الركب الخيون هل لكم  
من النفر البيض الذين اذا اعتزوا  
بسيده اهل الشام تحبوا وتكفوا  
وهاب الرجال حلقة الباب فقفوا  
اذا النفر السود اليانعون فتموا  
له حوك بزديده لجادوا وادسوا  
وفرق المدا اري راسه فهو اذرع

فقال له عبد الملك ما قال اخو الادريس احسن مما قيل لك (قال

ابو الحسن هو ابو قيس بن الاسدي)

اسم الركب اسم جمع يقال لركبان الابل من العشرة مضاعه او قد يكون للخيول والمخب من الخبب بالتحريك وهو  
ضرب من العدو وقوله بسيد اهل الشام متعلق بخدمه ويريد هل لكم ان تقتصموا بسيد اهل الشام او تذاحضوا  
تحبوا من الحبوا بالكسر وهو العطاء اسسه النفر الجماعه من الناس ووصفهم بانهم بيض كناية عن طهارتهم وبقاوة  
اعراضهم واعتزوا الى اي منتسبوا اليهم اسسه يقال نتم فلان الثوب اذا خرقة وتقصه - والحوك الكسج  
يصفه بالفرقة وسنة العيش وعظم الجسم اسسه (ترجمه) اي تيزر وشرسوار واكيا تم اهل الشام کے سردار کے اهل جانا  
جاہتے ہو؟ تا کہ تم کو (مال) عطا کیا جائے اور (بسلامت) واپس آؤ۔ وہ (سردار) اس روشن چہرہ جماعت سے ہے  
کہ جب دمرے لوگ بہت دربار سے) کاپ رہی ہوتے ہیں۔ تو یہ اپنا نسب بیان کرتے ہی (دربار کے) دروازے  
کی گھنٹی بجاتے ہیں (و حلقة الباب اثره مغرقة تعلق به بقعره عليها - محيط) ۳۔ جب اپنی سیاہ فام (جلا ہے) اسکے  
لئے مرکز چادریں بہتے ہیں۔ تو نہایت اعلیٰ اور فراخ ہوتے ہیں۔ ۴۔ کستوری کے استعمال اور حلا میں نسل کرنے۔ اور  
گرہ یا جیسی گورے رنگ کی مازنیوں کے طے اور کنگھا کرنے کے اسکے سر کو صاف کر دیا۔ لہذا اسکی چند یا بر بال  
نہیں رہے لالہ صیۃ الصورة المنقشة المزينة فيها مزة دم اور ہی من الرغام او غامۃ وقيل من الحاج تقرب مثلاً في الحسن والياف  
الصنم ويكنى بالدمى عن النساء (محيط) اس سے لایخفی علی کل عاقل ان الملح المذكور الغرض منه الدعوة والتزف والامتنان  
وہو من زعمی الاعاجم وعاداتهم وانما يناسب المجلس الحرب ولا يناسب لمن يطلب الفرقة ويقاسى الشدة مطلباً للعلی  
والعرب كانت تائف عن الدعوة وتمنع بالسفر ومقاساة الشدائد ومكابدة الاهیوال والحق ان ہذا ہونیا والسود  
واقا الدعوة والاستراحة فانما ہون عادات الکسانی ولذا قال علی السلام ایاکم وزی الاعاجم ومنع عن لبس الحریر  
الذهب وغيرہ من استی الترف التي تدعو الى التقاعد والتواكل ولذا فقد الشعر عبد الملك فقال ما قال اخو الادريس  
احسن مما قيل لك لانه في الحرب وهذا في الامن۔ (ترجمہ) خود نے میرے سر کے بالوں کا صفایا کر دیا۔ سو میں سوائے  
ذرا سی قمیض کے نہیں سوتا۔ (یہ وزمیرہ کہتا ہے اور پچھلا بزمیرہ کہتا ہے) اس سے ابو قیس بن الاسدي قال في  
الانما في لم يقع اتي اسمه۔ والاسدي لقب واسمه عامر بن جشم بن وائل بن بزيه بن قيس بن عمار بن مرة بن مالك بن لؤس  
(الانما ري الاوسي) من شعراء الجاهلية وكانت الاسدي قد اسندت اليها جر بها يوم بعاث وجعلته رئيسا عليها فكنى بـ  
واسم ابنه عقبة بن ابی قيس واستشهد يوم القادسية ولبن اسمه قيس قال ابو قيس (بأني بر صفة أئيد)







قَوْمًا ذَا الْحِظْرِ الْمُلُوكِ وَفُودُهُمْ نُتِفَتْ شَوَارِبُهُمْ عَلَى الْأَبْوَابِ

وَحَدَّثْتُ أَنَّ جَرِيرًا كَانَ يَقُولُ وَدِدْتُ أَنْ هَذَا الْبَيْتُ مِنْ شَعْرِ هَذَا

الْعَبْدِ كَانَ لِي بِكَذَا وَكَذَا بَيْتًا مِنْ شَعْرِي يَعْنِي قَوْلَ نُصِيبُ

بِذَيْبَبٍ أَلَيْمٌ قَبْلَ أَنْ يُوْحَلَ الرُّكْبُ وَقُلْ أَنْ تَمْلِيْنَا فَمَا مَلَكَ الْقَلْبُ

وَأَمَّا قَوْلُ نُصِيبُ

أَهِيْمُ بَدْعُ مَا حَيِّتُ وَأَنْ أَمْتُ أَوْ كَلَّ بَدْعُ مَنْ يَهِيْمُ بِهَا بَعْدِي

فَلَمْ تَجِدِ الزَّوَاةَ وَلَا مَنْ يَفْهَمُ جَوَاهِرَ الْكَلَامِ لَهُمْ مَذْهَبٌ حَسَنٌ وَ

قَدْ ذَكَرَ عَبْدُ الْمَلِكِ ذَلِكَ لِمَجْلِسَائِهِ فَكُلُّ عَابَةٍ فَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ

فَلَوْ كَانَ إِلَيْكُمْ كَيْفَ كُنْتُمْ قَائِلِينَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْهُمْ كُنْتُ أَقُولُ

أَهِيْمُ بَدْعُ مَا حَيِّتُ وَأَنْ أَمْتُ فَوَاحِشٌ بَنَامَتْ ذَا يَهِيْمُ بِهَا بَعْدِي

فَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ مَا قُلْتُ وَلِلَّهِ اسْوَأُ مِمَّا قَالَهُ فَقِيلَ فَكَيْفَ كُنْتُ قَائِلًا فِي

ذَلِكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَقَالَ كُنْتُ أَقُولُ

حاشيہ صفحہ گزشتہ ۱۳۸۵ سنہ وفاتہ الامام المتحلل وجمع الادب واللمحی ۱۲۸۵ انتہی القوم تسار واد الاسم النجوى ۱۳۸۵ م

ای لاشان حاتان التسم العیون فہم فیہا یحیون ام ف (ترجمہ) مدح اس پاک صاف جماعت سے ہے رجب وہ کوئی

تجربہ پیش کرتے ہیں تو سارا قید لای بن غالب ان کی تجویز کو نسیم کرتا ہے۔ متسم ہونے کی حالت میں اور نیز متکبر اور

ترش و ہونے کے وقت بھی ان کو سلام کیا جاتا ہے (کسی حالت میں ان سے استغناء نہیں کیا جاسکتا ۱۳۸۵ م

الشوس بالضم جمع اشوس وہو ان یظربو عین متکبرا او تیظطوا وعل المراد بالواجب العیون یدکر انہم رجاء فیما بینہم اشداء

علی احد النہم ۱۳۸۵ البیض السادة الذین لا عیب فیہم یقہ مون علی ابواب الملوک احبابہم و مواضعہم و کبر لقسمہم و تہابہا اللہ

لیمہم و قضر ہمہم ۱۳۸۵ النوادر للقالی ۱۳۸۵ یجر عند شعراء العرب الحقیقۃ فیقال علی الحقیقۃ و یوجہ بعض الشعراء المتفاسنین

الموجودین بہ حودی ۱۳۸۵ و یوجہ بنی علیہ قہر العزۃ الفرادیۃ و منہ یتولد و یتشعب العزۃ الاجتماعیۃ و القومیۃ و یقابلا الذلۃ

و الصغار من کل وجہ کما فی الشولہ ۱۳۸۵ (ترجمہ) وہ اس قدر ذلیل قوم ہے کہ جب کہی بادشاہوں کے دروازے

پر ان کا وفد حاضر ہو۔ تو (یہ بے باری اور عزت کے) ان کی مونچھیں دروازے سے ہی پر نوح لیجاتی ہیں ۱۳۸۵

اجتمع الاحوص بن محمد مخرن ابی ربیعۃ فی وڈان مع نصیب و اتفق رجب و کثیر ایضا فالشد و اوتد اکردا و دہوا و لقبوا

(کل واحد علی صاحبہ) الی ان قال کثیر الاحوص اجرنی من قومک سے فان قہار ملک و ان لغودی۔ مخر بعد و ملک لایالی۔ اما

واللہ لو کنت من غول الشوارب لیا لیت۔ کما قال ہذا و غریب بیہ علی جنب نصیب سے بزیب الم الم فیما یقع نصیب ثم یقل

علیہ فقال لو لکن اجرنی عن قومک یا اسود اصیم بدعہ ماجیت و ان امت۔ فواخر فی من یحیی بعدی۔ کانک اغتمت ان لا یغفر

بہا بعدک۔ و لا یغفر۔ ثم افترقوا ۱۳۸۵ مرد ۱۰ (ترجمہ) شتر سوار نے کوچ سے پیشتر ہی مخاطب ذرا زینب سے ملو۔ اور اسے

کہہ دو کہ گو تم ہم سے الگ گئی ہے (اسی نے اجازت سے) مگر ہمارا دل تجھ سے نہیں رہتا ۱۳۸۵ الملم از اسرارہ محیط (باقی بر صفحہ ۱۳۸۶)



اهیم بدعد ملحیت فان امت فلا صلیحت بدعد لذلک یحیة بعدی  
 فقالوا انت والله اشعر الثلاثة یا امیر المؤمنین وقد فضل نصیب علی الغزو  
 فی موقفه عند سلیمان بن عبد الملك وذلك انهما حضرا فقال سلیمان للغزو  
 انشدنی وانما اراد ان ینشد مدحاً له فانشده

ورکب کانت الريح تطب عند هم لها تبة من جذبهها با لعصاب  
 سورا یخطون الريح وهي تلقهم الى شعب الاكوار ذات الحقاب  
 اذا انسوا نارا یقولون لیتها وقد خضرت ایدیهم نارا غالب  
 فاعرض سلیمان کالمغضب فقال نصیب یا امیر المؤمنین الا انشدت لعلی کرویها  
 ما لعلی لا یتضع عنها فقال لها تبة فانشده

ما یصفی کزشتہ اصلی مدرسن فامک القلب ہے۔ شاعر کی قادر الکلامی نے اس وسیع مضمون کو ایک جملے میں ادا  
 کر دیا سعدی نے کہا ہے سے دیدہ سعدی و دل ہمراہ تست تانہ پنداری کہ تنہا میردی) ۱۲ اس کے دو کڑاوی  
 عن حماد بن ربیع بن نمر بن تولب انه قال اطرف الناس النمر بن تولب فی قوله سے اھیم بدعد (فانفتح العبار لان  
 مراد ان مع السخریة والمفرد لا الحقیقة) والناس یرون البیت لنصیب امر بن قینہ ۱۲ اس کے اھیم بدعد۔ دخل لا قیشر  
 علی عبد الملك بن مروان وعنده قوم قد اکره الشروذ کر و اقول نصیب سے اھیم آہ فقال لا قیشر والله لقد اساء  
 قال عبد الملك فكيف كنت تقول لو كنت قائما قال كنت اقول سے تحکم نفسی حیاتی فان امت آہ۔ فقال عبد الملك  
 فقال لا قیشر فكيف كنت تقول یا امیر المؤمنین فقال۔ اھیم بدعد آہ امر بن قینہ (ترجمہ) جب تک جان میں جان  
 ہے۔ میں وعدے کے عشق میں تیراں پھر ونگا۔ اگر مر گیا۔ تو وعدہ کی ایک ایسا آدمی سو نیتا جاؤں گا۔ جو میرے بعد اسکے عشق  
 میں سرگرداں ہے ۱۴ قولہ فخط حزنی بل یا والمتکلم بالالف لم الصوت كما یقال فی بابی یا ابا۔ میں وعدے کے عشق میں مہ  
 العمر سرگرداں رہو نگا۔ اگر مر گیا۔ تو تائے افسوس۔ میرے بعد کون اسکا دیوانہ ہوگا۔ کانہ تمینی ان یراہ وبذا اقیح من الاول  
 لانه لم یتبن ان یراہ وهو محطوا ناء مکہ بیا من غیر تن مذکور۔ سے فلا صلیحت۔ تو خدا کرے میرے بعد کسی عاشق کے کام نہ آئے۔  
 (نہ وہ کسی کی آنکھوں میں پچھے اور نہ کوئی اسکا خریدار رہے) ۱۲ اس کے العصاب التمام واحد معصاة بالکسر یصقم  
 بالصبر علی هول السفر وشدته ۱۲ اس کے سروا۔ من السری کالهدی وھو سیر اللیل کلہ۔ والا کوار الحال واحد کور بالضم و  
 شجھا نواجیہا۔ والحقائب مع حقیقة وری مایکون مطلقا فی مؤخر الرحل او القتب ۱۲ اس کے انسوا۔ البصر وا۔ وخرت  
 ایدیہم۔ اصابتها البرد والفعل کتب۔ وغالب جد الغزو وق یدھ بالکرم والجود فی ایام السنة والخط وذلک وقت  
 البرد والشتاء ۱۲ اس کے لعلی ابی الغزو من اقب مشہورہ وحادیہ بالثورة۔ فمن ذلک انہ اصاب اصل الکوفۃ عیاعہ  
 وھو یخرج اکثر الناس الی البوادی فکان ہو رئیس قوم۔ وکان یحیم بن وشمیل الریاضی رئیس قوم۔ واجتمعوا بکا  
 یقال لھو فی اطراف السہادة من بلاد کلب علی مسیرة یوم من الکوفۃ۔ خقر غالب لابلہ نائتہ۔ وضع منها طعاما  
 واحدی الی قوم من بنی تمیم لھم جلالہ جفائین فرید۔ ووجہ الی شیم جفۃ فکھا وضربا الذی اتاہ بہا وقال انا مقتر علی طعام



اقول لركب صابرين لقيتهم  
قفادات أو شال ومولا لك قاري  
فخوا خيروني عن سليمان راثنى  
لمعرفه من أهل ودان طالع طالب  
فعلجوا فاثنوا بالذي انت اهلكه  
ولو سكتوا اثنت عليك الحقايب

وهذا في باب المدح حسن ومتجاوز ومبتدع لم يسبق اليه على ان الشاعر

وهو اخوه من دان قد قال في عصوره في غير المدح

يمرون بالذاتنا خفا فاعيا برهم  
ويخرجون من دأريهم بجر الحقايب  
على حين الهوى الناس جل أمورهم  
فندلا زريقا المال ندل الثعالب

وليس شعر نصيب هذا الذي ذكرناه في المدح باجود من قول الفرزدق

في الفخر وانما يفاضل بين الشئيين اذا اتنا مباد وقد قال سليمان للفرزدق حين

الشد نصيب كيف تراه قال هو اشعر اهل جلدته فقال الفرزدق وهو

يقول

وحيدر الشعرا شريحه رجالا  
وشعر الشعرا ما قال الجيد

بقايا طائفة صفه گذشته غالب اذا نخر هو ناقة نخرت انا اخرى - فوقت النافرة بينهما - وعقر سحيم لاهله ناقة - فلما كان  
من الود عقر ليم غالب ناقين فخر سحيم لاهله ناقين - فلما كان اليوم الرابع عقر غالب مائة ناقة فلم يكن عند سحيم بقا الفدر فلم  
يعقر شيئا واستمر في نفسه فلما القضت المجاعة ودخل الناس الكوفة - قال بنو رباح لسحيم حررت علينا عار الدهر حلا نوت  
مثل ما نخرنا - وكنا نطيك لكان كل ناقة ناقين فاعتذر ان اليه كانت غائبة وعقر ثلث مائة ناقة فقال للناس شاكم  
والاكل وكان ذلك في خلافة علي فاستقضى في حل الاكل منها - فقصى بكرمتها - فقال هذه ذبحت لغيري اكلية - ولم يكن  
المقصود منها الا المفاخرة والمباهاة - فالتفت نحوها على كرامته الكوفة فاكلتها الكلاب والعقبان الرخم - وعمل  
فيها السواد اشعارا كثره منها قول جرير يبحو الفرزدق - تعودن عقر النيب الخ وللفرزدق في مفاخر ابيه اشياء كثيرة  
وانما جده صعصعة بن ناجية فكان عظيم القدر في الجاهلية - واشترى ثلاثين مؤودة من بنات لقيس بن عاصم المضرى  
ونى ذلك يقول الفرزدق ليقتر به وجهه من الذي منح الوالدات - واحيا الوليد فلم يواد - وهو اول من اسلم  
من اجداد الفرزدق ذكره في الاستيعاب في جلد الصحابة واما سحيم فهو ابن بول بن عمرو بن جوين بن وهيب بن  
حمير الشاعر الذي يقول - انا ابن جلد وطلع الشنايا متى اخرج العمامة تعرفوني (انما اشتهر باسمي) اهو  
ابن فركان - قال ياقوت في معجم الادباء كان صعصعة قد افترقت ثلث مائة مؤودة الى ابن جلد الله باسلام  
(توجيه) بهت ستر سواريس كه گويال (مخندى) هوا النسب (كوتى) انتقامه لى هى - كيونكه انكى دستار وگو  
اوتار رى هى - ۲ - وهرات بخراس (مخندى) هوا كه چيرتے ہوئے چلتے رہے اور وہ بھی انكو خجندوں والے  
بالا نول کے اطراف میں پھینقى رہى (يعنى مائے سرديكے پالان كياوٹ ليتے رہے) - ۳ - جب وہ دور سے كوتى آگي ديكھتے  
تو (تمنا كرنے اور) كھتے كه كاش غالب آگي بود حاليكه انكے ہاتھ كھڑكے تھے ۱۲ (باقى حاشیہ صفحہ ۱۷۲ دیکھو)



ثم ترجع الى تفسير الشعر قوله يمشون بالدهنا حقا فاعيا بهم يعني قوما  
 يتجارتا وقد قالوا انما ذكر لوصفا والا اول اثبت وذلك ان دار ثمن سوق  
 من اسواق العرب وقوله يُجْرُ الخائب يقول عظام ويقال للرجل اذا  
 امداقت سوته فتأثت متقدمة رجل أجبر ويقال لها البجرة والبجرة وفعلة  
 وفعلة تقعان في الشيء يقال قلقة وقلقة وصلعة وصلعة ومثل هذا  
 كثير وقوله على حين الهى الناس ان شئت خففت حين وان شئت  
 نصبتة اما الخفض فلا منه مخفوض وهو اسم منصوب واما الفتح فلا هنا فتك  
 اياه الى شئ غير معرب فبنية على الفتح لان المضاف والمضاف اليه اسم واحد  
 فبنية من اجل ذلك ولو كان الذى اضيفته اليه معربا لم يكن الالحاق  
 وما كان سوى ذلك فهو كمن تقول جئتك على حين زيد وجئتك في  
 حين امره عبد الملك وكن اقول النابغة

حاشية صفحہ ۱۷۱ است { ۱ } ای راجعین۔ و قول تقار الخالق مقصورا متبعی اثر و هو ظرف مضاف الى ما بعده وذات او شال  
 یرید بہ الابل تلو بعضها بعضا۔ وقاربنا القرب محکا و ہیر الیل لورود الغد ویقال جاوا او شالا المتبع بعضهم بعضا محیط  
 در گھما مجھے سوار وئی ایک گاعت واپس آتی ہوئی مل جیکے میں اونٹوں کے گلے کے پیچھے پیچھے جا رہا تھا۔ اور آگے پیٹام اونٹوں کو  
 پانی پر لیجا رہا تھا۔ میں نے کہا ۲۔ ذرا پیرو۔ اور مجھے سلیمان کی متعلق کچھ بتاؤ۔ اسلئے کہ رہا شندگان و دان میں اسکی سحر و جود کا  
 طالبان سودہ ٹھہرے اور انہوں نے تیری دعا و تعریف کی جسکا تو مستحق ہے۔ اور اگر بالفرض خاموش رہتے تو پر شدہ خیمیں تیری تعریف  
 کر رہی تھیں (نصیب کی غلامی مولانا کا ریسے ٹپک ہے) ۱۲۔ اند ۱۷۔ دو دان رشتاق بنو ائی مرقند و بلدہ قریا لا بوا و موضع قریاوی  
 القری ۱۲۔ الدصا و الغلا و موضع نیم بنجد و قصر للزور و الدھنا من بلاد بنی تمیم و لم یصح الا القصر احد مبرد۔ یہ عند الکوفین  
 و یقصر عند البصرین لا غیر و می من دیا ر نیم طولہا من خون یشوعہ الی رمل بحرین و می من اکثر بلاد اللہ کلا مع قلا بعدا و المیاہ و اذا  
 اخضبت راجت الوبیع السعہا و کثرہ اشجارہ و مراصد و الغیار مع عیبہ و می زنبیل من اودم یجمل فیہ الشیاب۔ و دارین موضع بالبحرین  
 یحب المسک و داری (ترجمہ) شاعر مالدار تاجر و یکطرف چور و کوفہ لا کر کہتا ہے کہ ہمارا مقام اودھنا سے سات مل گزرے میں بن  
 کی خیمیں خالی ہوتی ہیں۔ اور باز دارین جیسے جگہ میں تو انکے خیمیں خوب ہوتے ہیں۔ یہ وہ موقع ہے کہ لوگوں کو انکے بڑے بڑے  
 کاموں (سلطنت کی بد نظمی کیونکہ سے) غافل کر رکھا ہے۔ لہذا ای بنی زید بن مال کو لو سر یوں کی طرح کھسکا ۱۲۔ نور ۱۷۔ ای ان  
 نصیب خالف الفرزدق فی شعرہ لان شعر الفرزدق فی الفخر و شعر نصیب فی المدح فیسف لیفضل احدہما علی الآخر و لو کان فی شئ لعرف فضل احدہما علی  
 الآخر ۱۲۔ نور ۱۷۔ قال یا قوت فی نجم الادب و قال سیون للفرزدق کیف تری شعرہ قل ہو شعر اہل جلدۃ۔ فقال سلیمان بن اصف حدیثک  
 یا غلام اعط نصیباً خمساً لک و یبار و الفرزدق نار ابیہ فحقت و ہو یقول خیر الشعراء۔ اہل جلدۃ یعنی اپنی زمین (مدح) میں اچھا کہتا  
 و اصول الشعراء۔ المدح و الفخر و النصیب و البجاء و لا یتصور عن البجاء الفخر ۱۲۔ نور ۱۷۔ ای مقابل المبین و ہوا العرب ۱۲۔ نور ۱۷۔



عَلَى حِينَ عَاتَبْتُ الشَّيْبَ عَلَى الصَّبَا وَقُلْتُ أَلَمْ أَصْغُ وَالشَّيْبُ وَازِدٌ

ان شئت فتحت حين وان شئت خفضت لانه مضاف الى فعل غير متمكن وكذلك قولهم يومئذ تقول عجبت من يوم عبد الله لا يكون غيره فاذا اصبغته الى اذ فان شئت فتحت على ما ذكرنا لك في حين وان شئت خفضت لما كان يستحقه اليوم من التمكن قبل الاضافة فتقرأ ان شئت من عذاب يومئذ وان شئت من عذاب يومئذ على ما وصفت لك ومن خفض بالاضافة قال سيؤذي يومئذ فاعربته في موضع الرفع كما فعلت به في خفض ومن قال من خزي يومئذ فبناه قال سيؤذي يومئذ يكون على حالة واحدة لانه مبني كما تقول دفع الى زيد خمسة عشر درهما وكما قال الله عز وجل «اعلمها تسعة عشر» واما قوله فتدلا زريق المال ندل الثعالب فتد زريق قبيلة وقوله ندل المصدر يقول اندلني تدلا يا زريق المال والندل ان يجفوبه جذن يقال ندل الرجل الدلو تدلا اذا كان يجذبها مملوءة من البئر فنصب ندلا بفعل مضمر وهو اندلني وهذا في الامر تقول ضربا زيدا وشما عبد الله لان الامر لا يكون الا بفعل فكان الفعل فيه قوي فلذلك اضممته ودل المصدر على الفعل المضمر ولو كان خبرا لم يجز فيه الاضمار لان الخبر يكون بالفعل وغيره والامر لا يكون الا بالفعل قال الله عز وجل «فاذا القيمم الذين كفروا فاضرب الرقاب» فكان في موضع اضري يواحي كيان القائل قال فاضربوا الآتري انه ذكر بعده الفعل محضاتي قوله حتى اذا التفتوا فسددوا الوفاق ولو توت منون في غير القرآن سبب الرقاب وكذلك كل موضع هو بالفعل اولى وقوله ندل الثعالب يريد سوسة الثعالب يعاب

سوسة الهمزة لانكاره واللفظ والجزم واضح مضارع صيغته الواو ترك مله الباطل والواو اخرج الزاخر والواو اخرج يولم نفسه ويترك عيبا الثعالب والتحق بالنساء ايام كبره وغيبه (ترجمه) جب كبره وحبس حبسا هو سوسة رقباب كرا تھا۔ اور کہ راقبا کر کیا میں ہوش میں آؤں گا حالانکہ پیری مانع ہے ۱۲ لہذا ای لم یجزل یعنی وقت الاضافہ ۱۳ لہذا ۱۴ ای غلبتموہم وکثرت فیہم الجراح ۱۵ لہذا ای قل فاضربوا الرقاب او جلا سمیۃ ای فاضربوا الرقاب ۱۶



فی المثل «اكتب من ثعلب» واما قول نصيب ولو سكتوا اثنت عليك الحقاب  
فانما يريد انهم يرجعون مملوءة حقا يترهم من وقته فقد اثنت عليه  
الحقاب قبل ان يقولوا فاما قول الاعشى

وان عتاق العيس سوف يزوركهم نناء على انجاز هن معلق  
فانما اراد المديح الذي يتحدث به والحادي من درأها كما ان الهادي لملها  
واما قول ابى وجزة <sup>سهم بن زيد بن عبيد السعدي</sup>

دلت بستين وسقاني حقيبتها ما حملت حملها الا في دلا السدا  
فانها اراد ما يوجب ستين وسقالا ان الناقة حملت ستين وسقا وكان

من حديث ذلك ان ابا وجزة السلمي المعروف بالسعدي لنزوله فيهم  
ومخالفته اياهم كان قد شفع الى المدينة يريد آل الزبير وشخص ابو زيد

الا سلمى يريد ابراهيم بن هشام بن اسمعيل بن هشام بن المغيرة بن عبد الله  
بن عمر بن مخزوم وهو والى المدينة فاصطفا فقال ابو وجزة هلتم فلتشرك

فيما نصيبه فقال ابو زيد الا سلمى كذا انا امديح للوك وانت تمديح السوق  
فلما دخل المدينة صار ابو زيد الى ابراهيم بن هشام فانشده يا بن هشام

يا اخا النكرام فقال ابراهيم وانما انا اخوهم وكاني لست منهم ثم امر به  
سهم بن زيد بن عبيد السعدي

سهم بن زيد بن عبيد السعدي قال رجل اروع من ثعلب اي في الجملة هو ف ورنج كرو حذو محيطه يقال اروع من ذنب  
ثعلب قال طرودسه كل خليل كنت خالته لا ترك الله واضحه كليم اروع من ثعلب وما اشبه الليلة بالبارحة ۱۳ فرائد

لصالح العتاق بالكسر النجاش من العتق وهو النجاشة وكرم الاصل (تجميعها) ه سفيادنت عنقريب تهاى لى بونجى جن  
كے پہلوں پر ترفین لٹکانی گئی ہے (یعنی حادی تہا ری میح کا کر پڑھ رہا ہے) ۱۲ التوزیع سلك الحادی والسائق هو الذي

يحمدي خلف الابل لاجل ان يسرع في سيره ۱۴ الوسق (۶۰) صاع وصاع (۲) تقريباً سير لهند اوسق بمقدار ۱۵ لم يسره  
لم من ويقدم الوسق بمعنى الحمل لان الابل انما تحمل نحو هذا المقدار محيط ۱۶ التوزیع سلك الحادی والسائق هو الذي  
السود القصه - يقول لم تحمل الادنى من الحمل ولا السدد وهو القصه - ولكنها حملت ما يوجب ستين وسقالا ان الناقة حملت  
ستين وسقالا ف لس السوق كهر دمج سودة بالضم وهي الرعية ۱۷ سة چور کی ڈاڑھی میں تنکا - ابراهيم نوراً نکتے کو  
کچھ گیا - شاعر نے جس ٹپس حد و دین کمال کیا - مگر ابراهيم کی زبانہ انی بھی قابل داد ہے ۱۸ التوزیع -



فَضْرِبَ بِالسَّيَاطِ وَامْتَحَ أَبُو جَزَّةُ آلَ الزُّبَيْرِ فَكُتِبُوا إِلَيْهِ بَسْتَيْنَ وَسَقًا  
 مِنْ تَمْرٍ وَقَالُوا هِيَ لَكَ عِنْدَنَا فِي كُلِّ سَنَةٍ فَأَضْرِبْ فَاقَالَ أَبُو زَيْدٍ <sup>عنه</sup>  
 مَدَحْتُ عَرُوقًا لِلنَّدَى مَضَّتِ الثَّرَى <sup>عنه</sup>  
 نَقَابُذُ بُوْسٍ ذَاقَتِ الْفَقْرُ وَالْغَنَى <sup>عنه</sup>  
 سَقَاهَا ذَوُّ الْأَرْحَامِ سَجْدًا عَلَى الظُّمَأِ <sup>عنه</sup>  
 بِفَضْلِ رِجَالٍ لَوْ سَقَوْا مِنْ مَشْيِ رِهَا <sup>عنه</sup>  
 فَضُمْتُ بَأْيَدِهَا عَلَى فَضْلِ مَا رِهَا <sup>عنه</sup>  
 وَهَدَّهَا أَنْ تَفْعَلَ الْخَيْرُ فِي الْغَنَى <sup>عنه</sup>  
 وَقَالَ أَبُو جَزَّةٍ <sup>عنه</sup>

رَأَيْتُ رَوَاحًا قَلْبِي وَهِيَ حَامِدَةٌ  
 رَأَيْتُ بَسْتَيْنَ وَسَقًا فِي حَقِيبَتِهَا  
 مَا لَنْ رَأَيْتُ قُلُوصًا قَبْلَهَا حَمَلَتْ  
 ذَاكَ الْقَرَى لَا قَرَى قَوْمٍ رَأَيْتُهُمْ  
 مَا قَوْلُ أَبِي زَيْدٍ لَأَبِرَاهِيمَ مَدَحْتُ عَرُوقًا لِلنَّدَى مَضَّتِ الثَّرَى حَدِيثًا  
 فَأَمَّا عَنِّي أَنَّ إِبْرَاهِيمَ وَاحِدًا هَمَّهِ الْإِنَّمَا تَطْعَمُ بِالْعَيْشِ وَدَخَلَ فِي النِّعْمَةِ وَ  
 خَرَجًا مِنْ حَدِّ الشُّوقِ إِلَى حَدِّ الْمُلُوكِ حَدِيثًا وَذَلِكَ بِرِشَامِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ  
 لَدُنْهَا كَانَا خَالِيَيْنِ فَأَمَّا وَلَا هُمَا عَنْ حُجُولٍ وَقَوْلُهُ فَلَمْ تَهْمُمْ بِأَنْ تَتَزَعَّرَا قَانِيَا  
 هَذَا امْتَلَأَ يَقَالُ فَلَا نَ يَهْتَزُّ لِلنَّدَى وَيُذَاتِحُ لِفَعْلِ الْخَيْرِ كَمَا قَالَ مُتَمِّمُ بْنُ فُوَيْرَةَ

أَنَّ الْعَرُوقَ جَمْعُ عَرَقٍ بِالْكَسْرِ كَأَنَّهُ ارَادَ بِالْأَرْضِ الْمَلْحَ الَّتِي لَا تَنْبَتُ شَيْئًا وَاسْتَعَارَهُ لَهُمْ ذَمًّا وَهَجَاءً وَالثَّرَى النَّدَى السَّاقِطُ مِنَ السَّمَاءِ  
 اسْتَعَارَهُ لِلْفَقْرِ وَكَثْرَةِ الْمَالِ ١٢ أَلَمْ يَضْرِبْ جَمْعُ ضَرْعٍ وَهُوَ الشَّوْقُ وَالْبَقْرُ وَنَحْوُهَا وَأَمَّا لَنَا قَتْلُهَا فَيَقُولُ أَنَّ صَوْلَاءَ النَّاسِ كَانُوا  
 أَهْلُ بُوْسٍ وَفَقْرًا لَقَدْ وَاعَنَهُ لَعَنَ إِنْ قَاسُوا الشَّيْءَ مِنْهُ وَاجْتَهَدَ ١٣ أَلَمْ يَرَادْ بِذِي الْأَرْحَامِ بَنِي أُمِّهِ وَكَانَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ رِشَامِ بْنِ  
 بَنٍ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ يَرِيدُ أَنْ يَكُونَ فِي بَيْتِهِ أَدْرَكَهُ قَائِلُهُمْ مِنْ بَنِي مُزَيْنٍ فَانْقَدَ وَهُمْ مِنَ الْفَقْرِ وَافْضَلُوا عَلَيْهِمُ بِالْفَقْرِ  
 بَعْدَ أَنْ كَانَتْ أَعْنَاقُهُمْ تَقَطُّعُ مِنَ الْبُوْسِ وَالْفَاقَةِ ١٤ أَلَمْ يَأْنِي أَنْ يَهْمُ كَانُوا أَوْضَعُوا رَدَّتْ عَلَيْهِمْ لَوْلَا أَصَابُوا مِنْ مَالِ ذَوِي  
 الْأَرْحَامِ الْإِخْوَانَ وَاعْتَمَدُوا بِهَذِهِ الْأَرْوَاحِ ١٥ السَّجَلُ جَمْعُ سَجَلٍ لَفَتْحِ السَّيْنِ وَهُوَ الدُّوَالُ الْعَظِيمَةُ مَمْلُوءَةٌ وَهَرَبَ ذَلِكَ مَثَلًا لِكَثْرَةِ مَا  
 أَفْضَلُوا بِهِ عَلَيْهِمْ ١٦ أَلَمْ تَضِلَّ امْتَلَأَ شَيْئًا أَوْ يَأْتِي حَتَّى يُلْغِ الطَّعَامُ أَوْ الْمَاءُ فَيَضِلُّ عَنْهُ وَقَدْ تَقَدَّمَ يَدَهُ بِهَمِّهِ بِالْمَسَاكِينِ الْفُجُلِ ١٧ سَجَرٌ  
 كَانُوا أَفْقَرًا لَمْ يَسِرُوا فَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ خَوْفٌ أَنْ يُجَارُوا وَالْفَقْرُ الَّذِي كَانُوا فِيهِ مِنْ قَبْلِ ١٨ وَ (بَاقِي بِرُصْفِ أَهْلِهِ)







الامير فادخله اليه فليما مثل بين يديه قال له عمر ما خطبك  
فقال الاعرابي

اصْلَحَكَ اللهُ قَلَّ مَا يَدِي      مَا أَطِيقُ الْعِيَالِ إِذَا كَثُرُوا  
أَلَحَّ دَهْرُ أُنْحَى بِكُلِّ كَلْبَةٍ      فَأَرْسَلُونِي إِلَيْكَ وَانْتَظَرُوا  
(رَجَوْلِكَ لِلدَّهْرِ أَنْ تَكُونَ لَهُمْ      خَيْثُ سَكَّابٍ إِنْ خَانَهُمْ مَطَرٌ)

قال فاحذت عمرا لا زينة فجعلي يهتز في مجلسه ثم قال أرسلوك  
إلى وانتظروا إذا والله لا تجلس حتى ترجع إليهم غانما فامر له بالفت دينا و  
وردة على بعيده قال ابو العباس وحدثني ابو اسحق اسمعيل بن اسحق القاضي

حاشية صفحہ گذشتہ ۱۱۱ القتب الملائمة ای انہ کان میرہ من غیر عتب ۱۲ الف سکہ الاثیق الحسن المعجب ۲ سکہ البارج  
الریح الحارة فی الصیف وریح بارج شدیدہ اقرب (ترجمہ) جب رباط نوجوان ہو چکا۔ اور میری جوانی نے  
پیٹھ پھیری۔ تو میں نے دیکھا کہ اس کے سلوک میں کوئی بات قابل ملامت نہیں (والدین کا بڑا فرماں بردار ہے)  
۳۔ جس وقت دوسرے لوگوں کی اولاد کرو دی ہو (اور سختی سے پیش آنے لگے) تو تم ملال مینے اور ٹھنڈے  
خوش مزہ ہو۔ ۳۔ اس کا ایک رخ خود ہمارے (اور دوسرے احباب کے) حق میں (بہت حق) دلفریب ہے اور دوسرا  
ریخ دشمنوں کے حق میں درشت تر ہے۔ جس کا برداشت کرنا بہت ہی مشکل ہے۔ ۴۔ وہ جو دوسرا کے وقت  
اس طرح جھومتا ہے۔ جیسے نازک تر شاخ تندہوا سے ہلتی ہے ۱۲ فوج ۷۵ عمر بن حبیرہ قال ابن قتیبة وكان  
ابو جعفر المنصور نصر يدي بواسط شهورا ثم امنه واقبته البلط صلياً وركب اليه يزيد في اهل بيته وكان ابو جعفر يقول ليعزة  
ملك يذا فيه ثم قتل وهو واحد الاثنا عشر الذين ملكوا العراقين اي البصرة والكوفة ولم يجمع العراقان لاحد بعد هؤلاء (الائى  
عشرة) ۱۲ اوقيات ومعارف سحقدمرا قال ابن قتيبة ثم قال في تاج العروس هو السراب عن الاصمعي۔ او خاص بمافي  
اول النهار كان يرفع الشخص يري ما كان۔ وقال يونس لآل مذغدة الى ارتفاع الضحى الا على ثم هو سراب سائر اليوم۔  
وقال ابن السكيت الذي يرفع الشخص وهو يكون بالضحى والسراب الذي يحرق على وجه الارض كانه الماء وهو لصف النبا  
قال الازهرى وهو الذي رايت العرب بالبادية يقولونه ۱۲ سكة مثل قام منتصبا ۱۲ سكة الكلكل الصدرا دما بين  
الترقيتين او باطن الزور وضرب ذلك مثل الشدايد الدهر ۱۲ سكة (ترجمہ) خدا تمہارا بھلا کرے۔ میری مال حالت کمزور  
میں تسمیت عیال کو برداشت نہیں کر سکتا۔ جب کہ وہ بہت سارے ہیں۔ ۲۔ الخ السائل فی السؤال الحف واقبل علیہ  
مواظبا۔ الخ البعير انما اعتد فی سیرہ علی البصرہ نہ اصلہ۔ ثم صار لا اعتماد والمیل فی کلوجہ۔ وانخی فلان علی فلان ضربا  
اقبل امه اقرب۔ زمانے نے مہر ہو کر اپنا سینہ ہم پر رکھ دیا (اور ہم کو پیچھے دبا لیا) میرے بالذبحوں نے مجھے  
آپ کی طرف بھیجا ہے۔ اور وہ چشم براہ ہیں (یہ مصرعہ ہے جو ابن حبیرہ کے دل کو کھا گیا) ۴۔ وہ امید کرتے ہیں  
کہ اگر دیکھی بارش نہ برے تو آپ (محمی) ان کے لئے حولت کے مقابلے میں بارش نہایت ہوں (خان حیانتہ او یمن  
فلم یمنح۔ و خان العهد نقضه امه اقرب) ۱۲ سکہ ای ارحم للطاء والندي ۱۲ نور الحق علوی غفرلہ



ان الخبر لم يثبت بن زائدة وصح ذلك عندي أو قوله نقاش بن يس ولاحدها نقية  
وتأويله انهم أنقذوا من يؤس يقال للرجل والمرأة ذلك على لفظ واحد  
تقول هذا نقية يؤس تقع الحاء للمبالغة لان اصله كالمصدر كقولك زيد  
مكرمة لا هله وزيد كريمة يقوم اي يحل فعل العقدة السكرية و  
الحضلة السكرية وفي الحديث ان رسول الله صلى الله عليه وسلم اكرم جوي  
بن عبد الله بن يحيى لما ورد عليه فبسط له رداءه وجمعه بيده «وقال اذا تاكرم  
كريمة قوم فاكبرموه» هكنا اذني فصحاء اصحاب الحديث وقد قال  
صلى الله عليه وسلم قبل وفاته عليه «يطلع عليكم من هذا الفج خير ذي  
يمن عليه مسحة ملك» وقال محمد بن عمرو بن الشريد (يعني معاوية لجاه)

له من بن زائدة الشيباني كان جوادا شجاعا جزيل العطاء كثير المعروف ممدوحا مقصودا وكان مروان بن  
ابي حفصة الشاعر خفيصا به واكثره الكرم في معنى. وكان معن في ايام بني امية منتقلا في الولايات ومنقطعا الى يزيد  
بن عمر بن حبيزة النخعي امير العراق. ولما انتقلت الدولة الى بني العباس وجرى بين ابي جعفر المنصور وبين يزيد بن  
عمر من محاصرة بدمية واسط على ما هو المشهور الى يومنا هذا فقتل يزيد فاما قتله فقتل يزيد فاما قتله فقتل يزيد فاما قتله فقتل يزيد فاما قتله فقتل يزيد  
فاستتر عنه مدة وجرى له في ذلك غرائب. وكان قد ولي سجستان في اواخر امره وانتقل اليها وله فيها آثار وقصده  
الشوا وبها فلما كان سنة ١٥٢ هـ كان في داره صناع يعملون له شغلا فاندش منهم قوم من الخوارج فقتلوه بسجستان وهو يحتمل. ثم  
بتهم ابن اخيه بن يزيد بن مزيد بن زائدة فقتلهم باسهم. وكان قتله بدمية بسبب تورطه في الشوا وحسن رثاه مرعا  
بن ابي حفصة كان البيل واصل بعد من كيا في قه قرن به فظاللا. ومن المراثي النادرة مرثية حسين بن مطير  
الما على معن وقول القبره الم ١٢ اوفيات مختصرا. ذكره ابن خلكان في الوفيات ولم يذكره غيره الا في الم ١٢ اوفيات مختصرا.  
العقدة. الضيقة والمكان الكثير الشجر والتخل والكلمة الكا في ملايل. وكل ارض محضبة اهم اقرب والعقدة الحائط الكثير  
التخل ويقال للقرية الكثيرة التخل عقدة ١٢ م. الفج الطريق الواسع بين خيلين ويقال على فلان مسحة من جال  
بفتح الميم اي شئ منه وكان جرير هذا يلقب بندي المسحة للملك ١٢ هـ قوله معاوية قلت هو معاوية بن عمرو بن الشوا  
وهو اقوى. والحنس والصحابية الشاعرة. وكان من جزقلا ان خفاف بن مذبة (التي ذكره) غزاع معاوية المذكور مرة  
وقرارة فيحمدا بن حارطة فريد واثم المريان لمعاوية فاستطرد له احمدا فقتل عليه معاوية فطعن في عضده. وحمل الآخر على  
معاوية فطعن فقتل فلما سادوا قتل معاوية قال خفاف قتلني الله ان برحت مكان حتى اثار به. فقتل على مالك بن حارطة  
بن شريح بن خزيمة فقتله لانه كان عدل معاوية وكان معاوية هو قتله فاستطرد له احمدا فقتل عليه معاوية فطعن في عضده. وحمل الآخر على  
وكان محمدا بن خزيمة فقتله لانه كان عدل معاوية وكان معاوية هو قتله فاستطرد له احمدا فقتل عليه معاوية فطعن في عضده. وحمل الآخر على  
معاوية فطعن فقتل فلما سادوا قتل معاوية قال خفاف قتلني الله ان برحت مكان حتى اثار به. فقتل على مالك بن حارطة  
بن شريح بن خزيمة فقتله لانه كان عدل معاوية وكان معاوية هو قتله فاستطرد له احمدا فقتل عليه معاوية فطعن في عضده. وحمل الآخر على



وكان قتله هاشم ودريد ابنا حرملة المزيان من غطفان فقبل الصخر  
 اجمعهم فقال ما بيني وبينهم اقدح من الحياء ولو لم امسك عن هياهم  
 الا صوتا لنفسى عن لقي لعلت ثم قال <sup>الاول</sup> لا تلو في كفا اليوم ما بيا  
 وعاذلة هبت بليل تكومنى <sup>والثاني</sup> وما لي اذ اهبوهم ثم ما ليا  
 تقول الا تهجو ذارس هاشم <sup>والثالث</sup> وان ليس اهداء الحن من شاليا  
 ابي الشتم انى قد اصابوا كى <sup>والرابع</sup> وحيت رسما عند لثة ثاويا  
 اذ اذكر الحوان رفوت عترة <sup>والخامس</sup> اذ اما مرو اهدى ليبت بجية  
 وهون وجدى انى لم اقل لى <sup>والسادس</sup> كذبت ولم اقبل عليه بما ليا  
 قال لا خفش والنشد في الدحول <sup>والسابع</sup> وما لي ان اهبوهم شتم ماليا  
 ونقول العوب للرجل راوية ونسابة فتريد الهاء للمبالغة وكذلك علوة  
 وقد تلام الهاء في الدسم فتقع للمذكور والمؤنث على لفظ واحد نحو ربعة وبعثة

حاشية مذكورة في نسخة فقال صخر ايا قتل اخي - فسكتا ثم قال الصحيح المخرج ما لك لا تحبى قال طغني في عضدى - وشدا في فقتله -  
 فاني اقلت ادركت تارك فقبل لصخر لا تجوم فقال ما بيني الخ تخاف ان يظن بعنى فقال عاذلة الخ فلما كان العام  
 المقبل غزاهم صخر فلم يشعروا الا اوالهميل عليهم فاقبلوا فقتل صخر ودرید او اصاب بنى مرة اخره وبردوم وبيحي بعضنى ثم  
 خفان (ترجمه اشعار) طامت غرورت رات كويند سے بیدار ہو کر مجھے طامت کرنے لگی (میں اس سے کہا کہ)  
 آگاہ رہو مجھے طامت نہ کرو - کیونکہ میری موجودہ حالت طامت سے کہیں بڑھ کر ہے - ۲ - وہ کہتی ہے کہ تو ہاشم  
 بن حرمہ کے شہسواروں کی ہجو کیوں نہیں کرتا - مجھے کیلے گا - جب کہ میں انکی ہجو کر دوں - پھر مجھے کیا حاصل ہو گا  
 (الصحیح) ۳ - گالی گلوچی سے یہ بات روکتی ہے کہ انہوں نے میری شریف ترین متاع لے لی - اور یہ کہ گالی دینا میری عادت  
 نہیں - ۴ - جب بھائیوں کا ذکر آتا ہے تو میرے آنسو جاری ہو جاتے ہیں - اور مقام لشک کے پائدار نشان (قبرا  
 کو سلام کہتا ہوں - ۵ - جب (بھائی کوئی شخص کسی میت کو سلام بھیجے - تو اسے معاویہ ہذا مالک عرش میری جانب سے  
 مجھے سلام پہنچا ہے - ۶ - میرا درد اس بات (کے تصور) سے کم ہو جاتا ہے کہ میں کبھی اسے نہیں کہا تھا کہ تم جھوٹے  
 ہو - اور نہ صی مال کے پاس سے میں اسے بخل برتا ہے - واما صخر بن عمرو بن الشریذ اخو الحنسا (الشقیق) کان ثریفا فی  
 بنی سلیم - فخرج فی غزاة فقاتل فیہا قتلا شديدا فاصابه جرح فمرض من ذلک فقال مرضه - وعاده قومہ فکانوا اذا سلوا  
 عنه امرأتہ سلمی قالت لا ہوی فیہ بنی ولا ہویت فیہ بنی صحیح سمع کلہا فاشفق علیہ - واذا قالوا لہ کیف صخر ایوم قالت  
 اصبح صالیا بجد اللہ فلما افاق من علو بعض الافاق بعد الی امرأتہ سلمی فخطبها لعمود الفضل طحت طامت ثم نکس بعد ذلک من  
 طعنت فانت ذکانت اختہ خنسا وترشیہ و تکبیرہ - حتی غمیت - وحنسا قد رأت عائشہ ام المؤمنین وصاحبہا - احسن شہدہ  
 لہ فی نسبتہ یرثی اذا وہ است کے ماہم موصول مبتدأ خبرہ اقترع من الحياء - واقترع من القلق عرکا وہو الفخخ التوفی سوا

(تاریخ صحیح)



وضرورة وهذا كثير لا تنزع الهاء منه فاما زاوية وعلا مة ونسابة فحذف  
الهاء جاز فيه ولا يبلغ في اللباغة ما تبلغه الهاء وقوله وحلبت الايام  
والدهر اضربا فانه مثل يقال للرجل المجرى للدمور فلان قد حلبت الدهر  
اشطوره<sup>١</sup> اي قد قاسى الشدة والرخاء وتصور في الفقر والغنى كما قال

القائل

قد عشت في الناس طوارا على طريق شقي وقاسيت فيها اللين والقطعا<sup>٢</sup>  
كلاؤا بلكوت فدا النعماء تطبرني ولا تخشعت من لاؤا<sup>٣</sup> لها جزعا<sup>٤</sup>  
لا يملأ الهول صدري قبل موقعه ولا اضيق به ذرعا<sup>٥</sup> اذا وقع<sup>٦</sup>

ومعنى قوله اشطوره فانما يريد خلوفه يقال حلبتها شطرا بعد شطرا  
واقص هذا من التصف لان كل خلف عدل لصاحبه وللشطرونجهان  
في كلام العرب فاحدهما النصف كما ذكرنا، من ذلك قولهم شاطر فلان مالي  
والوجه الآخر القصص يقال خذ شطرا زيدا اي قصده قال عز وجل «فكل  
وجهمك شطرا المسجد الحرام» اي قصده «وحيث ما كنتم فولوا وجوهكم شطرا»  
قال ابو العباس وانشدني التوزي عن ابى عبيدة قول الشاعر<sup>٧</sup>  
ان العساير بهاد<sup>٨</sup>ا<sup>٩</sup> محارمها فشطرها نظرا العيين<sup>١٠</sup> محسونا<sup>١١</sup> عليه<sup>١٢</sup>

عاشية صفحہ گزشتہ الخی بالقصر الفخس فی القول، والشمال بالکسر الطبع ۱۲ ررق الماء وغیره صبره رقیقا ۱۳  
لہ یقال بل ضرور وضرورة اذا لم تج اولم تنزوح ووقع العلامة ما هنر البلوع ۱۴ محیط لہ الا شطرج جمع شطریفتح  
الشیخ واصل بذاتی الناقه ولها شطران قادمان وآخران فکل خلفین من اخلافها شطرا لفظ المثل علیا لہر ۱۵  
شطره او صرہ۔ واشطره بدل من الدهر ای اختبر شطری خیر وشرہ نزع ما فیہ ۱۶ فرائد لہ القطع محرک مصد  
قطع الامر من باب تعب اذا استعظم ولم یبق بان یطیق وقطع بالامر ایضا صاق به فہ ۱۷ لہ الا وهو الشدة  
وتطرنی من البطر بالتحریک وهو الطغیان بالنعمہ ۱۸ لہ (ترجمہ) میں نے دنیا میں مختلف حالات میں کئی طریق سے  
زندگی بسر کی۔ اور سختی اور نرمی کو چھیدا۔ ۲۔ ہر ایک (غم و غمی) کا تجربہ کیا۔ سونہ تو نعمت مجھے مشکریا سکتی ہے  
امیرہ صی زٹنے کے تکالیف سے گھبرا کر رہتا ہوں۔ ۳۔ خون قبل از وقوع میرے دل پر مسلط نہیں ہو سکتا۔ اور نہ  
میں اس کے آجانے کے بعد میرا سینہ (مارے گھبراہٹ کے) تنگ ہوتا ہے ۴۔ نوزح لہ ای الجانب والوجہ قال البرد  
الشر الناجہ ۱۲ محیط لہ الناتہ الذی ترکیب قبل ان ترخص وتلین الخشی التي رکبت من غیر ریاضۃ اھف محارم  
لے غافلہ خشی فی القھر من داء اراد الکبر۔ والرادھینا للراۃ التي لا تنقاد للوصل اھ فاعل (ترجمہ) نارام شدہ  
اونٹنی کے دگ پلے میں بڑی (گرسنگی بوجہ قحط) برائت کر چکی ہے سو اسکی طرف دیکھتے دیکھتے آنکھیں تھک جاتی  
ہیں۔ یا جتورہ کر تپنے والی آگ کے دگ پلے آہ (وجہ التخصیص لا یخفی) ۱۳ لہ



یَرِيدُ نَاحِيَتَهَا وَقَصْدَهَا، وَالْعَسِيرُ الَّذِي تَقْصِرُ بَيْنَ نِيهَا إِذَا حَمَلَتْ أَيْ تُشِيلُهُ  
وَتَرْفَعُهُ وَمِنْهُ سُمِّيَ الذَّنْبُ عَوْسِيًّا أَيْ تَقْرِبُ بَيْنَ نِيهَا وَمَعْنَى ذَلِكَ أَنَّهُ ظَهَرَ  
مِنْ جَرَدِهَا وَسَوْعِهَا مَا أُطِيلَ مَعَهُ النَّظَرُ إِلَيْهَا حَتَّى تَحْسِرَ الْعَيْنَانِ وَالْحَسِيرُ  
الْمُعْيِي وَفِي الْقُرْآنِ «يَنْقَلِبُ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ» وَقَوْلُهُ بِسَقَاها  
ذَوُ الْأَوْحَامِ سَجَلًا عَلَى الظَّهْرِ فَالسَّجَلُ فِي الْأَصْلِ الذَّلُورُ وَإِنَّمَا صُرِفَ بِهِ مَثَلًا لِمَا  
فَاضَ عَلَيْهِمَا مِنْ مَذَى أَقَارِبِهِمَا، يُقَالُ لِلدَّلُورِ مَوْشَّةٌ تَسْجَلُ وَذَنُوبٌ وَهُمَا  
مَذَكِرَانِ وَالغَرْبُ مَذَكِرٌ وَهُوَ الدَّلُورُ الْعَظِيمَةُ وَيُقَالُ فَلَانٌ يُسَاجِلُ فَلَانًا  
أَيْ يُخْرِجُ مِنَ الشُّؤْنِ مِثْلَ مَا يُخْرِجُ الْآخَرَ وَأَصْلُ الْمُسَاجَلَةِ أَنْ يَسْتَقِيَ سَاقِيَانِ فَيُخْرِجُ  
كُلٌّ وَاحِدًا مِنْهُمَا فِي سَجَلِهِ مِثْلَ مَا يُخْرِجُ الْآخَرَ فَاتَّهَمَ كُلُّهُ فَقَدْ عُنِبَ فَضْرِيَّتُهُ  
الْعَوْبُ مِثْلًا لِلْمُفَاخَرَةِ وَالْمَسَامَاةِ وَيَبَيِّنُ ذَلِكَ الْفَضْلُ بْنُ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبَّيَّةٍ  
إِنِّي طَهَبْتُ فِي قَوْلِهِ

مَنْ يُسَاجِلُنِي يُسَاجِلُ مَا جِدْتُ      يَمْلَأُ الدَّلُورَ إِلَى عَقْدِ الْكَرْبِ

وَيُقَالُ إِنَّ الْفُرْزَ دَقَّاهُ بِالْفَضْلِ وَهُوَ يَسْتَقِي وَيُشَدُّ هَذَا الشَّعْرَ فَسُرَا  
الْفُرْزَ دَقَّاهُ عَنْهُ ثُمَّ قَالَ أَنَا أَسَاجِلُكَ ثِقَةً مِنْهُ بِشَبِّهِ فَقِيلَ لَهُ هَذَا  
الْفَضْلُ بْنُ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبَّيَّةٍ ابْنُ أَبِي طَهَبٍ فَدَقَّ الْفُرْزَ دَقَّ شَابِئِهِ عَلَيْهِ ثُمَّ  
قَالَ مَا يُسَاجِلُكَ إِلَّا مَنْ عَضَّ بِأَيْدِي أَبِيهِ، يُقَالُ سَرَّ أَشْوَبَهُ وَنَضَّ أَشْوَبَهُ  
فِي مَعْنَى وَاحِدٍ إِذَا نَزَعَهُ وَيُقَالُ مَرَى عَلَيْهِ الْهَمُّ إِذَا آتَى  
لِيَلْدُو وَانْتَشَدَ

أَعْلَى نَظَرٍ إِذَا ارَادَ أَنْ يَصْنَعَ شَيْئًا فَهَابَهُ ۱۲ فَيُحِيطُ سَلَمُهُ لَفْظُهُ سَاجِلُ فَلَانٌ فَلَانًا الْمُسَاجِلَةُ مِنَ السَّجَلِ وَهُوَ الدَّلُورُ  
الْعَظِيمَةُ وَهِيَ أَنْ يَسْتَقِيَ سَاقِيَانِ فَيُخْرِجُ ۱۳ وَانْدَلَسَ الْكَرْبُ بِالتَّحْرِيكِ الْجَلَّ الصَّغِيرُ لِيَشُدَّ فِي وَسْطِ الْعَرِاقِ لِيَلِي الدَّلُورَ  
فَلَا يَتَعَنَّ الْجِلَّ الْكَبِيرُ وَهِيَ مِثْلُ فِي التَّفُوقِ وَالْخَلْبَةِ وَالْمَرَاوِنِ الْعَقْدُ لَا الْعَقْدُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْعَرِاقِ ۱۴ وَالْعَقْدُ بَيْنَهُ وَ  
بَيْنَ الْجِلَّ الْكَبِيرِ (تَرْجُمَهُ) جَوْشَنُ مُحَمَّدٍ سَيِّدِ الْمَلَائِكَةِ اسْكُو اسْ ذِي عَزَّتْ سَيِّدِهَا لَا يَطْرُقُ كَا ۱۵ جَوْشَنُ لَكْرِي كِي  
مَرَّةً تَكْ دُولُ كُو بَهْرُ دِيَتَا هِيَ (جَوَائِسُ قَوَى أَوْرَنْدَ رَهْمُونِ كِي دَلِيلُ هِيَ) ۱۶



سوی ہستی و ہم المرء یسری (وغار النجم الاقید فی  
 البيت لعروة بن اذينة التیمی شیخ مالک بن انس) و سوی ہستیہ اذا ذهب  
 عنه و المواخنة المساجلة قال العجاج • تو اوضح التقریب قلوباً علی  
 تخرج من العذ و مثل ما یخرج قال الله عز وجل علی تخرج کلوم العرب مثالم  
 «فان للذین ظلموا ذنوباً مثل ذنوب اصحابہم» و اصل الذنوب الدلو  
 كما ذكرت لك و قال علقمة بن عبدہ للحوث بن ابی شہر القسانی (قال ابو الحسن  
 غیری ابی العباس یقول بشئ و بعضهم شئ) و كان اخوه اسیرا عنده  
 و هو شأس بن عبدة اسویہ فی وقعة عین اباع (قال ابو الحسن غیریہ یقول اباع)

سوی ہستی آہ عن خالد صامة و كان من احسن الناس ضرباً بعود۔ قال قدمت علی الولید بن یزید و ہونی  
 مجلس غنا و بین یدیه معبد و ابن عائشة و مالک بن ابی السرح و غیرہم فجعلوا یغنون حتی بلغت النوبة الی  
 قضیت سوی ہستی و ہم المرء یسری • و غار النجم الاقید فشرہ اراقب فی المجرۃ کل نجم • تعرض او علی  
 المجرۃ یجری • طعم ما زال • قریباً کان القلب اطن حمر • علی بکر اخی فارقت بکراً و ای العیش  
 یصلح بعد بکر • فقال لی اعد یا صام ففعلت فقال من یقول ہذا الشر۔ قلت یقول عروہ بن اذینہ یرث  
 اخاه بکراً۔ فقال لی الولید۔ و ای العیش یصلح بعد بکر۔ ہذا العیش الذی نحن فیہ۔ و اللہ قد تجرد اسعاً علی  
 زعم النفاہ مبرورہ۔ فتر بالکسر میان دو انگشت یعنی سبابہ و ابہام اھ صراح (ترجمہ) مجھے رات کو غم نے  
 آگھیرا۔ اور غم (عموماً) رات کو آلیتا ہے۔ (کیونکہ رات تنہائی اور فراغت کا وقت ہے) اور (اسی حالت  
 میں) اثر یا قریب الغروب ہے۔ صرف ایک انگشت کا مقدار باقی ہے۔ (غارت الشمس عیاراً و غوثاً و غیت حیطاً)  
 و اما عروہ بن اذینہ فهو شیخ مالک بن انس کان شرفاً ثباتاً من بنی لیت یحمل عند الحدیث و وفد علی ہشام بن عبد الملک فقال است  
 القائل سے لقد علمت و ما الامر ان من خلقی • ان الذی ہو حطی سوف یا قینسی • قال بلے۔ قال فما اؤدبک قال  
 ساظر و حل من ساعته و بلغ ذلک فی تبویہ امرأة • و وقفت علیہ امرأة فقالت انت الذی یقال لک امر من الصالح  
 و انت تقول سے اذا وجدت او اراک حبیبی کبدی • عدت نحو سقاء القوم ایترو • ہذا برودت بمبرد الماء و ظاہرہ  
 فمن لای علی الاحشاء و تنقذ • و اللہ ما قال ہذا صالح قط ۱۲ ابن قتیبة رم سے التقریب ضرب من العدو و ان یرفع  
 یدیه معاد یضمہا معاً۔ و القلوب بالکسر الخفیف من کل شئی و الحمار الفی و الخلیج الذی فطم عن امہ (ترجمہ) وہ سائنقی  
 پو یس میں حمار خوشی کے نوجوان بچے سے مقابلہ کرتی ہے۔ جس نے حال ہی میں ماں کا دودھ پینا چھوڑا ہوا ہوا ہوا  
 یوم عین اباع۔ و لجدہ یام ذی قار۔ قال ابو عبیدہ کان ملک العرب المنذر الاکبر من ما و السمار۔ ثم مات ملک  
 ابنہ عمرو بن المنذر۔ و امہ ہند۔ و الیہا ینسب۔ ثم ملک ملک اخوہ قایوس و امہ ہند ایضاً۔ فكان ملک لریج سنین  
 و ذلک من مملکت کسری بن ہرمز۔ فزاد الحوث العثماني و کان بالشام من تحت ید قیصر۔ فالتقوا بعین اباع فقتل  
 المنذر فطلب کسری رجلاً یجاءلکاتہ فاشار الیہ عدی بن زید و کان من تراجمة کسری بالشام ان بن المنذر و کان صدیقاً  
 لہ فاحسب ان ینفعہ و هو صغیر من المنذر بن المنذر من ما و السمار۔ فولا کسری علی ما کان علیہ الولد و اتاہ عدی بن زید فملک  
 النعمان ثم متی عنہما فحبسہ حتی اتی علی نفسه۔ فلما قتل النعمان عدی بن زید العبادی و ہوت فی امر القیس بن سعد بن زید



فی الوَقْعَةِ الَّتِي كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمُنْذِرِ مِنْ مَاءِ السَّمَاءِ فِي كَلِمَةٍ لَهُ مَدَحُهَا  
فِيهَا

وَفِي كُلِّ حَيٍّ قَدْ خُطِّطَتْ بِنِعْمَةٍ تَحْقُقُ لَهَا مِنْ مَدْحِ الْكَذُوبِ  
فَقَالَ الْمَلِكُ نَعَمْ أَذْنِبْتُ وَقَوْلُهُ وَقَدْ كَرَّبْتُ أَعْمَاقَهَا أَنْ تَقْطَعَ عَظْمًا يَقُولُ سَقَيْتَ هَذَا  
السَّجْلَ وَقَدْ دَنَتْ لَهَا قَرَابَتُهَا مِنْ أَنْ تَقْطَعَ عَظْمًا وَكَرَّبٌ فِي مَعْنَى الْقَارِبَةِ يُقَالُ كَادَ يَفْعَلُ  
ذَلِكَ وَجَعَلَ يَفْعَلُ ذَلِكَ وَكَرَّبَ يَفْعَلُ ذَلِكَ أَيْ دَنَا مِنْ ذَلِكَ وَيُقَالُ جَاءَ زَيْدٌ وَالْحَيْلُ  
كَارِبَتُهُ أَيْ قَدْ دَنَتْ مِنْهُ وَقَرَّبْتُ فَأَمَّا أَخَذَ يَفْعَلُ وَجَعَلَ يَفْعَلُ فَمَعْنَاهَا مَنْ قَدْ صَارَ

حَاشِيَةً فِي كَذِبَتِهِ بَنِي تَيْمِمْ صَارَ ابْنُ زَيْدٍ بِنِ عَدَى إِلَى كَسْرَى فَكَانَ مِنْ تَرَاجُمِهِ وَكَانَ النُّعْمَانُ عِنْدَ كَسْرَى فَمَجَّاهُ عَلَيْهِ فَمَرَبَ  
النُّعْمَانُ حَتَّى لَحِقَ بَنِي رَوَاحٍ مِنْ عِلَسٍ وَاسْتَعْمَلَ كَسْرَى عَلَى الْعَرَبِ بِأَسْرِ بْنِ قَبِيصَةَ الطَّائِي - ثُمَّ إِنَّ النُّعْمَانُ بَحَلَ حِينًا فِي  
أَهْلَاءِ الْعَرَبِ ثُمَّ أَشَارَ لَهُمْ إِلَى الْمَجْرُودَةِ أَنْ يَأْتِيَ كَسْرَى وَيَخْتَرِ الرِّبَا لِيَفْعَلَ فَمَجَّاهُ بِهَا حَتَّى مَلَكَ - وَيُقَالُ أَوْطَاهُ الْفِيلَةَ  
عَقْدَهُ وَكَانَ الْحَارِثُ بْنُ أَبِي خَمْرٍ لَعْنًا فِي دِيَارِ الْأَعْرَجِ وَجَّهَ إِلَى الْمُنْذِرِ مَاءَ السَّمَاءِ مَائَتَةَ فَارَسَ وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ لِبَيْدِ الشَّامِ  
وَسَارُوا إِلَى عَسْكَرِ الْمُنْذِرِ وَأَظْهَرُوا أَنَّهُمْ الْوَهْدُ أَخْلَيْنَ فِي طَاعَتِهِ فَلَمَّا تَمَكَّنُوا مِنْهُ قَتَلُوهُ ثُمَّ رَكِبَ أَهْلُ الْمُنْذِرِ قَتَلُوا بِهِمْ  
وَنَجَّاهُ بِهَا فِي مَلِكِ غَسَّانَ فَأَخْبَرَهُ بِمَلِكِ الْغَسَّانِيِّينَ عَلَى عَسْكَرِ الْمُنْذِرِ فَمَرَبَ بِهِمْ وَهُوَ يَوْمَ حَلِيمَةَ - وَحَلِيمَةُ بِنْتُ مَلِكِ  
غَسَّانَ كَانَتْ مِنْ أَجْلِ النِّسَاءِ وَكَانَتْ مَعَهُمْ طَبِيبَاتُ الْفَتَيَانِ وَتَلَبَّسَهُنَّ بِالْأَكْفَانِ وَالْفَقْرُ طَبِيبَتٌ شَابًا فَقَبِلَهَا فَخَضَّيَتْ  
وَشَكَتَ إِلَى أَيْمِيهَا فَقَالَ إِنَّ رَجُلَ شَجَاعٍ فَأَمَّا أَنْ يَجِيءَ الْيَوْمَ بِلَا حَسَنٍ فَامْلِكِي إِيَّاهُ وَأَمَّا لِيَقْتُلَ فَيَصِيبُ جَزَاءَهُ - وَكَانَ  
لِعَلْقَمَةَ أَخٍ يُقَالُ لِمَنْ شَاسَ اسْرَهُ الْحَارِثُ بْنُ أَبِي شَمْرَةَ كَوْرِيحَ سَبْعِينَ سَنَةً فَاتَاهُ عَلْقَمَةُ وَدَعَا لِقَبْصِيَّةٍ أَوْ لَهَا سَهْلًا مَلِكًا  
قَلْبًا فِي الْحَسَانِ طَرَدَ بِهَا لُبَيْدَةَ الشَّابِ عَفْرَةً حَانَ مُشِيدٌ إِلَى الْحَارِثِ الْوُكُوبَ اعْلَمْتُ مَا قَتَلَ بِهَا لِكُلِّهَا وَالْقَصْرَيْنِ  
وَجَبِيبٌ بِهَا فَلَمَّا بَلَغَ بِنْتُ الْبَيْتِ فِي كُلِّ حَيٍّ فَقَالَ الْحَارِثُ لَنَعْمَ وَأَذْنِبْتُ وَأَمَّا أَرَادَ عَلْقَمَةَ لِقَوْلِهِ وَفِي كُلِّ حَيٍّ الْوَهْدُ  
الَّذِي بَيَّنَّ قَدْ شَفَعَ فِي إِسَارَى بَنِي إِسْدَ فَاطِلَقَهُمْ وَكَانُوا يَنْفَادُ ثَمَانِينَ ثُمَّ سَأَلَهُ عَلْقَمَةُ أَنْ يُطْلِقَ إِسَارَى بَنِي تَيْمِمْ فَفَعَلَ - وَأَمَّا  
عَلْقَمَةُ مِنْ عِبْدِهِ فَقَدْ مَرَّ بِبَعْضِ تَرْجُمَةٍ شَاعَرٍ تَيْمِمْ جَالِصًا وَقِيلَ لِعَلْقَمَةَ الْفَخْلُ رَجُلٌ آخِرٌ مِنْ قَوْمِهِ يُقَالُ لَهُ الْفَخْلُ لِأَنَّهُ أَخَذَ بِالْيَمِينِ  
فَخَضَّيَ وَهُوَ عَلْقَمَةُ بْنُ سَهْلٍ الْوَهْدُ وَكَانَ لِعَلْقَمَةَ الْفَخْلُ مَعَهُ لَامِرُ الْقَيْسِ وَلَهُ مَعَهُ مَحَادِرَاتٌ وَفَضْلُهُ عَلَى أَمْرِ  
الْقَيْسِ زَوْجَةٌ أَمْرُ الْقَيْسِ حِينَ تَحَاكُمَا إِلَيْهَا فَيُقَالُ إِنَّ لِعَلْقَمَةَ الْفَخْلَ أَهْلَ خَزَانَةٍ وَكَانَ الشُّعْرُ مَقْصُورًا - وَقَوْلُهُ قَدْ خُطِّطَتْ  
يُقَالُ خُطِّطَ زَيْدٌ أَخْطَطَ زَيْدٌ يَخْتَرِ سَأَلَ فَأَعْطَاهُ أَهْلُ حَيْطٍ (تَرْجُمَةٍ) قَوْلُهُ هَرَاكُ قَوْمٌ كَوْمُهُ مَانِكِي مَرَاوِينِ دِينَ - سَوَّاسُ  
بَعْضُ تَيْمِمْ سَمِيحٍ كَيْدٍ دُولٍ كَمَا اسْتَحَقَّ هُوَ ۱۲ نَزَّاجُ سَلْعَةٍ عَيْنِ أَبَاغٍ كَسَابٍ مَوْضِعُ الشَّامِ أَوْ بَيْنَ الْكُوفَةِ وَالرَّقَّةِ -  
قَالَ ابْنُ سُرَّاجٍ أَبَاغٌ رَجُلٌ مِنَ الْعَالِقِ أَصْنِيفَتِ الْعَيْنِ إِلَيْهِ - لَنَزَّاجُ بِهِ ۱۲ فَهَرَسَتْ

فِي  
يَوْمِ حَلِيمَةَ



یفعل ولا تقع بعد واحدة منهما ان فاما كاد وكرب فان استعمل بعد  
واحدة منهما الا ان يضطر شاعر قال الله عز وجل «اذ الخيج يده»  
لم يكديراها» اي لم يقرب من رؤيتها وايضا لم يكرها ولم يكند وكند لك  
يكاد سنا برفه يذهب بالابصار وكند لك كاد تزيع قلوب فزيع منهم  
بغير ان ومن امثال العرب كاد النعام يطير وكاد العروس يكون اميرا  
وكاد المستعمل يكون دكبا وقد اضطر الشاعر فادخل ان بعد كاد  
كما ادخلها هذا بعد كرب فقال

وقد كربت اعنائها ان تقطعها

(وقال ذو ربة)

قد كاد من طول البلى ان يمصحها

فكاد بمنزلة كرب في الدخال والمعنى قال الشاعر

اغثنني غيا ثا يا سليمان شي سبقت اليك الموت والوئ كاري شي  
خشيته جود من امير مسلط ورهطى وماعاد الف مثل الدقار

وقوله لما اوشكت ان تضلعا يقول لما قاربته ذلك والوشيك القريب  
من الشيء والسريع اليه يقال يوشك فلان ان يفعل كذا وكذا والماضى منه  
اوشك وقعت بان وهو اجود وبغير ان كما كان ذلك في لعل تقول لعل ريدا  
يقوم فمذه المجتدة قال الله عز وجل «لعل الساعة تكون قريبا» (ولعله  
يتذكر او يخشى) «ولعل الله يحدث بعد ذلك امرا» وقامت لهم بن ذرية

له يضرب لمن يرفع نفسه وليس برفيع احدث ولها جب الفرائد ههنا كلام راننا تركه اجدد ۱۲

لوزج ۱۲ صبح الثوب اخلق اول اسم عفاه الدهر طولا فالحى - لصيف دار الحبيبة بانها مصلحت من طول

البلى ۱۲ عيني ۱۲ كاري اي تقاربى ۱۲ من التسلط وهو اطلاق القهر والقدرة - وماعاداك مثل

الاقارب - مثل (ترجمه) اي سليمان ميري اداوكر - (كيونكه) اي من موت سے رہا ہو کر تیرے لمان پونچا ہوں

حالانکہ موت میرے قریب پونچ چکی تھی - ۲ - خشیت بدل من الموت - یعنی ظالم امیر اور اپنی قوم کے ظلم سے ابھا کر

آیا ہوں (اور اغرہ سے بڑھ کر کوئی دشمن نہیں ہو سکتا - قال طرفة و ظلم ذوی القربى اشد مصافقة علی المروء من دفع اللام



لَعَلَّكَ يَوْمًا أَنْ تُبَلِّغَ مُلْكَهُ عَلَيْهِمْ مِنَ اللَّهِ فِي يَدِ عَزَائِكَ  
وعسى الاجود فيها ان تستعمل بأن كقولك عسى زيد ان يقوم كما  
قال الله عز وجل «فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَنَّكَ الْفَتْحُ» وقال جل ثناؤه «وعسى الله  
ان يتوب عليهم» ويجوز طرح ان وليس بالوجه الجيد قال هذبة  
عسى الكرب الذي لمست فيد يكون وداؤه فنج قريب

وقال آخر

عسى الله يغني عن بلاد ابن قاور  
منهم يرجون الرباب سكونه  
وحروف المقاربة لها باب قد ذكرناها فيه على مقاييسها في الكتاب المختضب  
بغاية الاستقصاء وقوله ان تضلعا معناه ان تكتفى وأصله ان الطعام والثوب  
يبلغان الاضلاع فيكفانها لك قال الاصمعي في قولهم اكل حتى تضلع  
واما قول ابى وجدة راحت بستين وسقا فالوسق خمسة اقفاصة على جم البصرة

س (ترجمہ) شاید کسی روز تجھ پر کوئی ایسا حادثہ ٹوٹ پڑے جو تیری ناک کاٹ ڈالے ۱۲ بولج بلکہ قلت ہو  
حدیث بن الحسنم الخدری القضا علی شاعر اسلامی کان فی زمن معاویة وسمی التفصیل فی ترجمہ۔ کان حدیث بن زیاد (۱۳)  
سمی) فلما سجن حدیث بن درجمل القرشیون بالمدينة یكلمون عبد الرحمن بن اوفیة بن ربه العذری القضا علی امر حدیث  
واضعوا له الدية حتى بلغت عشرة ا۔ منهم سید بن العاص وكان علی المدينة وعبد اللہ بن عمرو۔ والحسن بن علی بن عثمان  
بن عفان۔ وهو يروى بالباء۔ فقال حدیث بن فوفه لا يقبل عقلاً ابداً۔ جنة تم خيراً۔ فاقام حدیث بن السج بن ست سنين حتى  
ادرك السور بن زيادة ومات عبد الرحمن في ذلك۔ فكان السور هو الذي تولى قتل حدیث بن وذكر المحدث ان السور قد كان  
اختر اخذ الدية والحق حتى قالت له امره والله لئن لم تقبل حدیث بن لا تكونه فيكون قد قتل باك ونكح امك وقصده كتاب التبيين  
وله اشعار رائعة۔ سمي بعض منها۔ ومنها قصيدة البائية فلقها في الامالي اوله من طربت وانت احبنا طروب وكيف  
وقد تلاك المشيب يذير قنى التائب ابى غيري فقلبي من كآبته كئيب فقلت له صدك الله محلاً وخير القول  
ذو اللب المصيب عسى الكرب الذي امست ال (ترجمہ) شاید تو جس غم میں مبتلا ہے۔ اُسکے پیچھے کوئی قریب  
کی خوشی ہو ۱۲ ارباب السحاب الاميض واحدة بهاد۔ والسكوب بفتح السين المنصب ۱۳ س (ترجمہ)  
عنقریب خدا تعالیٰ تجھ پر بارش برسائے پر وادہ کر دے گا ۱۴  
س كنه الطعام نظاً ماء وحماً لا يطيق النفس ۱۵ م س قال قائل من اهل الكوفة س يا ويلنا قد ذهب الوليد (لے غل)  
وجاءنا جوعاً سعيد (الخطيب الشيرازي بن العاص بن سید بن العاص) ينقص في الصلح ولا يزيد۔ والامر ان يتجيب  
الى الرعية بزيادة الكمايل ولذا لك اختلفت اسماء الكمايل كالزيادى والغابج والخالدي حتى صرنا الى هذا الملجم اليوم  
ص بيان و تلجم نام مردے در عبره ۱۲ ص



وفي الحديث عن النبي صلى الله عليه وسلم ليس فيما دون خمسة اوسق صدقة  
فما كان اقل من خمسة وعشرين قفيزاً بالقفيز الذي وصفناه وهو نصف القفيز  
البغدادي في ارض الصدقة فلا صدقة فيه وانما اراد الله اخذ الكتاب بهذه  
الادسق فذلك قال <sup>في نسخة</sup> تعجباً

ما ان رأيت قلوباً قبلها حملت ستين وسقاً ولا جابت به بلدًا  
واما قوله يقرون ضيقهم الملية الجدة افا نسا اذ السياط وجمع جدد يد  
جبد وكن لك باب فويل الذي هو اسم او مضارع للاسم نحو قضيب وقضيب  
ومرغيف ومرغف وكن لك سريز وسريز وجديد وجدة ولا ند يجوز مجرى الاسماء  
وجوز مجرور هنا كان من المضاعف جاز فيه خاصة ان تبدل من ضمت  
فتحة لان التضعيف مستثقل والفتحة اخف من الضمة فيجوز ان يمال اليها استحقاقاً  
فيقال جدد وسرور ولا يجوز هذا في مثل قضيب لانه ليس بمضاعف وقد قرأ  
بعض العلماء على سرور موصولة ويقال للوسط الاصبحي ينسب الى ذي اصبغ الحميري  
وكان اول من اتخذ هذه السياط التي يعا ربها السلطان ويقال له العراف  
والقطيع وقال الشماخ

تكاؤ تطير من رأي القطيع

وقال الصلتان له العبد

او حاشا شمرت سينها وقد زيد في سوطها الاصبحي

وقال الراعي

لخذ العريف فقطعوا لحيزومته بالاصبحية قاءمغلولا

لهذا في اصبح هذا وجه مالك بن انس الفقيه كان ملكاً من ملوك حمير ١٢ هـ برده له قال تعالى يردنهم سليمان ربي  
العين (ترجمه) قريباً كوراد يكفني حي اذ بر ١٢ هـ الصلتان بالتحريك اصل النشيط الحدي  
الفؤاد من الخيل ١٢ هـ وجهه من نجدية وحرورية - وازرق يدعوا الى ازرق - فلقنا اسنا مسلون - على  
دين صد يقنا والبنى الى ان قال له شاب الصغير واقفي الكبير كرا العذاة ورا العشي اذ اليد ظهرت يومها  
بعد فلكنا اقفي في نروح ونجد و لجا جاتنا و حاجت من عاش لا تنقضي في تموت مع المرء حاجاته به وتبقى له حاجته  
ما بقي به امر برده الصلتان يوقتم بن خبيثة من عبد القيس وجمع اليه الحكم بين جرير والغزوق فقال له انا الصلتان الذي  
قد علمت في ما يحكم فهو بالحق صادق في انتي تقيم حين هابت قصاتها - واني بالفضل المبين قاطع امر ابن قتيبة



وقال الواجد حتى تردى طرف العرفاص وهو قوله ولا جابت به بكدا  
يقول ولا قطعت به يقال جيت البلاد قال الله عز وجل «وثمود الذين  
جابوا الصخر بالواد» ويقال رجل جواب جوال، وانشدني علي بن عبد الله  
قال انشدني القمي <sup>في مراد من</sup> <sup>صهبا وله</sup> <sup>نور</sup>

ما من اثنا من دون مولده <sup>له</sup> خمسون بالمعدن وبالبحر  
فاذا مضت خمسون عن رجل ترك الصبا ومشى على رسل  
وامر مصعب بن الزبير وحبله من بني اسد بن خزيمه بقتل مرة بن  
حكان السعدي فقال مرة في ذلك

بني اسد ان تقتوني تحاربوا <sup>تيمنا</sup> اذ الحرب العوان اشعلت  
ولست وان كانت الى حبيبة <sup>ببالك</sup> على الدنيا اذ اما توت  
قوله اذ الحرب العوان فهي التي تكون بعد حرب قد كانت قبلها وكذلك  
اصل العوان في المرأة انما هي التي قد تزوجت ثم عاودت فخرجت عن حذر  
المكر وقول الله عز وجل في كتابه العزيز «لا فارض ولا بكر» هو عام  
الكلوم ثم استأنف فقال «عوان بين ذلك» والفارض ههنا المستنة و

حاشية صفحہ گزشتہ اشعار اسلامی خبیث لسان وقد ادعی ان الفرزدق وجریحی کما الیہ فقتی للفرزدق علی جریر۔ وان  
قوم انصرف من قوم جریر۔ ولعب القیس شاعران آخران یقال لهما الصلتان احدیما الصلتان الفهمی والاخر الصلتان  
الضبی اشرح حماسہ (ترجمہ) میں دیکھ رہا ہوں کہ اتنے عمدیہ نے تلواریں سوت لی۔ اور اسکے کورون میں ابھی کورٹا بھی مل  
کر لیا گیا ہے ۱۲ اور سمجھ کر لیں القوم او النقیب وهو دون رئیس۔ والجزوم الصدر او وسطہ  
لاہ موضع الخزم ۱۲ اور ایدو محیط (ترجمہ) انہوں نے نمبر دار کو پکڑ لیا۔ اور اسکے سینے کو ابھی کورٹوں سے پارہ پارہ  
کر دیا۔ بجایک گردن میں زنجیر ڈالے ہوئے کھڑا تھا ۱۲ اسے ما نافیۃ حجازیہ ومن اسمہا۔ ودون بعضی فوق۔ وقولہ  
بالمعدن وجریر زید فیہ البارد۔ وبالبحر متعلق برجمیران من ماضی علیہ تمسسون سنۃ لا عذر لہ فی العبوة والفتوة ۱۲  
(ترجمہ) جس شخص نے میری پچاس ہزار لیس طے کر لی ہیں۔ وہ جہالت کا عذر نہیں لکھتا (میتے زمانے میں کافی تجربہ کیا جاسکتا ہے)  
۲۔ جب پچاس سال سے عمر بچاؤں۔ تو انسان ہووے کچھ خیر باد کہہ کر وہاں سے چلنے لگتا ہے (الرسال التوڈۃ والوقارم)  
۳۔ مرة بن حکان السعدی ہون سعد بن زید مناة بن قہم بن لطن۔ بقال ہم بنو ربیع۔ وقیم یقول الفرزدق سے ترجمہ  
ربیع ان تمہیں صغار۔ بخیر وقد اعیت وبعیا کبار۔ وکان مرة سید بن ربیع وقتیکہ صاحب شرطۃ مصعب بن الزبیر  
والعقب لہ وکان یقال ابو الاضیاف ہوا القائل فی الاضیاف سے وقتیکہ ما فہ واوصی قعید تنہ۔ فقہینک فلن یفہم  
حقہا۔ ادعی یا ہم ولم یقرن یا ہم۔ وقد عثرت ولم یخرف ہم نسباً۔ اما ابن حکان الخوالی بنو مطر۔ انہی الیہم کانوا مشرکاً







یقول ذکرت عند بحدج جملہ فی شری یومئہا وقال رجل من مزیئہ  
 خلیفی بالیو بایہ ہو جافلا دی ہما منزلہ الاحبیدیب المقید  
 سندق برود نجد بعد ما لعبت بنا تہامہ فی حتامہا المتوقد  
 قوله بالیو بایہ فی المتسع من الارض وبعضہم یقول فی الموماء بعینہا  
 قلت المیم بالیو لانہما من الشفة ومثل ذلک کثیر یقولون ما اسمک وبا  
 اسمک ویقولون ضربہ لا زیم ولا زب ویقولون ہذا ظاہری وظاہری  
 یکنون السلف قال ابو الحسن الجتید سلف وما قال لیس بممتنع ویقولون  
 ذکبہ سوء و ذکبہ سوء ای ولد سوء ویقولون عجم الذنب وعجب  
 الذنب ویقولون رجل آخرم وأخر ب و ہذا کثیر وقال عمر  
 بن ابی ربیعہ

عوجا فعی الطلل المحو لا والک لبع من اسماء والمنزل لا  
 بجانب البویا لسم یعدہ تقادم العهد بان یوہلہ  
 وقوله الاحبیدیب المقید یقال بکذ جڈ ب وجدیث وخصب و

بقیہ حاشیہ ۱۔ من امثال العرب کبت غنم حدج جملہ: فیہا یقول الشاعر شریو میہا و افواہ لہا۔ آہ قال لاصحی لہا  
 ان امرأۃ من طسم یقال لہا غنم اخذت سبتہ فخلو فی ہودج والطفوا بالقول والفعل عند ذلک قالت  
 شریو میہا آہ تقول شریا میہا ہرث اکرم للساد۔ یفریب مثلاً فی اظہار البر باللسان والفعل لمن یراد بہ الغوازل و  
 ذکر صاحب اللسان سبیا آخرہ و فیہ طول لہ لسان۔ ای رکبت جملہ مع حدج او جملہ سائر الحدج اہ و فائدہ۔ لہ صنفہ  
 خلیفہ و لیس بممتنع بجوہا و جید المقید بمعنی موضع حبس فیہ القحط یعنی قحط زدہ مسکن ۱۲ فوج ۱۳ (ترجمہ) چٹیل میدان  
 کے دو دوستوں (نجد کپڑن) ابو اسلمی کے بیان کی ہر ایک منزل کو جس قحط زدہ مقام دیکھ رہا ہوں۔ ۲۔ تاکہ ہم نجد کی خلی سے  
 بہرہ اندوز ہوں بعد اسکے کہ تہامہ لا گرم حمام ہم سے دل لگی کر چکا ہے ۱۲ فوج ۱۳ کہ تقول العرب صار بہ الشئ ضربہ لازب  
 ای لازما تا بقا ۱۴ کہ السلف لکشف و بکسر فسکون زوج اخت امرئک ۱۵ الخول الذی اتی علیہ احوال ۱۶  
 ۱۷ یقال عدا طورہ و قدرہ۔ اے جاوزہ و قول الحریری من مقاصد البدو یتہ فاعد و ت ان اتقت  
 عقیقی اے ما لبثت و تقول العرب مکان اهل ای لا اهل و ماہول ۱۸ محیط ۱۹ (ترجمہ) ۱۔ اے دو دوستوں  
 ذرا ٹھہرو۔ تاکہ سالہا سال سے ویران شدہ کھنڈرات اور آسمان کی بستان سرز اور فرد گاہ کو سلام  
 کہیں۔ ۲۔ وہ جگہ۔ چٹیل میدان کے کنارے پر ہے۔ جو ساہا گزر جانے کے باوجود آباد ہونے کی  
 اصل ہے۔ (۱۔ تقادم العهد غیر صالح بان یوہلہ اہ شرح دیوان) ۲۔ محمد نور الحق غفر لہ



وَحَصِيبٌ وَالْأَصْلُ فِي النَّعْتِ حَصِيبٌ وَحَصِيبٌ وَحَصِيبٌ وَحَصِيبٌ  
وَالْجَذْبُ إِنَّمَا هُمَا حِلٌّ فِيهِ وَقِيلَ بِحَصِيبٍ وَأَنْتَ تَرِيدُ حَصِيبٌ وَجَدِيدٌ  
وَأَنْتَ تَرِيدُ فَجَدِيدٌ كَقَوْلِكَ عَدَا ابْنُ أَلِيمٍ وَأَنْتَ تَرِيدُ مُؤَلِّمٌ قَالَ  
ذَوَالرَّمَةِ

وَنُفِعَ مِنْ صُدُورِ شَمْرَةٍ لَا تَرَى يَصْلُفُ وَجُوهَهَا وَهَجَّ أَلِيمٌ

وَيَقَالُ رَجُلٌ سَمِيعٌ أَيْ مُسْمِعٌ قَالَ عَمْرُو بْنُ مَعْدِيكَرِبٍ

أَمِنْ رِيحَانَةِ الدَّاعِي السَّمِيعِ يُوَدِّقُنِي وَأَصْحَابِي هَجُوعٌ

وَأَمَّا قَوْلُهُ الْمُقَيَّدُ فَهُوَ مَوْضِعُ التَّقْيِيدِ وَكُلُّ مَصْدَرٍ ذِي دَاتٍ أَلِيمٌ فِي أَوَّلِهِ إِذَا

جَاوَزَتْ الْفِعْلُ مِنْ ذَوَاتِ الثَّلَاثَةِ فَهُوَ عَلَى وَزْنِ الْمَفْعُولِ وَكَذَلِكَ إِذَا ارْتَدَّتْ

اسْمُ الزَّمَانِ وَاسْمُ الْمَكَانِ تَقُولُ ادْخُلْتُ زَيْدًا مَدْخَلًا كَرِيمًا وَسَيِّحَةً

مَسْرُوحًا حَسَنًا وَاسْتَخْرِجْتُ الشَّيْءَ مَسْتَرْجًا قَالَ جَرِيدٌ

أَلَمْ تَعْلَمْ مَسْرُوحِي الْقِيَرَانِي فَلَا عِيًّا بَيْنَهُ وَلَا اجْتِلَابًا

لَهُ حَاصِلُ الْمَقَامِ أَنَّهُ ذَكَرَ ثَلَاثَ مَرَاتِبٍ - الْأَوَّلُ أَنَّ الْحَصْبَ وَالْحَصِيبَ وَالْجَدْبَ وَالْجَدِيبَ سَوَاءٌ فِي النَّعْتِ يَكْمُلُ

كُلُّ مِنْهَا عَلَى الْبَلَدِ مِثْلًا - وَالثَّانِي أَنَّ الْأَصْلَ فِي النَّعْتِ لِلْبَلَدِ إِنَّمَا هُوَ حَصِيبٌ وَحَصِيبٌ لَا الْحَصْبُ وَكَذَلِكَ الْجَدِيبُ وَالْجَدْبُ

لَا الْجَدْبُ وَالثَّلَاثُ أَنَّ الْحَصِيبَ الْمُخَصَّبَ لِيَسَافِقَ لِلْبَلَدِ بِالْحَصِيبِ بِمَعْنَى الْحَصْبِ لِلنَّعْتِ فِي صِفَةِ الْمَطَرِ وَالْحَيْثُ مِثْلًا

وَكَذَلِكَ الْجَدِيبُ وَالْجَدْبُ فَقَوْلُهُ هَلْ فِيهِ أَيْ الْحَصْبُ (مَرْسُورِي) وَالْجَدْبُ (مَرْسُورِي) اسْمَانِ لِمَا هَلْ فِي ذَلِكَ الْمَقَامِ لِيَسَافِقَ

لِلْمَقَامِ هَلْ مَقَامُ حَصِيبٍ لَا حَصْبٍ (مَرْسُورِي) قَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ كَمَلُ الْبَلَدِ هُوَ مَا هَلْ لَمْ يَقُولُوا كَمَلُ قَالَ

وَرَبَّاهُ فِي الشَّعْرِ قَالَ ابْنُ سَيِّدَةَ أَرْضٍ مَحَلَّةٌ وَمَحَلٌّ لَا مَرْحَلَةً وَلَا كَلَامًا قَالَ ابْنُ سَيِّدَةَ وَارْتَى بِأَحْنِيقَةٍ قَدْ هَلْ

لَهُنَّ تَحُولُ بِالضَّمِّ وَارْتُونَ مَحَلَّةٌ وَمَحَلٌّ وَارْتُونَ مَحَلَّةٌ وَمَحَلٌّ وَارْتُونَ مَحَلَّةٌ وَمَحَلٌّ وَارْتُونَ مَحَلَّةٌ وَمَحَلٌّ

وَالْجَدْبُ أَيْضًا لَمْ يَنْصَحْ بِهِ الشُّعْرَاءُ النَّاقَةُ الْحَسَنَةُ الْحَبِيدَةُ الْخَلْقُ وَاسْتَمْرَدُونَ الطَّيْلَ الْفَتَى السَّرِيعَ مِنَ الْإِبِلِ وَغَيْرَهَا - وَقَوْلُكَ لِيَكْ

دُجُوهَهَا أَيْ لِيَصِيدَهَا بَشَدَةً وَيُفَرِّقَهَا فِي دُجُوهِهَا مَسْتَوًى مِنْ قَوْلِهِمْ صَكَّةٌ إِذَا ضَرَبَ ضَرْبًا شَدِيدًا - وَالْوَهْجُ مَوْكَا اسْمٌ مِنْ قَوْلِهِمْ

وَهَجْتُ أَنَا سَرَجٌ وَهَجَا إِذَا تَقَدَّتْ وَتَوَهَّجَتْ - وَرَفَعَ الْبَحِيرُ فِي سِيرِهِ بِالْخِ وَرَفَعَتْهُ أَمَّا لَمْ وَاسْتَعْدَا وَهَجَّ (مَرْسُورِي) هَجَّ هَوَانٌ

خَوْبُوتٌ سَائِدَةٌ لِيَمُونَ كِيَوْمِ رَأَيْتُ هَيْسَ بَحَالِكُ أَنْ كَيْفَ مَنَّهُ بِرُودِ نَاكٍ كَرَمٌ لَوْ تَهَيَّرَ مَارَتِي هَيْسَ (عَيْنٌ كَرَمٌ كِيَوْمِ سَفَرٍ

كَرَمٌ كِيَوْمِ قَابِلٍ تَعْرِيفٌ كَارٍ - سَجَّتَ هَيْسَ (مَرْسُورِي) نَزَعْتُ سَمَكًا عَمْرُو بْنُ مَعْدِيكَرِبٍ أَيْ زَيْدِي - الشَّيْخُ - قَدَمٌ عَلَى رِجْلِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

وَقَدْ تَوَجَّجَ مَعَ فَرَقَةٍ مِنْ سَيِّدَاتِ نَزْدَى فَاسْلَمُوا - وَذَلِكَ مَضْرُوبُ النَّاسِ مِنْ غَرَضَاتِهِ كَيْفَ دَلَّ عَلَى بِلَدِهِ عَمْرُو بْنُ أَرْتَدَ - وَهَجَّتْ

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ خَالِدُ بْنُ الْوَائِلِ وَوَجَّهَ عَلَيْهِمَا قَتْلَهُمَا لِمَنْ تَدِينُ ثُمَّ رَاجَعَ عَمْرُو الْأَسْلَامَ وَابْنُ زَيْدٍ فِي الْقَتْلِ

بَلَاءٌ عَظِيمًا هُوَ الَّذِي خَرَّبَ طَرَفُ الْفَيْلِ فَأَنْهَزَهُمُ الْأَعَاظِمُ لِيَكُنْ هُوَ سَبَبُ الْفَتْحِ وَكُنِيَ أَمَّا ثَوْرٌ - وَتَدْنِي يَوْمَ الْيَوْمِ كَلَّ وَحَسَنٌ وَقَدْ وَهَجَتْ فِيهِ

أَحَدِي عَيْنِيهِ - (بَاقِي بِرِصْفَةِ الْكُنْدَةِ)



ای تسویحی وقال عز وجل «وقل رب انزل لی منزلاً مبارکاً» وبقال قمت  
مقاماً واُثمتُ مقاماً وقال عز وجل «انها ساءت مستقرّاً ومقاماً» ای موضع <sup>قائمة</sup>  
وقال الشاعر (هو حمید بن ثور الطحلاوی)

تَطُولُ الْقَصَارُ وَالطُّرُقُ يُطْلِنُهَا فَتُزِيلُهَا لَا يَنْسَهَا مَا تَكَلَّمَا  
وَمَا هِيَ إِلَّا فِي إِزَارٍ وَحِلْقَةٍ مَعْدَا رَيْنِ هَتَامٍ عَلَى حَيِّ خَنْعَمَا

یوید زمنِ اعادَةِ ابنِ هَتَامٍ، واما قوله مَذَقُ بَرْدٍ نَجْدٍ فذاك  
لان نَجْدَ امر تَفْعَلَة و تَهَامَت غَوْرٌ مُخْفَضٌ فنجد بارد و یرودی عن الاصمعی  
انه قال هَجَمَ عَلَى شَهْرٍ وَمَصَانٍ وانا بمكة فخرجت الی الطائف لاصوم  
بها هَرَباً مِنْ حَرِّ مَكَّةَ فَلَقِیْتُ أَخْرَاجِي فَقُلْتُ لَهُ اَیْنَ تَرِیدُ فَقَالَ اَرِیدُ  
هَذَا الْبَلَدَ الْمُبَارَكَ لاصُومَ هَذَا الشَّهْرِ الْمُبَارَكِ فَبَدَأْتُ فَعُلْتُ لَهُ اَمَا تَخَافُ  
الْحَرَّ فَقَالَ مِنْ الْحَرِّ أَفَرٌّ وَهَذَا الْكَلَامُ نَظِیرُ كَلَامِ الرَّبِیعِ بْنِ  
خَنَسِمٍ فَإِنْ رَجَلَا قَالَ لَهُ وَقَدْ صُلِيَ لَيْلَةٌ حَتَّى أَصْبَحَ أَنْعَبْتُ نَفْسَكَ فَقَالَ  
فَقَالَ رَاحَتَهَا أَطْلُبُ، إِنَّ أَفْرَهَ الْعَبِيدِ الْكَيْسُ هُمْ، وَنَظِیرُ هَذَا الْكَلَامِ قَوْلُ

حاشیہ صفحہ گذشتہ: انصار الصلوة بن بکر علی بنی زبید فاستاق ابلهم و سبی ریخته بنت معدی کرب و انہزمت زبید فقتلہ  
عمرو و ناسدہ ان علی عنہا فلم یجعل۔ فلما یئس منها ولی وصی تنادی علی صوتہا۔ یا عمرو۔ فلم یقدر علی ان یراها  
فقال سے امن دی گئی تھی آہ سب سے اچھے لکھنوی غصبا کہ کان بیاض غرتھا صدیغ پڑو حالت دو تہا فرسان قیس۔  
تکشف عن سواعدها الدروع۔ اذا لم تستطع شیئاً فند۔ وجاوزہ الی ما استطاع۔ کتا بالشرفہ انہ ۱۲ شہ (ترجمہ)  
کیا پکارتے والار کاندہ کا داعی ہے جو مجھے اسوقت بیدار کر رہا ہے جبکہ میرے ساتھی (بیٹھی نیند میں) سو رہے ہیں ۱۲  
۱۲ شہ شرح امر علی شرح سرخاخرج فی امور سہلاً ام محیط کیا تم (راعی خبری) میری کلام کی روانی نہیں دیکھتے۔ نہ تو اید معنوں رکھتی ہے  
اور نہ کسی مدرسے کے معنوں کو لا کر باندھتا ہوں ۱۲ الفروع سے یرید مدۃ بالقی متکلم ۱۲ شہ العلقۃ بالکسر معین بلاکین  
او ثوب یجاب ولا یخاطب انباہ تلبيس الجارية وهو الی الحیوة وصی الثوب لکریم النفیس ۱۲ شہ بخاریں ہمام۔ آئے انہا فی  
فی ذلک الوقت بمنزلہ صبیہ (مع کبر سنہا) ممن یلبس العلقۃ کما قال الآخرہ وان یکن حادث یحشی فذو علقۃ یظن  
تزرہ من خشیتہ الذئب۔ آئی اذا حدث حادث فہذہ المرأة علی کبر سنہا بمنزلہ صبیہ علیہ علقۃ تزرہ من خشیتہ اللہ  
تخاف علیہ آئی لاخر عندہ۔ یقول صی فی الشر لا تجدی والفروع الیہا الحادث یحدث کالفرع الی صبی یلبس العلقۃ (صی  
تقیص لا یحی) آئی انہ لا غنا و عندہ ولا رأی اللہ شرح مفضلین۔ وحمید بن ثور الطحلاوی من بنی عامر بن صعصعہ اسلامی  
نجید من جید شعرہ سے اری لہری قدر ابنی یوحی۔ وحسبک دادان لقمح و تسلموا ابن قتیبہ رم و مر من قبل ۱۲  
۱۲ شہ (ترجمہ) وہ لپست قد عورتوں سے ذرا بلند۔ اور دراز قد اس سے اونچا ہیں۔ (لہذا وہ میانہ قد ہے) جو بھی اسے  
دیکھنے پائے جبکہ زندہ رہیگا نہ بھولے گا۔ ۲۔ (اسکی نزاکت اور غریغ البالی کی یہ حالت ہے کہ) جبوقت ابن ہمام نے







وَلَيْسَتْ فَرْحَةُ الْأَوْبَاتِ إِلَّا لِمَوْقُوفٍ عَلَى تَرْجِ الْمَوْدَاعِ

وقال رجل واعتل في غربة فتداكر أهله

لَوَأَنَّ سَلْمَى ابْصُرْتُ تَخْدَدِي وَدِقَّةٌ فِي عَظْمٍ سَاقِي وَبِيدِي

وَبُعْدَ أَهْلِي وَجَمَاءَ عَوْدِي عَصَّتْ مِنَ الرَّجْدِ بِأَطْرَافِ الْيَدِ

قوله ابصرت تخددي يريد ما حدث في جسمه من التحول واصل الخد

ما شققته في الارض قال السَّمَاحُ

فَقُلْتُ لَهُمْ خُذُوا إِلَهُي بِمَا حَكَمُ <sup>بِرِضَانِ غَاظَةِ</sup> بَطَامِسَةِ الْأَعْلَى خَفَافَةَ الْأَلِ

ويقال للشيخ قد تخددي يراد قد تشجج جلدك وقال الله عز وجل «قَتِلْ

أَصْحَابَ الدُّخَانِ» وقيل في التفسير هو لامة قسيم خدًا والخذاديد في الارض و

أشعلوا فيها نيرانا فخرقوا بها المؤمنين قوله عصت من الرجيد باطراف

اليدين فان الحزين والمخبط والنادم والمتأسف يعصف أطراف أصابعه جزاء قال

الله عز وجل «عَصُوا عَلَيْكُمُ الْأُمَمِلُ مِنَ الْغَيْظِ» وفي مثل ما ذكرنا من تخددي

لحم الشيخ يقول القائل

حاشية صفحہ گزشتہ: وکان فی اول امره لیسفی الماء بالجرة بجامع معمر وقيل بل كان يخدم حالكاً ثم اشتغل بالشر حتى

صار واحده في ديباجة لفظ وخصاته شعره وحسن أسلوبه۔ وکان له من الخفوطات ما لا یحق بہ فیہا غیرہ حتی انه کان

یکفظ (۱۲) الف ارجوزہ للعرب غیر المتطایع وکان فی لسانہ حبیبۃ ونبہ عتقی الحسن بن وصب بامر ابی تمام فولاہ برید

الموصل فاقام بها اقل من سنتین حتی توفی سن۳۳۰ ورنماہ ابن الزبایات الوزیر لہمستھم وکان ابو تمام من شعراء المقصم

وکان المتنبی یقولہ الاستاذ ولما مات المتنبی وجد عنده دیوان ابی تمام ویکو العلاء المعری ما کان لیسیمہ وانما یقول قال

الشاعر عظیم الہ وکتبہ بالحماستہ وال علی کمالہ وفقرہ بالشراہ المتخل شہ الہمزۃ للذہاء۔ والتغیب اشہ البکاء وفعلہ کمنع

وأجده ای اسرع وجعل وئی نسختہ اظلل ۱۲ الف لہ الاوبات جمع اوبۃ وصی الریمع۔ والترجیح نحو کا الحزن والطمع۔ یرید ان

فرج الرجوع موقوف علی ترجی الافراق والوداع۔ ترجی بہ ترخا غم بہ وخری بہ محیط (ترجمہ) اراہ ویکاکے خوگر!

کتنی جدائیاں ہیں جو تیزی سے آئیں۔ سو (آخر) وصل کا سبب بنیں۔ ۲۔ (دوست کے) دایس آنے کی خوشی

اسی کو ہو سکتی ہے جو وداع کی تکلیف میں مبتلا ہو چکا ہو (وبضد کاتین الاشیاء) ۱۲ لہ (ترجمہ) اگر سلمی ہری

جہریوں۔ اور ہاتھ پاؤں کے ہڈیوں کے خشک ہونے۔ اور اھل و عیال سے دور ہونے۔ اور عیادت گروں

کے بری سلوک کو دیکھ باقی۔ تو غم کے مارے انگلیاں کاٹ کھاتی ۱۳ نور سلہ (ترجمہ) میں نے ساتھیوں سے

کہا کہ ناچید انسان اور المتحرک مرابہ زمین میں اس کے (۱۰) انھی کے لئے غیر دوست ہے (۱۱) ترخو و ۱۲ نورج سلہ مصدر

قولک تخدہ واللحم مغزل ولفقش ۱۲



(ذَهَبُ الشَّبَابِ فَلَا شَبَابَ جُمَا نَا  
وَطَوَيْتُ كَفِّي يَاجُمَانُ عَلَى الْعَصَا  
يَا مَنْ لَشَيْخٍ قَدْ تَخَدَّدَ لَحْيُهُ  
الْوَا نَا صِفَةُ ثَلَاثٍ عَلَى الْمَعْنَى كَمَا نَهَ قَالَ مُخْتَلَفَاتٍ)

سَوْدَاءُ وَحَالِ السَّكَّةِ وَتَحَقُّ مَفُوتٍ  
(صَحِيحُ الرُّمَّانِ عَلَى اخْتِلَافِ فُنُونِهِ  
فَصَرَّ اللَّيْلُ إِلَى حُطُوهِ فَتَدَا فِي  
وَالْمَوْتُ يَأْتِي بَعْدَ ذَلِكَ كُلِّهِ

قَوْلُهُ أَفْنَى ثَلَاثَ عُمَامٍ الْوَا نَا يَعْنِي أَنَّ شَعْرَهُ كَانَ اسْوَدَ ثُمَّ حَدَثَ فِيهِ  
شَيْبٌ مَعَ السَّوَادِ فَذَلِكَ قَوْلُهُ مَفُوتٌ وَالتَّقْوِيَةُ التَّقْيِشُ وَأَنَّمَا لَحْنُ مِنَ الْقُرُونِ  
وَهِيَ السَّكَّةُ الْبَيْضَاءُ الَّتِي تَحْدُثُ فِي أَظْفَادِ الْأَمْخَدَاتِ وَسَمِيَتْ بِذَلِكَ لِشَبَّهَائِهَا  
بَشَجَرَةٍ يُقَالُ لَهَا الْقُوفَةُ وَجَمْعُهَا قُوفٌ وَالسَّحْقُ الْخَلْقُ يُقَالُ عِنْدَهُ تَحَقُّ ثَوْبٍ  
وَجَرْدٌ ثَوْبٍ وَتَمَلُّ ثَوْبٍ وَقَوْلُهُ أَحَبُّ أَيِ اسْتَجِدَّ لَوْنًا وَالْهَيَّانُ الْأَبْيَضُ  
هِيَ الْعِمَامَةُ الثَّلَاثَةُ يَعْنِي حَيْثُ شَبَّهَ الشَّيْبَ

۱۔ الشعری قال انه لشعبة بن الحجاج۔ وقيل لموت بن يزيد الرقي۔ ونسبه ابن قتيبة في كتاب الزهد للعوالي  
۲۔ فخرست سکے منادی مرحوم بیرید یا جامانہ وہی اسم امرأۃ۔ یعنی شبانہ ویتأسف علی ذلک بہ ۱۲ سکے  
بیرید انه انحنى حتى دب على العصا ۱۲ سکے ای ان لفظ ثلاث مذکر عاير عن التاء۔ والو انا تميزه الثاني۔ ومفرد  
لون۔ والقاعدة فيه ان العدد يخالف مفرد تميزه اذا كان جمعا۔ والثلاث واللون متحدان في التذكير فاوله  
بان الو انا قائم مقام مختلفات ومفرد مختلفه فاختلفا ۱۲ ندرج سے (ترجمہ) ای جامانہ! جوانی رحمت ہوگئی۔  
اب بھر جوانی کہاں! اوچو چیز ہو چکی ہے گویا (کہی) تھی ہی نہیں۔ ۳۔ انا ای جامانہ۔ میں ہاتھ میں لا تھی  
نے کر چلنے لگا۔ اور لا تھی لیکر چلنا بھی کافی مصیبت ہے۔ ۴۔ ای قوم اس مد سے کا کون پریشان  
حال ہے۔ جس کے جسم پر۔ تھریاں پڑ چکیں۔ اور اس نے تین مختلف رنگ کی دستاریں پرانی کی  
ہیں۔ (۵۔ عمر کی تین بہاریں دیکھیں) ۶۔ ایک تو سیاہ بہرنگ۔ اور دوسری پرانی منقش سیاہ سپید  
بالوں کے طے سے) اور اس کے تیسری سپید رنگ کی (دستار چیلنے دے کر پرانا کہنا لطف سے  
خالی نہیں) ۷۔ اس نے زمانے کی مختلف چالیں دیکھیں سوز مانے نے اسکو تکلیف اور ذلت دکھائی  
(دی) ۸۔ (جناح) زمانے نے اس کے قدموں کو کو تلو کر دیا سو وہ کوتاہ ہو گئے۔ اور اس کی سیدھی کمر کو خم  
کر دیا سو وہ خم ہو گئی۔ ۹۔ اور ان سب کے بعد موت کی باری ہے۔ (مگر وہ اس شان سے آئے گی کہ) گویا کسی اور  
کی جان لینا مقصد ہے۔ (۱۰۔ یا قی الموت بغتہ ولقد صدق تعالیٰ فی من مرق۔ والوقت الساقب بالساقب)  
۱۱۔ ندرج سے اسجد الشیء صابر جدا۔ واستجد الثوب جدودہ ۱۲ محیط







وقال لعدوانی یمدح سوار بن عبد اللہ  
 وَأَوْقَفَ عِنْدَ الْأَمْرِ مَا لَمْ يَفْضَحْ لَهُ  
 فالذي يُحْمَدُ لِمَصْنَعَاتِهِ بَيْنَ رُشْدِهِ فَمَا لَاقَدَامَ عَلَى الْغَدْرِ وَرُكُوبِ الْأَمْرِ عَلَى الْخَطْلِ  
 فليس محمود عند ذوى الدباب وقد يَكْتَسِنُ بِمِثْلِهِ الْغُثَاثُ كَمَا قَالَ أَهْوَسُ بْنُ  
 نَاشِبٍ الْمَازَنِيُّ عَنِ الرِّيَاضِيِّ وَغَيْرِهِ

عَلَيْكُمْ بِذَا بَرِي فَاهِدٍ مَوْهَا فَانْهَاجِهَا  
 إِذَا هَمَّ الْقَتْلُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ عَزْمَةً  
 وَلَمْ يَسْتَشِرْ فِي رَأْيِهِ غَيْرَ نَفْسِهِ  
 مِنْهُنَّ أَشَانُ الْقَتَالِ وَقَالَ الْأَخْزَرُ

غُلُومٌ إِذَا مَا هَمَّ بِالْفِتْكِ لَمْ يَبْكُ  
 أَلَوْ مَسَّ قَلِيلَةً أَمْ كَثِيرَةً لَعَاوِلُهُ  
 اللَّهُمَّ لَا تَقْتُلْنَا

وقال آخر  
 وَمَا الْعُجُزُ إِلَّا أَنْ تُشَارِعَ عَاجِزًا  
 وَمَا الْحَزْمُ إِلَّا أَنْ تَهْمَ فَتَقْعَلَ  
 فَمَا قَوْلُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ «مَنْ الْتَمَزَ الضُّكْرَةَ فِي الْعَوَاقِبِ لَمْ يُثْبِجْ»  
 وَمَا وَيلُهُ أَنْ تَكُونَ فِي ظَهْرِ قَرْبِنِهِ بِهِ وَعُلُوُّهُ عَلَيْهِ لَمْ يُقْدِمْ وَأَنْتَ مَا كَانَ الْحَزْمُ  
 عِنْدَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنْ يُحْظَرُوا أَمْرَ الدِّينِ ثُمَّ لَا يَضُكُّ فِي الْمَوْتِ وَقَدْ قِيلَ لَهُ  
 الْقَتْلُ أَوْ بَلَاءٌ بِالْعُدَاةِ وَتُظْهِرُ بِالْعَشَى فِي إِذَا رَدَّ رَدَاءً فَقَالَ أَيْ الْمَوْتِ أَخَوْنِ  
 وَاللَّهُ مَا أَبَالِي أَسْقَطْتُ عَلَى الْمَوْتِ أَمْ سَقَطَ لِلْمَوْتِ عَلَيَّ، وَقَالَ الْحَسَنُ ابْنُ سَهْلٍ

اسم تغفيل من وقف اذا قاتل وتثبت ويضع مضارع وضع الشيء اذا بان وظهر اسم سحر من ناشب شاعر سلاوي  
 في الدولة الروانية قال شرح الحماسة يونس بن مازن بن مالك بن عوف بن تميم - وقال ابن قتيبة يونس بن مازن وكان ابو  
 ناشباً اعور وكان من شياطين الربد كديم الوقيظ - وكان في الاسلام بين تميم وبكر - وكان سعد بن مودة الوهب  
 وفيه يقول الشاعر وكيف يعقوب الدهر سعد بن ناشب وشيطان عند الالهة يصرع في اذ وكتاب الشرح - وسبب  
 بذهاب الاشعار انه اصاب دماً شهيدم بال بن ابي بردة بن ابي موسى داره بالعبرة وحرقتا - وقيل ان الحجاج هو الذي هدم  
 داره اشرح حماسة عمر بن الخطاب - كوني پرواهه ليس - اسلمني كبر انت هي  
 جوانحهم كبرواه ليس كبرناه - جب ده كسبي تذا - نه كرت - هو اسس منظر ركتي - اور انجام کے ذکر سے پہلے  
 کرتا ہے - اور رایت کا یہ ہے کہ اسے شہید نہیں لیتا - جو خرقہ قبضہ شمشیر سے کسی کو دوست بنانا پس کرتا  
 فوج کے ترکہ (اور ایک نوکر ہے جس کی کاروائی لٹکان لیتا تو اس پر وہ نہیں کرتا - لہذا ہمارے مورخوں نے اسے نہایت  
 کی یا کم (مکملان بغلان اور لٹکان بر او قندش غفرہ) اختصار منہ فرجہ فقتلہ صحیحہ (۱۴ فوج شہلا ترکہ) (حقیقی) برعلی







ما تَقْتُونُ الشُّوَدَّ فَقُلْتُ أَمَا فِي لُجَاهِلِيَّةٍ فَالرِّيَاسَةُ وَأَمَا فِي الْإِسْلَامِ قَالُوا لَا وَ  
خَيْرٌ مِنْ ذَلِكَ التَّقْوَى فَقَالَ لِي صَدَقْتَ كَانَ ابْنِي يَقُولُ لَمْ يَذْكُرْكَ الْإِسْلَامُ لَشَرِّ  
الْأَبَاءِ فَعَلَّ وَلَا يَذْكُرُكَ الْإِسْلَامُ أَدْرَكَ بِهِ الْإِسْلَامُ قَالَ فَقُلْتُ صَدَقَ أَبُوكَ  
سَادُ الدَّحْنَفِ بِحُلُمِهِ وَسَادُ مَالِكِ بْنِ مِسْمُوحٍ بِمُحَبَّةِ الْعَشِيرَةِ لَهُ وَسَادُ قَتَيْبَةَ بِدَهَائِهِ  
وَسَادُ الْمُهَلَّبِ بِجَمِيعِ هَذِهِ الْخِزَالِ فَقَالَ لِي صَدَقْتَ كَانَ ابْنِي يَقُولُ خَيْرُ النَّاسِ لِلنَّاسِ  
خَيْرُهُمْ لِنَفْسِهِ فَوَلَّكَ أَنَّهُ إِذَا كَانَ كَذَلِكَ اتَّقَى عَلَى نَفْسِهِ مِنَ السَّرِقِ لَثْلًا يُقَطِّعُ وَ  
مِنَ الْقَتْلِ لَثْلًا يُقَادُّ وَمِنَ الزِّنَا لَثْلًا يُحْدَفُ فَنَسِمَ النَّاسُ مِنْهُ بِاتِّقَاتِهِ عَلَى نَفْسِهِ مَا  
قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ ابْنُ خَالِدٍ مِنْ عَقْدَةِ الرُّجَالِ قَالَ  
لِعَبْدِ اللَّهِ يَوْمًا مَالُكَ فَقَالَ ثِنْيَانٍ لَا عَيْنَةَ عَلَى مَعْصَا الرِّضَا عَنْ اللَّهِ  
وَالْغَنَى عَنِ النَّاسِ فَلَمَّا نَهَضَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ قِيلَ لَهُ هَلْ خَيْرٌ تَهْ بِمَقْدَرِ مَالِكَ  
فَقَالَ لَمْ يَعُدْ أَنْ يَكُونَ قَلِيلًا فَيُخَفِّرَنِي أَوْ كَثِيرًا فَيُتَسَدَّنِي وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ

حَاشِيَةٌ صَوْنٌ مَشْتَبَهٌ بِأَيِّ ذَلِكَ كَانَ - وَقَدْ ذَكَرَهُ الْمُبَرِّدُ فِي الْكَامِلِ وَذَكَرَهُ ابْنُ أَبِي حَتْمٍ فِي الْخَوَارِجِ وَذَكَرَهُ مُقَاتِلٌ فِي حَقِّ  
عَلِيِّ وَعُثْمَانَ وَطَلْحَةَ وَالزُّبَيْرِ فَادَّعَى أَنَّهُ مَالِكُ بْنُ النَّسِ الْأَمَامُ الْفَقِيهُ الْأَصْحَى صَاحِبُ الْمَذْهَبِ مَا الْقَالَهُ وَيُرْوَى الزُّبَيْرِيُّونَ أَنَّ مَالِكََ  
بْنَ النَّسِ كَانَ يَذْكُرُ عَلِيًّا وَعُثْمَانَ وَطَلْحَةَ وَالزُّبَيْرِ فَيَقُولُ وَاللَّهِ مَا أَقْتُلُوا إِلَّا عَلَى التَّزْيِيدِ الْأَعْمَرِ هَاشِمِيَّةً نَسَبِيًّا لِيُزَكَّ - مَالِكُ بْنُ مَسْمُوحٍ  
بْنَ يَسَارٍ مِنْ بَكْرِ بْنِ وَائِلٍ مِنْ وَلَدِ حُجْرَةَ الرَّبِيِّ قَدْ شِعِرَهُ يَوْمَ تَخْلُقُ النَّفْسُ بَارَكَةَ فَارِسٍ طَلْعَ - وَكَانَ مَسْمُوحُ ابْنُ مَالِكِ ابْنِ الْبَنِيِّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ ارْتَدَّ بَعْدَ الْبَنِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقُتِلَ بِالْبَحْرَيْنِ وَكُنِيَ أَبُو سَابِرَةَ وَهُوَ أَبُو الْمَسَامَةِ - وَكَانَ مَالِكُ ابْنُ أُنْبَةَ النَّاسِ - وَقَالَ ابْنُ جُلْ  
لِعَبْدِ اللَّهِ لَوْ غَضِبَ لَكَ لَغَضِبَ مَعَهُ أَلَا يَسْلُونَهُ فَمَا غَضِبَ - فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ لَكَ وَبِهِ أَوَابِكُ لَشُوْدُ - وَلَمْ يَكُنْ شَيْئًا فَظ  
وَصَلَّكَ فِي أَوَّلِ خِلَافَةِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْوَانَ بِالْبَصْرَةِ وَعَقِبَهُ كَثِيرٌ - وَعَقِبَ أَخُوهُ أَمَّ حَارِثَ - وَأَمَّا قَتَيْبَةُ بْنُ مَسْمُوحٍ الْبَاهِلِيُّ وَكُنِيَ  
أَبَا خَضِرٍ قَتَيْبَةُ بْنُ سَلَمٍ بِنْ عَمْرٍو بْنِ حُصَيْنٍ مِنْ بَاغِدَةَ - وَكَانَ سَلَمٌ بِنْ عَمْرٍو عَظِيمُ الْقَدْرِ عَزِيزٌ بِنْ مَعَاوِيَةَ وَكُنِيَ أَبُو صَالِحٍ فَوَلَدَ سَلَمٌ بِنْ سَابِرَةَ  
زِيَادًا وَقَتَيْبَةً غَيْرَهُمْ - وَأَمَّا بَشَارُ فَكَانَ الْكَبِيرُ - وَهُوَ حَتَّى نَهْرُ بَشَارَ - وَكَانَ سَبِيَهُ وَلَدَ سَلَمٍ - حَتَّى سَبَقَ عَلَيْهِ قَتَيْبَةُ - وَأَمَّا زِيَادُ فَقُتِلَ  
مَعَ قَتَيْبَةَ بِخُرَاسَانَ - وَأَمَّا قَتَيْبَةُ بْنُ مَسْمُوحٍ فَقَدْ شِعِرَهُ فِي خِلَافَةِ عَبْدِ اللَّهِ (أَقْدَمَ خُرَاسَانَ عَامًا لِلْحِجَابِ عَلَيْهِمْ قَبْلَ ذَلِكَ عَلَى أَرَى ثُمَّ فُتِحَ  
وَقُتِلَ بِغُرْنَانَةَ سَنَةَ ٩٠ هـ وَهُوَ بِنْ خَمْسٍ أَرْبَعِينَ - قَتَلَهُ دَكِيجُ بْنُ أَبِي مَرْوَانَ الْقَيْمِيُّ - وَكَانَ عَلَى خُرَاسَانَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَنَةً فَانْتَهَى خَوَارِزْمَ  
وَمَرْقَنَةَ - وَبَنَارًا أَمَّ حَارِثَ - وَالْقَفِصِلُ فِي الْكَامِلِ لِابْنِ الْأَثِيرِ وَفِي سِيَاثِي لِعَبْنِ التَّرْجُمَةِ - وَأَمَّا الْمُهَلَّبُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ وَاسْمُ حَفْصَةَ  
طَالِمُ بْنُ سَرَّاقٍ بِنْ أَرْدَ الْعَتِكِ أَرْدُ بَاوَدَ بَايَنَمَا بَيْنَ عَمَانَ وَالْبَحْرَيْنِ - وَكَانَ أَهْلُ دُكَايَا اسْلُمُوا فِي زَمَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ  
ارْتَدَّ وَافْتَحَ إِلَيْهِمْ أَبُو بَكْرٍ عَمْرِيَّةً بِنْ أَبِي جَهْلٍ فَقَاتَلَهُمْ فَهَزَمَهُمْ - وَكَانَ الْمُهَلَّبُ بِنْ أَسْمَحِ النَّاسِ دَعَى الْبَصْرَةَ مِنَ الشَّرَاةِ فَهِيَ تَسْمَى بِبَصْرَةِ الْمُهَلَّبِ  
وَلَمْ يَكُنْ بِجَانِبِ الْكَذِّبِ أَقْلَتِ كَانَ الْمُهَلَّبُ الْقِيَّاسُ لِنَاسٍ أَرَفَ مِنْ أَنْ يَكُونَ بَلَكَةً كَانَ بِجَرَادَةَ قَالَ الْبَنِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَحْشَةُ وَكَانَ بِجَانِبِ الْخَوَارِجِ بِالْكَلْبَةِ وَ  
يُورِي خَيْرٌ مِنْهَا الْخَوَارِجُ وَكَانُوا يَسْمُونَهُ الْكَذِّبَ قَالَ الْبَرُّ وَكَانَ الْمُهَلَّبُ يَكُونُ قَبْلَ آخِرِ مَا عَلَى خُرَاسَانَ جَمْعُ الْمَجْدِ فَانْهَكَ كَانَ أَمِيرَ الْوَرَّاقِينَ - وَفُتِحَ إِلَيْهِ عَمْرِيَّةُ  
خُرَاسَانَ وَجَبَسْتَانُ وَلَمْ يَزَلْ عَلَى خُرَاسَانَ حَتَّى تَوَفَّى فِي سَنَةِ ١٠٠ هـ وَفَيَاتُ - (بِاقِي صَفْحَةِ آئِدِهِ)



صلى الله عليه وسلم «من سرّه ان يكون اعزّ الناس فليتق ومن سرّه ان يكون  
اغنى الناس فليكن بما في يد الله او ثقتاً منه بما في يده ومن سرّه ان يكون  
اقوى الناس فليتوكل على الله» وقال علي بن ابي طالب رضى الله عنه «من سرّه  
الغنى بلاد مال والعز بلاد سلطان والكثرة بلاد عشيرة فليخرج من ذلك معصية  
الله الى عوطا عته فانه واجد ذلك كله» وخطب رسول الله صلى الله عليه وسلم  
ذات يوم فحمد الله بما هو اهل به ثم اقبل على الناس فقال ايها الناس ان لكم  
معاً لئتم فاشتهوا الى معالمكم وان لكم نهاية فاشتهوا الى نهايتكم فان العبد بين  
مخافتين اجل قد مضى لا يدري ما الله فاعمل فيه واجل باق لا يدري  
ما الله فاحض فيه فليأخذ العبد من نفسه لنفسه ومن دنياه لأخروته  
ومن الشبيبة قبل الكبر ومن الحياة قبل الممات فوالذي نفس محمد  
بيده ما بعد الموت من مستغيب ولا بعد الدنيا من ازال الجنة والنار  
وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم «امرني ربي بتسع الاخلاق في السر  
والعلانية والعدل في الغضب والرضا والقصد في الفقر والغنى وان اعفوت  
ظلمي واصل من قطعني واعطى من حرمني وان يكون لظقي ذكراً وحنثي فكراً  
ونظري عيرة» وحدثت انه التقى حكيمان فقال احدهما للآخر اني لاحبك في الله  
فقال له الآخر لو علمت مني ما اعلمه من نفسي لا بغضتني في الله فقال له سلمه  
لو علمت منك ما تعلمه من نفسك لكان لي فيما اعلمه من نفسي شغل وكان  
مالك بن دينار يقول جاهدوا أهواءكم كما تجاهدون اعداءكم  
وكان يقول ما اشدّ وطأم الكبير، وقيل لعبد بن عبد العزيز اني  
الجهاد افضل فقال جهادك هو لك، وكان الحسن يقول جاهد ثواهم

حاشية منه كذا شتم (قائد) القسري نسبة الى قسري بن عبقري بن بطن من بجيلة وهو خالد بن عبد الله بن يزيد بن كرز بن عامر  
بن عبد شمس انتهى نسبة الى قحطان وكان يزيد صبيحة - كان خالد امير الراقيين من قبل هشام وقد مر تفصيله ١٢ ابن خلكان  
سلكه لا عوجاج في الرحلة وقد حنف كعب وكرم فهو لحنف ١٢ سلكه العبد بفتح العين الفقر وقد عال يعيل فهو عال ١٢  
سلكه المعالم جمع معلم كمقعد مظنة الشيء وما يستدل به عليه ١٣ سلكه اي من اقالة يريد الاراد بعد الموت الى الدنيا  
ولا اقالة مما ينزل بالانسان بعد ١٢ سلكه الفطام فصل الصبي عن الرضاع وجعله مثلاً لا قلاع عن الشهوات بعد ما  
اعتادتها النفس ومرت عليها ١٢







یَدْعُو عَلَيْهَا) قَالَ وَيُقَالُ لِلجَارِيَةِ إِذَا كَانَتْ تُبْرِزُ جُوهَهَا لِتُرَى حُسْنُهَا شَمُّ  
تُخْفِيهِ لِتُورِقَ الْحَيَاءُ خُبَاءً طُلْعَةً وَكَانَ عَمْرُو بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَحِمَهُ اللَّهُ يَقُولُ  
إِيهَا النَّاسُ إِنَّمَا خُلِقْتُمْ لِلدُّبَا وَلِكُنْكُمْ تُنْقَلُونَ مِنْ دَارٍ إِلَى دَارٍ وَتُرَوَّى عَنْ  
الْمَسِيحِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَامُهُ إِنَّهُ كَانَ يَقُولُ «إِنْ احْتَجَّكُمْ إِلَى النَّاسِ فَكُلُوا  
قَصْدًا وَامْشُوا لِجَانِبًا» وَلَمَّا احْتَضَرَ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ قَالَ لِبْنِهِ يَا بُنَيَّ احْفَظُوا عَنِّي  
ثَلَاثًا فَلَا أَحَدٌ أَفْضَحُ لَكُمْ مِنِّي إِذَا أَنَامْتُ فَتُبْدُوا كِبَادَكُمْ وَلَا تَسْوَدُوا أَصْفَادَكُمْ  
فَيُخْفَرُوا النَّاسُ كِبَادَكُمْ وَتَهْوُوا نَوَاعِلَهُمْ وَعَلَيْكُمْ بِحِفْظِ الْمَالِ فَإِنَّهُ مَتَّبِعَةٌ لِلْمُسْكِرِمْ وَيُسْتَفْخَى  
بِهِ عَنِ الثَّغِيمِ وَيَا كُمْ وَالْمُسْئِلَةَ فَإِنَّهَا أَخْوُ كَسْبِ الرَّجُلِ (أَخْرَجَ بَقِيَّةَ الْهَمَزَةِ لَا غَيْرَ  
مِنْ رَوَاهُ بِالْمَدِّ لِحْطَاءٍ وَمَعْنَى اخْرَأْ ذِي وَارْذَلْ)

## ب

قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ أُنْشِدْتُ لِرَجُلٍ مِنَ الْأَعْرَابِ يَرَى فِي رَجُلٍ مِنْهُمْ  
فَلَوْ كَانَ شَيْخًا قَدْ لَبَسَ شَبَابَةً وَلَكِنَّهُ لَمْ يَعْدَأَنَّ طَرِيقَ شَارِبَةٍ  
وَكَاكَ الرُّوْيَ مَنْ وَدَّ أَنْ يَبْنَى عَمِّهِ يُرَى مُقْتَدِرًا وَأَوَّاهُ ذَلِكَ جَانِبُهُ  
وَقَالَ الْأَخْزَرُ (حَسَنان بن ثابت) لَا مَرَأَتَهُ

لَهُ الْحَبَاةُ بِالْهَزَةِ الْمَرَأَةُ لِتَبَيَّنَ ١٢ لَمْ وَمِنْهُ اخْرَأْ بِالْوَعْلَاءِ وَقَوْلُهُ حَلَّقَ النَّاسَ لِلْبَقَاءِ فَضَلَّتْ بِهِ أُمَّةٌ يُحِبُّونَهُمْ  
لِلْفَادَةِ إِنَّمَا يَنْقَلُونَ مِنْ دَارٍ إِلَى دَارٍ شَقِيقَةً أَوْ رَشَاءً وَ ١٣ فَنَسَى أَيْ مَشُوعَرٌ لِقَدْرِهِ وَمَعْلُومٌ مِنَ الْبَيْتِ بِالضَّمِّ ١٣  
لَمْ لِأَنَّ الرَّجُلَ إِذَا اسْرَفَ فِي مَالِهِ احْتَاجَ إِلَى مَا عِنْدَ النَّاسِ ١٢ فَنَسَى أَيْ إِذْ دَلَّ كَسْبَ الرَّجُلِ وَاحْتَقَرَتْ مِنْهُ الْبُودُ  
الْبُودُ الْآخِرُ وَفِي الْحَدِيثِ أَنَّ الْآخِرَ زَنَا كُنَانِيَّةٌ عَنِ الدَّهْنِ وَالْفُضْلِ الْفَيْحُ ١٢ فَنَسَى هَذَا مَثَلٌ يَرِيدُ قَدْ تَمْتَصَّا بِشَبَابِهِ وَ  
انْتَفَعَاهُ - يَتَحَمَّرُ عَلَى مَوْتِهِ صَغِيرًا وَيَتَلَفَّظُ بِالْجَمَلَةِ نَحْتُ لَمَّا قَبِلَ دُجُوبًا لَوْ مُحَمَّدٌ وَنَسِيَ يَدَ لَبَانٍ عَلَيْنَا الْأَمْرَ وَهَلْ (تَرْجُمَا)  
سَوَاكَ رَدَّ بُوْهًا هَوَاتَا - جِسْ كِي جَوَانِي سَيِّمُ تَمْتَحُّ هُوَ حَكِي هُوَ تَلِي (تَوْرَجَانِي كَا اَفْسُوسُ نَهْ هَوَاتَا) لِيَكُنْ اسْ كِي تَو  
اَبْجِي مَسِيْنِ هِي نَهْ يَهْوِي تَحِيْنِ - وَفَاكَ الرَّدَى - يَرِي - بَجَا سَيِّدُهُ مُنْخَضٌ تَبَاهُ هَوَاتَا - جَوَانِي تَمْرَاوْ كِي هُوَ كَامَرَتَا دِي كُنَا  
جَاهِسَا هِي - يَادُ شَمْتُونِ كِي نَرِي فِي اسْ كُوْزْدَرِي كِي كُنَا شَالَقِي هِي - يَفْنَى تَوَانِي نَهْ تَحَا - فَنُوْنِ قَبِيْلُ قَوْلُهُ وَلَا يَشْرَبُ  
كَاسَا كَفْ مِنْ بَخْلَرَا - أَيْ إِنَّمَا يَشْرَبُ بِكَيْهِ دَلِيْسُ بِخَيْلِ ١٢ فَوَدَّ

بِالضَّمِّ وَبِالْوَعْلَاءِ وَبِالْحَبَاةِ وَبِالْبَقَاءِ وَبِالْفَادَةِ وَبِالْبُودِ وَبِالْآخِرِ وَبِالْزَنَا كُنَانِيَّةً عَنِ الدَّهْنِ وَبِالْفُضْلِ الْفَيْحُ وَبِالْجَمَلَةِ نَحْتُ لَمَّا قَبِلَ دُجُوبًا لَوْ مُحَمَّدٌ وَنَسِيَ يَدَ لَبَانٍ عَلَيْنَا الْأَمْرَ وَهَلْ (تَرْجُمَا)



فَمَا هَلَكْتُ فَلَا تَنْكِي      ظَلَمَ الْعَشِيرَةَ حَسَادُهَا  
يَرَى حَبْدَهُ تَلْبًا عَرَاضُهَا      لَدَيْهِ وَيُبْغِضُ مَنْ سَادُهَا  
وقال آخر (قال ابولحسن هو ليزيد بن حَبَاءٌ او لصخر بن حَبَاءٍ يقوله  
لامحبه)

لِي اللَّهُ أَكْبَانَا زِنَادًا وَشَوْ بَا      وَأَيْسَرُ نَاعَنَ عِرْمَنَ وَالْبَرِّ ذُبَا  
وَأَيْتُكَ لَمَّا نِلْتَ مَالًا وَمَسْنَا      زَمَانٌ تَرَى فِي حَدِّ أَيْيَابِهِ شَعْبَا  
جَعَلْتُ لِنَادَائِنَا لَتَمْنَعَ مَنَا مِلْدًا      فَاْمُسْلِفُوا لِمَجْعَلٍ غَنَّاكَ لِنَادَيْنَا  
قوله اكباننا زنادا الزناد التي تفتح بها النار ويقال اذرى القايح اذ اخرجت  
له النار والكي اذا الحقت منها هذا اصله يضرب للرجل الذي ينبعث الخير  
على يديه ويضرب الكباء الذي يمنع الخير على يديه قال الودعشي  
وَزَنْدُكَ حَيْرٌ ذِيَا وَالمسُو      لَكَ صَادَقٌ مِنْهُنَّ مَسُوحٌ عَفَا  
وَلَوْ بَتَّ تَقْدِاحٌ فِي ظِلْمَةِ      صَفَاةٍ يَنْبِيعُ لَا وَرَيْتَ نَارًا

الحشر شبہ کنز لاسر دعا یہ (ترجمہ) اگر میں مر گیا۔ تو اس قوی ظالم اور حاسد اقربا سے نکاح نہ کیجیو۔ جوانی  
عزتوں پر حرف آئے کو اپنی عزت تصور کرنا اور قوم کے مغز لوگوں سے دشمنی کرتا ہے ظیری نے خوب کہا ہے  
از کاہش محباں در قدر خود فرایند با این کمینہ مردم یاری گیر بار۔ حافظ نے اسے یوں ادا کیا  
ہے ہمہ کارم ز خود کامی بہد نامی کشید آخر نہاں کے ماند آں رازی کر و سازند محفل ۱۲ نور  
مربع الترجمہ۔ وہاں الخ یسمی المخرقة بن حبناء شاعر اسلامی واخوہ صخر بن حبناء شاعر وکان بہاجیہ ماجی المخرقة زیاد  
الاجم۔ وحبنا لقب غلب علی ابیہ جبر بن عمرو۔ ولقب بک لجن کان اصاہ وحبنا ابو المخرقة شاعر صبیہ وقال الحمد  
حبنا واهم والوہم عمرو بن ربیعۃ ۱۲ النبیج سکے مصدر قولک یخرب عند دفع و منع یرمی اخاہ بالجن والخل یصف  
بعدم النخوة والافتقار ۱۲ سکے ای اصابتا نقطہ دشدہ والآنیاب هنا مجاز عن الایذاء والایلام ۱۲ سکے ای نسبتہ الیہا  
وتجلیت بہ علیہا ل تمنع بذلک عطاؤک عنا ۱۲ سکے (ترجمہ) اللہ تعالیٰ ہم میں سے اس شخص کو لعنت کرے۔ جس کا  
چتاق آگ نہیں دیتا۔ اور بدترین شخص ہے۔ اور اپنے والد کی عزت کے مدافعت میں پہل لگاری کرتا ہے۔ ۲۔ میں نے  
(صاف) دیکھ لیا۔ کہ جس وقت تجھ پر سرمایہ حاصل ہوا۔ اور تجھ کو اس زمانے نے تکلیف دینی شروع کی۔ جس کے دانتوں میں  
شر (دو دیکھ رہا ہوا) ہے۔ ۳۔ تو تو داد و دہش کے روکنے کیلئے ہکو مجرم قرار دینے لگا۔ (بیانی) داد و دہش کو روک  
لو۔ مگر اپنی سرمایہ داری کو ہالہ جرم قرار مت دو (الشغب والشغب یبج الشراہ محیط) ۱۲ سکے اخفق الصائد اذا  
رجع ولم یجدہم ناکام ہے ۱۲ النبیج سکے (ترجمہ) تیرا چتاق دوسرا بادشاہوں کے چتاق سے افضل ہے۔ (اسکے  
کامیاب و غار سے ملاتی ہے۔) بھر آگ نکلنے میں کیا دیر ہو سکتی ہے۔ یرجہ بالسماء والجو علی غیرہ) ۲۔ اگر تو اندھیری  
رات میں منت پتھر کی درخت بنج کی ٹکڑی سے رگڑے تو آگ ملے (مرخ و عفار کا تو ذکر ہی کیا ہے الصفاة البحر الصلب الضخم



والمَرْخُ والعَفَارُ شَجَرٌ تُرَخُّ فِيهِ النَّارُ وَمِنْ امْتَالِهِمْ فِي كُلِّ شَجَرٍ نَارٌ وَاسْتَمَجِدَ  
 الْمَرْخُ والعَفَارُ وَاسْتَمَجِدَ اسْتَكْثَرُ يُقَالُ امْتَجَدْتُ بِهِ سَيًّا وَاحْدَتُهُ وَمَا  
 اِذَا اكْتَرَتْ مِنْ ذَلِكَ وَمِنْ امْتَالِهِمْ اَمْرٌ يَدِيكَ وَاسْتَرْخِ اَنْ الزَّمَادُ مِنْ مَرْخٍ  
 وَيُقَالُ رَجُلٌ ذُو شَعْبٍ اِذَا كَانَ يَشْعَبُ عَلَى خَصْمِهِ ضَرْبٌ مِثْلُهُ لِلزَّمَانِ الَّذِي يَمُوتُ  
 عَلَى اَرْبَابِهِ اَيَّ يَمُوتُهُمْ بِالْفَقْرِ والجَدْبِ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاوِيَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ  
 بْنِ جَعْفَرٍ ابْنِ طَالِبٍ

وَأَيُّتُ فُضِيلَةً كَانَ شَيْئًا مُلْفَقًا	فَكُشِفَةُ التَّحْيِصُ حَتَّى بَدَأَ إِلَيَا
أَنْتَ أَخِي مَا لَمْ تَكُنْ لِي حَاجَةً	فَإِنْ عَرَضْتَ أَيْقَنْتُ أَنْ لَا خَالِيَا
فَكَذَّادٌ مَا بَدَيْتُ وَبَيْنَكَ بَعْدَ مَا	بَلَوْتُكَ فِي الْحَاجَاتِ إِلَّا تَمَادٍ يَا
فَلَسْتُ بِرَأِي عَيْبٍ ذِي الْوَدِّ كُلُّهُ	وَلَا بَعْضُ مَا فِيهِ إِذَا كُنْتُ رَاحِيَا
فَعَيْنُ الرِّضَاعِ كُلِّ عَيْبٍ كَلِيلُهُ	وَلَسْتُ عَيْنَ السُّخْطِ تُبْدِي لِمَسَاوِيَا
كَلَامًا عَنِ عَنْ أَخِيهِ حَيَاتُهُ	وَنَحْنُ إِذَا امْتَنَّا أَشَدَّ تَغَابِيَا

قَوْلُهُ كَانَ شَيْئًا مُلْفَقًا يَقُولُ كَانَ أَمْرًا مُغْطًى وَالتَّحْيِصُ الدَّخْتُ وَيُقَالُ ادْخَلْتُ  
 الذَّهَبَ فِي النَّارِ فَخَصَّصْتُهُ اَيَّ خَرَجَ عَنْهُ مَا لَمْ يَكُنْ مِنْهُ وَخَلَصَ الذَّهَبُ قَالَ

حاشية صفحہ گذشتہ ۱) ثابت و البع شجر يتخذ من القسي ومن اغصانه السهام ثبت في قلة الجبل - و قولهم لو اقتحج بالبع  
 لاودي نارا - مثل في جودة الرأي لانه لا نار فيه اهم) - المرخ الواحد رُمّة شجر شديد الودي - الزندة وهي السفلة  
 والعفار كسحاب شجر يتخذ من الزناد الأعلى وهو الزند - فالزند وهو فرد الزناد العود الذي يقبح به النار وهو  
 الأعلى الذي يضرب به - والزندة السفلى فيها ثقب وهي الانثى (فاطمة) الزند عند العرب يضرب خشبة على خشبة  
 واما عند النعم فبضرب قطعة فلاد على حجر او يضرب حجر عليها محيط زناد العرب من خشبة واكثر ما يكون من المرخ والعفار  
 وانما يؤخذ عود قد شرب في ثقب في وسط ثقب لا ينفذ ويؤخذ عود آخر قد ذرع فيجود طرفه فجعل ذلك المحد وفي ذلك  
 الثقب وقد وضع رجل من رجليه فيديره ويفعله فيوري نارا فالأعلى زند والأسفل الزندة اهم اما في التفصيل  
 في الخزانة ص ۳ - واما قولهم في كل شجر نار اه اى ذهباً بالمجد كان الفضل لهما ولذا قال الاعشى وزندك الخ - يضرب في  
 تفصيل الشئ على بعض حوین امثالهم المرخ يد يدك الخ يضرب لمن يطلب الحاجة الى كريم اى لا تشدد ولا تلج طلب حاجتك فان  
 صاحبك كريم - والمرخ يكتفى بقليل القوق اه فرائد ۱۲ المرح (ترجمة) من في تفصيل كوايك ته كرده چیز دیگر -  
 سو تحقیق نے اس کی قلعی کہولی - تا آنکہ میں نے بھی اسے پہچان لیا - ۳ - تم میں ہذا - کیا تم میرے اسوقت تک  
 بھائی ہو جب میری کوئی غرض تم سے وابستہ ہو - لیکن جس وقت کام آن پڑا - تو مجھے یقین ہو گیا - کہ میرا کوئی بھائی  
 نہیں ہے - ۴ - مقاصد و اغراض میں تجربہ کرنے سے مجھ میں اور مجھ میں جدائی ہی کا اضافہ ہوا - ۵ - میں جب غرضی  
 ہوتا ہوں - تو دوست تمام اور بعض عیوب کو نہیں دیکھا کرتا - ۵ - اسلئے کہ رضا (و خوشنودی) کی آنکھ ہر عیب سے گد (است)



اللہ عزوجل «وَلِيُخَيِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيُخَيِّقَ الْكَافِرِينَ» وایقال مُخَيِّصٌ فُلَانٌ  
 من ذنوبه، وقوله أَلَا أَنْتَ أَخِي مَا لَمْ يَكُنْ لِي حَاجَةٌ تَقْوِيرٌ وَلَيْسَ بِاسْتِفْهَامٍ  
 وَلَكِنْ مَعْنَاهُ إِنِّي قَدْ بَلَوْتُكَ تَطَهَّرَ الْإِخَاءُ فَإِذَا بَدَتْ لِحَاجَةٌ لَمْ أَوْ مِنْ أَخَاكَ  
 شَيْئًا قَالَ اللَّهُ عزوجل «أَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخَذُونِي وَأُمِّي الْهَيْبِينَ مِنْ دُونِ اللَّهِ»  
 إِنَّمَا هُوَ تَوْبِيخٌ وَلَيْسَ بِاسْتِفْهَامٍ وَهُوَ جَلٌّ وَعِزٌّ الْعَالَمُ بَأَنَّ عِيسَى لَمْ يَقُلْهُ، وَقَدْ  
 ذَكَرْنَا التَّقْوِيرَ الْوَاقِعَ بِلَفْظِ الاسْتِفْهَامِ فِي مَوْضِعِهِ مِنَ الْكِتَابِ الْمُتَضَبِّ  
 مُسْتَقْصًى وَتَذَكُّرٌ مِنْهُ جَمَلَةٌ فِي هَذَا الْكِتَابِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى، وَقَالَ  
 عَلِيُّ بْنُ الْحِطَّالِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ «ثَلَاثَةٌ لَا يُعْرَفُونَ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ لَا يُعْرَفُونَ  
 الْمَشِجَاعُ إِلَّا فِي الْكَدِّ وَلَا الْحَكِيمُ إِلَّا عِنْدَ الْغَضَبِ وَلَا الصَّدِيقُ إِلَّا عِنْدَ الْحَاجَةِ»  
 وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاوِيَةَ أَيْضًا (ذَكَرَ وَغَيْرُهُ فِي لَحَبِّ الشُّعْرَاءِ) إِنَّ هَذَا  
 الشُّعْرَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ الْأَسَدِيِّ

رَأَيْتُ يَكُونُ لَهَا وَذَا مُحَافَظَةً مَعِي ۝ مَنْ كُنْتُ فِي عَيْبِهِ مُسْتَشْعِرًا وَجَلَّ عَنْهُ ۝  
 إِذَا تَعَيَّبْتُ لَمْ تَبْرَحْ نَظُنُّ بِهِ سُوًّا وَتَسْأَلُ عَمَّا قَالَ أَوْ فَعَلًا

حاشیہ صفحہ گذشتہ ہوتی ہے۔ لیکن ناراضگی کی آنکھ برائیوں کو بے نقاب کر کے چھوڑتی ہے۔ ۶۔ ہم میں  
 سے ہر ایک دوسرے کی زندگی (دنیا) میں تو بے پرواہ ہے (میں) اور مرنے کے بعد بے پرواہی میں اور اضافہ  
 ہو جائے گا، ۱۲۔ وعلی بن ابی طالب علی بن علی بن مرزین بن سلیمان بن تمیم الخزاعی اقلہ من الکوفۃ واقام ببغداد۔  
 وکان شاعراً مطبوخاً متقدماً صحواءً اجنباً اللسان لم یسلم منه احدٌ من الخلفاء عدولاً من وزراءہم ولا من اولادہم ولا من نساء  
 احسن الیہ اولم یمن۔ وکان رجالاً فیهما سنین یدور فی الارض ثم یرجع وقد افادوا ثری۔ وکان شدید الغل کانت ولادۃ  
 ۱۳۔ ولقی سموماً بسبب مجاہدۃ ۱۴۔ ودفن بقریۃ من نواحي الشویم ۱۵۔ المتخل وترجم لہ ابن خلکان فی الوفيات ۱۶۔ لوزن مکہ  
 ہو عبد اللہ بن الزبیر الاشعث بن العشی بن بجرۃ ویتقی نسبہ الی اسد بن خزیمۃ شاعر کوفی المنزل والمنشا ودمون  
 شو اعادہ ولہ الامویۃ ومن شیعتہم والمتعصب لہم فلما غلب مصعب بن الزبیر علی الکوفۃ اتی بہ اسیراً فنزل علیہ ووصلہ و  
 احسن الیہ فمدحہ واکثر من مدحہ والقطع الیہ فلم یزل مدحہ حتی قتل دعی بعد ذلک و مات فی خلافتہ عبد الملک بن مروان۔ و  
 کان الحجاج ارسلہ فی بعث الی الری فأتاہا۔ وکان واحد التجائین یخاف الناس ثمرہ۔ مدح عمرو بن عثمان بن عفان یقولہ  
 ساشر عرواً کما سیأتی تفصیلہ۔ ومدح اسماء بن خارجۃ القراری بقصیدۃ فاثابہ اسماء ثواباً لم یرضہ فغضب وھجاء فبلغ  
 ذلک اسماء فزکب الیہ ولعنہ من ضیق یدہ وارضاه وجعل لہ علی نفسه وظیفۃ فی کل سنۃ فکان بعد ذلک یدعہ ویفضلہ  
 خزانہ (ترجمہ) ایسا شخص کب بھائی ہو سکتا یا حمایت کر سکتا ہے۔ جس سے تم بحالت غیبوت خوف محسوس کرتے رہو۔  
 ۱۷۔ اور جیہ کہیں چلا جائے۔ تو تم برابر اس کے حق میں بگن رہو۔ اور اسکے قول و فعل کی تحقیق کرتے رہو۔ ۱۸۔  
 ذرا حق غور



وقال آخر

سأشكركم عما ما تركت مني  
أيا دى لم تمنن وإن محلت

ففى غير محبوب الغنى عن صدقه  
ومظهر الشكوى إذا النحل

وأي خلقي من حيث يخفى مكانها  
فكانت قدى عينيه حتى تجلب

وتمثل على بن ابي طالب رضى الله عنه فى طلحة بن عبيد الله رضى الله عنه

ففى كان يدين الغنى من صدقه  
أما هو استغنى ويبعد الفقر

ففى لا يعد المال رباً ولا ترضى  
بجفوة إن نال مالا ولا كبر

ففى كان يعطى السيف فى الروح حقاً  
أذا ثوب الداعى وتشقى به الجور

وهو نوحى أنى سوف اغتدى  
على أثره يوماً وإن نفس الجور

سأشكركم عما ما تركت مني  
أيا دى لم تمنن وإن محلت  
ففى غير محبوب الغنى عن صدقه  
ومظهر الشكوى إذا النحل  
وأي خلقي من حيث يخفى مكانها  
فكانت قدى عينيه حتى تجلب  
وتمثل على بن ابي طالب رضى الله عنه فى طلحة بن عبيد الله رضى الله عنه  
ففى كان يدين الغنى من صدقه  
أما هو استغنى ويبعد الفقر  
ففى لا يعد المال رباً ولا ترضى  
بجفوة إن نال مالا ولا كبر  
ففى كان يعطى السيف فى الروح حقاً  
أذا ثوب الداعى وتشقى به الجور  
وهو نوحى أنى سوف اغتدى  
على أثره يوماً وإن نفس الجور

سأشكركم عما ما تركت مني  
أيا دى لم تمنن وإن محلت  
ففى غير محبوب الغنى عن صدقه  
ومظهر الشكوى إذا النحل  
وأي خلقي من حيث يخفى مكانها  
فكانت قدى عينيه حتى تجلب  
وتمثل على بن ابي طالب رضى الله عنه فى طلحة بن عبيد الله رضى الله عنه  
ففى كان يدين الغنى من صدقه  
أما هو استغنى ويبعد الفقر  
ففى لا يعد المال رباً ولا ترضى  
بجفوة إن نال مالا ولا كبر  
ففى كان يعطى السيف فى الروح حقاً  
أذا ثوب الداعى وتشقى به الجور  
وهو نوحى أنى سوف اغتدى  
على أثره يوماً وإن نفس الجور

سأشكركم عما ما تركت مني  
أيا دى لم تمنن وإن محلت  
ففى غير محبوب الغنى عن صدقه  
ومظهر الشكوى إذا النحل  
وأي خلقي من حيث يخفى مكانها  
فكانت قدى عينيه حتى تجلب  
وتمثل على بن ابي طالب رضى الله عنه فى طلحة بن عبيد الله رضى الله عنه  
ففى كان يدين الغنى من صدقه  
أما هو استغنى ويبعد الفقر  
ففى لا يعد المال رباً ولا ترضى  
بجفوة إن نال مالا ولا كبر  
ففى كان يعطى السيف فى الروح حقاً  
أذا ثوب الداعى وتشقى به الجور  
وهو نوحى أنى سوف اغتدى  
على أثره يوماً وإن نفس الجور



(قال ابو الحسن بعضهم يقول هو للابن دياريا حتى وبعد البيت الثالث  
فلا يُعَدُّ نكاح الله اَمَّا تَرَكَتْنَا <sup>حجيداً</sup> واودى <sup>بغداً</sup> المجد والمغرم  
قال ابو العباس حدثني التوزي قال حدثني محمد بن عباد بن حبيب بن  
المهلب احسبه عن ابيه قال لما انقضى يوم الجمل خرج علي بن ابي طالب رضي الله  
عنه في ليلة ذلك اليوم ومعه قنبر في يده مشعلة من نار يتصفع القتل حتى وقف

عجل وقعة بجل لقنبر صاحب بن قتيلة قال في الروح في تفسير قوله عز وجل يا ايها الذين آمنوا اذكروا ما كنتم تعملون

حاشية صفحہ گذشتہ { کو خدا نہیں قرار دیتا۔ اور اگر وہ کہیں سے دولت حاصل کر لے تو اس میں درستی اور تکبر نہیں  
آنے پاتے۔ ۳۔ وہ ایسا جو ان ہے کہ جب پکارنے والا (میدان جنگ کی طرف) پکارتے تو جنگ میں تلوار کا حق  
ادا کر دیتا ہے۔ اور (زہم) میں اسکی وجہ سے اونٹوں کو (بوجہ ذبح) شقاوت حاصل ہوتی ہے۔ ۴۔ میرے غم کو اس  
بات نے ہلکا کر دیا۔ کہ میں بھی کسی نہ کسی ان اسکے پیچھے جاتے والا ہوں گو گوراز ہی کیوں نہ ہو۔ ۵۔ اللہ تعالیٰ مجھ ستودہ  
صفات کو اپنی رحمت سے دور کرے ہر چند کہ تو ہم کو چھوڑ کر چلے یا۔ اور ترے بعد عزت و فخر بھی (تباہ ہو گئے) انہم  
سے لا یرد الیابی ہو المحدث بن عمرو بن رباح بن مالک بن حنظلہ بن مالک بن زید مناة بن تمیم۔ شاعر اسلامی  
فی اول لدولة الاموية۔ یرثی الایسر و بہذہ الاشعار احاہ برید اھ کتاب التنبیہ۔ و فی شرح الحماسة ہو ابن المحدث  
شاعر نقل بدوی من شعراء الاسلام فی اول دولة بنی امیہ و لم یکن ممن یمدح الخلفاء و لا ممن یغنیہم۔ و ہذہ الابیات  
من قصیدہ یرثی بجا برید احاہ وہی محدودة من مختار الرائی وھی قصیدة طويلة اختار منها ابو تمام هذه الابیات  
الستہ قال ابو علی فی الامالی الشولسلی بن یزید الجعفی یرثی احاہ لامع قیس بن سلمة قال ابو عبیدہ البکری <sup>الصحیح</sup> ان اسم  
افی الشاعر مسلم بن مغراء و قد خطب ابو علی نادخل فیہا ابیاتاً من قصیدة الایسر المشہورۃ یرثی بہا احاہ بریداً ۱۲ نورانی  
سے حال اس فاعل ترکث لان المفعول اما کلمۃ اما فی ان ما۔ زیدت ما فی ان التي الجوار ثم ادغم تقول اما تانی اتمک لاجتماعها  
فی الغنة و فی القرآن فاما ترین من البشر احد۔ و اما ترض عنہم ابتداء رحمة من ربک ترجوا ان نورح <sup>صلی</sup> من الابداد و هو التخی عن الخیر  
و ہذا دعاءہ۔ و ان شرط و ما زائد و اودی ذهب و ہک ۱۲ اسکے غزوة حمل ۳۶۔ (۱۱) ذکر و ان عالشتہ لما اتاہ  
انہ یولی علی و کانت فارقة من المدینة فقیل لہا قتل عثمان و با لیح الناس علیا فقالت ما کنت ابالی ان تقع السماء  
علی الارض قتل و اللہ مظلوما و انا طالبة بدمہ۔ فقال لہا عبیدہ ان اول من طعن علیہ و اطمع الناس فیہ لانت و لقد  
قلت اقلوا الغل فقد فرقت قد و اللہ قلت و قال الناس و آخر قول خیر من اولہ۔ فقال لہا عبیدہ عذر و اللہ  
ضعیف یا ام المؤمنین۔ (۱۲) و لما اتاہ ان اہل الشام رد و ابیتہ علی و ابوا ان یبا یعوہ امرت ففعل لہا ہودج  
من حدید و جعل فیہ موضع عینہا ثم خرجت و معها الزبیر و طلحة و عبید اللہ بن الزبیر و محمد بن طلحة۔ (۱۳) خروج علی رض  
من المدینة۔ ذکر و ان علیاً تردد فی المدینة اربعة اشھر یقظون جواب معاویة و قد کان کتب اللہ یمینہ و یجہ لولہ  
ثم کتاباً یخوذ و یجہ وہ فمبس معاویة جواب ثلثہ اشھر ثم اتاہ جوابہ علی غیر ما یجب فلما اتاہ شخص من المدینة فی تسجائہ  
راکب من وجہ المهاجرین و الا لضر من اهل السوابق و معہم بشر کثیر من اخلاط الناس و استخلف علی المدینة قثم  
بن عباس و کان لہ فضل و عقل۔ و مقنی معہ من ولدہ الحسن و الحسین و محمد۔ فلما کان فی بعض الطرق اتاہ کتا  
اخیر عقیل بن ابی طالب یا افی انی خرجت معتمراً فلیقت عالشتہ معها طلحة و الزبیر و ذو و صها و ہم متوجهون الی البصرة



حاشية صفحة ٢٠٦ - قد اظهروا الخلاف ونكثوا البيعة وركبوا عليك قتل عثمان وتبعهم على ذلك كثير من الناس  
 (١) الى غير ذلك يخبره من الطرح والمزج والفساد (٢) ذكر وانما لما تحدث الناس بالمدينة بمسير عائشة مع طلحة  
 والزبير ونصبتهم الحرب على وتألفهم الناس كتبت ام سلمة الى عائشة تمنعه مما ارادت [فصل في السياسة] (٣)  
 ثم نزل طلحة والزبير وعائشة البصرة وتزل على بالكوفة وتجهيا لكل للمقاتلة والمقابلة وذكر وانما لما نزل طلحة وغيره  
 البصرة اصطف الناس في الطريق يقولون يا ام المؤمنين ما الذي اخرجك من بيتك فلما كثروا عليها تكلمت بلسان  
 طلق وكانت من ابلغ الناس وقالت ايها الناس والله بلغ من ذنب عثمان ان يستعمل دمه ولقد قتل مظلوما وان  
 الراي ان تنظروا الى قتله عثمان فيقتلوا به ثم يرد الامر شورى على ما جعله عمره فقال بعضهم صدقت وبعضهم كذبت  
 ثم قتلوا عثمان بن حنيف عامل على البصرة - (٤) ثم تعبوا للقتال - على الخيل طلحة وعلى الرحالة عبد الله بن الزبير  
 وعلى القلب محمد بن طلحة وعلى المقدمة مروان وعلى اليمامة عبد الرحمان بن عباد وعلى الميسرة هلال بن وكيع و  
 كان امر الحرب بيد الزبير وبعد التجية حتى الزبير الناس وحتم على البصرة -

وعبا على فجعل على المقدمة عبد الله بن عباس وعلى الساقة هند المرادي وعلى جميع الخيل عباس بن ياسر وعلى  
 جميع الرحالة محمد بن ابي بكر -

فجمع الاحنف بن قيس بن تميم قومه فكنهم من القتال والميل الى احد الفريقين - وعظمهم كما فصل في السياسة  
 (٥) فخرج طلحة والزبير وعائشة وصلى على حمل عليه هودج قد ضرب عليه صفائح الحديد فبرزوا حتى خرجوا من الدور  
 وعن افنية البصرة فتواقفوا للقتال - فتكلم على في برادة من دم عثمان واجاب له طلحة جوابا مقذعا وقال على الزبير  
 اما تذكر قول رسول الله صلى الله عليه وسلم لك وانا حاضر يا زبير انك تقاتل عليا وانت له ظالم قال نعم فرق الزبير  
 عند ذلك - وترك القتال ونكب عن الناس ورجع الى المدينة فقتل في الطريق كما قدم مفضلا - وكان على امر مسادا  
 ينادي في اصحابه لا يرمين احد سحما ولا يطعن برمح حتى اعذر الى القوم فينادون اذ رمى رجل من اصحاب على فجاوا  
 به عليا فقالوا هذه اخواتنا قد قتل فلبس على درعه وركب بخلبه واعطى الراية ابنه محمدا وصاح وقال لعن الله قتلة  
 عثمان في السهل والجبل - فاستم القتال فاقتلوا اشد قتال رآه الناس فخرمت يممته على وميسرته وبلغت القلوب  
 الحناجر - ثم شد على واعطى الراية ابنه محمدا حتى انتهى الى الجبل والهودج وحزم من يليه فاقبل الناس ذلك اليوم  
 قتالا شديدا حتى كانت الافة والضرب على الركب وحمل الاكثر الفتح وهو يريد عائشة ففره عبد الله بن الزبير وقعد  
 على صدره -

(٨) فلما راي كعب بن سور الحزمية اخذ بخظام البعير ونادى ايها الناس الله الله فقاتل وقاتل الناس معه وعطفت  
 الازد على الهودج واقبل على وعمار والاشتر والاضار معهم يريدون الهودج فاقتل القوم حوله حتى حال بينهم الليل -  
 وكانوا كذلك يروحون ويغدون للقتال سبعة ايام - ثم بعد سبعة ايام حزمهم على - فلما راي طلحة ذلك رفع يديه  
 الى السماء وقال اللهم ان لنا قدا ههنا في دم عثمان فخذ له اليوم منا حتى ترضى - فامضى كلامه حتى هرب مروان حتى اتى على  
 نفسه في ميما وثبتت عائشة وحماتها مروان في عصابة من قيس وكنانة وبني اسد واحد ق بهم على وكلم مال  
 رجل الى الجبل هرب مروان بالسيف وقطع يده حتى قطع نحو عشرين يده من اهل المدينة والحجاز والكوفة فأتى مروان  
 من خلفه فضرب فوق وعرقب الجمل الذي عليه عائشة وانخرم الناس واسرت عائشة ومروان بن الحكم وغيرهما فها  
 عمار حتى اقبل هو لاد الامر فقال على لا اقبل اهل القبلة -

ثم ان عليا مر بالقبلة فنظر الى محمد بن طلحة وهو مخرج في القتل وكان يسمى السجيا ولاثر السجود بين عينيه فقال لهم (انظر اليه)



علی رحیل قال التَّوَزُّیُّ فَقُلْتُ اَهُوَ طَلْعَةُ قَالَ نَعَمْ فَلَمَّا وَقَفَ عَلَيْهِ قَالَ اعْزُدْ  
 عَلَیَّ اَبَا مُحَمَّدٍ اِنْ اَرَاكَ مُعْفَرًا تَحْتَ نَجْوَمِ السَّمَاءِ وَفِی بَطُونِ الدَّوْدِیَّةِ شَفِیْتُ  
 نَفْسِی وَقُلْتُ مَعْشَرِی اِلَیَّ اَشْكُو عَجْرَی وَبُجْرَی قَوْلَهُ مُعْفَرًا اِیَّی مُلْصَقُ الْوَجْهِ  
 بِالْتَرَابِ وَیُقَالُ لِلْتَرَابِ الْعَفْرُ وَالْعَفْرُ یُقَالُ مَا مَشَى عَلَیَّ عَفْرُ التَّرَابِ مِثْلُ فُلَانٍ  
 وَقَوْلُهُ اِلَیَّ اللّٰهُ اَشْكُو عَجْرَی وَبُجْرَی یَقُولُ مَا اُسْرُ مِنْ اَمْرِی قَالَ الدَّهْمِیُّ وَ  
 هُوَ قَوْلُ سَائِرٍ فِی امثال العرب لَقِی فُلَانٌ فُلَانًا فَاَبْكَهُ عَجْرَهُ وَبُجْرَهُ وَقَالَ  
 النِّهْدِیُّ بَنُو لَبِیٍّ (کُلُّ فَرَسٍ قَالَهُ) کَا لِنَهْرٍ بِنِ قَاسِطٍ وَعِیْدٌ مَسْکُورُ النُّونِ مَخْرُومٌ الْمِیْمِ اِلَّا  
 الْمِیْمُ بَنُو لَبِیٍّ عَنْ ابْنِ دُرَّیْدٍ قَالَ ابُو حَاتِمٍ یُقَالُ النَّهْرُ یَفْتَحُ النُّونَ وَتَسْکُنُ  
 الْمِیْمُ وَیُقَالُ النَّهْرُ

تَدَارُکُ مَا قَبْلَ الشَّبَابِ وَبَعْدَهُ	حَادِثَاتُ اَیَّامٍ تَمُرُّ وَآخِرُهَا
یَمُرُّ الْفَتَى طَوْلُ السَّلَامَةِ وَالْبَقَا	فَکِیْفَ یَرَى طَوْلَ السَّلَامَةِ یَفْعَلُ
یَزِدُّ الْفَتَى بَعْدَ اَعْتِدَالٍ وَحِکْمَةٍ	یَزِدُّ اِذَا دَامَ الْقِیَامُ وَیُحْمَلُ

بَقِیَّةُ حَاشِیَةِ مَوْکُذِ شَتَاءٍ وَدَفْنِ طَلْعَةٍ فِی سَائِرَةِ الْبَصْرَةِ - ثُمَّ دَخَلَ عَلَیَّ عَائِشَةَ مُحَمَّدِ بْنِ اَبِی بَكْرٍ وَلَا مَحَالَّ عَلَیَّ ذَلِکَ ثُمَّ دَخَلَ عَلَیَّهَا  
 عَلَیَّ وَلا مَحَالَّ عَائِشَةَ ثُمَّ قَالَ لَهَا اَتُرَی عَیْنِی قَالَتْ نَعَمْ فَبَعَثَ مَعَهَا اَرْبَعِیْنَ امْرَاةً فِی صُورَةِ رِجَالٍ سَلَمِیْنَ وَمَعَهَا اخُوهُ مُحَمَّدٌ  
 فَجَلَسَتْ عَائِشَةُ تَقُولُ فِی الطَّرِيقِ نَعْلُ اللّٰهِ عَلَیَّ کَذَا وَکَذَا بَعَثَ مَعِی الرَّجَالَ فَمَلَأَ قَدْرَ مِنَ الْمَدِیْنَةِ وَضَعْنَ الْعَامَّةُ وَالسُّیُوفُ  
 وَدَخَلْنَ عَلَیَّهَا فَقَالَتْ جَزَاءُ اللّٰهِ عَلَیَّ بَنِ ابِیطَالِبٍ خَيْرًا مِّنْ لِّقَطْعِ مَنْ کَتَبَ بِالسَّیَاسَةِ وَالْاِمَامَةِ لَابْنِ قَتِیْبَةَ - (۹) وَکَانَ  
 عَسْکَرُ عَائِشَةَ وَطَلْحَةَ وَالزُّبَیْرَ (۳۰) الْفَأْ - وَکَانَ عَسْکَرُ عَلَیَّ (۲۰) الْفَأْ - وَقُتِلَ مِنَ الْقَبِیْذِیْنَ (۱۰) اَلْاَلَفُ وَکَانَتْ  
 وَقْعَةُ الْجَمَلِ سَنَةِ سِتٍّ وَثَلَاثِیْنَ مِنْ الْهِجْرَةِ فَخَرَزَی سَلَامَةً اِیَّی یَنْظُرُنِی وَجُوهَهُمْ وَیَتَاَمَلُ فِیْهِمْ - وَقَوْلُهُ اعْزَلَ عَلَیَّ - کَلِمَةٌ تَحِبُّ  
 فِیْهَا تَوَجُّعٌ وَتَحْسِرٌ یَرِیدُ مَا اَشَدَّ بَدَا مَا اَعْظَمَ عَلَیَّ نَفْسِی ۱۲ سَلَامَةً هَذَا مِنْهُ وَمِنْ اَسْأَلِهِ مِثْلَ اِلَیَّ الْحَقِّ وَاعْوَاظُ مِنْ اَعْوَاظِ الدُّنْیَا  
 الْعِیْنِیَّةِ وَهَذَا مِنْهُ عَلَیَّ مَا فَعَلَ فَاِنْ هَذَا الْغَزْوُ قَدْ فَتَحَ بَابَ الْمَفَاسِدِ الَّتِی لَا تَحْتَمِلُ مِنْهَا حَرْبٌ صَفِیْنِ وَحَرْبٌ نَهْرُ وَاِنْ اِنْ ضَعْفُ  
 اَمْرِ عَلَیَّ وَلَمْ یَمِثْ مَعَهُ اِلَّا الْکُوفَةُ وَجُوبُهَا ثُمَّ اَخْرَجَ الْفَسَادَ اِلَیَّ مَا شَاءَ اللّٰهُ وَتَوَقَّتِ الْاِمَامَةُ فَاِیَّی الْمَشْکَلِ ۱۲ اَوَّلُ سَلَامَةٍ یَرِیدُ اَنَّهُ قَتَلَ بِلَا اَمْرٍ  
 سَلَامَةً عَجْرَ جَمْعٍ عَجْرَةٍ مِثْلَانِ ۶ - وَالْعُقْدَةُ فِی الْجَمَلِ الْخِیْطُ وَنَحْوُهَا ذُکْرُ عَجْرَةٍ وَبُجْرَةٍ اِیَّی عِیُوبِهِ وَاجْزَائِهِ وَمَا اَبْدَى وَمَا اَحْفَى - الْجَمْرُ -  
 جَمْعُ بَجْرَةٍ الْعَمْرَةُ عَظُمَتْ وَالْعُقْدَةُ فِی الْبَطْنِ وَالْوَجْهِ وَالْعُقْ ذُکْرُ عَجْرَةٍ وَبُجْرَةٍ عِیُوبِهِ وَامْرَهُ کَلِمَةٌ ۱۲ الْخِیْطُ سَلَامَةً مُضَاعَفٌ مَخْضَمٌ اَدْرَکَ  
 الْبَنَى مِثْلَی اللّٰهِ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَآمِنْ بِهٖ مِنْ عَکْلِ وَکَانَ شَاعِرًا جَوَادًا لِّسْمِی لَسْمِی لَحْنُ شِعْرِهِ وَعَاشَ اِلَیَّ اَنْ خَرَفَ وَاصْفَرَدَ لَقِیَّ عَلَیَّ سَلَامَةً  
 اَصْبَحُوا الرَّاكِبَ (اِیَّی اسْقَوْهُ الصَّبُورُ) وَکَانَ جَوَادًا کَثِیْرَ الْخَطَا وَلِیْسَ شِعْرُهُ شِعْرًا تَمَّ وَکَانَ شَاعِرًا رَیًّا فِی الْجَاهِلِیَّةِ وَلَمْ یَمِثْ لَهَا دَلَالًا حَاجًّا وَفَدَّ عَلَیَّ  
 الْبَنَى صَلَاحٌ مِثْلُی وَهُوَ کَبِیْرٌ عَاشَ مِائَتِی سَنَةً ۱۲ اَخْرَاجُهُ وَکِتَابُ الشُّرُوحِ مِنَ التَّدَارُکِ وَهُوَ التَّلَاحُجُّ وَالتَّلَاحُّقُ - وَالشَّبَابُ الْفُتَا  
 وَالْقُوَّةُ - وَحَادِثَاتُ الْاَیَّامِ نَوْبُهَا وَهَرُوفُهَا یَرِیدُ اَنْ الْحَادِثَاتُ تَتَابَعَتْ عَلَیْهِ وَادْرَکَ بَعْضُهَا بَعْضًا وَلَمْ یَعْقِبْهَا شَیْءٌ عَنْهُ  
 وَهُوَ غَافِلٌ لَا یَدْرِی حَتَّى فَتَکَتْ بِهٖ ۱۲ سَلَامَةً (مَرْجُمٌ) جَوَانِی سَیِّئٌ اَوْ یُتَحَمَّی حَادِثَاتُ زَمَانِهِ بِلَا لَی (اَکْرَ) کُذِّرَ لَی  
 یَحْتَمِی اَوْ رِیْسٌ غَافِلٌ ۲ - الْاِنْسَانُ کِیْ طَوَّلَ سَلَامَتِهِ اَوْ رَقِیَّ مَحْبُوبٍ هَبْ (مَکْرَ) اَسْئَرُ دِیْکَ کَیْ طَوَّلَ سَلَامَتِهِ اَوْ رَقِیَّ



قصر البقاء ضرورة والشاعر اذا اضطرَّ ان يقصر الممدود وليس له ان  
يمد المقصود وذلك ان الممدود قبل آخره الف زائدة فاذا احتاج حذوها  
لأنها الف زائدة فاذا حذوها شيء الى اصله فلو مَدَّ المقصود لسكان زائدا  
في الشيء ما ليس منه قال الشاعر وهو يزيد بن عمرو بن الصَّبِقِ  
فَرَعْتُمْ لَتَمْرِينَ السَّيَاطِ وَأَنْتُمْ <sup>بِصَبْرٍ</sup> لَيْسَتْ عَلَيْكُمْ بِالْفَنَاءِ كُلُّ مَرْبَعٍ  
فقصر الفناء وهو ممدود وقال الطرمح

هَجْرًا خَرَجَ أُمُّهُ لَسَوَاسَ سَلْمَى <sup>لَعَفُورٍ</sup> وَالضَّرَاضِرِمِ الْبَنِينِ  
قوله ولخرج يعني رَمَادًا والخرج الذي في لونه سَوَادٌ وبياض يقال لعامة  
خَرْجَاءٌ وقوله لَسَوَاسَ سَلْمَى فان أَجَاءَ وَسَلْمَى جيل طَبِيعِيٍّ وَسَلَوَاسُ سَلْمَى  
الموضع الذي بكثرة سَلْمَى يقال هذا من سَوَاسِ فَلَانٍ ومن ثَوَسِ فَلَانٍ أي  
من طبعه وَأُمُّهُ يعني الشجرة التي هي اصله، وقوله لَعَفُورٍ الضَّرَاضِرِمِ ملوَأُكُ  
من شجر خاصة والخمر ما وارا الى من شيء والمَعْفُورُ ما سقط من النار من الزبد،  
وقوله ضَرِمِ الْبَنِينِ يقول مشتعلٌ وَالْبَنِينِ ما لم يظهر بعد يقال للقبيل حنن  
وَلَبْنِينِ الذي في بطن امه وَالْحِنْنُ الثُّرْسُ لانه يَسْتُرُكُ وَالْمَجْنُونُ الْمَغْطَى  
العقل ويسمى الْبَنُّ جَنًّا لاختفائهم وتسمى الدروع الْبَنُّ لأنها تستر من كان  
فيها وقصر الضراء وهو ممدود ومثل هذا كثير في الشعر جدا، وقوله  
يَبْنُو إِذَا رَامَ الْقِيَامَ يقول ينهض في ثَنَاقِلٍ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ «مَا إِنْ مَفَاتِحَهُ  
لَتَنْوُ بِالْعَصْبَةِ وَالْمَعْنَى ان العصبه تنوء بالمفاتيح ولشيع هذه اموضع آخر

حاشية مغلغشته) کیا سلوک کیا۔ ۳۔ (وہ یہ کہ) جو انکو تندرستی اور صحت کے بعد اس طرح کر دیا جاتا ہے کہ جب اٹھنا  
چاہتا ہو تو سہارا لیتا ہے اور (یا بازو پکڑ کر) اٹھایا جاتا ہے ۱۲ نور الحق غفرلہ سے قول لعرب فرغ فلان من کذا  
ظلالاً منہ وفرغ لکذا قصد الید۔ وتمرین السیاط تلینہا (ترجمہ) تم کوڑوں کے نرم کر نیچے دیپے ہو رہے ہو۔ حالانکہ تم پر  
ہر منزل پر صحن کے پٹ ڈال رکھی ہے ۱۲ اسے (ترجمہ) بہت بھوسے رنگ کے حق ماق حنی اہل کوہ سلمی کے بالمقابل صحنوں  
کے وہ جھنڈ ہیں جن چنگاریاں جڑتی رہتی ہیں اور ائی پوشیدہ آگ بھی گویا بڑکنے کو ہے۔ فقوله لعفور الضراءم البنین  
بدل من قوله لسواس سلمی ۱۲ لوضح سے العصبه بالضم من الرجال او الخیل ما بین العشرة الى الاربعین ۱۲ اسے قال المبرور  
والکلام اذا لم یذکر لیس جاز فیہ القلب للاختصار۔ قال فیہ تعالی و آیتناہ من الکوز ما ان مفاتح لتنوء بالعصبه ای العصبه  
تنوء بالمفاتيح ای تنقل بہا فی ثقل ومن کلام العرب ان فلانہ لتنوء بہا عجیزتھا والمعنی لتنوء بعجزتھا اھ فالی ہذا القلب  
لیشیر بقولہ والمعنی ان العصبه تنوء بالمفاتيح ۱۲ نور ج



وقال آخر (هو عمرو بن قبيصة

على راحتين مرة وعلى عصا) أنوء ثلاثا بعد هت قلدني

ويروى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال «كفى بالسلامة داء»

وقال حميد بن ثور الجذلي

أرى بصري قد رابني بعد صحة

ولا يلبث العصور أن يوم وليلة

وقال أبو حية النميري

الأمي من أجل الجيب المغاني

إذا ما تقاضى المرء يوم وليلة

وقال بعض شعراء الجاهلية

كانت قناتي لا تلتين لغامر

ودعوت ربي في السلامة جاهد

وقال عنزة بن شداد

فما أذهى مرأس الحزب ركني

ولكن ما تقادم من زمان

سہ ہوں قیس بن ثعلبہ بن مالک رھط طرفہ بن العبدہ وہو قدیم جاہلی کان مع حجابی امر القیس وہو غیر ابن قیسہ الصغیر ہوں عبد القیس ایضا ابن قیسہ وہو کان عمر بن قیسہ شاعرًا فلما من قدام الشعراء فی الجاهلیتہ وبقیم من امر القیس وسمی العرب عمرو الفاضل لموتہ فی الغربۃ وفی غیر ما رب لا مطلب۔ وہاں فی حدیثہ سہ شایعہ لاجل حسن الوجه مدیدہ القامۃ عقیقات ابوہ وہو صغیر فکلفہ عمر مرثد بن سعد فلما شب راودتہ امرأتہ فامتنع قیسہ لای عمر فاف الشر فخرج الی الحیرۃ ثم اعتذر الی عمر ورجع الیہ ۱۲ شرح حماسہ سہ (ترجمہ) ہتیلیوں پر اور لا کھی پرین وقفہ سہارا لیتا ہوں اور پھر (کھینچاں) اٹھنا نصیب ہو تب ہے ۱۲ لوزج سہ (ترجمہ) میں دیکھتا ہوں کہ میری نظر (اب) مجھے شک و شبہ میں مبتلا کرنے لگی ہے (چیز ٹھیک طور پر نظر نہیں آتی) اور (حق تو یہ ہے کہ) صحت اور تندرستی کا فی ہما کی ہے (بڑھاپے کی لازوال بیماری کو سلامت مانی لے آئی)۔ ۲۔ نہ نہ یعنی رات اور دن جب کسی مطلب کے درپے ہوں تو اپنے مقصد کو حاصل کرتے رہتے ہیں ۱۲ نور الحق غفرلہ سہ الغانی جمع معنی وہو المنزل الذی غنی بہ اہلہ ثم طعنوا عندہ او ہو عام وجعل البلی والبیل لباسا لہا علی المجاز وازاد تقادم العہد وطول الزمن (ترجمہ) آگاہ رہو۔ دوست کی خاطر (ان) منازل (براد شدہ) کو سلام کہو کئی راتوں گزرنے سے ان منازل نے کھنگلی کا لباس پہن لیا ہے۔ ۲۔ جب انسان سے رات اور دن تقاضا کرنے لگے۔ تو (سمجھو کہ) اس سے اس چیز نے تقاضا کیا جو تقاضا کرنے سے اکتاتی نہیں ۱۲ سہ الغامر ہو الذی یمسک بعضہ من اعضائک لیمتحن تو تک۔ والقاء صناع جاز عن جماعہ مجسمہ ۱۲ سہ (ترجمہ) میرا نیزہ کسی دبا نیولے سے نہ دبتا تھا۔ سو اب تو اسے مردور شنبے روزے نرم کر دیا۔ ۲۔ تندرستی میں میں نے خدا تعالیٰ سے سچی تمام



وَمَنْ امْثَالَ الْعَرَبِ اِذَا طَالَ عَمْرُ الرَّجُلِ اَنْ يَقُولَ اَلْقَدْ اَكَلَ عَلَيَّ الدَّهْرُ شَرْبًا  
 اَتَمَّ اَيُّهَا وَنَ اِنَّهُ اَكَلَ هُوَ شَرْبًا هُوَ اَطْوَلُ يَدٍ قَالَ الْجَعْدِيُّ  
 (كَمْ رَاَيْتُمْ اُنَاسًا هَلَكُوا) اَكَلَ الدَّهْرُ عَلَيْهِمْ وَشَرِبَ  
 وَالْعَرَبُ تَقُولُ نَهَارُكَ صَاغَتُمْ وَلَيْلَاكَ قَاتُمْ اَيَّ اَنْتَ قَاتُمْ فِي هَذَا وَصَاغْتُمْ  
 فِي ذَلِكَ كَمَا قَالَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ «بَلْ مَكْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ» وَالْمَعْنَى وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَكْرُكُمْ فِي  
 اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَقَالَ جَدِيرٌ

لَقَدْ لُبَّتْنَا يَا اُمَّ غَيْلَانَ فِي السُّرَى  
 وَقَالَ الْعَرُودِيُّ <sup>من بركة حجاج بن يوسف</sup> <sup>الفرزدق</sup> <sup>من بركة حجاج بن يوسف</sup>  
 وَنَبْتُ وَمَالِيْلُ الْمَطِيِّ بِنَاغِمْ  
 وَنَهَى عَنْ ابْنَيْ مَسْمُوحٍ مَنْ بَكَ هُمَا  
 نُبْكِي عَلَى الْمَنُتُوفِ بِكُورَيْنِ وَاعْلِ  
 عَلَامَاتِ شَبَابٍ فِي الْحُرُوبِ وَاَذْرُكَ  
 كِرَامَ الْمَسَاكِي قَبْلَ وَصْلِ لِحَاهُمَا

حاشیہ صفحہ گذشتہ یاد عاکی کہ مجھے تند رست کے مگر کیا دیکھا کہ صحت مرا سر بیماری ہے والقیاتہ السرح -  
 وایضا کل عصا مستویة وقیل ولو معوجة ثم محیط ۱۲ نوح ۱۳ سر اس الحرب زاولتها وعلی الجنب - والركن بالضم الجانب  
 الاقوی - مرس مصدر مارس - المزاولة ۱۲ محیط ۱۳ (ترجمہ) لڑائیوں کی مزاوت نے میری بنیادوں کو سست  
 نہیں کیا - بلکہ طول عمر نے ۱۲ نوح ۱۳ والصحی شرب الدھر علیہم واکل فالقصيدة لامیة صوف ورائد - (ترجمہ) ہم نے  
 ہزار لوگوں کو دیکھا کہ فنا ہو گئے جنہوں نے مدتوں دنیا میں کھایا اور پیا ۱۳ السری بالضم سیر اللیل عامۃ - والمطی  
 الابن واحد مطیة للذکر الانثی وقد مر من قبل ۱۲ نوح ۱۳ کی لیت تبکیہ کی علیہ ورثا ۱۲ محیط ۱۳ یزید بن المہلب -  
 قد مر ان عمر بن عبد العزيز لما استخف - ولم یزل یجوسا حتی اشتد مرض عمر فاتفق یزید بن عبد الملک لانه قد عذب بها  
 آل ابی عقیل فحرب من یمن عمر و دخل البصرة وبلغه خبر استخلاف یزید بن عبد الملک فجمع کتب یزید بن عبد الملک الی عدی  
 بن اوطاة والی البصرة ان یأخذ من البصرة من آل المہلب فاقدمهم وحسبهم - یتیم المفضل وجیب و مران بنو المہلب  
 فلما بلغ ذلك یزید بن المہلب مضی نحو البصرة - فجمع رعدی بن اوطاة اهل البصرة وخذق علیہا - فجاء یزید والتقاء  
 اتوه محمد بن المہلب فممن اجتمع الیہ من اهل ووالیہ - فبعث عدی بن اوطاة علی کل جنس من اخماس البصرة رجلاً (الف)  
 بعث علی الازد والمخیرة بن زیاد بن عمرو العتکی (ب) وبعث علی یتیم محرز بن حمران السعدی (ج) وعلی جنس بکر مفرج  
 بن شیبان بن مالک بن مسیح البکری - (د) وعلی عبد القیس مالک بن المنذر بن الجارود (هـ) وعلی اهل العالیة  
 عبد الا علی بن عبد الثدین عامر - واهل العالیة قریش وکنانة والازد و بحیلة و خثعم و قیس عیلان کلہا و مرینہ  
 فاقبل یزید لایمر علی قبیلۃ الاتخوالہ عن طریقۃ یتیم و قح الصغیرین عدی دیزید بن المہلب بامر الخلیفۃ - ثم وقع بینہما قتال  
 رآه الناس وكانت الغلبة فیہ لیزید بن المہلب - فخرج یزید بن عبد الملک اخا مسلمة بن عبد الملک فی سبعین الف  
 مقاتل من اصل الشام والجزیرة وساروا الی العراق فقدم الکوفة ونزل نخيلة - فلما بلغ یزید خبر مسلمة فتحجج  
 وقال مسلمة جراوة صفراء اتاکم فی برابر وجرم مقیة وادو یاش وحش اهل البصرة علی ان جہاد اصل الشام اعظم ثوابا  
 ثم ان یزید سار من البصرة والی واسط - ثم من الی الکوفة فاقبلوا فکان لاصحاب یزید جولة علی اهل الشام - وکان



اصحاب یزید بن المہلب مائتہ الف وعشرون الف وکان جرى القتال بينهم سبعة ايام فلما كان يوم الجمعة لاربع  
عشرة مضت من صفر سنة ثمان مائة بعث مسلمة الى الوضاح ان يخرج بالسفن ويحرق الجسر عكيدة منة ففعل به فخرج صاحب  
يزيد بن المہلب فلما رأى فرار اصحابه تردد وقد قتل اخوه جبيب فسل سيفه وكشف الخيل - واقبل الى مسلمة لا يريد غيره فلما دنا  
منه ادنى مسلمة فرسه ليركب فطفت عليه خيول اهل الشام وعلى اصحابه فقتل يزید يوم الجمعة المذكورة ومحمد بن المہلب فادعى  
رجل من كلب يقال له القمل بن عتياش قتله وجاء برأسه الى مسلمة فادس له الي يزید بن عبد الملك مع خالد بن الوليد بن عقبة بن  
ابي معيط - واسر مسلمة نحو ثلاث مائتة اسير فارسلهم الى الكوفة فحبسوا بها ثم ضرب رقابهم بامر الخليفة ولما اتت هزيمة يزید  
الى واسط اخرج ابنه معاوية (۳۲) اسيراً كالوا عنده فقربا عناء قهيم منهم عدی بن اوطاة ومحمد بن عدی بن اوطاة و  
مالك وعبد الملك ابنا مسع وغيرهم - ثم اقبل حتى اتى البصرة ومعهم المال والخرائن وجاء الفضل بن المہلب فاجتمع  
اهل المہلب بالبصرة ولعبوا لاجتماع اهلهم الى قنديل - وبعث مسلمة في اثرهم بدر بن صيب - فاقبلوا وتفرق  
الناس عن آل المہلب فقتلوا من عند اخرهم وهم الفضل وعبد الملك وزيد و مروان بنو المہلب - ومعاوية  
بن يزيد بن المہلب والفضل بن عبيدة بن المہلب وعمر والمغيرة ابنا فبيصة بن المہلب وحملت رؤسهم الى مسلمة  
واما الاسرى فكانوا ثلثة عشر رجلاً قدم بهم الى يزید بن عبد الملك فامرهم فقتلوا ابن امير ووفيات -

نسبه | هو يزيد بن المہلب بن ابي صفرة ظالم بن سراق بن صبح بن كندی بن عمرو بن عدی بن وائل بن الحارث  
بن العتيك بن الازد بن عمران بن عمرو بن يقياء بن عامر بن السمواء بن حارثة بن امرئ القيس بن ثعلبة  
بن مازن بن الازد والازدي العتيكي البصري الملقب بالاعور الكذاب بالساحر المزوني (بجني معنى المزوني) هوفيات -  
فانكده | ادنو بكر نسبهم هكذا - بكر بن وائل بن قاسط بن صيب بن افضى بن دعي بن جديلة بن اسد بن ربيعة بن  
نزار بن معد بن عدنان - فبنو بكر عدنانية

واما الازد فهو ابن غوث بن ادد بن ريد بن كهلان بن سيار بن لثوب بن يعرب بن قطان هومعارف مالازد وقحطانية  
بمنية - فلذا تعجب الغزدوق وقال يكي على المنتوف الخ

(ترجمہ) بنو بكر بن وائل منتوف [غلام بن قيس اور خليفه يزید بن المہلب] کے لئے روتے ہیں جس پر  
رونا داصل ازد کو تقویت دیتا ہے [اور مسع کے دو بیٹوں (مالک اور عبد الملك) پر روتے سے روکتے ہیں  
[حالانکہ وہ بکری ہیں] ۲ - وہ ایسے نوجوان ہیں - جوڑیوں میں پھلے اور پھیلے - اور مسیں پھوٹنے سے  
پھلے انہوں نے بڑے بڑے کارنامے کر دکھائے - ۳ - اگر بكر بن وائل کے اصول سے ایسے آدمی قتل  
ہوتے تو ان کی موت کی اطلاع دینے والا دل کھول کر روتا - ۴ - اور اگر مالک بن مسع بکری اور اس کا بیٹا  
زنا ہوتے (اور کوئی کام کا آدمی قتل ہوتا) تو ایسی آگ جلاتے جس کے شعلے آسمان پوس ہوتے -

فانكده | نيران العرب اثنا عشر منها نار القري ونار الاسمطار ونار التحالف كالوا اذا ارادوا الحلف او قدوا  
ناراً وعقدوا حلفهم عند حاد وعوا بالجرمان من نقض العهد - ونار الأصبه للرب كالوا اذا ارادوا حرباً واداروا  
جمع الجیش طهاوقدوا ناراً على الجبل ليجمع اليهم من يراها والتفصيل في الخزانة ص ۲۱۲

(ترجمہ شعجریہ) از دے اپنا کما نڈر منتوف کو مقرر کیا - سو حذانی فوجوں نے ان کو  
اس تہس کیا - اور (خوب) نوچا - [العراق للعراقیین کے اصول پر مہلب بن ابي صفرة اور خالد بن



وَابْنَا مَسْمَعٌ كَانَ قَتَلَهَا مَعَاوِيَةُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ الْمُهَلَّبِ <sup>الازدي</sup> مَعَ عَدِيِّ بْنِ إِطَا  
لِمَا اتَاهُ خَبَرُ قَتْلِ أَبِيهِ وَكَانَ ابْنَا مَسْمَعٌ مِمَّنْ خَالَفَ عَلَى يَزِيدَ بْنِ الْمُهَلَّبِ  
وَالْمَنْتُوفُ كَانَ مَوْلَى ابْنِ قَيْسٍ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ عُكَابَةَ <sup>بن عبد بن علي بن بكر بن وائل</sup> وَابْنَا مَسْمَعٌ مِمَّنْ  
قَيْسُ بْنُ ثَعْلَبَةَ وَكَانَ الْمَنْتُوفُ كَالْخَلِيفَةِ كَيَزِيدَ بْنِ الْمُهَلَّبِ وَفِي ذَلِكَ يَقُولُ جَرِيرٌ  
وَالْأَزْدُ قَدْ جَعَلُوا الْمَنْتُوفَ قَاتِلَهُمْ قَتَلْتَهُمْ جُنُودُ اللَّهِ وَانْتَفَضُوا

وَقَامَ شَعْرُ الْفَرْزُوقِ

وَلَوْ قُتِلَ مِنْ جَدِّهِمْ بَكْرُ بْنُ وَائِلٍ لَكَانَ عَلَى النَّاسِ شَدِيدُ الْبُكَاءِ  
وَلَوْ كَانَ حَيًّا مَالِكٌ وَابْنُ مَالِكٍ إِذَا وَقَدَ أَمَارَتَيْنِ يَعْلُو سَنَاهُمَا

السَّنَا ضَوْءُ النَّارِ وَهُوَ مَقْصُورٌ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ «يَكَادُ سَنَا بَرْقَةٍ يَذْهَبُ  
بِالْأَبْصَارِ» وَالسَّنَاءُ مِنَ الشَّرَفِ مَمْدُودٌ قَالَ حَسَنَاتُ بْنُ ثَابِتٍ  
وَإِنَّكَ خَيْرُ عِثْمَانَ بْنِ عَمْرٍو وَأَسْنَاهَا إِذَا ذُكِرَ السَّنَاءُ  
وَالْبُكَاءُ يُمَدُّ وَيُقَصَّرُ فَمَنْ مَدَّ فَإِنَّمَا جَعَلَهُ كَسَائِرِ الْأَصْوَاتِ وَلَا يَكُونُ  
الْمَصْدَرُ فِي مَعْنَى الصَّوْتِ مَضْمُومٌ الْأَوَّلُ الْأَمْدُودُ لِأَنَّهُ يَكُونُ عَلَى

حاشية صفحہ گذشتہ عبد اللہ قسری وغیرہ کی تحریکوں کو یعنی تحریک قرار دے کر شعراء نے ان کے حامیوں کو خوب برا  
بھلا کھا جس سے عراقی حکومت کو فائدہ پہنچا۔ چنانچہ یہاں بھی جریر اور فرزدق ازہ (بین) کی مذمت کر رہے  
ہیں۔ اور بنو بکر کی بے حسی کا ماتم کر رہے ہیں۔ وجہ ثابن۔ ولم یکن فی دولۃ بنی امیۃ اکرم من بنی المہلب کما لم یکن فی  
دولۃ بنی العباس اکرم من البراکہ ہونیات۔ وقد قال عبد الملک علی ماسیاتی فی الکامل ما ظن ان ہذا المزنی لیرید  
بن المہلب) ینا صحنہ فی حربہ لازارتہ فلما خاف العباسیۃ من البراکۃ وفعلوا بهم ما فعلوا فلک بنو امیۃ فعلوا مع  
آل المہلب ما تشعرونہ الجلود وللہ الامر من قیس ومن بعدہ ۱۲ النور الحق غفرلہ لہ بعد کنایتہ عن نقص عدوہم وکسر  
حدہم وجعلہم کالشو النابت علی الجسم تحفیر الہم وغضاضہم شانہم یقول ان المنتوف کان شو ما علیہم تنف الشونز عہ  
وجنود اللہ جنود الخلفۃ ۱۳ النور حک ووقتلہ۔ والجذم بالکسر الاصل وقد یفتح یرید ولو قتل مثل ابی مسیح من بنی بکر بن  
وائل لکان البکا وعلیہا شدید یرمہم بالعصب وعدم الالتفاف ۱۴ لک قال لیردینا ماسیاتی ان لجریر فی قیس  
خود لہ وقد جمی الفرزدق مراراً قیساً لک وقیس ہم قیس بن ثعلبہ بن عکابۃ بن صعب بن علی بن بکر بن وائل فلا شک  
فی کون قیس من وائل الا ان الفرزدق یعیس قیساً ویسیر الی انہم لیسوا فی الحقیقۃ من وائل لدنا تہم وزر الہم ویقول  
لو قتل مثل ہذین من الحمی الشریفین من وائل غیر قیس لکان النعی علیہما شدیداً ولکن قیساً تحسرون علی المنتوف لذلک  
ہو موہم ولا یكون علی ابی مسیح وذلک مبلغہم من العلم ۱۵ النور لک لعل یرید الی بکر الصدیق فانہ ابن عثمان بن عامر بن  
عمرو بن کعب بن سعد بن تیم بن مرہ بن کعب بن لوی بن غالب بن نضر بن کنانہ ہ معارف والترجمۃ لاحاطۃ الیہا  
۱۶ النور ح ۱۵ (۱۶ فی برصغہ آئندہ)



فُعَالٍ وَقَلْبًا يَكُونُ الْمَصْدَرُ عَلَى فُعَلٍ وَقَدْ جَاءَ فِي حُرُوفِ نَحْوِ الْهُدَى  
وَالسُّرَى وَمَا أَشْبَهَهُ وَهُوَ يَسِيرُ قَامًا الْمَسْدُودَ فَنَحْوُ الْعَوَاءِ وَالْمُدْعَاءِ وَالرُّغَاءِ  
وَالنُّغَاءِ فَكَذَلِكَ الْبُكَاءُ وَتَطْيِيرُهُ مِنَ الصَّيْحِ الصُّرُخِ وَالنُّبَاحِ وَمَنْ قَصَرَ فَاثْنَا  
جَعَلَ الْبُكَاءُ كَالْحَزْنِ وَقَدْ قَالَ حَسَّانُ فَقَصَرَ وَمَنْ  
بُكَتْ عَيْنِي وَحَقَّ لَهَا بُكَاءُ هَا وَمَا يُغْنِي الْبُكَاءُ وَلَا الْعَوَائِلُ

وقال جرير

قَالُوا نَصِيبَكَ مِنْ أَجْرِ فَقَلْتُ لَهُمْ      كَيْفَ الْعَزَاءُ وَقَدْ فَارَقْتُ أَشْبَانِي  
هَذَا سَوَادٌ يُجْلُو مَقْلَتِي لِحْسِمِ      بَارِئُ صَوْرٍ فَوْقَ الرُّقْبِ الْعَالِي  
فَارَقْتُهُ حِينَ عَضُّ الدَّهْرِ مِنْ بَهْ      وَحِينَ صِرْتُ كَعَظْمِ الرِّسْمَةِ الْبَالِي  
(نصيبك بالنصب لا غير لانه مفعول باضمار فعل تقديره لحفظ نصيبك  
او احذر نصيبك) قوله يجلو مقلتي لحم شبه مقلتيه بمقلتي البازي ويقال  
طائر لحم من هذا وقوله يصور صر يعني يصوت يقال صور البازي  
والصقر وما كان من سباع الطير ويقال صور العصفور واحسبه مستغنا  
لان الاصل فيه ان يستعمل في الجوارح من الطير قال جرير  
بَارِئُ صَوْرٍ بِالسَّهْبِ قَطِيبًا جَوْنًا

حاشیہ صفحہ گذشتہ ۱۳ ای ان المصدر اذا كان بمعنى الصوت مضموم الاول فلا يكون الاعلى فُعَالٍ فهو ممدود وقطعاً قل  
ما يكون على وزن فُعَلٍ مضموم الفاء مفتوح العين وهي كلمات يسيرة منها هدى وغيره واما على فُعَالٍ فكلما كثره  
من الهموز والصحیح - فهذا يدل من نداء البكاء - واما عنه من قصره فهو يقول انه ليس من الاصوات أي ان البكاء اثر  
الحزن والحزن من الوجدانيات فكذلك ما يتعلق بالحزن وهو البكاء يجعل كانه من الوجدانيات والوجدانيات لا ضرورة فيها  
لوزن فُعَالٍ ۱۲ نوع له العواء بالضم مصدر عوى يعوى كرمي يرمى اذا لوى خطمه ثم صوت والنحاء بالضم صوت الغم  
والظبا وغيرهما عند الولادة - والرناء بالضم صوت البعير والضبع والغمام ۱۳ العويل اسم من قولهم اعول عليه عولا  
اذا رفع الصوت بالبكاء والصياح (ترجمہ) میری آنکھ روئی - اور روئے کا اُسے حق بھی ہے - مگر رونا اور واوٹا  
کرنا کب مفید ہو سکتے ہیں ۱۴ نوع ۳۳ الخراب بالفتح الصراخ حسنة وقد عوى يعزى كرضي يرضى صبر على ما نابہ وغزاه تغزى  
وعاله بالصبر حسن الاجر وتغزى هو تقبیر وتسل والاشبال جمع شبل بالكسر وهو في الاصل ولد الاسد استعار لمن فقد منه ۱۵  
لحم كالتف الاكل اللحم القرم البید - والمرقب كحفظ المكان المرتفع يقف عليه الرقيب لحم يريد الحزن احرار الطير وسباعها  
وهي التي تصيد من اكل اللحم - ويقال طائر لحم من هذا صفت (ترجمہ) لوگوں نے مجھے کہا کہ (اس مصیبت میں صبر کر کے)  
نواب حاصل کریں جو اب کہا صبر کیسے؟ میں تو اپنے شیر جیسے پورے جد ہو گیا ہوں - ۲ - یہ سوادہ اس کا سی بانکی آنکھ کا نور



(وقال آخر)

كَمَا صَوَّرَ الْعُصْفُورُ فِي الرُّطْبِ الشَّصِدَ ۝

وانشد في عمارة باز يُصْعِصُ وهو اصم (قال ابو الحسن يصعصع هو الصواب  
ولكن هكنا وقع في كتابه ويصمصص ولا يتعدى) وقوله كعظم البرمة  
فهي البالية الذاهية والرميم مشتق من البرمة وانما هو فاعيل وفعلة  
وليس يجمع له واحد، ومما كُفِّرَتْ به الفقهاء الحجاج بن يوسف قوله والناس  
يطوفون بقبر رسول الله صلى الله عليه وسلم ومنبره، وان شئت قلت  
يطوفون قال ابو زيد تقول العرب طُفْتُ واطُفْتُ به ودُرْتُ وادُرْتُ به

ويقال حَدَقَ وَلَحْدَقَ قَالَ الْخَطَلُ

الْمُنْعَمُونَ بنو حَرْبٍ وَقَدْ حَدَقْتُ لِبْنِ الْمَنِيَّةِ وَاسْتَبْطَأْتُ أَنْصَارِي ۝  
انما يطوفون باعواد ورمية، ومن امثال العرب لولا ان تُضَيِّعَ  
الغُثَيَّانِ الذِّمَّةَ لَخَبِرَتْهَا بِمَا تَجِدُ الدُّبْلُ فِي الرِّمَّةِ يَقُولُ لَوْلَا اَنْ تَدْعَ  
الْأَخْدَاطُ التَّمَسُّكَ بِالْوَفَاءِ وَالرِّعَايَةَ لِلْعُرْمَةِ لَدَعَلَمَتْهَا اَنْ الدُّبْلُ تَتَنَاوَلَ  
الْعُظْمُ الْبَالِي وَهُوَ اَقْلُ الْأَشْيَاءِ فَجَدُّ لَهُ لَذَّةٌ، ومثل بيت جرير الاخير  
قول ابي الشعب يري في ابنه شغباً

قَدْ كَانَ شَغْبٌ لَوَانُ اللَّهِ عَمْرَهُ عَزَّازُ دُبْرِهِ فِي عِزِّهَا مَضْرُ

حاشية صفو گزشتہ جو بلند دید بان پر بیٹھے چلا رہا ہے۔ ۳۔ میں اس اسوقت جد امہوا جبکہ گردش زمانہ میری  
بینائی کے لیے۔ اور جبکہ میں پرانی بوسیدہ ہڈی کی طرح ہو گیا ۱۲۔ اشارہ الی تعدیۃ یصرصراً یعنی لان یصوت۔  
لانما ومتعد یا الا ان البر ولم یرض بكون مصر متعد یا ۱۲ الی ۱۳ مصر صاع شدیداً فیہ لازم ۱۲۔ الرطب۔  
والرطب الریحی الاخضر من الثقل والشجر۔ او جماعۃ العشب الاخضر والتعد الغض من الثقل وصعصع القوم فرغم  
اصم یصعصع معناه یقھر ۱۲۔ الحجاج قال عتبہ بن عمر بن عبد الرحمن بن الحارث قال ما رأیت عقول الناس  
الا قریباً بعضها من بعض الا ما کان من عقل الحجاج بن یوسف وایس بن معاویۃ فان عقولہما کانت ترجح علی عقول  
الناس کثیراً ۱۳۔ البیان والتبيين للمحافظ ۱۴۔ قبلہ لا کجائی قریش خائفوا جلاً ۱۵۔ ومؤلتنی قریش بعد قتله  
المنعمون بنو حرب۔ بنو حرب بن امیۃ بن عبد الشمس بن عبد مناف۔ جد معاویۃ بن ابی سفیان۔ ولجد مذ الشجر  
سے قوم اذا حاربوا اشدوا واما زرعهم۔ دون الناس ولولوا بت باطہار۔ (تحریر محمد) قوم حرب بن امیۃ کے محسن و  
بندہ نواز۔ بحالیکہ موت نے مجھے احاطہ کر لیا تھا۔ اور میرے امراء کر کے والوں نے امراء میں دیر کر دی ۱۲۔  
ہذہ جراۃ عظیمۃ وعلی مبالاۃ بذلک المقام البیر وای مؤمن صادق تسمیہ لہ نفسہ ان یقول مثل ہذا القول فی حق محمد



لَيْتَ الْجِبَالُ تَدَاعَتْ قَبْلَ مَضْوَعِهِ ۖ وَكَأَنَّهُ يَبْقَى مِنْ أَجْدَارِهَا حَبْرُ  
فَارَقْتُ شَعْبًا وَقَدْ قَوَّسْتُ مِنْ كِبَرِ ۖ بِئْسَ الْحَكِيمَانِ طَوْلُ الْحَزَنِ لِلْكِبَرِ

قوله قوسست يقول انحنيت كالقوس قال امرؤ القيس

أَرَاهُنَّ لَا يُحِبُّنَ مِنْ قَلِّ مَالُهُ ۖ وَلَا مِنْ رَأْيِنِ الشَّيْبِ فِيهِ وَقَوَّسَا

وقال سليمان بن قتة يرفي الحسين بن علي بن ابي طالب رضي الله تعالى عنهما

مَرَّتْ عَلَى آيَاتِ آلِ مُحَمَّدٍ ۖ فَلَمْ أَدْرِهَا كَعَهْدِهَا يَوْمَ حُلَّتْ ۖ  
فَلَا يُبْعِدُ اللَّهُ الدَّيَارَ وَأَهْلَهَا ۖ وَإِنْ أَصْبَحْتَ مِنْ أَهْلِهَا قَدْ تَحَلَّتْ ۖ  
وَأَنَّ قَتِيلَ الطُّفْلِ مِنْ آلِ هَاشِمٍ ۖ أَذَلَّ رِقَابَ الْمُسْلِمِينَ فَذَلَّتْ ۖ  
وَكَانُوا زُجْجًا ثُمَّ صَارُوا رَزِيَّةً ۖ وَعِنْدَ غَنَى قَطْرَةٍ مِنْ دِمَائِنَا ۖ  
وَأَافَقَرْتُ قَتِيلٌ جِيرَانًا فَقِيرَهَا ۖ وَنَقَطْنَا قَيْسٌ إِذَا النُّعْلُ ذَلَّتْ ۖ

وسليمان بن قتة وجعل من بني قيس بن مرزة بن كعب بن لؤي وكان منقطعا الى

بني هاشم وقال الفرزدق يرفي ابيه

حاشیہ صفحہ گذشتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وکنہ الحجاج امرؤ فی القول والفعل ایما اسراف وقد قال علیہ السلام ان اللہ حرم علی الارض ان یاکل اجساد الانبیاء وھیاتہ علیہ السلام فی القبر قد اتفق علیہا اهل السنۃ وشیخنا قاسم الخیرات رسالہ نفسیہ فی الباب ۱۲ النوح ۷۵ ای ان الشباب تننا ولون العجائز ویکدون فیہا لذۃ کما تجد الابل فی العظام البائیۃ اذا اعجمتها فان الابل تلتمس جمیع ما تننا ولہ حتی الرمتہ - کذلک لالسان لہ لذۃ فی جمیع ما یستناولہ ما یعدیہ او یسکھ ظہرت تلک اللذۃ اولطنت - یقول فہذہ الحقیقۃ من الحيوان فاكرہ ان اشعر ای اعلمہا الاحداث فتسارعوا الی تناول کل شیء ویرکوا الوفا ودمراۃ الحمرۃ ۱۲ ف ۷۵ اسمہ عکرمشہ ابو الشخب العسبی شاعر مقل اسلامی - کان فی عہد بنی امیہ اور دمنہ ابو تمام اشعار قالہا فی حبس خالد بن عبد اللہ القسری - لما وقع خالد اسیرا فی ید یوسف بن عمر الثقفی قال سہ الان خیر الناس حیاء واکفا - اسیر ثقیف عندہم فی السلاسل اھ شرح حماسہ (ترجمہ) اگر خدا تعالیٰ شخب کو زندگی عطا کرتا - تو وہ سراپا عزت تھا جس سے ساتے معز کی عزت کا فائدہ ہوتا - ۲ - کاش اُسکے مرنے سے پیشتر پہاڑ ریزہ ریزہ ہو جاتے - اور اُن کے پتھروں سے ایک بھی اپنی جگہ پر نہ رہتا - (فعلیٰ ہذا الشعر کقولہ سہ ایا شجر الخ بودا لک مورقا - کانک لم تجزع علی ابن طریف) - ۳ - میں شخب سے جدا ہوا جبکہ بڑھاپے سے پیچھے کبڑی ہو چکی ہے - غیر محدود غم اور بڑھاپا ہر دو ہرے حلیف ہیں - تداعی القوم اذا دعا بعضهم بعضا ۱۲ النوح ۷۵ ای لیت غیرہ من المشدات مات ولقی شخب ہوف فعلیٰ ہذا الشعر کقولہ سہ آسمان بار امانت نہ تو ان است کشید - قرءہ قال بنام من دیوانہ زندہ وکقولہ سہ سینہ ریش ازیں راز نگردید کہ عشق - قصہ بر سر منقار عقاب نے نوشت ۱۲ النوح (باقی بر صفحہ ۲۱۷ نوشتہ)



بِغِي الشَّامَتِينَ التُّرْبَانُ كَانَ مَسْتَقِي  
وَمَا أَحَدٌ كَانَ الْمَنَابِيَا وَدَاءُ  
أَرَى كُلَّ حَيٍّ مَا تَزَالُ طَلِيعَةً  
يُنْكَرُ فِي ابْنِي السَّمَاءِ كَانَ مَوْهِنًا  
وَقَدْ رَزَى الْأَقْوَامُ قَبْلِي بَنِيهِمْ  
وَمَاتَ أَبِي وَالْمُنْذِرَانِ كِلَاهُمَا  
وَقَدْ كَانَ مَاتَ الْأَقْرَعَانِ وَحَاجِبُ  
وَقَدْ مَاتَ بَسْطَامُ بْنُ قَيْسِ بْنِ خَالِدٍ  
وَقَدْ مَاتَ خَيْرَاهُمْ فَلَمْ يَهْلِكَا هُمُ

رَزِيَّةُ شَبْلَى مُخَذَّبِي فِي الضَّرَاعِمِ  
وَلَوْ عَاشَ أَيَّامًا طَوًّا الْأَبْسَالِمِ  
عَلَيْهِ الْمَنَابِيَا مِنْ ثَنَا يَا الْمَخَارِمِ  
إِذَا ارْتَفَعَا فَوْقَ الْجُؤْمِ الْعَوَاتِمِ  
وَأَخْرَانَهُمْ فَأَقْتَى حَيَاءُ الْكِرَامِ  
وَعَمْرُو بْنُ كَلْبٍ شَهَابُ الْأَرَامِ  
وَعَمْرُو أَبُو عَمِيرٍ وَقَيْسُ بْنُ عَاصِمِ  
وَمَاتَ أَبُو عَسْتَانَ شَيْخُ الْأَسَامِ  
عَشِيَّةَ بَانَا رَهْطُ كَعْبٍ وَحَارِمِ

حاشیہ صفحہ گذشتہ ۱۲۵ (ترجمہ) میں ان عورتوں کو دیکھا کہ اس سے پیار نہیں کرتیں جس کے ہاں رویہ کم ہو اور نہ اس سے جو بوڑھا ہو کر کمان کی طرح خم ہو چکا ہو ۱۲ اسے سلیمان بن التیمی المحدث مولانا ہمدانی بروی عن ابن عباس وابن عمر و معاویہ و عن حمید الطویل و عاصم الحمیری و غیر ہم و ثقہ ابن معین ذکرہ ابن حبان فی الثقات قال ابن اللدینی قتہ امیر۔ یعنی ابازرن۔ وکان شاعرًا محسنًا و هو القائل ۱۳ و قد یحرم اللہ الفی و هو عاقل۔ و یعطى الفی مالًا و لیس له عقل ۱۴ تعجیل للنفقۃ ۱۵ الاسلام ابن جریر سلیمان بن قتہ الحدادی شاعر اسلامی شیعہ و ہون بنی عدی و نسب یا قوت ہذہ الابیات الی ابی دھبل یر فی الحسین و من قتل مہ بالطف ۱۶ شرح حماس ۱۷ الطف اسم کر بلا و فی الاصل ما اشرف من الارض علی ریف العراق ۱۸ عبط ۱۹ الرزیه المصیبتہ و اصلہا الطمر و کذا الرزء بالضم ۲۰ غنی عن من غطفان و غطفان من قیس عیلان فہم المذکورون فی البیت اجدہ نسبتہ الی جدہم الاکبرہ معارف ۲۱ (ترجمہ اشعار) میں اہل بیت کے گھروں پر گذرا۔ سو میں نے ان کو ایسا نہ پایا جیسے وہ اس روز تھے جب وہاں اہل بیت فروکش ہوئے۔ ۲۔ سو خدا تعالیٰ ان گھروں اور ان کی بسنے واکوں کو (اپنی رحمت سے) دور نہ کیے۔ گو وہ اپنے مالکوں سے خالی ہو گئے (یعنی مکانات ہمیشہ رہیں)۔ ۳۔ سنو! مقام کر بلا کے ہاشمی شہید نے مسلمانوں کی گردنوں کو چھکا دیا۔ سو وہ (قیامت تک) جھک گئیں (امام حسین کی شہادت کا کوئی جواب الگے ہاں نہیں۔ نہ قاتلین کے پاس اور نہ سائلین کے پاس)۔ ۴۔ وہ (شہداء اگر بلا امیہ و اروں کیلئے) جلے امید تھے پھر وہ (امت کے لئے) مصیبت بن گئے۔ آگاہ رہو۔ یہ مصائب بڑے اور مولناک ہیں۔ ۵۔ ہون غنی کے فم ہمارا قصاص ہے۔ ہم وہ ان سے لیکر ہینگے۔ خواہ وہ کہیں بھی فروکش ہوئے۔ ۶۔ قیس جب مفلس ہوتے ہیں۔ تو ہم ان کے فقراء کا ہاتھ بٹاتے ہیں۔ اور (حیرت ہے کہ) اگر پاؤں پھسل جلے۔ تو قیس ہمارے خون پینے کے ورے ہو جاتے ہیں ۱۲ الفرج ۱۳ یریدہ ہم لڑا ب و ہذا دعا و علیہم باطراک۔ و الشامت الذی یفرج بالمصیبتہ تترل بخیرہ و الفحل کفر و المصعد الشامت و الشامت الذی لزم الخدر و ہواجمۃ الاسد۔ و ہذا غم جمع ضرر و کجی و ہواجمۃ الاسد ۱۴ السماکار الازول۔ الراجح بخان نیر۔ و صاخر جلا الاسد واحد ہما سماک کتاب و اما بعد و کون لفلف اللیل او بعد سائتہ منہ۔



فما أُنْبالِكِ إِلَّا مِنْ بَنِي النَّاسِ فَاصْبِرِي ۖ فَلَنْ يَرْجِعَ الْمَوْتُ حَسِينَ الْمَاتَمِ ۖ  
 وَاسْتَدْنِي التَّوَدُّيُّ عَنْ ابْنِ زَيْدٍ حَسِينَ الْمَاتَمِ بِالْحَاءِ مَعْجَمَةِ (الْحَنِينِ بَا  
 لْحَاءِ صَوْتٍ مِنَ الْخَشْوَمِ) قَوْلُهُ مَا تَزَالُ طَلِيعَةٌ يَرِيدُ طَالِعَةً وَالتَّنَائِيًا جَمْعُ  
 تَنِيَّةٍ وَهِيَ الطَّرِيقُ فِي الْجَبَلِ مِنْ ذَلِكَ (الشَّعْرُ لِسُحَيْمِ بْنِ ذَيْلِ الرِّيَاحِ) ۖ  
 أَنَا ابْنُ جَلَدٍ وَطَلَعُ ۱ لَشَنِيَا ۖ مَتَى أَصْبَحَ الْعِمَامَةُ تَعْرِخُو فِي

حاشیہ گذشتہ [۱] آنجوم العواتم التي تظلم من غيرة في الهوا ۱۲ اسلم بن قيس بن عاصم المنقري القمي صحابي وفد على رسول الله  
 صلعم فقال هذا سيد اهل البصرة وبنو سبي بعض ما خلق به في آخر الكتاب ۱۲ النوح اسلم الهارم ثم بنو قيس بن ثعلبة و  
 خلفاها غنزة وتيم التمدت بن ثعلبة وخلفاها عجل بن لحيم (وغنزة هو بن اسد بن ربيعة بن نزار) وميت شيبان  
 في بني مرة بن ذهل ه نقالض وقال المبرد فالهارم بنو قيس بن ثعلبة وبنو ذهل بن ثعلبة وبنو عجل بن لحيم بن صعب  
 بن علي بن بكر بن وائل بن ثومازن بن صعب بن علي ثم تلهزت حنيفته بن لحيم فصارت معهم ۱۲ النوح اسلم بانا - ذصبا  
 والنقطاع عن الدنيا - وارسطو المعشر بن ثعلب ولا واحد من لفظه ۱۲ اسلم (ترجمہ اشعار) خوش ہوئے والے شمنوں  
 کے منہ میں مٹی - اگر کچھاریں اپنے والے شیر (فرزدق) کے بچوں کی مصیبت (موت) نے مجھے (ذرا) بھی چھو اہو - ۲ - وہ  
 شخص کہی بچ نہیں سکتا جس کے لیے موتیں ہوں - گو وہ ایک عرصہ تک زندہ بھی رہے - ۳ - میں دیکھتا ہوں - کہ  
 ہر زندہ کو موت برابر بیمار کی چوٹیوں سے جھانکتی رہتی ہے - (اسلم بن بچوں کا مرنا غیر متوقع نہ تھا - یغری بنفسہ  
 وزوجتہ) - ۴ - دونوں سماک (سماک غزل و سماک کراچ) بوقت شب بچھلنے بیٹھے یاد دلاتے ہیں جبکہ وہ کھلی رات  
 کو نکلنے والے ستاروں سے ذرا اوپر آ جلتے ہیں (ای انھما کانا کالسماکین فی البہاد و علو المنزلۃ) - ۵ - مجھ سے پہلے  
 (بھی) لوگوں کو اپنے بیٹوں اور بھائیوں کی وفات کے صدمے پونچھے ہیں - لہذا تجھے بھی شریف عورتوں کی طرح  
 حیا کو ہاتھ سے نہیں دینا چاہئے (یاطلب زوجتہ) - ۶ - بعد التعمیم خص - یرید الناس بالاشراف - میرا باپ (غالب  
 دنیا کا نامور ترین آدمی) اور دوں منذر (یعنی منذر بن منذر بن ماء السماء من ملوک الحیرۃ) اور عمرو بن کلثوم اراقم  
 (از ثعلب) کا روشن ستارہ فوت ہو گئے - ۷ - اور (علی بن القیاس) دونوں اقرب (اقرب بن اقرب بن حابس بن مجاشع)  
 اور صاحب بن زارہ بن عدس (سید بنی تمیم) اور عمرو بن عدس - اور قیس بن عاصم منقري بھی چل بسے - ۸ - اور  
 (اسیطرح) بطام بن قیس اور لہازم کا سردار ابو غنسان (مالک بن مسیح بکری) انتقال کر گئے - ۹ - او قبیلہ کعب  
 (بن مامہ) اور حاتم کے بہترین آدمی (خود کعب اور حاتم) چل بسے - سو انہوں نے قوم کو نباہ نہ کیا - جس شب کو ان سے  
 جدا ہوئے بلکہ قوم دیسی کی ویسی زندہ ہر چند آدمیوں کے جانیکے ہی قوم فنا نہیں ہوتی - دنیا ابلغ فی الناس) - ۱۰ - سو تیرے  
 بیٹے بھی انسانوں کی ہی اولاد ہیں (لہذا موت ان کے لئے طبعی چیز ہے) - پس صبر و تحمل سے کام لے - اسلم نے کہنے والیوں کے میں  
 مرد و بکرہ گرو آپ نہیں سکتے ۱۲ اسلم یہ صبا نس الی از المصیبتہ یقولون کنا فی ماتم - و لیس لک انما الماتم النساء یکتحن فی الخیر والشر والجمع ماتم  
 - انما ان یقولوا کہ انی مناصتہ وناقل لہا مناصتہ من النواصی تقابلہن سند البکا و یقال الجیلان یتناوھا و اتقا بلا ۱۲ ادب الکاتب  
 اسلم شائستہ معجم بنو بلال ربابی - من بنی ریلح بن یرلوح بن حنظلہ بن ملک بن زید مناصتہ تمیم بن مر - شاعر کان







والسكر اثم جمع كرمية وآلامهم من فعيلة والنعت يجمعان على فاعل فالاسم نحو صيغة و  
محائف وسفينة وسفائن والنعت نحو عقيلة وعقائل وكرمة وكرائم وقوله ومات ابني  
يريد التأسى بالاشراف وآبوه غالب بن صعصعة بن ناجية بن عقال بن محمد بن  
سفيان بن نجاشع وكان ابوه شريفاً واحداً الى حيث انتروا وكل واحد  
منهم قصة يطول الكتاب بذكرها والمندران المندران من ملو السماء المعنى  
يريد الابن والاب وعمرو بن كوثم التغلبي قاتل عمرو بن هند وكان احد اشراف  
العرب وقتلهم وشعرائهم والاراقم قبيلة من بني تغلب بنت وائل من بني جشم بن بكر  
وزعم اهل العلم انهم انما سمو الاراقم لان عيونهم شربت لحيات وآلام اراقم  
واحد اراقم فماتوا معروفين بهذا قال الفرزدق يروى على جرير في هجائه  
له وللاخطل

إِنَّ الْأَرَاقِمَ لَنَ يَنَاقِدِينَهَا كَلْبٌ عَوَى مَتَّيْتُمُ الْأَسْنَانَ  
وجعله شهما بالهم لنوره وبها نطه وخسائه تقول العرب انما فلان نجم اهل  
وكذلك قالت الخنساء كانه علكم في رأسه ناراً والاقربان الاقرب بن حابس

عاشية غم كذشته كانه مكتسب لازم وقنيان بالضم والكسر مصدر قنى المال يقنيه كسباً المحيط له قلت وقد ذكرنا بعضه  
من قبل ۱۲ الارقم ستة اجبار من تغلب وهم جشم وعمرو وملك وثعلبة ومعاوية والحديث وهم بنو بكر بن حبيب بنظم المعلقة  
وفتح الموحدة الاولى ابن عمرو بن غنم بن تغلب بن وائل - قال ابن دريد الارقم بطون من تغلب يجمعهم هذا الاسم وذكر وجه التسمية  
المبرد - وقد مر ما قال ابو عبيدة وغيرهم في قوله - الشعثا عبد الارقم خذ من الخزانة (قائداً) قدم الاخطل على بشر بن  
مروان بالكونة فوجد عنده محمد بن عمار بن حبيب بن زرارة فقال محمد للاخطل ان لا يرسيساً لك عن الفرزدق وجرير  
فأعده لذلك جواباً وانظر ما ذا انت قائل - فقد عرفت قرابتنا والرحم بيننا فقال كهلتيك - واثم عليه الله ومجاشع ابني دارم  
الحلال بنت ظالم بن دبيان بن الاشمس بن كنانة بن زيد بن عمرو بن غنم بن تغلب - فلما دخل عليه سأل عن الفرزدق و  
جرير فقال ان الاخطل اطلع اليه لا ميراث الفرزدق فاشعر ارب فقال الفرزدق يه تفضل الاخطل اياه على الشعر ليويدج  
بني تغلب وهم جرير أسه يابن المراجعة ان تغلب وائل - رفعوا عناني فوق كل عمان - الى ان قال ان الارقم هم  
فاجاب جرير بن عمرو بن عمار بن عطار ووالاخطل سه لمن الديار بميرة الرومان آه سه نقائص سنة ۱۴۹ نورده  
سه في نسخة نديها - على الاول معناه - الارقم كمرود في غزاة كمره هو في دانيون والابو نكتة كات هينس سكنا  
هينس حاصل كرسك - وعلى الثاني الارقم كمره لشمين (فرزدق) كمره بالاك كات هينس سكنا ۱۲ الخورج سه  
اوله وان صحراً لتاتم الحياة به كانه علم آه ۱۲ نور الحق العلوي يستند الى العريضة بالكتابة الشرقية غفرله



وابنه الاقرع من بني عبا شع بن دارم وكان الاقرع في صدر الاسلام سيد  
 حنيفة وكان محله فيها محل عيينة بن حصن في قيس وحاجب بن زارة بن  
 عذس سيد بني تميم في الجاهلية غير مدافع وعمرو ابو عمرو ويبريد  
 عمرو بن عذس وكان شريفاً وكان ابنه عمرو شريفاً قتل يوم حبة قتله  
 بنو عامر بن صعصعة وقتلوا لقيط بن زارة وكان الذي ولي قتله عمدة الوهاج  
 العباسي وينسب الى بني عامر لابن بني عباس كانوا فيهم مع قيس بن زهير وعمار  
 هذا هو الذي كان يقال له دالمق وقتله شراحف الضبي ولقد كان يقول  
 الفرزدق

له خندق بكر فكون هم قبيلة نسبوا الى ائمة بني ليل بنت حلوان بن عمران ولقيت بخند عامر بن زارة الياس بن مخرمة  
 منها عمراد هو مدركة عامراد هو طابخة وغيره او موقنة ١٢ مع سله يوم حبة - اد يوم الشعب هو عامر وعيس على ذبيان وقيم -  
 قال ابو عبيدة هو من اعظم ايام العرب وذلك لما انقضت وقته اخر حان جمع لقيط بن زارة لبني عامر والب عليهم  
 وبين يوم حبة ويوم حرهان سنة وكان قبل الاسلام ابار لعين سنة وهو عام ولد فيه النبي صلى الله عليه وسلم كانت بنو عيس  
 يومئذ في عام حلفهم تقام لقيط يحشد العساكر حتى الى الجون الكلي واستجده وهو ملك حجر وقال له ارسلي معي ابنيك فقم  
 انشاء الله تعالى فاجابه الجون ووعده ارسا لول - ثم اتى لقيط لغمان بن المنذر فاستجده فاجابه - وكان لقيط وصيماً  
 عند العرب والملوك فلما تم الحول اخلت الجيوش الى لقيط وارسل الجون ابنيه معاوية وعمراد وارسل النعمن اخاه  
 لادعسان بن وبرة الكلي فلما توافوا خرجوا الى بني عامر وقد اندروا بهم وتأهبوا لهم - ثم ان بني عامر بعد المشورة تركوا  
 ديارهم وبعثهم بنو عيس ودخلوا شعب حبة للخذر - واقبل لقيط والملوك ومن معهم فوجدوا بني عامر وعيس قد دخلوا  
 شعب حبة - فزولوا على فم الشعب واخذوا عليهم فم الشعب ليموتوا عطشاً او ليجزوا - ثم دخلوا عليهم وقدرت اثنا عشرة  
 ليلة وهم عطاش فاقبلوا فافترس اصحاب لقيط لايون على احد - وقتل لقيط بن زارة واسر حاجب بن زارة  
 واسر ذو الرقبة واسرسان بن ابى حارثة المزي اسره عودة الرقال فخر ناصيته واطلقه واسر عمرو بن ابى عمرو بن عوين  
 اسره قيس بن المنقر فخر ناصيته وخلاه طعافى الكفاة وقتل معاوية بن الجون ومنقذ بن طريف الاسدي ومالك بن ربيعي  
 بن جندل فقال جريسه كانك لم تشهد لقيطاً وحاجياً - وعمرو بن عمرو اذ دعى يال دارم - ويوم الصفا كنتم عبدة الفار  
 وبالخرن اصبحتم عبدة الدمارم - يعني بالخرن يوم لقيط هو عقد الفريد والتفصيل في التناقض  
 وحيلة - حضبة جراء من الشريف وشرف وهما ماوان الشريف لبني حمير والشرف لبني كلاب يقال لشعب حبة وكان  
 اليوم بين بني عيس وذبيان ابني لعنض هذرا

وزارة الذي ذكره هو زارة بن عذس بن زيد بن عبد الله بن دارم كني ابا سعيد - وكان لقيط بن زارة قتل يوم شعب  
 حبة واسر حاجب بن زارة - اسره زهدم العبي فلقه ذو الرقبة القشيري فاقطعه ذو الرقبة لغزو وكوز في محل من قومه  
 قال حاجب لما تازعني الرجلان خفت القتل فقلت عليك في نفسي فقها فقلت بسبل في وركابي لزهدي وبغضتي لذى الرقبة



وَهُنَّ بِشْرُ حَافٍ تَدَاوَكُنْ دَالِقًا عُمَارَةُ عَبَّيْبُ بَعْدَ مَا جَنَّ الصَّيْفُ  
 وَزَعَمَ ابْنُ عُبَيْدَةَ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ الْخُرَّ شُبِّ الْأَفْأَرِيَّةِ أُرِيَتْ فِي مَنَامِهَا قَائِلًا يَقُولُ  
 أَعَشَوْتُ هُدَاةً أَحَبُّ إِلَيَّ أَمِ ثَلَاثَةَ كَعَشَوَةٍ (هَدَاةٌ بِالدَّالِ غَيْرُ مَجْمُوعَةٍ قَالَ ابْنُ الْهَيْثَمِ  
 هُمُ السَّقَاطُ مِنَ النَّاسِ) فَلَمْ تَقُلْ شَيْئًا فَخَادَ لَهَا اللَّيْلَةَ الثَّانِيَةَ فَلَمْ تَقُلْ شَيْئًا  
 ثُمَّ قَصَّتْ ذَلِكَ عَلَى زَوْجِهَا فَقَالَ إِنَّ عَادِلَكَ الثَّلَاثَةَ فَقُولِي ثَلَاثَةَ كَعَشَوَةٍ  
 وَزَوْجُهَا زِيَادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَاشِبِ الْعَبْسِيِّ فَلَمَّا عَادَ لَهَا قَالَتْ ثَلَاثَةَ كَعَشَوَةٍ  
 فَوَلَدَتْ لَهُمْ كُلُّهُمُ عَابِيَةً وَلَدَتْ دَبِيْعَ الْحِفَاظِ وَعُمَارَةَ الْوَهَّابِ وَأَسْنَ الْفَوَارِسِ  
 وَهِيَ أَحَدَى الْمُنْجَبَاتِ مِنَ الْحَرْبِ وَأَسْرَوُ أَحْبَابِهَا فَذَلِكَ حَيْثُ يَقُولُ جَرِيرٌ  
 يُعَيِّدُ الْفَزْدَقَ وَيُعَلِّمُ فَتْرَ قَيْسٍ عَلَيْهِ  
 تَخْضِضُ يَا ابْنَ الْقَيْنِ قَيْسًا لِيَجْعَلَ سَوَا  
 يَقُومُ مِنْهَا يَوْمًا مِثْلَ يَوْمِ الْأَرَاْقَمِ

حاشية في نسخة يا وكان حاجب احلم قومه - ففدى حاجب وقيل اقيط وامر عمرو بن عمرو بن عدس فخذ لك يعبر جرير  
 الفزدق لان الفزدق من بني حجاج بن دارم وجرير فؤاد في قيس فلما حجى الفزدق قيسا في امة قيس بن مسلم الباهلي  
 حجة جرير وقال سده تخضض يا ابن القين قيسا يجعلوا انهم لم يردوا ١٢ نور الحق غفر له سله انما لقب دالقا لثلاثة غلطاته  
 ١٢ سله ويوم مقتل عمارة يقال له يوم اشيا رويوم النقيصة وعمارة بن زياد العنسي احد الكلمة وكانوا اربعة - وشعره صاف وهو  
 ابن التميمي اخو بني عاصم ابن مالك بن بكر بن سعد بن ضبة والتفصيل في التناقص ص ١٩٣ ١٢ نور الحق سله كبار للتعليل  
 يعني ان ظهوره في شعره فاس في ربيع عماره عيسى دالقا كوجا ليا بعد اسله في وقت عصره في نكته كوجا وفي الخزانة من عماره  
 العرب في الخيل واردة هي بها فلهذا احبها من اي اصحابها والفوارس ١٢ الفزدق سله هدية للواحد الجمع والذكر والانثى وهو -  
 نفقحتين وكعبته وهلمرة ١٢ سله المنجبة من النساء التي تلبس النجباء وكذا المنجبة من الرجال - وفي الخزانة عمارة هو صديقي  
 زياد العنسي وتتم ربيع وعمارة وقيس وانش كل واحد منهم قد راس في الجاهلية وقا وجشيا واهمهم فاطمة وكانت احدي المنجبات وهي التي  
 سئلت اي بنيك افضل فقالت بيع بل عمارة بل قيس بل انس ثم قالت نكتهم ان كنت ادري ايهم افضل هم كالحلقة المفردة  
 لا يدري اي من طرغها وكان يكون واحد منهم لقب فكان عمارة يقال له انا بربيع يقال له الكامل وقيس يقال له ابو ادود والتسوق يقال  
 له انس الحفاظ - وكان عمارة آلى على نفسه ان لا يسمع صوت اسير ينادي بالليل الا انكده ١٢ سله تخضض اليوم الارقم وهو يوم ارباب النوى  
 لقب قيس حين تلو الخمر في الجاهلية من البرية - لقيط يعني لقيط بن زارة قال لقيط - وحاجب لمر ذلك اليوم وتمر بن عمرو بن عدس بن  
 زيد بن عبد الله بن ارم حوزة الحاشية بالابن قيس بن المنقذ العنسي بن سبيح بن زاهية بن علي بن الجوفين عمرو بن معاوية ابن الجوفين والشعب الصفا  
 ويوم الجوفين وهو يوم اربابهم كان من حديثه ن عاتية بن حارث بن شهاب امار مع بني ثعلبة بن بر بوع على طوائف  
 من بني كلاب يوم الجوفين فاطردوا اليهم ووقع بينهم قتال  
 ويرى حاتم بن ابي ذكوان في العزق مع عاتية بن حارث بن شهاب بن الاثعث الكندي فواقوا بدير خيا حاتم واما سمي بدير الخيا حاتم



كَاتَّفَ لَمْ تُشْهِدْ لِقَيْطًا وَحَاجِبًا ۝ وَعُمَرُ بْنُ عَمْرٍو إِذْ دَعَا يَالَ دَارِمَ  
 وَلَمْ تُشْهِدِ الْجَوْنَيْنِ وَالشَّعْبَ ذَا الصَّفَا ۝ وَشَدَّاتِ قَيْسٍ يَوْمَ دِيرِ الْجَاهِجِ  
 الْجَوْنَانِ مَعَاوِيَةَ وَحَسَّانَ ابْنِ الْجَوْنِ السَّكْنِيَّانِ أُسْرَانِي ذَلِكَ الْيَوْمَ فَقَتَلَ حَسَّانَ  
 وَقُوْدَى مَعَاوِيَةَ بِسَيْبٍ يَطُولُ ذِكْرُهُ وَالشَّعْبَ شَعْبَ جَبَلَةٍ وَقَوْلُهُ وَشَدَّاتِ قَيْسٍ يَوْمَ  
 دِيرِ الْجَاهِجِ حَمْدُ هَذَا فِي الْإِسْلَامِ يَعْنِي وَقَعَةَ الْحَجَّاجِ بْنِ يَوْسُفَ بْنِ الْحَكَمِ بْنِ أَبِي عَرْقِيْلَ  
 الثَّقَفِيِّ بَعْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عُمَرَ الْأَشْعَثِ بْنِ قَيْسٍ بْنِ مَعْدِيكَرِبِ السَّكْنِيِّ بِدِيرِ الْجَاهِجِ  
 وَقَوْلُهُ وَقَدْ مَاتَ بِسَطَامُ بْنُ قَيْسٍ بْنِ خَالِدٍ يَعْنِي الشَّيْبَانِيَّ وَهُوَ فَارِسٌ بَكْرِيٌّ وَأَثَلُ  
 وَابْنُ سَيْدِهِمَا وَقَتْلُ بِالْحَسَنِ وَهُوَ جَبَلٌ (كَذَلِكَ أَوْقَعَتِ الرِّوَايَةُ بِالْحَسَنِ وَهُوَ جَبَلٌ  
 بِالْجَيْمِ وَالصَّيْحِ حَبْلٌ بِالْحَاءِ قَالَ ابْنُ سِرَاجٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ حَبْلَانِ  
 دَمَلَا) قَتَلَهُ عَاصِمُ بْنُ خَلِيفَةَ الصُّبَيْيُّ وَكَانَ عَاصِمٌ اسْلَمَ فِي أَيَّامِ عُمَانَ رَحِمَهُ  
 اللَّهُ فَكَانَ يَقِفُ بِبَابِهِ فَيَسْتَأْذِنُ عَلَيْهِ فَيَقُولُ عَاصِمُ بْنُ خَلِيفَةَ الصُّبَيْيُّ  
 قَاتَلَ بِسَطَامُ بْنُ قَيْسٍ بِالْبَابِ (قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْوُجْهَ عِنْدِي فِي بِسَطَامٍ  
 أَنْ لَا يَنْصَرِفَ لِأَنَّهُ ابْنُ عَمِيٍّ) وَكَانَ سَبَبُ قَتْلِهِ إِيَّاهُ أَنْ بِسَطَامًا غَادَ عَلَى بَنِي صُبَيْة

عاشية مفرقة كذا شتهر لانه كانت تعمل فيه الاقداح والحجيرة القمح وقصته ان الحجاج بن يوسف لما خلفه عبد الرحمن بن محمد  
 بن الاشعث وغلط على اكثر العراق قبل عبد الرحمن مقتضا حتى نزل دير الجاهج ونزل الحجاج دير قرة فخذ ما على  
 انفسها وخرج القراء مع عبد الرحمن فكان معهم اثنا عشر الفا من القوافيهم الشعبي الامام وسعيد بن جبير المفسر  
 المشهور فكان الحجاج يغادهم القتال في كل يوم فواتهم مائة وقعت في مائة يوم فلما قتل جبلة بن زهرا انكسر اصحاب عبد الرحمن  
 قولي عبد الرحمن منفر ما الى رتبيل فمات عند رتبيل فبعث برأسه الى الحجاج وذكر (وسيا في الكامل ايضا) انه بعث  
 به اليحيى فزى نفسه من فوق السطح الى الطريق فمات له نقاض وسيجي تفصيل (ترجمه) اے لوہار کے بیٹے!  
 تو (شاید) قیس کو اسلئے چھیڑتا ہے تاکہ تیری قوم کے لئے یوم اراقم کا سادن لا کھڑا کریں۔ ۲۔ گویا تو نے  
 لقیط اور صاحب اور عمرو بن عمرو کو نہیں دیکھا جبکہ وہ لمئے دارم امداد کرو۔ ۱۔ پکار رہے تھے۔ سہ اور اسی  
 طرح) یوم جونین اور یوم شعب جبلہ کو تو نے نہیں دیکھا اور نہ قیس کے حملوں کو دیر جہاجم میں (ورنہ قیس سے  
 کہی نہ چھیڑتا) ۲۔ اور الحق غفرلہ ۳۔ جبیر کان قنیاً لصعصعة جد الفرزدق فتنسب جریر ابابہ غا لباً الى القین ۱۳  
 نقاض ۱۴ فیہ استشہاد لما قبل فانه اسرني ذلك اليوم ۱۲ الفرج ۱۵ عمر بن اوبن عئس الدارمي اسر يوم جبلہ فجز  
 ناصيته وخلي عنه ۱۶ نقاض ۱۷ الجبل الرطة المستطيلة ۱۸ محیط



وكان معه حازي (قال ابو الحسن حاز بالزاي زاجر) يتخوله فقال له بسطام  
اني سمعت قائلاً يقول

الدُّلُوتَانِ فِي الْغُرْبِ الْمَرْبُوتَانِ

فقال الحازي فمها قلت

ثم تعود بادئاً مبتلة

قال ما قلت فاكتمسح اربكهم فتادوا وابتغوه فظرت ام عاصم اليه  
وهو يقع حديد له، اي يخذها واليقعة المطرقة فقالت له ما تصنع  
بهذه وكان عاصم منقوصاً فقال لها اقتل بها بسطام بن قيس فمؤثته وقالت  
انت امك اضيق من ذلك فانظر الى فرس لعنه مؤثقة الى شجرة فاعرو  
راها اي ركبها عرياً ثم اقبل بها كالريح فنظر بسطام الى الخيل قد بلحقت فجعل  
يطعن الابل في اعجازها فصاحت بنوضبة يا بسطام ما هذا السفه دعها  
امالنا وامالك وانخط عليه عاصم فطعنه فرمى به على الاكلاء وهي شجرة ليست  
بعظيمة وكان بسطام نصرانياً وكان مقتله بعد مبعث النبي صلى الله عليه  
وسلم فاذا اخذوا الى الجوع الى القوم فصاح به بسطام انا حنيف ان رجعت  
ففي ذلك يقول ابن عتبة الضبي وكان في بني شيبان  
الاصحاب في سنة ١٢٠ هـ وكان بسطام  
اهل الجاهلية

فخز على الاكلاء سم يوسد كان جبينه سيف صقل

له الزجر من الزجر وهو العياقة والكلاب ان تعبر الطير باسمها او مساقطها فتسعد او تنشأ وهو كذلك  
غير كما كان فاشيا في العرياء يوم جاهليتها ١٢٠ هـ الغرب مخرج الماء من الحوض - يقول تاتي الدلو غير وجهتها و  
كان يجب ان تاتي الازاء - وقال في هذا المثل بسطام بن قيس ذلك انه راي في منامه ان قائلاً يقول له ذلك فانبته فملا  
فقصه على اخيه عن يمينه وسأله عن تعبته فطير اللهبي له - وقال ان عادوك فقل له ثم تعود بادئاً مبتلة فوادوه وقدئاً  
بالجواب فاجبر اللهبي فاداره بالهلاك وكان مقتله بعد مدة قريبة يضرب التحويل من وقوع الشراة واداءه لوزج  
س الغرب مخرج الماء يقطر من الدلو من الحوض والبئر واداءه مكان الغرب - والمزلة بفتح الزاي وكسر الموضع  
الزل - والبادن العظيم الجسيم وهو حال من الدلو - (ترجمه) دول بهسلايين في البحر كما موجب بنتا - مگر  
ترجمه بهسلايين في البحر - يعني انك اخذت من الغنمة شيئاً طفيفاً كالغرب بادئاً اي تجيء وقت بلها الماء  
ممتلئة ١٢٠ هـ سمع الشئ اذهب ١٢٠ هـ محيط ١٢٠ هـ هو عبد الله بن عتبة الضبي وجد حوثان بن ثعلبة بن ذؤيب بن  
السيد بن مالك بن بكر بن سعيد بن ضبة وهو شاعر مخفم شهيد حرب قادسية - روى عنه ابو تمام في الحماصة - وهو الشاعر  
يقول في مقتل بسطام بن قيس قتل عاصم بن خليفة الضبي وكان ابن عتبة مجاوراً في بني شيبان فخاف على نفسه ففرناه -



ولما قُتل بسطام لم يبق في بكرين وائل بيت الا هُجِم اى هدم، وقوله  
ومات ابو غسان شيخ الهازم يعنى مالك بن مسيح بن شيبان بن شهاب احد  
بنى قيس بن ثعلبة واليه تنسب المسافعة وكان سيد بكرين وائل في الاسلام  
وهو الذى قال لعبيد الله بن زياد بن ظبيان احد بنى تيم اللات بن ثعلبة  
لو كان حين حدث امر مسعود بن عمر والمعنى من الازد فلم يعمله به فقال له  
عبيد الله وهو احد فتاك العرب وهو قاتل مصعب بن الزبير اى يكون مثل  
هذا الحد يث ولا تعلق به طمئت ان اصرم دارك عليك نارك فقال له  
مالك اسكت ابا مطرف فوالله ان فى كنانتي سقما انا وثق به منى بك فقال له  
عبيد الله او انا فى كنانتك فوالله لو قعدت فيها لطلتها ولو قمت فيها لخرقتها  
فقال له مالك واعجبه ما سمع منه اكثر الله فى العشيرة مثلك قال لقد سالت  
ربك شططا وفى مالك بن مسيح يقال

اذا ما خشيتمنا من امير ظلامه دعونا ابا غسان يومافصركم

وقوله وقد مات خير اهلهم تنبيه كقولك مات اجمعهم ولم يخرج فخرج  
الغنى الاحتراى انك تقول هذا الحمر القوم اذا اردت هذا الحمر الذى  
للقوم فاذا اردت الذى يفضلهم فى باب الحرة قلت هذا الشدة هم حرة ولم تقل هذا اجمع  
وكن لك خير اهلهم وانما اردت هذا خيرهم ثم شئت اى هذا الخير الذى هو فيهم

حاشية على قوله شئت بالعبارة الابيات به لام الارض ويل ما اجبت به حيث اقر بالحق السبيل مخرج حاسه (ترجمه) سووه  
(بسطام زخمى بجر) الا انك درخت پر گر بجا يک اسکے لئے بھونا بھينا بھيا گیا۔ اسکی پشيانی کو یہ قتل شدہ تلوار پر لپیٹ  
لے کر یہ وقت المرید وقت مرخصا منافذ کر ۱۲ بروج سکے کر رہ بعد العهد ۱۲ بروج سکے کنا نة السهام بالکسر حجة من جلد لا  
خشب فيها ۱۲ سکے الشطط تجاوز القدر المحمود والتباعد عن الحق وهذا قول كفر ۱۲ ف ۱۵ اى  
اذ خشيتمونا من اميرهم فيوما ظن لقوله خشيتمونا ۱۲ بروج سکے (ترجمه) جب کہیں ہم کو کسی حاکم کے ظلم کا ہوتا ہے۔ تو ہم ملک  
مالک بن مسیح کو بلا تے ہیں۔ سو وہ لکھ کرے کہ امداد کو آجاتا ہے ۱۲ سکے اى ليس المراد منه اسم التفضيل ۱۲ سکے فى الكافية  
وشرح فاذا اضيف اسم التفضيل فله معنيان احدهما وهو الاكثر ان يقصد به زيادة موصوفه على من اضيف اليه وانما كان اكثر  
لان وضع الفعل لتفضيل الشئ على غيره۔ فالاولى ذكر المفضل۔ فيشترط في استعماله ان يكون موصوفه بعضا  
منهم داخل فيهم بحسب مفهوم اللفظ وان كان خارجا عنهم بحسب الرادة لان المقصود من استعماله ان تفضل موصوفه على  
مشاركيه فى هذا المفهوم العام مثل زيد افضل الناس اى افضل من شاركه فى هذا النوع۔ فلا يجوز بهذا المعنى يوسف الحسن  
اخوته لوجود معنى الاخوة باضافتهم اليه۔ الثانى ان يقصد به زيادة مطلقة غير مقيدة بان تكون على المضاف وحده ايضا



وقوله عشية يا ناهر دود على قوله خيرا هم وقوله رهط كعب وحاشم انما خفقت  
رهطاً لانه يدل من هم التي اصفت اليها الخبيرين والتقدير وقد مات خيرا  
رهط كعب وحاشم فلم يهلكا هم عشية يا ناهر فاما كعب فهو كعب بن مامة الا  
يادى وكان احد اجواد العرب الذي اشرفه على نفسه وكان مسافراً  
ورقيقه وجعل من النهرين قاسط فقل عليه الماء مصافاة والتصافن ان  
يطلع في الواناء تجرد (هذا البحر الذي يقسم به الماء يقال له المقلد يفتح الميم)  
ثم يصيب فيه من الماء ما يغمره لئلا يتغابوا وكذا لك كل شئ وقف على  
كيد اوزنه والآصل ما ذكرنا فجعل النهر يشوب نصيبه فاذا اخذ  
كعب نصيبه قال اسق لخالك النهر فيؤثره حتى يجهد كعب ويرفعت  
له اعلام الماء فقل له رد كعب ولا ودوده مات عطشاً في ذلك يقول ابو ذؤاد اليزيدي  
أوفى على الماء كعب شمر قيل له رد كعب انك وراة فما وراة  
فصوب بك به المثل فقال جرير في كلمته القمى فيها عمر بن

عبد العزيز

يَعُوذُ الْفَضْلُ مِنْكَ عَلَى قَرْنَيْشٍ  
وَقَدْ آمَنْتَ وَحُشَّهُمْ بِرَفَقٍ  
وَتَبَنَّى الْمَجْدُ يَاعُمُرُ بْنُ لَيْلَى  
وَتَفَرَّجُ عَنْهُمْ الْبُكَرُ الْبَشَادَا  
وَيُعَيِّي النَّاسَ وَحُشُّكَ أَنْ تُصَادَا  
وَتَكْفِي الْمُهَلَّ السَّنَةَ الْكِبَادَا

حاشية كذا شتر اسم التفضيل الى ما اضيف اليه للتوضيح اي لتوضيح اسم التفضيل وتخصيصه كما يضاف سائر الصفات  
توضيح من القوم على التفضيل فيه فلا يشترط كونه بعض المضاف اليه فيجوز بهذا المعنى ان تضيفه الى جماعة  
هو داخل فيهم نحو قولك نبينا صلى الله عليه وسلم افضل قرشي اي افضل الناس من بين قرشي وان تضيفه الى جماعة  
من جنسه ليس داخل فيهم كقولك يوسف احسن اخوته فان يوسف لا يدخل في جملة اخوة يوسف وان تضيفه الى غير جماعة  
نحو قولك اعلم الجواد اي اعلم ما سواه وهو شخص بغيره لانها متشابهة ومسكنه اه فلعن المبر وكحل لفظ خيرهم على الاستعانة  
الثاني لافعل التفضيل اي مما خيرا الناس والنسبة الى القوم ليست خصوصية التفضيل عليهم والله اعلم بالتوضيح  
سلكه اي عشية يا ناهر لفظه خيرهم اي كان كل واحد منهما خيراً او رحمة لقومه الى وقت الموت لم يقع منهما فتور في ذلك  
ولا يجوز ان يتخلق بقوله مات لانه لا معنى له ولا يقوله فلم يهلكا هم لانه يفيد انهما لم يهلكا هم في عشية يا ناهر ولم يعلم ما بعده  
وما قبلها وهو كعب بن لحي بن مسعود التصافن ان يقتسم الماء بالخصص على الوجه الذي ذكره ابو العباس في رسالة التغاين  
ان يغبن بعضهم بعضاً والرجل الذي اشره كعب عليه يقال له شمر بن مالك السهمي كعب بن لحي بن مسعود فاعلم  
الاصل جميعه الامور المرض اذا بلغ منه المشقة وقوله اسق لخالك النهر مجازي مجرى المثل فيقول من طلب الشئ مراراً







الخطیئة اهجه ولف ثمانية ناقة فقال الخطیئة كيف اهجور جلا ولا اری فی بیتی  
انثا ولا مالا الا من عنده ثم قال

كيف اهجاء وما تنفك صالحة من آل لام يظهر الغیب تا تینی

فقال لهم بشر بن ابي خازم احد بنی اسد بن خزیمة انا اهجوه لكم فاخذ  
الابل وفعل فاغار اوس على الابل فاكتسمها فجعل لا يستجیر حیة الا قال  
قد اجرتك الا من اوس وكان فی هجائه اياه قد ذكر امته فأتى به فدخل  
اوس على امته فقال قد أتينا بلشیر الهاجی لك ولی فاکثرین فیه فقالت له  
وأتطیع فیہ قال نعم قالت اری ان ترود علیه ماله وتعفو عنه وتحبوه وافعل  
مثل ذلك فانه لا یفعل هجاءه الا مدحه فخرج الیه فقال ان اخی سعدی  
التي كنت تهجوها قد امرت فیک بكذا وكذا فقال لاجرم والله لا مدحت  
لحد احق اموت غیرك ففیه یقول

الى اوس بن حارثة بن لام یقضی حاجتی فیمن قضاها

وما وطحی الثری مثل ابن سعدی ولا لبس النعال ولا احتذاها

واملحاتم الذی ذكره الفرزدق فمروحاتم بن عبد الله الطائی الجواد  
المعرب وقد كان الفرزدق صافن رجلا من بنی العنبر بن عمرو بن تمیم وولوة

حاشیة گذشتہ { انکے بہ کئے والوں کو نرمی سے رام کر لیا۔ (سرکش مطیع ہو گئے) اور بلیسے وحشی کو شکار کرنے  
کا گنہگار ہے (تیری تدبیر و حزم کسی سے مغلوب نہیں ہوتی)۔ ۳۔ سہلے عمر ابن لیلی۔ تو بزرگیوں کا بانی ہے۔ اور قحط  
زدہ (شخص) کو قحط سالی سے بچاتا ہے۔ ۴۔ تو خدا تعالیٰ کو راضی کرنے کیلئے کوشش سے دعا کرتا ہے۔ اور اپنی  
رعیت کے بارے میں بھی قیامت کا خیال رکھتا ہے (خدا او خلق سے تعلقات ہر دو درست ہیں)۔ ۵۔ اے  
سخی عمر اکعب بن مامہ اور اوس ابن سعدی تجھ سے بڑھ کر سخی نہیں ہیں۔ ۶۔ تو اچھے اخلاق کا خوگر (گرویدہ)  
رہ۔ اسلئے کہ میں دیکھتا ہوں کہ انسان اسی چیز پر ثابت رہتا جو اسکی عادت ہو ۱۲ اسلئے (ترجمہ) میں آل  
لام کی سچو کیسے کہوں۔ کہ غائبانہ میرے ماں انکے بہیے پیاپے پونچھتے رہتے ہیں ۱۳ اسلئے بشر بن ابی خازم  
(بالا و المعجزة لانا لجا المہلک کما وہم فیہ بعض المورخین) ہوا ابو نوفل بشر بن ابی خازم بن عوف الاسدی من اصل نجد  
ومن شعراء الطبقة الاولى کان من قداماء الجاهلیة شہد حرب اسد و طی و تسعد معا بنہ نوفل الحلف بینما۔ قال ابو عمرو  
بن الجلاء و فلان من فحول الجاہلیة کا نا یقویان فی شعرا و هما بشر بن ابی خازم و النابتہ الذبیانی (و کلاهما حاضران)  
و اما النابتہ فدخل یثرب فغیب علیہ شعرہ فلم یعد الی الاقواء۔ و اما بشر فقالت له اخوہ سوا وة انک لتقوی فلم یعد الی الاقواء  
و کان فی اول امرہ یجو اوس بن حارثہ بن لام الطائی۔ فجاء مرة و انخس و ذکر امرہ سعدی فامرته بنو نبهان من  
طی فزکب الیہم اوس فاستوصیہ منهم و اراد تا دینہ فدخل علی امرہ سعدی فاستشارہ فی قتلہ فقالت له قبح اللہ را یک



ففي وقت فراقه الغيرة وسامه ان يؤثروا وكان الفوزوق جوادا فلم تطب  
نفسه عن نفسه فقال الفوزوق

فَلْيَا تَعَاَفْنَا الْإِدَاوَةَ أَجْمَشَتْ لَهُ  
فِيَا نَجْلِيُو دِلَهْ مِثْلِ رَأْسِهْ  
عَلَى سَاعَةِ لَوَانْ فِي الْقَوْمِ مَحَاتِبَا  
قَوْلُهُ أَجْمَشَتْ فَهُوَ التَّسْوِيعُ وَمَاتَرَاهُ فِي فَخْوَاهُ مِنْ مَقَارِبَةِ الشَّيْءِ يُقَالُ أَجْمَشَتْ  
بِالْبُكَاءِ وَالْغَضُونِ التَّسْكُرُ فِي الْجِلْدِ وَالْجُرَاحِ ضَمُّ الْأَمْرِ الْمَمْتَلِئِ وَقَوْلُهُ لِيَشْرَبَ  
مِلَاءُ الْقَوْمِ بَيْنَ الصَّوْائِمِ فَهُوَ جَمْعٌ صَرِيحٌ وَفِي الرَّمْلَةِ الْقِي تَنْقُطُ مِنْ مَعْظَمِ الرُّكُلِ  
وَقَوْلُهُ صَرِيحٌ يَرِيدُ مَصْرُومَةً وَالصَّرْمُ الْقَطْعُ وَأَنْشَدَ الْأَصْبَغِي  
فَبَاتَ يَقُولُ أَصْبَحَ لَيْلٌ حَقِي تَجَلَّى عَنْ صَرِيحَتِهِ الظَّلَامُ

يعني ثورا وصوميته رملته التي هو فيها، وقال المفسرون في قول الله عز وجل «فَأَصْبَحَتْ كَالصُّرْمِ» قولين قال قوم كالليل المظلم وقال قوم كالنهار المضي أي بيضاء لا شيء فيها فهو من الاضداد ويقال لك سواد الارض وبياضها اي عامرها وغامرها فكذا ما يحتاج به لاصحاب القول

حاشیہ نمبر گذشتہ ۱) اگر مہر اہل و احسن اللہ ذہانہا فضیلہ لاکھی فن علیہ اوس و ردہ علیہا کان اخذہ منہ و ز ادخلی  
ذکر ان اعطاه مائتہ من الابل فقال لبشر لا تحت غیرک حتی اموت ثم جعل مکان کل قصیدۃ صحابہ مثلاً ہر ماکوتی  
بشر قتیلہ لما غزاہی و ائل فی جماعہ من قومہا نہرت بنو اسد فرماہ رجل بسیم اخترق صدرہ فخر عن فرسہ قتیلہ و ذلک  
فی بعض شہور شیعہ اہل النقل (ترجمہ) ای مائتہ اوس بن حارثہ کی طرف رخ کر۔ تاکہ وہ دوسرے صاحب خندوں کے  
ساتھ میری حاجت روائی کبھی کرے۔ ۲۔ ابن سعدی (اوس) کی طرح کوئی زمین پر چلنے والا اور جو تے پہننے والا  
ان کے سہلے والا نہیں ۱۲۔ من قصیدۃ مطولہ اوہا سے التعرف من قصیدۃ مسم دار۔ بحر جی درودۃ  
غانی لو احصاۃ النوح لک قال لا یصحی کان حاتم من شعراء العرب۔ و کان جواد اشاعر۔ و کان شعوبہ یثبہ جودہ و جودہ  
یثبہ شعوبہ۔ و کان جیثم انزل عرف منزله۔ و کان مظفر۔ فقال فن یأتیہ من الشر و البشر بن ابی حازم و الحطیہ  
و کان یاتی الطريق لیطلب الخبث فجادو ما ولم یجد احد۔ فینا ہو لک اذ بصر ربک الطريق و ہم عبید بن الابرص  
و بشر بن ابی حازم و زیاد بن حارثہ و یوسف النخعی و کانوا یریدون النعمان فخر لہم ثلثہ من الابل۔ فقالوا فیہ شعوبہ یثبہ  
و یدکرون فضلہ الظہر المانی الحمد الثالث منہ فانہ قد بوب فیہ افضل حاتم ۱۲ النوح سے التماض بنحس  
کردن آب ۱۲ حارثہ الاداۃ۔ بکسر الهمزة انا و فیہ ما و الاداۃ المظہرۃ (آنا و مظہر) ۱۳ حیط سے اجہش الیہ  
فرج الیہ و ہو یرید البکا و کا لعی یفرج الی امہ۔ و التفتون واحد ما غضن لفتح فسکون ۱۲۔ (ترجمہ) جب ہم  
(شدت گزائیں) کوڑے کا پانی تقسیم کرنا چاہا۔ تو بیٹو غیری کے جسم کے شکن میری طرف بجلدی سے ابھر آئے۔



الاول في السواد بقول الله عز وجل «فَجَعَلَهُ نَجَاءً لِّخَوَىٰ» وانما سمي السواد  
سَوَادًا لِّعِمَارَتِهِ وَكُلُّ خُضْرَةٍ عِنْدَ الْعَرَبِ سَوَادٌ وَيُرْوَى  
عَلَى سَاعَةِ لَوَائِكَ فِي الْقَوْمِ حَاتِمًا عَلَى جُودِهِ مَلْجَاؤًا بِالْمَاءِ حَاتِمًا  
جَعَلَ حَاتِمًا تَهْنِئَةً لِلْمَاءِ فِي جُودِهِ وَهُوَ الَّذِي يُسَمِّيهِ الْبَصَرِيُّونَ الْبَدَل  
أَرَادَ عَلَى جُودِ حَاتِمًا

## ب

قال ابو العباس كان يقال اذا رغبنا في المكارم فلجنب المحارم ، وكان يقال  
أَنَعِمُ النَّاسُ عَيْشًا مِنْ عَيْشٍ غَيْرِهِ فِي عَيْشِهِ ، وَقِيلَ فِي الْمَثَلِ السَّائِرِ مَنْ كَانَ فِي وَطَنٍ  
فَلْيُوطِنْ غَيْرَهُ وَطَنَهُ لِيَرْتَعِ فِي وَطَنٍ غَيْرِهِ فِي غُرْبَتِهِ قَالَ وَانْتَبَهَ مَعَاوِيَةُ مِنْ رَفْقَةٍ  
لَهُ فَأَنْبَهَ عُمَرُ بْنُ الْعَاصِ فَقَالَ لَهُ عَمْرُو مَا بَقِيَ مِنْ لَدُنْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ  
عَيْنٌ حَذَّارَةٌ فِي أَرْضِ خَوَارِقٍ وَعَيْنٌ سَاهِجَةٌ لِعَيْنٍ نَاسِئَةٍ ، فَمَا بَقِيَ مِنْ لَدُنْكَ  
يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ قَالَ إِنْ أَبَيْتُ مُعَرِّسًا بِعَقِيلَةٍ مِنْ عَقَائِلِ الْعَرَبِ لَمْ يَنْبَغِ  
وَرَدَانُ فَقَالَ لَهُ مَعَاوِيَةُ مَا بَقِيَ مِنْ لَدُنْكَ فَقَالَ الْإِفْضَالُ عَلَى الْإِخْوَانِ فَقَالَ

حاشية صفحہ گذشتہ ۱۲۱۰ لفظ اضم والجر ضم الا کو لضم) ۲۰ سووہ اپنے سر حبیباً پڑا پھر اٹھا لایا تاکہ ساری قوم کا پانی  
ریگستان میں پی لے (الحمد والجر العظیم) ۲۱۔ ایسی گھڑی میں کہ اگر تو تم حاتم ذی جود ہی ہو تا تو اس کا  
جی (پانی دینا) کہی گوارا نہ کرتا ۱۲ اس کے موٹا تازہ۔ یروضہ بدناؤۃ النفس وقلہ تحمل المصائب والشرہ وعدم  
الایشیاء وکل هذا من عادة الا کو ل ۱۲ نزلح لہ (ترجمہ) سووہ گاؤں و خوشی رات بھر صبح کا ستمنی رہا۔ تاکہ  
اسکے ٹیلے سے تاریکی دور ہوئی (اور صبح ہوئی) ۱۲ نزلح لہ الغار من الارض الخراب والارض کلها عالم التسخیر و  
تصلح للزراعت۔ بر باد و عامر آباد ۱۲ اس کا ان بیاض الارض قدر کنی بہا و خرابا و ہو معنی الحریم ۱۲ نزلح لہ  
الغناء۔ بالضم والمد لہا لک اد البانی من ورق الشجر الخ لظرب السبل۔ والا حوی من الحوة بالضم وتشدید  
الواو معی سووہ الی خضرۃ او حمرة الی سووہ۔ آئی ان الحوة قدر کنی بہا عن الخراب ۱۲ نزلح لہ فلت بل ما فی الکامل  
من البیت المصلح۔ ولس نہ اعن المبرد۔ وانما قال الفزدق علی جودہ ماجاد بالماء حاتم۔ وحاتماً علی الماء التي فی جودہ  
اراد علی جود حاتم ماجاء بالماء و لو قال المصلح علی ساقہ لوسئل الماء حاتم۔ علی جودہ صنت بر نفس حاتم۔ صح۔ وبعد  
المشوات لث سے غاثرہ لکھا ہے الی بہ۔ علی القوم اخشی لاحقات الملامم ۲۱ (باقی بر صفحہ آئندہ)



معاویة اسکت فانا احق بهما منك فقال له قد امکنک فانعل ، ویروی ان  
 عمرو الماسئل قال ان استتم بناؤی فبقی عصی وان وروان لما سئل قال ان القی  
 کریما قادرا فی عقب احسان کان منی الیه وان معاویة سئل عن الباقي من  
 لذته فقال لعادثة الرجال ، ویروی عن عبد الملك انه قال وقد سئل  
 عن الباقي من لذته فقال لعادثة الاخوان فی الیالی القمور علی السکبان العفر  
 وقال سلیمان بن عبد الملك قد اکلنا الطیب ولبسنا اللین وریکنا الفایرة وامتنعنا  
 العذراء فلم یبق من لذتی الا صدیق اطیح یفی ویننه مؤنة التحفظ ، و  
 قال رجل لرجل من قریش انی والله ما امکن الحديث قال انما یمل  
 العیق ، وقال المهلب بن ابی صفرة العیش کلہ فی المجلس المتع وقال معاویة  
 الدینا یجذ افیہا الخفض والذاعة وقال یزید بن المهلب ما یسر فی انی  
 کفیت امر الدینا کلہ قیل له ولم الیہا الامی قال کره عادة العجز ، و  
 یروی عن بعض الصالحین درانه قال لو انزل الله کتابا انه معقب رجلا  
 واحد الخفت ان اكونه او انه راحم رجلا واحد الی حیوت ان اكونه  
 ولو علمت انه معذبی لا محالة ما ازددت الا اجتهادا لثلا ارجع علی نفسی  
 بلادی ، ویروی ان عمر بن عبد العزیز کان یدخل الیه سالم مولی بنی  
 فخر وم وقالوا بل زیاد وکان عمر اراد شواءه وعتقه فاعتقه موالیه و  
 کان عمر یسمیه اخی فی الله فکان اذا دخل وعمر فی صدر مجلسه تنحی عن

حاشیة گزشتہ اسلم من الخیر ویرد صوت الماء - وارض خوارہ مطمئنة - مخفظة وعین ساهرة عین اشتاق  
 لعین نائمة ای عین المشوق ای یكون نائما فی جری وانا انظر الیه ولنعم ما قبل فی الهندیة سے ساتی ہو شغل  
 مے ہو شب ما کتاب ہو - اعمی گروں تو مجھ کو سمجھا لا کرے کوئی تا لا انہ عکس ذلک اسلم العقیلة من النساء  
 الکریمة الخدرة اسلم ای فما تنظر اما تنحی زوال النعمة او اخرت الامنیة سے کل ابن انشی وان طالت سلطنة -  
 یوما علی آله حدباء عمول اسلم ای فراغ البال وكفاية الهموم نالقی امر الا قد قضی وهذا ایضا مراد عبد  
 الملك من قوله لعادثة الاخوان - وهذا القیض صیح لما قاله المهلب کره عادة العجز اسلم الیوم سلك الکشبان جمع  
 کشب وهو التل من الرمل - والعفر البیض واحدہ اعفر اسلم یقال للبرود والبعث الحار فاره ویقال للغرس فاره بل  
 یقال جوادور الخ اص محیط مراد تار ی گہوارا اسلم الیوم سے العذراء رملہ لم توطاواھ محیط - وفي نسخة  
 عاتقا العذراء فاعذراء البکر اسلم الخفض والذاعة الستة فی العیش والراحة فی صناع وقد ورجع کرم  
 فهو ورجع وواحد اذا سکن واستقر والذاعة اسم منه - یعنی سرمایہ اور فرغ اسلم الیوم ( باقی بر صفحہ آئندہ )



الصدر فيقال له في ذلك فيقول اذا دخل عليك من لا ترى لك عليه فضله  
 فلا تأخذ عليه شرف المجلس وهم السراج ليلة بان يتخذ فوثب اليه وجاء  
 بن حيوة ليصلحه فاقسم عليه عمر فجلس ثم قام عمر فاصاحه فقال له وجاء  
 اتقوم يا امير المؤمنين قال قمت وانا عمر بن عبد العزيز ورجعت وانا  
 عمر بن عبد العزيز، وروى عن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم  
 انه قال «لا ترفعوني فوق قدرى فتقولوا في ما قالت النصارى في المسيح  
 فان الله اتخذني عبدا قبل ان يتخذني رسولا» ودخل مسليمة بن عبد  
 الملك على عمر بن عبد العزيز في مرضه التي مات فيها فقال الا توحى  
 يا امير المؤمنين قال فيم اوحى فوالله ان لي من مال فقال هذه مائة  
 الف فمروا بها بما احببت فقال او تقبل قال نعم قال ترد علي من اخذت  
 منه فلما فبكى مسليمة ثم قال يرحمك الله لقد اكنت متاقلوبا قاسية  
 وابقيت لنا في الصالحين ذكرا، وقيل لعلي بن الحسين بن علي بن ابي طالب رضي  
 الله تعالى عنهم «انك من ابر الناس بامك ولست اترك تاكل مع امك في  
 صخفة فقال اخاف ان تسبق يدي الى ما قد سبقت عينها اليه فاكون قد  
 عققها» وقيل لعمر بن ذريح نضر الى تعزيه عن ابنه كيف كان بزه  
 بك فقال ما مشيت بنها رمة قط الا مشى خلفي ولا بيل الامشى اما هي

حاشية مذكورة في نسخة ولعمري ما قيل من ميار نيرم بر سائل كه آجابه نوائى زند گاني سست خير است  
 بدر يا غلط و با جوش در آويزه حيات جاودان اندر سست است - (وقبال) نور الحق غفر له الله اللامة  
 العذل كاللامة ۱۲ له اخذ عليه اذا منعه عنه ۱۲ له ابو المقدم رجاء بن حيوة بن جرجول الكندي كان من  
 العلماء - قال رجاء امرني عمر بن عبد العزيز باشتراؤ ثوب لبست دراهم فانيته به فقال هو علي ما احب لولا ان فيه لينا  
 قال فبكيت - قال فامليك - قلت اتيتك بثوب وانت امير لستمائة درهم فقلت هو علي ما احب لولا ان فيه خشونة  
 وانتك بثوب وانت امير المؤمنين لبست دراهم فقلت هو علي ما احب لولا ان فيه لين - فقال ما رجاء ان لنا نفسا  
 تواقه تواقه الى فاطمة بنت عبد الملك فتزوجتها وناقت الى الامامة فوليتها وناقت الى الخلافة فادركتها وناقت الى  
 الجنة فارجوان ادركها وكان يجالس عمر بن عبد العزيز وله مع سليمان بن فيه الملك قصة اورده المبرد في حله -  
 توفي رم ۱۲ له اصدفيات مختصرا ومعارف ۱۲ له ان لي من مال - ان فانيته والجار والجار و خبر مقدم ومن  
 زائدة ومال مبتدأ مؤخر ۱۲ له واغرض عليه بعض علماء الرواية من غايته تزيده واحتياطه قد جعل الدنيا على  
 نفسه جهنم - وهو تشغف منه ما لا ان واله المادية المتفرغ عن المذهب كيف يستلها بها هذه الله اليه ونعم باني







وقالت أم ثواب الهز أنيسة من عنزة بن أسد بن ربيعة بن نزار تعنى ابنها  
 ربيته وهو مثل الفرج أعظمه  
 أم الطعام ترى في ديشه زعبا  
 حتى إذا أض كالفعال شذبه  
 أنشأ يخرق أنوابي ويضر بني  
 إني لأبصر في ترجيل لمسته  
 قالت له عرسه يوما لسبعي  
 ولود أننى في نار مسخرة  
 قوله ابارة فهو الذى يصلحه يقال أبرت التعل وابتته خفيفة إذا لمحتة  
 ويروى أن مالك بن النجلاء أو غيره من الأفاضل كان يخف اباجيلة الملك  
 حيث نزل بهم بهم من نخلة لهم شريفة فغاب يوما فقال ابوجيلة  
 ان ما لك كان يقوت علينا حتى هذه النخلة فجدوها فجاء مالك وقد  
 جددت فقال من سعى على هذا الملك فجداه فاعلموه ان الملك امر بذلك  
 فجاء حتى وقف عليه فقال

حاشية منه كدشته ١٢ كانهما ينظر من قلتي - القلتان مثني قلت بفتح فسكون وهي التقرة في الجبل يستقعر فيها  
 شبه عيني بقرتين في الجبل في الاستدارة وعدم الاتساع فيها ١٣ الشرة الترقوة وزنها فخلوة بفتح الفاء وضم اللام ولا تقم  
 تاء وهي العظم الذي من لقرة الخو والعائق من الجانيين قال بعض أهل اللغة ولا تكون الترقوة لشي من الحيوانات الا  
 للانسان خاصة ١٤ المشاش بالضم رأس العظم الذي يكن مصنفه واحدة بهاء - الكركرة بالكسر رجلي زور البعير  
 صدر كل ذي خف ١٥ دنيبر مصغر ديار رشيد ابنه بنى البها و الحسن فيما يزعم - والجعل كسر الهمزة والياء  
 ١٦ ورفق الصرد - بالضم خصر حتى لفرق شيا به بعضها ببعض أى تقدم كل واحدة منها الاخرى والصرد  
 لكتف من صرد كتعب وجد البرد بسرعة ، تصنف هذه المرأة باليمن وحرارة الجسم وانها افضل ما تكون للرمل عند اشتداد  
 البرد وقت السم (ترجمه) وهورت سحر كيوقت كندى ران من جيكه طهر ابو آدمي كيكيا لى لكى نوجوان كيكى بترين  
 بستره الله تعالى نى نى مير دل من السى زينت دى ركمى به جيسه باپ كى آنكه من بيسه كو بوقى به ١٧  
 وقالت امرأة من بني حمران يقال لها ام ثواب في ابن طاعقها حمران علم رجيل - ومثاله فعلان من حمران السى ولا  
 تحله على فعال من لفظ هو ران لفظ فعال وكثرة فعلان ولانه غير منصرف وقال ابو العلاء قولهم في النسب حمران من الحمر  
 كهر السيف والتفسيب ١٨ تير نرى شرح حاسه ١٩ ام الطعام لعله اراد بها الحوصلة وهي من الطير كالعدة للانسان - والزعف  
 كبحا صغار الريش او اللين منه حين يبدو واحدة زغبة بالتحريك ايضا وكنت بك عن صغره ٢٠ آض - من الايض  
 وهو مغيرة الشئ غير توحيد من حاله وقد آض يبيض والفعال كرون ذكر التحل وهو خاص به - وثمة به قطع اعضانه المتفرقة و  
 الاسم شذبه بالتحريك - جمع كربة السعف العراض الغلاظ ٢١ الشاء بتخفيف الهزة بمعنى جعل - وتخريق الشياح اما ان يكون



جَدُّوَتَجَفَى تَخْلُقُ ظَالِمًا وَكَانَ الشَّارِبُ لَمَن قَدْ أَبْرَأَ

فلما دخل النبي صلى الله عليه وسلم المدينة أظرفوه بهن الحديث فقال  
صلى الله عليه وسلم الثمر لمن أبرأ إلا أن يشترطه المشتري، والفأل فحل النخل و  
لا يقال لشيء من الفحول فقال غيره وانشدني المازني

يُطْفَنُ بِفَعَالٍ كَانَ ضَبَابُهُ بَطُونٌ لِلْوَالِي يَوْمَ عِيدٍ تَقَدَّتْ  
وَضَبَابُهُ طُلُعَهُ وَأَضَاعَ وَرَجَعَ وَقَوْلُهُ شَذَّ بِهِ تَقُولُ قَطَعَ عَنْهُ الْكَوْبُ  
وَالْعَاكِلُ وَكُلُّ مَشْذُوبٍ مَقْطُوعٌ وَيُقَالُ لِلرَّجُلِ الطَّوِيلِ الْخِيفُ مَشْذُوبٌ  
يُشَبَّهُ بِالْحَبْنَةِ وَالْمَحْدُوفِ عَنْهُ الْكَوْبُ وَاصِلُ التَّشْدِيدِ الْقَطْعُ وَقَالَ الْفَرَزْدَقُ  
عَضَّتْ سَيْوْفٌ تَمِيمَ حَيْنَ غَضَبِهَا رَأْسَ ابْنِ عَجَلَى قَاضِي رَأْسُهُ شَذَّابًا  
أَرَادَ عَضَّتْ سَيْوْفٌ تَمِيمَ رَأْسَ ابْنِ عَجَلَى حَيْنَ غَضَبِهَا وَابْنُ عَجَلَى عَبْدُ اللَّهِ  
بْنُ خَاوِزِمِ السَّلْمِيِّ وَأُمُّهُ عَجَلَى وَكَانَتْ سَوْدَاءَ وَهُوَ لَحْدٌ غُرْبَانُ الْغُرَبَاءِ فِي الْإِسْلَامِ  
وَسُئِلَ الْمُهَلَّبُ بْنُ الْمُهَلَّبِ فَقَالَ عَبَادُ بْنُ حُصَيْنٍ وَعَمْرُو بْنُ عَبِيدِ اللَّهِ بَن  
مَعْمُورِ الْمَعِينَةِ بْنُ الْمُهَلَّبِ فَقِيلَ لَهُ فَايْنُ ابْنِ الزُّبَيْرِ وَابْنُ خَاوِزِمٍ وَعُمَيْرُ بْنُ الْحُبَابِ فَقَالَ  
سُئِلْتُ عَنِ الْإِنْسِ وَلَمْ أُسْأَلْ عَنِ الْجِنِّ

وَرَوَى شُعْبَةُ عَنْ وَاقِدِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مَلِيكَةَ عَنْ الْقَاسِمِ  
بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ عَنْهَا «مَنْ أَرْضَى اللَّهَ بِسَمَاطِ  
النَّاسِ كَفَاهُ اللَّهُ

حاشیہ گذشتہ { علی حقیقتہ و امان یوں مجاز عن الشتم والاھانتہ } اسے ترجیل اللہ تسمیہا۔ و اللہ تسمیہا شتم  
بالکتاب ای یقرب منہ ۱۲ اسے اللہ بفتح تین الحاجۃ (ترجمہ) میں نے اسکی اسوقت تربیت کی کہ وہ ایک چوزہ تھا جس کے  
جسم میں سب بڑی چیزیں تھیں۔ اس کے جسم پر بجائے پروں کے روان تھا۔ تا آنکہ جب وہ اس نخل کی طرح بلند قامت  
ہوا جسے چھلنے والے نے چھاٹ دیا ہو۔ اور اسکے تن سے ڈالیاں کاٹ دیں ہوں۔ تو وہ میرے کپڑے پھاٹنے اور مجھے مار  
لگا۔ کیا ساٹھ سال کے بعد مجھے ادب سکھانا چاہتا ہے مجھے اسکے زخموں کو کھنگھا کرنے اور ڈاڑھی کے خط پر تعجب ہے  
کہ کیا سو کیا ہو گیا۔ اسکی بیوی نے ایک دن مجھے سنا کہ کہا۔ کہ نرمی بر تو کیونکہ اماں ہماری حاجات و البستہ میں حالانکہ اگر وہ  
مجھے جہنم کی بھڑکتی آگ میں دیکھ جائے اور اسکا لباس چلے۔ تو اسپر اور نگریاں ڈال دے ۱۲ الفیج (باقی بر صفحہ آئندہ)



حاشية صفحہ ۲۳۳ و ۲۳۴ <sup>بجہ</sup> متعلق الحقہ بالازمنۃ الخالی عن ذاول تزلت لادس الخرج المدينۃ وكانوا وقتئذ فی جہد  
وضیق عیش لیسوا باصحاب ابل لا شاء لان المدينۃ لیست بلا دنم و لیسوا باصحاب نخل ولا نزع و لیس لرجل منهم الا  
الاعتاق البسیرۃ والمزعة لیست جہا من ارض موات و الاموال للیہود فلبثت الاوس والخریج علی ذلک حلیاً ثم ان  
مالک بن عجلان وفد الی ابی بجیلۃ القسانی و ہو یومئذ ملک غسان فسأله عن قوم (غسان ما وفروا علیہ و ثروا منہ  
فسمو اہ) وعن منزلتہم فاجبر بحالہم و ضیق عیشہم فقال لہ ابی بجیلۃ و الدمار تل قوم منابذہ الا غلبوا اھل علیہ فبالکم  
ضاراً باجیلۃ الیہم وقال مالک بن عجلان للیہود ان المالک یرید یاربکم فاعدوا لہ تزللاً و اقبل ابی بجیلۃ فی جمع کثیر  
من الشام حتی قدم المدينۃ حتی تزل حرض و اجتمعت الاوس والخریج الیہ - و مکر یہود فاجتمع عنده رؤسائہم مع حشمہم فقتلوا  
عن آخرہم - ثم قال للاوس والخریج ان لم تغلبوا علی ہذہ البلد و بعد ما قتلت من اثرافہا فلا یخیر فیکم ثم حل الی الشام - و اسر  
لسا دیود و اعطی منہا مالک بن عجلان امرأۃ و قتل مالک بن عجلان ما بقی من رؤسائہم بجیلۃ - فذل یہود و قتل امتنا ہم و  
خافوا من الاوس والخریج الی ان تمكن الاوس والخریج فی المدينۃ ۱۲ اغانی مختصر شہ البی - مثل الحما یجئ من الشجر ما دام  
عقار - و الجئی علی فیل مثله - وجہہ جد امن باب قتل قطعہ و الاھم الجدو بالفتح و الکسر ۱۳ العذق بالفتح التخلہ بحلہا  
و العذق بالکسر القنومہا فالعذق درخت خرما باردار - (ترجمہ) تم نے میری کجی کا پھل ظلماً اوتار لیا - حالانکہ پھل  
اسی کا حق ہے جو درخت کی اصلاح (برکوش) کرے - مزاحاً اور بے تکلفی سے ایسا کہا ۱۴ الفرج لہ ای النساء  
اھف (ترجمہ) وہ عورتیں قتل نہ کرے گرد گہوم رہی ہیں جسکے گوشے گویا غلاموں کے پیٹ میں جنہوں نے عید کے دن  
خوب پیٹ بھر کر کھایا ہو ۱۵ الفرج لہ ای فلا اصغار قبل الذکر (ترجمہ) جبکہ ابن عجلان نے بنو تمیم کو غصہ دلایا تو ان  
کی تلواروں کے اسکا سر قلم کر دیا - سوا اسکا سر کٹ گیا ۱۶ غربان الحسب سودا انہم و انہم عنترۃ و خفاف  
بن مذہبہ و عیز بن الحباب و سلیم بن السکک و حشا بن عتق بن ابی معیط الا انہ مخضرم و عبد اللہ بن خازم و  
عیز بن ابی عمیر و حمام بن مطرف و منتشر بن وھب و مطرب بن اوفی و ناہط شراد و الشفری و حاجز بن غیر منسوب ۱۷ لکھ (۱)  
عباد بن الحصین الجبلی - کان کنی اباہم و کان فارس بنی تمیم - و ولی شرط البصرۃ ایام ابن الزبیر و کان مع مصعب ایام  
قتل المختار - و کان مع عمر بن عبید اللہ بن معمر علی بنی تمیم ایام ابی قحیک - و ابی یومئذ عالم ببلد احد و شہد فتح کابل  
مع عبد اللہ بن عامر فقال الحسن ما کنت اری ان احداً یقبل بالف فارس حتی رأیت عباداً - و أدرك فتنة بن الأشعث  
و ہوشیخ مخرج - فاشار علیہ باشیا و قاف الجرج نہرب نحو کابل قتلہ الحد هناك اھو معارف (۲) عمر بن عبید اللہ  
بن عمر کان یقال عمر شجاع بطل فارس جاد یقاتل لدینہ و ملکہ و طبیعۃ لم یرشلہا لاحد - و ما لودی فی القوم یحب الاکان  
اول فارس یطلع حتی یشہ علی قرنہ فی ضربہ - قال المہلب بن ابی صفرة عمر فارس العرب و قتالہ - لما قد بقیۃ عن قتال  
الخوارج ببصرۃ کتب اھلہا الی ابن الزبیر یسئلونہ ان یولی دالیاً فکتب الی عمر بن عبید اللہ فوالاہ البصرۃ - فلیقہ کتاب ہو  
یرید الحج و کان فی بعض الطريق - فرجع فاقام بالبصرۃ و ولی اخاہ عثمان حرباً لازارۃ فخرج الیہم فی اثنا عشر الفاً فھرب  
عثمان و اھل البصرۃ من الازارۃ فقول ابن الزبیر عمر عند ذلک - و لہ مع قطری بن الفخاءۃ عذبات و کان قطری یقول  
لا صحابہ ان جاءکم عمر بن عبید اللہ ففارس یقدم مالہ و ما علیہ مبرورم (۳) المغیرۃ بن المہلب الخزازہ لا و لا و المہلب  
من الشرافۃ ما لیس لاحد فی زمانہم و کان منزلتہم فی الدولۃ الامویۃ کمنزلة البراکمۃ فی العباسیۃ و لکم مناقب لا تحصى  
و حق سرۃ اولاد المہلب المغیرۃ و کان ابی یقصدہ فی قتال الخوارج و کان لہ معہم و قاتل ما ثورۃ قطنہا التواریخ ابی فیہا



ما بينه وبين الناس ومن ارضى الناس باسقاط الله وكله الله الى الناس ومن  
 اصلح سيرته اصلح الله علا نيته (( ويروي ان الحسن بن زيد لما ولي المدينة  
 قال لابن هرمة اني لست كنت باع لك دينه رجاء من انك قد اوفيت ذمك قد  
 افادني الله بولادة نبيه الممدوح وجنبتني المقايح وان من حقه على الله اغضى  
 على تقصير في حقه وانا اقسم بالله انك اتيت بك سكران لا ضربتك حدين حدا  
 للحدود وحد السكرو ولا زيدت لموضع حرمتك بي فليكن تركك لها لله تعن  
 عليه ولا تدعها للناس فتؤكل اليهم فخرض ابن هرمة وهو يقول

نهاني ابن الرسول عن المدام      واذا بنى بأداب السكوام  
 وقال لي اضبط عنها ودعها      لخوف الله لاحوف الانام  
 وكيف تصبري عنها وحبيتي      لها حب تسكن في عظامي  
 اري طيب الكحل على خبثا      وطيب النفس في حبث الحرام

حاشية صفح ٢٣٥ بلا حنا ابان عن نجدة وشهامة وصرامة وتوجه صحبة ابيه الى خراسان واستنابه عنه بميرد  
 الشاهجهان وكان مغيرة قد مرق ديباجا كان على زياد الاظم فجاه - فبلغ ذلك المهلب فارصاه عنه واستعطفه - وتوفي  
 مغيرة في خراسان في حياة ابيه ورثاه زياد الاظم بقصيدة هو من غرر القصائد ونجتها تزيده على خمسين بيتا اورده ابو علي  
 في الامالي سه قل للقوافل والفرقة اذا غروا الخ - ثم ان رجلا سمع من زياد الاظم هذه القصيدة قبل ان يسمع المهلب - فانشده  
 ايها فاعطاه مائة الف درهم - ثم اتاه زياد فانشده قال نشدنيها رجل قبلك فقال انما سمعها نبي - فاعطاه مائة الف درهم  
 وقياس (٣) ابن الزبير - هو عبد الله بن الزبير بن العوام كني ابا بكر و ابا جبيب (المقلد لعائذ او المحل) وولد بعد الهجرة بعشرين  
 شهرا - وقيل هو اول مولود ولد في المدينة في الاسلام - وبني الكعبة وجعل لها بابين - وطلب الخلافة فظفر بالجواز والحق واليمن  
 ومصر - فمكث بعد ذلك تسع سنين - فدار اليه الحجاج في امره بكة ثم اصابته لامية فمات بها - وكان يخيلا قال الشاعر فيه سه  
 رايت ابا بكر وربك غالب - على امره يعني الخلافة بالتمر - وقتل وهو ابن ثلث وسبعين سنة واصلب حيث اصابه حوائف  
 يردى ان عروة بن الزبير سال عبد الملك ان يرده اليه سيف اخيه عبد الله بن الزبير فاخرج اليه في سيوف منتفزة فاقضه عروة  
 من بينها - قال عبد الملك بمعرفة قال بما قاله النابغة سه لا عيب فيهم الخ مبرد (٥) عبد الله بن ابي حازم السلمي كني ابا صلح  
 وانه سوداوي يقال لها عجل وكان اشجع الناس وولي خراسان من جانب ابن الزبير عشرين سنة - واقامه الطبسين ثم باربه اصل خراسا  
 فقاتلوه فقتله وكعب بن الدورقية احم معارفه - واما عبد الله المعروف بابن علي احد الثوريان في الاسلام كان من اشجع الناس فقتله  
 بنو تميم في خراسان وكان الذي دلى قتله منهم وكعب بن الدورقية القرطبي مبرد (٦) واما عزم بن الحباب السلمي ابو المفلس فقد رزق  
 ترجمة اور المبرد في الكمال صالحة من حالاته النظر لغيره مبرد (٧) وصنف ١٢ نوح سه ان لا اغضى على تقصير - يقال اغضى الرجل  
 على كذا اذا امسك عنه عفوا واصل في العين ثم استعمل في العلم ١٢ نوح سه ابن حرمة هو ابراهيم ابو اسحق بن حرمة - ابن علي بن سلمة بن عامر



وقال الحسن بن مطر بن عبد الله بن الشخير الحرشي يامطرون عظماء بك  
فقال مطرون اني اخاف ان اقول ما لا افعل فقال الحسن يرحمك الله وانا  
يفعل ما يقول كودة الشيطان انه ظفرو به هذه منكم فلم يامر احد  
بمعروف ولم ينه عن منكرو وقال المطرون بن عبد الله لابنه يا عبد الله  
العلم افضل من العمل والحكمة بين السيتين وشي السير الحقيقية <sup>عنه</sup> ما قبل الحكمة  
بين السيتين يقول الحق بين فعل المقصود والثغالي ومن كلامهم خير  
الامور واساطها، وقوله وشي السير الحقيقية وهو ان يستفيح المسافر  
جهدا ظهره فيقطعه فيهلك ظفرو ولا يبلغ حاجته يقال حقق السيور  
اذا فعل ذلك وقال الراجز <sup>عنه</sup> وانبت فعل السائر المحقق (فعل بالنصب  
الرواية الصحيحة لا منه مصدر معنى) وتحدثت ان الحسن لقي سابق الحاج  
وقد اسرع فجعل يوحى اليه باصبعه فعل الغاذلة وهو يقول  
ختر قاء ويحدث صوفا وهذا امثل من امثال العرب يضربونه للرجل

عاشية صغرى كد رشتة ابن حرمة قال ابن قتيبة هو من الخليل بن قيس عيلان ويقال انهم من قرش وفي الاغانى ان نسب  
يتبع الى قيس بن الحرث وقيس هم الخليل وكانوا في عدوان ثم انتقلوا الى بني النضر من معاوية بن بكر فلما استخلف عمر اتوه  
ليغرض لهم فاكر نسبهم فلما لوى عثمان اثبتهم في بني الحارث بن فهر وجعل لهم ديوانا فسما الخليل لانهم اختلجوا اعمالا كانوا اعلين  
عدوان وابن حرمة آخر الشعراء الذين كثر شعورهم قال ابن قتيبة حدثني عبد الرحمن عن عمه الاصحى انه قال ساقه شعراء  
ابن ميادة وابن حرمة ورونيه وحكم الحضري (حي من محارب) وقد رايتهم اجمعين وكان من مخضري الدولة بن روح التوليد بن  
يزيد ثم لما جعفر المنصور وكان مشقطا الى الطالبيين وكان مودع سنة سبعين ووفاته في خلافة الرشيد بوجد الخسین و  
مائة وكان ابن حرمة مولعا بالشراب واخذ صاحب شرطة زبارة على المدينة فجلاه في الخمر وهو زياد بن عبيد الله الحارثي  
وكان واليا على المدينة في ولاية الى العباس السفاح فمادى المنصور شخص اليفامته فاستحسن شعره وقال سل ما جئت  
تكتب الى عامل المدينة لا يجدني في الخمر قال هذا احد من حدودهم ما كنت لا اعطيه فاحصل لي يا امير المؤمنين فكتب الى عامل  
من اناك يا ابن حرمة سكران فاجله مائة جلدة واجله من حرمة ثمانين وكان الناس يترجون به ويوسكرون فيقولون من  
يلتري ثمانين بمائة ۴۲ اخر انه سكر (ترجمه) نجني كے نواسے نے شراب خری کر رکھا اور شراب کے اخلاق کی تعلیم دی ماور  
فرمایا کہ شراب سے صبر کر۔ ایسے چھوڑ دو۔ اللہ تعالیٰ کے خوف سے نہ لوگوں کے ڈر سے۔ لیکن میں اس سے کیسے صبر کر سکوں کہ اس کی محبت  
میری ہڈیوں میں چب گئی ہے۔ مجھے خالص حلال تہذیبیہ علوم میں ہے اور شخص عوام طبیعت کو خوش لگتا ہے ۴۲ اخیر سلہ الشخیر  
حکیت و طرف هذا تابعي و ابو عبد الله صحابي ۴۳ كان من ارفق الناس على الايمان والعمل الصالح والتواصي بالحق والتواصي  
بالعبر ترك الكل حاله من اتى بعضها وترك البعض فعمل محبة بل تدر كنه في حقه والحكمة بين السيتين - الراوي السيتين

فما  
سقط



نسخی

الاحق الذي يجد مالا كثيرا في حيث فيه، وشبيهة بهذا المثل قوله عبد بن حماد بن  
 يديه، ويروى عن رسول الله صلى الله عليه وسلم انه قال: «ان هذا الدين  
 متين فأوغل فيه برفق ولا تبغض الى نفسك عبادة ربك فان الثابت لا ارضا  
 قطع ولا ظهرا انقضى» قوله متين المتين الشديد قال الله عز وجل: «واما لهم  
 ان كيدى متين» وقوله فأوغل فيه برفق يقول ادخل فيه هذا اصل  
 السوغل ويقال مشتقا من هذا الرجل الذي ياتي شراب القوم من غير ان  
 يدعى اليه واوغل ومعناه انه وعك في القوم وليس منهم قال امرؤ  
 القيس

حدثت في الخمر وكنت امرا <sup>فعله</sup> عن شربها في شغل شاغل  
 فالיום استقى غير مستحجب <sup>فعله</sup> اثم من الله ولا اوغل  
 والمنبت مثل المحقق واشتقاقه من الانقطاع يقال انبت فلان من فلان  
 اي انقطع منه وبث الله ما بينهم اي قطع قال محمد بن نمير

حاشية في كذا شدة التقصير والخلو الحسن ما بينهما يريد ان القصد في العمل افضل من غيره - وقوله شر السير الحققة مثل  
 شبه العالي في عمله بمن لم في السير حتى عطبت احشاه الفطعت وبه المعنى قوله الايمان بين الكون والربا - وقال الجوزي  
 من اراد الفوز والنجاة فعليه رجاء والمرجبة حيث يتوكلون عليه تعالى ولا يرفعون الى الاعمال راسا وبه من غاية الاعتماد عليه  
 واليه اشارة السلام الا ان يتخذ في الله ليعضد - ويسعى القدرية - حيث نفى القدر وبنو النجاة والمرعاة لشدة الاعمال  
 فحسب به اعني في الاعتماد عليها - وعند اصل السنة ليست الاعمال حلة تامة للنجاة والا لبطلت النصوص الكثيرة ولا  
 الاتكال عليه تعالى والا لزم عدم تعليم الانبياء (فاثمة) حاصل طلائ القدرية والمرجبة ان القدرية جعلوا اهل النجاة على  
 الاعمال وعكفوا عليها وهم من غافهم لغى التقدير ووجد ذلك نشاء فيهم ايضا من ينكره والمرجبة جعلوا الاصل عقرانه تعالى -  
 وهم من الخائف عد مضرة الاعمال ثم صار من هذا الموضع ايضا مخرج به ابن يخته في المباح ۱۲ نزع منه القصد في العمل مقصود  
 للشاسع بوب عليه العارف في حجة الله الباطنة فقال لها ۱۲ النزع منه (مرجبة) ان رفع فعل نفعه - او كرم هو مسخر  
 كي طقت ختم هو جاتي به - وان نفع نفعه - وه اليه ختم هو يصح كرم ومسا فرتك كرجا تابه ۱۲ النزع منه  
 سابق الحاج - من يتقدم وقد الحج ويسير بسيره - رهبر شه غزلت المرأة القطن او الصوف فتكته خيطا اعم من الخي ايما  
 اشاره جس سے سوت کا تا اور وہ تا متخرج ہو ۱۲ النزع منه خرقاء وحدث صوفيا - قالوا هي امرأة من قریش وحدث  
 صوفيا مالا فافسدت فيها وهي التي يقال فيها اخسر من انا ففقت غز لها وخرقا ومن الخرق بالضم وهو ان لا يحسن الشخص العمل  
 والنقص في الامور - اي انه جدد مالا يستحق به فله عبد دخل في يديه - عبد خبر مبتدأ اخذت اي هو عبد او هذا عبد و  
 خا تقصير في الرطب من النبات دخل بالقدر اي خلا له امر ولك وهذا المثل يضرب للرجل اللئيم يفرض اليه الامر في حيث فيه

(بأن يرفع كذا)



تَوَاعَدَ الْبَيْنَ الْخَلِيطُ لِيَنْبَتُوا وَقَالُوا لِوَأَعَى الذُّورِ مَوْعِدُ الْبَيْنِ  
 وَفِي النَّفْسِ حَاجَاتُ إِلَيْهِمْ كَثِيرَةٌ وَمَوْعِدُهَا فِي السَّبْتِ لَوْ قَدْ دَنَا الْوَقْتُ  
 (رَوَى الْأَخْفَشُ الْبَيْتَ الْأَخِيرَ وَيُرْوَى: «الْأَقْرَبُ إِلَى الْجَمَالِ لِيَنْبَتُوا»)  
 وَحَدَّثْتُ أَنَّ ابْنَ السَّمَاكِ كَانَ يَقُولُ إِذَا فَعَلْتَ الْحَسَنَةَ فَأَفْرَحَ بِهَا وَاسْتَقْلَلَهَا  
 فَأَنْتَ إِذَا اسْتَقْلَلْتَهَا زِدْتَ عَلَيْهَا وَإِذَا فَرَحْتَ بِهَا عُدَّتْ إِلَيْهَا، وَيُرْوَى عَنْ  
 أُوَيْسٍ الْقَوْنِي أَنَّهُ قَالَ إِنَّ حَقَّقًا أَلَّهُ لَمْ تَتْرُكْ عِنْدَ مُسْلِمٍ دَرَاهِمًا، وَدَخَلَ  
 يَزِيدُ بْنُ عَمْرٍو بَنَ هَبِيرَةَ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ الْمَنْصُورِ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ  
 تَوَسَّعْ تَوَسَّعًا قَرِيبًا وَلَا تَضِقْ ضَيْقًا حَرَارًا وَيُرْوَى أَنَّهُ دَخَلَ عَلَيْهِ  
 يَوْمَ مَا فَقَالَ لَهُ الْمَنْصُورُ حَدِّثْنَا فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ سُلْطَانَكُمْ  
 حَدِيثٌ وَأَمَّا رِسْتَكُمْ جَدِيدَةٌ فَادْفِقُوا النَّاسَ خَلَاوَةً عَدْلًا وَجَنَابًا  
 مَرَارَةً جَوْرًا هَافُوا لِلَّهِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ لَقَدْ فَحَصْتُ لَكَ النَّصِيحَةَ ثُمَّ نَهَضَ  
 فَتَهَضَّ مَعَهُ سَبْعُمِائَةٍ مِنْ قَتَنِ قَاتَا رُؤُوسَ الْمَنْصُورِ بِصُرَّةٍ ثُمَّ قَالَ لَا يَعْزُزُ مُلْكُكَ  
 يَكُونُ فِيهِ مِثْلُ هَذَا، قَوْلُهُ فَحَصْتُ لَكَ النَّصِيحَةَ يَقُولُ اخْلَصْتُ لَكَ وَاصِلَ  
 هَذَا مِنَ الْبَيْنِ وَالْخَضُّ مِنْهُ الْخَالِصُ الَّذِي لَا يَشْوِيهِ شَيْءٌ وَالشَّدَا صَدَقَ

عاشية من گذشته ذکر و آن نصیباً الا کبردی بعض ملوک بنی امیه مدعا العجب فامر ان یدخل بیت المال لیاخذ ما  
 یرید فاختار شیئاً قلیلاً فسأله عن ذلك فقال خشیت ان یصدق فی المثل فیقال عبدی وعلی فی یدیسقرا و العجا به یدامر له  
 بحال عظیم ۱۲ فراند سکة لرجل اجتمع فی العبادۃ حتی غارت عیناه فلما رآه قال ۱۲ فراند سکة فان المنبت لا ارضا قطع ولا  
 ظمرا البقی - المنبت الذی یجد فی میره حتی یبنت اخر اسماء بما تؤول الیه عاقبت - والظم الدابة وقد جرى هنا جرى المثل یضرب لمن  
 یراع فی طلب الشیء ویفرط حتی انه یربما فو ته علی نفسه ۱۲ فراند سکة و ما یحکی عن امر القیس لما قال الشوشبیه حر زوجه ابیه ففاده  
 الیه لذلک فكان یتقل فی احوال العرب و یستق صلی علیکم و ذوابانهم (۱۲ لیسوهم) فیغیرهم و کان الیه و قبیذ ملک بنی اسد  
 ضفهم سفاشد ید افتما ثوا علی قتل فلما علم امر القیس بذلک کان یشر با لخر فی دثون و هو بارض الیمین هل ضیعنی صغیرا و علی  
 ثقل اثنا کبیر لاصحی الیوم و لاسکر غدا - الیوم غمر و غدا امر - فارسلها مثلاً - ثم هتب لاخذ الثامن فخذ له قومه فاستعان بقصر  
 ملک الروم بوساطة الحارث بن ابی ثمر الغسانی فوعده الرقة بمیش - فامر کل ثا ردا قال حلت لی و المتقفل مع زیادة (ترجمہ) کج ثراب  
 بچپر ملال ہوئی - اس کے پیچے میں اسکے پیچے کے بجا ایک بڑا کام میں ملوث تھا - آج اسے بیوں کا کجا لیکر نہ بوجگناہ خدا ہی ڈرنا ہوں - اوتھی  
 ناخوانہ مہمان ہوں ۱۲ شہ محمد بن عبد اللہ بن زبیر الثقفی - کان یشتب بزینب بنت یوسف احدث الحجاج فہرب منه و هو الذی قال  
 سے لقصیر مسکا بطن لغان ان مشیت - بزینب نسوة عطرات - فاتی بالحجاج فعفی عنه - لانه طایب الحجاج سے حاکم بیدی  
 صاقت فی الارض رجھا - وان کنت قد طوفت کل مکان - و هو القائل سے دقد ابرسات فی البیرون قد نفقتنی - و قد  
 فی السبب ما کنی ہ کامل من مواضع ۱۲ سلم البین - البعد و الفراق و الخلیط عینا المجاور - و الذی و یقع علی الواحد و الجمع و یصح للا واحد



امْتَعَنَّا وَسَقَيْنَا ضِيْحًا وَقَدْ كَفَيْتُ صَاحِبِي الْمُنِيْحًا  
 (المُنِيْح طلب الشيء ههنا وههنا) وَيَقَالُ حَسْبُ كُفْضٍ وَقَوْلُهُ أَنْتَ أَرَاهُ بِصَرِّهِ يَقُولُ  
 اتَّبِعْهُ بِصَرِّهِ وَحَدِّثْ إِلَيْهِ النَّظْرَ وَالشَّدَّ الْأَصْمَعِي (وَهُوَ لِلْكَمِيْتِ بْنِ زَيْدٍ)  
 مَا زِلْتُ أَرْمُقُهُمْ وَالْأَلُّ يُرْفَعُهُمْ حَقُّ اسْمُهُمْ وَطُرُقُ الْعَيْنِ إِنْ تَأْرَى  
 وَيُرْوَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَارِجَةَ أَنَّهُ قَالَ لَا أُشَاتِمُ رَجُلًا وَلَا أُرْسَلُهُ  
 فَإِنَّمَا هُوَ كَرِيمٌ أَسَدٌ خَلَّتْهُ أَوْلِيْمٌ اشْتَرَى عَرَضِي مِنْهُ وَيُرْوَى  
 عَنْ الْأَحْنَفِ بْنِ قَيْسٍ أَنَّهُ قَالَ مَا شَاتِمْتُ رَجُلًا مُدَّ كُنْتُ رَجُلًا  
 وَلَا زَحَمْتُ رَكِبَتَايَ رَكِبَتِيهِ وَإِذَا لَمْ أَجِدْ فُجْتَدِي حَقٌّ يَنْتَجِ جَبِينُهُ  
 عَرَقًا كَمَا يَنْتَجِ الْحَيْتُ فَوَاللَّهِ مَلُوسَتُهُ قَوْلُهُ مَجْتَدِي يَوْمًا لَمَذِي يَأْتِيهِ يَطْلُبُ فَعَصْلُهُ يَقَالُ الْجَدُّ  
 يَجْتَدِي وَيَقْتَفَاهُ يَعْتَصِيهِ وَاعْتَرَاهُ يَعْتَرِيهِ وَاعْتَرَاهُ يَعْتَرِيهِ وَاعْتَرَاهُ يَعْتَرِيهِ إِذَا قَصَلْتُ يَتَعَصَّلُ لَنَا لَيْلَةً فَمِنْ ذَلِكَ مَا  
 مِنَ الْجَدِي مَقْصُورٌ هُوَ الْمَطَرُ الْعَامُّ النَّافِعُ يَقَالُ أَصَابَتْنَا مَطَرَةٌ كَانَتْ جَدِي عَلَى الْأَرْضِ  
 فَهَذَا الْأَسْمُ فَإِذَا ارْتَدَّتِ الْمَصْدَرُ قُلْتُ فَلَا نَ كَثِيرُ الْجَدَاءِ مَمْدُودٌ لَمَّا يَقُولُ

حاشية: قد شئت أن أورد واحدًا من الأسماء التي لا يكون إلا من الألف واللام وهو من الثلاثة إلى العشرة أو إلى خمس عشرة أو  
 عشرين أو ثلاثين (ترجمة) دوست نے ہم سے جدا ہونے کیلئے الوداع کا وقت مقرر کر دیا ہے۔ اور انہوں نے چرواہے  
 سے کہہ دیا ہے کہ شتر کا دن تمہارے لئے کا وقت ہے۔ اور دل میں انکی طرف بہت ہی ضرورتیں ہیں۔ جن کا وقت شتر  
 ہے۔ کاش کہ وقت جلدی آئے ۱۲ اس کے اور اس فقرے منسوب الی جدرہ قرن بالتحریک بن زید مان: بفتح الراء  
 وسكون الدال ابن ماجه بن مراد هو ادیس بن عامر کان من سادات التابعین ۱۲ استمتعنا۔ ای شرب اللبن المحض وهو  
 الخالص۔ والضح بالفتح اللبن الرقیق المزجج كالضیاح تیکر علی صاحبہ ہذا الفعل (ترجمة) خود انہوں نے خالص  
 دودھ پیا اور بچے پانی ملا یا سوا دیا۔ حالانکہ میں نے اپنے ساتھیوں کو ادھر ادھر کاموں میں امداد دی ۱۲ الودیع ہے  
 ارمقہم۔ ای اطیل النظر الیہم وبابہ دخل۔ واسمہذا البصر ضعف وهو فعل لازم ولكن الشارح هنا اسندہ الی الآثار ورواہ  
 بحر الخلی طرف العین الال انما هو اول الباء و آخرہ الذی یرفع کل شیء وسمی الال لان الشخص هو الال فلما یرفع الشخص قبل  
 ہذا ال قد بد ادقہ غلط من قال انہ السراب اور ابی الکاتب۔ (ترجمة) میں ان کو (جدائی کی وقت) دیکھتا رہا کہ  
 دن کی روشنی ان پر پڑ رہی تھی تا آنکہ دیکھتے دیکھتے میری آنکھ تھک گئی ۱۲ لونیج ۳ اسماء بن خارجہ القراری۔ الخمار  
 بن ابی عبیدہ کان یدعی انہ یلہم عزاً من السجادة لا مور تلوں ثم یقال فیوقعہا فیقول الناس غامس عند اللہ۔ فمن  
 ذلک قولہ ذات یوم لتسرن من السجاد نار دھما، فلتوقق دارا سجاد۔ قد کزدک لاسماوین خارجہ فقال قد اسبح  
 بی ابو اسحاق۔ ہو واللہ عرق جاری فترکہ والد ار و عرب من الکوفة۔ ولما غری عبد الملک خالین عبد اللہ القسری للشفافہ  
 بالمہلب فی لیلۃ حرب لالازرقہ اخاہ وعلی عبد الملک کانہ اخاہ بشر بن مردان کان اسماء بن خارجہ من اهل مشورۃ بشر  
 فی حرب لالازرقہ وقد فصل البرد بما لا یرید علیہ امر ملقط من مواضع من الکامل ۱۲ (باقی بر صفحہ آئندہ)







وقوله الحميت والزق اسمان له واذا اُرْقِيَتْ او كان مر بوباً فهو الوطْبُ  
واذا لم يكن مر بوباً ولا مُرْقِيّاً فهو سقاء ويُنْحَى الوطْبُ يكون للبن  
والسمن والسقاء يكون للبن والماء، قالت هند بنت عتبة لابي سفيان  
بن حرب لما رجع مسلماً من عند النبي صلى الله عليه وسلم الى مكة في  
ليلة الفتح فصاح يا معشر قريش الا اني قد اسلمت فاسلموا فان عهداً انا لكم  
بما لا قبل لكم به فاحذت هند راسه وقالت بئس طبيعة القوم انت  
والله ما احذنت شيئاً شأ، يا اهل مكة عليكم الحميت الدائم فاقتلوه، و  
اما قول ربيعة كرا في الشحم يريد طبقات الشحم واصل ذلك في السحاب اذا  
ركب بعضه بعضاً يقال له كُرْفِيٌّ والجميع كُرْفِيٌّ (قال ابو الحسن الاخفش في  
الكرافي كُرْفِيَّةٌ وهاء التانيث اذ جمعت جمع التكسير حذفت لانهما  
زائدة مبتدئة اسم ضم الى اسم والخسبان اباء العباس لم يسمع الواحد من  
هنا فقام اسم والعرب تجترى على حذف هاء التانيث اذا احتاجت الى  
ذلك وليس هذا موضع حجة اذا كانت قد استعملت الواحد بالهاء وتظهر هذا  
قولهم ما في السماء كُرْفِيَّةٌ وما في السماء قد عجملة وقد عجملة وما في السماء  
طُخْرِبَةٌ وطُخْرِبَةٌ وما في السماء قُوطُعبَةٌ وما في السماء كُنْهَوْرَةٌ وهي القطعة  
من السحاب العظيمة كالجبل وما اشبهه)

حاشية صفحہ گزشتہ ۱۰ و الاجتهاد یرید لایبلغ شأوه مجتہد ۱۲ اشع الاجتهاد بذل الوسخ۔ والشدة العدو و نصبت السعة  
والاصل مجتہد فی الشدة والعفا بالمد المکان الواسع و اراد بذلك انه لا یزال شیئاً ہاجداً و اجتہد (ترجمہ) بحر تقوی  
کوئی کام مفید نہیں۔ اور ہر ایک چیز بجز اعمال صالحہ فنا ہوئی الی ہے۔ حضرت ابو بکر سر امر بارش رحمت میں جبکہ زمین  
پر بادل پانی نہ برسائے۔ مجھ اسکے کارناموں کو کوئی یا برہنہ یا جو تا پہنچنے والا گوکتنا ہی جست ہو حاصل نہیں کر  
سکتا۔ جو شخص اسکے کارنامے حاصل کرنے کی سعی کرے وہ گویا ایک ناپیدا کنارہ شکل میں دوڑنے کی کوشش کر رہا  
ہے ۱۲ فروع ۱۱ العظم الشاخص خلف الاذنین ۱۲ م ۱۱ الحمیت بالفتح وعاء السمن مطلي بالرب والزق الصغير ۱۲  
۱۱ الرب ثقل السمن ۱۲ م ۱۱ المطلي بالغار ۱۲ م ۱۱ القد عمل العظم من الابل والطخ الرقيق من السحاب عده و حجة  
ای لاقلیل ولا کثیر ۱۲ م



# ب

قال ابو العباس قال حسان بن ثابت يهجو مسافع بن عياض التيمي  
 من تيم بن مرة بن كعب بن لؤي ر هط ابي بكر الصديق رضي الله عنه  
 لو كنت من هاشم او من بني اسد  
 او من بني نوفل او ر هط مطلب  
 او في الدواية من قوم ذوى حسب  
 او من بني زهرة الاحبار قد علموا  
 او في السراة من تيم وحنيت بهم  
 يا آل تيم الايتي سيفهمكم  
 لولا الرسول فاني لست عاصية  
 وصاحب الغار اتي سوف احفظه  
 لقد رميت بها شنعاء فاضحه

او عبد شمس او اصحاب الله الصديق  
 لله ذرك لم تهتم به يدى  
 لم تصبح اليوم نكسا ثانيا لجيد  
 او من بني جمع البيض المتاحيد  
 او من بني خلف الخضر الجلد عيد  
 قبل القذا ف بقول كالجلايد  
 حتى يغيبني في الرمس ملحودى  
 وطاعة بن عبيد الله ذى الجود  
 يظل منها صحيح القوم كالمودى

تيمهموا

له (فائدة) ملك بن النضر البقرش كلها - وولد ملك فخر أخته تفرقت قبائل قرش فقبل لهم بنو فهر وولد له  
 غالب وغيره - فغالب له لؤي وتيم - واما تيم فهم بنو الاكرم من اعراب قرش ليس منهم بكلمة احد فمهم يقول الشاعر  
 سه ان بني الاكرم هم اهل قيس وليسوا من اسد - ولا لؤي فاهم قرش الى العدو - واما لؤي  
 فاليه ينتهي عدو قرش مرفها - ومن لؤي كعب - ومن كعب عدى ومرة - فمن عدى عمر بن الخطاب - ومن مرة تيم هط  
 ابي بكر وطه واليضا من مرة كلاب - فمن كلاب زهرة وقصى وزهرة امرأة نسب اليها ولد - وهم اخو له عليه السلام  
 (ولذا قال الاخبار قد علموا) وقصى يسمى مجعاً لانه جمع قبائل قرش من خراطة وانزلها بكلمة وبني دار الله وواحد المفتح  
 من خراطة - ومن قصى عبد منات وعبد الدار وعبد الغزى - فعبد الغزى منهم خويلد بن اسد بن عبد المزى عبد الزبير بن العولم  
 واما عبد الدار فهم آل ابي طلحة بن عثمان بن عبد الدار - فتكوا جميعاً يوم الاحد الاثمان فاذلهم ودفع اليه النبي صلى الله عليه وسلم مفتاح الكعبة  
 وابنته شيبه وفي ولده المفتاح الى يومنا هذا - واما عبد منات فولده هاشم وعبد شمس والمطلب ونوفل وغيرهم - والمطلب  
 وله عشرة فمنهم عبد الحارث وعبد ذر ونزلة وغيرهم واما هاشم واسمه عمر وخلف عبد المطلب واسمته واما عبد المطلب فخلف  
 عبد الله والزبير والمطلب والعباس والمطلب وغيرهم - (فتنبه) بقى ذكر نسب عثمان بن عفان - فهو من عبد شمس وولد  
 عبد شمس أمية الاكبر وعبد الغزى وجيلاً وغيرهم - واما أمية الاكبر فولد حرب والو حرب وسفيان وابو سفيان وابو العاص  
 وغيرهم - واما حرب بن أمية فهو ابو ابي سفيان بن حرب - واما ابو العاص فمن ولاد عثمان بن ابي العاص ابو عثمان والحكم بن العاص

والمطلب بن عبد شمس



قوله لو كنت من هاشم يريد هاشم بن عبد مناف بن قصي بن  
كلوب بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن النضر بن كنانة  
والنضر أبو قريش ومن كان من بني كنانة ولم يلد له النضر فليس بقريشي  
وبنو اسد بن عبد العزى بن قصي وعبد شمس بن عبد مناف  
بن قصي وأصحاب اللواء بنو عبد الدار بن قصي واللواء محمد وداود  
به لواء الاسير وتسكنه احتاج اليه فقصره وقد بنيانجوا ذلك فاما  
اللوحي من الرمل فمقصود وقال امرؤ القيس

ببسط اللوى بين الدخول فومل

كذا يرويه الاصمعي وهذه اصح الروايات وقوله او من بني نوفل فهو بنو بن  
عبد مناف بن قصي والمطلب الذي ذكره هو ابن عبد مناف بن قصي ،  
وقوله تصبح اليوم بنكسا فالنكس الذي المقصر ، ويقول بعضهم ان اصل  
ذلك في السهام وذلك ان السهم اذا ارتدع او نالته آفة نكس في الكفانة  
ليعرف من غيبه قال الخطيب

حاشية صفو گزشتہ ابو مروان بن الحکم - (فالحکم عم عثمان) - منقطع من المعارف لابن قتيبة ۱۲۴ نور الحق عقولہ  
الصید جمع اھید وھو الملک والاسد والاصید البعیر الذی بہ داء القید - والرجل الذی یرفع راسہ کبر أو الاصل فی البعیر  
یکون بہ داء فی راسہ فیرقہ - والاصید الذی لا یتطیع الالتفات من داء وجع العین ۱۲۵ محیط سکہ الذوا بته بالضم والهمزة صی من  
کل شیء اعلاه والرد والشرف وھو متصل بما قبل بطریق العطف علی خبر کان یرید لو كنت من قومک سید شریفا ذا نجد و  
حسب لما كنت دنیا مقہرا ۱۲۶ ضمیر القفہ یفسر شخا وناختھ فیصی ۱۲۷ (ترجمہ اشعار) اگر تو بنی ہاشم  
یا بنی اسد یا بنی عبد شمس یا ذی قرنی عبد الدار یا بنی نوفل - یا بنو المطلب ہوتا - (خدا تیرا بھلا کرے) کہی مجھ کو دھوکا  
کا خیال نہ کرتا - ۱۲۸ یا کسی ذی عزت قوم کے اعلیٰ خاندان سے ہوتا - تو آج کینہ اور متکبر نہوتا - ۱۲۹ یا تو شریف بنو خز  
سے ہوتا جلی شرف کو دنیا جانتی تھی یا روشن رخ بہادر بنو نجیح سے - ۱۳۰ یا بنی تیم کے کسی اعلیٰ حصے سے - (میں اُن پر تہان  
ہو جاؤں) یا بنو خلف سے جو گندم گون اور قوی ہیں - (تو مجھے چھڑنا پسند نہ کرتا) - ۱۳۱ ای بنو تیم کیا تمہارا کینہ  
(منش آدمی) باز نہ آئے گا - قبل اس گالی گلوچ کے جو بڑے بڑے پتھروں کی طرح (تباہ کن) ہے (مراد بنو ہاشم  
قصائد) - ۱۳۲ اگر رسول اللہ صلعم نہ ہوتے - اسلئے کہ میں آپکی نافرمانی نہیں کروں گا - تا آنکہ قبر کی مٹی مجھے اپنے اندر  
لے لے - اور (اسی طرح) اگر صاحب غار نہ ہوتے - کیونکہ میں ان کی (عزت و ناموس کی ہمیشہ) حفاظت کرتا رہوں گا -  
اور اگر طلحہ بن عبد اللہ ذی الجود نہ ہوتے - تو میں اسکو ایک قبیع تر اور ذلیل کن چیز کا نشانہ بناتا - جس سے تو م کا دست  
آدمی بھی تباہ ہو جاتا (اس کیجئے کا تو ذکر ہی کیا ہے) ۱۳۳ نوح سہ وکریب بنی اسیر علیہ السلام (یہاں سبائی کی شرح الاشواق مذکور ہے)

(یہاں سے  
ترجمہ  
ہوتا ہے)



قَدْ نَاضَلُوكَ فَاَبْدَوْا مِنْ كُنْهَتِهِمْ فَجَدَّاتِلِيدًا وَنَبَلًا غَيْرَ اَنْكَاسٍ  
 قَوْلُهُ فَجَدَّاتِلِيدًا <sup>المباراة في الرمي ۱۲</sup> اَقَالُوا نَوَاصِي الْقَوْمَانِ الَّذِينَ كَانَ يَمُنُّ عَلَيْهِمْ  
 وَقَوْلُهُ ثَانِي الْجِيدِ قَدْ مَرَّ تَفْسِيرُهُ فِي قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ (ثَانِي عَطْفِهِ  
 لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ) وَقَوْلُهُ اَوْ مِنْ بَنِي زَهْرَةَ فَبَنُو زَهْرَةَ بَنِي كِلَابِ بْنِ  
 مُرَّةَ، وَيُودَى اِنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ «خَلَقْتُ مِنْ خَيْرِ  
 حَيَّيْنِ مِنْ هَاشِمٍ وَزَهْرَةَ» وَيَبْنُو جُمُوحَ بَنِي عَمْرِو بْنِ هُصَيْنٍ بَنِي كَعْبِ بْنِ لُؤَيٍّ  
 وَقَوْلُهُ الْمُنَاجِدِ مَقَاعِلُ مِنَ الْجَنَّةِ وَالْوَاحِدِ مِنْهَا وَمَا يُقَالُ ذَلِكَ  
 فِي تَكْثِيرِ الْفِعْلِ كَمَا تَقُولُ وَجَلَّ مَطْعَانُ بِالرُّوحِ وَمَطْعَامُ لِلطَّعَامِ، وَقَوْلُهُ  
 اَوْ فِي الْمَرَادَةِ مِنْ تَيْمٍ رَضِيَتْ بِهِمْ يَقُولُ فِي الصَّيْمِ مِنْهُمْ وَالْمَوْضِعِ الْمَرْضِيِّ  
 وَاصِلٌ ذَلِكَ فِي التَّرْبَةِ تَقُولُ الْعَرَبُ اِذَا عَرُشَتْ غَاغِرُوسَ فِي بَيْتِ اَوْدِ  
 الْوَادِي وَيُقَالُ فُلَانٌ فِي بَيْتِ قَوْمِهِ وَالسُّرَّةُ مِثْلُ ذَلِكَ قَالَ الْقُرَشِيُّ  
 هَلَا سَأَلْتُ عَنْ الَّذِينَ يَنْطَحُّونَ كَوْمَ الْبَطَاحِ وَخَيْرُ سُرَّةٍ وَادِي

حَاشِيَةُ كَذِبَةٍ السَّقَطِ حَيْثُ الْقَطْعُ مَعْظَمُ الرَّمْلِ وَرَقٌ وَالْخُذْلُ بِالْفَتْحِ وَحَوْلُ مَوْضِعَانِ وَاللُّوْيُ كَالْيَا بِالنُّونِ  
 مِنَ الرَّمْلِ وَاسْتَرْقَ ۱۲ اَيْ قَالَ اسْتَبْعَ السَّهْمَ اِذَا رَجَعَ الْفَصْلُ مَتَاخِرًا فِي السَّخْرِ ۱۲ اِبْرَدَ رَمْلَهُ قَدْ نَاضَلُوكَ  
 اَطْلَقَ الزُّبْرَقَانَ بَنِي بَدْرٍ تَمَيُّيًّا اِلَى ابْنِي بَكْرِ لِيُودِيَ مَدَقَاتِ قَوْمِهِ فَلَقِيَهُ الْحَيَّةُ وَهُوَ ذَا صَبَا لِقَاعِاقٍ عَلَيْهِ يَصَافِي وَجْهًا يَكْفِيهِ  
 مَوْنَتُهُ عِيَالَهُ وَيُصَفِّيهِ مَدَامًا بَدَأَ فَوَضَّ عَلَيْهِ الزُّبْرَقَانُ اِنْ يَكُونُ جَارَهُ وَيُوسِعُ لِبْنًا وَتَمَرًا وَجَارَهُ احْسَنُ جَوَارٍ وَكَرَمٌ -  
 فَوَضَّ بِالْحَيَّةِ - وَامْرَأَةُ الزُّبْرَقَانِ اِنْ يَأْتِي مَنْزِلَهُ وَكُنِيَ اِلَى زَوْجَتِهِ اِنْ احْسَنَ اِلَيْهِ وَكَرُمِي مَشَاهِدٌ فَخَذَّ صَبَا كَرَمَتَهُ وَجَسْتَالِيَّةٌ  
 وَبَلَغَ ذَلِكَ بَعْضُ بَنِي عَامِرٍ بَنِي شِمَاسٍ بَنِي لَائِي الْقُرَيْشِيِّ التَّيْمِيُّ كَانَ يُؤْتِيهِ نِيَارَ نَحْوَنِ الزُّبْرَقَانِ فِي الشَّرَفِ وَكَانُوا اَشْرَفَ  
 مَنْ اَلَا اِنَّهُ قَدْ اسْتَعْلَاهُمْ بِنَفْسِهِ - فَارْسَلُوا اِلَى الْحَيَّةِ وَطَلَبُوا مِنْهُ اَنْ يَكُونَ تَرْبِيَهُمْ فَاطْلَعَهُ عَلَيْهِمْ دَمَازُ الْوَابِ حَتَّى لَبِغُوا اِلَيْهِ  
 جَوَارُ الزُّبْرَقَانِ فَتَوَلَّى لَهُمْ فَعَرَّوْا لِقَبْلِهِ رَلَبُوا بِكُلِّ طَبْعٍ مِنْ اَطْبَاطِهَا حَلَّةٌ خَجَرِيَّةٌ وَارْحَاوُا عَلَيْهِمْ اِلَهُمْ وَكَثُرَ اَلَهُمْ اَلَمِنْ التَّمَرِ  
 وَالطَّبْنِ وَالْعَطْوَةِ تَهْلًا وَكُسُوتَهُ - فَلَمَّا قَدِمَ الزُّبْرَقَانُ سَأَلَ عَنْهُ فَاُخْبِرَ بِقَصَّةِ - فَنَادَى فِي بَنِي بَجْدَةَ بَنِي عَوْفٍ وَرَكِبَ فَرَسَهُ وَ  
 اخَذَ رَحْمَةً سَارِحَتِي وَوَقَفَ عَلَى مَادِي بَنِي شِمَاسٍ فَقَالَ رُدُّوْا عَلَيَّ جَارِيَّ فَاَبْجَاوُا وَخَيْرُهُ - فَاخْتَارَ آلُ شِمَاسٍ - فَقَالَ لَا الزُّبْرَقَانُ يَا  
 اَبَا مَلِيكَةَ فَاَرَقَّتْ جَوَارِي عَنْ مَخْطِطِ وَدَمَ - قَالَ لَا - فَاَلْفَرَفَ - وَتَرَكَ وَجَعَلَ يَدْرَحُ آلَ شِمَاسٍ مِنْ غَيْرِ اِنْ يَجُوُ الزُّبْرَقَانُ - وَهَمَّ  
 بِخَضُونِهِ عَلَى ذَلِكَ - وَخَرَضُونَهُ نِيَابِي وَيَقُولُ لَازِمًا لِحُلُولِ عِنْدِي - حَتَّى ارْسَلَ الزُّبْرَقَانُ اِلَى رَجُلٍ مِنَ النَّمَرِ بَنِي قَاسِطٍ يَقَالُ لَهُ ثَابِتُ  
 شَيْبَانَ فَيُجَا بَعْضِيَا - فَيَقُولُ قَالَ لِحَيَّةٍ يَجُوُ الزُّبْرَقَانُ لِيُؤْتِيَهُمْ نَاضِلٌ عَنْ بَعْضِ قَصِيدَتِهِ اَلِي يَقُولُ فِيهَا سَتِ وَالْمَدَامُ مَعَشَرٌ لَامُوا اَمْرًا  
 جُنُبًا - فَيَجِيءُ لَائِي بَنِي شِمَاسٍ بِاَلِكِاسٍ - اِلَى اَنْ قَالَ قَدْ نَاضَلُوكَ اَلْحَرَامَ هَذَا اَلْعَلَقِي - فَقَوْلُهُ قَدْ نَاضَلُوكَ اِي آلَ شِمَاسٍ اَيْ اَلْ  
 الْمَرَادُ الزُّبْرَقَانُ بَنِي بَدْرٍ وَقَوْلُهُ لَوَاضِي الْعَرَسَانِ اِي اَشْرَفَهُمَا وَحَيَّظَ - كَانَ اِي بَعْضِ (حَوْضٍ) اَلْهُوْنِ فَجَبَّسَتْ بَرَزِي مِنْ مَقَابِلِهَا  
 اَوَّلِي تَرْكُلٍ يَوْمَ رَوْنِي عَزَّتْ اَوَّلِي يَسْتَكَاوِرُ اَلْعَرَسَانِ اَيْ اَلْعَرَسَانِ اَيْ اَلْعَرَسَانِ اَيْ اَلْعَرَسَانِ (بَاقِي بِرِصْفِي ۱۲)

فَانْزَعَتْهَا  
 لَمَنْزِلِهَا



وہیں  
بالجہد  
انگریزوں  
من الحروف  
الاسماء العارین

وَعَنِ الَّذِينَ الْوَاقِلُ يُسْتَكْرَهُوا اَنْ يَنْزِلُوا الْوَلَجَاتِ مِنْ اَجْيَادِ  
يُخَيَّرُ لَكَ اَهْلُ الْعِلْمِ اَنْ يَبُوتَنَا مِنْهَا خَيْرٌ مِمَّا رُبَّ الْاَوْثَانِ  
وقوله او من يخلف الخضر فانما حذف التنوين لا لتقاء الساكنين  
محذوف المد واللين وهي الالف المفتوح ما قبلها والياء المكسور وما قبلها  
والواو المضموما قبلها نحو قولك هذا اقفا الرجل وقاضي الرجل  
ويخبر القوم فاما التنوين فجاءه لانه نشون في اللفظ والنون  
تدغم في الياء والواو وتزاد كما تزداد حروف المد واللين ويبدل  
بعضها من بعض فتقول رأيت زيدا اقتبدا لالف من التنوين  
وتقول في النسب الى صنعاء وبهراء صنعائي وبهري فتبدل  
النون من الف التانيث وهذه جملة وتفسيرها كثير فذلك  
حذف ومثل هذا من الشعر

عَمْرُوهُ الَّذِي هَشَمَ الثَّرِيدَ لِقَوْمِهِ وَرِجَالُ مَكَّةَ مُسْتَنُونَ عِجَافُ  
(صوابه عمرو والعلی) وقال آخر  
حُمَيْدُ الَّذِي أَمَّجَّ لَهُ دَارُهُ أَخُو الْخُمُرِ وَالْمَشِيْبَةِ الْأَصْلَحُ

حاشیہ: کلمہ گشتہ ۱۲۷۷ فبنو حاتم من آبائہ وبنو ذرہ من اخوالہ علیہ السلام ۱۲۷۸ نوح سکے من بنی امیہ اور دغنه المبرد  
فی ست مواضع۔ وتمام لہ نول فرما ہم باجو ودرثہ اور دہ المبرد ۱۲۷۹ نوح سکے تبطلوا۔ ای التسوا فی البطی وقرنوا  
فیہا ونہ الکلام لیشیر الی عزہم وکثرہم والخطاب لعادلتہ علی عادیۃ العرب ۱۲۸۰ ہ بطاح اور بطارح جمع بطی و  
بہار وک در میان فرخ اور وسیع وادی جہاں مکہ کے قریش بطاح رہا کرتے تھے۔ یعنی بنی عبد مناف وعبد الدار  
وخیو۔ یہ قریش الطوایر سے طرح اشرق تھے۔ جوان پیاروں اور نالوں کے پرے پہنچتے تھے۔ قال ابن شبنہ فی  
العمدۃ قال ابو عبیدۃ قریش بطاح قبائل کعب بن لؤی بن عبد مناف وبنو عبد الدار وعبد الغزی بن قحطی وبنو ذرہ بن کلاب وبنو خزوم  
بن یقطۃ وبنو یتیم بن مرہ وبنو مخزوم وبنو ہذیل بن کنانہ وبنو عذیر بن لؤی وقریش الطوایر بنو محارب واکارث بن قحط  
وہو الادرم بن غالب بن عمرو عامر بن لؤی وغیرہ ۱۲۸۱ نوح سکے الو لجات جمع و لجات بالتحریک ہو الطریق فی الرمل ولجاء  
ارض مکہ اوصل بہا سمی بہ لک لنزول خیل تبع الحمیری بہ ۱۲۸۲ سکے (ترجمہ) قریش بطاح کوجن سے خود شاعر ہی ہے  
ہ نظر رکھ کر اپنی عورت کو خطاب کرتا ہے کہ (ترجمہ) تمہیں اس قوم کی نسبت دریافت کیا۔ جو بہار و مکہ وسیع اور بہترین میدانوں  
اور وادیوں کے عمدہ کناروں پر رہتی ہے۔ ۲۔ اور ان لوگوں کے بارے میں جنہوں نے (مرزین مکہ کے) اجیاد نامی ریگستان یا پہاڑ  
میں فوکش ہو بیٹھے انکار کر دیا۔ سوان پر کوئی شخص باؤ نہ ڈال سکا۔ ۳۔ اگر کوہ دریافت کرتی (تو تجھے اہل علم (دو شاں) بتلاؤ  
کہ عمار خاندان سبکی آبادی۔ جو خیمے لگائے کیلئے نہایت صحی موزوں ہے (مراد حرم مکہ جو سخت زمین ہے۔ فعلی نہ المسئول قوم قریش  
والشاعر منہم والمسئول عنہ اہل العلم من غیرہم۔ ویکمن ان یکون المرادہ سلی عن قریش بطاح عموم مکہ کیونکہ ان عالمی من منہم اشرق  
واہل منہم من کل بن عدہم یفتخون بکونہ فی امیہ وسود وحم لادہم ۱۲۸۳ نوح



وقرأ بعض القراء «قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ» وسمعت حمادة بن عقیل یقرأ «ولا اللیل سابق النهار وكل فی فلك یسبحون» فقلت یماترید فقال سابق ین النهار، وقوله او اصحاب اللوح خفف الهمزة وتخفف اذا كان قبلها ساکن فتطرح حركاتها علی الساکن وتحدف كقولك <sup>لله</sup> مِنْ ابُولك وقوله عز وجل «الذی یُخْرِجُ الْحَبَّ فی السموات والارض» وخلف الذی ذكره من بنی جحجج بن عمرو بن هُصَیص بن كعب بن لؤی وقوله الخضر الجلاء عید يقال فیه قولان اجد هما انه یرید سواد جلودهم كما قال الفضل بن العباس بن عتبة بن الجاهل

وانا الاخضر من یعرفنی اخضر الجبل فی بیت العرب

فهذا هو القول الاول وقال آخرون شبههم فی جودهم بالبحر ، وقوله الجلاء عید یرید الشداذ الصلاب واحدهم جلعذ وذاد الیاء للحاجة وهذا جمع یحیی کثیرا وذلك انه موضع تلزمه السکوة

حاشیه معرکة شته اسم ای ان نون التنوین لها مشابحة بحروف العلة لان النون تدغم فیها وتزاد كما تزداد حروف العلة - فاعطیت النون حکم حروف العلة فلما تحذف حروف العلة تحذف النون ایضا واکثر البرد من الاثر اشارة الى ای هذا الحذف لیس لفردرة الشعر بل هو قیاس جاز فی الشعر والنثر والقولان ۱۲ النوع کما قال النسابون بهرا من قضاة وقد قیل قضاة من بنی معد فقد رجعوا الى اسمعيل هو مبرور لانه ولد حمیر بن سبا مالک بن حمیر وولد مالک قضاة بن مالک ولقضاة قبائل منهم جرم وکبراء وکلی ۱۲ معارف شته عمرو بن اهو حاشم والد عبد المطلب وسمی حاشما لانه اول من شرده للناس فی زمن القحط والشاعر یحید بهذا - وقوم مسنون مجدون وعام مسنون مجذب - والعجاف المزدلون والشاهد فی حذف التنوین من عمرو بلا سبب (ترجمه) عمرو وه بزرگ به عیس بن ابی قوم کو شریه حبسی اعلی غذا اسوقت کھانی جبکہ کہ معظمہ کے لوگ قحط زدہ اور نزار ہو رہے تھے ۱۲ النوع شته انج بلد من لواء المدینہ - منها حمید الاعمی وغل علی عمر بن عبد الغزیز وهو القائل شته شربت المدام فلم اقلع به وعومت فیها فلم اسمع به حمید الذی لعمی داره اخو الخمر ذو الشیبة الاصلح به علاه المشیب علی جہا به وکان کریم فلم ینزع قال حشام بن محمد انج واد یاخذ من حرة بن سلیم ویفرغ فی البحر اسم (ترجمہ) حمید جو مقام انج کا باشند ہے - شراکیہ ولطادہ اور چند را ہے - والعمی قحط بالاصلح والانزع وتکره النعم ای کثرة شعر الوجه القفا مبرور ۱۲ النوع بخلافه اسم الحب - بطح الهمزة واصل الحب بهوزاد هو الشی الخبز ۱۲ اسم الفضل بن عباس بن عتبة بن ابی طیب کان احد شعراء بنی حاشم المذکورین وفصحی لهم - وکان شدید الدنہ - وهو القائل وانا ابن الاخضر من یوفی - وهو لاشم الاوین اسبنت العباس بن عبد المطلب قدم الولید بن عبد الملك حاجا وظلیفة فدخل علیه الفضل بن عباس بن عتبة اللہبی فشکا الیہ کثرة العیال فسألہ فاعطاه مالا وابلہ ورققا فلما مال الولید ولی سلیمان فاتاه فسألہ فلم یعط شیئا



فَشَيْعَ فَصِيرَ يَأْوِي قَالَ فِي حَاتِمٍ خَوَاتِيمٍ وَفِي إِتْقَادٍ وَانْتِقٍ وَفِي طَابِئٍ طَوَابِقٍ  
قَالَ الْفَرَزْدَقُ

تَنْفِي يَدِهَا الْخَصْفَ فِي كُلِّ هَاجِرَةٍ      تَقِي الدَّاهِيمَ تَنْقَادُ الصَّيَارِيفَ

وقوله قبل القذاف يريد المقاذفة وهذه ستكون من اثنين  
فما فوفهما نحو المقاتلة والمقاتبة فباب فاعلت انما هو للاثنتين فصا  
نحو قاتلت وضاربته وقد ستكون الالف ذاتة في فاعلت فتبغوا  
كما زيدت الهمزة اولاً في افعلت فتكون للواحد نحو عاقبت  
الليث وعافاه الله وطاردت نعلين وقوله وصاحب الغار يعني ابا  
بكر رضي الله عنه لمصاحبه النبي صلى الله عليه وسلم في الغار و  
هذا مشهور ولا يحتاج الى تفسير وطلحة بن عبيد الله ذو الجود نسبة  
الى الجود لانه كان من اجود قريش وحدثني الثوري قال كان يقال  
لطلحة بن عبيد الله طلحة الطلحات وطلحة الخير وطلحة الجود

حاشية صفحہ گشتہ ۱) وکان الولید رضی اللہ عنہ یطیبا کل سنتہ - اہ افغانی ۳۵ (ترجمہ) جو مجھے پیانتہ میں گنت  
رنگ ہوں - اور خاندان عرب میں مال سیاہی ہوں - قال البرد العرب تقول لا قسم اسودوا لجنهم تشبہا لهم بالروم  
والصقالہ لبیاضهم ویکنون بالبیاض عن العبودیۃ ۱۲ نور لظرف یطبخ فیہ موب تا کہ جمیع طوابق و طوابق ۱۲  
محیط ۳۵ لقد یقعد لقد اذ ثقاذا میز و نظریہا یعرف جیدہ من رديہا اھ محیط آئی کما لقد الصیادۃ الدراهم فھما  
المفول ۱۲ ۳۵ (ترجمہ) ہر دو پہر کو اس ساندے کی کے پاؤں سے (بوجہ تیز رفتاری کے) لکڑیاں  
اس طرح اڑتی ہیں جیسے صراف روپیہ کو اچھا لیتے ہیں - یصف سرعت سیرہ فی الہواجر و نشاطہا فیہ  
وانہ یسبح ہا صلیل کصیل الدراهم المذكورۃ اھ خزائن ۳۵ و تقاذفوا بالجارۃ تراویا ہا والاسم القذاف و قد  
المحتمل ما بریئہ یتیم قد نفی ائی سباب و رمی بالجارۃ ۱۲ محیط ۳۵ و مراد الشاعر عنائیس المشارکۃ فالالف زائدۃ  
للمباغۃ فی المعنی لان زیادۃ الحروف تنبی عن زیادۃ المعنی ۱۲ نور ۳۵ طلحة الطلحات ہذا رای البرد - و ہو طلحة بن عبيد الله  
الشمی الصحابی من رھط الی بکر کما من المعارف - و فی الخزانۃ طلحة الطلحات احد الاجواد المشہورین فی الاسلام و اسم طلحة بن  
عبد الله بن خلف الخزاعی و اضيف الی الطلحات لانہ فاق فی الجود خمسة اجواد اسم کل واحد منهم طلحة و ہم طلحة الخزاعی - و طلحة الفیاض  
و طلحة الجود - و طلحة الدراهم - و طلحة الندی قال ابن الحاجب شرح المفضل - و قال البراہیم الوطواط سمي بذلك لانہ کان یجود ہم  
اولانہ و صوب فی عام واحد الف جارية - فكانت کل جارية منهم اذا ولدت غلاما تسمیہ طلحة علی اسم سیدہ - و ذکر الطلحات الخمسة  
و ہو طلحة بن عبيد الله الشمی و ہو طلحة الغضائی و طلحة بن عمرو بن عبد الله بن عمر الشیبی ایضا و ہو طلحة الجود - و طلحة بن عبد الله بن عون  
الزمری اخو عبد الرحمن بن عون و ہو طلحة الندی و طلحة بن الحسن بن علی بن ابي طالب و ہو طلحة الخزاعی و طلحة بن عبد الرحمن بن ابي  
الصديق و یسمی طلحة الدراهم و طلحة بن عبد الله بن خلف الخزاعی و ہو سادسہم المشہور بطلحة الطلحات - و کان علی سبستان



وذكر التوزي عن الأصمعي أنه باع ضيعة له بخمسة عشر ألف درهم فقسمها في الأطباء وفي بعض الحديث أنه منع أن يخرج إلى المسجد أن لفق كده بين ثوبين، وحدثني العتبي في أسناد ذكره قال دعا طلحة بن عبيد الله أبا بكر وعمر وعثمان راحة الله عليهم فباطأ عنه الغلام بشئ أراد فقل طلحة يا غلام فقال الغلام لبنيك فقال طلحة لا لبنيك فقال أبو بكر ما يسرني أني قتلها وأن لي الدنيا وما فيها وقال عمر ما يسرني أني قتلها وأن لي نصف الدنيا وقال عثمان ما يسرني أني قتلها وأن لي حرم النعم قال وصمت عليها أبو محمد فلما خرجوا من عنده باع ضيعة بخمسة عشر ألف درهم فتصدق بتمنيها، وقوله يظل منها صحيح القوم كالمودى فالمودى في هذا الموضع الهالك والمودى موضع آخر يكون فيه القوى الجاد حدثني بذلك التوزي في كتاب الاصداد والشهدني

مُودُونَ يَحْمُونَ السَّبِيلَ السَّابِلَةَ

(المودى بالهمز التام الأداة والسلاح وبصير الهمز الهالك)

وقال رجل من العرب قال عوالي هو يوم وفي الخامسة قالت امرأة من بني أسد ١٢ المودى

حاشية صفحته شدة كومات بها وفيه قال الشاعر فخر الله أعظم دفنوا - بجستان طلحة العلى ثم مختصراً - وضع المبرد على طباق حسان ههنا ارد على الكل وجعل طلحة الخيرة والجود وطلحة الطلحات واحداً والمبرد الوثق وارفع واعلم من ذكرنا هم والده اعلم ١٢ النور ١٢ طلحة الخيرة - لقبه النبي صلى الله عليه وسلم يوم احد وسماه يوم حنين طلحة الجود وفي غزوة ذات العشيرة طلحة الفياض ١٢ اسلمه الاطباق جماعات الناس وقيل الاطباق السجون ١٢ حاشية مبرد سلكه ضم احد جانبي احد هما بالآخر ١٢ النور ١٢ سلكه لا لبنيك كلمة سود جدا ١٢ سلكه الضيقة الارض المغارة ١٢ سلكه روى مالك في موطاه ان ابا طلحة الانصاري كان يصلي في حائطه فطار ربي فطلق يتردد يلمس فخرجا فاعجب ذلك فجعل يتبعه ليله ساعة - ثم رجع الى صلواته فاذا هو لا يدرى كم صلى فقال لقد اصابني في مالي به افنته فجاء الى رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكر له الذي اصابه في حائطه من الفتنه فقال يا رسول الله هو صدقة لله فضعه حيث شئت ١٢ نور الحق سلكه السبيل السابلا - اي الطريق المسلك (ترجمه) ود طاقته دبر جواد را استول كي حفاظت كرتي بين ١٢ سلكه حاصل ما خذه ابو الحسن ان ظاهريه بلز انه يكره المودى لكلا معنيين من مادة واحدة - والحال ان معنى الهالك المودى المقل - واما المودى فهو لانا فاما معناه انما

صاحب المصباح دبر جواد را استول كي حفاظت كرتي بين ١٢ سلكه



خَلِيلِي عُوْجَابَاوَلَك اللّٰهُ فَيَكْمَا      عَلٰى قَبْرِ اَهْبَانِ سَقْتَهُ الرَّوَاعِدُ<sup>۱</sup>  
 فَذَا الْفَقِي كُلُّ الْفَقِي كَانَ يَلِيْنُهُ      وَبَيْنَ الْمَرْجِي نَفَقَاتُ مَسْبَاعِدُ<sup>۲</sup>  
 اِذَا نَزَعَ الْقَوْمُ الْحَادِيْثَ لَمْ يَكُنْ      حَيًّا وَلَا عَبْدًا عَلٰى مَنْ يُقَاعِدُ<sup>۳</sup>  
 قَوْلُهُ عَلٰى قَبْرِ اَهْبَانِ فَهَذَا اسْمٌ عَلَّمَ كَرِيْدًا وَعَمْرُوًا شَتَقَا قَه  
 مِنْ وَهَبَ يَهَبُ وَهَمَزُ الْوَاوِ لَا نَضَامُهَا كَقَوْلِهِ تَعَالٰى «وَإِذَا الرُّسُلُ أَقْبَتُ»  
 فَهِيَ فُعِلَتْ مِنْ الْوَقْتِ وَقَدْ مَضَى تَفْسِيرُ هَمْزِ الْوَاوِ إِذَا انْضَمَّتْ وَهَسُو  
 لَا يَنْصَرِفُ فِي الْمَعْرِفَةِ وَيَنْصَرِفُ فِي الْمُسْكِرَةِ وَلِكُلِّ شَيْءٍ لَا يَنْصَرِفُ فَصَرْفُهُ  
 فِي الشَّعْرِ جَائِزٌ لِأَنِّ أَصْلَهُ كَانَ الصَّوْفُ فَلَمَّا احْتِجَجَ الْمِيهْرُ إِلَى أَصْلِهِ فَهَذَا  
 قَوْلُ الْبَصَوِيِّينَ وَزَعَمَ قَوْمٌ أَنَّ كُلَّ شَيْءٍ لَا يَنْصَرِفُ فَصَرْفُهُ فِي الشَّعْرِ جَائِزٌ  
 إِلَّا أَفْعَلَ الَّذِي مَعَهُ مِنْكَ نَحْوَ أَفْعَلَ مِنْكَ وَكَرَمَ مِنْكَ وَزَعَمَ الْخَلِيلُ  
 وَعَلَيْهِ أَصْحَابُهُ أَنَّ هَٰذَا إِذَا كَانَ مَعَهُ مِنْكَ بِمَنْزِلَةِ أَخْمَرٍ لَا أَنَّهُ  
 كَمَلٌ أَنْ يَكُونَ نَعْتًا مِنْكَ وَاحْمَرُ لَا يَحْتَاجُ إِلَيْهَا فَهُوَ مَعَهُ مِنْكَ بِمَنْزِلَةِ أَحْمَرٍ  
 وَحَدَّثَهُ قَالَ وَالِدُ الدَّلِيلِ عَلَى أَنَّ مِنْكَ لَيْسَتْ بِمَا نَعْتُهُ مِنَ الصَّرْفِ أَنَّهُ  
 إِذَا زَالَ عَنْ بِنَاءِ أَفْعَلَ انْصَرَفَ نَحْوُ قَوْلِكَ هَرُدْتُ بِخَيْرٍ مِنْكَ وَشَرٌّ  
 مِنْكَ فَلَوْ كَانَتْ مِنْكَ هِيَ الْمَانِعَةُ لَمَنْعَتْ هَهُنَا فَهَذَا قَوْلٌ بَيْنٌ جَدًّا  
 وَقَوْلُهُ الْمَرْجِي فَهُوَ الضَّعِيفُ يُقَالُ رَبَّجِي فَلَنْ نَحَاجَتِي أَيْ خَفَّ  
 عَلَيْهِ تَعَجُّلُهَا وَالْمَرْجَاةُ مِنَ الْبِضَائِعِ الْبَسِيرَةُ الْخَفِيفَةُ الْمَحْمِلُ وَالنَّفَقُ  
 وَجَمْعُهُ النَّفَائِقُ كُلُّ مَا كَانَ بَيْنَ شَيْئَيْنِ عَالٍ وَمُنْخَفِضٍ قَالَ ذُو الرُّمَّةِ

۱۔ عاج بالمكان اقام بہ اور شرح نفق المصواة بين الجبلين ۲۔ شرح حماسہ سقہ سقہ الرواعد  
 اراہار واعد السحب الماطرة وهذا دعا وللميت بالسقيا ۳۔ (ترجمہ) اے میرے دو دوستو! اہبان کی قبر پر (ذرا) ٹھہرو۔ خدا تعالیٰ تم کو برکت دے۔ خدا کرے کہ گرجنے والے بادل اسکو سیراب کرتے  
 رہیں۔ ۲۔ اسلئے کہ وہ کامل جوان مر رہے۔ کہ اس میں اور کمزور آدمی میں بہت ہی فاصلہ ہے۔ ۳۔ جب قوم (غز  
 و مباحات وغیرہ) باتوں میں شروع ہوتی ہے تو وہ بولنے میں در ماندہ (اور رکنے والا) نہ تھا۔ اور نہ اپنے  
 ہم نشین پر بوجھ تھا (کہ اسکو اس کی طرف سے مدافعت کرنا پڑے) ۲۔ نور محمد والاسن ان یكون من  
 القاصب فلا یحتاج الى تکلف ۱۲۔ حاشیہ لشیخ لیبزک۔



(تَوَى قُرْطُهَا فِي وَاضِحٍ اللَّيْتِ مَشْرِفًا) <sup>بِشَيْءٍ يَكُونُ فِيهِ</sup> عَلَى هَلَاكِ نَفْسٍ يَتَطَوَّحُ <sup>بِشَيْءٍ يَكُونُ فِيهِ</sup>  
 وقوله ولا عيباً على من يقاعد فالحبُّ الثقلُ يقال حمل عيباً ثقيلًا  
 ووكدته بقوله ثقيلاً ولولم يقله لم يحتاج إليه ، وقال آخر  
 يذكرا بئنه

الاياسميه شبي الوقودا <sup>لعل</sup> الليالي توذي يزيدا  
 فتقضى فداؤك من غائب <sup>لعل</sup> اذا ما المساح كانت جليدا  
 كفاني الذي كنت اسعى له <sup>لعل</sup> فصا را با لي وصوت الوليدا  
 قوله شبي يقال شبت النار والحرب اذا اوقدت هما يقال شبت  
 يشب شبا قال الاعشى

تشب بقرودين يصطليانها <sup>لعل</sup> وبات على النار الندي والمخلق  
 وقوله اذا ما المساح كانت جليدا فالمساح الطريق التي يتركون  
 فيها واحد هامسوخ والجديد يقع من السماء وهو ندى فيه جود  
 فتبيض له الارض وهو دون الثلج يقال له الجديد والضرب والسقيط  
 والصقيع وقالوا في قوله

ريحبلا عقاب <sup>لعل</sup> يوم دجن نضوب

سلك القط بالهم ما يعلق في شجرة الاذن - والواضح الشد يد البياض ، والليت بالكسر صفته العنق والهلك  
 هو او ما بين كل شيلين وارا بذلك طول عنقها (ترجمہ) تم اسکی بالیان سفید گردن پر ایک مسافت کے اندر  
 ہو امیں صاف متحرک دیکھو گے ۱۲ نوزج سکہ اوود بالفتح الخطب تسعید بالهم اسم امرأته - دیزید ہوا بنہ ۱۲ سکہ  
 اذا ما المساح كانت جليدا - اراد بذلك وقت الشتاء وهو عند هم زمن قط وجذب (ترجمہ) ای سمیہ ذرا آگ کو  
 (اچھی طرح) بڑھا شاید کو راتین زیدہ کو واپس لے آئیں (آگ کی روشنی دیکھ کر بھولا بھٹکا مسافر آجاتا ہے) اے  
 مسافر میں تجھ پر قربان جاؤں جبکہ راستوں پر پالا جم رہا ہو - تجھے میرے کاموں سے اس نے چھڑا دیا -  
 سواب وہ میرا پ اور میں اسکا بیٹا ہوں ۱۲ سکہ فی ہد المخلق عبد الغزی بن حنتم احد بنی یکرین کلاب - وانما سمی  
 مخلقا لانه عصفه ناقه فضيرت بتلك العصفه وجهه كاشرا لحلقه احد حاشیه مبرود اسم المخلق عبد الغزی بن حنتم بن شداد بن  
 بنی عامر بن صعصعه كان خال الذکر فقال لئلا امرأته لو عدت الى اعشى فانه يرفع ذكرک فخر اليه ودهه ان اعشى وقال  
 سے عمری لقد لاحت عیون کثیرہ - الی ضوء نار فی یافج تروق - تشبأه - قال لقی الذم آه اخزانہ قهقرا (ترجمہ)  
 وہ آگ وہ کھٹھڑے ہوئے آدمیوں کے لئے بڑھائی جاری ہو آسے سینک رہے ہیں - اور شب بھر آگ کے پاس مخلق اور  
 سخاوت موجود ہے ۱۲ نوزج سکہ العقاب بالهم من جوارح الطیر وسباعها - والدجن بالفتح المظالم کثیر والزمل الطائفه من  
 الشیء محیط (ترجمہ) باز دنگے دو ڈار جن پر دہرے کے دن بالا جا ہوا ہے ۱۲



ای یصیبها الضرب، وقوله وکنت الولید اغا الولید الصغیر وجمع ولدان  
وهو فی القرآن قوله عز وجل «یطوف علیهم ولدان مخلدون» وتطیر  
ولید وولدان ظلم وظلمان وقضیب وقضبان وباب فعال فعلن  
نحو عقبان وذبان وعزبان وقولهم امر لا ینادی ولیدہ یقال فیہ  
قوله ان متقاربان فاحدهما انه لا یدعی لہ الصغار والوجه الآخر  
لاصحاب المعانی یقولون لیس فیہ ولید فیدعی، وتطیر ذلك قول  
النافع الجعدی

سَبَقْتُ صِيَاخَ فَرَارٍ يَحْمِلُ<sup>س</sup>      وَصَوْتَ نَوَاقِيسَ نَمٍ تَضْرِبُ<sup>س</sup>  
ای لیست تم نواقیس ولسکن ہذا من اوقاتہا و قالت تحت طرفة بن  
العبد

عَدَدُ نَالَ سِتًّا وَعِشْرِينَ حِجَّةً      فَلَمَّا تَوَفَّاهَا اسْتَوَى سَيْدًا ضَخْمًا<sup>س</sup>  
فَجَعَنَاهُ لَمَّا رَجَوْنَا اِيَابَهُ      عَلَى خَيْرِ حَالٍ لَّ وَلِيدًا اَوْ لَقِيَهَا<sup>س</sup>  
الولید ما ذکرنا والقخم الرجل المتناهی سنًا ویقال ذلک فی البعیر  
قخم وقخر ومُقْلَحِمٌ ویقال للبعیر خاصہ فخار یة بوزن  
قَرَّاسِیَّةٍ وَالشَّدَا لاصمی  
رَأَيْنَ قَحْمًا شَابًا وَقَلَحَمًا      طَالَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ فَاسْلَمَهَا<sup>س</sup>

لہ الضمیر یرجع الی الطیر لیمف نفسه بالنشاط وانه یکفی قضاء حاجتہ۔ فروغ مراد مرغ (ترجمہ) میں لوں  
کے مرغوں کی آواز۔ اور ناقوس کے بجنے سے پہلے اٹھا (تاکہ کام کار میں لگ جاؤں یا صبحی کروں) ۳۔  
مخالو فی بنت بدر بن صفوان بن مالک۔ صحی اخت طرفة لامہ واما دردہ۔ تزوجہا بشر بن عمرو بن مرثد سیدی  
اسد۔ وکانت شاعرة مطبوعة لها دیوان شعر صغیر جمہ العرو بن العلاء۔ صحبت غنم عمرو بن بشر لما وشی یا خیم طرفة  
الی عمرو بن صند۔ ولما بلغها موت اجنبیہا فقالت ترثیہ عدد ناله اہ شعراء النضرانیہ (ترجمہ) ہم نے اسکی زندگی کے  
پچیس سال شمار کئے سو جب وہ پچیس سال کا ہو چکا۔ تو ایک زبردست مرد در ثبات ہوا ۲۔ اور جب ہم کو اسکے  
کسی بہتر حالت پر فائز ہونے کی امید نہ تھی۔ تو ہمیں اسکی موت گدہ پونچا۔ جبکہ نہ وہ کم سن بچہ تھا۔ اور نہ پیر  
فوت ۱۳۔ القخم الشدید من الایل ۲۔ تحیط ۳۔ رأین قحما۔ الضمیر للنسوة ولین بالقخم نفسه (ترجمہ)  
ان عورتوں نے ایک بوڑھے کو دیکھا جو شیخ فانی ہو چکا ہے اور اُسے طویل حیات ملی ہے اس لئے اب خف  
ہو چکا ہے ۱۴۔ فوج



المُسْتَشْعِرُ الضَامِرُ وَقَالَ أَخْرَجَ بَنُو يَرْشِيدٍ  
 مِنْ عَجَبٍ أَنْ يَتَّسِعَ الثَّرَى وَبَتَّ بِمَا زَوَّدَتْهُ مُتَمَتِّعًا  
 وَلَوْ أَتَى الصَّفْدُ الْوَدَّ لَمْ يَبْتَ خِلَافَكَ حَتَّى نَطْوِي فِي الثَّرَى مَعًا  
 وَقَالَ ابْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَسَنِ بْنِ حَسَنِ بْنِ أَخَاهُ مُحَمَّدًا  
 أَبَا النَّازِلِ يَا عُبْرَ الْفَوَارِسِ مِنْ يُفَجِّعُ بِمِثْلِكَ فِي الدُّنْيَا فَقَدْ فُجِّعًا  
 اللَّهُ يَسْكُمُ إِنِّي لَوْ خَشَيْتُهُمْ أَوْ آتَى الْقَلْبُ مِنْ خَوْفٍ لَهُمْ فُزَعًا  
 لَمْ يَقْتُلُوكَ وَلَمْ أُسْلِمِ أَخِي لَهُمْ حَتَّى نَعِيشَ جَمِيعًا أَوْ مَوْتَ مَعًا  
 قَوْلُهُ يَا عُبْرَ الْفَوَارِسِ يَصِفُهُ بِالْقُوَّةِ مِنْهُمْ وَعَلَيْهِمْ كَمَا يَقَالُ  
 نَاقَهُ عُبْرَ الْأَصْوَابِ وَعُبْرَ السَّرَى، وَقَوْلُهُ أَوْ آتَى الْقَلْبُ مِنْ  
 خَوْفٍ لَهُمْ فُزَعًا يَقُولُ احْسَبْ وَاصِلَ الْإِيْنَسِ فِي الْعَيْنِ يَقَالُ  
 آتَيْتُ شَخْصًا أَيْ أَبْصَرْتَهُ مِنْ بُعْدٍ وَفِي كِتَابِ عَزْ وَجَلَّ «الْأَنْسُ مِنْ  
 جَانِبِ الطُّورِ نَارًا» وَقَالَ مَتِّعُ بْنُ نُؤَيْرَةَ (يَرْفِي أَخَاهُ)  
 وَقَالُوا أَتَبْكِي كُلَّ قَبْرٍ يُسْهَ مَلَيْتُ ثَوِي بَيْنَ الْمَوْتَى فَالِدُكَ كَادَكَ

۱۔ مستشعر علی الثری شعار لہ وہومن اللباس مایلی شعر الجسد واستشعرہ لبسہ ۱۲ سکہ خلا فک۔ ای مختلفاً  
 عنک (ترجمہ) کہ تو نے قبر کا لباس پہن کر رات گزار دی اور میں نے بھی تیرے لیے ہوئے غم میں رات بسر  
 کر دی (طراحت جان ہوں مریوں نہ گیا) ۲۔ اگر میں محبت و پیار میں انصاف برتتا۔ تو تمہارے بعد کسی زندہ  
 نہ رہتا۔ تا آنکہ دونوں اکٹھے قبر میں دفن ہوتے ۱۲ النوح سکہ ہو محمد بن عبد اللہ العلوی المہدی خرج علی ابی جعفر المنصور  
 وهو المعروف بالنفس الزکیة قد مر ترجمتہ وواقعة قبل من قبل ولبی ابی جعفر المنصور مکاتیب اور دا المبرد فی اوخر کتاب تفصلاً  
 (ترجمہ) ای مختلف مقامات (کی سیاحت) کے دلدادہ اور (بڑے بڑے) شہسواروں کو رلا کر لے جس شخص کو  
 دنیا میں تیرے جیسے شخص کی موت کا صدمہ پہنچا ہے۔ سو وہ صحیح معنوں میں غمزدہ ہے۔ ۲۔ بخدا اگر مجھے دشمنوں  
 غلبہ کا خوف ہوتا۔ یا کم از کم دل میں ان کی طرف سے کسی قسم کا کھٹکا بھی ہوتا۔ تو وہ تجھے (اکیلا) قتل نہ کر سکتے۔ اور میں  
 اپنے بھائی کو (یوں) اُنکے حوالے کرتا۔ تا آنکہ یا ہم یا ہم زندہ رہتے۔ یا اکٹھے مرتے ۱۲ سکہ قال ابن السراج انما  
 عُبْرَ الْفَوَارِسِ مِنَ الْعَبْرِ وَالْعَبْرُ سَخْنَةُ الْعَيْنِ۔ فیرید انہ سَخْنُ الْعَيْنِ عَاشِيَةٌ مَبْرُودَةٌ أَوْ أَمَا عَلَى مَا ظَهَرَ الْمَبْرُودُ فَمَعَا  
 پیش دست۔ زبردست ۱۲ النوح سکہ فقہ فجا۔ ای عظمت محبتہ والنداء للتحس والتلف ۱۲ سکہ وقيل لقد لائمني  
 عند القبور علی البکا وصحابی لندراف الدموع السوافک عاشية مبرد (ترجمہ) سوا نہوئی کہ۔ کیا تو جس قبر کو دیکھ گا مبر  
 رویٹگا۔ اس قبر کے تقویر سے جو مقام لوی اور دکاک کے مابین ہے۔ ۲۔ سو میں نے کہا۔ کہ غم دینے پر مجبور کرتا ہے۔  
 مجھے چھوڑ دو۔ (کہ خوب روؤں) اسلئے یہ سب لک کی قبر میں ۱۲ سکہ مالک بن نويرة الیرلوثی کان قد صرح بسجاح  
 فی أيام الردة وكان نازلاً بمكان يقال البطاح فقصده فآلده بالجنود فملاو فمل البطاح وعلیہا مالک بن نويرة



فقلت لهم ان الاسى يبعث البكى ذروني فهذا كله قبر مالك

الاسى الحزن وقد مر تفسيره وقال علي بن عبد الله بن العباس بن

عبد المطلب رحمه الله

ابي العباس قَوْمٌ بَنَى قُصَيٍّ وَاخْوَالِي الْمُلُوكِ بَنُو لَيْعَةَ

هُمْ مَنَعُوا إِذَا مَارَى بِوَسْمِ جَاءَتْ كَتَابُ مُسَوِّفٍ وَبَنُو السَّكِيَّةِ

أَوْدَابِي أَلْقَى لَا عِزَّ فِيهَا فَخَالَتْ دُونَهُ أَيْدٍ مَنِعَةً

قوله بنو لبيعة فهم اخواله من كندة وامه ربيعة بنت مشرج

السكندي ثم احدثني وليعة، وقوله كتاب مسوف يعني مسلم بن

غضبة المدني صاحب الحرة واهل الحجاز يسمونه مسرفا وكان ارا

اهل المدينة جميعا على ان يباليوا يزيد بن معاوية على ان كل واحد

منهم عبد قن له الاعلى بن الحسين فقال حصين بن عمار السكوني

من كندة ولا يبايع ابن اختنا علي بن عبد الله الاعلى ما يبايع عليه

علي بن الحسين على انه ابن عثم امير المؤمنين والافاخرب بيننا

ما شئت من كندة فبعث خالد السرايا في البطاح يدعون الناس فاستقبل امرأته بنى تميم يذبون السبع والطاعة

والنصر وذبوا الزكاة الا ما كان من مالك بن نويرة فخذوا السرايا فاسروه ومروا صحابه وقتل جرأ بن الازوراك

بن نويرة وقتل اخوه خالد مالك ولامه على ترك الزكاة وقال الم تعلم انك اقرينة الصلوة فقال ان صاحبكم كان يزعم ذلك فقال

خالد اهو صاحبنا فغضب غنقه وامر براسه فجعل مع جرح من فطخ على الشاة قد ناكل منها خالد - ليرطب بذلك

الاعراب عن الردة - ثم انه جاء تميم بن نويرة الى الصديق ليشتكو خالد او ينشد الصديق ما قاله في اخيه من المراثي

وكان كندة ما في جذية حقيقة - من الدهر حتى قيل لن يتصدعا - فلما تفردا كان وما لك - لطول اجتماع ليلة لم يبت

معا - وخرن تميم على اخيه فزنا شهيدا وملت سنة لم ينم الليل ولم يزل حزنا عليه ينشد فيه الاشعار حتى مات

وكان اعور فلم يزل يبكى حتى سالت عينه العوراء بالدموع وهذا ابلغ من الحزن انه تابع ابن كثير من بني النوى

في الاصل منقطع الزمة - وهو موقع بعينه فاو من اودية بني سليم به وقعة للعرب امر اصد - كانت به وقعة لبني لعلبة

على بني ربيعة - وقد اكثر الشعراء من ذكر هذا الودي بعينه واما الدكاك فاكثر شرح الخاتمة ان الدكاك ايضا اسم

لموضع معين - ولم اجد في الحاجم قال التبريزي اللوى قبل انه صاحبا موضع بعينه وفي اللغة مسترق الرمل و

منقطعة وذكر بعضهم ان اللوى صهيها لقال على اماكن مختلفة (اي ليس اسم معين) ولا يصل ذلك جاز ان ترتب

عليه فالدكاك واداري فالدوايك لا يتصور وقوع اللوى على اماكن مختلفة والدوايك موضع معين ودونك محمل

١٢ رابع ملوك بني وليعة هم ملوك كندة وهم بنو زيد بن كهلان - (١) وكانت كندة قبل ان يملك جر عليه غير

ملك ناكل القوى الضعيف حتى ملك جر - وكان شيخ حين سار الى العراق يستعمل عليهم فزروا وورثهم وياسهم حسن ميانة

وانتزع من الخبيذين ارضهم وبقى دعه في الملك مطاعا لحسن سيرته - (٢) ثم ملك ابو ذؤيب الملقب بالهلاله اقهر على ملك ابيه

والله

(في نسخة أخرى)







مَعِيْدَةُ الْبَيْتِ رَبَّةُ الْبَيْتِ وَانْهَاقِيلُ قَعِيْدَةُ لَقَعُوْدُهَا  
وَمَلَا زَمَتَهَا وَيَقَالُ لِلْفَرَسِ قَعْدَةٌ مَنْ هَذَا وَهُوَ الَّذِي يَرْبِطُهُ  
صَاحِبُهُ فَلَا يَفَارِقُهُ قَالَ الْجَعْفِيُّ  
لَكِنْ قَعِيْدَةُ بَيْتِنَا فَخَوُّهُ ۝ بِإِجْنَابِنِ صَدْرِهَا وَلَهَا غِنَا

الْجَنَابِنِ مَا بَظَهَرَ عِنْدَ الْخُزَالِ مِنْ اطْرَافِ ضُلُوعِ الصَّدْرِ  
وَاحِدُهَا جَنْبُنٌ وَقَالَ هِشَامُ أَخُو ذِي الرُّمَّةِ  
تَعَزَّيْتُ عَنْ أَوْ فِي بَغْيَلَانِ بَعْدَهُ عَزَاءٌ وَجَعْنُ الْعَيْنِ بِالْمَاءِ مُتَرَعٍّ  
وَلَمْ تُسَبِّحْ أَوْ فِي الْمَصِيبَاتِ بَعْدَهُ وَلَكِنْ نَفْءُ الْقَرْحِ بِالْقَرْحِ أَجْمَعُ  
عَنِيْلَانُ هُوَذَا الرُّمَّةُ وَكَانَ هِشَامُ مِنْ عَقْلَاءِ الرُّجَالِ  
حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْفَرَجِ فِي اسْنَادٍ ذَكَرَهُ يَعْنِيهِ إِلَى رَجُلٍ  
أَرَادَ سَفَرًا فَقَالَ قَالَ لِي هِشَامُ بْنُ عَقْبَةَ إِنَّ لِكُلِّ رِفْقَةٍ  
كَلْبًا يَشْرِكُهُمْ فِي فَضْلَةِ الزَّادِ وَيَهْرُدُ وَنَهْمُ فَإِنْ قَدَرْتَ  
الْإِتِّكَانَ كَلْبَ الرِّفْقَةِ فَافْعَلْ وَإِلَّا فَتَأْخِيرُ الصَّلَاةِ

حاشیہ صفحہ گزشتہ { ہوا لغوا و المھر لانه طفل و ما اراد اللئیم۔ و نحو قوله عليه السلام لا تقوم الساعة  
حتى يكون اسود الناس في الدنيا كح بن كح۔ و الكح في اللغة و سح الغزلة فمن اجل هذا جاز ان يستعمل  
في غير الذئب لانه على هذا الوجه غير معدول كما عدل خبث و فسق عن خبيث و فاسق۔ قال ابن اللباني  
اشتقاقه من الملايح و هو ما يخرج مع المولود من ماء الرحم و يقال في الواحد يا كح و في الاثنين يا ذوى  
لكيعة و لكاعة و لا تصرف لكيعة لكن تصرف لكاعة لانه مصدر و لا يقال في التثنية يا لكاعان و يا  
فسقان۔ و يقال في الجميع يا ذوى لكيعة و لكاعة اه سبيل ۱۲ اسے انہ استعمال في الحديث كح  
في موضع النكرة و اصله في موضع المعرفة ۱۲ انورج ۳۱ جب تک بن پڑتا ہے (ادھر ادھر) ہوتا رہتا  
ہوں آخر پھر ایسے گھر میں آکر پناہ لیتا ہوں جس کی مالک ایک کینہ اخلاق عورت ہے گزر چکا ہے  
کہ خطیئہ ادھر ادھر سے بھیک مانگ کر گزارا کیا کرتا تھا ۱۲ اسے اسم الاسمر الجعفی و قيل الاشراف  
و فی الامالی الاسمر الجعفی من نہ حج و شرح حماسہ ہوا سمر بن ابی حران الجعفی کان راضی علی مجرلہ کریم  
فخطب فقال ۳۱ اهلكت محمدي في الرحان لجاجة۔ ومن اللجاجة ما يفر وينفع فارسله مثلاً فيقال من اللجاجة  
ما يفر وينفع ۱۲ فرأيد ۳۱ حفاز يذ فلان يحفوه حفوا اعطاه۔ ومنه (ضد) اه يحيط اے زوجتي ممنوعة من العطاء  
والاحسان الى الناس كان القدر منعها منه و لذا قال با و جنا جن صدر حاي مع الشرة حاله كذا (تترجمہ) لیکن میری  
گھر والی احسان سے روکی ہوئی۔ اور۔ (بوجہ کمزوری کے) اسکی سینہ کی پٹیاں ابھری ہوئیں ہیں۔ حالانکہ وہ دودھ  
رہی ہے مگر کفوسی کا کیا علاج اور جس رت گینے کی پٹیاں نکالیں بھلا وہ کس کام کی؟ ۱۲ انورج (باقی بر صفحہ آئندہ)



عن وقتها فانك مصليها لا محالة فصلتها هي تقبل منك وقال  
حسن بن ثابت الانصاري

تقول شعناء لو صحوث عن الكاس لا ضيحت مثرى العدر

(ہی امرأتہ وہواسمہا)

اھوی حدیث النذمان فی فلق الـ صبح وصوت المسامر الغرد

لا أخذش الحذش بالجلین ولا یجشی سیدی اذا انشیت یدی

یا نبی لی السیف واللسان وقوم لم یضاموا کلیدہ الا سید

لبدة الاسد ما یطارق من شعرہ بین کتفیه ویقال لاسد

ذو لبدة وذو لبدة وحیدتی عمارۃ قال مرع جو بیومر ضة

شدیدۃ فعادتہ قیس فقال

نفسی الغداء لقوم ذینو لصی وان مرضت فہم اھلی و عوادی

لو خفت لیثا اباشبلین ذال لبس ما سلمونی للیث الخابیۃ العادی

ان تجر کھیراً بمر فیہ عافیۃ او بالرحیل نقد لحسنتم زادی

حاشیہ گذشتہ اس کے وقال هشام اخوی الرمة۔ ہذا رجوع الی ما کان فیہ من قبل ہوشام بن

عقبۃ الحدوی بنی اونی بن ولیم و ذال الرمة و کان لذل الرمة ثلثۃ اخوة اونی و هشام و مسعود و کلہم کانوا

شعراء و قتل ذال الرمة علی شعرہم و تفوق علیہم قالہ ابو صلال اھ شرح حماسہ سکہ تغزیت۔ نصرت

و ناسیت۔ و مترع محتلی و المراد بالمالہ مع ۱۲ ہے المصیبات فاعل بالفعل قبلہ۔ و اونی مفعول۔ و النک

مصدر نکا القرۃ کمنع قشرھا قبل ان تبرأ و القرح بالضم و الفتح الجرح ۱۲ سکہ (ترجمہ) میں نے اونی

کے (مرنے کے) بعد بسبب غیلان گو نہ تسلی حاصل کی۔ بجالیکہ آنکھیں آنسوؤں سے ڈبڈبا رہی

تھیں۔ و الجفن غطاء العين من اعلی و اسفل ۱۲۔ ۲۔ بعد کی مصیبتوں نے مجھے اوسے سے غافل نہیں

کیا۔ لیکن زخم کی رگڑ دھرے کے ساتھ سخت تکلیف دیتی ہے ۱۲ سکہ یحردو نہم۔ ای بصوت ۱۲

سکہ لو صحوث عن الکاس۔ ترید لو اقلعت عن الخمر و ترکھا و اثری فلان کثر مالہ فہو شر۔ محیط۔ (ترجمہ)

شعناء کھتی ہے۔ اگر تو شراب خوری سے باز آجاتا۔ تو تیری دولت (یا حمیت) بڑھ جاتی ۱۲ سکہ

اھوی حدیث النذمان۔ ہذا جوابہ یقتد بہ عن ترک الخمر و النذمان بالفتح المناد و المسامر من یحدثک باللیل

و لعلہ اراد بہ من یخنیہ و الغرد بکسر الراء من یرفع صوتہ و یطرب بہ (ترجمہ) (حالانکہ) مجھے تو پو پھٹنے وقت

شراب خوروں کی باتیں اور گویہمنسانہ گو کی آواز بہاتی ہے۔ میں اپنی ہم نشین کو نہیں ڈھکتا۔ اور نہ ہی میرا

ہم نشین مستی کی حالت میں میری اٹھ پائی سے ڈرتا ہے۔ ۲۔ میری قاتلوار اور زبان شیر کچھ دار بالوں و

کی طرح ظلم سے انکار کر نیوالی قوم میری حفاظت کرتی ہے۔ (یا ظلم سے بچاتی ہے) ۱۳ نور (باقی بر صفحہ آئندہ)



وقال عبد الرحمن بن حسان بن ثابت بن المثنى بن حرام وهو بها  
 عبد الرحمن بن الحكم بن ابى العاص بن أمية بن عبد شمس  
 فامّا قولك الخلفاء منّا فمنهم من عوا وريدك من وداج  
 ولولا هم لكنت كحوت بجرى هو في مظلم الغمرات داجي  
 وكنت اذك من وريد بقاع شيخ رأسه بالفهر واجي  
 فكتب معاوية الى مروان ان يؤد بها وكما نأقد تقاذ فافضرب  
 عبد الرحمن بن حسان ثمانين وضرب اخاه عشرين فقتل  
 لعبد الرحمن بن حسان قد امكنك في مروان ما تريد  
 فأشد بذكرة وارفعه الى معاوية فقال اذأوالله لا افعل  
 وقد حدثني كسانة الرجال الاحرار وجعل اخاه كنصف عبد  
 فأوجعه بهذا القول، ويروى ان عبد الرحمن بن حسان  
 لسعة زنبور فجاء اياه يبكي فقال له مالك فقال لسعني طائر

حاشية صفحہ گزشتہ: جرح فی ظہر الجلد واراہند الفی الا یذا و عن یالسہ۔ وانشی سکر ۱۲ شہاء  
 کلیدۃ الاسد لم یضاموا الی انہم متوافرون کلیدۃ الاسد وھی شعر کتفیہ ۱۲ ف شہاء المفرد و الجمع مہما  
 سواء۔ ذولبہ و ذولبہ کلما مستعمل فی المفرد۔ ولما کان ہذا فی الظاہر مستبعد اقل اشعار جریر للسند۔ واکسر  
 فی ذلک ان شعر عنق الاسد بالنظر الی الھیئۃ الواحدیۃ وان اطلق علیہ اللبۃ الا ان بالنظر الی حصصہا یطلق لفظ  
 الجمع ایضاً ۱۲ النورج ۱۲ بد، بالکمرۃ ثم اعاد الیث فجاء موقد ۱۲ ف شہاء یرید ان ابراً من ذلک لم یوافق  
 فقہ احسنم الی و اقر تم عینی علی ای حال ۱۲ شہاء (ترجمہ) میری جان قربان ہو اس خاندان پر جس نے میری عزت کو  
 جارچاند لگائے۔ اور اگر میں (کبھی) بیمار پڑ جاتا ہوں تو میرے اقربا اور بیمار پر جس نے بھی میں ۱۲۔ ۲۔ انکھیں دیکھیں  
 والے کچھ ڈراؤں والے شیر کے حملے کا مجھے خوف ہو۔ تو وہ مجھ سے کہیں پہلے ڈالے شیر کے والے نہیں کرتے انرض میری ہر طرح کی حفاظت کرنا ہوا  
 نے اپنی ذمہ لے لی ہر ذی العادی الاسد ۱۔ ۲۔ (م)۔ ۳۔ اگر فال میری کافیت کا لکھے۔ یہ چل بیٹے کا۔  
 مگر تم نے تو مجھے بہترین تو شہ عنایت کیا (یہی عیادت مراد ہے) ۱۲ شہاء عبد الرحمن بن الحكم بن ابی العاص  
 بن امیہ بن عبد شمس اخو مروان بن الحكم شاعر اسلامی متقدم (تنبیہ للبکری) وکان یحاجی عبد الرحمن بن حسان بن  
 ثابت فیقاومہ ویتصف کل واحد منهما من صاحبہ و قد م علی معاویۃ لما عرک اخاه مروان عن الحجاز و علی سعید  
 بن العاص۔ فقال لمعاویۃ سہ اتک العیس تنفع فی براہا۔ تکشف من منا کبہا القطوع۔ یا بیض من امیہ مغزی۔  
 کان جبینہ سیف صنیع۔ فقال معاویۃ از اشرأجت لم مفاخر ام مک شأ۔ فقال ای ذلک شئت۔ ثم قال  
 لمعاویۃ ما حملک علی غزل ابن عکک الخیانتہ اوجبت سخطاً ام لرأی رأیۃ و تدبیر و بترتہ فقال لتدبیر فقال لا یس  
 فخرج من عنده صرخی حاسہ مہری و اما ترجمۃ عبد الرحمن بن حسان فلا حاجۃ الیہا بعد انکشف لقصص عنہا المبر و لقصہ مہما







# ب

قال أبو العباس قال عمر بن الخطاب رضي الله عنه «علموا أولادكم القوم  
والرماية ومروهم فليشبوا على الخيل وشبوا ومروهم ما يحمل من الشعر» وفي  
حديث آخر وخير الخلق للمرأة المغزل، ويروى عن الشعبي أنه قال قال عبد الله  
بن العباس قال لي أبي يا بني أتني أرى أمير المؤمنين قد اختصك دون من ترى  
من المهاجرين والألصاق فاحفظ عني ثلاثاً لا يجزى بك عليك كن باً ولا تعتب عند  
مسلم ولا تفشين له سراً قال قلت له يا أبا عبد الله كل واحد منها خير من ألف فقال كل  
واحدة منها خير من عشرة آلاف، وحديثي العباس بن الفرج في اسناد ذكره قال  
نظر لي عمر بن العاصي على بغلة قد شبط وجهها هزماً فقبل له وتركب هذه وانت  
على الكرم فاحذرة بمصوف قال لا ملل عندى لدايتي ما حملت رجلك ولا لا مرقى ما  
احسنت عشتري ولا لصديق ما حفظ سري ان الملل من كواذب الخلق قوله  
على الكرم فاحذرة يريد الخيل يقال للواحد ناخر وقيل ناخرة يراد جماعة كما تقول رجل  
بغال وحمار والجماعة البغالة والحمار وكذا تقول ابنتي عصبه وبهيلة وقبيلة شويبة  
والواحد نبيل وشويف، وشبوا ومروهم عمر أنى امر عبد الله بن هاشم بن عتبة بن مالك  
بن أبي وقاص وكان هاشم بن عتبة أحد فرسان علي رضي الله عنه (وهو الموقال) فأتى  
بابه معاوية فشاور عمر أخيه فقال أرى ابن تفتله فقال له معاوية أتني لم أرى العفوا  
خيراً فمضى عمر ومغضباً وكتب إليه:

له عام عموماً سج ١٢ محيط له رواه الشعر حملة على روايته وأراد بما حمل من أفعده اصدقه يقال روايته الشعر رواية حملة على روايته ١٢ محيط  
له المغزل مثله سليمان يغزل ١٢ محيط له الشوط حركات الراس في الطل سواد الفحل كتب ١٢ له نحر الفرس نحره نحره الفرس  
في خياشيمه ١٢ له الرجل القوة على المشي والرجولية هم في نسجه في رواية حملة على ١٢ له قال علي يوم الجمل ما شئت منكم بن  
الحارث اصد الفخ بن عمرو بن عتبة بن جلد وكان على اليمينه حمل فحمل في اصحابه فكشف من بازائه ثم قال لهاشم بن عتبة بن مالك  
اصد بني هرة بن كلاب كان على اليسر فحمل على الغريرة فكشف من بازائه فقال علي لاصحابه كيف رأيتم مفهري وبني خافان القبيطين الى نفرهم  
له هو الموقال سمي بذلك لان علياً رضي الله تعالى عنه اعطاه الراية بصفين فحمل يركل بها اسقلاً ويسرع ١٢



نہ علیا

أَمَرَكَ أَمْرًا حَازِمًا فَصَيَّتَنِي  
وَكَانَ مِنَ التَّوْفِيقِ قَتْلُ ابْنِ هَاشِمٍ  
الْيَسَّ ابْنُ يَامُعَاوِيَةَ الَّذِي  
أَعَانَ عَلَيْنَا يَوْمَ حَزِّ الْعِلَادِ جَمِيعِهِمْ  
فَقَتَلْنَا حَتَّى جَرَى مِنْ دِمَائِنَا  
بَصِيفَتَيْنِ أَمْثَالَ الْجُورِ الْخَضَارِ جَمِيعِهِمْ  
وَهَذَا ابْنُ الْمَرْءِ يُشْبِهُ عَيْصَةَ  
وَيُوشِكُ أَنْ تَلْقَى بِهِ جَدَّيْنَا دَوْمَ

فَبَعَثَ مُعَاوِيَةَ بِابِيَاتِهِ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هَاشِمٍ فَكَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ  
مُعَاوِيَةَ لَنْ لَوْ عَمُرًا ابْتُ لَسْتُ  
يُرَى لَكَ قَتْلِي يَا ابْنَ هَنْدٍ وَأَنْمَا  
تُرَى مَا يَرَى عَمْرُو مَلُوءًا دَعَا جَمِيعِهِمْ  
عَلَى أَنْهُمْ لَا يَقْتُلُونَ أَسِيرَهُمْ  
إِذَا كَانَ مِنْهُ بَيْعَةٌ لِلْهَسَالِمِ  
فَإِنْ تَعَفُّ عَنِّي تَعَفُّ عَنِ ذِي قُرَابَةِ  
وَأَنْ تَرَقَّتْ لِي شَيْئًا عَمَّا دَرَجَتِي

فَصَفَّحَ عَنْهُ، وَقَالَ عَمْرُو لِعَائِشَةَ وَجْهًا لِلَّهِ لَوْ دِدْتُ أَنَّكَ كُنْتَ قَتَلْتَ يَوْمَ الْجَمَلِ فَقُلْتَ  
لَمْ لَا أَبَالُكَ فَقَالَ كُنْتَ تَمُوتِينَ بِأَجْلِكَ وَتَدْخِلِينَ الْجَنَّةَ وَتُجْعَلُكِ الْبَرُّ التَّشْنِيعَ عَلَى عَلِيٍّ  
وَوَحَّدَ ثَمَمَةَ الْعَبَّاسَ بْنِ الْفُزَجِ الْوِشَاشِيَّ فِي اسْنَادِ ذِكْرِهِ آخِرُهُ ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ  
وَدَخَلْتُ عَلَى عَمْرُو بْنِ الْعَاصِي وَقَدْ اخْتَضِرَ فَنَدَخَلَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ  
عَمْرُو فَقَالَ لَهُ يَا عَبْدَ اللَّهِ حَذَنَ ذَلِكَ الصُّنْدُوقُ فَقَالَ لَأَحَاجَةٌ  
لِي فِيهِ قَالَ إِنَّهُ مَمْلُوءٌ مَا لَا قَالَ لَأَحَاجَةٌ لِي بِهِ فَقَالَ عَمْرُو لَيْتَهُ مَمْلُوءٌ  
بَعْرًا قَالَ فَقُلْتَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ أَنْكَ كُنْتَ تَقُولُ أَشْتَمِي أَنْ أَدَى عَاقِلًا يَمُوتُ  
حَتَّى أَسْأَلَهُ كَيْفَ يَجِدُ فَكَيْفَ تَجِدُ لَكَ قَالَ أَجِدُ السَّمَاءَ كَأَنَّمَا مَطْبَقَةٌ عَلَى الْأَرْضِ  
وَأَنَا فِيهَا وَإِنِّي كَأَنَّمَا أُنْفَسُ مِنْ حُوتٍ ابْرُؤْ شَمَّ قَالَ اللَّهُمَّ حَذَنَ مِنِّي

سَلَمَةُ الْخَلَّاصِ مَعَ غُلَامَتِهِ دُرَى النَّهْمِ بْنِ الرِّسِّ وَالْعَنْقُ وَالْحَجْرَةُ عَلَى مَتْنِ الْقَهْقَرَةِ أَوْرَدَ رَأْسَ الْخَلْقُومِ أَوْ أَصْلَ اللِّسَانِ وَارَادَ بِهِ لَكَ  
أَيَّامَ الْحَرْبِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ عَلِيٍّ ۱۲ سَلَمَةُ الْخَلَّاصِ مَعَ خُفْرَمَ بَاكْسَرِ بْنِ الْحَوَّالِ الْفُطَيْمِ الْعَظِيمِ الْمَادُونِيَّ سَالِمَةً عَلَى حَسْبِ مَا تَهَمُّ فِي كُلِّ مَعْمَلٍ  
سَلَمَةُ الْبَيْضِ بَاكْسَرِ بْنِ الشَّيْخِ الْكَثِيرِ وَالْأَصْلُ الْبَيْضُ بَاكْسَرِ بْنِ الْحَوَّالِ الْفُطَيْمِ الْعَظِيمِ الْمَادُونِيَّ سَالِمَةً عَلَى حَسْبِ مَا تَهَمُّ فِي كُلِّ مَعْمَلٍ  
الْعَقْلِيَّ مِنْ عَلِيٍّ وَمَا دَنَتْهُ عَنْهُ مَعْرِفَتُهُ مَعْرِفَتِهِ بِسَلَمَةِ تَحْمِيْدِ الشَّيْخِ الْكَثِيرِ الْكَاشُورِيِّ دِيَا - وَابْنُ هَاشِمٍ لَوْ قَتَلَ كَرَاهَةً الْقَاتِلِيَّ كَيْفَ يَمُوتُ  
۱۳) وَمُعَاوِيَةُ كَيْفَ اسْمُ كَابِرٍ مَعْرِفَتُهُ مَعْرِفَتُهُ بِسَلَمَةِ تَحْمِيْدِ الشَّيْخِ الْكَثِيرِ الْكَاشُورِيِّ دِيَا - وَابْنُ هَاشِمٍ لَوْ قَتَلَ كَرَاهَةً الْقَاتِلِيَّ كَيْفَ يَمُوتُ  
لَمْ يَكُنْ يَمُوتُ مِنْ عَاصِيٍّ مَوْجٍ مَعْرِفَتُهُ مَعْرِفَتُهُ بِسَلَمَةِ تَحْمِيْدِ الشَّيْخِ الْكَثِيرِ الْكَاشُورِيِّ دِيَا - وَابْنُ هَاشِمٍ لَوْ قَتَلَ كَرَاهَةً الْقَاتِلِيَّ كَيْفَ يَمُوتُ  
شَخْصٌ كَيْطَرُحُ الْخَطِّ بِأَوَّلِ مَارِئِطٍ بِكَرْبِ سَوْدِيَّة ۱۴ سَلَمَةُ (مَرْجَمَةٍ) أَوْ مُعَاوِيَةَ - عَمْرُو (حَقِ) بِرَسْتِي أَوْ رَجْمِ (كَرْبِ) خَيْثُ بِهِ بَاطِنِي  
مَالِغٍ عَمْرُو كَابِرٍ مَعْرِفَتُهُ مَعْرِفَتُهُ بِسَلَمَةِ تَحْمِيْدِ الشَّيْخِ الْكَثِيرِ الْكَاشُورِيِّ دِيَا - وَابْنُ هَاشِمٍ لَوْ قَتَلَ كَرَاهَةً الْقَاتِلِيَّ كَيْفَ يَمُوتُ  
عَمْرُو كَابِرٍ مَعْرِفَتُهُ مَعْرِفَتُهُ بِسَلَمَةِ تَحْمِيْدِ الشَّيْخِ الْكَثِيرِ الْكَاشُورِيِّ دِيَا - وَابْنُ هَاشِمٍ لَوْ قَتَلَ كَرَاهَةً الْقَاتِلِيَّ كَيْفَ يَمُوتُ











لَا تَحُرُوفُ الْخَلْقِ إِذَا كُنَّ فِي مَوْضِعِ عَيْنِ الْفِعْلِ أَوْ لَامِهِ فَتُحْنُ فِي الْفِعْلِ الَّذِي  
 مَاضِيهِ فَعَلٌ وَإِنْ وَقَعَتِ الْوَاوُ مِمَّا هِيَ فِيهِ فَاءٌ فِي يَفْعَلُ الْمَفْتُوحَةِ الْعَيْنُ فِي الْأَصْلِ  
 صَحَّ الْفِعْلُ نَحْوُ وَجَلَّ يُوَجِّلُ وَيُجَلِّ وَيُجَلِّ وَيُجَلِّ وَيُجَلِّ وَيُجَلِّ وَيُجَلِّ وَيُجَلِّ  
 يَجَلُّ وَيَجَلُّ وَيَجَلُّ وَيَجَلُّ وَيَجَلُّ وَيَجَلُّ وَيَجَلُّ وَيَجَلُّ وَيَجَلُّ وَيَجَلُّ  
 أَوْ زَعَتَهُ حَمَلَتْهُ عَلَى رُكُوبِ الشَّيْءِ وَهَيَاتَهُ لَهُ وَهُوَ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ تَوْفِيقٌ وَ  
 يُقَالُ أَوْ زَعَكَ اللَّهُ شُكْرَهُ أَيْ وَفَّقَكَ اللَّهُ لَذَلِكَ، وَقَالَ الْحَسَنُ مَرَّةً مَلْحَاجَةً  
 هُوَ كَلَاءُ السَّلَاطِينِ إِلَى الشَّرْطِ فَلَمَّا وَلِيَ الْقَضَاءُ كَثُرَ عَلَيْهِ النَّاسُ فَقَالَ لَا بَدَلَ لِنَاسٍ  
 مِنْ وَدَّعَةٍ، وَخَطَبَ الْحَجَّاجُ بْنُ يَوْسُفَ ذَاتَ يَوْمٍ جُمُعَةٍ فَلَمَّا تَوَسَّطَ كَلَامَهُ سَمِعَ  
 تَكْبِيرًا عَالِيًا مِنْ نَاحِيَةِ السُّوقِ فَقَطَعَ خُطْبَتَهُ الَّتِي كَانَ فِيهَا ثُمَّ قَالَ يَا أَهْلَ الْعِرَاقِ  
 وَيَا أَهْلَ الشَّقَاقِ وَيَا أَهْلَ النِّفَاقِ وَسَيِّئُ الْأَخْلَاقِ يَا بَنِي اللَّكِيعةِ وَعَبِيدَ الْعَصَا  
 أَوْلَادُ الْأَمَاءِ إِنِّي لَا سَمْعَ تَكْبِيرٍ مَا يَرَادُ اللَّهُ بِهِ أَمَا يَرَادُ بِهِ الشَّيْطَانُ وَإِنْ مَثَلِي وَمَثَلُكُمْ  
 قَوْلُ ابْنِ بَرَّاقَةَ الْهَمْدَانِيِّ - لَمْ نَعْرِفْ ۱۲

وَكُنْتُ إِذَا قَوْمٌ دَمَوْنِي رَمَيْتَهُمْ  
 فَهَلْ أَنَا فِي ذَايَالِ هَمْدَانَ ظَالِمٌ  
 فَتَى جَمْعِ الْقَلْبِ الذَّكِيُّ وَصَادِمًا  
 وَانْقَلَحِيًّا تَجْتَنِّبُكَ الْمَظَالِمَ

عَمَّا وَرَاوَهُ وَقَتْلُ الْمَرْأَةِ مَا تَسْتَرِيهِ رَسْمًا وَقَوْلُهُ حَتَّى يَبْدَى لِي عَنْ صَفْحَتِهِ - يَرِيدُ حَتَّى يَظْهَرَ لِي مَا فِي نَفْسِهِ وَيَصَارُ حَتَّى يَبْدَى ۱۲  
 شَهْرُهُ دَنَا مَرَّةً أَوْ تَوَزَكَ مَرَّةً ۱۲ سَلَّمَ قَدْ سَبَقَ مِنَ الْبَرْدِ مِنْ بَابِ فَعَلَ يَفْعُلُ مَفْتُوحٌ الْعَيْنُ فِي الْمَاضِي وَالْمَضَارِعُ لِيَصِلَ إِلَى  
 هُوَ كَبُّ مِنْ غَيْرِهِ مِنَ الْأَبْوَابِ لِفُرُورِهِ حُرُوفُ الْخَلْقِ ۱۲ سَلَّمَ أَيْ إِنْ وَقَعَتِ الْوَاوُ فِي مَقَابِلَةِ كَلِمَةِ الْفَاءِ ۱۲ سَلَّمَ احْتِرَازٌ مِنَ الْمَفْتُوحَةِ  
 الْعَيْنِ الْفَرْعُ كِبَابٌ مَنَعٌ مَنَعٌ ۱۲ سَلَّمَ يَا بَنِي اللَّكِيعةِ أَيْ يَا بَنِي اللَّوْمِ وَالْفُجُورِ - عَبِيدَ الْعَصَا - أَوَّلُ مَنْ قِيلَ لَهُ ذَلِكَ بَنُو أَسَدٍ  
 وَذَلِكَ أَنَّهُمْ أَهْمُوا بِقَتْلِ ابْنِ مَعَاوِيَةَ بْنِ عُمَرَ لِحُبِّهِمْ فَخَبَّرَهُ ذَلِكَ حَارِثُ الْحِمْيَرِيِّ فَأَقْبَلَ فَهَرَبَ بَنُو أَسَدٍ فَأَمَرْنَا دِيَّانَ  
 تَدْوِي أَسَدٍ بِأَقْدَمِهِ جِبَارَ - ثُمَّ نَ امْرَأَةٌ مِنْ كِنْدَةَ يُقَالُ لَهَا عُصِيَّةٌ وَأَخَوُهَا بَنُو أَسَدٍ قَالَتْ أَمِيتِ اللَّعْنُ سَمِعَ لِي  
 فَأَنَّهُمْ أَخَوُا لِي - قَالَ هُمْ لَكَ فَأَعْتَقْتَهُمْ فَقَالُوا أَمَّا لَنَا مِنْ الْأَبَا مَانَ الْمَلِكِ فَاعْطِ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَصًا وَبَنُو أَسَدٍ يَوْمَئِذٍ  
 قَلِيلٌ فَأَقْبَلُوا إِلَى تَهَامَةٍ مَعَ كُلِّ رَجُلٍ عَصًا فَلَمَّا بَلَغُوا تَهَامَةَ حَتَّى هَلَكَ حَارِثُ فَخَرَجَتْهُمْ بَنُو كِنْدَةَ مِنْ مَكَّةَ وَسَمُّوا  
 عَبِيدَ الْعَصَا بِعَصِيَّةٍ الَّتِي اعْتَقَتْهُمْ وَبِالْعَصَى الَّتِي اخَذُوا - يَطْرِبُ لِلْمَذَلِّ الَّذِي لَقِيَ فِي خُرُوعِهِ فِي الْمَنَةِ ۱۲  
 هُوَ يَرِيدُ لَا يَحْتَمِلُ الْقِيَمَ (تَهَجُّمًا) جَبَّ كَوْنِي قَوْمٍ جَبَّ نَشَانُهُ بَنَاءً تَوَيْسَ بَنِي أَسَدٍ نَشَانُهُ بَنَاءُؤُنْ كَا - تَوَيْسَ  
 كَيْفَا سَ آلِ هَمْدَانَ مِنْ أَسَدٍ فِي ظَالِمٍ هُوَ كَا - ۲ - جَبَّ تَهَارَ سَ بِأَسَدٍ بِيدَارِ دَل - أَوْ تَنْزِلُ تَلَوَارَ -  
 أَوْ ذَلَّتْ سَ الْكَارِ كَرْنِ وَالِي نَاكٍ هُوَ - تَوَيْسَ خُورَ يَخُورُ كَنَارَهُ كَشَّ هُوَ جَاتِي هُوَ ۱۲



ثم نزل فصرى بهم قوله يا اهل الشقاق فالمشاققة المعاداة واصله ان  
يُرْكَب ما يشق عليه ويُرْكَب منه مثل ذلك واللفاق ان يُبْرَخِلَ ما  
يبدى هذا اصله وانما اخذ من النافقاء وهو واحد ابواب جحره اليربوع  
وذلك انه اخفاها فانما يظهر من غيره ويجصره اربعة ابواب النافقاء في  
الراصطاء والدائم والساياء وكلها ممدودة ويقال للساياء القاصعاء و  
انما قيل له الساياء لانه لا ينفذ فيبقى بينه وبين انفاذه هنة من الارض  
دقيقة وتخذ من ساياء الولد وهي الجلبة الرقيقة التي يخرج فيها الولد من  
بطن امه قال الاخطل يضرب ذلك مثله ليربوع بن حنظلة لانه سمي باليربوع  
تُسَدُّ القاصعاء عليك حتى تنفق او تموت بها ههنا لا  
والعرب تزعم انه ليس من ضب الا وفي جحره عقرب فهو لا ياكل  
ولد العقرب وهي لا تضرمسبه فهي مسالمة له وهو مسالم لها واشتد  
واخذع من ضب اذا خاف حارسا اعتدله عند الكناية عَصْرُ بَا  
( قوله كلها بالمد ويقال بالقصر ويقال ايضا فيها على وذات فعلة نفقة  
وُحْطَة ودُمُحَة وقُصْعَة وحكى ابن القوطية في المقصور والممدود له الرُطَاء  
كالرُطَاء والنُفَاء كالنافقاء والقُصْعَاء كالقاصعاء

له النافقاء اخذ من النفق وهو السرب اهرق ونفق اليربوع اذا خرج من النافقاء - مري احد حجرها كيتها ويظهر  
غيرها فاذا اتى من جهة القاصعاء عذب النافقاء برسه فخرج من نافقائه ١٢ محيطه الراصطاء التي تخرج منها التراب  
محيطه - والساياء - من السبي ويقال لتراب جحرها ايضا ١٣ محيطه او لا يحيطه نافقائه ١٤ قال السريشي الهنة من  
الكنايات العامة التي كنى بها عن كل شيء - ولا يقتصر بها على شيء دون شيء هو وفي المحيط كناية عن كل اسم جنس  
معناه شيء اخر ١٥ اسم لقوم مالك ومتمم ابن نورية واخرج جحرها جيا للمفروق يكون من بني يربوع قال  
ميربوع فخرت وال سعد - فلا يجدى بلغت ولا افتخاري - عتيبة والاجير وابن عمرو - وعتاب وفارس ذي  
القمار - وعتيبة هو عتيبة بن الحارث بن شهاب بن الاخير بن ابي تليل اليربوعي وابن قيس معقل بن قيس اليربوعي  
وعتاب بن مري اليربوعي وفارس ذي القمار مالك بن نورية اليربوعي ١٦ فقلت نفق اليربوع خرج من نافقائه ونفق  
اليربوع اخرج من نافقائه ١٧ محيطه (ترجمه) اخرج راه كيات بند موبلي هي تانك بھار كر نكلے - يا ولس كنور  
هو كمر جائے ١٨ حرس الضب كرسه من باب ضرب هاده وذلك بان يركب بيعة على باب حجره ليظنه حية  
فخرج ذنبه ليضربها فياخذ (ترجمه) او ده گوه موبلي هو كمر ماري - كه اسے جب کسی شکاری کا خطر ہو - تو کل کے راستے  
میں بیک کھولا کر رکھ دیتی ہے تاکہ شکاری کو دے ١٩ الذنابة ذنابة الطريق وجهه ٢٠ ابن القوطية  
هو ابو بكر محمد بن القوطية روى عنه الاحفش في استدراكه على كامل السرو في خمسة مواضع - وله كتاب المقصور  
والمدود وكتاب الافعال - يعبر عنه ابو الحسن تارة قال ابو بكر كذا قال في اول الكتاب قال ابو بكر هو الوليد بن يزيد بن عبد الملك  
سليمان بن عبد الملك في الجعراء وتارة يعبر عنه بابن القوطية وعله تلمذ عليه ١٢



وحكى ايضا زيادة فقال العائقاء مجرؤ الارنب واليربوع والغايباء ايضا من  
من حجر اليربوع واما قول ابى العباس فى السابياء فهو مما قد رُدَّ عليه  
فيه وقد تبعه ابن لا<sup>١</sup> ونحو كلاهما غير معيب واما السابياء وعاء فيه ماء صاف  
يخرج مع الولد وهو الفقى وليس يخرج الولد فيه وقال الكميت<sup>٢</sup>  
وفقاً فيها الغيث من سابيا<sup>٣</sup> دوا<sup>٤</sup> الخ وافقن النجوم المولجسا  
قشبه ماء الغيث بماء السابياء واما الجدة التى يكون فيها الولد القوس  
وقد تبع ابن القوطية ابا عباس فى السابياء فى انه من اسماء حجر اليربوع  
وذلك غلط وقوله بنو السكبة يريد اللئيمة وقد مر تفسير هذا فى موضعه  
قال ابن قيس الرقيات ين كوقل مصعب بن الزبير

سأله الفقى: بالفتح السابياء التى تنفق عن رأس الولد ١٢ سنة هو الكميت بن زيد بن الاخنس السدى كوفى شاعر  
مقدم من شعراء مقر العالين بالمشائى قال جامع احد من علم العرب ساقها وموتة الشاها ما جمع الكميت - وسئل معاذ الهواري  
عن اشعران شوق الى ابيه امر القيس زهير وعبيد بن الابصر فى الاسلام القزوق وجريرو الاخطل فقيل له ما ذكرت  
الكميت قال اذكر اشعر الاولين والآخرين - قال ابو عمرته الضبي لولا شركيت لم يكن للغة ترجان ولا البيان لسان  
ويقال ان شوهنغ اكثر من خمسة آلاف بيت - قال ابو عبيدة لأم يكن معنى اسد فخر سوى الكميت فكفى صبرهم الى الناس والعق  
هم ذكر - كان فى الكميت حصال لم يكن فى احد كان خليل بن اسد وفقيه شيعه وحافظ القرآن وثبت النجاشي و  
كاتباً حسن الخط ونسابة وجهه ياد وهاول من نظرى التمشيع جابر بن كزك وله فى اهل البيت قصائد مشهورة وهى اجمود  
شعره - ولما انشد الامام على زين العابدين قوله من قلب مقيم مستهام - غير ماصوبة ولا اعلام - قال له  
ثوابك فخر عنه فالتدلى بخر عن مكافئك ثم قال اللهم اغفر لكميت - ثم مظل له على نفسه الهاء بفتحة الف درهم  
فقال له خذ يا ابا السهل - فقال له لو وصلتني بدائق لكان شرفاً لى - فقال له دفع الى بعض ثيابك الى  
تلى حسبك اترك بها فقام فزرع ثيابه ودفعها اليه كلها - وانشد الامام زهير الصارق قصيدة اللامية من الامل  
عم فى رايه متائل - دخل مدبر بعد الاساءة مقبل - فكله البكاء دار تفتت الاصوات فرفع جعجوعه يديه وقال  
اللهم اغفر لكميت كانت ملاوة سنة - ووفاته سنة ١٢٤ هـ فتمت حياته سنة ١٢٤ هـ وفاته كقدم الى شوق والسابياء صانها

عن السخا والبواجب التى تخرج الماء يصف كثرة الماء الذى نزل فى تلك الاودية ١٣ سنة الدالح من السخا الكثير الماء  
يقال سحاب الدالح جمع دالح (ترجمه) بن واديون من بارش تى ده ببر هو كى بادل جو برس دالى

يختصرون<sup>٥</sup> لى قحى - جبرى (پلٹ دی) ١٤ سنة وثان على البر والاول فى معنى سابيا الحقيقية وانه انى طلاقه  
على حجر اليربوع ١٥ فموت بن قيس الرقيات هو عبد الله بن قيس احد بنى عامر بن لؤى - واما اسم الرقيات  
انه كان يشيب ثلث سنوة يقال هن كلهن رقية وهوا تعال فى مصعب من صاعب شهاب بن الله  
نزلت عن وجهه الظلماء - على ذلك من ليس فيه - جبروت خشية ولا كبرياء - كيف نوى على الفرائض والحق







يَا بَنِي كَوْكَبَاتٍ لَسَ بِالطَّفِّ يَوْمَ الطَّفِّ شَيْعَةٌ  
 أَوَّلُهُمْ يُخَوِّنُوا عُرْسَهُ أَهْلُ الْعِرَاقِ بَنُو الْكَيْعَةِ  
 لَوْ جَدُّهُمْ حِينَ يُغْضَبُ لَا يُعْرِجُ بِالْمِضِيعَةِ  
 وَقَوْلُهُ عُبَيْدُ الْعَصَا يُرِيدُ أَنَّهُمْ لَا يَنْقَادُونَ إِلَّا بِالْأَذَلِّ كَمَا قَالَ ابْنُ  
 مَفْرُوحٍ الْكُحَيْلِيُّ

الْعَبْدُ يَقْرَعُ بِالْعَصَا الْكَوْثُفِيهِ الْمَلَامَةُ

وَقَالَ جَرِيرٌ يَهْجُو التَّيْمَ  
 إِلَّا أَنْتَا تَيْمٌ لَهْمٌ وَمَا لَكَ تَيْمٌ الْعَصَا لَمْ يَرْجُ عِقَاقُ طِينُنَا  
 وَخَطَبَ النَّاسَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ الْأَشْعَثِ بِالْمُرْبِدِ عِنْدَ ظَهْرِ  
 أَمْرِ الْحَجَّاجِ عَلَيْهِ فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَمْ يَبْقَ مِنْ مَدُونِكُمْ إِلَّا كَمَا يَبْقَى مِنْ  
 ذَنْبِ الْوُزْنَةِ

لَا يَأْتِي كَلِمَةً يَتَحَسَّرُ بِهَا عَلَى نَأْتٍ وَقَدْ هُتِفَ كَوْنٌ دُونًَا وَسَعَى وَالطَّفُّ مَا شَرَفَ مِنْ أَرْضِ الْعَرَبِ عَلَى رَيْفِ الْعِرَاقِ  
 وَالْجَانِبُ الشَّامِيُّ حَمَلٌ الْبُصَيْرَةُ كَعِيشَةِ الْفِيضِ وَالذَّلَالُ وَالْهَوَانُ وَقَوْلُهُ لَأُبْرِحَ إِلَى لَأُيَقِيمَ وَلَا يَبُتْ عَوَجُ  
 بِالْمَكَانِ وَأَمَّا بَعْدُ عَرَجَ إِلَيْهِ مَالُ إِلَيْهِ ١٢ هـ هُوَ يَزِيدُ بْنُ رَيْغَةَ بْنِ مَفْرُوحٍ الْكُحَيْلِيُّ حَلِيفُ الْقَوْلِيِّ يَقَالُ أَنَّهُ كَانَ عَبْدًا لِعَبْدِ الْفُضَالِ  
 بْنِ يَغُوثٍ الْهَمَلِيِّ فَالْعَمَلُ عَلَيْهِ لَمَّا دَخَلَ سَعِيدُ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ خُرَاسَانَ هُنَا جَدُّهُ تَيْمٌ يَهْجُو صَاحِبَهُ يَدِينُ إِلَى سَفِيَّانَ  
 فَلَمْ يَجِدْ - وَأَتَى عَبْدُ بْنُ زَيْنَةَ وَكَانَ مَعَهُ كَانَ عَبْدًا وَطَوَّلَ الْحَيَاةَ لَهَا فَكَرِهَتْ يَوْمَ رَأَى مَفْرُوحٌ مَعَهُ فِي مَوَكِبٍ نَهَضَتْ مَرَجَ  
 شَدِيدَةً فَتَفَشَّتْ لَيْتَهُ فَقَالَ ابْنُ مَفْرُوحٍ - الْأَلَيْتُ لِي كَأَنَّتِ شَيْشًا - بِهَا لَا خِيُولُ الْمُسْلِمِينَ - فَبَلَغَ ذَلِكَ  
 عَبْدًا فَخَفَّدَ عَلَيْهِ وَجَفَاهُ - فَاخْذَهُ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زِيَادٍ فَجَبَدَهُ عَنْهُ ثُمَّ أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ دَاءَ بِرُفْعِهِ إِلَى سَجْدَةٍ أَنْ إِلَى عَبْدٍ  
 بْنِ زِيَادٍ فَجَبَسَ هُنَاكَ - وَيُقَالُ أَنَّهُ كَتَبَ إِلَى مَعَاوِيَةَ فِي اسْتِئْذَانٍ زِيَادَ سَعَى الْفُضَالِ - يَتَمَنَّى جَوَابَ - مَنَعَهُ عَنْ  
 الرَّجُلِ الْيَمَانِي الْمُرَادُ مِنْ قِيَمَتِهِ - فَتَفَصَّلَ فِي خَزَانَةِ حُثَيْثٍ ١٢ هـ تَرْجَمَهُ - غُلَاكُوهُ الْيَمَانِيُّ مَرَحَمَتُ لِيَا جَانَا سَعَى - لَوْ  
 شَرِيفٌ كَوْنٌ (مَعْنَى) طَامَتٌ كَانِي سَعَى ١٢ هـ وَلَدَ جَمِيلُ بْنُ سَبَاحٍ الشَّجْبِيُّ بْنُ يَرْبُوعِ بْنِ قُحْطَانَ مَعْرُوفٍ بِمَسْجُودِ الْمَلِكِ بْنِ  
 جَمِيلٍ وَكَانَ وَلَدَ كُحْلَانَ بْنِ سَبَاحٍ زَيْدًا مِنْ زَيْدِ مَالِكٍ وَزَيْدٌ مِنْ أَدُولٍ مِنْ قَبَائِلِ طَيْئِ تَيْمٍ - سَعَى سَعَى - بَاشَنَدَ  
 كُحْرُ كَعَى لَوْ لَمْ يَكُنْ كَرَجَاكَ (تَرْجَمَهُ) آكَاهُ رَهْمُكَ عُرْوَةً - آكَ كَعَى تَيْمٌ وَنَدَى كَعَى غُلَاكُوهُ الْيَمَانِيُّ وَطَاكَ بَاشَنَدَ  
 (كَبِي) شَرِيفٌ كَا سَعَى وَارْتَمَى سَعَى سَعَى قَدْ مَرَّ قَالُ لَمْ يَجِدْ رَحْمَةً قَوْمٌ إِذَا احْتَضَرَ الْمُلُوكَ وَفَوْدُهُمْ يَتَفَقَّدُ شَرِيفٌ  
 عَالِ الْأَبْوَابِ سَوَقَالُ أَيْضًا فِيمَا سِيَا تِي سَعَى الْبَدِي حَبِغَتْ تَيْمَانُ طَسْبَاهُ - ثُمَّ قَوْدِي بَعْدَ مَا تَيْمٌ أَوْ قَوْمِي ١١ هـ  
 سَعَى ذَكَرَ: أَنَّ الْيَمَانِيَّ قَدْ مَرَّ الْعِرَاقَ أَمِيرُ رُوحِ بَيْتِهِ تَحْمِيذُ مَيْمُونَةَ بِنْتُ مُحَمَّدِ بْنِ الْأَشْعَثِ بْنِ قَيْسِ الْكَلْبِيِّ رَغْبَةً فِي شَرْهَاءِ  
 مَعَهَا كَانَتْ عَلَيْهِ مِنْ جَاهِلِهَا وَفَضْلِهَا فِي تَجَمُّعِ عَالِيهَا - وَارَاوَسَ ذَلِكَ سَعَى مَالَهُ الْهَبَاءُ وَتَوَهَّاتِي مَصَافَاةً لِيَكُونَ الْهَبَاءُ يَدُ الْعَالِ  
 مِنْ مَادَا - وَكَانَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ الْأَشْعَثِ الْكَلْبِيُّ لَوْ أَسْتَفْتَى فِي نَفْسِهِ دَكَانَ جَمِيلًا كَهَيَا مَالِيَةً لَيْسَ بِمَا كَانَ لَهُ



من التقدم والشرف - فاز به ذلك و ثأوه كبيراً و فخر أوتلوا و لا فالزمه بنفسه و الحق به بافضل اصحابه و خاصته  
 و اهل سره و اجره عليه العطايا الواسعة مدته و صبره و حباً لا تمام الصيغة اليه و الى جميع اهله و عاقله و عبد الرحمن  
 لك حياً مع المحجج لزيد المحجج الا اكراماً و لا بظنه له لا قبولاً - و في نفس المحجج من حبه ما فيها شمه زاهياً  
 بانته حتى انه يقول اذ رآه عبد الرحمن مقبلاً - اما والله يا عبد الرحمن انك تقبل على يوجه فاجروته برحمتي بقطره  
 غادروا ايم الله لتستلن حقيقة امرك - فقلت على ذلك حتى عيل صبر المحجج على ما يطلع من عبد الرحمن فاراد ان يقبله  
 فكتب اليه عليه السلام في سحبه - ان فلان بلغ ذلك لبيت عبد الرحمن فرعوا عن ذلك فرعاً شديداً - فالتوا المحجج فقالوا  
 صلح الله الاميرين اعلم به منك فانك غير عالم به - لقد ادبته بكل ادب فاني ان يثني عجب بنفسه يكن خاف ان يفتق  
 فشقوا و حدث حدثاً فقال المحجج على بصيرة فقلت فان اساله فعليه - و ان احسن قلبه -

فلما توجه عبد الرحمن الى عمله توجه هو و صهر على خلع المحجج ثم مر على فلان ما كان كالماء - فكتب اليه كتاباً يخلع فيه المحجج فاجاب  
 المحجج بكتاب فلان الكتاب قال المحجج من ه من قتيبة بن الاشعث - قيل سعيد بن جبيرة - فاني به فقال له انطلق بهذا  
 الكتاب الى هذا الطائفة لئلا يقدح من فاروقه - فخرج سعيد حتى اتى اليه - و سعى عبد الرحمن لاستمالة سعيد فاني  
 حتى اتى عليه شهر فاستماله اليه -

ثم ان عبد الرحمن خرج من سجستان لمع عسكره و خرج المحجج مع اجداده من اهل الشام حتى بقيه بنيشاپور  
 فخاص به للقتال ستة اشهر لاله و لا عليه فضايق بالخراج اوقت فشاد مع اصحابه و مع عبد الرحمن سعيد بن جبيرة و الشعي  
 و كان هذا في اقله و هذا في اقله اهل البصرة فقال المحجج علياً ان بنيت - فاجتمعوا عليه - و قال المحجج غدا  
 الاثنين نضموا و نضموهم و نيتهم الليلة المقبلة ليلة الثلاثاء - فقل عليهم و انهم من ابن الاشعث في سواد الليل - و اصحاب  
 المحجج عسكره و امر سعيد بن جبيرة و اقلت عامر بن سعيد الشعي مع ابن الاشعث فغنى المحجج عن سعيد - و بعث  
 معه كتاباً الى عبد الرحمن فخرق سعيد الكتاب فقدم على عبد الرحمن فتنفر عبد الرحمن مائلاً الى اهل البصرة  
 و قد قدمت عليه كتبه يستجلبونه - و بلغ ذلك المحجج و سبقه الى البصرة - فدخل المسجد و صعد المنبر و حرض الناس على  
 فقال ابن الاشعث ثم ان المحجج خرج من المسجد و حشد الناس من كان في الطائفة يومئذ من اهل العراق و قد  
 كان المحجج انهم عن ابن الاشعث من غير مرة - و قتل له ابن الاشعث خلقاً كثيراً قبل هذه المرة حتى يس من نفسه -

و سار ابن الاشعث بعد ما هزم المحجج غير مرة الى الكوفة حتى نزل بدير الجاجم فتمثل للمحجج فيه خلق كثير و كتب الى  
 عبد الملك ان اتيتني ارجال فامده بجمد بن مردان في ناس من بني امية كثير و جعل المحجج اميراً عليهم فصار المحجج اليه  
 فاقبضوا بدير الجاجم حتى كثر القتل في القوتين - و كان اهل العراق يتطربون يوم الاربعاء فلما كان يوم الاربعاء دعا المحجج  
 بعتة شقراء و زكها خلافاً لرايهم و اوثق للقتال فاشتد القتال بينهم - فبقي ابن الاشعث في قليل من اصحابه - و قد انخل  
 فدعا المحجج ابن عثم له فبعث في اخذ ابن الاشعث و حتى ابن الاشعث بخراسان و استغاث بقصر ميفه حاهو ابن  
 عم المحجج فلما راى ابن الاشعث انه لا ينجس له و لا يلجأ و فاق فلان بنفسه من بعض كلامي القصر و طمع ان يسلم و يدخل في غار  
 ان من لكن انكسر ساقه و انخل ظهره و وقع منشياً عليه - فاخذه اصحاب المحجج فالتوا به الى بن عمر فامر به فخرت عنقه  
 و اتى برسالة الى المحجج امر عامر بن سعيد الشعي - و كان المحجج ابن الاشعث في جميع حروب - و اقلت سعيد بن جبيرة فلقى بكه و اتى  
 بالشعي الى المحجج فغفاه عنه - و كان الملك و ابنا مكة و اجاز ابن سعيد بن جبيرة و ابنته مكة فحفظه فاخذ و ارسلى الى المحجج فحفظه  
 من اظرة طويلة ثم قتل و كان وقتهم و دير الجاجم في سنة في شهر شعبان و اهل البصرة لا من قتيبة بن عترة ١٢



تضرب به یمینا و شمالاً فلا تلبث ان تموت فسمعه رجل من بنی قُشَیر بن  
کعب بن ربیعۃ بن عامر بن صعصعة فقال قُبَّحَ اللہ هذا یا مراحمہا به بقلة  
الاحتباس من عدوهم ویعدوهم الغرور وادوت الرواة ان الحجاج لما  
اخذ داس ابن الاشعث وجه به الی عبد الملك بن مروان مع عرار بن  
عمرو بن شأس الاسدي وكان اسود دیمافلما ورد به علیه جعل عبد  
الملك لا یسأل عن شیء من امر الوقیعة الا انباه به عرار فی اصح لفظ واشبع قول  
ولجزاً اختصار فشفاہ من الخیر وملاؤا ذنبه صرايا وعبد الملك لا یعرفه وقد  
اقتضته عینہ حیث رآه فقال عبد الملك متمثلاً -

ادلت عراراً بالهوان ومن یُرْدُ لَعْمَرِی عراراً بالهوان فقد ظلم  
وان عراراً ان یکن غیراً واَصْحَحْ فان لُحْبَّ الْجَوْنِ وَالْمُسْکِبِ الْعَمَمِ  
فقال له عرارُ اتعرفنی یا امیر المؤمنین قال لا قال فانا والله عرارُ  
فزاده فی سروره واضعف له الجائزة ، وكتب صاحب الیمن الی عبد الملك  
بن مروان فی وقت محاربة ابن الاشعث انی قد وجهت الی امیر المؤمنین  
بجارية اشتوبتها بمال عظیم ولعمری مثلها قط فلما دخل بها علیه رای وجهها  
جمیلاً وخلقاً نبیلاً فالتقى الیها قضیباً كان فی یده فتكسرت لتاحنه فزاعقاً منها

شہ ہوعار بن عمرو بن شأس بن بکری واسمہ عبید بن ثعلبہ بن رؤیہ بن مالک بن الحارث بن سعد بن ذؤوان  
بن اسد بن خزیمہ و هو مخضرم اور کلاسیک و ہوشیار کبیر۔ و كانت لابن عرار امرأة من قومه۔ و عرار هذا من لمة  
سوداء۔ فكانت تجره اياه تؤذیه ویؤذیها فانكر علیها اذ ائله وقال هذه الابیات۔ ثم انه جهل ان یصلح بينهما  
فلم یکنه فکلب جعل الشیونهما یزید فطلقها ثم تزوم علی ذلك دلام نفسه احشع حماسه و تبریزی ۱۲  
لحم دیمافلما او قبیح المنظر ضعیف الخ ۱۲

سلكه اقتضته عینہ ای تجاوزتہ الی غیره احتقاراً لہ کل شیء ازوریته فقد اقتضته ۱۳  
لحم ای فی عذرا لا تقطع من البصر ما البصر ۱۴

شہ الواضح من الوضوح محکامہ البیاض من قشش و البون بفتح الجیم من الالوان یقع علی الاسود والابيض والمراد  
الاول ہنا۔ و انهم عرکما التام۔ فزخ۔ (تترجمہ) اس صورت سے عرار کو ذلیل کرنا چاہا لیکن عزیز من! جو شخص عرار  
کو ذلیل کرنا چاہے۔ اُسے بکلی نا اہل فی کی سوار ہر چند کہ گوارا نہیں۔ (مگر) چہے تو فزخ کنندہ ہوں والا  
اور سیاہ رنگ کا آدمی بجاتا ہے ۱۲

سلكه و خلقاً نبیلاً: ای بینا فی الجمال و احسن ۱۲



جسماءهم فلما هم بها اعلمه الاذن ان رسول الحجاج بالباب فاذن له  
ونحى الجارية فاعطاه كتابا من عبد الرحمن فيه سبطود اربعة يقول  
فيها -

سائل مجاور جهم هل جئت لهم  
وهل سموت بجدار له لجب  
وهل تدركت نساء الحى ضاحية  
حرباً تزيل بين الجيرة الخلط  
جهم الصواهل بين الجبة والفرط  
في ساحة الدار يستوقدون بالخط  
وتختها بيت آخر على غير الروى من الابيات الاول وهو  
قتل الملوك وصاد تحت لوائه  
قال فكتب اليه عبد الله كتابا وجعل في طيه جوابا لابن الاشعث

لعله بهر غلبه على عقول من اراد من حاله فها هم بها كناية عن ذلك النخل المستفهام في قوله  
جنيت لهم - الكار بمعنى النقي - وتزيل اي تفرق والخلط الضميمة جمع غليظ هم القوم الذين امرهم واحد ينقي عن نفسه  
تبعه الحرب ويعلم ان ليس من جناتها بل سموت اي حوت واعلم للقوم الذين يخرجون الصبيقال سما القوم  
انما خرجوا له بد جوار الجيش النخيل في سيرة كثيرة - واللجب محركا الجلبة والصباح مع اخلاط واضطراب - والحجم الكثير  
الصواهل الخيل - الجهم من كشي الكثير يقال بانهم وماوهم - اي كثير - وغدرهم - وجمة البسر معظم ماهاهم محيط وقوله  
بين الحزم والفرط - الحزم مريئة بنارس سميت بانهم يلبسها جسيده - وفرط موضع بعيد قال ابو زيد النرط في العا - من  
عار على ايامه والشدة ابو زيد ولعله لم يجرى في ذلك له سائل مجاور جهم - وقا ان المجوري في شرح هذا  
الفرط احد الاطراف في الكهنة بالبحر - استخرجت من اربعة الشمس يستوفى بقوله عذرا وانما يقال وقد استوفى الاطراف فيها الوقود  
ليخربون جمع في طه - يساءلهم في طه - ليعلم ان ليس الحظ اذا احتج الى انما جعلت هذه الكناية عن ذلك الرجال كلهم خرجوا الى الحرب  
بنه لاشعرا ابري - اشعرا ابو زيد - لاشعرا الزينة لانه من عبد الملك الحارث بن عتبة بن الحارث بن ابي اسد بن مالك - سوية الهليل قد مر  
الحارث بن عتبة بن جهم عاين ان الغنائ الحارث بن عتبة بن عبد الله بن الحارث بن ابي اسد بن مالك - سوية الهليل قد مر  
دم مو عاين ان الغنائ الحارث بن عتبة بن عبد الله بن الحارث بن ابي اسد بن مالك - سوية الهليل قد مر  
من طه - فقال لا تصحج به اصعب - من هو مرد

وكان على الحارث بن عتبة من فسان قضاة - ومجاورين له وشهدوا له الكلاب الشاني (الذي جمع فيه عبد يغوث النقطاني قومه وغرانيهم -  
وقصة ابن كزعي لما غزا ايماعنه المشقة وابادهم قطع فيهم جمع ونحو قصاصه وقبال العن - وكان يرسل في غيوت فخذوا منهم وصلوا على كتابهم  
فنهضت في قضاة وبنو قضاة فمات منهم السبعة فيهم يهزوا فيقاتون - عليه السلام الكتاب صاحب لواء جرم من قضاة

وكان اول من قتر من قضاة فمقتدر ان يبعي سعد بن عذرة بن نزل وجعل محمدا بن حنيفة  
كتب عبد الرحمن بن الاشعث الى الحجاج يستعطفه اما بعد فان مثلي ومثلك قال القائل سائل مجاور جهم -  
لو علة الجري - يقول هذا مثلي ومثلك فسا ملك على اصعب دار يك من مركبة فكتب الحجاج بذلك الى عبد الملك فكتب اليه جوابه  
لما تير فاني اجبت عدد الزم من بلائول ولا توة الاما لند - ولعمري انك قد صدق وخلص سلطان الله بيمينه وطاقته لشجالة  
وخرج من الدين عربا ناكما ولدت امة لم يسير عبد الملك ان يدرى جوبه بشعر فقال وعلى ان مثلي ومثلك كما قال الحارث  
بن عتبة الجري - ما بال الح - (بقي برص في امه بخوانيد)



مَا بَالُ مَنْ اسْنَى لِاجْبُو عَظْمَهُ حِفَاطًا وَيُنَوِي مِنْ سَفَاهَتِهِ كَسُوِي  
 اُظْلُتْ حُطُوبُ الدَّهْرِ بِلَيْثٍ وَيَلْنُهُمْ سَتَجْلَهُمْ مَنِي عَلَى مَرُ كَبُوِي  
 وَاقِي وَاَيَا هُمْ كُنْتُ نَبَهُ الْقَطَا وَلَوْلَمْ تُنَبَّهُ بَاتِ الطَّيْرُ لَا تَتَوِي  
 اَنَاةً وَحِلْمًا وَانْظَارًا بِهِمْ عِنْدًا فَمَا اَنَا بِالْوَاقِي وَلَا الضَّيْعُ الْعَمْرُ  
 وَ يَنْشُدُ بِالْفَاتِي ثُمَّ بَات يُقَلِّبُ كَفَّ الْجَارِيَةِ وَيَقُولُ مَا افْدَتْ فَائِدَةُ  
 احِبَّ اَلْحَيَّ مِنْهُ فَتَقُولُ فَمَا بِالْكَيَا امِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَمَا يَمْنَعُكَ فَقَالَ يَمْنَعُنِي مَا  
 قَالَهُ الْاَخْطَلُ لَا لِي اِنْ خَرَجْتُ مِنْهُ كُنْتُ الْاُمُّ الْعَرَبِ -  
 اور کثرت و بخت و راز اعظمی ۱۲

بقایا حاشیہ) ماسبب قالہ و علتہ من الشعر فہو انہ قتلند ہذا و علتہ فاستعان بقومہ فلم یعینوہ فاستعان بخلعاف بنی زبیر کا قالہ  
 خلعا و اخوانا فاعانہ حتی اور کثرتہ فقال فی ذلک سہ سائل مجاور جرم اخراہ متقط من الاغانی (ترجمہ اشعار بہ جرم  
 کے ہم سایہ دریافت کر دیا میں نے اس جنگ کا ارتکاب کیا جس نے مجھے ہمیشہ اقوام کو ترستہ کر دیا) (برگزن نہیں) ۱۱ اور کیا  
 میں اس جزار فرج کو لیکر چڑھ دوڑا ہوں۔ جو غلیجی نے والی۔ کثیر تعداد گہر ٹوٹوالی اور موضع جم اور فرط کے مابین دو بیچ  
 مسافت میں) پھیلی ہوئی ہے! (نہیں) سہ کیا میں قوم کی (عورتوں کو) اس طرح (بکس) کر دیا کہ وہ وسط صحرائے عرب پر پڑیں  
 اپنی کچلے اور توڑ توڑ کر ابلارہی ہیں (مکان نہیں کہ سایہ میں تھیں) اور نہ مرہٹے کہ باہر سے لکڑیاں لگ دیں) سہ اسے یاد ہو  
 قتل کر دیا۔ اور اسکے علم کے پنجو ہائش دسپاسی اور تریف تو میں منجھ ہو گئی ہیں۔ ۵۔ شخص کو کیا ہو کیا ہی صلی رعیت (و حفاظت  
 کے خیال میں تو اسکی ہڈی کو جوڑتا ہوں (اصلاح کرتا ہوں) اور وہ اپنی حماقت میری شکست کھاتے ہیں۔ ۶۔ چھ تھیں یگانہ کے  
 موجودہ حوادث (اور فسادات) انکو یہ کہ تھوں کسی یا ام شدہ سواری پر سوار کرینگے۔ ۷۔ مہری اور انکی حالت اس شخص کی سی  
 جس نے بھٹ پتروں کے غول چھیر دیا۔ اور اگر انکو چھیر نہ جاتا۔ تو شب بھر وہ کہیں جاتے۔ ۸۔ اور یہ سب کچھ دیر پور کے برباد  
 اور علم کی وجہ سے ہے اور دسوچی کیلئے (انکو کل تک کی مہلت) (اور نہ) (نہیں) میں شست اور نہ ذلیل اور نہ نا تجربہ کار ہوں ۱۱  
 القردۃ۔ الجماعۃ من سحر الغضاہ و الشجر الملقہ تشوفیہ الابل فاکمل منہ۔ و ما لا یستطو ر قہ فی شتاء الشجر الذی یزال قیاف فی الاذن بنہ ہب شہ  
 بہ التنبک من الناس مع عوی قال مہمل علی الملوک سارحت لوائہ شجر العری و عرا الا قوم و التنبک اصل الشی و حالہ سہ و عیطہ  
 و عرا الا قوم۔ بالفتح اشراق القوم و ساداتہم و الموقد بالضم۔ و العری جماعۃ شجر الغضاہ ۱۲ حاشیہ حقہ گذشتہ ختم شدہ  
 سہ بزرگمصلحہ و الحفاظہ لکسر الذب عن الحارم و السفاہۃ الجہل و فساد راہی سہ مرکب عرب۔ صعب استقر علیہ  
 یہ بیان مابین دو بین ہوا الا اعداد من الحوادث استکون الاثرۃ فیہا علیہم و یكون آخرہم فیہا القتل التکلیل ۱۳ سہ انی  
 و یایم۔ البیت۔ یقول لئن مثلی ہوا لکن نبہ القطا و یقظہا و لو ترکہا لاسقترت فی و کنا تہا یرید ان ہوا لا القوم ہم الذین  
 جرد ۱ علی انفسہم الشر ۱۴ سہ التفرع بکسر الراء الذلیل الخاضع۔ و الغمر بالضم من لم یحرب بالامور ۱۵



قَوْمٌ إِذَا حَارَبُوا شَدُّوا مَا زَرْهُسُمْ دُونَ الْمَنَاءِ وَلَوْ بَاتَتْ بِأُطْهَارِ  
 فَمَا إِلَيْكَ سَيْلٌ أَوْ يَحْكُمُ اللَّهُ بَيْنِي وَبَيْنَ عَدُوِّ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَشْعَثِ فَلَمْ يَقْرُبَهَا  
 حَتَّى قُتِلَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَوْلُهُ فَرَاى مِنْهَا جَسَماً سَرَّةً يُقَالُ بِهِ لِلَّيْلِ إِذَا سَدَّ  
 الْأَفْقَ بَطْلَمَتُهُ وَبِهِ الْقَبْرُ إِذَا سَادَ الْأَرْضَ بِهَائِهِ وَمِنْ ثَمَّ قِيلَ لِلْقَبْرِ الْبَاهِرِ  
 انْشَدَنِي الْمَازِنِيُّ لِرَجُلٍ مِنْ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ كَعْبٍ <sup>بَنِي كَعْبٍ</sup> <sup>بَنِي كَعْبٍ</sup> <sup>بَنِي كَعْبٍ</sup>  
 وَالْقَبْرُ الْبَاهِرُ السَّمَاءُ لَقَدْ زُرْنَا هَذَا كَيْفَ <sup>بَنِي كَعْبٍ</sup> <sup>بَنِي كَعْبٍ</sup> <sup>بَنِي كَعْبٍ</sup> لَجِبَ  
 لَتَمَعُ زَجْرُ السُّكْمَاءِ بَيْنَهُمْ قَدِّمُوا وَخُذُوا وَارْجِعِي وَهِيَ  
 مِنْ كُلِّ هَذِهِ أَوَّلُ كَعَالِيَةِ السُّوَيْحِ أُمُومٍ وَشَيْظِيمٍ سَلْبٍ <sup>بَنِي كَعْبٍ</sup>  
 وَقَالَ طُفَيْلُ الْعَنُوئِيِّ يَصِفُ تَزْجِرُ الْخَيْلِ فُجِعَتْنِي بَيْتٌ وَاحِدٌ <sup>بَنِي كَعْبٍ</sup>  
 وَقِيلَ أَقْدَمِي وَأَقْدَمِي وَأَخْجِرِي وَأَخْجِرِي وَهَذَا وَاحِدٌ وَقَدْ دَعَا هَبِي  
 (قَالَ أَبُو الْحَسَنِ دَاخِلٌ) وَمِنْ زَجْرِ الْخَيْلِ أَيْضًا هَقَبٌ وَهَقِطٌ وَانْشَدَنِي أَبُو  
 عُمَانَ الْمَازِنِيُّ

لَمَّا سَمِعْتُ زَجْرَهُمْ هَقِطٌ عَلِمْتُ أَنَّ فَارِسًا مَذْحُطٌ

(قَالَ الْفَرَاءُ هَقِطٌ بِالْكَسْرِ الْفَتْحُ وَيُرْوَى مُخْتَلَفٌ بَدَلُ مَذْحُطٍ) وَقَوْلُهُ بَيْنَ الْجَبَمِ  
 وَالْفَرْطِ هَا مَوْضِعَانِ بَاغِيَانِ هَذَا وَقَوْلُهُ فِي سَلْعَةِ الدَّاءِ يَسْتَوْقِدُنَ بِالْخَبْطِ يُقَالُ فِيهِ قَوْلَانِ مَقَارِبَانِ  
 أَحَدُهُمَا أَنَّهُ قَدْ يَلْسُنُ مِنَ الرَّجِيدِ فَجَعَلَ مِنْ أَلْفِهِ حَطْبًا هَذَا أَقُولُ الْأَصْبَحِي

سَهْدُوا مَا زَرْهُسُمْ - جمع الزهر بالفتح جازي بكسرة عن قتال النساء (ترجمہ) وہ لڑتی ہیں (لا باجگ میں) عورتوں (ہم ہستی ترک کے)  
 اِذَا حَارَبُوا شَدُّوا مَا زَرْهُسُمْ - ہر چند کہ (دوہیں) یا مہم ہوں گی (کے) صحابہ ہوتی ہوں۔ (سہ) اور انما سواہ المار والیہ (نفس) انور (یہ) انظر  
 اِلَيْهَا ۱۲ سَحَابٌ مَحْفَلٌ يَجْمَعُ لَيْشَ لَيْشَ ۱۳ کہ رہی۔ (بر الفرس) اور تہی تہی وہی کلمہ زہر یا بہا (سر) ۱۴ سَهْدَةُ كَرَانَةِ  
 الْفَرَسِ الصَّارِخِ رَاحِصٍ بِالْمَدِّ كَرَانَةِ وَعَالِيَةِ السَّيْفِ اَعْلَادُ اَوِ النَّصْفِ الَّذِي يَلِي السَّانَ وَبَنِيهِ بَدَلُكُ يَبْدُو كَمَا صُوِّرَ وَهَذَا بَرٌّ وَالْمَوْنُ الْوَشْقَةُ الْخَلْقُ  
 وَكَثِيرٌ يَمْلَأُ فِي الْوَصْفِ فِي الْبُوقِ بِالشَّيْخِ كَجِدِّهِ الطَّوِيلِ الْجَبَمِ الْفَتْحُ مِنَ الْاِبِلِ وَالْخَيْلِ وَالسَّبَبُ كَلَفَتْ كَلَفَتِ السَّرِيعَ ۱۵ سَهْدَةُ آسَمَانَ كَوْنَتِ  
 چکا چونہ کوئی سہ کی قسم۔ ہم نے غازیان جازتوں کی تہ ہلال پر کر کشی کی۔ ہر تم مسلح بہادر روئی دانست سنو گے کہ بڑھ۔ ہر  
 دوش۔ نور شہر۔ ۱۶ الفلک ایسے ہوڑ و نکو کہتے تھے جو پھر پر اور سر کے بالائی حصہ کی طرح باریک مضبوط اور دراز قد۔ اور نیزہ  
 سہ ہونیل بن حوین حنیف غنی السہ الی عیلام کنیتہ ابو قرآن شاعر جالی من النحل الممدودین وکان اکبر من النابغة صفا ولس فی قبس  
 اقدم منه وکان معاویہ یقول خلوا لی طفیلاد قولوا ما سنتم فی غیرہ من الشراء وکانوا یسمونه طفیل الخیل۔ لکنہ وصفہ ایلا۔ ولم  
 یعلم بالخیل وقاتہ ۱۲ المنخل ۱۳ کہ جس کو گھوڑوں کو ٹانگنے کی آواز سنی۔ تو بچ گیا کہ کوئی شہسوار گر گیا ہے ۱۴ سَهْدَةُ حَطَّ نَزَلَ مِنْ عَلَوَالِ  
 سفلی ۱۵ یحیط ۱۶ اختط الغلام بنت عذراء (ہم) وخرہ مخدوہ اوقم ملک ۱۷ سَهْدَةُ الْحَمِّ مِنْ كَلَشِي الْكَلَشِ يَقَالُ لِحَمٍّ وَمَا حَمٍّ - ای کثیر وغیرہ  
 وجہ البصر معظم ما ہا والفرط ای الخیل من ارتفاع وقال صرح صاحب من الاقراط صام جوام ۱۸ ف







وقوله ولو بانت باطهار فلو اصلها في الكلام ان <sup>بطل</sup> بدل <sup>بطل</sup> على عدم وقوع الشيء لعدم وقوع غيره تقول لو جئتني لا عطيتك ولو كان زيد هناك لضربته ثم <sup>بطل</sup> تسع فتصير في معنى ان الواقعة للجزاء تقول انت لا تكبرمني ولو اكرمتك تريد ان اكرمتك قال الله عز وجل «وما انت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين» فاما قوله عز وجل «فلن يقبل من احد هم ملء الارض ذهباً ولو اقتدى به» فان تاويله عند اهل اللغة لا يقبل ان يتبرأ به وهو مقيم على الكفر ولا يقبل ان اقتدى به فلو في معنى ان وانما منع لو ان تكون من حروف المجازاة فتجزم كما تجزم ان ان حروف المجازاة انما تقع لما لم يقع ويصير الماضي معها في معنى المستقبل تقول ان جئتني اعطيتك وان قعدت عني رزقتك فهذا لم يقع وان كان لفظه لفظ الماضي لما احداثته فيه ان وكن امتي اتيتني اتيتك ولو تقع في معنى الماضي تقول لو جئتني امس لصادفتني ولو ركبك الى امس لا لفيتني فذلك خرجت من حروف الجزاء فاذا ادخلت معها لا صار معناها ان الفعل يمنع لوجود غيره فهذا خلاف ذلك المعنى ولا تقع الا على الاسماء ويقع الخبر محذوفاً لانه لا يقع فيها الاسم الا وخبره مذكور عليه فاستغنى عن ذكره لذلك تقول لو لا عبد الله لضربتك والمعنى في هذا المسكان من قرابتك او صدقتك او نحو ذلك فهذا معناها في هذا الموضع لها موضع آخر تكون فيه على غير هذا المعنى وهي لولا التي تقع في معنى هذه التي للتخصيص ومن ذلك قوله تعالى «لولا اذ سمعتموه ظن المؤمنون والمؤمنات بانفسهم خيرا» اي هلا وقال تعالى «لولا ينهاهم الربانيون والاحبار عن قوطع الاثم»

۱۔ (ترجمہ) اگر مدوح تو ہر سال کسی نہ کسی جنگ کی تکلیف کو برداشت کرتا ہے۔ اور دوردور جنگ کی خاطر مضبوط خبر (کی طنائوں) کو کس لیتا ہے۔ ۲۔ اس (نقصان) کے عوض کہ تمہاری قوم کی عورتوں کے ایام طہریے کا رکھنے کے (جنگ سے) مال غنیمت اور قوم میں عزت حاصل ہوتی ہے ۳۔  
۴۔ قال الشيخ لو بدل على انتشار الشيء لا متنع غيره۔ ولو لا تامل على امتناع الشيء لوجود غيره۔ ولما تبدل على وقوع الشيء لو وقع غيره اه فخرست نسخ بغيرك ۵



فهذه لا يليها الا الفعل لانها لا مظهر او مضمون كما قال (شيب)  
 لجريه وقيل للاشهب بن ربيعة (سلسلة)  
 تَعْدُونَ عَقْرًا نَيْبًا أَفْضَلَ مُجْدٍ كَمْ بَكَى ضَوْطَرَى لَوْ كَا السَّكْبِيُّ الْمُقْنَعَا  
 اي هلا تعدون السكبي المقنعا ولو لا الاولى لا يليها الا الاسم على ما ذكرت  
 لك ولا بد في جوابها من اللام او معنى اللام تقول لولا زيد فعلت والمعنى  
 لفعلت وزعم سيبويه ان زيدا ممن حديث لولا واللام والفعل حديث  
 معلى بن حديث لولا وتاويله انه للشروط الذي وجب من اجلها وامتنع لجمال  
 الاسم بعدها ولو بغير لا يليها الا الفعل مضمرا او مظهرا لانها  
 تشارك حروف الجزاء في ابتداء الفعل وجوابه تقول لوجئتني لاعطيتك  
 فهذه اظهر الفعل واضماره قوله عز وجل «قل لو انتم تعلمون مخزات  
 رحمة ربنا والمعنى والله اعلم لو تعلمون انتم فهذا الذي دفع انتم ولما  
 اضموا ظهور بعده ما يفصح به ومثل ذلك لو ذات سوارٍ لطمتني او ادلو لطمتني  
 ذات سوارٍ ومثله (قول المتلمس)

له الاشهب بن ربيعة - قد مر شعره سود شري لائق سود حفية آه - ولم اكتب هناك ترميمه . فهو شاعر اسلمى فخر  
 ادرك الجاهلية والاسلام اسلم ولم ترق له صوته واجتماعه بالنبي صلعم ولما ادركه بن جرير في قسم الخضر من الاصابة  
 وربيعة بن ربيعة - وفي الاغانى هو الاشهب بن ثور بن ابي هارثة بن عبد المطلب بن جندل بن نسل بن ارم بن عمرو  
 بن تميم وربيعة بن بنت خالد بن مالك بن ربيعة بن سلمى بن جندل - وكان الاشهب بهما في الفرزدق وغانثا اباه  
 قال الفرزدق ربما بكيت من الجوع ان الاشهب كان يبيعونا فاريده ان يجيبه فلا يثاني لي الشعر ثم فتح الله على  
 فجوة فغلبته وسقط بعد ذلك امر خزانه بالاختصار <sup>الذي</sup> انيب ربح باب صي الغنات المسنة - وبه ضوطني الحق - و  
 ابو ضوطني كنية الجوع والكنى اشجاع او لابس السلاح - والمقنع الذي عليه بيضة الحديد الضوطر القميص العظيم  
 الذي لا غنا عنه - هو عيط (ترميم) كيني ما كني كني - بو طري او ثنيان فوج كرا بقرين عزت تصور كرا في يوم كرا  
 بنين سلح او جود بنين والى بها وارتبار ر كته ١٢ سنة وكان غائب ابو فرزدق من اجله قومه - وله منا قبا  
 مشهورة - فمن ذلك انه اصاب اهل الكوفة بمجاعة فخرج الناس الى البوادي وهو منهم وكان ليس قومه - وكان  
 سحيم بن وائل الرازي رئيس قومه واجتمعوا اليه فقال له صوكر فحق غلب لا لمة ناقة وصنع منها طعاما وسحيم ناقة  
 لا لمة فلما كان الغد عرق غلب اقبلين وكذا كذا وكذا اليوم الثالث - فلما كان اليوم الرابع عرق غلب ناقة - ولم تكن  
 عند سحيم مثل ذلك فلم يقبل شيئا - واهمروا في نفسه - فلما دخل الناس الكوفة بعد المجاعة مفر سحيم ثلث مائة ناقة و  
 ذلك في خلافة علي - واستثنى من علي في حلهما فقال لما ريد بها وجه الله فالقيت ثوبا علي كمنته الكوفة - وعمل فيه الشعراء  
 شعرا كثيرة - فمن ذلك لجرير يهجو الفرزدق تعدون عقر النيب ام ١٣ ابن مهران الساجي وحاصل المعنى انكم تعدون عقر الابل  
 المسنة التي لا يستفيع بها ولا يبرئ نسلها افضل منكم - مما تعدون قتل الشجران افضل منكم وهذا توبيخ بجهلهم  
 بصفهم من معاينة الشجران ومنازلة الاقارب والفرق بين لولا عند المبرور يقتضي الاسم الذي هو بعده وكذلك  
 تقتضي اللام مع الفعل - يقال له جواب لولا على قول سيبويه لولا لا تقتضي الجواب وانما يقتضيه الاسم الذي بعده  
 الا ترى ان معنى لولا من انما تدل على امتناع الشيء لوجود غيره - في مشاع الفعل يرتفع بوجود الخير وهو لولا



ولو غيّر أخو إلى داد وا فقيصتي جعلت لهم فوق العرائين ميسما

وكذلك قول جرير

لو غيّركم خلق الزبير بجسده أدّى الجوار إلى بني العورم

فتصب بفعل مضموع ماضية ما بعده لأنه للفعل وهو في القليل لو غيّر الزبير غيركم وكذلك كل شيء للفعل نحو الاستفهام والأمر والنهي وحروف

الفعل نحو إذ وسوف (كأن وقع هنا إذ وسوف ولم يند كرسيبويه مع سوف الأقد وهو الصحيح) وهذا مشروح في الكتاب المقتضب على حقيقة الشرح

وأما قوله وعراعدا لا قوام مغناه رؤس الأقسام الواحد عرورة وعرة كل شيء أعلاه ومن ذلك كتاب يزيد بن المهلب إلى الحجاج بن يوسف

وان العدو نزل بعرة الجبل ونزلنا بالحضيض فقال الحجاج ليس هذا من كلام يزيد فمن هناك قيل يحيى بن يعمر فكتب إلى يزيد أن يشخصه

إليه وزعم العوفي قال في معجم يزيد بن يعمر يوما التسميع الحسن قال للميرافهم من ذلك قال في القول عليه فقال لم يعمل أن مكانه فقال لداره عنى وكذا تبادرني

لا تفهمها بمعنى قول المبرور وامتنع في الاسم بعد ١٢٥٠هـ أي لو ظنني من كان كفوا لكان على ولكن ظنني من هو دوني - أراد لو لظنني حرة وجعل السوار علامة للحرة لأن العرب ظنوا بلبس الداء السوار - أي لو كانت الحرة لا طمة لحف على - وأصله أن امرأة عطلا كانت في نساء أحوال نظمت لبعلا فقال ذلك - يضرب للكريم يظنني ولا يقدر على قتال ظنم ١٢٥٠هـ التماس مع جرير بن عبد الله الضبي المعروف بالتماس أحد بني ضبيعة بن ربيعة بن زرار بن أهل البحرين ومن نحل الشعراء من الطبقة الثانية في الجاية يسمى بالتماس لقوله في ذلك إبان العرض في ذبابة زنا بيرة واللازق التماس (العرض وأدب السجدة ذبابة دعاء بالخصب فيه - زنا بيرة بدل التماس الأخر الضخم منها) وهو صاحب الحقيقة المشهور بمراد في ابن عمرو بن هند وحي الملك غضب عليه لأمير طمنه فكتب إلى عامل في صحيفته حمله يا صايمره فيها بانفك فلما قرأها القى بها في النهر فلما علم بالملك قاتل حرام عليه حب الواقع أن يأكل منه حبة ولئن وجده لا قتلت - فخر إلى الشاؤم لبقني في مدينة بصرى من أعمال حوران إلى أن توفي سنة ٢٥٠هـ وشعره قليل جملة بعض الأدباء في ديوان - دروي منه الوتام في الحاشية شيئا كثيرا التماس في قيصني - ذي وبهضمي - والعرائن جمع عرين وهو الأنف كل - التماس كبير الميم الكواة وأراد به الكبتهم وأولاهم (مهمها) بجزيرة ماموول كس اگر كوني دوسر شخص عجب ذليل كزنا جابتها - تومس (هي) أسكني ناك براك نشان (ذلت كاس) لظنني ویتا ١٢٥٠هـ ادعى جریران زبیرا كان جارا للنعمان زبیرا لم يكن جاره وهو زبیر بن العوام بن جوح بن اسد بن عبد الغزي أي لو كان الزبير حل في أحد سواكم لأدّى أنك لمنع حتى يمتدح إلى بني العوام ١٢٥٠هـ نقالض سنة ذهب البردني الكال أبو بكر بن السراج في الأصول إلى نصب غيركم والظاهر أن الرواية بالرفع وهو الصحيح لأن خلق لا يتعدى إلى مفعول مستتر ورواه ابن هشام أيضا بالرفع - والذي يظهر أن مرض الشاعر ذم مخاطبة بانهم لا قوة لهم يكون بها من النجاة إلى جوارهم فزاد سنة وكان يقرء أن ربهم بهم لم يمدحهم بفتح أن - وهو بفتح مع اللام ١٢٥٠هـ فاست



قال ابو العباس هذا على ان يزيد لم توحن عليه زلة في لفظ الواحد  
فانه قال على المنبر وذكر عبد الحميد بن عبد الرحمن بن زيد بن الخطاب  
فقال هذه الصبغة العرجاء فاعتدت عليه لئلا لان الدنثي انما يقال لها  
الصبغ ويقال للذكر الصبغات فاذا جمع قيل صبغات وانما جمع على التانيث دون  
المتن كبر والباب على خلاف ذلك لان التانيث لا زيادة فيه وفي التن كبر  
زيادة الالف والنون فتني على الأصل واصل التانيث ان يكون زائداً على بناء  
المتن كبر لانه منه يخرج مثل قائم وقائمة وكريم وكريمة فمن حيث قلت  
لن كرو والاندثي في التثنية كريمة ان على حذف الزيادة قلت صبغات وتقول  
له ابناء اذا ادت له ابن وابنة ولا تقول في الدار رجلا ان اذا اردت  
رجلا وامراه الا على قول من قال لاندثي رجلة فقد جاء ذلك وقال الشاعر

كُلُّ جَارِ ظَلٍّ مُعْتَبَطٍ غَيْرُ جِيرَانِي بَنِي جَبَّةٍ

حَرَقُوا لَجِيبَ فَتَاتٍ بِسْمٍ لَمْ يُبَالُوا حَرَمَةَ الرَّجُلَةِ

ولا يقال للناقة والجمال جملان ولا يقال للبقرة والشور ثوران  
لاختلاف الاسمين انما يكون ذلك فيما ذكرنا الا في قول من قال  
لاندثي شورة قال الشاعر

جَزَى اللَّهُ فِيهَا الْأَعْوَرَيْنِ مَلَامَةً وَعَبْدَةً تُفَرُّ الثَّوْرَةَ الْمُتَضَاجِمَ

(قال ابو الحسن المتضاجر المتسح)

الصبغ اندثي والصبغات الذكر فاذا جمعا التثنية قيل صبغات على اسم المونث تشقاً لا اجتماع الزوائد في صبغات  
وهو بخلاف قولهم لولدان وابوان - واخوان وابنان - لان الغلبة في هذا للمذكر - وفي صبغات المونث كما علمتكم  
سلك مضطرباً - منعاً سروراً (ترجمه) بخير سرور سيول بنو جيلة كس برابك بمسايه خوش و خوشم هي - (مگر) انوں سے تو راز  
راہ جانتی (پنی) جو ان لڑکی کا گریبان بھارت والا - اور عورت کی عزت و حرمت کی پرواہ نہ کی ۲۷۹ وہاں وہاں  
وفي المحيط جملان عناء و شرة موضع عبدة و لخصب فرة على البدل منه وهو لقبه كقولك عبد الله فقة واما خفض المتضام  
للجوار كقولهم محرض خرب - والفرد الفتر اليسر من الحد في مؤخر المرح - اعني لفت للرجل و ايضا الحميل للسياح والمخالب  
وربما استعمل غير لما في ههنا والى هذا المعنى انتقل الاصل (ترجمه) اس سلاخ میں غدا وہ ایک خوشگوار و عید کو بگڑ کا فرخ و خوشی و میل کرے ۲۷۹  
الثفر و يفر للسياح و ذان المخالب كالحياض للناقة - مسلك القصب منها ۱۲ سلك المتضاجم صفة الثفر و خفض  
على الجوار - على معنى جزام الله جزاء سوء ثفره فخرت

بسم الله الرحمن الرحيم







فاذا اردت ادق العداء قلت ساعات فاما قوطهم في جمع حاجة حوائج  
فليس من كلام العرب على كثرتة على السنة المولدين ولا قياس له  
ويقال في قلبى منك حوجا وای حاجة ولو جمع على هذين السكان الجمع حواج  
يا فتى واصله حواجى يا فتى ولكن مثل هذا يخفف كما تقول في صحراء صحار  
يا فتى واصله صحارى وتوله طاد عته بعد ما طال النجى بنا يريد المناجاة  
فاخرجه على فعل ونظيره من المصاد والصهيل والنهيق والتسحيج ويقال  
شبت الفرس بجييا ولذلك كان النجى يقع على الواحد والجماعة نعتا كما تقول  
امراة عدل ورجل عدل وقول عدل لانه مصدر قال الله عز وجل «وقرأ  
نجيا» اى مناجيا وقال للجماعة «فلما استياسوا منه خلصوا نجيا» اى متنجين  
وقوله مناجى اى منعطف تقول عجت عليه اى عرجت عليه وعجت  
اليه اهج اى عولت عليه ، وقوله بعد ارتاج اى بعد اغلاق يقال  
ارتجت الباب ارتجا اى اغلقتة اغلاقا ويقال لغلق الباب الارتاج ويقال  
للرجل اذا امتنع عليه الكلام ارتج عليه وقوله اضاء سراج دونه بقدر  
يعنى نساء والعرب تكفى عن المرأة بالبقرة والنعجة قال الله «ان  
هذا اخى له تسع وتسعون نعجة» وقال الا عشى  
فَرَمِيتُ عَقْلَهُ عَيْنِهِ عَنْ شَأْنِهِ فاحبت حبة قلبها وطمحها  
وقوله عين انما هو جمع عيناء وهى الواسعة العين وتقل يره فعل ولكن  
كسرت العين لتصح الياء ونحو ذلك بيضاء ويض وتقل يره حمراء وحمر  
ولو كان من ذوات الواو لكان مضموما على اصل الباب لانه لا خلل  
فيه تقول سوداء وسود وعوراء وعورا

له والما الحائج فهو جمع على غير قياس الواحد الا ان تجمع جمع حوائج من سله غلق الباب فوكا ما يخلق به ۱۳  
سله غلق عينه - لفتا على انه ظرف يريد وقت غلق عينه - وتفعل رميت مخدوف - وجبة القلب سويداؤه  
يريد انه نظر الى تلك المرأة ففتها عن نفسها وغلبها على امرها (ترجمه) جيكره (شخص) ابنى بكرى دعورت (سے غافل تھا)  
میں نے اس (بکری) کو تیرنگہ مارا - جو ایسے دل اور تلی تک پہنچ گیا (دل سے تیرنگہ جڑ تک اتر گئی) - دونوں کو  
ایک دایرہ میں لپیٹ کر لگئی ۱۴

سے جماعۃ الحاجة على بنا لها حاج والحاجات جماعتها يضم الا انها اقل من الحاج لا هذا يستعمل مع  
ادنى العدد ۱۵



وقوله طرفها ساج ولم يقل أطرافها لان تقديرها تقدير المصد ومن طرفت  
طرفا قال الله عز وجل «ختم الله على قلوبهم وعلى سمعهم» لان السمع في  
الوصل مصدر قال جرير

ابن العيون التي في طرفها مرضى قتلنا ثم شتم لم يحيين قتلنا  
وقوله ساج اي ساكن قال الله عز وجل «والضحى والليل اذا سجى»  
قال جرير

ولقد رميتك يوم رحن باعين يقتلن من خلل الستور سواجي

وقال الراجز

يا جند القمر والليل الساج وطرق مثل ملء النساج

وقوله حتى تحوتها اي تنقصها يقال تخونني السفر اي تنقصني والداغ  
المؤذن وقوله شجاج انما هو استعارة في شدة الصوت واصله للبخل  
والعرب تستعير من بعض لبعض قال العجاج ينعت جمارا  
كان في فيه اذا ساس شجاجا عودا دوين اللهاوت مولجا

وقال جرير

ان الخراب بما كرهت لمولع بنوي الاحبة دأثم التشجاج  
وقوله واستمررت اذ راجي اي فرجعت من حيث جئت تقول العرب رجع  
فلان اذ راجه ورجع في حافرتة ورجع عوده على بدئه وان شدت رفعت

سبح ان الكلام في الفين مائة جمع ١٢٠ اي لانه اراد الصدر وهو لا يشئ ولا يمح ولا يذكر ولا يؤنت ١٢٠  
جن الكهول كمن كوشه في شتم من يماري به انهم لم يقتلوا (ق) (كيا) (سكن) بمرقتولون (و) (شراب) صل من دوا به (ز) (زبد)  
نه كيا - المرض منه من لفظ العيون جمع والطرف وكذا المرض مفرد فكذا ما سبق من لفظ العين والطرف ١٢٠ من خلل  
الستور الخلل بالتحريك منفرد بين شئين (ترجمه) كوخ كمن ان عورتون من پردہ مانے (موردج) كمن سورقون  
من بمار قائل الكهول من بمار تير مانے ١٢٠ القراء - اليلة فيها القمر - والملاء بالضم جمع ملاءة وهي الرابطة شبه  
الطرق فيها الرمل وقد تسجدت الریح وحلت فيه طرائق بملاءة النساج (ترجمه) چاندنی رات اور چھا جانے والی  
ناریکی اور چھلاہی کی (داری دار) لگی کی طرح راستے کیسے عمدہ معلوم ہوتے ہیں ١٢٠ شجاج کجیل - ضرب  
صوت - دووین مصفردون - واللهاوت جمع لہاة الہمة المشرقة علی الخلق (ترجمه) جب وہ گدھا بیٹتا ہے - تو اس طرح  
معلوم ہوتا ہے کہ وہ کھڑی ٹھوس ہوئی ہے ١٢٠ (ترجمه) کو اس پیڑ کا دنداء ہے - جو تجھے نہیں  
بھاتی - وہ ہمیشہ دوستو کے فراق کیلئے کانیں کانیں کرتا رہتا ہے ١٢٠ قلعه تقول العرب حج علی حافرتہ ای الطريق  
الذی جاء منه - واصله من حافر الدابة كانه رجع علی اخر حافره - يضرب للراجع الی عاودۃ الشواہی ١٢٠ حافرتہ







شدها فقد اخطأ والمثل ويل للشبي من الخلق الباء في الشبي مخففة  
وفي الخلق مثقلة وقياسه انك اذا قلت فعل يفعل فعلا فلا سم  
منه على فعل نحو فرق يفرق فرقا فهو فرق وحسن يحسن حنرا  
فهو حنر ويطر يطر بطرا فهو بطر فعلى هذا شبي يشبي شبي فهو شج  
يا فني كما تقول هو كى هو كى هو هو يا فنى ، وقوله فيا قوم هل من  
حيلة تعرفونها موضع تعرفونها خفض لانه نعت للحيلة وليس بجا  
ولو كان هنا شرط يوجب جوابا لا تجزم تقول انتى بدابة اركبها اى  
بدابة مركوبة فاذا اردت معنى فانك ان اتيتنى بدابة مركبتها  
قلت اركبها لانه جواب الامر كما ان الاول جواب الاستفهام وفي القرآن  
«خذ من اموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم بها» اى مطهرة لهم  
وكذلك «انزل علينا ماء شدة من السماء تكون لنا عيدا» اى كائنة  
لنا عيدا وفي الجواب «فندوهم يخوضوا ويلعبوا» اى ان تركوا الخاضوا  
ولعبوا واما قوله عز وجل «فندوهم فى خوضهم يلعبون» فانما هو فندوهم  
فى هذه الحال لانهم كانوا يلعبون وكذا لك «ولا تمنن تستكثر» انما  
هو ولا تمنن مستكثر افنى واهل من حيلة معروفة عندكم وقال  
اعرابي انشد فيه ابو العاليه

(خوب کہا ہر عشاق عرب کے سر کردہ عبداللہ من مینہ نے اسے یوں ادا کیا ہر سہ و قد زعموا ان الحب اذا دنا  
يلعن الدنيا ليشقى من الوجد + بكل تدلونا فلم يشف ما بنا۔ علی ذاک قرب الدار خیر من البعد + علی ان قرب  
الدار ليس ينافح اذا كان من تھواه ليس بذي عهد + ہاں یہ سوال رہ جاتا ہے کہ اس حالت میں کیا کیا  
جائے۔ چوتھا جنوں ارتقاء ہے۔ لہذا اسکا جواب مرزا غالب سے سنئے سہ ہم بھی تسلیم کی خود الیس گے  
بے نیازی تیری عادت صحت ہی نہ یار سے چھڑ چلی جائے اسد۔ مگر نہیں وصق حسرت صحت ہی ۱۲۱ھ اے  
نصیب کلا شکوت المقد۔ فہو من کلام الشاک لا الحیثیۃ والسر فی ہذا لایحوز نصیب کلا بعد قالت لعدم التناصب  
والارفع لا تنصب تبرافوجہ المبردانہ ان نصیب کلا فہو شکوت المقد فی علیہ للذکور وتبرافوجہ مفعول لاجلہ وان رفع  
کلا لرفع معتبرا ایضا ۳۔ لہذا ویل للشیء من الخلی فی القرب مثلاً لسوء مشارکۃ الرجل صاحبہ۔ یقول ان الخلی لا یساعدا  
الشیء علی ما یولیومہ والخلی الخالی من انعم ویاہ مشدودۃ یا الشیء تخففہ وقد تشدد۔ واصلہ ان اکثم بن صیغۃ تکی  
بعث ابنہ جلیشاً الی الشیء علی انشد علیہ وسلم لکما دعا الناس الی الاسلام فجاہ ابنہ یخبرہ وکتابہ وقال بنی تمیم ان الرجل  
یامر بالمعروف وینہی عن المنکر ویأخذ فیہ بما سن الخلق۔ یدعو الی التوحید وعلیکم ان تسابعوہ ان کان ما یقول  
حقاً وان یکن باطلاً لکتم اخی الناس بالکف عنہ وبالستر علیہ فقال مالک بن نویرۃ خرف شیخک فقال اکثم ویل للشیء  
من الخلی + دروایتہ اُخری۔ کانت امراة فی زمن لقمن بن عاودہ لہا زوج یقال لہ الشیء وحلیل یقال لہا الخلی (بانی صیغۃ



أَلَا تَسْأَلُ الْمَسْكِيَّ ذَا الْعِلْمِ مَا الَّذِي يَجْلُ مِنْ التَّقْيِيلِ فِي رَمَضَانَ  
فَقَالَ لِي الْمَسْكِيُّ أَمَّا لَزُوجَةٌ فَسَبْعٌ وَامَّا خُلَّةٌ فَثَمَانِي  
قَوْلُهُ خُلَّةٌ يُرِيدُ ذَاتَ سَخْلَةٍ وَيَكُونُ سَمَاهَا بِالْمَصْدَرِ كَمَا قَالَتِ الْخَنَسَاءُ  
فَأَمَّا هِيَ إِقْبَالٌ وَإِذَا بَارُ ۞

وَيَجُوزُ أَنْ تَكُونَ نَعْتَهَا بِالْمَصْدَرِ لِكَثْرَتِهِ مِنْهَا وَيَجُوزُ أَنْ  
تَكُونَ إِرَادَتُ ذَاتِ إِقْبَالٍ وَإِذَا بَارُ فَحَدَّثْتُ الْمَضَافَ وَأَقَامْتُ الْمَضَافَ  
الْيَسِيرَ مُقَامَهُ كَمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ «وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ» فَجَازُ  
أَنْ يَكُونَ بِرٌّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَجَازَاتُ يَكُونُ وَلَكِنَّ ذَا الْبِرِّ مَنْ  
آمَنَ بِاللَّهِ وَالْمَعْنَى يُؤْوِلُ إِلَى شَيْءٍ وَاحِدٍ وَفِي هَذَا الشَّعْرِ عَيْبٌ وَهُوَ  
الَّذِي يُسَمِّيهِ النُّحَوِيُّونَ الْعُطْفَ عَلَى مَعْبُودٍ عَامِلِينَ وَذَلِكَ أَنَّهُ عُطِفَ  
خُلَّةٌ عَلَى اللَّامِ الْخَافِضَةِ لَزُوجَةٍ وَعُطِفَ ثَمَانِي عَلَى سَبْعٍ وَيَلْزِمُ مَنْ  
قَالَ هَذَا أَنْ يَقُولَ مَرَّةً عَبْدُ اللَّهِ بَزِيدٌ وَعَمْرٌ وَجَالِدٌ فَفِيهِ هَذَا  
الْقَبِيحُ وَقَدْ قَرَأَ بَعْضُ الْقُرَّاءِ وَلَيْسَ بِجَائِزٍ عِنْدَنَا

حاشیہ گذشتہ صفحہ ۱۲۷ قریل لقمان ہم فرمایا ہذہ المرأۃ مع الخلیل علی حالۃ قبیحہ۔ ثم قالت للخیل انی اترتوت فاذا  
دفتونی فاخرجنی من القبر فلما سمع لقمان قال ویل للشیء من الخلی۔ فارسلہا مثلاً فماتت ظاہراً وخرجه  
وذهب بہا ۱۲۸ کہ کان ابو العالیۃ مولیٰ لینی وبارح اعتقدت امرأۃ منهم واسمہ رفیع وابنہ حرب بن ابی  
العالیۃ حج ستاً وستین حجۃ ومات ابو العالیۃ سنہ ۹۹ قال الا صمعی ابو العالیۃ ومکول الازدی حمید بن  
وکان ابو العالیۃ مزاحاً عن ابی خالدۃ قال سالت ابو العالیۃ عن قتل الذب فجمع منہم شیئاً کثیراً و قال  
مساکین ما کبہت ثم قتلہن وضحک امہ معارف و فی حاشیہ نسخہ لیمزک ہو مالک بن الحسن الریاضی اصلہ  
شامی و تادب بالہجرۃ۔ و فی الفہرست اسمہ بالک امہ ۱۲۸ اما یقع الہزۃ و تشدید الیم حرف  
لحقیق الکلام الذی یقلوہ (ترجمہ) کیا تو کی عالم سے یہ نہیں پوچھتا کہ ماہ رمضان میں کتنے روزے  
حلال ہیں۔ ۲۔ مجھ سے تو اسنے کہا۔ کہ بیوی کو سات اور محبوبہ کے لئے آٹھ (حلال ہیں) ۱۲۹  
۱۲۸ ای یقال الحجاز العقلی۔ او الحجاز بالحدوث ۱۲۹ ای وقع العطف بنا علی وجود عاملین بان عطف اسمان علی عاملین  
بعاطف واحد ۱۲۸ شرح کافیہ ۱۲۹ عطف خلۃ علی زوجۃ معی اللام الجارۃ۔ وعطف ثمان علی سبع و ہر مرغوع فقد وقع العطف  
عاملین مختلفین احدہما علی الآخر و اختلفت النجا ۱۲۹ فہم لا یجوز مطلقاً و عنہ القراءۃ یجوز ولا یاوّل الامثلہ۔ و فی صورتہ نقد  
الحجاز یجوزہ البعض نحو فی الدارزید والحجرۃ عمرو خلا فالسبویہ فانہ لا یجوزہ بل یجملہ علی حذف اللصاف ۱۲۸ شرح کافیہ



«واختلف الليل والنهار وما أنزل الله من السماء من رزق فأحياه بالارض بعد موتها وبث فيها من كل دابة وتصريف الرياح آيات» فجعل آيات في موضع نصب وخفضها لتاء الجميع فعملها على إن وعطفها بالواو وعطف لاختلافها على في ولا اري ذاتي القرآن جائز الاده ليس بموضع ضرورة واشتد سيئويه لعدي بن زيد العبادي (الصحيح انه لا يبيد في الاداء ياتي)

اكل امرئ ثمنين امرا<sup>١</sup> وفار توقد بالليل نارا<sup>٢</sup>

فعطف على امرئ وعلى المنسوب الاول (قال ابو الحسن وفيه عيب آخر ان اما ليست من العطف في شيء وقد اجرى خلة بعد هاء جرها بعد حروف جهاد على المعنى فكانه قال لزوجته كن او لخلتي كن) وقوله اما لزوجته فمذه مفتوحة وهي التي تحتاج الى جزاء ومعناها اذا قلت اما زيد منطلق مهما يكن من شيء فزيد منطلق وكن لك فاما اليتيم فلا تقهر انما هي مهما يكن من شيء فلا تقهر اليتيم وتكسر اذا كانت في معنى او يلزمها التكرير تقول ضربت اما زيدا واما عمر فعناه ضربت زيدا او عمرا وكن لك (اما شاكرا واما كسورا وكن لك) اما العذاب واما الساعة (ولما ان تعذيب واما ان تتخذ فيهم حسنا) وانما كرزها لانك اذا قلت ضربت زيدا او عمرا او قلت اضرب زيدا او عمرا فقد ابتدأت بذكر الاول وليس عند السامع انك تريد غير الاول فخرجت بالشك او بالتخيير واذا قلت ضربت اما زيدا واما عمرا واضربت اما زيدا واما عمرا فقد وضعت كلامك بالابتداء على التخيير او على الشك واذا قلت ضربت اما زيدا واما

له والاية هكذا ان في خلق السموات والارض واختلف الليل والنهار والفلک التي تجري في البحر بما ينفع الناس وما انزل الله من السماء من ماء فاحياه الارض بعد موتها وبث فيها من كل دابة وتصريف الرياح آيات) والسحاب السحور بين السماء والارض لا يات يقوم يعقلون بنو المبرد نقل الآية غلطاً ولعجب منه في ذلك (١) بالنصب الرق وثمان في النصيب لمعال ان روي الرفع العادل لا ابتداء العادل في محل لايات - وعلى تقدير ان الآية من صورة العطف المذكور وهو ممنوع عند سيئويه والفراء وغيرهما واعتذر ابن السراج له بان آيات اعيدت لتوكيد لداوود في لايات لقوم اه (فانصب على نظما ورفع على محلهما) الماخال الكلام وليس بخطوف رضي بمع زيادة من القوسين (٢) (ترجمه) كذا توهر ايك شخص كودر گمان كرتي هاد روات كى ايك گودر همانى كى) كذا كرتي هه (٣) فبه عيب آخر عطف على قول بنى العباس وفي هذا الشعر عيب وهذا من الاختش عجب لان اما الثانية لم تقع في ذلك البيت عاطفة







حَيْثُمَا تَسْتَقِيمُ يُقَدِّرَ اللَّهُ نَجَاحًا فِي غَايِرِ الْأَزْمَانِ  
والحرف الثاني أذ ما كما قال العباس بن مرداس

أَوْ مَا أَتَيْتَ عَلَى الرَّسُولِ فَقُلْ لَهُ حَقًّا عَلَيْكَ إِذَا اطْمَأَنَّ الْجُلُوسُ

لَا يَكُونُ الْجَزَلُ فِي جِثِّهِ وَإِذَا لَبَّاهُ وَانْشَدَ فِي أَبْوَالِ الْعَالِيَةِ

سَلِّ الْمَفْتَى الْمَكِّيَّ هَلْ فِي تَرَاوُرٍ وَنَظَرَةٍ مُشْتَاكِ الْعَوَادِ جُنَاحُ

نَقَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنْ يَذْهَبُ الشَّقَى تَلَوُّنُ الْكِبَارِ بِهَيْئَةِ جَوَاحُ

(وَأَنْشَدَ لِبَعْضِ الْعَرَبِ الْمَحْدَثِينَ

تَلَوُّنُنَا وَلَيْسَ بِأَشْوَقُ وَلَمْ يَرِدِ الْحَرَامُ بِأَلَّحُوقُ

وَلَكِنَّ التَّبَاعُدَ طَالَ حَتَّى تَوَقَّدَ فِي الصُّلُوحِ لَهُ حَرِيقُ

فَلَمَّا أَنْ أُتِيحَ لَنَا التَّلَادُ فِي تَعَاقُبُنَا كَمَا اعْتَقَقَ الصَّدِيقُ

وَهَلْ حَرَجًا تَرَاهُ أَوْ حَرَامًا مَشُورًا حَتَّى كَلَّفَ مَشْرِعًا

وَأَنْشَدَ فِي غَيْرِهِ

وَمَا هَجَوْتُكَ لِنَفْسِي يَا مَنَى أَنْهَابِ قَلْتُ لَوْ أَنَّ قَلْبِي مِنْكَ نَصِيبُهَا

وَلَكِنَّهُمْ يَا مَلِخَ النَّاسِ أُولِعُوا بِقَوْلٍ إِذَا مَا جِئْتُ هَذَا جِيبُهَا

نہیں سوتا بجز اس کے کہ نہ بل کے گر کر دڑسا اور نگھ لوں۔ (تو کوئی حشو نہیں) اس لیے کہ حیرت یہ ہے کہ میں کئی ایک دور دھندلے کے سامنے رہ چھوے) سے حملہ کرتا ہوں۔ اور شہسواروں کو ان سے نیسے مار کر مہتا ہوں تاکہ وہ جھٹ جاتے ہیں ۱۱  
۱۲۔ العابر الباقی (والمستقبل و ہولادھما) والمافی۔ ضدہ محیط (ترجمہ) آئندہ جب کہی تم سیجھو اور گئے۔ تو خدا تعالیٰ تم کو نجات بخشے گا ۱۳۔ ہوا عباس بن مرداس الصحابی بن عامر بن بنی سلیم سلم قبل فتح مکہ بمصر دار الحسناء الصبیحہ الشیخہ الشافعیہ  
وكان العباس بن الولفة قلوبہ لما فرغ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من تقسیم غنائم حنین اعطی الولفة قلوبہم فاعطی اباسفیان بن حرب یارک من الاول اعطی عنوان بن امیہ ثمرہ واعطی العباس بن المائتہ مشکا الیہ علیہ السلام قائم لہ مائتہ ۱۲ غزاة علی فی بعض النسخ الی رسول  
و کذا احتما علیک یہل حقاً علیک لعل فی قصۃ الغنیمۃ کما مر (ترجمہ) ای مخاطب جب تم ہی کے ہاں دیکھو ضرور کہنا۔ جب کہ مجلس جم جائے (مقولہ کو نہیں) ۱۳۔ ای کلمۃ حیث۔ واذ لا شغل ان للشرط الامع کلمۃ ما۔ وہا من اسما و الزمان بالتفصیل فی الخ و حصول الغنم ۱۴۔ (ترجمہ) ای مخاطب تم کو کہے مفتی ہو دریافت کرو۔ کیا کسی دل جلے کو (اپنے محبوب سے) طلاقات کرنے پر اور دیکھنے میں کوئی گناہ ہے۔ ۱۵۔ اس کے گناہاں اور کلا (بیر عشق سے) زخمی ہو کر حق معاف نہ کرے یہ میر گامی کو کچھ نقصان نہیں پہنچتا ۱۶۔ (ترجمہ) ہم نے ایک دوسرے سے معاف کیا۔ گناہ گناہ کیا تھا۔ اور اس نے معاف کیا۔ انھوں نے پہلیوں میں آگ بھڑکائی۔ ۱۷۔ سوچ اتفاقاً ملاقات غیب آئی۔ تو ہم نے عاکد و سلو کی طرح معاف کیا۔ ۱۸۔ اس میں بجا ہے کہ اس نے کیا حیا گناہ ہے کہ ایک شائق و دوست شائق زار گیت بجا۔ یہاں شائق الحب الیہ لیشوقی شوقاً حاجی و محلی علی الشوق فی جواب۔ واما مشوق قال المریر سے فارقی میں لافنی  
بعد بعد۔ ولا شاقی من ساقی لوصالہ مد کلوف بہ اجہ شدیدا و ادو مع بدو لم فہو کلوف ۱۹ محیط (ترجمہ) ای میں میں لافنی (بانی بر صفت)



انہا فی موضع نصب وکان التقدیر لانہا فیما حدت اللام وصل الفعل  
 فعل تقول جئتک انک تجت الخیر فعناہ لانک وکن لک اتیک ان تاعرنی  
 بشئ ای لان وتقديره فی النصبات ان الحقیقة والفعل مصدر نحو امید ان تقوم  
 یافقی ای فیامک واث الثقیلة واسمها وخبرها مصدر تقول بلغنی انک منطلق  
 ای الطلاق فاذا قلت جئتک انک تريد الخیر فیما اداو تک  
 الخیر ای عجی لانک تريد الخیر اداو یافقی کما قال الشاعر هو  
 حاتم الطائی  
 واعفر عوراء الکرم افره واعرض عن ذم اللیم تکرما  
 قوله واعفر عوراء الکرم افره ای افره افره افره افره افره افره  
 کما تقول افره افره وکن لک قوله تکرما انما اداو لتکریم فافهم

مخرج اتکریم تکرما  
 وانشدنی ابو العالیة (قل ان الشعر لعودة بن اذینة)  
 ما زلت ابغی الحق اتبع بظلم اسم  
 حتی دفت الی ربيعة هو دج  
 قالت وعلش ابی واکبر اخوتی  
 لا یمن الحق ان لم تخرج  
 فخرجت خيفة قولها قلسمت  
 فلیمت فاما آحن ابقرونیما  
 فلیمت ان هیئها اسم تخرج  
 شرب المزلف ببرد ماء الحشیج

اسلم جہانیں ہوا کہ تجھ پر ناراض ہوں۔ یا تجھ سے فائدہ کم حاصل ہوتا تھا انہیں ۲۱۔ لیکن اور دنیا بھر کی خوبصورتیاں ان  
 (رقیوں) کا یہ دیکھ کر ہوا چکا ہے کہ جب میں آؤں تو کہتے ہیں کہ وہ میرا یا ریا ۱۲۔ اسے الحوراء۔ الکلمۃ القبیحۃ الی القبحین  
 الرشید ترجمہ اس شریف کی بہ گویا کو ذخیرہ (فوائد) کے خیال معاف کرنا ہوں امکنہ کی ہجو کو اپنی شرافت و غور اعتنائیں  
 سمجھتا ۱۲۔ اسے ہو سکتی بن مالک حدیثی لیث بن بکر بن عبد ماسہ واذینہ لقبہ دکنی ابی عامر و ہوا غزل مقدم من شعراء اللدینہ  
 وہو معدود فی الفقہاء و الدینین روى عنه مالک بن انس اللام دو قد علی حشاش بن عبد الملك قال رھشاش الست لندی یقول  
 لقد علمت واما الاسرہ من ظلی۔ ان الذی ہو رقی سوف یقینی قال لی قال فاقدمک علینا۔ قلنا نظر فی ذلک فخرج فادخل  
 من سائتہ بلخ ذلک حشاشا کما تبعم بجاثرۃ ۱۲ بن قتیبة شرح حاشہ مصری لکہ ربیعہ ہودج۔ یرید الیہا ربوۃ فی البیت منعمہ  
 من قولہم رب یر بہ کردہ یردہ اذ اقامتہ یردہ ۱۲ لکہ فخر جت یرید فہمک بالخروج ۱۲ لکہ یقال لثمت من باب  
 ضرب ومن باب شرب لکہ اذ قبلہ ومنتصر رقیہ۔ والقردن الذی داسب وقولہ شرب المزلف متصل بفعل قبلہ والتزلف من  
 عطش حتی یسب عروقہ وجف لسانہ۔ شبہ رشقہ رقیہا بن ربیعہ العطشان الماء البارد۔ واکثر من نقرۃ فی الجبل یصفو  
 فیہا الماء وقل صاحب الفہر ان الحشیج کوز لطیف ۱۲ ف



وراد فیہا الجاحظ عمرو بن بجر  
 وتناولت رأی لتصرف مسہ  
 تقول العرب هو دج وبنو سعد بن زید مناہ ومن ولیم یقولون  
 فودج، وقوله فعلت ان یمینہا لم تخرج یقول لم تضق علیہا  
 يقال خرج یخرج اذا دخل فی مضیق والخرجة الشعر المنلق  
 المتضایق ما بینہ وقال اللہ عز وجل « فلا یکن فی صدرک  
 حرج منه » وقال تعالیٰ « یجعل صدرہ ضیقاً حرجاً » وقوی حرجاً  
 من قال حرجاً لراد التوکید للضیق کأنه قال ضیق شدید الضیق  
 ومن قال حرجاً جعله مصدر امثل قولک ضیق ضیقاً، وقوله  
 ببرد ماء الخسوج فهو الماء الجاری علی الحجارة وقال قیس بن معاذ  
 لحد بنی عقیل بن کعب بن ربیعہ بن عامر بن صعصعة وهو المجنون،  
 وحده ثنی عبد الصمد بن المحدث قال سمعت الاصبغی یثبته ویقول  
 لم یکن۔ مجنوناً انما كانت یدہ لؤثة کلؤثة ابی حنیة (النبیوت  
 وهو من اشعر الناس ومن شعره)

ولم أر لیلی بعد موقفا ساعی  
 یطن منی ثوی جبار المخصب  
 ویبدي الخصامها اذا قد فتید  
 من البؤ اطراف البیان المخصب  
 فاصبحت من لیلی العذاة کناظر  
 مع الصبح فی اعقاب نجم مغرب

ابو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب لکن فی اللیثی المعروف بالجاحظ البصری صاحب التصانیف فی کل فن وكان تلمیذ  
 الی اسحق ابراهیم بن سيار النظام المقرئ۔ المتکلم المشہور ومن احسن تصانیفه وامتہا کتاب الحيوان وکتاب البیان  
 والقیس، وہی مفیدہ جداً۔ وكان مشہور الخلق مع قضا ئکة وانما سمی الجاحظ ان عینہ کانتا حاضمتین و  
 الجحوظ النوء۔ قال الجاحظ ذکرْتُ للسلوک تادیب بعض ولده فلما ان استبشع منظری فامر لی بعشرة آلاف درهم فخرنی  
 الی منزلی فخرجت عنده توكا وقاته بالبرقة فی شهر رجم سنة ۲۵۵ھ وقد نيف علی تسعين سنة ۱۲۰ وفيات مختصرة۔ لک جرح  
 مشحون۔ ماخوذ من الشیخ بالتورید والتقبض فی الجلد والکمال یصفها بالسمین وامتلا الجسم وال شباب (ترجمہ) میں برابر قوم ہوئے  
 کی تلاش کرتا۔ انکے سایہ کے نیچے بیٹھے جلا گیا۔ ما آکھ ناز پروردہ ہووے تین ملک ہو چکا۔ وہ اپنے باپ اور بڑے بھائی کے  
 سر کی قسم کھا کر کہنے لگی۔ کہ میں ضرور قوم کو کادوں گی اگر تم باشر لکے۔ ہر اس کی حکم کے خوف سے میں نے جانا جا تا تو وہ مسکرائی جس سے میں ہوا کر گیا۔ کہ تم  
 سے غرض سخت گیری نہیں۔ میں اس کی مینہ حیاں پکڑ اسکے منہ کو چا (پوسیا) جیسے سخت سیاست مند، ہر امی کے سر دہانی کو پتا۔  
 اور وہ (بھی) سر پر کپڑا پہن کر (سارے) چہرے لگی۔ اس نے جی جی الکیا ہندی سے سرخ و جہریوں سے ہے ۱۲۔ لکھ لکھ۔ واللہ لکھ  
 ہی کا کان مجھنا وانا اظہر من الشمس منہ مجنوناً انما كانت یدہ لؤثة کلؤثة ابی حنیة



الانما عادت يا اثم ما لبث صدق ايضا قد هب به الريح ين هب

لبن مني - جوفه - والمحصب اعظم الشعب الذي عزج الى الاطرح يريد انه راى ليل في هذا الموضع ترى الجمار ولم يرا جوار  
سجده مجنون العاصري - قهر بعض تجزئ اسم قيس بن معاذ او قيس بن الملوحة وهو من اشعر الناس وقد نسبوا اليه شعرا كثيرا فبقا  
يشبهه - كقول ابي صخر الهذلي - فها هو ليلى قد بلغت لي المدى - وزدت على ما لم يكن يخ الطحيرة ويا حجازوني جوي  
كل ليلة ويا سودة العشاق هو عدك الحشر - قال الجاحظ ما ترك الناس شعرا بمجوا لافيد كليله الا بسنوه الى المجنون -

قال ابن جني في تاريخ الاسماء انك بعض الناس ليلي والمجنون - ويزاد فع بالصدر - وليس من يعلم حجة على من علمه والمفتي كما  
لناني - وعلى القول بوجوده اختلف في اسم فقيل المهدي وقيل قيس بن معاذ وغير ذلك الا مع انه قيس بن الملوحة من بني عامر  
بن صعصعة - وصيانه مع ليلة مشهورة ان يذكره تفصيله ثم ان قوم ليلي شكوا به الى السلطان فابدره - ولما  
سمع قال الموت اروح لي ولم يرع وترحل قومها من تلك الناحية فاشرفوا في ديارهم بلا قح فقصده منزلها والصق صدوبه  
وجعل يبرع حذيه على التراب ويقول - امر على الديار وديار ليلي - اقبل فاما الجدار وذا الجدار - فاحب العيار شغف قلبا  
وكفن حب من سكن الديار - وكان اذا اشتد شوقه ذهب الى الديار التي يسكنها ليل فيقبلها وينشد بين التين ولا  
ثالث لهما ثم ان اباهما وثقه فحل كل ثم فدا عيده ويضرب لنفسه بعض لسانه وشفتيه فاطقه - فنام في الغلوات واتس الوجوش  
والقمة الوجوش كان يقيم حتى يلهو والشام فاذا ثاب فقله سال من يجدي قال اني يجدي فله فتيوه اليه - ومات في الغلوات  
بين الاحجار في خلافة ابن الزبير واحتكوه الى الحيا - ودفنوه -

عن ابي المسكين قال خرج معي فمحي حتى اذا كنا بمجرى ميمون اذا جماعه على جبل واذا بينهم فتى قد خلقتوا به - ما يد القامة طويل  
ابيض جعد من رايته من الرجال - واذا هو مصفر مخزول شا حب اللون فقلت من هذا وما بالكم تسكونه قالوا هذا المجنون  
خرج بابوه الى الحرم وقبوه عليه السلام مستجرا به لعل الله ان يفرج عنه ونكوان تخليه لما ابلغ بنفسه فانه يقول اخرجوني اتنعم  
صباحا فخرجت الى صحن عيسى ان تعذب له الصبا وتخاف ان تخليه يبري بنفسه من الجبل فلو شئت دلوت منه واعلمته انك قد  
من نجد ثم قالوا يا ابا المهدي هذا رجل قدم من بلاد نجد - قال فاقبل ليالي عن واد واد وعن موضع موضع - وانا اصف له  
وهو يكي احرك باو ووجهه للقلب وني وجهه قال - دعا المحرمون الله يستغفرونه بكة ليل ان فمحي ذنوبها وواديت  
باريا اول شوقتي بالنفس ليلي ثم انت حبيبها فان اعط ليلى في حياتي لا ميتة في الابد عبقرة تبه لا اتوبها اهلها  
وكتا بالمشول ابن قتيبة -

(مترجم) من ليلي كوجز اس كغري بھر کے وقفے نہیں دیکھا - کردہ نشیب وادی منا میں محصب کے جروں کو کنگر مار رہی تھی  
و محصب المكان بسط الحصباء فيه و حصب بجناه و حصب الحاح نام ساعة من الليل في المحصب وهو الشعب الذي عزج الى  
الابطح - و موضع رمي الجمار في بطن منى احو محيط - ۲ - جب چادر سے اٹھ نکال کنگر پھینکتی تو اکی سرخ سرخ پیریاں ظاہر ہو  
جائیں - ۳ - سو صبح کو میں افراق ایلے سے یوں ہو گیا کہ کئی شخص روز روشن میں ایسے اندھا ہو جائے محبط کرستارے  
غروب ہونے کے بعد آنجم الکوکب اذا اطلقت العرب النجم ارادوا الشرا و هو علم عليها الالف واللام - فاذا قالوا  
طلع النجم ارادوا الشرا - واذا حذفت اللام تمكروا و علم النجم احو و لعل الراوي صهنا الشمس في القمر - ۴ - اوام مالک آگاہ  
رہو - تو نے مجھے ایسے خیف کر دیا کہ جس رخ کی ہوا ہوا دھرای اڑتا پھرتا ہوں - الصدى الرجل الخفيف جسم - و ذکر البوہ  
وصوت يرفع من الصوت اذا خرج و جہا بکلمہ و لک يقال له رجع الصدى احو و لنعم ما قاله المتنب - و لو قسم  
القيمت في شق راسه با من السلم ما غيرت في خط كاتب ۱۲







واحسن الشعر ما قارب فيه القائل اذا شبه واحسن منه ما اصاب به  
الحقيقة وثبت فيه بغطته على ما يخفى عن غيره وساقه بوصف قوي واختصار  
قريب قال قيس بن معاذ

واخرج من بين الجُلوس لعلني      احدثك عنك انفس في السج خاليا  
واني لا استغني وما لي بغسنة      لعل حيا لا منك يلقى خاليا  
وفي هذا الشعر

اشوقا ولمّا تغض لي غير ليلتي      رويدا الهوى حتى يغيب لياليا  
هذا من اجود الكلام ولما وضعه معني ويستحسن المعنى الدومة قوله  
في مثل هذا المعنى

لحب المكان القفر من اجل انني      به اتغنى باسمها غير معجم  
وانشدني ابن عائشة لبعض القرشيين  
وقفا ثلاث مني بمنزل غبطة      وهم على غرض هالك ما هم

۱۔ ترجمہ اس ناکہ کو اٹنے سے ہمارے دے ہوئے ہو رہے کب کی اڑ جاتی قال سے قلم طار ذو حافر قبلہا۔ بظاہر  
دلکشم لیلۃ ۱۲ نور بلکہ قائلہ بر العوام بن کعب بن زہیر بن ابی سلمیٰ قیل قالہ الحسین بن مطیر والاولیٰ الصبح وہو  
قصیدہ طویلہ وادابا سے وحببت لی بالعرانی مرلیختہ فاقبلت من مصر الیہا المودودۃ فواتحہ ادری اذا انا جنتہا۔  
۱۱۔ ابراہمن دایہا ام از ید ۱۲ یعنی ۲۷ لے یقال استغنی ذبہ لغنی یہ کیلا یسمع ولا یری یطلب النوم ۱۲ لے رویہ  
الہوی مصدر مضارع وروود وروود التردد فی طلب الشیء برقی وفعلہ راد یرود وقولہ حتی یغیب۔ غیب ظن کمنہا بات۔ وینہ  
المثل رويدا شعر یغیب اذ اور الشعر۔ یغیب منصوب جوابا لمر بالفری فی الفعل یرجع الی الهوی۔ ولایا لیا طرف یرکب لے نقطۃ الاستمرار علی  
الشوق واللہا لہ فیہ اے محیط۔ بعد ہذا الشعر۔ اری الیہ وادایا تم تغنی وتنقضي ۲۰ وجک یزداد الا قما دیا ۱۰۔ اہم ابالی۔ (ترجمہ)  
میں بیٹھنے والوں میں اٹھ کر کھلا ہو جاتا ہوں۔ تاکہ خلوت میں تھا ہو کر اپنے ہی مری باتیں کروں۔ ۲۰۔ اہم میں نہ داناں بیتا ہوں  
حالاکر نیند کا نام لگتے ہیں ہوتا۔ تاکہ تیرا تصور میری تصویر کے۔ (قال تمیل۔ وانی لا استغنی الخ۔ لعل نقانی المنام یوں سے لے لے  
آگئے ہیں ہی تصویر یا۔ جب وزادل کو چھکایا دیکھ لی ۳۰۔ کیا اس قدر شوق کہ ابھی تو (ہوا ہوئے) ایک رات بھی  
نہیں گزری۔ اے عشق ذرا تہم جا۔ چند باتیں تو (فراق میں) بسر ہوئے دے (ابھی سے بے صبری لگیا تھی) ۱۱  
۳۰۔ غیر معجم۔ یقال یغم فلان الکلام ذہب الی الحجۃ یرید غیر مکنی عند (ترجمہ) میں بیابان کو اسلئے پسند کرتا ہوں تاکہ اسکے  
نام کو چاکنا یہ لے سکوں ۱۲۔ لے ۱۲ الفرضی شبت لفسار الحاج وعلی عمر بن ابی ریحۃ لاد الا حوس) قال ابن قیینہ کان عمر لاد الا  
فاسقا یعرض للنساء الحاج ویتشعب ہن قشیرہ عمر بن سعید الغزیری الی الدھک لہم ان یکن غیرہ۔ ۱۱۔ ابن عائشہ فہو اللغنی یحییٰ بن  
مائشہ ویکنا باجود لم یکن یعرف اب لم یکن عن رشتہ غنی الی اجد عائشہ امہ مولانا لکثیر بن الصلت لکندی حلین قریشی کان ابن  
عائشہ یفتق بغنائہ کل من لیسع وکان قتیان من المدینۃ قد فسد وانی زمانہ بحدۃ خاتمہ کجاسۃ قد اخذ النماز عن معبد ملک  
واما ما فی سادہا اخر فافضل۔ وکان ثلثۃ من المحدثین حسن الناس علو ثابین عائشہ وابن یزید بن ابی الککات (بانی صغیرہ)















## بَشِيرَةُ كَثِيَّةِ الْمَرْحَلِ

والقيطون البيت في جوف بيت وقال آخر  
وابصرت سعدى بن ثوبى مراحل<sup>له</sup> والثواب عصب<sup>له</sup> من مملكة اليمن  
ويروى ان يزيد بن معاوية قال لمعاوية اما سمعت قول عبد الرحمن  
بن حسان في انتك قال وما الذي قال قال قال

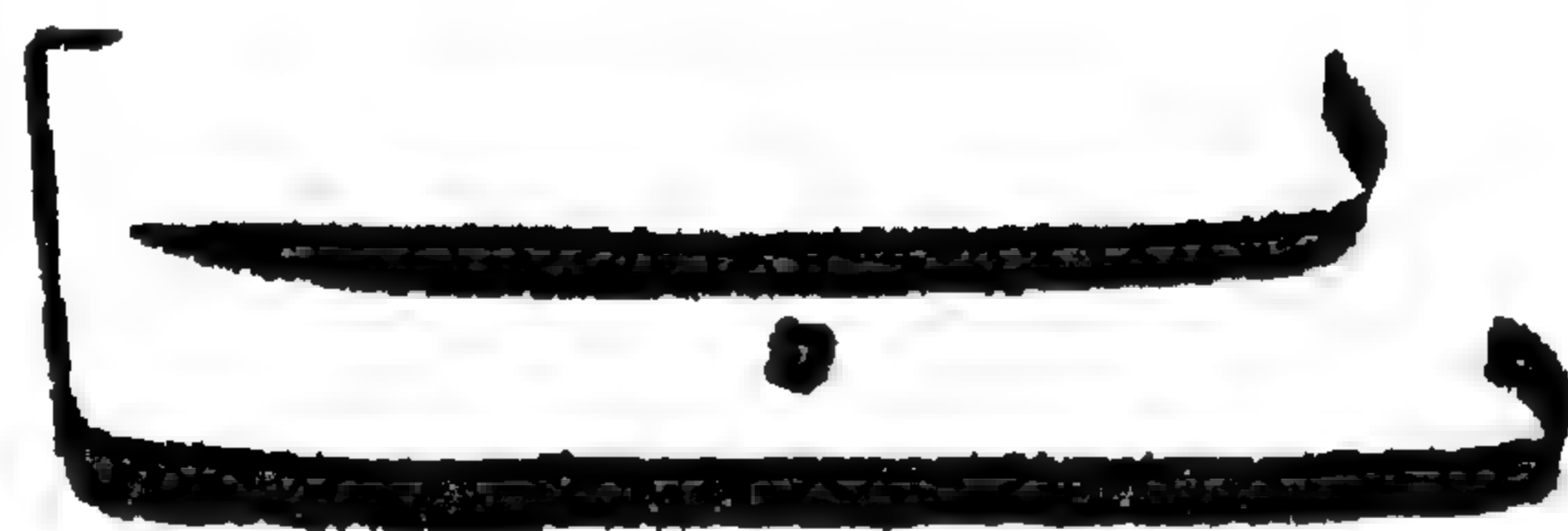
وهي زهراء مثل لؤلؤة الغواص ميّزت من جوهر مسكون

قال معاوية صدق فقال يزيد وقال

واذا ما نسبتهما لم تجدوها في سناء من المكارم دون

قال معاوية صدق فقال يزيد انه قال

شتم خاصرتها الى القية الخضراء تمشى في مريمه سون  
قال معاوية كذب



قال ابو العباس حدثني مسعود بن بشر قال حدثني محمد بن حبيب قال اتى عبد

بقية حاشية في كذا شتم ۱۔ ۲۔ ده غطرنج کے ۳۔ جب تم اسکا نسب مہر پر ہو۔ تو اعلیٰ فضائل میں سے (کسی طرح) کم (یا جیسے کم)  
نہ پاؤ گے۔ ۴۔ بھر میں اسکے ہاتھ میں تھوڑا لکڑا لکڑا کر مٹی تھوڑا ال کر اسکو ایک سبز گیند کی طرح چل۔ بالیکہ سنگ مر کے فرشتے چل ہی  
تھی۔ ۵۔ وہ انگلی میں کستوری اور عود ہندی اور عنبر کو دو شہو کیلئے اسلگاتی ہے۔ ۶۔ سوچ مر میں وہ (میں نے نکلتے) کو ٹھہری  
کے اندر متفق نہ تھی کیونکہ کاظمیہ کا طریقہ ہے۔ والمرجل المخلع او الذی فیہ صور الرجال اھ محیط ۱۲۔ نالہ المرجل نہ تھا حال قہیہ  
کان ثوبک عینا بضر شلا لرجل تحت الامر۔ ومنہ المرجل ۱۲۔ فہرست محیط ۱۳۔ الشیعة کل لون بحالف معظم لون الفوس غیرہ۔  
او صی فی الوان الیہا ثم یاض مع سواہ او سواہ فی بیاض یقال ثوراً شیعہ کیا قال فرس بلق وتیس فرأوا النسبة الیہ وشوی  
ترد الیہ الواد صی فاء الفعل وتمرک الشین مفتوحة بذا قول سیبویہ قال الاخفش القیاس لشکین الشین وفي سورة البقرة شیعۃ فیہا الی  
لون بحالف سائر لونہا ۱۲۔ محیط ۱۳۔ العصب۔ برود بمانہ یعصب غز لہا ویشد ثم یصع ویسج بمانہ فی موضع البقا واما عصب ابصنا  
یاخذہ یصع صہل الساج الثوب نسجہ سفیف واطلا صہ من اذواہ ایمن اھ محیط (ترجمہ) میں نے سعدی کو نقش کپڑے کو میں نے  
باریک فریا پسے ہوئے دیکھا ۱۴۔ ۱۵۔ قال ابو الحسن وحده شاعرہ (المبرد) وزعم ان الشولانی دھیل لھی وقال فلما قال یزید لمعاویہ  
ما قال عامعاویہ بان دھیل فقال لا یمنعک التشیب خنہا فلیست بہ وھنا فقال لا شیب لہ الا بالبرکۃ اھل قہنہا فوصل الیہ اطرف وھنہ  
فی الا فانی فیہا لکایتہ اللہ علی کمال علم معاویہ وجترہ امور لیساستہ فان الشیعة فی مثل ہذا لا یوجب التسمیہ والذلہ ۱۴۔ نور باقی

بشیرہ بنی تاملی کان من اقرب کسری  
فیہ عجبہ ولہ عود سحر البجۃ کھارون  
کان علی شہر جہنم بن کھارون علی المذنبۃ  
نور



بن الربیع بن عبد المطلب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فکساه حلة  
واقعدہ الی جانبہ ثم قال انه ابن اُمی وکان یزحمنی (الزبیر اخو  
عبد اللہ بن عبد المطلب شقیقہ) واشد فی مسعود قال اشد فی  
طاهر بن علی بن سلیمان قال اشد فی منصور بن المہدی لرجل  
من بني عنبث بن ادد یقول لبني تمیم بن مر بن ادد

ابني تمیم اثنی انا عتکم لا تحرم من نصیحة الانعام

انی اذی سبب الفناء وإنشأ سبب الفناء قطیعة الانعام

فتدركوا ابائی وأبی انتم ارحامکم برواجح الاحاد

(کن الشدا ورحامکم ویروی احسا بکم) ویروی أنه لما اتی عبد اللہ

بن الزبیر خیر قتل مصعب بن الزبیر خطب الناس فحمد اللہ واثنی علیہ

ثم قال انه اتانا خیر قتل المصعب فسرورنا به واکتأبنا له فاما السور و

فلما قدر له من الشهادة وحیز له من الثواب واما الکآبة فلو عید

یجدوها الحمیم عند فراق حیمہ وانا واللہ ما نموت حجباً کیتة ال

ابی العاصی انما نموت واللہ قتلا بالرماح وقصصا تحت ظلال الشیوف

فان یرثک المصعب فان فی آل الزبیر منه خلفاء

سور

بقیہ حاشیہ گذشتہ ۱۰۰ کان الزبیر بن عبد المطلب بن ہاشم بن حلال قریش فی الجاہلیۃ وکان یقول الشعر۔ وکنی اباطیر۔

وولده عبد اللہ اور ک اللہ اور سلم لم یعقب ہم معارف وکان اشد اذواقہ وشیاعہ لا یوازئہ احد وبع ذلك کان یو اصل بن حسن عشرہ

من یوم ولیدہ تم یحضر امیر دہ ۱۱۰۰ منصور بن المہدی مامونی فوج کافر حسن نے ہرگز مشہور مامونی جریش کی بیعت میں ابوالسرایا

وغیرہ طایفین کا مقابلہ کرتے ہوئے دو بارہ کوفہ پر قبضہ کیا۔ اور ابوالسرایا کو تعاریف کی طرف بہکادیا اور شخص طبری کا اطا

فیوطاہ بن علی بن سلیمان بن علی بن عبد اللہ بن العباس ہاشمی کان یحضر اللطایفین ۱۱۰۰ امیر دہ ۱۱۰۰ (مرحمہ) ای بنو تمیم

بنو تمیم میں امیر برادر ہوں۔ تمہیں بچوں کی نصیحت مجھ سے نہیں سنا جائیے۔ تمہیں (تو) تباہی کے سامان نظر آ رہے ہیں۔

(اس کے کو) خدا کا سب سے بڑا دشمن ہے۔ سب سے بڑا پاپ تم پر قربان۔ اپنے دھموں (دستیوں) کو رزق خفایوں سے قیدی پاتاؤ

۱۱۰۰ ہم یہ غلوں بالکل بالکل غلوں غصہ بالحقہ العجل۔ والحکم بہنا انتقل الزمان۔ بحقیقہ ۱۱۰۰ الخیم۔ ۱۱۰۰ بقرہ

والمجماع انما ۱۲۰۰ شہد انتقص۔ لوت الی دوات فلان قصصا اصحابہ ضریرہ اور ۱۱۰۰ رمینہ قہرہ۔ ۱۱۰۰

والنقص ان یضرب الانسان فجوت مکان یقال انقصہ واتقص اذا قہرہ والنقص النفس ۱۲۰۰



قوله حبجا يقال حبج بطنه اذا انتفخ وكن السحيط بطنه والمقص  
المقتول واللوعة الحرقنة يقال لاع يلاع لوعة يافق فهو لاع ويقال  
لاع يافق على القلب وانشد ابو زيد

ولا فرج بخير ان اتا ه ولا جرح من الحدثان لا عي

قال وحدثني مسعود بن بشير في اسناد ذكره قال قال زيار الجاحبه يا عجلون  
اني وليتلك هذا الباب وعزلتلك عن اربعة عزلتك عن هذا المنادي اذا دعا  
للصلاة فلا سبيل لك عليه وعن طارق الليل فشي ما جاء به ولو جاء  
بخير ما كنت من حاجته وعن رسول صاحب الثغرة ان البطاء ساعة  
يفسد تدبير سنة وعن هذا الطباخ اذا فرغ من طعامه قال  
وحدثني مسعود قال قال زياد يعجبني من الرجل اذا سيم خطه الضيم  
ان يقول لا يمل فيه. واذا انى نادى قوم علمين يلغى لمثله ان يجلس  
فجلس. واذا ركب دابة حملها على ما تحب ولم يبعثها الى ما تكره

له الجمع بفتحين ان ياكل البعير لحاء العرج فيسين عليه ويماشيه منه ففعله عرقن بهم لكثرة اكلهم. واسرائيل في ملاذ الدنيا  
وانهم يموتون بالنعمة ان كفى صير لا يوافق عمل به كما عمل بايع ١٢ سنة (ترجمه) ان الرجل ان نصيب هو قومه يمولوا انيس  
مور حادش كى يفتون كهرات اور بى قرار انيس هو تا ١٣ سنة زياد بن سميه قد مر بعض ترجمته. ويقال لزياد بن  
عبيد. وهو ابو وه ويقال ايضا زياد بن ابيه اى ابن ابى معاوية لان معاوية جعل اخا لنفسه واستلحقه بابيه وكان نضيبا  
ولما سلم الحسن الحنفية امتنع زياد بفارس وكان واليا عليها من على اعم معاوية اذ به وعاف ان يدعوا الى احد من  
بنى اشم. ويعبد الحب. وكان معاوية قدولى المغيرة بن شعبه الكوفة فقدم المغيرة على معاوية فاشكا اليه معاوية  
امتناع زياد بفارس فقال المغيرة اتا ذن لي في السيرة اية فاذن له وكتب الى زياد فتوجه اليه لايتهما من الموقة فاما  
حضره الى معاوية وباليه وكان مغيرة يعظم زيا وادكره ففى سكره استلحقه معاوية. ثم دلى معاوية زيا واد البصرة فاضاف  
اليه خراسان وسجستان ثم حج له الهند والبحرين و عمان وبنى سكره قدم زياد البصرة وسدد امر السلطنة والملك لمعاوية  
وجرد السميت داخدا بالظنة وعاقب بالشبهة ففى قرة الناس خوفا شديدا. وكان سببا على المنبر وما يستطيع احد منه  
حتى انه سب يوما على المنبر فغضب حجر بن عدي الصحابي وكان من اعظم الناس دنيا وملاحة فاما مسله واول ثقه بالحد يد وثلاثه  
عشر رجلا معه بعثهم الى معاوية فقتلهم مع حجر. روى ابن الجوزى باساده عن الحسن قال اربع حصال كن فى معاوية لو لم كن  
الا واحدة لك انت مولى لقه. روى دى اخذه القتلته بالسيف من غير مشاورة وفى الناس بقايا الصحابة وذوو الفضيلة (١٢)  
واستخلافه ابنه يزيد وكان في كبره حجة بلبس الحرير ويعزب بالظن بمرور (١٣) وادعاؤه زيادا اقا وقد قال رسول الله صلى الله عليه  
والله انك من اهل الجنة وادعاؤه زيادا اقا وقد قال رسول الله صلى الله عليه واله انك من اهل الجنة وادعاؤه زيادا اقا وقد قال رسول الله صلى الله عليه واله  
بالكر نوبالدهر ومصابيه يعظم برباطه الجاش وسكون النفس وانه لا يستقره شئ. وبنى لنتحه ولو جاء به خير ان جاء  
بامر خير فاست من مقصده بل تا فله حتى يصل الى ١٢ سنة لان الطعام اذا ايد تسخينه فسد ١٢ سنة لان الشهيير  
دلة لنتحه وانشاءه هو انه يتقبض عنه النفس الزكية والطبع السليم ١٢ سنة



وكتب الى جعفر بن يحيى ان صاحب الطريق قد اشتط فما يطلب من الاموال  
فوقع جعفر هذا رجل منقطع عن السلطان وبين ذلك باب العوب بحيث

الحكم بالفضل جعفر بن يحيى بن خالد بن برمك بن جاسم بن عيشان سقا ويحيى وزير لارون وكذا جعفر ولده  
وكان جدهم - برمك بن موسى بن جاسم وكان يخدم النوبهار وهو معبد كان للمجوس واشتهر برمك بن موسى  
عائلة البوامك - بعد ائمة وكان برمك عظيم القدر عندهم ولم اعلم هل سلم ام لا (١) وساد ابنه خالد في الدولة العباسية  
وتولى الوزارة لابن العباس بعد ابي سلمة الخلال - ولم يبلغ احد من خلف خالد بن برمك من ولده في جودة رايه وباسه  
وعلمه وجميع ضلاله لا يحيى في رايه وفوره عقله - ولا الفضل بن يحيى في جودة ونزاهته ولا جعفر بن يحيى في كتابته وصفاة  
لسانه ولا محمد بن يحيى في سروره وبعدهمته ولا موسى بن يحيى في شجاعته وباسه لوفى سنة ١٦٣ - وكان  
يحيى من العقلاء والقبارة والكرام والعظام والبلغاء الكرام - ومن كل امرئ شئ وتدل على عقول اربابها - الهدية -  
والكتاب - والرسول - قال المأمون لم يكن يحيى بن خالد دونه احد في الكفاية والبلاغة والجدوة والشجاعة فقبل  
لما موى اما الكفاية والبلاغة والسماحة فتعرفنا فيهم ففى من الشجاعة - قال في موسى بن يحيى - وكان يحيى يقول اذا  
اقبلت الدنيا فالتفت فانها لا تقنع واذا دبرت فالتفت فانها لا تبقي - وقال ذكر النعمة من النعم تكذيبا وليان النعم  
عليه كفو ونقصير (٢) وكان جعفر بن يحيى من علو القدر ونفاذ الامر وبعده المنة وعظم العمل وجلالة المنزل عند لارون بحالة انقرو  
فيها وكان سمح الاخلاق طلق الوجه - ظاهر البشر - داما جوده وسخاوه وبذله وعطاؤه فكان اشهر من ان يذكر - وكان من  
ذوى الفصاحة والشهوية باللسن والبلاغة ووقع الى بعض عماله وقد شكى منه قد كثر شاكوه كدك وقل شاكوه فاما  
اعتدلت داما اعتدلت - وكان جعفر متمكنا عند الرشيد غالبا على امره واصل منته وبلغ من علو المرتبة عنده ما لم يبلغه  
سواه حتى ان الرشيد اتخذ ثوبا له زيقان فكان يلبسه هو جعفر حبله - ولم يكن للرشيد صبر عنه - وكان الرشيد  
ايضا شديدا للمحبة لا خلة عباية فقال يا جعفر لا يتم لي السرور الا بكت يا عباس عني انى سار وجهك واياك ان تقتربا  
وانما ذلك حيلة لا اجتماعا - ففعل - ثم تغير الرشيد عليه على البركة كلهم آخر الامر وتكلمهم وقتل حظه سنة ١٨٤ هـ وقيل  
حكى لبوامك - ليسير من المال فلا يصل اليه فظبوه على امره وشركوه في سلطانه ولم يكن لهم تصرف في امور ملكه ففعلت  
آثارهم وبعثهم صيغهم وعمر وارتب الدولة وخططها بالروسا من ولدهم وصنا نعمهم واحتاجوا حاكمهم من وزارة  
وكتابتهم وقيادة وكجاية وسيف وتسلم - يقال انه كان بدار الرشيد من ولده يحيى بن خالد سنة وعشرون رئيسا من  
بن صاحب سيف وصان قلم زاحوا فيها اهل الدولة بالما كتب فقوم عنها با راح لمكان ابيهم يحيى من كفالة لارون  
ولى عهد وخليفة - حتى ثبت في حجره وودج من عتبة على امره وكان يدعوه يا ابي فتوجه لارون من السلطان  
اليهم وعظمت الدالة منهم وانبط الجاه عندهم والفرفرة نحوهم الوجوه وحضعت لهم الرقاب وقهرت عليهم الامال  
وتحطت اليهم من اقصى القوم صدايا الملوك تخلف الامراء وتسربت الى خزائهم في سبيل التزلف والاستمالة اموال كجاية  
واقاموا في رجال الشيعة عظماء القراية العطاوة وطو قوهم المنع وكسبوا من ميوتات الاشراك المتعديهم وفكوا الحوا  
ومدحوا بالمدح بخليفتهم واسنوا العفاتهم الجوائز والصلوات واستولوا على القرى والقياع من الفواحي و  
الامصار في سائر الممالك حتى اسفوا البطانة واحتقدوا الخاصة وانحصوا اهل الولاية فكتشفت لهم وجوه المناقصة والحسد  
ودبت الى مهاوهم الوغرة من الدولة عقارب السعاية - حتى لقد كان بنو قحطية اخوان جعفر من اهل الساعين عليهم - و  
قارن ذلك عند قديمهم فوافى الخوف والاستنكا فان الحجة الاتقيا كانت الله والى بيته منهم صغار الدالة بهم لاهلهم على انهم



العدو والعدوة والقلوب القاسية والأتون الحية فليمدد من المال  
 بما يستصلح به من معه لينفع به عدوه فان نفقات الحروب يستظهر  
 لها ولا يستظهر عليها واكثر الناس شكية عامل فرقع اليه في  
 قصتهم يا هذا قد كثر شاكوك وقل حامد ولك فاما عدلت واما  
 اعتزلت ، وزعم الجاحظ قال قال ثمامة بن اشو من النخيرية ما ريت  
 رجلا ابلى من جعفر بن يحيى والمامون وقال موييس بن عمران ما ريت  
 رجلا ابلى من يحيى بن خالد وايوب بن جعفر وقال جعفر بن يحيى لكتاب  
 ان قد اذتم ان تكون كتبكم كلها توقيعات فافعلوا وقال رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم « لو تكاشفتم ما تنكفونتم » يقول ابو علم بعضكم سييرة  
 بعض لا تستقل تشيعة ودفنه ، وقال عليه الصلوة والسلام « اجتنبوا  
 القعود على الطرقات الا ان تضمنوا اربعة السلام وعض الا بصار  
 وارشاد الضال وعون الضعيف » وقالت هند بنت عتبة انما النساء  
 اغلال فليختر الرجل غلا ليد ، و ذكرت هند بنت المهلب بن  
 ابي صفرة النساء فقالت ما زيت بشئ كاذب باوع تحته لب ظاهرا ،  
 وقالت هند بنت المهلب بن ابي صفرة ايضا اذا رايت النعم مستدرة  
 فبادروا بالشكر قبل حلول الزوال ، وقال رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم « افضلوا بين حد يشكم بالاستغفار » وقال عمر بن عبد العزيز  
 رحمه الله « قيتدوا النعم بالشكر وقيتدوا العلم بالكتاب » وقال  
 علي بن ابي طالب رضوان الله عليه « العجب لمن يملك والنجاة معه »

بغير حاشية كذا نساه صاحب الطريق - لعله اراد به قايده الجند التي تمر بالبلاد لمقاتلة الاعداء والمسلط من جانب البلدة  
 واستطع جاوز القدر ١٢ سنة وقع الغرام - رسم عليه طغراء السلطان ١٢ سنة منقطع عن السلطان - يريد انه بعيد عنه  
 فلا يستطيع السلطان ان يبعده باعدته من المال ١٢ سنة الذوبان - بالضم جمع ذوب - يشبههم بالذوبان في المرأة عند الخلو  
 والبعده من يخاف منه - والذوب اذا خلا بالانسان كان اشد عليه لانه لا يملك له ثوب حالي اشد الشين حمة - اشد بالسين  
 حمة اي كان بمنزلة الاسد في المرأة والاقدم ١٢ سنة استظهره سبعة استظهر عليه ١٢ سنة التوقيع - بالتوقيع في الكتاب  
 الحاق شئ بعد الغرض منه من يرفع اليه من ولاية الامر اذا رقت ال دال شكامة فيكتب تحت الكتاب او على ظهره فيظن ان اقران  
 وولي في حقه - وقال لاهري التوقيع ان يجعل بين قضائين منقول الكتاب مقاصدا فاجتهد ويحذف العضول - به اولفظ التوقيع  
 من الكلام الاسلامي الذي لم تكن تعرف العرب من قبل يعني جسطح شاي فرايس صرفه اني انور يرشمل كس من نهايت بي باقي حرة







(المساحل الواشي يقال يحل فلان بفلان اذا وشى به ومكن) ويروي  
عن محمد بن المنتشر بن الاحمد بن محمد بن قيس قال وقع الى الحجاج اذا مروا  
بالحربين وامرني ان استخرج منه واعلظ عليه فلما اطلقت به قال لي يا محمد  
ان لك شوقا ودينا واني لا اعطى على القسر شيئا فاستأذني وارفق بي قال  
ففعلت فاذا في اسبوع خمسمائة الف قال فبلغ ذلك الحجاج فاعضيه و  
انتزع من يدي وودعه الى رجل كان يتولى له العذاب فذات يديه  
ورجليه ولم يعطهم شيئا قال محمد بن المنتشر فاني لا امر يوما في السوق اذا  
صالح بي يا محمد فالتفت فاذا به معرضا على جهار مد فوقه اليد والرجلين  
فخفت الحجاج ان يتيه وتدن محبت منه فملت اليه فقال لي انك وليت مني ما  
ولي هو لاء فاحسنت وانهم حسنتوا في ما ترى ولم اعطهم شيئا وهم سائجون  
الف عند فلان فخذ هاهنا لك قال فقامت له ما كنت لاحذ منك على  
معروفي لجر ولا زالك على هذه الحال شيئا قال فاما اذا بيت فاما  
سمع احدا قال حدثني بعض اهل دينك عن نبيك صلى الله عليه وسلم  
انه قال اذا رضى الله عن قوم امطرهم المطر في وقته وجعل المال في  
سماهم واستعمل عليهم خياردهم واذا استخط عليهم استعمل عليهم شراهم  
وجعل المال عند بخلاءهم وامطرهم المطر في غير حينه قال فانصرفت  
فما وضعت ثوبي حتى قاتني رسول الحجاج فامرني بالمسير اليه فالفيت  
جبالا على قوسه والسيف منتضى في يده فقال لي اذن فند نوت شيئا  
نم قال اذن فند نوت شيئا ثم صاح الثالثة اذن لا بالك فقلت

حاشية قوله شت ١٣ يعني ضبط لها انما كان لما قبل عليه من الغيرة الصيحة في الاطراف الا ان كان يدري ان الكتاب بغيره فضلا عن كونه محاسبا ١٤  
١٥ في قوله خير العلم او خير الرأي او خير الفقه ما هو خير في الفقه علمك حرك في وقت الحاجة اليه ١٦ ثم طرقت فراقه كان كيتا فهو ظريف لكن  
الظرافه قليلة الاستعمال في غير الشعر وتطرف اى تكلف الظرف ١٧ فيط لخطا استمال على فلان النعم تفضل انما يحيط اى من لعبادة الله على الناس ١٨  
فخرج له الطريق من يوم بيت النار او عظيم الهند عالمهم ١٩ فاستدنى ذرنگ كن بكار ٢٠ فمرست سله فاني لا امره فخره فقال  
قبل حرفا لمفاجاة مثل بينما ٢١ سله لعمري فاذا اماما معروفه ٢٢ وقت ٢٣ وتذعت منه ٢٤ اى استمكنفت ليقال اني اترك كذا كذا  
تاشما تتركه تدمها ٢٥



ما بی الی الدُّنُو من حاجةٍ وفی ید الامیر ما اری فاصنعک اللہ سنۃً  
 واعمد سیفہ عفی فقال اجلس ما کان من حدیث الخبث فقلتلہ اہا  
 واللہ ما غششتک منذ استنصحتنی ولا کنبتک منذ استخبرتنی  
 ولا خنتک منذ ائتمنتہ ثم حدثتہ الحدیث فلما صرت الی ذکر  
 الرجل الذی المال عنده اعرض عنی بوجہہ واوما الی یدہ وقال  
 لا تسبہ ثم قال ان للخبث نقساً وقد سمع الاحادیث، ویقال کان  
 الحجاج اذا استغرب حکماً والی بین الاستغفار وکان اذا صعد المنبر  
 تلغع بطرفہ ثم تکلم رويداً فلا یکاد یسمع ثم یتزید فی الکلام حتی  
 یتخرج یدہ من طرفہ ویزجر الزجرة فیخرج بہا اقصى من فی السعد  
 وکان یطعم فی کل یوم علی الف مائدة علی کل مائدة ثلث وجبات من  
 شولہ وسبکة طریئة ویطاف بہ فی محفۃ علی تلک الموائد لیتفقد لہا  
 الناس وعلی کل مائدة عشرة ثم یقول یا اهل الشام اکسروا الخبز لئلا  
 یعاد علیکم وکان لہ ساقیان لحدھا یسقی الماء والغسل والآخر  
 یسقی اللبن، ویروی ان لیلی الاخیلیۃ قدمت علیہ فاشدتہ

۱۱ لفع الشیب رأسہ شملہ وغطاه وتلفع الرجل بالثوب شمل بہ وتغطی - والمطون - والمطون رداء من خز  
 مربع - ذوا غلام - قال الفراء واحد الضم - لانه فی المعنی ما خود من اطراف الی جعل فی طوقه العلماء و  
 لکنہم استقلوا الفتنہ فکسروہ ۱۲ مطاف ۱۳ محیط

۱۴ الجنب والجانب شق الشئ - والشواء بالکسر المشوی ۱۵

۱۶ المحقة - بالکسر مرکب من مراكب النساء کالہودج الا اہنا لا نقیب ۱۷

۱۸ لیلی الاخیلیۃ - وہی بنت عبد اللہ بن الرحال من بنی الاخیل وہی من النساء والتقدمات فی الشر فی شواء  
 الاسلام ولا یقدم علیہا غیر الخنساء وکان توبہ بن الحیراء ثماً بها عاشقا لہا وجہ خرم بن کعب بن خفاجة لہ  
 بنی عقیل بن کعب وکان توبہ شاعراً اسلامیاً ایضاً احد عشاق العرب المدحیین المشہورین بذلک ولما  
 قتل توبہ بن الحیراء ثنی بنی شمر فاجریہ یل علی اهلہا ودعا ثمنہا بجمہ وکان توبہ قتل بنو عوف بن قحطانی ذکرہ امیر شمر فاستغری ودخلت  
 عبد الملک بن واما وقد استت فقال ما رای فیک تہ من غشقت قالت ما رای اناس فیک حین جددک خلیفۃ فضحک حتی بدت من سودا وکان یخفیہا  
 وسالت الحاج ان یؤدھا الی قبیلۃ بن مسلم بن حسان ففعل ما تبت بسادۃ وقبر لہا کل من جدد شمر فقلنا فی توبہ سے  
 واکبت ابی بو توبہ لکما ۱۹ وحفل ان درت علیہ الدواثر ۲۰ لعمرك ما یا لموت عار علی الفتی ۲۱

۲۲ ادالم تعصبہ فی الحیاة المعایرہ لہ بن قیسہ (توجیہ) جرتا فی بیمار (بد نظمی کے شکار) علاقے میں جاتا ہے۔ توبہ کی امیر  
 بیمار کا بے دکانہ سرقا عطا کرتا ہے۔ اس علاقے کو ناقابل علاج بیمار کی وہ نوجوان بچات لانا ہے۔ کہ جب نیز کو کت  
 سے تو اسکو دتا کرتا ہے۔ (من قولہم ثنی الشئ عطفہ ودر بعضہ علی بعض - محیط) ۲۳



اذا ورد الحجاج ارضا مريضة<sup>١</sup> تتبع اقصى دائرها فشفاها  
 شفاها من الداء العقام الذي بها غلام<sup>٢</sup> اذا اهز القنأ ثناها  
 (العقام بالفتح والضم والضم افصح) فقال لها لا تقولي غلام<sup>٣</sup> ولكن  
 قولي همام<sup>٤</sup> ثم قال لها اي نسائي احب اليك ان انزلك عندها الليلة  
 قالت ومن نسائك ايها الامير قال ام<sup>٥</sup> الجبل من بنت سعيد بن العاص  
 الاموية وهند بنت اسماء بن خارجة الفزارية وهند بنت المهلب بن  
 ابي صفرة العتكية فقالت القيسية<sup>٦</sup> احب الي فلها كان الغد دخلت  
 عليه فقال يا غلام اعطها خمسمائة فقالت ايها الامير اجعلها اذ ما فقال  
 قائل انما امورك يشاء قالت الامير اكرم من ذلك فجعلها ابلا ثا استحيه  
 وانما كان امرطها بشاء اولا وآلام البيض من الابل وهي اكومها، ويروي  
 عن بعض الفقهاء (هو الشعبي) قال دعاني الحجاج فسالني عن الفريضة  
 الخمسة وهي ام<sup>٧</sup> وجد<sup>٨</sup> واخت فقال لي ما قال فيها الصديق رحمه الله  
 قلت اعطى الام<sup>٩</sup> الثلث ولجد<sup>١٠</sup> ما بقي لانه كان يراه ابا قال فما قال فيها  
 امير المؤمنين يعني عثمان رحمه الله قلت جعل المال بينهم اثلا ثا قال  
 فما قال فيها ابن مسعود قال قلت اعطى الاخت النصف والام<sup>١١</sup> ثلث ما بقي  
 الجد<sup>١٢</sup> الثلثين لانه كان لا يفضل ام<sup>١٣</sup> على جد قال فما قال فيها زيد  
 بن ثابت قال قلت اعطى الام<sup>١٤</sup> الثلث وجعل ما بقي بين الاخت والجدة  
 للذكور مثل حظ الانثيين لانه كان يجعل الجدة كاحد الاخوة الى  
 الثلاثة قال فزعم<sup>١٥</sup> بانقه ثم قال فما قال فيها ابو تراب قال قلت اعطى

له ارض مريضة ضعيفة الحال<sup>١٦</sup> يقال داء عقام اي لا يبرأ<sup>١٧</sup> قلت ليست هي بنت سعيد  
 بن العاص بل انما هي بنت عبد الله بن خالد بن اسيد وسيصح به المبر وتفسه هناك ايضا  
 انشاء الله تعالى فلا تغفل<sup>١٨</sup> نور<sup>١٩</sup> الفزارية - نسبة الى قزارة قبيلة من عطفان وعطفان حي من قيس<sup>٢٠</sup>  
 القيسية احب الي - تريد هند بنت اسماء<sup>٢١</sup>

الخمسة اي التي فيها خمسة اقوال - والفريضة الحصة المقدرة لكل واحد من الورثة<sup>٢٢</sup>

الجدة الثلثين - اي ثلثي الباقي وهو ثمانية اسهم<sup>٢٣</sup>

زعم بانقه - اي شتم وتكبر - وابو تراب كنية علي بن ابي طالب رضي الله عنه فزعم من قولهم زعم  
 شدة<sup>٢٤</sup> ١٢ محبط



الام الثالث والاخت النصف والجسد السدس فاطرق ساعة ثم رفع  
 راسه فقال فانه المروءة عن قوله، وجلس الحجاج يوميا كل  
 ومعه جماعة على المائدة منهم محمد بن عمار بن عطار بن حبيب بن زارة  
 وحجّار بن ابجر بن بجير العجلي فاقبل في وسط من الطعام على محمد بن  
 عمير بن عطار فقال يا محمد ايد عوك قتيبة بن مسلم الى انصوتي يوم  
 رقتك فقتل هذا امر لا ناقة في فيه ولا جمل لا جعل الله لك فيه  
 ناقة ولا جمل يا حرسى حذ بيده وجتر سيفك فاضرب عنقه فنظر  
 الى حجّار بن ابجر وهو يتبسم فدخلته العصبية وكان مكان حجّار من  
 ربيعة مكان محمد بن عمير من مضرواقي الخباز بقرينة فقال اجعلها  
 مما يلي محمد فان اللبن يعجبه يا حرسى شمس سيفك وانصرف وكان محمد شريفا  
 وله يقول الشاعر

علم القبائل من معدّ وخيرها ان الجواد محمد بن عطار  
 وذكوت بنو دارم يوما بخضوة عبد الملك فقالوا قوم لهم حظا قتل  
 عبد الملك اتقولون ذلك وقد مضى منهم لقيط بن زارة ولا عقب

سحر عيب من قوله - او يعدل عنه يصرف وهذا ليس من الحجاج عن نظر وترجع لا قول التمه العلم لكنه متعبد  
 وكان عتده اثاره من علم اصحابها مما لا يحده نفع الاماير وفيه من لفظ الصحف وشكل ١٢ له هو قتيبة بن مسلم بن عمرو بن  
 حصين البجلي نشأ في الدولة المروانية وترقى وتولى الامارة وفتح الفتوح العظيمة وعبر وراة النهر مرارا اولي في  
 الكفار وكان شجاعا جوادا ومث لا خلاق ذارأي افتح بجاري وخوارزم وسمرقند وزمانته والترك في خراسان ثلث عشرة  
 سنة قتل في سنة في خراسان وذلك انه اجاب الوليد الى خلق سليمان فاما قتيبة فالحاقة الى سليمان فقتل قتيبة من كان  
 ان يستعمل يزين الهلب على خراسان فكتب قتيبة كتابا الى سليمان يحثه بالخل فتدبره كبرياء نفسه فطاعته لعبد الملك الوليد وانه له  
 مثل ذلك فلم يفر له عن خراسان فكتب اليه لفتوحه ولكايتة وعظيم قدره عند ملوك العجم فحببته في صدرهم ودم آل  
 للهلب وحلف بالله لا يستعمل يزيد على خراسان لئلا يخلعه - ثم ان قتيبة خلق سليمان وشتم الرعية فالفوه وقالوا ان  
 بنا قتل الخليفة وفيه حسا والدين والدنيا قد شتمنا في اواحى قطعوا اطاب سططا وحقية وخرج قتيبة جراحات  
 كثيرة فاجبر راسه قتل من اهل واخوة احد عشر رجلا وبعث براسه وروس اهل الى سليمان فمخرانه فخره فقتل راسه فاستقباه  
 واستناده - في اخبار الازارقة لما خرج مسلم بن عيسى من مجلس اهل البصرة لقتل له اتفق نافع الى استناده - من  
 وشتموا - فقتل نافع مسلم بن عيسى هناك ثم جمع نافع لاناقة لي فيه لاجل - به مثل الخيزب القيرى من انظار ولا سادة  
 واهل الحارث بن عباد حلق قتل حسان بن مرة فكلبوا وهاجرت الحارث بن الفريسين - وكان الحارث عشرين سنة قتل بعد اربعة اشهر  
 الحارثية وكانت تحت يزيد بن الحسن العبد في كان يذبحه تنعم برجله في فخرت يده كاحته ينشر دابة فمؤازر يذبحه وفخره وحيد  
 فكانت القتل على ناقة لي فيها ولا جمل الما هي البتة ١٢ فانه شتم الحجاج لما بين بركة ومصر من الما فقتل لقتل اسد وتبسم حجار بن  
 ابجر الشمازة فلا دخل الحجاج العصبية ١٢ فانه شتم الحجاج لما بين بركة ومصر من الما فقتل لقتل اسد وتبسم حجار بن







قال اذا اُضِيعَ معك قُلْتُ لَجَلٌ فَدْخَلْتُ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ سَهْلٍ فِي وَقْتِ ظُهُورِهِ  
فَاعْلَمْتَهُ مَكَانَهُ فَقَالَ لَا تَرَى مَا نَحْنُ فِيهِ قُلْتُ لَسْتُ بِمَشْغُولٍ عَنِ الْأَمْرِ  
لَهُ فَقَالَ يُعْطَى عَشْرَةُ آلَافٍ وَرِجَالٍ إِلَى أَنْ تَقْرَعَ لَهُ فَاعْلَمْتُ ذَلِكَ عَلَى بْنِ حَبِيلَةَ  
فَقَالَ فِي كَلِمَةٍ لَهُ

أَعْطَيْتَنِي يَا وَلِيَّ الْحَقِّ مُبْتَدِئًا      عَطِيَّةٌ كَأَنَّكَ مَدَّحِي وَلَمْ تُرِنِي  
مَا شِئْتَ بِرَقْلِكَ حَتَّى نِلْتُ رِيقَهُ      كَأَنَّكَ كُنْتَ بِالْمُجْدَى تُبَادِرُنِي

ب

من آل المهلب بن أبي صفرة  
الشجاعة

قال ابو العباس قال المفضل بن المهلب بن أبي صفرة (يصف  
والنجدة)

هَلِ الْجُودُ إِلَّا أَنْ تَجُودَ بِأَنْفُسٍ عَلَى كُلِّ مَا ضَلَّ الشُّفْرَتَيْنِ قَضِيبٌ

حاشیہ بقید گذشتہ کہ جبراً لمصابہ بقتل اخیر تزوج ابنتہ جو ران۔ واکندہ فی اہلہ واصحابہ عساکرہ وامراتہ الی حم الصلح  
بواسطہ فقام الحسن بن سہل فی انزالہم قیاماً عظیماً و بذل الاموال و نشر من الدیر یا نفوس حد اکثرہ و کاست دعوت عظیمہ تنجاء  
حد التحمل اکثرہ و مجملہ ما اخرج علی دعوتہ ثم الصلح محسنون الف الف درہم۔ وکان الحسن سخیلاً لا یجاری و اعظم الناس ثناءً عند  
وکان المامون شدید للنجدة ثم عرضت لہ سودا و بخری علی الخیرة ففعل بدارہ لیتطیب و احتجب عن الناس استوزر المامون احمد بن ابی طالب  
وکان احمد فی کل وقت یقصد خدمتہ الحسن و اذا اضر الحسن دار المامون کان علی الناس کانتہ مات سید فی ایام المتوکل احمد فخرہ  
مختصراً و قلت ہذہ قصۃ نکاح جو ران و فضل الغری ابو جہتم و توفیت ۱۲ سنہ ۳۵۰ ہجری علیہ الحساب و اجری الحساب  
قیدہ لہ الملاح بالبحر الملاح او صاحبہ۔ النونی (و النونی الملاح فی البحر طاعتہ) و متعہ النہر لیسلم فو قصہ عظیمہ  
وکان المامون یصنع۔ من الصبیحہ بالظہر ہی ذیم الخدۃ ۱۲ سنہ ریقہ۔ بتشدید الیاد ای اولہ و الریق ان یصیب  
المطرشی لیسیر ۱۲ محیط ۳۵ (ترجمہ) اے حقوق کے مالک تو نے (تو) ابتداء وہ عطا کی۔ جو میری مدح کے  
برابر ہے حالانکہ تو نے (ابھی) مجھے دیکھا بھی نہیں۔ ۲۔ میں نے تو (تاحال) تیری علی بھی نہ دیکھی تھی۔ کہ  
بارش کے چند ابتدائی چھینٹے مجھ تک پہنچ گئے۔ گویا کہ تو سخاوت کرنے میں مجھ سے پیش دستی  
کر رہا تھا (شہم کلی اور بارش کو دیکھا) ۱۲ فرج ۳۵۰ الشفرین۔ منی شفرۃ بفتح الشین وہی حد السیف القضیب  
و اللطیف من السیون والذی احکم عہدہ ۱۲ ف



وما خیر عیش بعد قتل محمد <sup>ص</sup>  
ومن هرا طرف القناخشیة الردی  
وبعد یزید والحرون حبیب <sup>ص</sup>  
فلیس لجد صالح <sup>بن المطلب</sup> سبکسوب  
وما هی الا رقدة تورث العلی <sup>ص</sup>  
لرحطک ما حنت روا <sup>بمعنی دارم اگالی قیام الساقی</sup> یزید  
قوله من هرا طرف القناخشیة الردی يقول من کره قال عنتره بن

شداد

حلقت لهم الخیل تردی بنامعاً <sup>ص</sup>  
یقول قہم حتی یسروا العوالیا <sup>ص</sup>  
عوالیا زرقاً من رماح رد یتسہ <sup>ص</sup>  
هزیر الکلاب یثقین الافاعیا <sup>ص</sup>  
والردی الطادلہ اکثر ما یستعمل فی الموت یقال ردی یردی  
ردی قال اللہ عزوجل «وما یغنی عنک مالک ان تردی» وهو تفعل من  
الردی فی احد التفسیرین وقیل اذا تردی فی النار ای اذا سقط فیها وقوله  
الحرون فان حبیب بن المہلب کان ربما انہزم عنہ اصحابہ فلا یریم  
مکانہ فکان یلقب الحرون وقوله وما هی الا رقدة تورث العلی  
فہذا ما حوڈ من قول احیہ یزید بن المہلب وذلك انه قال فی

لہ وکان سبداہل البصرة اجمعین محمد بن عباد بن حبیب بن المہلب اصبر واما حبیب بن المہلب فا  
ستعمل سلیمان بن عبد الملک علی حرب السد وفتح البلدان بمعنی الحرون الذی لا ینقاد من الخیل و  
الذی لا یمزج علی الخیل من اصبر ص ثابت قدم ۱۲ نور <sup>ص</sup> الحرون بفتح الحاء و لقب حبیب بن المہلب  
لہ الرواکم جمع رائمۃ وہی الناقۃ الی تقطف علی ولدہ لموتن الیہ (ترجمہ اشعار) حقیقی جو دہی ہے۔  
کہ تم اپنے آپ کو تیز اور دود مارا اور بتلی کو ارکوبش دو۔ ۲۔ محمد اور یزید۔ اور حبیب حرون کے بعد زندگی  
کچھ اچھی نہیں رہی۔ ۳۔ جو شخص نیزوں کے بہاؤں سے بخوف ہلاکت ڈے۔ وہ (کبھی) کسی اچھی عزت کو ک  
نہیں سکتا۔ ۴۔ وہاں ہی ایذا قتل شرف بہ فکرہ ام شہید کی موت تو گورہ خواب ہے۔ اور قوم کو وہ عزت  
بخشتی ہے جو اس وقت تک باقی رہے گی۔ جب تک بچوں سے پیار کرے نوالی بوڑھی اونٹنیوں کے منہ سے  
محبت بھری آواز نکلتی ہو (انا بالناقۃ المنة سمیت بذلك لطول نابہا جمع نیب۔ ناقۃ روم اذا کانت ترکم ولدہا  
وتعظم یقال قہ رائمۃ روم۔ الحنین الشوق وتوقان النفس التلمن من الشوق وشدة البکاء۔ حن الرجل شتاق لہ عطف  
وہمردم وایعلم ان فی ہذا الشواق وادھف ۱۲ نور <sup>ص</sup> تردی من الدویان بالتحریک ہوان ترکم الخیل الارض بوافرہا و  
حرب من اسیرین العہد ووالشی۔ وقولہ نقار قہم یرید لا نقار قہم وکثیرا ما یخذفون حرف النقی من الفعل المضارع اذا وقع  
جوابہم ۱۲ نور <sup>ص</sup> فی نسخۃ تزلزلکم (ای لا تزلزلکم) حتی تھروا العوالیا۔ اوان الارض تمتلئ لکسر الراح وقولہ زرقاً ای علیہا  
اسنہ حمر فیتقہا الناس کما یقوی الکلاب للافعی اھ فہرست (ترجمہ) میں اسے اس وقت قسم کھا کر کہا جبکہ گھوڑا میں ہکا کر  
جاری ہے تو کہ ہم انکا یا تمہارا (سچا کہی نہیں چھوڑینگے۔ نا کہ وہ دودیا نامی عورت کے بے ہوش نیلگوں تیزوں کے ہکا کرے)







وهو في سطح للبول فزعموا انه ردى نفسه وعبر اهل هذا القول يقولون بل سقط  
منه بسنة النوم او قوله تورث العلى له طك فالمعنى تورث العلى له طك و  
هذا اللام تزداد في المفعول على معنى زيادتها في الاضافة تقول هذا صار رب  
زيداً وهذا صار رب لزيد لانها لا تغير معنى الاضافة اذا قلت هذا صار رب زيد  
وصار رب له وفي القرآن «وامرت لان اكون اول المسلمين» وكن لك ان كنتم  
للسوء يا تعبرون» ويقول النخويون في قوله تعالى «قل عسى ان يكون ردى لكم  
بعض الذي تستعجلون» انما هو ردى فكم» والنيب جمع ناب وهي المسنة من  
الابل وتقد يرها فحل ساكنة وابدلت من الضمة كسرة لتصح الياء كما قلت  
في ابض يرض وانما هو مثل احمر وحمر وكن لك اشيب وشيب فتقد يرب ناب ويذب  
اذا جاء على فعل وفعل تقد يرب أسد وأسدي ووثن ووثن ونا ب تقد يرها  
فعل وانما انقلبت الياء الفافسكت وانما تنقلب اذا كانت قبلها فتحة وكانت  
في موضع حوكة والروايم قد مضى تفسيرها وانشدني الزبادي قال نشدني  
ابوزيد قال نظر شيخ من الاعداء الى امرئته تتصنع وهي عجوز فقال  
عجوز ترجي ان تكون فتية وقد لجب الجنبان واحداً ودب الظن  
مدش الى العطار سلعة يديتها وهل يضلح العطار ما أفسد الدهر

سنة ولما خرج ابن الأشعث بدير الحجاج ضرب لطن يداً وبنار حتى لحق بخراسان رجاء في ذلك الحاجة من الحجاج فبعث  
الحجاج في طلبه ولم يشعر ابن الأشعث بالخطر الا وقد عشيته واستغاث ابن الأشعث بلفظ منيف فخره ابن عمر الحجاج فيه  
واحاطت به الخيل من كل جانب ودعا بالنا ليرحمه في القصر فلما راي ابن الأشعث ذلك ردى نفسه من بعض ملاي القهقري  
من النار وظن ان يسلم لا يشعر به فدخل في غمار الناس فسقط فاكسرت ساقه واحتدل ظهره ووقع مغشياً عليه فاخته اصحاب الحجاج  
وقد افاق بعض الافاقه فضر به منقه وقد مر ۱۲ السياسة لابن خنيسه روى فيكم الآية - اي عنكم بوزاب لذي كنتم تستعجلون من  
دراكم اخذ ۱۲ سنة الوثن الفتح والاحبة من خنيسه وجر افقة اوجوه منحت وكانت تعرب تمصب الا وثان ولعبه ان  
جهد وثن واوثان ۱۲ يحيط له تصنع من التصنع وهو التزين وتلفت حسن السم ۱۲ (تمت) وه بريحها بريحها  
بنه كي لم يدور به - حاله انك اسك بوشك بوشك هي - اورم كبرى هو كئي هي - ۲ - العطار بائع العطر - ومن الشئ  
اخفاه احرم ده عطر فوشك كى ما ابي كركا سامان خفيه طور بر تيجتي راتي به حاله كحس حيز كورمانى نى تباه كويا  
هو اسكي كسبي تصلاح منس كركنا - ۳ - نجه تو اسك حنا بسك تنهيل اور سر كمين تكبون اور زرد رنگ كپروں نے ہو كا  
دیا - وفي نسخة دمارا عني - ۴ - وہ لوگ اسكو (شب اسك) حاق سے ایک رات پہلے ا وطن بنا كر لائے - سو وہ  
سارا پہلے ہی حاق (سیاہ) سا - وبعد ۵ - تسایني عن نقسها بل اجماعه فقط لها لا والذی امره  
الامر - ص ۱۲ نور



(قال أبو الحسن و زادني غير أبي العباس في شعر هذا الاعرابي  
وما غرتني الا خصائب بكفها وكحل بعينها واثوابها الصفر  
وجاءوا بها قبل الحاق بليلة فكان محاقا كله ذلك الشهر)

قال فقالت له امرأته  
الم تر ان الناب تحلب علبه ويترك ثلب لخراب ولا ظهر  
قال ثم استغاثت بالنساء وطلب الرجال فاذا هم خلوف فاجتمع النساء  
عليه فضرينه، وقوله وقد لحب الجنبان يقول قل لحرهما يقال بغير محبوب  
وقد لحب مثل عرق، وقوله تدش الى العطار سلعة بيتها يوريد السويق  
والدقيق وما اشبه ذلك وكل عرضي فاعرب تقول له سلعة انشدني  
عمارة بن عقيل شعرا يمدح به خالد بن يزيد بن مزيد الشيباني  
وينم تميم خزيمه بن حازم النهشلي

اثره ان قتت دراهم خالد زيارته اني اذا التميم  
وقد يسلع المرء الليم اصطاعه ويقتل نقد المرء وهو كويم  
(من دفع المرء نصب اصطاعه ومن نصب المرء رفع اصطاعه وما  
على تفسير ابي العباس في نصب اصطاعه لا غير)

له الحاق تلت اليم آخر الشهر او ثلث لبال من آخره او ان يسر القمر فلا يرى غدة ولا عشرين سمي به ذلك  
لانه تطلع مع الشمس فحقته يريدها كانت شو ما عليه لانه بني بها في ذلك الوقت كما ترز عم العرب ۱۲ له العلبه - بالضم  
فتح صخر من وداليل او من خشب يحلب منها - والثلث بالكر الجبل تكسرت اينا به مرما - والخراب مصدر ضرب  
الفحل اذا نكح تريدان المرأة وان كبرت يرغب فيها الرجال بل عدل بخلاف الرجل اذا كبر فان النساء ترغب عنه  
لانه ليس عنده شيء لهن تشبهت نفسها بالناقة المست التي يكون فيها لبن عزيز يرغب فيها وتشبهت بالجمال الغاني  
الذي لا يبرج منه شيء فيرغب عنه (تترجمه) كما يجتمع معوم نيس ك بوط صي او نكتي سے بھی ایک پیالہ دودھ کا  
دودھ لیا جاتا ہے مگر بوطھا اونٹ نوہ جفتی کے قابل رہتا ہے اور سواری کے - و ہذا عما عزا با و جزق السعد  
و ہوا اول من شیب بجوز فقال له شاب الجلال بجالس - مساہدہ - محفل و فاضلہ و شمسیدہ - ابن قتیبة رحم  
۱۳ الخلف الذين ذهبوا من الحيا من حفرهم احد - و ثم خلوف ابي طعنوا ۱۴ محط ۱۵ عرق اعظم اكل ما عليه  
واخذ كل ما عليه من اللحم ۱۶ له اصطاع - اما رنوع على انه فاعل للشم او منصوب على انه شبيه بالفعول به  
يريد وقد كثر سلع المرء الذي لو لم فعله و صنو - و نعيم بن حريمه بالبخل و اللوم مع كثرة المال - و قوله و يقتل نقد  
المرء كناية عن خلة تاله و صنعت له يصف ما لا يتزايد بالمرء و يحذ على قدر تاله و عمره ۱۷ - له المامع المامع  
يراد سقوان و قد تلت من ثم حاد املوا ليد ما تلى لفظه و في خالد عمارة فقال - امطرس سح كذا في ابي عشرين الفا ۱۸







ومن امثال العرب قد تخب الضجور العلبة يضويون ذلك الرجل  
 البخيل الذي لا يزال ينال منه الشيء القليل والضجور الناقة السيئة الخلق  
 انما تخب حين تطلع عليها الشمس فتطيب نفسها، والتخب الذي قد انتهى  
 في السن من الوبل وقال آخر  
 لم ارمثل الفخر اوضع للفنى ولم ارمثل المال اذفع للرد  
 ولم ارمز عزا لامرئ كعشيرة ولم ارمز كمالا مثل نأى عن الاصل  
 ولم ارمز من عديم اخر على امرئ اذا عاش بين الناس من عديم العقل  
 وقال آخر

لعمري لقوم سوء خيرا بغيره عليه وان غالوا به كل مركب

بقیہ شیعیہ گذشتہ ختم بر ما۔ ظلم برزل حدیثہ یطلب غرہ من، یادہ حتی قتلہ و غنی مخافۃ السلطان۔ و علی الدینہ  
 یومئذ سعید بن الخامس فاخذہ ثم حدیثہ و اولہ و مکن منہم فمما سمعہ حدیثہ مجاہد و مکن من نفسہ و تخلص عہد اہل۔ ظلم برزل  
 مجوسا حتی در و علی سعید کتاب دعا و بیتہ بید عبد الرحمن انی زبادة بال یثیہ من حدیثہ اذا اقبمت البیتہ فاقام  
 عبد الرحمن البیتہ مشیت منہ ل عبد الرحمن و سألہ قبول التماس و سألہ سعید البیتہ قبول الدینہ و قال اعطیک  
 مائتہ ناقہ حمراء بیس فیہا حید و ثلاثہ وائتہ وائتہ فی۔ خالی۔ فدفعہ سعیدانیدہ موثق فی الحدید۔ فقال حدیثہ تفقدہ  
 اذا اناقت فانی سائبش یی و بسطہا فلما قتل راوہ فخل ذلک و حدیثہ ہو القائل سے فلا تنکحی اہم و بعدہ  
 ضررہا بالجیہ علی عظم زورہ۔ اذا القوم صسوا للفعال تقنعا اہم ابن قلیبہ و القصدہ المتطلقہ بالشعرانہ لما فنی  
 بحدیثہ من السجین الی القتل التفت الی امراتہ و کانت من احمى النساء فقال سے اقلی علی القوم یا اہم یوزعنا۔ ولا تنجی  
 مما صاب فاوجدا۔ فماتت زوجتہ الی اہزار و اخذت شفرہ و جدعت انفہا و صارتہ تدمی عیہ و عتہ فقالت انا فانی  
 ان یتوکل بعدہا نکاح۔ قال کما صفت فی قیودہ و قال لان طایب الموت فرکع رکعتین کما رکع حبیب ثم قتلہ  
 سزاہ عقرأ۔ (مرجم) اگر زبائے زہم میں حدیثی ڈالری۔ تو ایسے شخص سے نکاح مت کرنا۔ جس کے چہرے اور  
 گدی پر بال ہی بال ہوں۔ اور اسکی چند یا کے بال گرسے ہو ہوں۔ (شریفی کی علامت ہے کہ انزع ہو سے  
 جلال المسک و الحام و البیض کا معنی دو فرق المداوی راسہ فہو انزع) ۱۲ شہ و ایضا البہیم الاسود و سودا لاذکر  
 والا نئی ۱۳ عیہ شہ و لیست صی من بل معیشہ ضیقہ (مرجم) دیکھ اپنے شہزادہ کے کسی حصہ کو برقع ہنیں ماتی۔ اور  
 نہی۔ اُسے چڑے کے پیالوں میں (شیرینترکی) غذا دیکھاتی ہے (بلکہ برقع اوڑھتی اور اعلیٰ درجے کے برتنوں میں  
 عمدہ کھانا کھاتی ہے) ۱۴ انزع۔ الرذل۔ الدہن الحنیس ۱۵ (مرجم) بھلے آدمی کو ذلیل کر لیکے لئے من گھڑے  
 اخلاص سے بڑھکر اور کینہ کو سر پر آوردہ بنانے میں اس سے زیادہ کسی چیز کو نہیں دیکھ۔ ۱۶۔ اور قومی عزت سے بڑھ کر  
 کوئی عزت نہیں دیکھی اور نہ ہی قوم بیزار ہو جیسی کوئی ذلت دیکھی ہے۔ (الذاتی البعد) ۱۷۔ اور نہ ہی اس اخلاص سے بڑھ کر  
 کوئی مصرحہ دیکھی جبکہ (اسکے ساتھ ساتھ) حماقت کی زندگی بھی بسر کرنی پڑے (و قریب منہ سے باحسن الدین والدینا  
 اذا اجتماعہ و ما اجمع الکفر والا فلاس بالرجل)۔ ۱۸ سک و ان غالوا بہ کل مرکب۔ یہ یہ ہم البقی علیہ من غیر ہم و ان جابوا



من الجانب الاقصى وان كان ذا غنى  
(وان خبرتك النفس انك قادر  
اذا كنت في قوم عدا لست منهم  
العداء الغدباء في هذا الموضع ويقال للعداء عدا والعداء الاعداء  
لا غير وقال اعرابي من باهلة  
سا عمل نص العيس حتى يكفني  
فللموت خير من حياة يري لها  
مق يتكلم بلغ حكم مقاله  
كان الغنى في اهله بورك الغنى  
ونظير هذا الشعر ما حدثنا به في امر حارثة بن بدر العداني فانا حدثنا  
عن حارثة بن بدر وكان رجلا بنى تميم في وقته وكان قد غلب على زياد  
وكان الشراب قد غلب عليه فقبل لزياد ان هذا قد غلب عليك وهو  
مستهتر بالشراب فقال زياد كيف لي باطرح رجل وهو يساير في منذ دخلت العراق  
لم يصبك ركا بئى ركا باه ولا حقد منى فتظرت الى قفاه ولا خرو عنى فلويت عنقك اليه

بقية جاشيد گزشتہ یا علیہ و تجاوزوا الحد فی الظلم۔ غالوا اصلہ من القول (البعد) وغالوا اصلہ۔ واخذہ من حيث لم يدبر  
وقتی نہ فتحے غالوا و رکب طریق مشی علیہا و المركب مصدر او ظرف ۱۲ محیط لے من الجانب الاقصى۔ مرابط بقوله خير بقية  
على انه الفضل عليه و اراد به من يمين من قوم و عشيرته و قوله ولم يخبرك مثل مجرب۔ مثل قول الله سبحانه و تعالی (و لا یبلغک مثل  
خیر) ۱۲ لے (ترجمہ) بیان عزیز من! انسان کی اپنی قوم بہت بڑے دولت دار اجانب سے بڑھ کر اس کے حق میں  
بہر بان ہوتی ہے۔ ہر چند کہ اسے کسی (مشکل) راہ میں لیجا کر تباہ بھی کرے۔ آزمودہ کار جیسا کوئی شخص  
احقیقت کو (بتلا نہیں سکتا) (یقال سل الجوی بالتسل الحکیم) ۳۔ اور اگر تیری جی میں یہ وسوسہ گذرے کہ میگا تو نے  
ملو کہ ہر ماہ پر تجھے دسترس ہے۔ تو اس خیال کی تکذیب کرے۔ (اجانب سے امید رکھنا غلط ہے) ۴۔ اگر تو  
(کھیں) ایسے اجنبیوں میں (گھرا ہوا) ہو جن سے تجھے کوئی تعلق نہیں تو وہ جو اچھا یا بُرا چاہے تجھے وہی کھالے (جملہ  
بھیمتہ۔ و بین العدا عدم المیل الی الا جانب) ۱۲ لے نکل فلان اقتہ استخرج اقصى ما عذنا من السیر۔ و الحد ثانی با  
تو یک نواں لہ صرودہ ۱۲ لے (ترجمہ) میں (طلب غنا میں) سفید منڈیاں تیز تر دوڑاؤں گا۔ یہاں تک  
کہ (یا تو) کسی کسی دن مجھے تو ٹگری (سفر سے) روکی دی گی اور یہ حوادث کی کثرت (جو چھاڑ) انہی تیز تر روانیدن  
یقول اما ان استغنی۔ اما ان الموت حد ۴۔ ثم فضل الموت علی الفقر و الہواں۔ سو موت اس نہ کی سے کہیں  
بتر ہے۔ جسکی خاطر ذی غنا انسان کو ذلت آئے۔ ۳۔ ثم ایاں فضل العنی علی الفقر۔ مفلس جب بات کرے  
تو سکو غور سمجھا جاتا اور اگر سکوت اختیار کرے تو کہتے ہیں تو بول ہی نہیں سکتا۔ ۴۔ خدا تو ٹگری کو برکت دے۔ یہ تو بغیر  
زبان کبھی گویا زبان بول ہی سکتا۔ ان کا ان الغنا ناطق بغیر لسان اھ و ۱۲ (باقی بر صفحہ آئندہ)







احارب بن بدو قد ولت اماره  
ولا تحقرن يا حارث شيئا وجدته  
فكنت جودا يباثوث و تسرق  
فخطك من ذلك العراقيين سرق  
وباه تميميا بالغيا ان للسعني  
لسانابه المروء الصوبه  
فان جميع الناس اما مكذب  
يقول عياضوي و اما مصدق  
يقولون اقوالا ولا يعلمونها  
ولو قيل هاتوا حقا لم يحققوا  
ورث حارثه بدر ديارا وكان زياد مات بالكوفة و دفن بالثنية

فقال

صلى الله على قبر وطهوه  
عند الثوبه يسفي فوقه المور  
وقت اليه قر يش نخش سيدها  
فشم كل الثني والبر مقبره  
ابا المغيرة والدنيا  
مفجعه  
وان من غرت الدنيا لمغرور

حارث بن بدو کہشتہ ہمارے عراق ہی میں حارثہ کو سرق بھیجا تھا ۳۔ اور تو نگری سے (اپنی قوم) بنو تمیم پر فخر کر۔ اسلئے کہ دولت کی زبان سے تو (اور پوک) کہی ہی بول اٹھتا ہے۔ ۴۔ تم میں وجہ اساعۃ الحیانہ و السرقة۔ (جیانت اور چوری سے مت ڈر) اسلئے کہ لوگ (کچھ) تو بھولے سمجھے جاتے ہیں۔ اور من مانی باتیں کھدیتے ہیں۔ (سو ایسے شاکی کی کچھ پرداہ نہیں اُڑنی چاہئے۔ ان کی تو کوئی سنتا ہی نہیں) اور (کچھ واقعی) کچھ بھول گئے ہیں۔ (مگر وہ) ایسی باتیں کہتے ہیں۔ جنکا ان کو علم نہیں۔ اور اگر اُن سے کہا جائے کہ ثبوت پیش کرو۔ تو پیش نہیں کر سکتے۔ (اسلئے اُن کی شکایت بھی مسترد ہو جائیگی۔ لہذا ان سے بھی گھبراہٹ نہیں چاہئے۔)

و یعلم ان ہذہ الاشعار نسبہا للمبرور الى النسن بن ابی النیسر لا ذکر لہم ہما ولم لجد ترجمہ و لغز ابن ابی اس نفعی کتاب الشعر لابن قتیبة النسن بن ابی اس۔ و هو النسن بن ابی اس بن زہیم کنانی من الدول یصطالی الاسو و الدولی و کان اعور و کان ابوه ابو اس شاعرا شریفا مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم و قال سے مما حملت من ناقة فوق رحلہ۔ امرؤ اوفی ذمہ من محمد۔ و النسن هو القائل لعبد اللہ بن الزبیر عن نزوح مصعب بن الزبیر عائشہ بنت طلحہ علی اللہ اذ وہ تم۔

ابن امیر المؤمنین رسالہ و من ماصح لک لا یرید و دعا۔ بصنع الفتاة بالغ الف کال۔ و بیت سارت ثیوب حیا و عم النسن ساریہ بن زہیم الذی قال لہ عمر یا ساریہ الجبل۔ و النسن هو القائل فی حارثہ بن بدو الخدی سے احارب بن بدو الخدی

۱۔ اخذات بالفتح الارض الطیبة البعیدة عن الماء و الخم۔ و قد عذ البلد یغزو طاب ہواء و لندة لارض الطیبة و الزبیر الکرمیة المنبت قالہ الخلیل احرف ۱۲۔ ۲۔ احارب۔ الہمة للنداء و حارثہ حارث۔ و لجز ذکرہ حارب من الفار ۱۳۔ ۳۔ الہیونہ من البیتہ و ہی الخافہ و التقیۃ و الہیب الجبان الذی یخاف الناس کثیرا۔ ۴۔ التا و لوکید المبالغة ای اذا ملک الہیوب بالہ یکل عن الکلام عرف و ہذا موضع استشہاد ۱۴۔ ۵۔ الثوبیۃ موضع قریب من کوفہ و قبل بالکوفہ و قبل خریبۃ الی جانب الحیرۃ علی ساعۃ مہنا و ذکر ہا کانت سجا للنعمان بن المنذر کان یحبس بہ من اراد قتلہ فلذک سجد بالثوبیۃ من ثوی اذا اقام۔ و بالثوبیۃ دفن المغیرۃ و ابو موسی الاشعری و زیاد بن ابی سفیان اھ مراحمہ المور مالہم العبار المتروک فی الہواء و التراب شہو الریح۔ و سفت الریح التراب تسفیہ ذ۔ ۶۔ و حمتہ ۱۲۔ (باقی بر صفحہ آئندہ)



قد كان عندك بالمعروف معرفة<sup>عليه</sup> وكان عندك للشكراء شكير<sup>عليه</sup>  
 وكنت تُغشى وتُعطي المال من سعة<sup>عليه</sup> ان كان بيتك اضحى وهو مفعود<sup>عليه</sup>  
 الناس بعدك قد حقت حلومهم<sup>عليه</sup> كما نقت فيها الا عاصير<sup>عليه</sup>  
 ونظير هذا قول مہر بل يرفي اخاه كليباً وكان كليب اذا جلس لم يرفع  
 بخصوته صوت ولم يستب بفناءه اثنان

ذهب الخنار من المعاشوك<sup>عليه</sup> واستب بعدك يا كليب المجلس<sup>عليه</sup>  
 وتقاو لو اني امر بكم كل عظمة<sup>عليه</sup> لو كنت حاضر امرهم لم ينبسوا<sup>عليه</sup>  
 قول حارثة التوية<sup>عليه</sup> فهي باحية الكوفة ومن قال التوية فهو  
 تصغير التوية وكل ياء اتصلت بها ياء اخرى فوقت معتلة  
 طوقاً في التصغير فوليتها ياء التصغير فهي محدوفة وذلك قولك  
 في عطاء عطى وكان الاصل عطى كما تقول في سحاب سحيب ولكنها  
 تحذف لامعتلاها واجتماع ياء بين معها وتقول في تصغير اخوى  
 اخى في قول من قال في اسود اسيد وهو الوجه الجيد لان الياء الساكنة  
 اذا كانت بعدها واو متحركة قلبتها ياء كقولك ايام والاصل ايوام

حاشيہ گذشتہ کے یہ زفت الیہ۔ یہاں زف العروس الی زوجہا زفا وزفا کا کتاب اذا اهدا الیہ الضمیر الذی  
 جہ بالام الی القبر والنفس سریر المیت ولا یسمی نعشاً الا والمیت علیہ فان لم یکن فهو سریر ۱۲۔ الشکراء الشکراء جو  
 عند المعروف والکنیر تغیر المنکر کا لا نکار ۱۲۔ (ترجمہ) اللہ تعالیٰ مقادیر کی قبر پر رحمت بھیجے اور اسکی پاک  
 کرے۔ حسیب ہو اگر وغبار ڈال رہی ۱۔ ۲۔ قریش اپنی سردار کی لغش کو وطن بنا کر وہاں لیگے۔ سو وہاں ہر ایک قسم کا  
 تقویٰ اور نیکی مدون ہے۔ ۳۔ لیکن ابی لغیرہ زیادہ۔ اور عالم دنیا کا کام صحی درودینا ہے (لہذا اوقات زیادہ کا حصہ  
 دنیا سے غیر متوقع ہیں) اور جس شخص پر دنیا کا داؤ چل گیا۔ سو وہ باطل تمنا کا شکار ہوا۔ (المعزور المخذوع المظطع  
 بالباطل اہم)۔ ۴۔ تو نیک کاموں کا مشتاق (اور دلدادہ) تھا۔ اور میرے افعال پر انکار کر دیا کرتا تھا۔ ۵۔ میرے  
 دربار میں لوگوں کی آمد رفت رھتی۔ اور تو کثرت سخاوت کرتا۔ اگرچہ اب (تیرا گھر ویران نظر آتا ہے۔) وہو  
 بھو زخراضی والواہ قدیمی زائدہ علی خبر الافعال الناقصہ او یقال ان انھی تامرے دخل فی الضمی الجملة حالۃ قائل  
 استعوبی فی شرح التخصیص قول الحماسی فلما خرج الشراسی وهو یزید الجملة خبر لاسمی۔ والواہ قدیمی زائدہ علی خبر الافعال  
 الناقصہ او یقال ان امسی تامرے او دخل فی المساء والجملة حالۃ لہم)۔ ۶۔ میرے بعد لوگوں کی عقلیں اڑ گئیں۔ گویا  
 ہن پر کوئی بگولا آن پڑا۔ (خفت لاجل طاش۔ وطاش فلان ذهب عقلہ اہم) ۱۲۔ نور ۱۲۔ الاما صیر جمع اعصار  
 وہی الریح تیرا سہا ۱۲۔ مہر بل موعدی بن ربیعہ اخو کلب طبل نذی لمج بمقتلہ حرب بکرہ تغلب۔ وہو شاعر جلیلی  
 حمید حسن ہو قال امر القیس وبنی تغلب ترغم العرب کان یدعی فی قولہ اکثر من فہد وکان شواہ المجاہدۃ فی بیتہ ولیم  
 مہر بل الرقشان وسعد بن مالک۔ وہذا الشریہ فی بکلیبا وکان عزیزاً فی قومہ یغرب بہ ذیہ لیس فیقال عن کلب



وكن لك سيد والاصل سيود ومن قال في تصغير اسود أسيوؤ فهو جائز وليس  
كالاول قال في تصغير لحوى لحويا فتثبت الياء لانه ليس فيها ما يمنعها من  
اجتماع الياءات ومن قال أسيوؤ فانما اظهر الواو لانها كانت في  
التكبير متحركة ولا تقول في عجز الا تحييز لانها ساكنة وانما  
يجوز هذا على بعد اذا كانت الواو في موضع العين من الفعل او  
ملحقة بالعين نحو واو جند ول وانما استجازوا اظهارها في التصغير للتشبيه  
بالجمع لان مجاوز الثلاثة فتصغيره على مثال جمعه الا تراهم يقولون في الجمع  
اساود وجند اول فهذا على التشبيه بهن ا فان كانت الواو في موضع اللام  
كانت منقلبة على كل حال تقول في غرو غروية وفي عرو عروية فهذا  
شرح صالح في هذا الموضع وهو مستقصى في الكتاب المقتضب وقوله  
يسنى ثوقه للمور فعنا ان الريح تسفيه ويجعل الفعل للمور وهو التراب وتقول  
سقال الله الغيث ثم يجوز ان يجعل الفعل للغيث فتقول سقال الغيث  
يا فتى وقال علقمة بن عبدة

سقال يمان دوجني وعارضي تروح به جنح العشي جنوب  
وقوله زفت اليه قریش نعش سيدها يقال زفت السريور زفت العرو  
وحدثني ابو عثمان المازني قال حدثني الزياتي قال سمعت قوما من العرب  
يقولون ازفت العروس وهي لغة وقوله نعش سيدها يريد موضعها

عاشية غنم شتم اوائل الحشر كما سدد (ترجمہ) سب اقام کے اچھے آدمی چل پے۔ اور ای کلیب تیر بعد (تو) غلب  
میں گالی گلوچ تک نوبت جا پہنچی۔ (دنی الحامیہ نہبت ان النار بعدک اوقدت۔ واستب اہ) ۲۔ اور وہ ہرگز  
(اور اہم کام پر رائے زنی کرنے لگے۔ اگر تم موجود ہوئے۔ تو یہ لوگ شمس میں ہی نہ ہوئے ۱۲ نور ۵۵  
لم ينسوا۔ فعل من باب ضرب يقال نيس ينيس اذا ظلم فامسج واكثر يستعمل في النفي ۱۲ النونية۔ لفتح الاء والثالثة  
وقوله بعد من قال النونية ای بضمها ۱۲ اصله ثوبی یئس۔ فالیاء الثانية في مقابلة اللام في طرف وا الكلمة مقلة  
اللام۔ فالاصل في تصغيره ثوبی یئس۔ فاجتمعت الیاءات الثلاث۔ فحففت الكلمة۔ واما عطاء فهو من عطا يحطو عطاوا  
(وادی) والاسم العطاء كان في الاصل عطاوا فتصغيره في الاصل عطی عطی۔ كما في صحاب سمیتب۔ فخذ في مضارع عطی۔ كما  
في احوى تصغيره احیی فادغم مضارعا ۱۲ ليس في النسخ المصححة ۱۲ نور ۱۲۰ ان السی الیمنی ویقال الرقی الیمانی  
خوال۔ ووجود النسب الی الیمنی یحیی یحییان یخفف الیاء وهو حسن مجزبان ہرود الجی کنی السی یترقی من الافق علی الارض والمخاض السی المختص  
فی الافق۔ والجحج بالضم انما تفتن الیل۔ راح بروج رداخا فتستعمل لطلق المضی الذی لم یقوله ثم ذلك القلب هو في موضع فيه  
بعضی ما یزید بعضی۔ النسخ انما راد من صلاة الذب الی العتمة والجنوب یحیی فی النسخ المطبوع الشریا المحیط (ترجمہ)



من النسب لانه نسبته الى ابي سفيان وكان رئيس قريش قبل بعث النبي صلى الله عليه وسلم وله يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم «كل الصيد في بطن القرا» وكان عمر بن الخطاب رضي الله عنه يعرض فراشا في بيته في وقت مخرجه فليجلى عليه الا العباس بن عبد المطلب وابو سفيان بن حرب ويقول هذا عثم رسول الله صلى الله عليه وسلم وهذا شيخ قريش وكان حرب بن امية رئيس قريش يوم الحجاز فكان ال حرب اذا ركبوا في قومهم من بني مية قديموا في المواكب واخليت لهم صدور المجالس الارسط عثمان رضي الله عنه فان التقديم لهم في الاسلام بعثمان و كان ابو سفيان صاحب العيد يوم بدر وصاحب الجيش يوم احد وفي يوم الخندق واليه كانت تنظر قريش في يوم فتح مكة وجعل له رسول الله صلى الله عليه وسلم انه من دخل في داره فهو امن في حديث مشهور وقوله كانما نفخت فيه ال عاصير هذا مثل وانما يرا د خفة الخدم و ال عصار فيما ذكر ابو عبيدة ربح تبت بشدة فيما بين السماء والارض

له لما استلقى معاوية زياد اسره بذلك وجعل يحمل قشره فكتب الى عائشة من زياد بن ابي سفيان الى عائشة ام المؤمنين بجوار ان تكتب اليه الى زياد بن ابي سفيان فكتبت من عائشة ام المؤمنين الى ابها زياد هو ابن اسير وسأل مرة بن ابي عثمان بن ابي عبد الرحمن بن ابي بكر الصديق عائشة ام المؤمنين ان تكتب له الى زياد حفر النهر (نهر مرة) وتبره به في عنوان كتابها فكتبت له اليه بالوصاية به وعنوانه الى زياد بن ابي سفيان من عائشة ام المؤمنين فلما راى زياد انها قد كتبت له سبته الى سفيان ستر به لك ١٢ فتوح البلدان له وكان رئيس قريش يعني ابنا سفيان ١٢ له قومه كل الصيد في جوف الفراء الفراء الوحشي جمع فراءه اصله ان ثلاثة نفروا من تصيد من فاصطاد احد ثم اربنا والاخر ظيما والثالث شظا فاستبشر صاحب الظيما بالاولا وتطاولا عليه فقال الثالث كل صيد في جوف الفراء الذي رزقت وظفرت به شتم على ما عند كما - وذلك انه ليس يصيده الناس اعظم من الفراء الوحشي - وتنالفا النبي صلى الله عليه وسلم ابنا سفيان بهذا القول حين استاذن على النبي صلى الله عليه وسلم فقبل اذن له فلما دخل قال ما كنت تاذن لي حتى تاذن لي بحجارة الجبلين (هما جبال الوادي) فقال عليه السلام يا ابنا سفيان انت كما قبل كل الصيد في جوف الفراء - ليضرب لمن يفصل على اقرانه وليضرب ايضا في الواحده لما يقوم مقام الكثير لعظمه فرائد - له ايام الفجار اربعة - الاول من كنانة وعجوة ثوبان والثاني من قريش وكنانة - والثالث من كنانة وبين قريش ومعاوية - ولم يكن فيه كبريه فقال - والرابع هو الاكبرين قريش وموازن - وكان بين بني الاخرين بعث النبي صلى الله عليه وسلم ست وخمسة من سبته - شهيد عليه السلام - له اربع سنه - قيل شرون والسبب في ذلك ان البراء بن قيس الكندي قتل عروة الرضال فهاجبت الحرب سميت قريش هذه الحرب بالاهنا كانت في الاشهر الحرم فقاوا قبيضا فاقبلوا فيها افسقنا - ومن ذاك انهم نخله ولهم شظية - ونخله قريش في والده بنو الهجر وفيه قندار اخر دخلت قريش الحرم فحلبوا ليل فلقوا - وفيما نخله من ايام بني كنانة في سبته من سبته ١٢ له

سبب تركه في كبره في غزوة بدر وبعثه في حجة الوداع







حاشیہ گذشتہ ۱۲ ص ۱۰ ص ۱۱ بن الحارث بن ارطاة من بنی غائب بن حنظلہ النعمی البرقی۔ اور کہ النبی صلعم مکان  
 یقیناً خوش فاستعار من بعض بنی جردل بن ہنشل کلباً اسمہ قرغان یصید بہ البقر والظباء والاضباع فقال نکشہ عنہ  
 فطلبہ فامتنع ذکیوا یطلبون کلہم فجادہ ثم اخذہ کلہم فغضب صابی ورمی اہم بالکلب فی کلمۃ لہ منہا سہ فاکم لا تکرر  
 وکلکم۔ فان عتوق والذات کبیر۔ فلما بلغہم ذلک استغذوا علیہ عثمان بن عفان وکان مجلس علی الجبار۔ فارسل الیہ  
 فانشدہ الشوق قال لہ عثمان اعرف فی العربیۃ منک فان ما رایت اعداً لی اعداً لکلب غیرک انی لا اظنک کنت  
 فی زمن النبی صلی اللہ علیہ وسلم لنزل فیک فی غلبۃ السجین فقال فی السجین سہ ومن یک امسی بالمدینۃ الخ فلما سمعہا خرج  
 من السجین فاحذو السکین فجعلہا فی اسفل نعلہ یقتک عثمان فاعلم بذلک ففرید وولہ الی المجلس ان مات فیہ فی ذلک  
 قال سہ صحت ولم افعل کدت ولینتی بد ترکیت علی عثمان تبکی صلا لہ۔ من جملۃ ابیات اور وہ ابوتام فی کتاب مختار  
 اشعار القبائل لم یزل فی المجلس حتی اصابہ الریۃ فانتس فمات فی المجلس۔ ولما قتل عثمان جاء عثمیر بن صابی فرسہ  
 برجلہ فکسر عین من اضلاعہ قال صبت الی حتی مات۔ ولما کان زمن الحجاج واستقرض اہل الکوفۃ بیو جمہم الی اللہب عن  
 علیہم فہم عثمیر بن صابی وہو شیخ کبیر عیش کبراً۔ فقال ایھا الامیر ان من الضعف علی ما تری۔ ولی بن اقوی علی الاسفا  
 منی۔ اقصیہ بیدلا قال نعم۔ فلما ولی قال قائل اندری من ہذا ایھا الامیر قال لا قال ہذا عثمیر بن صابی الذی فعل البوہ  
 وہو مع عثمان کیت فکیت۔ فقال ردوہ علی۔ فقال لہ ایھا الشیخ صلا لعیث الی عثمان بیدلا یوم الدار ان فی قتلک  
 اصلاً للمسلمین یا حسی اضر بعمقہ۔ وسمع ضوضاء فقال ما ہذا قالوا البراجم جاءت لشفر عثمیر قال تحفونہم براسہ  
 فلولو الاربین (وسبحی لعمریہ) قالہ ومن یک امسی لفظ البیت خبر ومعناہ التحسر علی الغیۃ وقیار قال ابو زید فی نوادرہ  
 ہو اسم جملہ وعن الخلیل انہ ام لغرسہ غیر اذ الیہ ذہب الی محمد الاعرابی وقال ہو الغرس لذی او طاءہ صابی بعض صیان  
 اہل المدینۃ صین اخذہ عثمان وجسہ والسر فیہ ان التحسر قد اثر فی غیر ذوی العقول الضم۔ وروایتہ ابو زید والمہر بدون  
 القاء۔ من یک انم علی الحرم۔ ورحلہ ای المنزل۔ محاجلات قال ابن خلف اذا خرج الانسان من منزله طراد  
 ان یزجر الطیر فاما بر اول ما یصر فہو محاجلات الطیر وان البطاءت عنہ وانتظر لہ فقد رأت ای البطاءت والاقول  
 عنہ ہم نحو والثانی مذموم۔ یقول لیس النجاح بان یعمل الطائر الطیر ان کما یقول الذین یرجرون ولا الخبیث فی ابطا  
 وہذا رد علی مذہب اللوالب وخصیۃ سبجی۔ والخصیۃ مصدع مہمی بمعنی الخشیۃ والخوف والموجیب السقوط و  
 الحفکان والاضطراب ولا خیر وکان عبد الملک یقول لو کان ہذا البیت فی الحرب لکان اشعر الناس ام خزانہ۔ (ترجمہ)  
 جس شخص کی مدینہ منورہ قیام گاہ ہی (سودہ جانے) سویں اور قیار وہاں کے وطن مسافر ہیں۔ ۲۔ نہ جلدی کا قال انسان  
 کو نجات سے قریب کہتا ہے اور نہ اسکے دیر کرنے میں ناکامی ہے (بلکہ تقدیر الہی سے کامیابی اور ناکامی وابستہ  
 ہے۔ جو ان چیزوں سے بالاتر ہے)۔ ۳۔ بہت سی باتیں ہیں کہ انسان کو کچھ ہی تکلیف نہیں دے سکتیں۔ حالانکہ  
 دل انکے خوف سے برقرار ہوتا ہے۔ ۴۔ اس شخص میں کوئی بہتری نہیں۔ جو زماہی کی آئینہ الی مصیبتوں مردی نہ  
 دکھائے (غالباً خوب کہا ہے) رنج سے جو گر ہو انسان تو مٹ جاتا ہے رنج یہ محنتیں مجھ پر پڑیں اتنی کہ  
 آساں ہو گئیں۔) شہ فانی و قیار بہا غریب قیل قیار مبتدع حذف خبرہ۔ الجملہ اعتراضہ بین اہم ان و خبرہ  
 و تقدیر فانی (وقیار بہا کہ الغریب۔ وانما لم یجعل الخبر لقیارہ کیون خبر ان محذوفاً لان اللام لانہ دخل فی  
 خبر المبتدع حتی یقدم نحو لقائم زید۔ هذا علی روایتہ رفع قیار۔ وانشد سیبویہ البیت بضم قیار ورواہ ابو زید



لكان جيداً نقول ان زيداً منطلقاً وعمراً وعمراً وقتن قال عمراً فانما زادة  
 على زيد ومن قال عمر وفله وجهان من الاعراب احد هما جيد والكخر  
 جائز فاما الجيد فان تحمل عمراً على الموضع لا نك اذا قلت ان زيداً منطلقاً  
 فعناه زيد منطلق فردّه على الموضع ومثل هذا الست بقائهم ولا قاعداً و  
 الباء زائدة لان المعنى لست قائماً ولا قاعداً أو يُقرأ على وجهين ان الله يدعى  
 من المشركين ورسوله ورسوله والوجه الآخر ان يكون معطوفاً على  
 المضمرة في الخبر فان قلت ان زيداً منطلقاً هو وعمرو حسن العطف لان المضمرة  
 المرفوعة انما يحسن العطف عليه اذا اكدته كما قال الله تعالى «اذهب أنت  
 وربك فقاتلا» «واسكن أنت وزوجك الجنة» وانما فيج العطف عليه بغير  
 تأكيد لانه لا يخلو من ان يكون مستكناً في الفعل بغير علامة او في  
 الاسم الذي يجري مجرى الفعل بخلاف زيد اذهب وان زيداً اذهب فلا  
 علامة له او يتكون له علامة يتغير لها الفعل عما كان عليه نحو ضربت  
 سكت الباء التي هي لام الفعل من اجل الضمير لان الفعل والفاعل لا ينفك  
 احدهما من صاحبه فهما كاشئ الواحد وليسكن المنصوب بحوز العطف عليه  
 ويحسن بلا تأكيد لانه لا يغير الفعل اذا كان الفعل قد يقع ولا مفعول

نقيه حاشية كذا شتم في نوادره بالنصب لا غير قال السري اريد فاني تعريب وان قياراً ايضاً تعريباً قال لغريمان اللان  
 اجد - قال ابو عمرو بعضهم يمشد بالرفع - والنصب اجد وكذا رواه اللبروني الكامل بالنصب ولا يكون غريب خبراً عن  
 الاسمين لان فصيلاً وان يجر به عن الواحد والجمع نحو والمملكة بعد ذلك ظهير - الا انه لا يكون للاثنتين فلا يقال رجلان صبوران  
 رجال صبورون خزانة بالاختصار (خاتمة) جاز العطف على اسم ان الكسورة لفظاً - او حكماً بالرفع ويشترط معنى الخبر في العطف  
 بالرفع لفظاً مثل ان زيداً قائم وعمرو - او تقديره مثل ان زيداً وعمرو قائم اي ان زيداً قائم وعمرو قائم لانه لو لم تمض قبله  
 لا لفظاً ولا تقديره لزم اجتماع عاملين على اعراب واحد مثل ان زيداً وعمرو ذاهبان فانه لا شك ان ذاهبان خبر عن كل من  
 المعطوف المعطوف عليه فمن حيث انه خبر عن اسم ان يكون العامل في رفعه ان ومن حيث انه خبر عن المعطوف على اسم يكون العامل  
 في رفعه الابتدائي فليزم اجتماع ان والابتداء على رفع الخبر - خلافاً للكوفيين فلا يشترط عندهم معنى الخبر في العطف بالرفع ولا  
 اشركون اسم ان مبنياً في جواز العطف على محل اسم ان قبل معنى الخبر عند الجمهور فلا يجوز انك وزيد ذاهبان - كما لا  
 يجوز ان زيداً وعمرو ذاهبان خلافاً للمبرد والكسائي فانما يجوز ان في مثل انك وزيد ذاهبان العطف على محل اسم  
 ان بلا معنى الخبر اشرح جاي ١٣ ليس المراد منه مجيد بالنسبة الى النصب كما لا يخفى - بل المراد مجيد في نفسه او يقال ان  
 الرفع على صورة جيب من الرفع على صورة اخرى كما فصل ١٢ انه ان زيداً موضوعة الرفع ١٢ - فله اي نصباً على ما يكون  
 المعطوف عليه مجزواً عما له على محل المعطوف عليه ١٢







فاماكن الصائد والبارح ما اذاك ميامنه فلم يمكن الصائد الا ان يخوف له وقد

قال الشاعر

لا يعلم المرء ليل ما يصعبه  
والقال والنجر والسكان كلهم  
الا كاذب ما يخبر الفاك  
مضللون ودون العيب اقال

وقوله

وربك امور لا تضيرك ضيرة  
فان العرب تقول ضاره يضيره ضيرة ولا ضير عليه وضيه  
يضره ولا ضرر عليه ويقال اصابه ضر و اصابه ضر بمعنى والضو مصدر و  
الضر اسم وقد يكون الضر من المرض والضر عاما وهذا معنى حسن  
وقد قال احد المحدثين وهو اسمعيل بن القاسم ابو القهاهية  
وقد يهلك الانسان من بلباميه ويخرب اذن الله من حيث بعد ر  
وقال الله عز وجل «فعسى ان تكونوا شيئا ويجعل الله فيه خيرا  
كثيرا» وقال رجل معاوية والله لقد بايعتك وانا كاره فقال معاوية قد  
جعل الله في السكرة خيرا كثيرا وقوله

حاشية صفحہ گذشتہ پر گوشت اور گداز ہوئی تعریف کر رہا ہے (۲)۔ انہوں نے اپنے خوبصورت چہروں پر تو ایسی  
برقع اور پردہ رکھے تھے (مگر) موٹی موٹی اور خوبصورت آنکھیں کھول رکھی تھیں ۱۲ نور الحق علوی علیہ (ترجمہ)  
ذلیل اظہار اپنی حماقت سے اس چیز کا امیہ وار ہوا ہے۔ جو اسکو اور اس کے باپ کو (کبھی) حاصل نہیں ہوئی  
وہود غوی السواۃ معی ۱۲ نور ۱۲۔ لکھ قال ابو عبیدہ سأل یونس رؤیتہ وانا شاہد من السارخ والبارح۔ فقال  
السارخ ما ذاک ميامنه والبارح ما ذاک ميامره۔ وقال غیرہ السارخ ما مر علی عینک البارح ما مر علی عینک اکثر العرب  
تبرک السارخ ومتشادوم بالبارح وفيہم قوم تبرکون بالبارح ويتشادمون بالسارخ ام المالی والبارح من الصيد  
ما جاء عن عینک لاک ميامره والعرب تنظرون لانه لا یملک ان ترمیہ حتی تحرقہ اتراب الوارد۔ ولما کان فیہم من  
یتبرک بالبارح ويتشادوم بالسارخ فرد علیہ المبرد بقوله فاکن الصائد۔ ولم یکن الصائد۔ اعوان مدار التبرک والشارح  
لین علی مجرد التوسل علی الحقیقۃ والواقع بحسبہ نما یتبرک بالسارخ فقط ۱۲ نور ۱۲۔ الفاعل المبرضہ الطیرۃ او  
یستعمل فی الخیر الشر وترک ہمزہ تخفیفاً (ترجمہ) انسان رات کو نہیں جانتا کہ صبح اس پر کیا آن پڑے۔ بجز ان جھوٹی باتوں  
کے جو فال بتلائے ۱۲۔ نیکالی اور بد فالی۔ اور کاہن سب گمراہ ہیں۔ اور خیر از غیب متاقل ہے ۱۲ نور ۱۲۔  
والعرب تفعل ذلک فی المضاعف کرہۃ للشدید ویدل الی لہن حرت اللین فہذا یجری فی الاسرار کما یقال فی الحاج  
الحاجی۔ ولا فاعل کما فی ہمزنا ۱۲ نور ۱۲۔ لکھ ایمنی قولہ در رب امور لا یخیرک ۱۲ نور ۱۲۔ ابو القهاہیہ موابوہاج  
اسمعیل بن القاسم بن سوید بن کیسۃ مولى عثرۃ و ابو القهاہیہ کنیتہ غلبت علیہ لانه کان فی اول نشاء تہجیر الشجرۃ



ولا خير فيمن لا يؤمن نفسه . على ثبات الداهيتين ثوب

نظيره قول كثير

أقول لها يا عز كل مصيبه اذا وطئت يومها النفس ذلت

وكان عبد الملك بن مروان يقول لو كان هذا البيت في صفه الحرب

لكان اشعر الناس ، وحكى عن بعض الصالحين ان ابنا له مات فلم يؤبه به

ف قيل له في ذلك فقال هذا امر كنا نتوقعه فلما وقع لم ننتبه

ف قيل له في ذلك فقال هذا امر كنا نتوقعه فلما وقع لم ننتبه

ن

قال ابو العباس وجه علي بن ابي طالب رضي الله عنه جريدين عبد الله البجلي

الى معاوية رحمه الله يا حذو بالبيعة له فقال له ان حولي من ترى من اصحاب

رسول الله صلى الله عليه وسلم من المهاجرين والانصار ولكن اخترتك لقول

رسول الله صلى الله عليه وسلم فيك ذي يمن انت معاوية فخذ بالبيعة فقال

جريد والله يا امير المؤمنين ما ادخرك من نصرت شيئا وما اطع لك في

بقية ما شئت من شئت لم اجد من فكني بعتوه بذلك . وقيل ان المهدي قال له يوما انك انسان متعته متعته متعته . فاستوى

لهذه الكنية وكان يبيع الفخار بالكوكة وارسله ونشأ بالكوكة ثم قال الشروبرع فيه وتقدم وكان غزير البحر كثير

المعاني لطيفها سهل الالفاظ كثير الاقتنان قليل التكلف . الا انه كان كثير الساقط المرذول . واكثر شهوة في الزهد و

الاشمال . وكان يوم يمشي الى ندب الفلاسفة عن لا يؤمن بالبعث والنشور والحاد . وهي تهمته باطله كما حكاه عن

الخليل التوشكاني حيث قال تانا ابو العاصية الى منزلهما فقال زعم الناس اني زنديق والبدوي الا التوحيد

ولا الى العاصية قبل نزله اخباره ونادوني بالخلاعة والمجون وكانت وفاته سنة ٢٠٠ وقيل سنة ٢٠١ المتفق وكان يقال

اطبع للناس بشارين برود آسنة الحميرى والوالعاصية شرم متجاوز عن حد الاصل وكان الخليل انسانا مسرورا

(ترجمه) بکسی انسان (والطیڈان) کے دروازے ہلاکت تھے ۔ اور (بھی) خدا کے حکم سے خونناک مقام سے سلامت

نکل آتا ہے ۔ (ترجمہ) میں نے اسکی کہا اے عزم ۔ جس مصیبت کا نفس کو جو گر بنا لیا جا رہی ہے وہی پہل ہو جاتی ہے ۔

(ہذا القصيدة لكثير من منتخبات قصائده وكلها تشيب بغيره والشم فيها لا يلزم الشاعرو ذلك الكلام قبل عرق الروا

اقتدارا في الكلام وقوة في الصناعة واخرم لذلك في بيت واحد وهو قوله فما الصفات لما النساء خففت الى

والا بالنوا خففت . ومطعها سه خيل في رابع عزة فاعقلا . قلو صيكا ثم ابكيا حيث حلت . وما كنت ادري

قبل عزة ما البكا . ولا نوحات الحزن حتى قلت قال ابو علي القالي قرأت هذه القصيدة على ابني بكر بن دريد وهي من بيتين

شعر كثير وكان ابن اسحاق يقول كثير اسود اهل الاسلام . كانت له منزلة عند قريش وقدر وكان عبد الملك محبا لشعره

وكان له نصيبا في النسب كان له من فنون الشعر يسير جميل وكان رافضيا عاليا ولما حفرته الوفاة قال سه

برئت الى الادب من ابن اروي . ومن بن الخواج اجمعيها ومن غررت ومن علق . عذاه دعي امير المؤمنين (باني بفتح الميم)



معاوية فقال علي رضي الله عنه انما قصدى حجة اقيمها عليه فلما اتاه جريداً  
معاوية فقال له جريداً ان المناق لا يصلي حتى لا يجد من الصلاة بداً  
ولا احسبك تباع حتى لا تجد من البيعة بداً فقال له معاوية انها ليست  
بجدة الصبي عن اللبن انه امر له ما بعده فابلعني ربي فتاظر عمر افظالت  
المنظرة بينهما والح عليه جريداً فقال له معاوية القاك بالفصل في اول  
مجلس ان شاء الله تعالى ثم كتب لعمر وعمر طعمة وكتب عليه ولا ينقض  
شوط طاعة فقال عمرو يا غلام اكتب ولا تنقض طاعة شرطاً فلما اجتمع  
له امره دفع عقيرته ينشد ليسمع جريداً

لات اتى بالترهات لبس  
بتلك التي فيها الجند المعاطس  
ولست لاثواب الداني بل ليس  
نواصعها اشياخها في المجالس  
تفت عليه كل دطب ويا يس

تطاول ليسى واعتز تنى وساوى  
اتاني جريداً والحوادث حمة  
أكابده والسيف بيني وبينه  
ان الشام اعطت طاعة يمنية  
فان يفعلوا اصد م علياً بجبرية  
(الجمعة جماعة الخليل)

بالتحليل

بقية حاشية مذكورة { ثم خرجت روحه كما نها حصة وقعت في ما - قال ابن السيد هذا الشعر من حماقة ورخصه وابن  
اروى هو عثمان رضي الله عنه امر خزانه ١٢ سنة جريدين عبد الله البجلي صحابي وكان جميلاً قال عمر بن الخطاب هو يوسف بن هذيل الامه  
وقد مر عمر في حروب العراق على جميع بجيلة وكان لهم اثر عظيم في فتح القادسية ثم سكن جريداً الكوفة وارسله على رسول  
الى معاوية ثم اقره الفرقيين وسكن قريشاً حتى مات سنة ١٢ في الصحيح انه صلح بعنه الي ذى الخلصة فهدمها وفيه قال  
ما مجي رسول الله صلح منذ اسلمت ولا راى الا تبسم كذا في الاصابة وكان بين جريدين عبد الله وبين خالد بن اظنه  
الكلبي مناورة فتنازعوا عند اقترع بن حابس فقال عمر بن خطاب البجلي يا اقترع بن حابس يا اقترع وقد مروك ان اقترع عالم  
العرب في زمانه والمنافرة الحائرة من النفولان العرب كانوا اذا تزع الرحلان منهم وادعى كل منهما انه من صاحبه فحاشا  
الى عالم فمن فضل منها قدم تفره عليه فضل تفره على تفره ١٢ خزانه سنة مرنى الكامل ان رسول الله صلح اكرم جريدين  
عبد الله البجلي لما ورد عليه لسطه وواو وعمره سيده وقال اذا اتاكم كريمة قوم فاكرموه وقد قال قبل وروده عليه يطلع  
عليكم من هذا الفخ خير ذى يمن عليه مسحة ملك ١٢ سنة دافه - ماطله وسوفه - ثالا - ١٢ سنة بعث الخاد سم للمرة من  
الخداع واليهاء في انها للبيعة معاصها ان البيعة لا ينقض امرها بيرة واحدة كالصبي يندع عن ثدي امه بيرة - او بالضم اسم لما  
يخرج به الانسان - يريد ان هذا ليس امر اسهل لا يجوز فيه - والبعني ربي - معناه مهلى مقدار ما ابلعه فجعله سايس  
تولينى ١٢ سنة اي ان هذه الطعمة لا تنقض بك الى نقض طاعتي لان القصد من الطعمة انها هو النصح في الطاعة ومعنى  
قول عمر وان تلك الشروط تكون قائمة والطاعة لا تنقضها ١٢ سنة مرفع عقيرته - يريد رفع صوته والعيقة في الاكل  
الساق المقطوعة واصله ان الانسان اذا اصابه ساقه رفعها ثم صاح مستغيثاً ثم استعمل في نه ايجاز ١٢ سنة  
جمع ترهته بتشديد الراء وهي الباطل والكذب التخليط والبسائس بمجاهه - والترهات لبسائس على الوصف (باني برهنة آسده)



واقی لا رجوع فیہ ما زالنا شئ وما انا من ملوک العراق بیا شری

وکتب الی علی رضی اللہ عنہ بسم اللہ الرحمن الرحیم من معاویہ بن صفور الی

علی بن ابی طالب اما بعد فلعمری لو بایعک القوم الذین بایعوک وانت بری

من دم عثمان کنت کابی بکرو عمر و عثمان رضی اللہ عنہم اجمعین وکنک لغویت

بعثمان المهاجرین وحدثتک عنہ الانصار فاطاعک البجاهل وقوی بک الضعیف

وقد ابی اهل الشام الا قتالک حتی تدفع الیہم قتلة عثمان فان فعلت کانت شری

بین المسلمین ولعمری ما حجتک علی کحجتک علی طلحة والزید لانهما بایعاک

ولم ابایعک وما حجتک علی اهل الشام کحجتک علی اهل البصرة لان اهل البصرة

اطاعوک ولم یطعک اهل الشام واما شرفک فی الاسلام وقرابتک من

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وموضعک من قریش فلست ادفعہ ثم کتب

الیہ فی آخر الکتاب بشعر کعب بن جعیل وهو

ادری الشام تکرہ ملوک العراق واهل العراق لهم کاد هینا

وکل ما کان من ذاک دینا یرى کل ما کان من ذاک دینا

اذما دمونا دمننا هم وانا هم مثل ما یقرضونا

فقالوا علی امام لنا فقلنا رضینا ابن هنی ورضینا

وقالوا نری ان تنینوا له فقلنا الا لا نری ان ننینا

بقیہ شیخہ گذشتہ کہ ترہات البسایس علی الاضاقہ الباطل والکاذب من کلتی حم والترحات ہی الطریق الصغار المتشعبۃ من

الطریق الاعظم والبسایس جمع لبس و الصواد الواسو اتنی لاشی فیہا دیکال الباسبب ایضا ہذا اصلہ ثم قیل لمن

جاوہ الکلم الخال ۱۱ ازانہ کہ اکابہ۔ اعالیہ واقای مہ شدہ و ہوا ۱۲۔ ۱۳ (ترجمہ) میری رات دراز ہوئی۔ اور

میری دلیں مختلف خیالات گذرتے ہے۔ (یہ سب کچھ) اس آئیو الے کیوجہ سے ہے جو جھوٹ موٹ لایا۔ ۲۔

میرے ہاں جبریر ایسی باتیں لایا جسے ناک کٹ جاتی ہے اور مصائب کی دنیا میں کیا کمی ہے۔ ۳۔ میں کتنا بیگم

جھیل رہا ہوں۔ اور تلوار میری اور اُسکے درمیان (فیصلہ کر نیو) موجود ہے۔ اور میں (کبھی) ذلیل آدمی کا لباس پہنتے

والا نہیں۔ ۴۔ مگر (باقرض) شام یعنی فرمانبرداری قبول کرنے (اور جبریر کے کہنے کے مطابق علی سے بیعت کرنے

پر رضی ہو جائے) جس (اطاعت) کو انکے بڑھے مختلف مجالس میں (غزائے) کہتے پھریں۔ ۵۔ سو اگر اہل شام ایسا کر

گذریں۔ تو (بھی) میں خود علی سے بذریعہ ایک (زبردست) رسالے کے مقابلہ کروں گا جو اس کے ہر خشک اور تر کو

کچل کر رکھ دے گا۔ ۶۔ میں اس خیر و برکت کا امید دار ہوں جسکو حاصل کرنے کے واسطے حاصل کر لیا کرتے ہیں۔ اور (تو اس

میں سلطنت عراق ہی بھی نا امید نہیں (پہچانیکو شام علی سے بیعت کرے)۔ تو یہی انیس اصل عشق شائستہ ساقطہ قطعہ لا

بقیہ شیخہ گذشتہ کہ ترہات البسایس علی الاضاقہ الباطل والکاذب من کلتی حم والترحات ہی الطریق الصغار المتشعبۃ من  
الطریق الاعظم والبسایس جمع لبس و الصواد الواسو اتنی لاشی فیہا دیکال الباسبب ایضا ہذا اصلہ ثم قیل لمن  
جاوہ الکلم الخال ۱۱ ازانہ کہ اکابہ۔ اعالیہ واقای مہ شدہ و ہوا ۱۲۔ ۱۳ (ترجمہ) میری رات دراز ہوئی۔ اور  
میری دلیں مختلف خیالات گذرتے ہے۔ (یہ سب کچھ) اس آئیو الے کیوجہ سے ہے جو جھوٹ موٹ لایا۔ ۲۔  
میرے ہاں جبریر ایسی باتیں لایا جسے ناک کٹ جاتی ہے اور مصائب کی دنیا میں کیا کمی ہے۔ ۳۔ میں کتنا بیگم  
جھیل رہا ہوں۔ اور تلوار میری اور اُسکے درمیان (فیصلہ کر نیو) موجود ہے۔ اور میں (کبھی) ذلیل آدمی کا لباس پہنتے  
والا نہیں۔ ۴۔ مگر (باقرض) شام یعنی فرمانبرداری قبول کرنے (اور جبریر کے کہنے کے مطابق علی سے بیعت کرنے  
پر رضی ہو جائے) جس (اطاعت) کو انکے بڑھے مختلف مجالس میں (غزائے) کہتے پھریں۔ ۵۔ سو اگر اہل شام ایسا کر  
گذریں۔ تو (بھی) میں خود علی سے بذریعہ ایک (زبردست) رسالے کے مقابلہ کروں گا جو اس کے ہر خشک اور تر کو  
کچل کر رکھ دے گا۔ ۶۔ میں اس خیر و برکت کا امید دار ہوں جسکو حاصل کرنے کے واسطے حاصل کر لیا کرتے ہیں۔ اور (تو اس  
میں سلطنت عراق ہی بھی نا امید نہیں (پہچانیکو شام علی سے بیعت کرے)۔ تو یہی انیس اصل عشق شائستہ ساقطہ قطعہ لا



ومن دون ذلك خوط<sup>۱</sup> القتاد<sup>۲</sup> وضوب<sup>۳</sup> وطعن<sup>۴</sup> يقرأ لحيو<sup>۵</sup> لنا  
 واحسن الروايتين يفتن<sup>۶</sup> الشؤ<sup>۷</sup> وناد في آخر هذه السورة لم علي بن ابي  
 طالب رضي الله عنه امسكنا عن ذكره قوله ولكنك اغريبت<sup>۸</sup> بثمان المهاجرين  
 فهو من الاعزاء وهو التخصيص عليه يقال اغريبت<sup>۹</sup> به وآسدت<sup>۱۰</sup> به  
 عليه وآسدت<sup>۱۱</sup> الكلب على الصيد أو سده<sup>۱۲</sup> اليساد<sup>۱۳</sup> ومن قال أسليت<sup>۱۴</sup>  
 الكلب في معنى اغريبت<sup>۱۵</sup> فقد اخطأ انما أسليت<sup>۱۶</sup> دعوته التي وآسدت<sup>۱۷</sup> لغريته  
 وقول ابن جعيل<sup>۱۸</sup> واهل العراق لهم كارهينا محمول على ادى ومن قال واهل  
 العراق لهم كارهونا فالرفع من وجهين احدهما قطع وابتناء ثم عطف جملة  
 على جملة بالواو ولم يحمله على ادى ولكن كقولك كان زيد منطلقا وعمر و  
 منطلق الساعة خبرت<sup>۱۹</sup> بخبر بعد خبر والوجه الآخر ان تكون الواو  
 وما بعد هلالا فيكون معناها اذ كما تقول رأيت زيدا قائما وعمر و  
 منطلق تريد اذ عمرو منطلق وهذا الآية تحمل على هذا المعنى وهو  
 قول الله عز وجل « يغشى طائفة منكم وطائفة قد اهتمت انفسهم »  
 والمعنى والله اعلم اذ طائفة في هذه الحال وكن لك قراءة من قرأ « اولوات ما  
 في الارض من شجرة اقلام<sup>۲۰</sup> والبحر عيده<sup>۲۱</sup> من بعد سبعة البحر »

بقية حاشية صفو گذشته اسم<sup>۱</sup> اسم<sup>۲</sup> اسم<sup>۳</sup> اسم<sup>۴</sup> اسم<sup>۵</sup> اسم<sup>۶</sup> اسم<sup>۷</sup> اسم<sup>۸</sup> اسم<sup>۹</sup> اسم<sup>۱۰</sup> اسم<sup>۱۱</sup> اسم<sup>۱۲</sup> اسم<sup>۱۳</sup> اسم<sup>۱۴</sup> اسم<sup>۱۵</sup> اسم<sup>۱۶</sup> اسم<sup>۱۷</sup> اسم<sup>۱۸</sup> اسم<sup>۱۹</sup> اسم<sup>۲۰</sup> اسم<sup>۲۱</sup>  
 بن بكر بن جبيب بن عمرو بن تغلب بن وائل - هو شاعر مشهور سلافي كان في زمن معاوية - كذا ذكره الأندلسي في  
 المؤلفات المختلفة - وكعب<sup>۲۲</sup> الذي قاله يزيد بن جهم<sup>۲۳</sup> الاضارفة<sup>۲۴</sup> على الاخطل - وكعب<sup>۲۵</sup> بن ابرخ<sup>۲۶</sup> يقال له عيمير بن جهميل  
 وهو شاعر كجج<sup>۲۷</sup> قومه تغلب بن دامل<sup>۲۸</sup> ثم ندبم<sup>۲۹</sup> وفي الشواهد شاعر آخر يقال له ابن جهميل بالتصغير - واسمه شبيب  
 التغلبي - وقبهم ايضا من يقال له ابن جهميل مكر<sup>۳۰</sup> مكر<sup>۳۱</sup> مكر<sup>۳۲</sup> مكر<sup>۳۳</sup> مكر<sup>۳۴</sup> مكر<sup>۳۵</sup> مكر<sup>۳۶</sup> مكر<sup>۳۷</sup> مكر<sup>۳۸</sup> مكر<sup>۳۹</sup> مكر<sup>۴۰</sup> مكر<sup>۴۱</sup> مكر<sup>۴۲</sup> مكر<sup>۴۳</sup> مكر<sup>۴۴</sup> مكر<sup>۴۵</sup> مكر<sup>۴۶</sup> مكر<sup>۴۷</sup> مكر<sup>۴۸</sup> مكر<sup>۴۹</sup> مكر<sup>۵۰</sup> مكر<sup>۵۱</sup> مكر<sup>۵۲</sup> مكر<sup>۵۳</sup> مكر<sup>۵۴</sup> مكر<sup>۵۵</sup> مكر<sup>۵۶</sup> مكر<sup>۵۷</sup> مكر<sup>۵۸</sup> مكر<sup>۵۹</sup> مكر<sup>۶۰</sup> مكر<sup>۶۱</sup> مكر<sup>۶۲</sup> مكر<sup>۶۳</sup> مكر<sup>۶۴</sup> مكر<sup>۶۵</sup> مكر<sup>۶۶</sup> مكر<sup>۶۷</sup> مكر<sup>۶۸</sup> مكر<sup>۶۹</sup> مكر<sup>۷۰</sup> مكر<sup>۷۱</sup> مكر<sup>۷۲</sup> مكر<sup>۷۳</sup> مكر<sup>۷۴</sup> مكر<sup>۷۵</sup> مكر<sup>۷۶</sup> مكر<sup>۷۷</sup> مكر<sup>۷۸</sup> مكر<sup>۷۹</sup> مكر<sup>۸۰</sup> مكر<sup>۸۱</sup> مكر<sup>۸۲</sup> مكر<sup>۸۳</sup> مكر<sup>۸۴</sup> مكر<sup>۸۵</sup> مكر<sup>۸۶</sup> مكر<sup>۸۷</sup> مكر<sup>۸۸</sup> مكر<sup>۸۹</sup> مكر<sup>۹۰</sup> مكر<sup>۹۱</sup> مكر<sup>۹۲</sup> مكر<sup>۹۳</sup> مكر<sup>۹۴</sup> مكر<sup>۹۵</sup> مكر<sup>۹۶</sup> مكر<sup>۹۷</sup> مكر<sup>۹۸</sup> مكر<sup>۹۹</sup> مكر<sup>۱۰۰</sup>  
 بن جبيب بن عمرو بن غنم بن تغلب - شاعر جاهلي قاله الأندلسي - هو خزانة سلم<sup>۱۰۱</sup> ودنا سم<sup>۱۰۲</sup> - اي اذ لنا هم وحملنا هم على  
 ما يكرهون - وقوله مثل ما يقرضونا<sup>۱۰۳</sup> اي مثل ما اعطونا<sup>۱۰۴</sup> اصد في المال يقال اقرضه اذا اعطاه قرضا ثم استعمل فيما اسلفت  
 من اساءة او احسان<sup>۱۰۵</sup> الحوط<sup>۱۰۶</sup> - تشرك الورق عن الشجرة اجتهدا<sup>۱۰۷</sup> بالكفك<sup>۱۰۸</sup> - والقناد<sup>۱۰۹</sup> بالفتح شجرة خشك<sup>۱۱۰</sup> اشال  
 الابره<sup>۱۱۱</sup> هذا مثل يضرب للامردونه<sup>۱۱۲</sup> مانع<sup>۱۱۳</sup> صعب<sup>۱۱۴</sup> يحول بينك<sup>۱۱۵</sup> بينه<sup>۱۱۶</sup> - يقول ان يفتن<sup>۱۱۷</sup> علي<sup>۱۱۸</sup> ودنها حرب<sup>۱۱۹</sup> حول عظيم فلا تظنوا  
 يا اهل العراق ان الوصول اليها سهل<sup>۱۲۰</sup> (ترجمه) ميں دیکھ رہا ہوں کہ (اہل) شام عراقی سلطنت کو تباہ  
 کرتے ہیں اور (نیز) اہل عراق شامیوں کو برا جانتے ہیں - ۲ - (ان میں کا) ہر ایک دوسرے کو دشمن جانتا ہے  
 (اور سب بڑی بات یہ ہے کہ) اس عداوت کو ہر ایک عین مذہب (اور اسکا حکم) سمجھتا ہے - ۳ - جب ہم کو اپنے  
 نیرو کا نشانہ ملتا ہے تو ہم ان کو نشانہ بناتے ہیں - اور ہم ان سے ہی معاملہ کرتے ہیں - جو وہ ہم سے کرتے ہیں



ای والبحر هذه حاله ومن قرأ والبحر فعلى أن وقوله ودناهم مثل ما يقضوننا  
 يقول جذينا هم وقال المفسرون في قوله عز وجل «ملك يوم الدين» قالوا  
 الجزاء والحساب ما ومن أمثال العرب «كما تد بين تدان» وانشد أبو عبيد  
 (الشعر ليزيد بن الصعق الشكواني وله خبر)  
 واعلم وايقن أن ملكك زائل واعلم بان كما تدانين تدان  
 ولدين مواضع منها ما ذكرنا ومنها الطاعة ودين الاسلام من ذلك يقال فلان  
 في دين فلان اي في طاعته ويقال كانت مكة بلداً قاحاً اي لم يكونوا في  
 دين ملك وقال زهير

لئن حكمت بجو في بني اسد في دين عمرو وتعاليت بينا فذاك  
 فهذا يريد في طاعة عمرو بن هند والدين العادة يقال ما زال هذا  
 ديني ودأبي وعادتي وديندي واجرياتي قال المتقّب العبدی

بقیہ صغیر گذشتہ ۱۔ ۲۔ (مثلاً) وہ کہتے ہیں کہ علی ہمارا امام ہے۔ سو ہم کہتے ہیں کہ ہم (امامت) معاویہ بن  
 ہند سے خوش ہیں۔ ۵۔ وہ کہتے ہیں۔ کہ ہماری رائے ہے کہ تم (بھی) علی کی اطاعت (و فرمانبرداری) (اختیار)  
 کرو۔ سو ہم نے کہا کہ آگاہ رہو۔ ہماری رائے اطاعت کی نہیں۔ ۶۔ اس اطاعت کے دوری تو تھوہر کا پھیلنا  
 اور شمیر زنی ہے جس کے آنکھوں کو خشکی حاصل ہوگی ۱۲۔ ۱۳۔ یہاں لفظ فضل اللہ صحتہا۔ والشان مجری اللہ  
 محیط ۱۴۔ اوسد الکلب بالصید لغزاه بہ ویقال ایضاً اسد بہ من المہوز ۱۲ محیط ۱۵۔ شلا الرجل یشلو شلو اساً  
 و شلا الشئ رفعہ۔ اشلی الناقة دعا للکلب۔ و اشلی الکلب الصید لغزاه وانکرہ ثعلب لجازہ غیرہ۔ و علیہ فی الاصلح  
 مسلم ارسل کلبہ فرجرہ فجو سی در شلا علی الصید۔ وقال ابو زید اشلیت الکلب دعوتہ ۱۲ محیط ۱۶۔ فی اللسان فی  
 المثل کما تدین تدان ای کما تجازی تجازی۔ اے تجازی بفعلک بحسب ما علمت۔ وقیل کما تفعل یفعل بک۔  
 قال خویر بن نوفل الکلابی للحارث بن ابی شمر الغسانی وکان اغتصبہ بنتہ سے یا ایہا الملک الخوف اما تری  
 یلاً و شجی کیف یختلفان۔ وھل تستطیع الشمس ان تاتی بہا۔ لیلاً وھل لک بالملک یدان  
 یا ہا را یقن ان ملک زائل ہو واعلم بان کما تدین تدان۔ ای تجزی بما تفعل و دانہ وینا اے جازاہ صوام  
 ما قالہ ابو الحسن فلم احبہ و اللہ اعلم ۱۲۔ ۱۳۔ کما تدین تدان۔ یرید کما تفعل تجازی علی ملک ان حسن فحسن و ان  
 سیئ فسیئ و سعی الابداء بالعمل جزاء و دینا مشاکلہ و المثل لیزید بن الصعق الکلابی و الکاف فی محل نصب لغتاً  
 للمصدر ای تدان دیناً کما دینک ۱۲۔ ۱۳۔ افراند کہ (ترجمہ) یقیناً جان لو۔ کہ تمہاری سلطنت مٹ جائیگی ہے  
 اور یقین کر دو کہ جس طرح تم (کسی سے) معاملہ کر گے۔ اسی طرح تم سے ہی معاملہ کیا جائے گا ۱۲۔ ۱۳۔ نور ۱۴۔ اللقح  
 بالفتح الحی الفین لایدینون الملک اولم یصیہم فی الجاہلیۃ سبا ۱۲۔ ۱۳۔ قال ابن الاعرابی کان الحارث بن  
 ورقاد الصیداوی من بنی اسد غار علی بنی عبد اللہ بن عطفان فغتم واستاق اہل زہیر و راعیہ لیساراً (باقی صفحہ ۲۳۱)



تَقُولُ اِذَا دَرَأْتُ لَهَا وَصَيْتِي <sup>له</sup> اِهْدَا دِينَهُ اَبَدًا وَدِينِي

اَكْلُ الدَّهْرِ حُلٌّ وَارْتِحَالٌ <sup>له</sup> اَمَا يَبْقَى عَلَيَّ وَمَا يَقْدِرُ

وقال السكيت بن زيد <sup>له</sup> على ذلك الجرياني وهي ضي يبتى

وقوله فقلنا رضينا ابن هند رضينا يعني معاوية بن ابي سفيان وامه

هند بنت عتبة بن ربيعة بن عبد شمس بن عبد مناف، وقوله ان تدبينا

له اي ان تطيعوه وتدخلوا في دينه اي في طاعتكم، وقوله ومن دون

ذلك خرط القتاد فهذا امثل من امثال العرب والقتاد شجرة شاككة غليظة

الشوك فلذلك يضرب خرطه مثلاً في الامر الشديد لانه غاية الجهد

ومن قال يفض الشؤ ونا يفضن يفرق تقول فضضت عليه المال والشؤون

ولحد ما شأن وهي مواصل قبائل الدواس وذلك ان الدواس اربع قبائل

اي قطع مشعوب بعضها الى بعض فواصل شعبها يقال لها الشؤون واحدا

شأن، وزعم الاصمعي قال يقال ان مجاري الدموع منها فلذلك يقال

استهلكت شؤونك وانشد قول اوس بن حجر <sup>له</sup> لا تحزن لي بالافراق فاني

ومن قال يفر العيون ففيه قولان احدهما للاصمعي وكان يقول لا يجوز غيره

بقية شئيه كذا شئت ما فقال زهير بن الخليل ولم ياد والمن تركوا وزددوك شتيا قائية سلخوا الى ان

قال سطلن حلت بجوني بني اسيد - في دين عمرو وحالت بيننا فذك - ليا تينك منى منطق قدع ، باق

كما دلش القبطية الودك يقول لمن حلت بحيث لا ادركك ليرون عليك مجوى دنا دسن به عرضك

كما يدنس لودك القبطية (ثياب بيض تقنع بالشام وتقع على كل ثوب ابيض) وجو واد بعينه ودين عمرو وط

سلطان - وفذك اسم ارض - وارا د عمرو بن هند ملك للعرب اسم ترجم النمرائين (ترجم) اگر تو بنی اسمی دانی جو -

اور عمرو بن هند کی سلطنت میں گزروش ہوا ہے اور (نیز) ہم میں علاقہ فذک شامل ہے - وایجاد فی البیت الثانی ۱۰۰

۱۰۰ المشقب العبدی شاعر جاحلی قدیم - کان فی زمن عمرو بن هند - اسمہ محسن بن ثعلبة او عائد بن محسن - من بنی عبد القیس

بن دغنی بن حید بن اسد بن نزار و المشقب لقب کما مر - و ہذین البیتین من قصیدہ طویلہ للمثقب العبدی اور وہ المفضل فی

المفضلیا ام خزانہ (ترجمہ) حب میں اپنی ساندنی پر خو گیز کیا یا - توہ ناؤڑوں حال کہنے لگی کیا اسکا اور میرا ہی ملاز عمل ہسگا کہ

رات دن سفر میں سفر - کیا ساری عمر خوش ہونا اور گوچر نا صی ہے گا - کہ تو تجھ پر بھی رحم نہیں کرتا اور تجھ بچاتا

نہیں - حل مکان سکین لہم ۱۲، ۱۳ الوضین - بطان و لیس مسیح من سیوراد شعرا و لا یكون الا من جلد الوضین

للہودج بمنزلہ البطان للقب فالتصہ للرحل الخرم للسرچ يقال درأت ازلت عن موضعہ - ودرأت یعنی الشی تحتہ



یقال قرّت عینہ واقربھا اللہ وقال انما هو برودت من القرب و... وحذف  
قولہم سکت عینہ واستغنی اللہ وغیرہ یقول قرّت ہذا ات واقربھا اللہ  
اقدھا اللہ وهذا قول حسن جمیل والاول اعرب واطرف فکتب الیہ  
امیر المؤمنین علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ جواب هذه الرسالة بسم الله الرحمن  
رحیم من علی بن ابی طالب الی معاویہ ابن صخر اما بعد فانه انا فی منک کتاب  
امرئ لیس لہ بصیرت یدہ ولا قائد یرشدہ دعاه الهوی فاجابہ وقادہ فاتبعہ  
زعمت انک انما افسد علیک بیعتی خطیئتک فی عثمان ولعمری ما کنت الارجلہ  
من المهاجرین اوردت کما اوردوا واصدرت کما اصدروا وما کان اللہ لیکرم  
علی خلل ولا لیضی بہم بالعمی وبعد فانت وعثمان انا انت رجل من بنی امیہ  
وبنو عثمان ولی عطا لہ دملہ فان زعمت انک اقوی علی ذلک فادخل فیما دخل  
فیہ المسلمون ثم حاکم القوم الی واما فیمیزک بیلک و بین طلحة والزبیر و اهل  
الشام و اهل البصرة فلعمری ما الامر فیما هناك الا سواء لانها بیعة شاملة  
لا یستثنی فیہا المیار ولا یستأنف فیہا النظر واما شرفی فی الاسلام وقوا بقی من

بقیہ موکدہ شتہ واورنی لہ الوسادة واطرحھا لہ ودر الشی لسط ۱۳ فوم ۲۵ الکویت بن زید الاسدی ہوشا  
اسلامی مقدم عالم بلغات العرب خیر بایا مہا۔ وکان من شعراء مفر السنتھا ومن التعصبین علی القطانیین شعرائہم العالمین  
بالمثلث الایام الفاضلین بہا۔ وکان فی الامام بنی امیہ ولم یدرک الدولة العباسیة وکان معروفاً بالتشیع لبني الحسن۔ و  
قصائدہا شہادت من جہ شعرة و مختاره وکان بیئہ و من الطراح خلطہ و مودة مصفا ولم یکن من اشہین و للی الامام  
مقتل الحنین سنة ۴۰ قونی فی خلافة مردان ابن محمد سنة ۱۳۰ المنقل (ترجمہ) یہ (نحبت اہل بیت) میرنی عادت اور مرشتہ  
الکبیر برامانے والے مجھ پر چڑھ دوڑیں۔ اور ٹوٹ پڑیں ۱۲۰۰۰ الضربیۃ۔ الطبیعة والحادة۔ واجلبوا علیہ اذا تجمعا  
و کلبوا۔ واجلبوا با کل ملہمہ۔ یعنی اجلبوا و اصل الاحلاب لا عانة علی الحلب ۱۲۰۰۰ استہلت شویہ ای سالت بالدمع  
(ترجمہ) مجھے فراق کے ذریعہ نگین نہ کر۔ اسلئے کہ فراق میرے کو یوں آسنوئیں بہتے۔ (یوحشدت غم آنسوئیں نہیں۔ یا برداشت  
کر لے کی عادت پڑ چکی ہے) ۱۲۰۰۰ شہ ای مشتق اما من القراد من القراد ۱۲۰۰۰ وقد مر نسب بنی عبد شمس فانه ولد امیہ الاکبر وغیرہ دولتیہ  
حر یا فولدتہ ابوسفیان وابو معاویہ۔ دولتیہ الاکبر یعنی ابوالعاص من ولادہ وقان ابو عثمان بنی فہم و معاویہ کلاہما من بنی امیہ و مراد  
علی انک رجل واحد من بنی امیہ و ہذہ الامور لا یدنیہا لیس القوم۔ و ہم بنو عثمان ۱۲۰۰۰ نورام ۱۲۰۰۰ کان معاویہ والی علی الشام من عثمان  
وکان لیستدل بحدہ الآیۃ فی قتل عثمان ودعوا القصاص ومن قتل مظلوماً فقد جعلنا لولیہ سلطانا قلو صرحت فی القتل  
انہ کان منصوباً۔ ویقول انی ولی عثمان لانی وال لہ علی الشام انظر لفسیر ابن کثیر تحت ہذہ الآیۃ ۱۳ نورام



رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وموضع من قریش قلعبوری لو استطعت دفعته  
لن دفعتہ ثم دعا النجاشی احد بنی الحوث بن کعب فقال له ان ابن جعیل شاعر  
اهل الشام وانت شاعر اهل العراق فاجب الرجل فقال يا امير المؤمنين  
اسمعني قوله قال اذا اُسْمِعَكَ شاعرٍ فقال النجاشی یحبہ

دُعَا يَا مُعَاوِي مَا لَنْ يَكُونَا مَقْدَحَقَّ اللّٰهُ مَا تَحْذَرُونَا  
اَتَاكُمْ عَلَيُّ بِاهْلِ الْعِرَاقِ وَاَهْلِ الْحِجَازِ فَمَا تَصْنَعُونَ

وبعد هذا ما نفسك عند قوله ليس له بصري يد يده فمعاها يقوده قاله صادي  
هو الذي يتقدم في ذلك والحاوي الذي يتأخر فيسوق والعنق يسمى الهادي  
لقد مداه قال الاعشى

اذا كان هادي الفتى في الميلا . وحذر القنطرة اطلوع الاميدا

يصف انه قد عني فاما تهديده عصا الاتراء يقول  
وهاب العشار اذا ما مشى وخال السهولة دُعَا وَشُورًا  
وقال القطامي

سنة في نسخة شعرا ۱۲۱ سنة النجاشي يوقين بن عمر بن مالك بن بني الحارث بن كعب - وكان فاسقا رقيق الا لالم ورفي  
وهذان يا بني شمال الاسدي بالكوفة فقال يا تقول في رؤس جملان في كرش في تنور قد لتجت من اول النصارى الى آخره  
قال ويك في شهر رمضان تقول كذا - قال ما شهر رمضان وشوال الا سواء - قال فما تستقي عليه قال ثرايا كانه الورس لطيب  
النفس ووخلا المنزل فاكلوا ثرايا فلما اشرعها الشرب تغافرا فقلت اصواتها فسمع جاولها فاني علي بن ابي طالب فاجزه فارسل  
في طلبها فاما اليوسفي فثرب - واما النجاشي فاخذ - فاني به علي وقال ويك لانا صيام وانت معطر - فثرب ثمانين سوطا  
وزاده عشرين فقال مائة العلامة يا ابا الحسن قال هذه بجرايك على الله في رمضان ثم رفعه للناس في تبار فجايل  
الكوفة فقال له اذ سقى الله ارضا محبوبا عاديته في فلو سقى الله اهل الكوفة للطرا الم ولا تهاجني عجلان فاستغفر  
عليه عمر بن الخطاب قال قال فيكم قالوا قد قال له اذ الله عادي اهل لوهم ورقية في فغادي بني عجلان رطوبين مقبل فقال  
ان كان مظلوما استجب له وان لم يكن لم يستجب ان عمر فقد والنجاشي فقال لمن عدت لا قطعن لسانك من جيد شعرة في  
معاوية يا ايها الملك المبدى عداوته في روي في نفسك اى الامر تأتمر - واعلم بان علي الخير من ثمر في شمس العراقين ليعلم  
بشر في نعم الفتى انت الا ان نبيكما في كما تفصل نور الشمس والقمر في في امر قلى ما اثنى على احد في حتى ارى بعض ياتي دمايز  
وهجاء ليشا لعه امه ام ابن قتيبة تحقرا ۱۲۱ سنة وعن - بنون التاكيد الخفيفة ۱۲۱ سنة (ترجمه) اى معاوية بامكن بالوكو حاشي  
سواله تعالى في قوله - كرهى وكهايا جس تم كجرتي تحي - ۲ - على مرتضى تها مقابله كيله عراقى وحجاز كو سميست سواب تم كيا  
كروك ۱۲ سنة الوعث - بالنا والثلثة الطريق الشاق للسلك الجمع وعوث والوعور كصوبه مبا لوه من الوعر (ترجمه) كجى  
شخص كاسر دنيامى لى كاسر دنيامى (يعنى لاشي بسهم بار اليك چله) فوده حكاهم كافران دار جوتاه - ۲ - اور (بوجه ضحى) جب چلتا ہے  
تو اسے پھیلنے کا اندیشہ لگا رہتا ہے اور نرم زمین کو دشوار گنا اور سخت خیال کرتا ہے ۱۲ اور



اِنِّیْ وَ اِنْ كَانَ قَوْمِیْ لَیْسَ بِلِیْنٍ سُمْ وَ بَیْنَ قَوْمِکَ الْاَصْرِبَةُ وَ عَلَیْهِ السَّلَامُ

وَقَالَ اِیْضًا

قُرْبُیْنٌ یَقْصُوْنَ مِنْ بَیْنِیْ وَ اَنْتَ مَخْتَصِمَةٌ وَمِنْ عَرَابٍ بِعِیْدَا یَتَمِنَ الْحَادِیْ

وَقَوْلُهُ وَلَا قَائِدَ یُرْشِدُهُ قَدْ اَبَانَ بِهِ الْاَوَّلُ وَقَوْلُهُ دَعَاہُ الْهَوٰی فَالْهَوٰی مِنْ هِیْتٍ

مَقْصُورٌ وَ تَقْدِیْرُهُ فَعَلٌ فَانْقَلَبَتِ الْاِیَاءُ الْفَاعِلُ لَكَ كَانَ مَقْصُورًا وَ اِنَّمَا كَانَ كُنْ لَكَ

لَا نَلَکَ تَقُولُ هَوٰی اَنْ هَوٰی کَمَا تَقُولُ فَرَقٌ یَفْرُقُ وَ هُوَ هَوٰی کَمَا تَقُولُ هُوَ فَرَقٌ کَمَا تَقُولُ

وَ کَانَ الْمَصْدَرُ عَلٰی فَعَلٍ بِمَنْزِلَةِ الْفَوْقِ وَ الْحَذَرِ وَ الْبَطْرِ لَانِ الْوَزْنَ وَ لِحَدِّیْ الْفِعْلِ اِسْمُ

الْفَاعِلِ فَاَمَّا الْهَوٰی مِنْ الْجَوْنِ فَمِنْ دَوْلَةٍ عَلٰی ذَلِكَ جَمْعُهُ اِذَا قُلْتَ اَصْوِیةً لَا تَنْ

اَفْعَلَةٌ اِنَّمَا تَكُوْنُ جَمْعُ فَعَالٍ وَ فَعَالٍ وَ فَعُولٍ وَ فَعِیْلٍ کَمَا تَقُولُ قَدْ اَلَّ وَ اَقْدَلَةٌ

وَ حِمَارٌ وَ اَحْمَرَةٌ فَهَوٰی کُنْ لَكَ وَ اَلْفَصْلُ جَمْعُهُ اَهْوَاءٌ فَاعْلَمْ لَانَّهُ عَلٰی فَعَلٍ وَ جَمْعُ فَعَلٍ

اَفْعَالٌ کَمَا تَقُولُ حَمَلٌ وَ اَجْمَالٌ وَ قَتَبٌ وَ اَقْتَابٌ قَالَ اَللّٰهُ عَزَّ وَ جَلَّ «وَ اتَّبِعُوا اَهْوَاءَهُمْ»

وَقَوْلُهُمْ هٰذَا اَهْوَاءُ یَا فِتْنٰی فِی صِفَةِ الرَّجُلِ اِنَّمَا هُوَ ذُمْ یَقُولُ لَا قَلْبَ لَهُ قَالَ اَللّٰهُ

عَزَّ وَ جَلَّ «وَ اَقْتَدِمْ اَسْمَ هَوَا» اِیْ خَالِیةً وَقَالَ زَهْیَرٌ

كَانَ الرَّحْلُ مِنْهَا فَوْقَ صَعْلَةٍ مِنَ الظُّلُمَاتِ جَوْ جَوْ هَوَا

سَلَحَ اَوَّلَهُ مِنْ مِیْلَیْ زَفَرِ الْقَبْرِ مَدْحَتُهُ مِنَ الْقَطَا یَقُولُ لَا یُخْرِجُهُ اَوَّلَهُ اِنِّیْ وَ اِنْ كَانَ اَرَادَ بَعْدَهُ مُنَّیْ عَلَیْکَ بِرَا اَسْتَبَقْتُ مَعْرِفَتِیْ

وَقَدْ تَرَضْتُ مِنْیْ مَقْتُلَ بَادِیْ (اِنَّهُ الْقَوْلُ اِذَا جَاءَ الْكَلَامُ قَبْلَهُ) الْاَفْعَالُ الْكَلْبُ اِسْتَبَقْتُ وَ الْعَنٰی اِسْتَبَقْتُ لِمَعْرِفَتِکَ اِیَّایَ اَمْرٌ

مُخْرَجٌ دِیَوَانِ قَطَا (مَرْکَبُهُ) زَفَرِ قَبْرِیْ کُوْنِیْ یُخْرِجُ بَادِیْ (اَلْکُوْمِیْرُ اَوَّلُیْرُیْ تَوَمَّ کِیْ وَرَمِیَانِیْ مَسَافَتِیْ گِرُونِ شَتَرِیْ اِیْکَ کَتِ

مَعْنٰی هَیْ - اِیْنِیْ بَیْتِیْ هِیْ قَرِیْبٌ مِیْنِ - اَوَّلُ بَیْتِیْ کَسَیْ زَدِیْ کَانَ لِیْسَ اَرَبُو حِیْرَانِ - زَیَادَةُ قَرِیْبٌ مِیْنِ مَوْجِبٌ لِّاَلِّ اِیَّایَ کَرَامَتِیْ مَرَّ

مِیْنِ تُوْهُمَوَارِهِ یَتَرٰی تَرْیَفَیْ کَرَامَتِیْ کَانَ اَمْرٌ اَصْلُهُ اَلضَرْبَةُ الْهَادِیْ - ضَرْبٌ ذَلِکَ مِثْلُ الْقَطْرِ الْمَسَافَةِ بَیْنَهُمْ ضَرْبُ الشَّیْءِ تَحْرُکٌ وَ

الضَرْبَةُ الْمَرَّةُ وَ الدَّفْعَةُ الْوَاحِدَةُ تَقُولُ لَا اَخْذَمَالِیْ عَلَیْکَ غَرَبَةٌ اَحَدَةٌ اَوْ دَفْعَةٌ وَاحِدَةٌ وَ مِنْهُ نَزَعْتُ الْخَالِصَ اَوَّلَ الْخَوَاصِ عَلٰی اَنْ یَقُولَ لِلْجَو

اَوْصَالِ لَکَ غَوْصَةٌ فَمَا اَخْرَجْتَ فَبَوَّلَ لَکَ بِکَ اَمْرٌ مَحِیْطٌ اَصْلُهُ اَلْجَمْعُ لَکَ بَسْکَةٌ تَحْصِفُ جَمْعُ بَازِلٍ اَوَّلُ الْبَعِیْرِ یَقِیْطُ بَاسِیْ اَلْسَنَةِ

اَلْاَسْوَدُ وَ لَیْسَ بِدَمٍ مِّنْ شَمْسٍ - وَ الْمَخِیْطَةُ الْمَذَلَّةُ الْمَجْدَةُ - خَیْطُهُ تَحْصِفُ اَوَّلَهُ - اَلْعَرَابُ کَمِیْرُ الْعِیْنِ اَلْبَیْطُ اَوَّلُ الْخَمْلِ الْعَرَبِیَّةُ الَّتِیْ لَا یَجْنُوْنَهَا فَرَقُوا

بَیْنَهُمَا مِنْ اَلنَّاسِ فِیْ بَدْءِ الْوَصْفِ فَقَالُوْا اِنِّیْ اَنْتَ عَرَابٌ فِی الْاَوَّلِ وَ الْخَمْلُ عَرَابٌ الْحَادِیْ الَّذِیْ یَزْجُرُ الْاَبْلَ یَسُوْقُهُمْ اَصْلُهُ قَطْرِیْ

اَلْبَعِیْرُ وَ ضِیْقُهُمْ اَوَّلُ الْاَبْلِ اَنْتَ یَقْصُرْنَ مِنْ جَنْبِیْ مَخِیْطَةٍ - مِنْ عَرَابٍ اَوَّلُ اَشْرَنِ الْاَبْلِ بَارُوْ یَتَحَمَّنُ لَیْلُیْیَ بَعْنٍ - یَقْصُرْنَ یَجْتَمِعْنَ

مَعْنٰی عَلَیْهِ مَخِیْطَةُ اَمْرٌ شَمْسٌ دِیَوَانِ قَطَا - قَرِیْبٌ نَزَلَ مَا قَالَ لَهْ حِیَاکَ اَللّٰهُ وَ قَرِیْبٌ وَ اَرَاکَ - قَالَ الْبَعِیْثُ بْنُ حَرِیْثٍ صَدْرًا مِّنْ مِّسْرٰی

فِی الْبَلَادِ وَ مَنْزَلِیْ - لِیْسَ لِمَتَرِیْ الْاَقْصٰی اِذَا لَمْ اَقْرُبْ - اِیْ اِذَا لَمْ اُکْرِمْ دَاوُدَ عَلٰی طَرِیْقِ الْمَاعِظَامِ اَمْرٌ اَقْرَبُ وَ مَحِیْطٌ مَّرْکَبُهُ اَنْ

عَوْرَتُوْرٍ نَجَّیْ سَلَامَ کَیْنَا - اَوَّلُیْنِیْ رَامَ شَدَّ اَوَّلُ اَهْلِیْ (خَالِصٌ عَرَبِیٌّ) اَوَّلُیْنِیْ نَکْتَةُ اَوَّلِیْنِیْ بَیْ نِیَّازِ جَوَانِ مَسَانِدِیَّ (مِیْرٰی خَاطِلِ)

تَقَامُ لَیْسَ اَمْرٌ اَمْرٌ اَمْرٌ - الْعَاثِمَةُ سَمِیْ بِدَلِّکَ السَّوْدُ اَمْرٌ - اَلطَّلَامُ بِالْکَسْرِ اَلْظَّمُّ جَمْعُ ظَلِیْمٍ - هُوَ الَّذِیْ کَرَمَ الْعَاثِمَ - وَ اَلْجَوُّ

جَوُّ اَمْرٌ اَمْرٌ - شَبِیْهُ نَاقَتُهُ فِیْ حَرِّهَا وَ نَشَاطَتِهَا مَرْمَرَةٌ سِیْرُهَا بِالْخَمْرِ وَ هُوَ اَشَدُّ اَلْجَوَانِ نَقْرًا وَ شَرُّهُ (مَرْکَبُهُ) اَسْلَاطُ فِی الْاَبْلِ

وَقَدْ تَرَضْتُ مِنْیْ مَقْتُلَ بَادِیْ (اِنَّهُ الْقَوْلُ اِذَا جَاءَ الْكَلَامُ قَبْلَهُ) الْاَفْعَالُ الْكَلْبُ اِسْتَبَقْتُ وَ الْعَنٰی اِسْتَبَقْتُ لِمَعْرِفَتِکَ اِیَّایَ اَمْرٌ



وهذا من هواء الجو وقال الهذلي

هواء مثل يغلب مستثبت

على ما في وعاءك كالخيال

وكل واو مكسورة وقعت اولاً فهذه حاجات يزيد على ما في إعمالك ويقال ومادة  
واسادة وشاح وإشاح وأما قوله فانت وعثمان فالرفع فيه الوجه لانه عطف  
اسما ظاهراً على اسم مضمرة منفصل وإجراؤه مجزؤه وليس ههنا فعل فيعمل على  
المفعول فكأنه قال فانت وماعثمان هذا اتقديره في العربية ومعناه لست  
منه في شيء [وقد ذكر سيديويه رحمه الله اللضب وجوزده جوازا حسنا وجعله  
مفعولاً معه واخبر كان من اجل الاستفهام فتقديره عنده ما كنت وفلاناً  
وهذا الشعر كما اُضيف لك يندش  
لأن الاستفهام يقتضي الفعل

وانت امرؤ من اهل نجد واهلنا

فهايم وما بالبحر والمنتخو

قلت هو الا علم اسم جليل بن عبد الله بن ابي نصر النخعي الهذلي يكره من بني عدي بن كعب بن جندب العبدى المالكى رابى لم يرد غير آل الهذلي  
اشعار الهذليين على هواءهم وقيل فلان ابيك لا يخفى على - غداة لغيتهم بعض الرجال - قوله هواء لا قلب له (البيان - م) مستثبت  
والعطف عليه (مستثبت للرائى) (مستثبت لدم) (م) والخيال شيء يصنع للذئب ان يقرب الغنم - قال اراه لا يخفى بعض الرجال نجاى - ثم  
خبر فقال هواء لم يخفى بالفتا ولا فعل مستثبت على ما في دعائك يموت على الزاوى من التجمل وهو كالحبال للفتاة عنده  
قال الجهمى كالحبال كانه يخفى والهواء الذى ليس له قلب يقول جود حال ليس فيه شيء هو البوسعيد سكرى دم فى الفهرس من اهل  
اذا وجد ما فى الوعاء اكله اكل الذئب (مترجم) مير خيال به كسيد ان جنگ بغير بطيح كوا باسلامت (مترجم) بجله كا - ٢ -  
هواء بدل من بعض الرجال - ومثل صفة بعض الرجال مستثبت صفة بوجه صفة - كالحبال طرف مستوصفة كما قبله - يعنى تيرى  
خاوند جليلا بزدل - اور تير تو شمه دان كى ذخيره كو - ختم كرسى من ملى دالا - اوده ايك نموديه بودى ١٢ نورانى  
سك فى الكافية وشعره المفعول محذوف كور بعد الواو لمصحبة مفعول فعل - سواد كان المفعول على نحو مستوى المادوا خشية او  
نحو كفاك وزيداً ورهم - وسواء كان ذاك الفعل لفظاً كالمثاليين المذكورين - او معنى نحو مالك زيداً الى بالوضع -  
فان كان الفعل لفظاً وجاز العطف فالوجهان - اى العطف والنصب المفعوليه نحو جئت انا وزيد بالرفع على العطف - وزيداً  
بالنصب المفعوليه - وان امتنع العطف فعين النصب نحو جئت وزيداً فان العطف فيه تمتع لعدم الفاصلة والتاكيد -  
وان كان الفعل امرأ معنواً مستنظاً من اللفظ وجاز العطف تسعين العطف نحو ما زيد وعمر - وان لم يخير العطف فعين النصب حيث  
لا وجه سواء - سكاك زيداً وما شئت وعمر وانما امتنع العطف فان العطف على التفسير المحرور لا الهادة الجا غير جائز ولم يخير عطفه  
على الشأن او السؤال عن شأنها لا عن شأن احداهما ونفس الآخر وانما يمكن بمعنوية الفعل فى هذه الامثلة لان المعنى بالوضع فعلى ما  
شأنك زيداً ما تصنع وزيداً ومعنى مالك زيداً ما تصنع وزيداً ومعنى ما يصنع زيد وعمر ١٢ سلك النجد اسم لما فى  
الحجاز مما الى العراق وهو ما بين الهند الى ذات وهو خذلان الخوارى تهامة وذات عرق اول تهامة الى البحر - وقوله اهلنا تهامة -  
بالفتح نسبة الى تهامة بالكسر كتهامى (مترجم) ثم عدى هو - اور هم را خاندان تهامى - اور عدى كوتهامى (علوى كوفى) كياسه وكار  
والشعر بجيلى بن عمر على لسان شينته - وقبله سكاكنى اهل فداوى القى عليك عيون الكاشحين واحذر - ومعنى شعر الكامل ان اهل  
يربانون بك اذا وجهوك عنهم لانك غريب بعيد الدار منهم فيسركونك فيجب ان تتخذ منهم خزانة - سكاك الى كالمقوله ويصفه  
سيديويه فرد بكثرة الامثلة على سيديويه واظهر هذا ابو الحسن فراه الد ١٢ نوران



وكن لك قوله (هو زياد الا عجم)

تكلفتي سوق الكرم حيزم وما جزم وما ذاك السوق  
 فان كان الاول مضمرا متصلا كان النصب لثمة يحمل ظاهر على مضمرة  
 تقول مالك وزيدا وذلك انه داخل الفعل فكأنه قال في التقدير وملا بسك زيدا في  
 المفعول تقديره مع زيد وانما صلح الاضمار لان المعنى عليه اذا قلت مالك وزيدا فالتامتها  
 عن ملا بسك اذا لم يجز زيد وانما صيرت لان حروف الاستفهام لا وفعال فلو كان الفعل  
 ظاهرا لكان على غير اضمار نحو قولك ما زلت وعبد الله حتى فعل لانه ليس يريد ما زلت  
 وما زال عبد الله ولكنه اراد ما زلت بعبد الله فكان للمفعول مخفوضا بالياء فلهذا زال  
 ما ينفصله وصل الفعل اليه فنصبه كما قال تعالى «ولقد ارسلنا موسى قومه سبعين رجلا  
 قالوا في معنى مع وليست بحافضة فكان ما بعد ها على الموضع على هذا ايتشد هذا  
 الشاهد (هو لسكين الدارمي)

اح زياد الا عجم من شعراء الدولة الاموية هو ابو امة زياد بن سلمى بن عبد القيس اوبى عامر كان يترى اصطفوا كانت فيه لكمة  
 فلذلك قيل له الا عجم - قيل ان منشأ مولده كان لغار من قبل كان في شجرة - وكان يزل الشجر على لكمة على لكمة - ثم  
 الفوز رقيم بن عبد القيس بنعت اليه يا فلان خذ احدى الكائبة فانظر ما نأتم بعشائيه باشعاره فلما بلغ الشعر قال ليس لي حياء  
 يقول لمن يداوم عاشق العبد وكان بحال السلب بن ال صفرة وجنب الملبت جهاد في المغيرة بن الملبت ابو رقيق الالماني وقد اعطاه عليا  
 الملبت بن الف درهم - وقد مر شهيد زياد بن سلمى بنعت اليه يا فلان خذ احدى الكائبة فانظر ما نأتم بعشائيه باشعاره فلما بلغ الشعر قال ليس لي حياء  
 وغيره وله فادة على شام بن عبد الملك استمع عبد الله بن جعفر بن ابي طالب امره - وحده عن ابن موسى وعبد الله بن عمرو بن عبد الله بن  
 تكليف يتيه ليس حاله ان جوهرم كهان اوردته شراب كهان (ابو جهم بن كلب) (دبنية) أبو جهم بن ريان بن ريان بن ريان  
 بطن من قصاعة - جوهرم بن عمرو بن طي - مولى - مولى - ولا يرى اي ذلك اراد فيلنظر - فذاه قال الجاحظ في اللكن من كان  
 خطيبا او شاعرا او كاتبا او احيا زياد بن سلمى ابو امة وهو زياد الا عجم - الحمر عيطت له امة ما لا يستك  
 زيد الا عجم او اضمار الفعل (المصدر) صحيح لان المعنى على الفعل فنده لكمة باعثة وقوله لان حروف الاستفهام او لكمة مضمرة في  
 هو مسكين الدارمي اسمه ربيعة بن عامر بن ابيث بن شريح دارمي تميمي شاعر شجاع من اهل العراق في عهد بني امية  
 وكتب المسكين لقوله انا مسكين لمن اتكرني - ولئن ليرفني جد نطق - لا ابيع الناس عرضي اتى سلو ابيع الناس  
 عرضي ليقى - ومن شعره يرثي زياد بن سمية سه رايت زيادة للاسلام ولقت - هجاء راحلين ودعنا زياد وفرد  
 عليه الفزدوق وهجاءه خزانة وكان مسكين سيدا من سادات قومه كجى الفزدوق ثم تكافا فكان الفزدوق  
 يبعث ذلك من الشدايد التي اقلت منها - قل الفزدوق نخوت من ثلثة اشياء ولا اخاف بعدا شيئا -  
 نخوت من زياد حين طلبني ونخوت من ابني ربيعة وقد نذر اذ ما فاتهما احد طلباه - ونخوت من مهاجاة  
 الدارمي لاني كنت اخاف في الهجاء عدم شطرسبي وغري لانه من بجوحة عشيرة في ام شريح عامه ١٣١٢



فمالك والتلذذ حول نجد وقد غصت قريامة بالرجال  
ولو قلت ماشانك وزيد الاختير النصب لان زيد الا يلتبس بالشان لان المعطوف  
على الشيء ابدى في مثل حاله ولو قلت ماشانك وسان زيد لوفعت لان الشان يعطف  
على الشان وهذه الآية تفسر على وجهين من الاعراب احدهما هذا وهو الوجود  
فيها وهو قوله عز وجل «فاجمعوا امركم وشركاؤكم» فالمعنى والله اعلم  
مع شركاءكم لانك تقول جمعت قومي واجمعت امرى ويجوز ان يكون  
لما ادخل الشركاء مع الامر جمعه على مثل لفظه لان المعنى يرجع الى شيء  
واحد فيكون كقوله (هو عبد الله ابن الزبير) <sup>عنه</sup>  
يا ليت زوجك قد عدا متقيدا سيقا ورمحا  
وقال آخر

شرب البان ونثر واقطه

وهذا بيت يروي ان عبد الله بن يزيد بن معاوية اتى اياه خالد  
فقال يا اخي لقد هممت اليوم ان افكك بالوعد بن عبد الله فقال له خالد  
بئس والله ما هممت به في ابن امير المؤمنين ووليت عهد المسلمين فقال ان  
حيلي حرت به فعبث بها واصغرتي فقال له خالد انا اكفيك فدخل خالد

سنة التلذذ - النظر بعينها واما ما ذكر من ليدى الضيق (صغها الضيق) دون الاذنين هو يقال تله وقلنا اذا تحير متبلداً ونفس المكان  
بالقوم مثلاً (ترجمه) تجھے نواح نجد میں یکھ بجال کرے سیکھا حاصل - والانه تها به بهادرون پر ہو چکا ہوا اور  
جو ہر مردانگی دکھاؤ ۱۲ تہا کہ حق تعالیٰ یعطف علی الشان برفع ۱۲ اور سہ اعراب شرب کا ہم لا یصلح لان یصیر قول جمعت بل جمعت  
فہو منصوب معنی مع ۱۲ اور سہ نظر یوم اصدع الشربین وقال یوم اصدع سے لیت اشیا فی بیدر شہد وادہ جمع الخرج من  
دفع الاصل - فاسئل الجھرس من ساکنہ - بعد ابدان وھا کا مجمل - والخراسان باحد - فی الحدیث ان رسول اللہ صلی علیہ وسلم  
احد غماہ علی بئقہ بما دس الجھرس غناہ ففصل بہ الدم عن وجہہ - ۱۲ مبرورہ شہ تفلد السیف - جملہ کا قیادہ - عدا ذهب غدوہ  
دہو نقیض من هذا اصلہم کسری اللفظ والافتراق فی الوقت کان حدیث الحدیث اعد یا انیس انطلق ہم (ترجمہ) کاش تیر  
خاوند تلوار شکا اور نیزہ اٹھا جاتا ۱۲ سہ ابو کاشم خالد بن یزید بن معاویہ ثریفا تزوج نسائوس ثریف من منہ - منھن ام کثوم  
ہنت عبد اللہ بن جعفر بن ابی طالب من بنت سعید بن العاص بن امیہ ورنہ بنت الزبیر بن العوام بن خیلہ فی ذلک فن بعض الشواہد علیہ  
خالد سے علیک امیر المؤمنین بخالد بن نفی خالد عاتق صدودہ اذا ما نظرنا فی مناج خالد بن عرفان الذی بنوی واین یرید - فطلق  
بنت سعید فترجھا الولید بن عبد الملک کان یفل علی عبد الملک علی یفل علیہ احد - ولہ مع عبد الملک تزوج الحجاج ابنہ عبد اللہ بن  
جھر کلام یعقوب المبرور فیما سانی عن تریب ہر متقطا من الکمال وکان خالد بن یزید بن معاویہ خطیباً شاعراً وھو جلیلاً عاقل  
الادب کان اول من تزعم کتب النجوم الطب الکیما ام ابیہا لیل حظہ کان من غلام قریش ففقد العلم مدہ کلام فی صنعة الکیما والطب کان یھتم  
بہنہن العلمین متفقاً لہما لہ مسائل دالہ علی معرفتہ وبراۃ فاخذ الصنعة عن رجل من الرهبان یقال مرثاں الرومی - کان شاعراً قادراً

م کانت وفاته ۱۳۵ھ بعد منی ۱۳۵ھ







وسأحل أبو سفيان بالعيد فكانت الغنيمة ببدر كما قال الله عز وجل  
 «واذ يعدكم الله إحدى الطائفتين أنها لكم وتودون أن غير ذات الشوكة  
 تكون لكم» أي غير الحرب، فلما ظفروا رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 عليه وسلم بأهل بدر قال المسلمون انهم بنا يا رسول الله إلى العير  
 فقال العباس وحمه الله انما وعدكم الله إحدى الطائفتين، وأما النفي  
 فمن نفر من قريش ليدفع عن العير فجاءوا فكانت وقعة بدر وكان  
 شيخ القوم عتبة بن ربيعة بن عبد شمس وهو جد خالده بن قيس  
 جد ته هند أم معاوية بنت عتبة ومن أمثال العرب  
 كُنت في العير يوم يُجَدُّون بالعير ولا في النفي يوم النفي  
 ثم أشع هذا المثل حتى صار يقال لمن لا يصلح للخير ولا الشر ولا يحفل  
 به لا في العير ولا في النفي، وقوله غنيمات وجيادات يعني أن رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم لما طرد الحكم بن أبي العاصي بن أمية  
 وهو جد عبد الملك بن مروان لجأ إلى الطائف فكان يرعى غنيمات  
 ويأوى إلى جيلة وهي الكرمية وقوله رحم الله عثمان أي لردّه  
 وقتل الخواري جعله طريداً وطرده نحاه كما تقول حمداً ندياً  
 أي شكرته ولحمداً ته أي صادفته محبوا وكان عثمان رحمه الله  
 استأذن رسول الله صلى الله عليه وسلم في مرة متى أفضى  
 الأمر إليه روى ذلك الفقهاء <sup>صحيح</sup> <sup>سنن ابن</sup> <sup>ما</sup> <sup>شيبه</sup>

۱۱ ای اتی بہا ساحل البحر ۱۲

۱۳ (ترجمہ) نہ تو تم کاروان میں ہوتے ہو جس روز ساربان قافلے چلیں۔ اور نہ ہی بچانے  
 کے دن اس کے بچانے والوں میں شمار ہوتے ہو ۱۲

۱۴ ما احتفل به ما بالی ۱۳ محیط

۱۵ الخبل والخبله شجر العنب او قضبان الخبل جمع خبة او يقال لاصل شجرة الكرم ۱۴ م

۱۶ كان الحكم عم عثمان ۱۳ وقيات



# ن

قال في العارف شيخ بن عبد  
والله اعلم

قال ابو العباس قال رجل من بني اسد بن خزيمه يمدح يحيى بن  
حيان <sup>ابن</sup> لثعم بن عمرو بن علة بن جلد بن مدحج وهو مالک  
الاجعل الله اليمانيين ككلمهم <sup>فدى</sup> لقي الفتیان يحيى بن حيان  
ولولا عريقتي من عصبية <sup>لقلت</sup> والفامن معد بن عدنان  
ولكن نفسي لم تطب بعشيرة <sup>وطابت</sup> له نفسي بانباء قحطان  
وهذا من التعصب المفرط <sup>واحد</sup> في شيخ من الدود ثقة عن رجل منهم  
انه كان يطوف بالبيت وهو يد <sup>ولا</sup> بيده فليل له لانا علة ملك فقال  
امها تميمية <sup>وسمع</sup> رجل يطوف بالبيت وهو يد عولامه ولا يد كراباه فتو  
فقال هذه ضعيفة وابي رجل يحال لنفسه <sup>واحد</sup> في الساذني عن حدثه  
قال رايت رجلا يطوف بالبيت وامه على عنقه وهو يقول  
احبل اتي وهي الحماله <sup>تضعني الدارة والعولة</sup>  
<sup>بجمل ثلاث على لاجل</sup>

اسد بن خزيمه - ابو قبيل من مضر - واسد بن ربيعة بن نزار ابو قبيل - اخى فاسد بن خزيمه هم اسد بن خزيمه بن مدركه بن  
الياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان واما اسد الثاني فهم اسد بن ربيعة بن نزار بن معد بن عدنان هم معارف اسد بن مدحج  
مثل مجلس امه هم مدحج بن يحيى بن الكنانة بن زيد بن كهلان بن سبأ بن يشجب بن يعرب بن قحطان هم معارف لهالك عند الامكة المذكورة  
فهم مدحج وبنو الكامل فبنو مدحج بنو مالک بن زيد بن عريب بن زيد بن كهلان بن سبأ هم وبنو خالف للمعارف بسيرة - الا انه  
صرح ان مدحج لقب لملك بنو اسد العصبية - والتعصب الحاماة والمدانوه اسد اخي نفسي لم تطب ان يكون عشيرة قحطان  
وطابت بان يفدوه حرف (تمت) آگاه رہو خدا کرے کہ سارا اہل یمن (بنو قحطان) بنو اوں کے سرور و بھائی بن حیان پر  
قربان ہوں - اور اگر مجھ میں عصبیت کی چند چیزیں نہ ہوتیں تو کہہ دیتا کہ معد بن عدنان کے بھی ہزاروں سپہ قربان ہوں  
- لیکن میرا بھی اسکا اپنی قوم کی نسبت پسند نہیں کرتا - اور اولاد قحطان کے بارے میں پسند کرتا ہے (کہ وہ سپہ قربان  
ہوں) ۱۲ھ قحطان - ابن ابی رباح الموحدة المفتوحة ابو الیمن کھم ۱۲ھ یحیٰ بن عدنان - یحید ان له قدرة على التفرد  
والسقي ۱۲ھ الحاماة موش الحمال وایضا دنا نیر نصف علی سفیفہ وبلسمها المراق علی راسها ۱۲ھ



## ولا يجازى والبدفعله

قوله الددة فهو اسم لما يدُر من شديها ابتداء لو كان ذلك لا وغير ذلك  
والعلالة لا تكون لا بعد يقال عليه يعله ويعله علًا والاسم العلالة  
وكل شيء كان على فعلت من المدغم مضارعة اذا كان متعديا الى مفعول يكون  
على يفعل نحو دة يردو وشجبه يشجبه وفرة يفره فاذا قلت فرفر فاما ذلك  
لانه غير متعد الى مفعول ولكن تقول فررت الدابة لغوها وجاء فعل  
يفعل من المتعدى في ثلاثة احرف يقال عليه يعله ويعله وهذه يفره غير  
اذا كرهه ويقال احبه يحببه وجاء حبه يحببه ولا يصكون فيه  
يفعل قال الشاعر

لعمرك انني وطلاب مصر  
لكالزاد ما حبت بعدا

وقال آخر

واشم لولا تمرة ما حبتته  
وقد ابور جاء العطار دى  
احد هانده جاء به من حبت ولا اخراجه ادغم في موضع الجزم وهو  
من هب تميم وقيس واسد وجماعة من العرب يقولون رد يا فتى يد غنوم

سأله هذا الرجز مقابل لقوله انما تيممت (ترجمہ) میں اپنی والدہ کو اٹھائے ہوں اور اس نے تو مجھے مدت تک ٹھایا یا تو محل  
و بعد الوضع) اور مجھے پہلی بار اور دوبارہ دو وہ بلایا۔ اور (حق تو یہ ہے کہ) والدہ کا احسانات کا بدلہ نہ ملے  
سکے فو یفرہ۔ يقال في الدابة يفرها كشف عن اسنانها لينظر اسننها۔ وقوله فاذا قلت فرفر فند اسن الفزار بالكره  
الروغان والطرب۔ وقوله فانما ذلك يريه كونه من بلب حزب ۱۳ سلكه لاجله ذكر القاعدة المذكورة ۱۲ انه سلكه اي فجا  
واحدة سلكه ما اردت بلا ومعه ولكن لم اجد من ذاك بدا اوف (ترجمہ) بیان تو۔ میرا امر کو طلب کرنا اس شخص  
کی طرح ہے جو اپنے مطلوب سے دوری میں بڑھتا جائے ۱۴ سلكه وقيد سلكه اجب ابامردان من حب تمرة ودا علم ان الجار  
بالرفق ارفق وشرق جيل ام فخرست۔ جيل من جبال الاعراف من العريف والقيم من ارض صبتة وجبل اخو هناك  
وخلل من المشرق باليمن ام تعجم وشرق موضع مجدم ملحد۔ عياض اسم رجل انما اصله مصدر غطت اى غطيت  
واصله عواض ابدلت الواو لا تكسار ما قبلها ام اقرب (ترجمہ) مجدا اگر اسکے ہاں کجوریں نہ ہوتیں تو میں اس سے چید نہ کرتا  
اور عياض نامی شخص اور نجد کا مشرق پہاڑ اس سے کہیں زیادہ قریب ہوتے ۱۵ سلكه ابور جاء العطار دى ام  
عمران تميم ويقال عطار دى برز ويقال عمران بن عبد الله وقيل الهجرة باحدى عشرة سنة وهو من عطار دى بن عوف بن كعب  
بن زيد مائة بن تميم۔ ويقال ايضا انه مولى لهم۔ قال الجاهلي لما بلغته ان النبي صلى الله عليه وسلم قد اخذ في القتل عربيا فاصبا شليوا  
وفينا فاستشرنا به فصرنا عليه والقينا عليه من يقول لارض فلانسي تلك كلمة عن ابى عمرو بن العلاء قال قلت لابي رجا ما تترك  
قال ذكر قتل عظام بن قيس بن الحارث بن جيل رتل۔ و انت ابار جارا لمرأة في جوف الليل فقلت يا ابار جارا ان لطارق الليل حقان بنى

۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔ ۱۰۱۔ ۱۰۲۔ ۱۰۳۔ ۱۰۴۔ ۱۰۵۔ ۱۰۶۔ ۱۰۷۔ ۱۰۸۔ ۱۰۹۔ ۱۱۰۔ ۱۱۱۔ ۱۱۲۔ ۱۱۳۔ ۱۱۴۔ ۱۱۵۔ ۱۱۶۔ ۱۱۷۔ ۱۱۸۔ ۱۱۹۔ ۱۲۰۔ ۱۲۱۔ ۱۲۲۔ ۱۲۳۔ ۱۲۴۔ ۱۲۵۔ ۱۲۶۔ ۱۲۷۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔ ۱۳۶۔ ۱۳۷۔ ۱۳۸۔ ۱۳۹۔ ۱۴۰۔ ۱۴۱۔ ۱۴۲۔ ۱۴۳۔ ۱۴۴۔ ۱۴۵۔ ۱۴۶۔ ۱۴۷۔ ۱۴۸۔ ۱۴۹۔ ۱۵۰۔ ۱۵۱۔ ۱۵۲۔ ۱۵۳۔ ۱۵۴۔ ۱۵۵۔ ۱۵۶۔ ۱۵۷۔ ۱۵۸۔ ۱۵۹۔ ۱۶۰۔ ۱۶۱۔ ۱۶۲۔ ۱۶۳۔ ۱۶۴۔ ۱۶۵۔ ۱۶۶۔ ۱۶۷۔ ۱۶۸۔ ۱۶۹۔ ۱۷۰۔ ۱۷۱۔ ۱۷۲۔ ۱۷۳۔ ۱۷۴۔ ۱۷۵۔ ۱۷۶۔ ۱۷۷۔ ۱۷۸۔ ۱۷۹۔ ۱۸۰۔ ۱۸۱۔ ۱۸۲۔ ۱۸۳۔ ۱۸۴۔ ۱۸۵۔ ۱۸۶۔ ۱۸۷۔ ۱۸۸۔ ۱۸۹۔ ۱۹۰۔ ۱۹۱۔ ۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴۴۔ ۵۴۵۔ ۵۴۶۔ ۵۴۷۔ ۵۴۸۔ ۵۴۹۔ ۵۵۰۔ ۵۵۱۔ ۵۵۲۔ ۵۵۳۔ ۵۵۴۔ ۵۵۵۔ ۵۵۶۔ ۵۵۷۔ ۵۵۸۔ ۵۵۹۔ ۵۶۰۔ ۵۶۱۔ ۵۶۲۔ ۵۶۳۔ ۵۶۴۔ ۵۶۵۔ ۵۶۶۔ ۵۶۷۔ ۵۶۸۔ ۵۶۹۔ ۵۷۰۔ ۵۷۱۔ ۵۷۲۔ ۵۷۳۔ ۵۷۴۔ ۵۷۵۔ ۵۷۶۔ ۵۷۷۔ ۵۷۸۔ ۵۷۹۔ ۵۸۰۔ ۵۸۱۔ ۵۸۲۔ ۵۸۳۔ ۵۸۴۔ ۵۸۵۔ ۵۸۶۔ ۵۸۷۔ ۵۸۸۔ ۵۸۹۔ ۵۹۰۔ ۵۹۱۔ ۵۹۲۔ ۵۹۳۔ ۵۹۴۔ ۵۹۵۔ ۵۹۶۔ ۵۹۷۔ ۵۹۸۔ ۵۹۹۔ ۶۰۰۔ ۶۰۱۔ ۶۰۲۔ ۶۰۳۔ ۶۰۴۔ ۶۰۵۔ ۶۰۶۔ ۶۰۷۔ ۶۰۸۔ ۶۰۹۔ ۶۱۰۔ ۶۱۱۔ ۶۱۲۔ ۶۱۳۔ ۶۱۴۔ ۶۱۵۔ ۶۱۶۔ ۶۱۷۔ ۶۱۸۔ ۶۱۹۔ ۶۲۰۔ ۶۲۱۔ ۶۲۲۔ ۶۲۳۔ ۶۲۴۔ ۶۲۵۔ ۶۲۶۔ ۶۲۷۔ ۶۲۸۔ ۶۲۹۔ ۶۳۰۔ ۶۳۱۔ ۶۳۲۔ ۶۳۳۔ ۶۳۴۔ ۶۳۵۔ ۶۳۶۔ ۶۳۷۔ ۶۳۸۔ ۶۳۹۔ ۶۴۰۔ ۶۴۱۔ ۶۴۲۔ ۶۴۳۔ ۶۴۴۔ ۶۴۵۔ ۶۴۶۔ ۶۴۷۔ ۶۴۸۔ ۶۴۹۔ ۶۵۰۔ ۶۵۱۔ ۶۵۲۔ ۶۵۳۔ ۶۵۴۔ ۶۵۵۔ ۶۵۶۔ ۶۵۷۔ ۶۵۸۔ ۶۵۹۔ ۶۶۰۔ ۶۶۱۔ ۶۶۲۔ ۶۶۳۔ ۶۶۴۔ ۶۶۵۔ ۶۶۶۔ ۶۶۷۔ ۶۶۸۔ ۶۶۹۔ ۶۷۰۔ ۶۷۱۔ ۶۷۲۔ ۶۷۳۔ ۶۷۴۔ ۶۷۵۔ ۶۷۶۔ ۶۷۷۔ ۶۷۸۔ ۶۷۹۔ ۶۸۰۔ ۶۸۱۔ ۶۸۲۔ ۶۸۳۔ ۶۸۴۔ ۶۸۵۔ ۶۸۶۔ ۶۸۷۔ ۶۸۸۔ ۶۸۹۔ ۶۹۰۔ ۶۹۱۔ ۶۹۲۔ ۶۹۳۔ ۶۹۴۔ ۶۹۵۔ ۶۹۶۔ ۶۹۷۔ ۶۹۸۔ ۶۹۹۔ ۷۰۰۔ ۷۰۱۔ ۷۰۲۔ ۷۰۳۔ ۷۰۴۔ ۷۰۵۔ ۷۰۶۔ ۷۰۷۔ ۷۰۸۔ ۷۰۹۔ ۷۱۰۔ ۷۱۱۔ ۷۱۲۔ ۷۱۳۔ ۷۱۴۔ ۷۱۵۔ ۷۱۶۔ ۷۱۷۔ ۷۱۸۔ ۷۱۹۔ ۷۲۰۔ ۷۲۱۔ ۷۲۲۔ ۷۲۳۔ ۷۲۴۔ ۷۲۵۔ ۷۲۶۔ ۷۲۷۔ ۷۲۸۔ ۷۲۹۔ ۷۳۰۔ ۷۳۱۔ ۷۳۲۔ ۷۳۳۔ ۷۳۴۔ ۷۳۵۔ ۷۳۶۔ ۷۳۷۔ ۷۳۸۔ ۷۳۹۔ ۷۴۰۔ ۷۴۱۔ ۷۴۲۔ ۷۴۳۔ ۷۴۴۔ ۷۴۵۔ ۷۴۶۔ ۷۴۷۔ ۷۴۸۔ ۷۴۹۔ ۷۵۰۔ ۷۵۱۔ ۷۵۲۔ ۷۵۳۔ ۷۵۴۔ ۷۵۵۔ ۷۵۶۔ ۷۵۷۔ ۷۵۸۔ ۷۵۹۔ ۷۶۰۔ ۷۶۱۔ ۷۶۲۔ ۷۶۳۔ ۷۶۴۔ ۷۶۵۔ ۷۶۶۔ ۷۶۷۔ ۷۶۸۔ ۷۶۹۔ ۷۷۰۔ ۷۷۱۔ ۷۷۲۔ ۷۷۳۔ ۷۷۴۔ ۷۷۵۔ ۷۷۶۔ ۷۷۷۔ ۷۷۸۔ ۷۷۹۔ ۷۸۰۔ ۷۸۱۔ ۷۸۲۔ ۷۸۳۔ ۷۸۴۔ ۷۸۵۔ ۷۸۶۔ ۷۸۷۔ ۷۸۸۔ ۷۸۹۔ ۷۹۰۔ ۷۹۱۔ ۷۹۲۔ ۷۹۳۔ ۷۹۴۔ ۷۹۵۔ ۷۹۶۔ ۷۹۷۔ ۷۹۸۔ ۷۹۹۔ ۸۰۰۔ ۸۰۱۔ ۸۰۲۔ ۸۰۳۔ ۸۰۴۔ ۸۰۵۔ ۸۰۶۔ ۸۰۷۔ ۸۰۸۔ ۸۰۹۔ ۸۱۰۔ ۸۱۱۔ ۸۱۲۔ ۸۱۳۔ ۸۱۴۔ ۸۱۵۔ ۸۱۶۔ ۸۱۷۔ ۸۱۸۔ ۸۱۹۔ ۸۲۰۔ ۸۲۱۔ ۸۲۲۔ ۸۲۳۔ ۸۲۴۔ ۸۲۵۔ ۸۲۶۔ ۸۲۷۔ ۸۲۸۔ ۸۲۹۔ ۸۳۰۔ ۸۳۱۔ ۸۳۲۔ ۸۳۳۔ ۸۳۴۔ ۸۳۵۔ ۸۳۶۔ ۸۳۷۔ ۸۳۸۔ ۸۳۹۔ ۸۴۰۔ ۸۴۱۔ ۸۴۲۔ ۸۴۳۔ ۸۴۴۔ ۸۴۵۔ ۸۴۶۔ ۸۴۷۔ ۸۴۸۔ ۸۴۹۔ ۸۵۰۔ ۸۵۱۔ ۸۵۲۔ ۸۵۳۔ ۸۵۴۔ ۸۵۵۔ ۸۵۶۔ ۸۵۷۔ ۸۵۸۔ ۸۵۹۔ ۸۶۰۔ ۸۶۱۔ ۸۶۲۔ ۸۶۳۔ ۸۶۴۔ ۸۶۵۔ ۸۶۶۔ ۸۶۷۔ ۸۶۸۔ ۸۶۹۔ ۸۷۰۔ ۸۷۱۔ ۸۷۲۔ ۸۷۳۔ ۸۷۴۔ ۸۷۵۔ ۸۷۶۔ ۸۷۷۔ ۸۷۸۔ ۸۷۹۔ ۸۸۰۔ ۸۸۱۔ ۸۸۲۔ ۸۸۳۔ ۸۸۴۔ ۸۸۵۔ ۸۸۶۔ ۸۸۷۔ ۸۸۸۔ ۸۸۹۔ ۸۹۰۔ ۸۹۱۔ ۸۹۲۔ ۸۹۳۔ ۸۹۴۔ ۸۹۵۔ ۸۹۶۔ ۸۹۷۔ ۸۹۸۔ ۸۹۹۔ ۹۰۰۔ ۹۰۱۔ ۹۰۲۔ ۹۰۳۔ ۹۰۴۔ ۹۰۵۔ ۹۰۶۔ ۹۰۷۔ ۹۰۸۔ ۹۰۹۔ ۹۱۰۔ ۹۱۱۔ ۹۱۲۔ ۹۱۳۔ ۹۱۴۔ ۹۱۵۔ ۹۱۶۔ ۹۱۷۔ ۹۱۸۔ ۹۱۹۔ ۹۲۰۔ ۹۲۱۔ ۹۲۲۔ ۹۲۳۔ ۹۲۴۔ ۹۲۵۔ ۹۲۶۔ ۹۲۷۔ ۹۲۸۔ ۹۲۹۔ ۹۳۰۔ ۹۳۱۔ ۹۳۲۔ ۹۳۳۔ ۹۳۴۔ ۹۳۵۔ ۹۳۶۔ ۹۳۷۔ ۹۳۸۔ ۹۳۹۔ ۹۴۰۔ ۹۴۱۔ ۹۴۲۔ ۹۴۳۔ ۹۴۴۔ ۹۴۵۔ ۹۴۶۔ ۹۴۷۔ ۹۴۸۔ ۹۴۹۔ ۹۵۰۔ ۹۵۱۔ ۹۵۲۔ ۹۵۳۔ ۹۵۴۔ ۹۵۵۔ ۹۵۶۔ ۹۵۷۔ ۹۵۸۔ ۹۵۹۔ ۹۶۰۔ ۹۶۱۔ ۹۶۲۔ ۹۶۳۔ ۹۶۴۔ ۹۶۵۔ ۹۶۶۔ ۹۶۷۔ ۹۶۸۔ ۹۶۹۔ ۹۷۰۔ ۹۷۱۔ ۹۷۲۔ ۹۷۳۔ ۹۷۴۔ ۹۷۵۔ ۹۷۶۔ ۹۷۷۔ ۹۷۸۔ ۹۷۹۔ ۹۸۰۔ ۹۸۱۔ ۹۸۲۔ ۹۸۳۔ ۹۸۴۔ ۹۸۵۔ ۹۸۶۔ ۹۸۷۔ ۹۸۸۔ ۹۸۹۔ ۹۹۰۔ ۹۹۱۔ ۹۹۲۔ ۹۹۳۔ ۹۹۴۔ ۹۹۵۔ ۹۹۶۔ ۹۹۷۔ ۹۹۸۔ ۹۹۹۔ ۱۰۰۰۔



ويعبر كون الدال الثانية لالتقاء الساكنين فينبعون الضمة الضمة منهم من يفتح  
 لا لتقاء الساكنين فيقول ردة يافتى لان الفتح اخف الحركات ومنهم من يقول  
 ردة يافتى فيكسرو لان حق التقاء الساكنين السكون فاذا كان الفعل مكسورا  
 ففيه وجهان تقول في يافتى لا للتباع وللاصل في التقاء الساكنين وفتح  
 لان الفتح اخف الحركات واذا كان مفتوحا ففتح للتباع ولانه اخف الحركات والكسوة على اصل  
 التقاء الساكنين نحو يافتى يافتى فاء القيسية الفلام فالجود والكسرة من اجل ما بعد ولا يفتح المعجمة نحو  
 ففتحنا لطرفناك من نمير (فلا كعبا بلغت ولا كعبا)  
 ومنهم من يجزئ به مجزئ الاول فتقع اوم المعرفة بعد انقضاء الحركة

في الاول فيقول (هو جديد)   
 دُمَ للنَّازِلُ بعدَ مَنْزِلَةِ اللَّوِيِّ والعِشْبُ بعدَ اُولَئِكَ الْاَيَامِ  
 ومن كان من شأنه ان يتبع اويكسرو فعلى ذلك وما جاء في القرآن

من قصيد جبرير يهجو بها الراعي النيمري مظهره اقل اللوم ما ذل والعتا بابه وقولي ان اصبحت لقد اصاباه والقصيدة  
 تزيد على مائة بيتات وهي من لوجع الهجاء - (قصته ذلك) كان عروة النيمري نديا للفوزدق فقد م راى النيمري  
 البهرة فاصافه عروة فلما اخذت الكاس منه قال له قل شعرا تفضل به الفردوق على جبرير فقال له يا صاحبي دنا الاصيل  
 فسيرا - غلب الفردوق في الهجاء جبريرا - وكان الراعي النيمري شاعرا مضر وذا سنين فجا من جبرير وظن انه يغلب الفردوق  
 عليه - فصاح موهظا فلم يقر لان جندل بن الراعي اشهر بابه وقال له مالك فاقا على كلب كليب (يريد جبريرا) قال جبرير  
 فحييت ذلك ناتي رحلة فليس في غرزة ففعل بالحق وقلنا لما يجد في نفسه مضجعا اليه بعض الهفوا لواله ما واكنا الاشياء حتى فعل  
 ذلك فامته ليعده ون اليعسولونه ولا يجيبهم شيئا - حتى اخرج له هجاء بني نيمر كما راوه - فقال كنت احاول هجاء العبد حتى  
 اطلعت طرح هجائه - ثم اقبل على هجاء بني نيمر فلم يزل حتى دبر عليه قوله سه ففض الطرف لهم - فقال جبرير لمخنيين راو يته جبك  
 اطفئ سراجك ولم تفقه فرغت منه (التي قتلت) وكان يسمى هذه القصيدة الدماغة - والدصقانة - كان يسمى هذه القافية  
 منصورة لانه قال قصائده على ما قافيتها كلهم اجاد فيها لم تقا نص وكان نيمري قبل هذا اذا سئل عنه من انت قال تنفرا انا نيمري  
 وبعد ذلك اذا سئل عنه لا تسي او ينسب الي ابيه الا على من نيمر - ولذلك يسمى هذه القصيدة الفاضحة ايضا  
 (الطيفة) هذا الفوزدق كان مشتهرا بالنساء وكان زير غوان (وزير نساء - الرجل الذي يحب دثته النساء وغير شرا  
 وهو في ذلك ليس له بيت احسن في النسب مذكور اى قبال الشبهة ما ثور اعند الخواص مذكور اعند العوام) ومع حسده جبرير -  
 وجبرير عفيف لم يعشق امرأة قط وهو مع ذلك انزل الناس شعرا ام البيان للجاحظ وقوله فلا كعبا بلغت ولا كعبا بالكلب  
 وكلاهما ابن اربعة بن نزار بن معد بن عدنان - وبنو نيمر هم نيمر بن عامر بن ربيعة آهه عارف - (ترجمه) تم (بوجه شرم و  
 حيا) بني آفك بنذ كرو - اسئلتم ان نيمري هو - سوتم ان كعب كى برابر هو سكتة هو - اورنه كلا كى لانهم اعياكم وغم الرجل صوته  
 ۱۲ سطح الاصل منقطع الرطة وهو موضع الجيزة واد من ادوية نيمري سليم به وقوله للرباح مراد كانت به وقوله مني ثعلبة بيت  
 على بني بربيع - وقد اشر الشراء من ذكر هذا الواوى بعينه هو ترجمه انزل لوى اوران ولوى كى زندكى كعبه هرايك منزل كاندت ك







لَهُ نَسَبٌ لَّا نَتَّبِعُهُ نَجَسٌ وَلَٰكِن مِّنْهُ شَكْلٌ وَسَمَاءٌ لَهُ  
قَوْلُهُ وَصَبْرِي عَنْ كُنْتُ مَا انْزَايِلُهُ، انْزَايِلُهُ وَهِيَ تَزَادُ مَعْنَى  
لَا عَرَابَ وَتَزَادُ تَوْكِيدًا وَهَذَا مَوْضِعٌ ذَلِكَ فَالْمَوْضِعُ الَّذِي تَقْبَلُ فِيهِ الْعَرَابُ  
هُوَ قَوْعُهَا بَعْدَ مَا لِحْجَا ذِيَةِ تَقُولُ مَا زَيْدٌ أَخَاكَ (وَمَا هَذَا إِخْرَاجًا فَاعْزَا  
أَخَذْتَ انْ مِنْهُ بَطْلُ النَّصْبِ بِدُخُولِهَا مَقْلَتْ مَا انْ زَيْدٌ مُنْطَلَقٌ قَالِ  
الشَّاعِرُ (هُوَ قَزْوَةٌ بِنُ مَسِيكٍ الرَّادِي)

وَمَا انْ طَبْنَا حُبْنٌ وَلَسْكَنَ مَنَّا يَنَا وَدَوْلَةٌ أَخْصَرِيَا  
فَزَعَمَ سَيَبُويْهَ أَنَهَا مَنَعَتْ مَا الْعَمَلُ كَمَا مَنَعَتْ مَا انْ الثَّقِيلَةُ انْ تَنْصَبُ تَقُولُ  
انْ زَيْدٌ انْ مُنْطَلَقٌ فَإِذَا أُدْخِلْتَ مَا حَصَرَتْ مِنْ حُرُوفِ الْاِبْتِدَاءِ وَوَقَعَ بَعْدَهَا  
لِلْبِتْدَاءِ وَخَبْرًا وَالْاَفْعَالُ نَحْوًا فَا زَيْدٌ اخْوَلُ «إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ»  
وَلَوْ لَمْ يَقَعْ الْفِعْلُ بَعْدَ انْ لَانْ انْ بِمَنْزِلَةِ الْفِعْلِ وَلَا يَلِي فِعْلًا فَعَلًا لِأَنَّهُ  
لَا يَعْمَلُ فِيهِ قَامًا كَانَ يَقْدَمُ زَيْدٌ (وَمَا تَزِيدُ قُلُوبُ نَزِيْقٍ مِّنْهُمْ) «فَنَفِي كَانَ وَكَادَ  
فَاعْمَلُونَ مَكْنِيَانِ، وَمَا تَزِيدُ قُلُوبُ نَزِيْقٍ مِّنْهُمْ»

۱۔ النجس۔ بالفتح الاصل ۲۔ اس کے (ترجمہ) جس کے منس (محبت) کے بعد میرا ان کے تعلقات کو خیر باد کہنا اور ان  
لوگوں کو راق کو برداشت کرنا جن میں کہیں جہاں نہ ہو سکتا تھا۔ ۲۔ اس باز کی اللہ ہے جسے کسی پرہ کو شکار کرنے کے  
بعد شکاریوں کی ایک جماعت کو اسی حال میں دیکھا۔ کوہ اُس کے شکار کے تازہ گوشت کے کچھ ٹکڑے تو کوٹوں پر بھون  
ہے ہیں۔ اور کچھ ہنڈیا میں پکا ہے ہیں۔ (یعنی اسکے شکار پر دوسروں نے قبضہ کر لیا۔) اب گویا ان کے خطری سے  
ان کے قریب نہیں جاتا۔ مگر اسکی حالت بقراری کو کچھ اسکا دل ہی جانتا ہے)۔ ۳۔ اُن اچھٹے اُسے (بجھے) پلایا لیکن  
دلا میں (لئے دور بھاگا۔ اور اُنکے پاس جانے سے اسکو (بجھے) بجلی کی چمک اور زور کی بارش نے روک دیا۔  
(نہذا وجہ ثمان للبعد)۔ ۴۔ کیا تجھے ای محاط طبع معلوم نہیں کہ درخت بیج کی زر و رنگ کمان میری مان (ہوارہ) رہتا  
ہے جسکی تانت (مضبوط) ہے اور اسکے تیروں کے پھل و مذا انوار (اور کٹھ) نہیں (۵) اور میں مدت سے  
توڑ کو بغل میں دبائے ہوئے ہوں۔ تا آنکہ گمان گذرتا ہے۔ کو اسکا نیام اور پڑ تلمیر سے پہلو سے چٹا دیا  
گیا ہے۔ ۶۔ میں صحرانوں کا دلدادہ بھوتوں کا ساتھی ہوں اور انسانوں سے اسقدر متنفر ہوں کہ باہمی تعلقات  
(قریبی) ختم ہو چکے ہیں۔ ۷۔ نسب کے رو سے تو انسان ہوں جسکی اصل (اور شرافت منشی) کو سب جانتے  
ہیں (بجلا بنو غیر کو کون نہیں جانتا) مگر میری شکل و عادات بھوتوں کے سی ہیں (بانیج فی مکابح الاسفار و ترک  
الشم و مقاساة الشدائد۔ وکان من مفاخرهم) ۸۔ نور ہست۔ فرود بن شکیک المرادی صحابی سلم عام الفتح لاندہ لافتح  
اللہ مکہ علی رسولہ ووائت لہ قریش عرفوا العرب انہم لا طاقتہم بحرب فذلک انی دین اللہ فحدث علیہ وقرن العرب وکن  
قدم فرود بن شکیک۔ قدم الی اللہ ینہ وکان رجلاً لہ شرف فانزلہ سعد بن عبادہ علیہ ثم غدا علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ



تؤاد على ضربين فاحدهما ان يكون دخولها في الكلام كالغائرها نحو «فما رحمة  
من كنت لهم» اي فبرحة لو كن لك «ملحظياتهم اغرقوا» لو كن لك «مثلا ما  
بعوضة» وتدخل لتغير اللفظ فتوجب في الشئ ما لولا هي لم يقع نحو «ما  
ينطلق زيد» و «ما يؤذ الذين كفروا» ولولا ما لم تقع رُب على الا وقال لانها  
من عوازل الاسماء وكن الشجيت بعد ما قام زيد كما قال المزار (هو اللزاد  
اللفظي) <sup>عنه</sup> <sup>عنه</sup>

اعلاقة ثم الوليد بعد ما <sup>عنه</sup> اثنان واسك كالشغام الخلس  
فلولا ما لم يقع بعدها الاسم واحد وكان محقوضا باضافة بعد اليه  
تقول جئت بعد زيد وقوله كالصقر جلي تاويل التجلي ان يكون  
يُحس شيئا فينشوت اليه فهذا معنى جلي قال العجاج  
تجلى الباذي لاذ الباذي كسو <sup>عنه</sup>

بقية حاشية في قوله «و هو جالس المجلس» عليه ثم قال رسول الله انما من وراني من قومي - قال ابن زلت يا فزوة قال علي  
سعد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كان من يوحى اليه ل الله صلعم ويتعلم القرآن وفر الف للاسلام - وكان بين مراد وحمدان قبل الاسلام  
وقته اصابتهما حمدا من مراد و مراد لم تدر عليهم دائرة قبل قط وكان يقال لذلك اليوم يوم الروم فقال رسول الله  
صلعم يا فزوة هل ساء لك هذا فوكم هم الروم فقال رسول الله من ذا يصيبك مثل هذا قولي لا يسوءه فقال رسول الله صلى الله عليه  
سلم ان ذلك يزد قومي في الاسلام الاخير اذ في ذلك اليوم اسأل فزوة هذه الاشياء ستعلم رسول الله عليه وسلم على مراد وزبير وخرج  
وبعث موحدا ل بن سعي بن الحارثي الصفة وكان خالد معه حتى توفي رسول الله صلعم و اعطاه رسول الله صلعم اثني عشر اوقية وخطه  
على بغير خيوط و اعطاه من سبع عمان ثم ان عمر بن الخطاب سأل ايضا على صدقانه حج

وهذا البيت من قصيدة له اوله سه فان تغلبت لابن قدام فان تغلبت فغير مغلبنا (التغلب الغلوب مرارا) واما ان طبتنا  
الطبتنا لكسر هاء يعني العلة والسبب - اي لم يكن سببنا الجبن وانما كان اجري به القدر من حضور المدينة وانتقال الحال عما  
الدولة - وفي الصحاح تقوار ذلك لطبي او عاداتي - والدولة بالفتح الغلبة في الحرب والظفر في المال - فاشترط ان لا يكون  
اذا زيد بعد ان لا تغلب على ليس قال الا علم ان كانه لما عن العمل كما كفت ان عن العمل امر فزان (ترجمه) بهاري شكست كاعت  
يزيد بن يحيى - بكه هاري اصل مقرر كما ان يوحنا دور و مرون غلبه (اسكاسيب) ١٢ سنة ولكن تاتينا آجالنا وتوخر آجال  
آخرين ١٣ سنة قال ابو عبيد البكري رحمه الله بن سجيده <sup>الفقضي</sup> وجده جيب بن خالد بن فضال بن الاشيم بن هوازن بن  
فقتل لاسدي اسدي من مخفر في الدوتين وقيل انه لم يدرك بني العباس وكان قصير امفرا الفقتل في الجسم كان يسي  
المساويين هذه احدي جذية ابي كان له اخ يسمى بيدا وكانا لصيين وكان بدر الشجر في السرقة واكثر غايب على الناس  
ام شريح فاسم ١٤ سنة العلاقة - بالفتح الهوى والحب قد علقه وعلق به كفرج فيها ونصب ليعمل بقدر وقد يكون العلاء ارباب  
كعلاقته الشخصية والهجرة لا تكاد والافان جمع فتن التحريك في اصل النفس استعارة صلالة واسب لراس و انتقام بالفتح

(قوله بيدا)



اي نظرو ويقال يتجلى فلان فلانة تجليا واجتلاها اجتلاء اي نظرو اليها وتأملها  
والاصل واحد، وقوله قدير اهو ما يطبخ في القدر يقال قدير ومقد وكقولك  
قتيل ومقتول، وقوله عبيط احراؤه فالعبيط الطوي يقال لحم عبيط اذا  
كان طويلا وكذلك دم عبيط ويقال اعتبط فلان بكروته اذا اخرها شائبة  
من غير علة وكذلك اعتبط فلان اذ مات شابا قال امية ابن ابي الصلت  
والصحيح انه لرجل من الخوارج عن الاصبغي <sup>شعيب بن يحيى</sup> <sup>بن محمد بن</sup>

من لم يمض عبطة يموت هروما للموت كاس فالمرء ذائقها  
وحدثني الزياتي ابراهيم بن سفيان بن سليمان بن ابي بكر بن عبد الرحمن  
بن زياد قال تحدثت رجلا من الازهراب قال نزلت برجل من طي فتعزلي  
ناقة فكلت منها فلما كان الغد نحر اخرى فقلت ان عندك من اللحم ما يغني  
ويكفي فقال اي والله لا اطعم ضيفي الا لحما عبيطا قال وفعل ذلك في اليوم  
الثالث وفي كل ذلك اكل شيئا وياكل الطائي اكل جماعة ثم نؤتي باللبن خاشوب  
شيئا ويشرب عامة الوطوب فلما كان في اليوم الثالث اذ تقبعت عقلتته فاضطجع  
فلما امتلأ نوما استقت قطيعا من ابله فاقبلته الفج فانبتة واختصر على الطريق  
حتى وقف في مصينق منه فالقم وتروه فوق سهميه ثم نادى بي لتطبت نفسك  
عنها فقلت ارنى آية فقال انظر الى ذلك الصنب فاني واضع سهمي في مغر ذؤنبه  
فرماه فانذره ذؤنبه فقلت زدني فقال انظر الى اعلى فقارده فرماه فانبت سهميه  
في الموضع الذي اراده ثم قال لي الثالثة والله في كيدك قال فقلت شأنك ا

بقية ما يصح كذا شئ هو بنت يكون الخيل رقة كورق الخيل الا انه اطول لوضو جيض اذ ليس يقال له بالفارسية ورمة  
يشبهه اشيب. احده نخاعة والثغام هم بعث الجمع. اخلص اللبان اختلطه طبها لسه. والمجلس اللبان الذي يخلط  
طبه بيا لسه والمجلس الكلال اليابس يقول انعلق ام الوليد بعد ما تبنت له ف (ترجمه) كيا تم ام الوليد فبنت عشق ورو  
كرهه هو. جيكه قها س ي ط خشك ففاده كيطرح هو طكه يس ١٢ سله قصير وليد وصري ل على شبا المرأة او يكون للخصيب  
في الحرة سنة ٩٤٢ ١٢ درهم سله روم المهر ونجاسيا في تقضي البازي اذا البازي كسر والتقضي لا نقضا من انما ارد مرغبيا  
والعرب تبدل كثير الياء من احد الضعيفين فيقولون تظنيت. الاصل تظننت لانه من الظن وكذا لك تقضيت من لا نقضا  
اي تقضضت او كذا تظنيت ام ك الطائر كسر وكسور اصم حيا حية سيد الوقوع هو الصحيح التقضي لكنه جار للمصحيح لفظ التجلي  
والبازي قحلي وقت كذا الحجاج ١٢ ف سله حال لبر ونجسيت والاق سمان له. واذا زقت او كان مربوطا فهو الوطوب واذا  
لم يكن مربوطا ولا زقا فهو قحلي. والوطوب يكون للبين والسمن ولسماع يكون للبين والماء هو ١٢ مبر سله الطعيج. الطافعة  
والعق الطوي الواسع من جليلين (ره) ١٢ سله الفرق بالفتح موضع الوتر من السهم ١٢ سله فانه رذئبه اي اسقطه. رذئسي

بازي قحلي وقت كذا الحجاج ١٢ ف سله حال لبر ونجسيت والاق سمان له. واذا زقت او كان مربوطا فهو الوطوب واذا لم يكن مربوطا ولا زقا فهو قحلي. والوطوب يكون للبين والسمن ولسماع يكون للبين والماء هو ١٢ مبر سله الطعيج. الطافعة والعق الطوي الواسع من جليلين (ره) ١٢ سله الفرق بالفتح موضع الوتر من السهم ١٢ سله فانه رذئبه اي اسقطه. رذئسي



بایک فقال کلا حق تسوقها الى حيث كانت قال فليما انتهيت بها قال فنگرت  
فیک فلم اجد لی عندک تروۃ <sup>لک</sup> تطالبنی بها وما احسب الذی حملک علی اخذ  
ابی الا الحاجة قال قلت هو واللہ ذاک فاعید الی عشرين من حیارها فخذها  
فقلت اذ او اللہ لا افعل حتی تسمع مدحک واللہ ما رأیت رجلا اکرّم ضیافۃ  
ولا اهدی لسبیل ولا اذی کفأ ولا اوسع صدر ولا امرعب جوفاً ولا اکرّم عفوا  
منک قال فاستحیا فصرف وجهه عنی ثم قال انصرف بالقطیع مبارک کالک فید  
وقوله حوادله یعنی قطعہ یقال ضربہ ضرباً خوذ لہ وتاویلہ قطعہ کما قال  
والضوب یضی بیناً خروکاً

وقوله اهابوا به یقول دعوه یقال ایہ واهاب به ای ناداه قال القرطبی  
اهاب بأخزان الفؤاد مہیب وماتت نفوس اللہوی وقلوب

وقوله ضوء برق ووابله اراد صدہ عنہم ضوؤ برق ووابله فاصناف الوابل  
من المطر الی البرق وانما الاصناف الی الشئ علی جهة التضمن ولا یضاف الشئ الی  
الشئ الا هو غیرہ او بعضہ فالذی هو غیرہ غلام زید ودار عمر والذی  
هو بعضہ ثوب خز وخاتم حدید وانما اصناف الوابل الی البرق وليس  
هولہ کما قلت دار زید علی جهة الجاورة وانما اصناف الی السحابہ وقد  
یضاف ما کان کذلک علی السعۃ کما قال الشاعر

حتى انخث قلوبی فی ديارکم بخیر من یخندى غللاً وحافیها  
فاضاف الحافی الی النعل والتقدیر حاف منها، وقوله لم ترفی صاحب

سۃ الترة - طلبہ کافۃ بجنایۃ جنت علیک او عداوة اتیت الیک ۱۲ سۃ ولا ارجب ۱۳ سۃ من الرغب الضم والبغمتین  
وهو کثرة الاکل وشدة اللحم وفعل کرم فهو غیب ۱۲ سۃ (ترجمہ) اور شمشیر زنی ہمیں پارہ پارہ کر رہی تھی ۱۲ سۃ  
(ترجمہ) غمہا نے دل کو ایک پکارنے والے نے دعوت دی - اور پوچھ عشق کئی روح اور دل چل بسے ۱۲ سۃ  
ای من جهة المناسبة یضاف الی الآخر وفصل المناسبة بقوله ولا یضاف الخ ۱۲ سۃ ای فعلی ہذا لا یجوز الا  
الذکورة مہمنا - وانما اضاف لا ولی الذل لیسۃ والجاورة ۱۲ سۃ الطوح من الابل بتر لہ الجاریۃ من النساء وہی لیسۃ  
ولا تنزل قلبی صحتی قصیر باز لا (ترجمہ) تا آنکہ میں نے اپنی جوان ساندنی کو سب جوتا بیٹھے والوں اور یا برہنوں  
افضل آدمی کے ساتھ تھا بے گھروں میں جا بیٹھایا - فالبا و تجریدہ - ویکن ان تكون یحتمل عنہ فیکون  
قولہ یخیر من یخندى کتایبہ عن الممدوح علی الاول کتایبہ عن نفسه ۱۲ سۃ







قال ابو العباس تزوج خالد بن يزيد بن معاوية نساء هن شرف من  
هن منه هن ام كلثوم بنت عبد الله بن جعفر بن ابي طالب وامنه  
بنت سعيد بن العاصي بن امية ووملة بنت الزبير بن العوام بن خويلد  
بن اسد بن عبد العزى ابن قصي في ذلك يقول بعض الشعراء يحسني  
عليه عبد الملك

عليك أمير المؤمنين بحالٍ  
ففي حالٍ عما تحبُّ صدودُ  
إذا ما نظرنا في مصالحِ  
عرفنا الذي يسوي وأين يريدُ  
فطلَّقَ أمنة بنت سعيّد فتزوجها الوليد بن عبد الملك ففي ذلك يقول  
حَالِدٌ

خالد  
قتاة أبوها ذو العصابة وابنه  
فان تقبلتها والخلافة تنقلب  
قوله أبوها ذو العصابة يعني سعيد بن العاصي بن أمية وذلك ان قومه  
يدعون انه كان اذا اعتم لم يعظم قرشي اعظما له وينشدون

۱۳۰  
۱۳۱  
۱۳۲  
۱۳۳  
۱۳۴  
۱۳۵  
۱۳۶  
۱۳۷  
۱۳۸  
۱۳۹  
۱۴۰  
۱۴۱  
۱۴۲  
۱۴۳  
۱۴۴  
۱۴۵  
۱۴۶  
۱۴۷  
۱۴۸  
۱۴۹  
۱۵۰  
۱۵۱  
۱۵۲  
۱۵۳  
۱۵۴  
۱۵۵  
۱۵۶  
۱۵۷  
۱۵۸  
۱۵۹  
۱۶۰  
۱۶۱  
۱۶۲  
۱۶۳  
۱۶۴  
۱۶۵  
۱۶۶  
۱۶۷  
۱۶۸  
۱۶۹  
۱۷۰  
۱۷۱  
۱۷۲  
۱۷۳  
۱۷۴  
۱۷۵  
۱۷۶  
۱۷۷  
۱۷۸  
۱۷۹  
۱۸۰  
۱۸۱  
۱۸۲  
۱۸۳  
۱۸۴  
۱۸۵  
۱۸۶  
۱۸۷  
۱۸۸  
۱۸۹  
۱۹۰  
۱۹۱  
۱۹۲  
۱۹۳  
۱۹۴  
۱۹۵  
۱۹۶  
۱۹۷  
۱۹۸  
۱۹۹  
۲۰۰  
۲۰۱  
۲۰۲  
۲۰۳  
۲۰۴  
۲۰۵  
۲۰۶  
۲۰۷  
۲۰۸  
۲۰۹  
۲۱۰  
۲۱۱  
۲۱۲  
۲۱۳  
۲۱۴  
۲۱۵  
۲۱۶  
۲۱۷  
۲۱۸  
۲۱۹  
۲۲۰  
۲۲۱  
۲۲۲  
۲۲۳  
۲۲۴  
۲۲۵  
۲۲۶  
۲۲۷  
۲۲۸  
۲۲۹  
۲۳۰  
۲۳۱  
۲۳۲  
۲۳۳  
۲۳۴  
۲۳۵  
۲۳۶  
۲۳۷  
۲۳۸  
۲۳۹  
۲۴۰  
۲۴۱  
۲۴۲  
۲۴۳  
۲۴۴  
۲۴۵  
۲۴۶  
۲۴۷  
۲۴۸  
۲۴۹  
۲۵۰  
۲۵۱  
۲۵۲  
۲۵۳  
۲۵۴  
۲۵۵  
۲۵۶  
۲۵۷  
۲۵۸  
۲۵۹  
۲۶۰  
۲۶۱  
۲۶۲  
۲۶۳  
۲۶۴  
۲۶۵  
۲۶۶  
۲۶۷  
۲۶۸  
۲۶۹  
۲۷۰  
۲۷۱  
۲۷۲  
۲۷۳  
۲۷۴  
۲۷۵  
۲۷۶  
۲۷۷  
۲۷۸  
۲۷۹  
۲۸۰  
۲۸۱  
۲۸۲  
۲۸۳  
۲۸۴  
۲۸۵  
۲۸۶  
۲۸۷  
۲۸۸  
۲۸۹  
۲۹۰  
۲۹۱  
۲۹۲  
۲۹۳  
۲۹۴  
۲۹۵  
۲۹۶  
۲۹۷  
۲۹۸  
۲۹۹  
۳۰۰  
۳۰۱  
۳۰۲  
۳۰۳  
۳۰۴  
۳۰۵  
۳۰۶  
۳۰۷  
۳۰۸  
۳۰۹  
۳۱۰  
۳۱۱  
۳۱۲  
۳۱۳  
۳۱۴  
۳۱۵  
۳۱۶  
۳۱۷  
۳۱۸  
۳۱۹  
۳۲۰  
۳۲۱  
۳۲۲  
۳۲۳  
۳۲۴  
۳۲۵  
۳۲۶  
۳۲۷  
۳۲۸  
۳۲۹  
۳۳۰  
۳۳۱  
۳۳۲  
۳۳۳  
۳۳۴  
۳۳۵  
۳۳۶  
۳۳۷  
۳۳۸  
۳۳۹  
۳۴۰  
۳۴۱  
۳۴۲  
۳۴۳  
۳۴۴  
۳۴۵  
۳۴۶  
۳۴۷  
۳۴۸  
۳۴۹  
۳۵۰  
۳۵۱  
۳۵۲  
۳۵۳  
۳۵۴  
۳۵۵  
۳۵۶  
۳۵۷  
۳۵۸  
۳۵۹  
۳۶۰  
۳۶۱  
۳۶۲  
۳۶۳  
۳۶۴  
۳۶۵  
۳۶۶  
۳۶۷  
۳۶۸  
۳۶۹  
۳۷۰  
۳۷۱  
۳۷۲  
۳۷۳  
۳۷۴  
۳۷۵  
۳۷۶  
۳۷۷  
۳۷۸  
۳۷۹  
۳۸۰  
۳۸۱  
۳۸۲  
۳۸۳  
۳۸۴  
۳۸۵  
۳۸۶  
۳۸۷  
۳۸۸  
۳۸۹  
۳۹۰  
۳۹۱  
۳۹۲  
۳۹۳  
۳۹۴  
۳۹۵  
۳۹۶  
۳۹۷  
۳۹۸  
۳۹۹  
۴۰۰  
۴۰۱  
۴۰۲  
۴۰۳  
۴۰۴  
۴۰۵  
۴۰۶  
۴۰۷  
۴۰۸  
۴۰۹  
۴۱۰  
۴۱۱  
۴۱۲  
۴۱۳  
۴۱۴  
۴۱۵  
۴۱۶  
۴۱۷  
۴۱۸  
۴۱۹  
۴۲۰  
۴۲۱  
۴۲۲  
۴۲۳  
۴۲۴  
۴۲۵  
۴۲۶  
۴۲۷  
۴۲۸  
۴۲۹  
۴۳۰  
۴۳۱  
۴۳۲  
۴۳۳  
۴۳۴  
۴۳۵  
۴۳۶  
۴۳۷  
۴۳۸  
۴۳۹  
۴۴۰  
۴۴۱  
۴۴۲  
۴۴۳  
۴۴۴  
۴۴۵  
۴۴۶  
۴۴۷  
۴۴۸  
۴۴۹  
۴۵۰  
۴۵۱  
۴۵۲  
۴۵۳  
۴۵۴  
۴۵۵  
۴۵۶  
۴۵۷  
۴۵۸  
۴۵۹  
۴۶۰  
۴۶۱  
۴۶۲  
۴۶۳  
۴۶۴  
۴۶۵  
۴۶۶  
۴۶۷  
۴۶۸  
۴۶۹  
۴۷۰  
۴۷۱  
۴۷۲  
۴۷۳  
۴۷۴  
۴۷۵  
۴۷۶  
۴۷۷  
۴۷۸  
۴۷۹  
۴۸۰  
۴۸۱  
۴۸۲  
۴۸۳  
۴۸۴  
۴۸۵  
۴۸۶  
۴۸۷  
۴۸۸  
۴۸۹  
۴۹۰  
۴۹۱  
۴۹۲  
۴۹۳  
۴۹۴  
۴۹۵  
۴۹۶  
۴۹۷  
۴۹۸  
۴۹۹  
۵۰۰  
۵۰۱  
۵۰۲  
۵۰۳  
۵۰۴  
۵۰۵  
۵۰۶  
۵۰۷  
۵۰۸  
۵۰۹  
۵۱۰  
۵۱۱  
۵۱۲  
۵۱۳  
۵۱۴  
۵۱۵  
۵۱۶  
۵۱۷  
۵۱۸  
۵۱۹  
۵۲۰  
۵۲۱  
۵۲۲  
۵۲۳  
۵۲۴  
۵۲۵  
۵۲۶  
۵۲۷  
۵۲۸  
۵۲۹  
۵۳۰  
۵۳۱  
۵۳۲  
۵۳۳  
۵۳۴  
۵۳۵  
۵۳۶  
۵۳۷  
۵۳۸  
۵۳۹  
۵۴۰  
۵۴۱  
۵۴۲  
۵۴۳  
۵۴۴  
۵۴۵  
۵۴۶  
۵۴۷  
۵۴۸  
۵۴۹  
۵۵۰  
۵۵۱  
۵۵۲  
۵۵۳  
۵۵۴  
۵۵۵  
۵۵۶  
۵۵۷  
۵۵۸  
۵۵۹  
۵۶۰  
۵۶۱  
۵۶۲  
۵۶۳  
۵۶۴  
۵۶۵  
۵۶۶  
۵۶۷  
۵۶۸  
۵۶۹  
۵۷۰  
۵۷۱  
۵۷۲  
۵۷۳  
۵۷۴  
۵۷۵  
۵۷۶  
۵۷۷  
۵۷۸  
۵۷۹  
۵۸۰  
۵۸۱  
۵۸۲  
۵۸۳  
۵۸۴  
۵۸۵  
۵۸۶  
۵۸۷  
۵۸۸  
۵۸۹  
۵۹۰  
۵۹۱  
۵۹۲  
۵۹۳  
۵۹۴  
۵۹۵  
۵۹۶  
۵۹۷  
۵۹۸  
۵۹۹  
۶۰۰  
۶۰۱  
۶۰۲  
۶۰۳  
۶۰۴  
۶۰۵  
۶۰۶  
۶۰۷  
۶۰۸  
۶۰۹  
۶۱۰  
۶۱۱  
۶۱۲  
۶۱۳  
۶۱۴  
۶۱۵  
۶۱۶  
۶۱۷  
۶۱۸  
۶۱۹  
۶۲۰  
۶۲۱  
۶۲۲  
۶۲۳  
۶۲۴  
۶۲۵  
۶۲۶  
۶۲۷  
۶۲۸  
۶۲۹  
۶۳۰  
۶۳۱  
۶۳۲  
۶۳۳  
۶۳۴  
۶۳۵  
۶۳۶  
۶۳۷  
۶۳۸  
۶۳۹  
۶۴۰  
۶۴۱







فَلَدَتْ كَثْرًا فِيهَا الْمَسْلَمَ فَإِنَّهُ  
أَحَبُّ بَنِي الْعَوَامِ طَوًّا لِحُبِّهَا  
وَزَيْدٍ فِيهَا

فَإِنْ سَلِمَ أَسْلَمَ وَإِنْ تَنَصَّرَ  
فَيُتَوَى إِنْ عَبْدَ الْمَلِكِ ذَكَرَ لَهُ هَذَا الْبَيْتَ فَقَالَ لَهُ يَا خَالِدُ أَتُرَوِّى هَذَا  
الْبَيْتَ فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى قَائِلِهِ لَعْنَةُ اللَّهِ، وَذَكَرَ الْعَتَبِيُّ أَنَّ الْحَجَّاجَ  
بْنَ يَوْسُفَ بْنَ الْحَكَمِ التَّقِيَّ لَمَّا كَرِهَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ جَعْفَرٍ عَلَى أَنْ زَوَّجَهُ  
ابْنَتَهُ اسْتَأْجَلَهُ فِي نَقْلِهَا سَنَةً فَفَكَرَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ فِي الْأَنْفِكَالِ مِنْهُ  
فَاتَّقَى فِي رُوعِهِ خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ فَكُتِبَ إِلَيْهِ يُعْلِمُهُ ذَلِكَ وَكَانَ الْحَجَّاجُ  
تَزَوَّجَهَا بِأَذْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ فَوَرَدَ عَلَى خَالِدٍ كِتَابُهُ لِيُؤْذَنَ لَهُ مِنْ  
سَامِعَتِهِ عَلَى عَبْدِ الْمَلِكِ فَقِيلَ لَهُ فِي هَذَا الْوَقْتُ فَقَالَ إِنَّهُ لَمْ يُؤْخَرْ  
فَأَعْلَمَ عَبْدَ الْمَلِكِ بِذَلِكَ فَآذَنَ لَهُ فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ قَالَ لَهُ عَبْدُ الْمَلِكِ  
فِيمَ السُّرِّي يَا أَبَا هَاشِمٍ قَالَ أَمْرٌ جَلِيلٌ لَمْ أَهَنْ أَنْ أَوْحِزَهُ فَمَحَدْتُ عَلَى حَادِثَةٍ  
فَلَدْتُ أَكُونَ قَضَيْتُ حَقَّ بَيْعَتِكَ قَالَ وَمَا هُوَ قَالَ اتَّعَلَّمْتُ أَنَّهُ مَا كَانَ بَيْنَ  
حَتَّابِينَ مِنَ الْعَدَاوَةِ وَالْبَغْضَاءِ مَا كَانَ بَيْنَ آلِ الزُّبَيْرِ وَآلِ أَبِي سَفْيَانَ  
قَالَ لَا قَالَ فَإِنْ تَزَوَّجْتَنِي إِلَى آلِ الزُّبَيْرِ حَتَّى مَا كَانَ لَهُمْ فِي قَلْبِي مَا أَهْلُ  
بَيْتِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْهُمْ قَالَ فَإِنْ ذَلِكَ لِيَكُونَ قَالَ فَكَيْفَ أَذْنَتْ لِلْحَجَّاجِ

بقية جارية من غزوة من طالق وادخلها من طالق من قلب النخلة لبياضه - يصغرها بالسمن واستلاد الجسم فلا يحول عليها  
في أطرافها ١٢ سنة القلب - بالفتح من بعض النسخ وخالصة ١٢ سنة (مرحمهم) ودمري عور توكل ياريسين ان كي بنه ليوون  
میں (باریک ہوئی جسے) متحرک حتی ہیں - اور - رمل کی یاریمیں اور کٹکن متحرک نہیں (اسلئے کہ اسکی بنہ لیاں اور کلاسیاں  
بہت ہی گداز ہیں) - تم جھکو اسکی محبت میں یہ وہ نشانہ علامت مت بناؤ - مثالیہ کہنے اور ہو کر زیمیر سے کیسے جا  
تعلق قائم کیا (اسلئے کہ میں نے) (مدا) اسکو جاننے زیمیر سے متعلق کیا ہے - (اسکی زیمیر سے ہوسٹ پر ہرمانیا جاتا ہے حالانکہ  
میں تو اسکی محبت کی وجہ سے ہوا مہ سے پیار کرتا ہوں - اور اسکی جبر اس کے موٹوں تو کلت سے ہی محبت کرتا ہوں (وقیل فیہ  
سے بیدار جان فلکا چشم بیدارم توئی) یہ کہ بیدارم تو دور دور بیدارم توئی - اگر تو اسلام پر آئی تو میں بھی مسلمان  
رہوں گا - اور اگر (کھیں) خدا کو استغاثہ تو لا ایں بنی - تو یہ ہمدانی پیشابون صلیبیں لگا لینگے (میرا تو دگر ہی کیا ہے) ١٢  
سے من قائل تفسیر تلمب بن زبیر - وقفا ہی ابن مالک بن حمیر بن سباہ معارف فظہر معنی الحسن العذابیہ  
فلان الخطابیہ ١٢ نور سے العتبی بن عبید اللہ ابو عبد الرحمن - من مجموع المردودہ عن المبرد فی الکامل غیر ١٢  
نور ١٢ نور - بالضم القلیب او موضع الغریح منہ ١٢ سے السری بالضم سیر اللیل خاصہ ١٢







الفهم خاصة ويقال رايت قلب الطائر ولا يقال رايت روح الطائر والناموس  
عند العرب بقية النفس عند الموت وبعضهم يفسح عنه فيجعله دم القلب  
خاصة الذي يبقى للانسان ما بقي يقال صنعته في تامورك وفي قلبك وفي روحك  
وفي جحيفك والذماء ممدود مثل التامور سواء تقول العرب ليس في  
الحيوان طول ذمائم انضبط وذلك انه يذبح ثم يطرح في النار بعد ان ظن  
انه قد برؤ فربما سعى من النار وقال رجل لابراهيم بن ادهم عظمي فقال  
اتخذ الله صاحباً وخذ الناس جانياً وقال سعيد بن المسيب كنت بين القبر  
والنبر مفكراً فسمعت قائلاً يقول ولم اوه اللهم اني اسألك عملاً باراً و  
رزقاً داراً وعيشاً قاتلاً قال سعيد فلو مت هت فلم ارا احيراً وقال الاصمعي  
كان من دعاء ابي المحيبي اللهم اجعل خير علي ما قارب اجلي قال وكان يقول  
في دعائه اللهم لا تسكننا الى انفسنا فتتجنى ولا الى الناس فتضييع قال وحديث  
ابو عثمان الماذني قال حدثني ابو زيد قال وقف علينا اعرابي في حلقة  
يونس النخوي فقال الحمد لله كما هو اهله واعوذ بالله ان اذكربيه  
وانسا وخرجنا من المدينة مدينة رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلاثين  
رجلاً من لخرجته الحاجة وحمل على المكروه لا يمر صون مريضهم  
ولا يدفنون ميتهم ولا يتقلون من منزل الى منزل وان كرهوه والله  
يا قوم لقد جعت حتى اكلت النوى المذوق ولقد مشيت حتى انتعلت

ساح ابن المسيب كبرياء الشديدة وتفتح وهو الشائع عند المؤمنين واراوا القبر والنبر قبره ومبره عليه الصلوة والسلام  
وسجده لقلبه الى الحجاز عبر الناس بلروياً وكان جابر بن الاسود بالمدينة فذهبا الى بيعة ابن الزبير فابى فزبره ستين سوطاً  
وقربه ايضا ستين سوطاً بن احميل ستين سوطاً وطاف به في المدينة في تباين من شره ذلك انه دعا الى البيعة للوييد والجهل لسيده  
فلم يفعل ولستين مفتاً من خلافة عروة في بالمدينة سنة ١٢٢٢ م ١٢٢٣ م لم انزله لانه لم يكرم صاحب الفرس ١٢  
سنة الحلقة بالسكون القدم الذين يجتمعون يستديرون، وكذا حلقة الباب تكون من جديد وغيره ١٢ سنة  
بن جبيب البصري من الكابر النخويين اخذ عن ابي عمرو بن العلاء وسمع من العرب كما سمع من قبله واخذ عنه سيبويه وحظ  
عنه في كتابه واخذ عنه ايضا ابو الحسن علي بن حمزة الكسائي والوزكريا يحيى بن زياد الفراء وكان له مذاهب واتباعه  
بها - وكان حلقة بالبصرة - وكان يقصده طلبة العربية وفضلاء العرب بالبصرة قال يونس الال من غررة الى  
ارتقاء النهار ثم هو سراب سائر النهار واذا زالت الشمس فهو في - وفي غررة ظل - عاش ثمانين وثمانين سنة  
وقيل مائة - وتوفي في خلافة هارون الرشيد سنة ١٢٢ م ١٢٢٣ م مختصراً لا يمر صون مريضهم - يقال لهم ترميضاً  
تكفل بمداواته وقام عليه ١٢



الدم وحتى خرج من قدني بخص و لحكم كثير افلا رجل يرحم ابن سبيل و  
فل طريق و نضو سفر فانه لا قليل من الاجر ولا غنى عن ثواب الله عزو  
جل ولا عمل بعد الموت وهو الذي يقول رجل ثناء «من ذا الذي يقرض  
الله قرضا حسنا فيضاعفه له» صلى <sup>عليه وسلم</sup> في ما جدد واجد جواد لا يستقرض من  
من عوز و لكنه يسلو الاخبار قال فيبلغني انه لم يبرح حتى اخذ ستين دينا و  
قوله بخص يريد اللحم الذي يركب القدم هذا قول الاصمعي وقال غير  
هو لحم يخالطه بياض من فساد يجل فيه ويقال بخصت عينه بالصاد ولا يجوز  
الا ذلك ويقال بخصته حقه بالسين اذا ظلمته ونقصته كما قال الله عز وجل  
«ولا تبخسوا الناس اشياءهم» وفي المشي نحسبها كحقاء وهي باخص ويدل  
على انه اللحم الذي قد خالطه الفساد قول الراجز (قال ابو الحسن علي بن  
سليمان الاخفش الراجز هو ابو شراعة)

يا قدني لا ادى لي مخلصا مما اداة او تعودا بخصا  
وقوله فل فالفل في اكثر كلامهم المنكر من الذاهب وفي خبر عبد  
بن مقعد ان الاشعري (الاشعري با لقان لا غير) انا اثرونا الحد على  
الفل يعني مجاهد تسم عبدا ربه الصغير لانه كان مقبلا على جهنم  
وتركهم قطريا لانه كان منهزما وفي حديث الحجاج بن علاط السلمي

سلك النخوة لكسر الهزل و اضاف الى السوف لانه سبب لضعف والهزال ١٢ سنة الاجد كثير الخبز والجد في كلام العرب لشرن  
الواسع ورجل ماجد شرين مفضل كثير الخير والشر والمجد فيعمل منه للمبالغة والواجد هو النقي الذي لا يفتقر وقد وجد  
يحد جده اي استغنى غنى لما تقر بعد ١٢ سنة العوز محركا لعدم وسد الحال ١٣ سنة لكنه يبلو الاخبار الاخبار الاحوال  
التي يجزئها وهي بواطل الامور وتقبل بولت فلما اذا اختبرته كبر او شمر ١٤ سنة خمس عينه المفعول بنحو ١٥ سنة  
هذا مثل يضرب لمن يناله فيه وجاء قال الاصمعي قد سواه ولا يثبت اصله ويقال ان المشي تكلم به رجل من بني العنبر بن تميم  
جاورته امرأة تنظر اليها نظرها مقادرا انفس وكان لها مال كثير فقال العنبري الا اخلط ما لي وما لي يا لها وما عبا تم افا سمها  
فاخذت من ساعدها اثنا عشر مائة اجد اخلط فلم ترض ان تأخذ معاها ثم انا زعمه اظهرت الشكوى منه حتى افترى انها يماردت  
فخوش على ذلك فقال هذا القول مضار مثل ١٢ زار سنة قلت هو بالشرعة احمد بن محمد بن شرعة العنبري البصري كان  
يلانم خمس غنا و ابراهيم بن البرد كان رعيه منزلة قال ابو الفتح سوار بن ابي شرعة كان ابيهم بن المدبر  
مولى البصرة وكان محسبا الى اهل البصرة فلي تعرف عن البصرة مشيوا اهلها و فحبوا الى الفرافة فجعل يروا انه من تشبههم  
على قدومهم في الناس حتى لم يبق من الا الى فقال يا ابا شرعة ان للشيخ مودع لا حالة فيجني عليك الا الفرفت ثم اعطاه  
شاهدا وطيبا واما الودع ١٢ انا في مني مواضع (مترجم) امر ميرس مردود قد مولى - شح بن خيال كى پورا كز ميسر حيره  
نيس (ال) يا تها زكوشتم كذا بن كذا نور سنة عبد بن شريك (ان اجد واحد كان يقال - عبد بن كذا)



وكان قد اسلم ولم تعلم قريش<sup>١</sup> يا ساذمه فاستاذن رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم خيبر في ان يصير الى مكة فيأخذ ما كان له من مال وكان له هناك اموال متفرقة وهو غريب بينهم افاهوا احد بني سليم بن منصور ثم لحد بني يثرب فاذا ن له رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال يا رسول الله اني احتاج ان اقول قال فقل قال ابو العباس وهذا كلام حسن ومعنى حسن يقول اقول على جهة الاحتيال غير الحق فاذا ن له رسول الله صلى الله عليه وسلم لانه من باب الحيلة وايس هو من باب الفساد واكثر ما يقال في هذا المعنى تقول كما قال الله عز وجل ((ام يقولون تقوله)) فصار الى مكة فقالت قريش هذا العمر لله عنده الخبر قال فقولوا فقالوا بلغنا ان القاطع قد خرج الى اهل خيبر فقال الحجاج نعم فقتلوا اصحابه قتلا لم يسمع بمثله واخذوه اسيرا وقالوا نوى ان نكادهم يده قريش فندفعه اليهم فلا تزال لنا هذه اليد

بقها شيه صغره كذا شته<sup>٢</sup> مولى قيس بن ثعلبة وكان من رؤساء اجناد قطري بن الفجاءة وشجعانهم وكان الخوارج اولاً جعلوا القطري امامهم لقبوه بامير المؤمنين ثم ان القطري مات فاهن وقصر في حبيبة بن حلال الشكري (اندر فرسانه شجعان) حين اتهم بامراة حداد فخالف بعض الخوارج على القطري لولا بايعوا عبد الله بن مسعود ثم اطلقوا فادخلوا كبايعا فبدا الفصل الى سبيل الصيغ اكثر من الشطط جلم من الوالى والحجم وكان هناك منهم ثمانية الاف وستم القراء ثم ان القطري خاف وارحل من معسكره بمن معه وبلغ ذلك المهلب فقال له ملكيته منه فلما راى الجند علم انه ذهب ليسر تاو من لا غير هذا المنزل فارتحل المهلب حتى نزل على اخذ ققطري فجعل يقاتلهم (اي الذين بايعوا عبد الله بن مسعود) احيانا بالليل واما باليوم بالعيش ووجه المهلب الى الحجاج فخر انه قد نزل منزل قطري وانه يقيم على عبد الله بن مسعود ان يجرى الى قطري فلا يجد افي حيش فسر به الحجاج سروراً واظهروه ووجه قال المهلب لصحابه ان الله قد ارسلكم من اقران اربعة قطري وصالح وعبيدة وسعد وانما من ايدكم عبد الله بن خنيس من خنيس الشيطان (هو اروي) فقتلوا منهم ان شاء الله ما هو اصحاب المهلب فلما اشتد عليه التحصن ردها اصحابه الى القتال والقتل احتساباً فقتلوا الله قتالاً راء الناس بوقال المهلب جنة تريد يا بني لمقرى يوم مثل هذا منذ ارسست الحروب بكست الخوارج اجنان سيوفهم وتجاولوا فاجلت جوتهم عن عبد الله مقتولا فخرى و اجلت الحوب عن اربعة آلاف قتيل وجرى كثير من الخوارج فخر الله المهلب وسجد له وروى ان الحجاج لما ورد عليه ظفر المهلب وقتل عبد الله بن السخير وهرب قطري عنه فقال للمدبر المهلب ثم ان المهلب امر ان يدفع كل جرح الى عشرة ووظف لبعكهم فخرى ما فيه ثم انصرف الى خيبر فقتل فقال الحمد لله الذي اودنا الى الخفض والدعة ودير المهلب كعب بن سعدان الاشقي او الاشقي ومرة بن نبيد الاردي من ارض شوماء فودا على الحجاج فلما طلق عليه تقدم كعب فاشبهه يا خفض الى عدان عنكم السوء ودا سحر فاردى نوى السحر فقال للحجاج اشاع ام خطيب قال كلهم ما تم ان الله القصيدة ثم ذكر ما جرى انظر ص ٢٩٥ لنحو كامل ليزك اخترة من مواضع شتى من الكامل لم يرد واما الاشويش بن سبابة بن شبيب بن يرب بن قطان اخط ابى موسى الاشويش معارف ١٢ سنة هم سليم بن منصور بن عكرمة بن خضفة بن قيس بن مديان ومن قبائل سليم بن حزام وروى ودكون وبعث ١٣ مع سلمه اي الذي قطع الرعم ١٢ سنة وروى في المعنى للمهلب قتل اصحابه خيبر فاهله واخذ اصحابه خيبر اسيراً حيث توجهوا سروراً وروية ملكه صحيفة



في رقابهم وانما بادرت لجمع مالي لعل اُصيب به من فل محمد واصحابه قبل  
 ان يسبقني اليه التجار ويتصل بهم الحديث قال فاجتهدوا في ان جمعوا مالي  
 مالي اسيء جمع وشروا اكثر السور وقالوا بل اذكر عجم واتاني العباس وهو كالمرأة  
 الواله فقال ويحك يا حجاج ما تقول قال فقلت اكايتم انت علي خبري فقال  
 اي والله قل فقلت ما لبثت علي شيئا حتى يخف موضعي قال فبرت اليه فقلت  
 الخبر والله علي خلاف ما قلت لهم خلفت رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 وقد فتح حيدر وخلفته والله مغرورا بابنة ملككم وما جئتكم الا  
 مسلما فاطموا الخبر ثلثة ثا حتى اعجزكم القوم ثم اشعه فانه والله الحق فقال  
 العباس ويحك احق ما تقول قلت اي والله قال فلما كان بعد ثلثة  
 تخلق العباس واخذ عصاه وخرج بطوف بالبيت قال فقالت قريش يا  
 ابا الفضل هذا والله التجلد لحق المصيبة فقال كلا ومن حلفتم به لقد  
 فتحها رسول الله صلى الله عليه وسلم واعرس بابنة ملككم فقالوا من اياك  
 هذا الحديث فقال الذي اياكم بخلافه ولقد جاءنا مسلما ثم اتت  
 الاحبار من النواحي بذلك فقالوا افلتنا الحديث اولى له واصل الفيل ملخوذ  
 من فلتت الحديد اذ اكرت حداثها والنضو البالي المجهود ويقال ناقة  
 نضوا اذا جهدها السير وجمعه انضاء وفلان نضو من المرض وقوله  
 لا يستقرض من عوزي فالعوز نعت والمطلوب يقال اعوز فلان فهو

بقية حاشية صفحته ام المؤمنين اواخذ اهل خيبر محمد اسير احيث زوجوه بنتهم فكانت عليه السلام سلم النعم - وقالوا اي اهل خيبر  
 نكحهم بهذا الزواج قريشا حيث تقاضى غريمهم به او قال اصحاب محمد نكحهم خيبر وزواج ابنة ملك قريشا ١٢ نور سلم  
 اوخذ الدال بلا حرج وكذا ١٢ سلم يخف خفت القوم خفا وخفوا ارتحلوا مسرعين وقلوا او قد خفت زمتهم - وخف  
 صند ثقل - موضع مقدر وصحة خطه فلان سحرهم (يعني تاكيد ديا وكسي نسيم كاهلها سحره) وفي بعض النسخ يخف  
 من خفا سحرهم (تاكيد حاله مخفاه سكه) ١٣ سلم وخلفته الله موسى يقال لوس الرجل اذا دخل بامرأة و  
 وبني عليها فهو محس ولا يقال عرس لتشديد واراد ابنة ملكهم صفية بنت حبي بن اخطب كانت ممن اصطفاه النبي صلى الله عليه وسلم  
 من عتيمة خيبر تزوج صفية بنت حبي بن اخطب النضري وكانت تحت رجل من يهود خيبر يقال له كنانة فزهد رسول الله صلى الله عليه وسلم  
 بامر كل دمه وسبى له تزوجها توفا ١٢ سلم حتى ابحر القوم - اي انوهم فلا يقدر ان علي ١٢ نور سلم يح كلفة تزعم و  
 توجع يقال لمن وقع في بكاء لا يستحقها وقد يقال يعني المبح والتعجب هي مضوية على المصدر قد ترفع - وتضاف ولا تضاف  
 سلم اي والله - اي بالكرامة يعني نعم الا انها تقتصر بالجح مع القسم اياها لما سبقه من الاستعلام ١٢ سلم تخلق العباس - اي تطيب  
 بالخلق بانفتح وهو طيب يتخذ من الزعفران وغيره من النج الطيب تطيب عليه المرأة والصفرة وهو من طيب النساء ١٣ سلم (يا ايها الرسول)







حاجتهم وخداثة صاحبهم مع قديم نعمته وقريب جواره فخطوا بالقضيب  
قال متمثل (الشعر الضيب وقيل لكثير والاول اثبت)

اذا المال لم يوجب عليك عطاءه صنيعة تقوى او صدقاً توامقه  
يخلت وبعض البخل حرم وقوة فلم يقتل ذلك المال الاحقاقت

ثم اقبل على القوم فقال انا والله ما نجد عن الحق ولا تدفق في الباطل وان

لنا موقنا نغل فضول اموالنا وماكل من افلس من الصيارفة احملنا لجبهه

توموا وحكم الله قال فابتدوا القوم الارباب قوله فلم يقتل ذلك المال

يقول لم يقطع منك يقال فكذا من العطاء اى قطع له وقال رسول الله صلى

الله عليه وسلم يوم بدر حين قال الغلامان في القوم عتبة بن ربيعة

وشيبة بن ربيعة وابو الحكم بن هشام وامية بن خلف وفلان و

فلان فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم هذه مسكة قد القت

اليكم افلا ذكروها وقال ابو قحافة اعشى باهلة يعنى المنتشر

بن وهب الباهلي

تكفيه ذلك كيد ان الله بها من الشواهد ويكفي شوية الغم

سنة العنيفة الا حسان المعروف - وقوله او صدق توامقه - اى تتودد اليه - الاحقاقت - حج حقيقة وهى  
ما يجب عليك ان تحميه ما يترك حفظه ومنه اية اذا كان صنيع الخير وصد يترك لذي تتودد اليه لم يوجب عليك في مالك عطاء  
نسبت الى البخل - وما كل بخل مذموم - ولا يقطع المال منك ما يجب عليك - يذهب الى ان منع المال عن مثل هذا لا يوجب  
بخله مذموم - بل هو ب (ترجمه) جب كسى دوست كى محبت يا كوتى هذا ترسى كى كام تجو مى عطاء مال كى جذب پيدانه كرسى تو تم  
يقيناً كجوى شمار هوگے - مگر بيت مى كنجوسيان القمندی اور محبت كى عنوان مى - سو بجز (نهايت) ضرورى امور كى تم سے  
كوتى چیز مال اى ايشه نه پائے ۱۲ اور ۱۳ ولما نزل رسول الله صلعم بدر اوجت عليه والزبير وسعد بن ابى وقاص في نفر من  
اصحاب الى ما بدر يلقون الخبر فاعادوا روايته لقريش فيها اسيم غلام بنى الحارث وعريق بن ابيسار غلام بنى الحارث بن  
سعيد فتابوا بها وسالوها فقالا غن سقاء قريش وظن الصحابة انهم لا يسيان فخر لوهم فقالوا نحن لا يسيان وقال رسول  
الله صلعم بل انما لقريش ثم قتل عنهم عدد قريش ۱۲ بن هشام كى افلا ذكروها - افلا ذكروها جمع غلة بالكسر الغلة جمع  
غلة بالكسر ايضا هى القطعة للقطوعة طولا وسقارا لانها ذكروها لصميم قريش ولما بها واثرائها وحض الكيد لاناها من  
اطياف الجور ۱۳ اعشى باهلة بوقى قريش بيهة قصيدة المنتشر بن وهب الباهلي وكان احد رسل العرب وبعث السعاة  
الى بقون فى صيهم - بن خيرة ان المنتشر مرصداً اذ بن العبر الحارث فقال افلا تقسك لى تقطعة الغلة الغلة وعضوا  
وعضوا - ثم حج من بعد ذلك المنتشر اى كخصه به بيت كانت ختم حج ذلت عليه بنو قيس بن عمرو بن كلاب الحارثيين  
فتقبضوا عليه فقالوا اتفعلن بك لما فعلت ابعلا اة - ففعلوا ذلك فقال اعشى باهلة يرمى المنتشر الى اثنى  
لسان لا اشر بها - بن غل لا عجب منها ولا سحر - وهى طويلى - ففعلها البرد صحت وشرها - (ترجمه) اگر ايسه خوايش



قال عبد الملك بن عبيد استعمل عتبة بن ابي سفیان رجلاً من آلہ علی  
الطائف فظلم رجلاً من ازد شوءة فاتی الازد فی عتبة فمثل بین یدیه  
فقال

أمرت من كان مظلوماً لياأتكم فقد اتاكم غريب الدار وظلوم  
ثم ذكر ظلامته فقال له عتبة اني اراك اعرابياً جلياً والله ما احببك  
تدري كم صلى في كل يوم وليلة فقال اراك ان انبأتك ذلك اتجعل لي  
عليك مسئلة قال نعم فقال الاعداء

ان الصلاة اربع واربع ثم ثلاث بعد هن اربع

ثم صلاة الغيب لا تصبح

فقال صدقت فاسئل فقال كم فقار ظهرك فقال لا ادرى فقال افتحكم  
بين الناس وابتجمل من امن نفسك قال دؤوا عليه غيبتة قوله فقار انما  
هو جمع فقارة ويقال فقره فمن قال في الواحد فقره قال في الجميع فقره كقولك  
كسرة وكسرة ومن قال للواحد فقارة قال للجميع فقار كقولك دجاجة ودجاج  
وحمامة وحمام وشهد اعرابي عند معاوية بشئ كرهه فقال له معاوية  
كذبت فقال الاعداء الكاذب والله متروك في ثيابك فقال معاوية وتبسم  
هذه اجزاء من كحل قال ابو العباس قرات على عبد الله بن محمد المعروف

ما شقيقه من كذبة (هوك لك هي هو) وجر كما هو ما هو ابك كذا ايسر بس كذا اور يبي كذا جواسا آتجوه كافي هي ۱۲  
يعني التثنية وهب الضمير الفعل للاعشى يريد ان الاعشى قصد في شوه هذا الى المتشدين وهب لان الاعشى يرثية في كلمة له  
منها في البيت ۱۳ الغمر كمر وقدم صغير او اصغر الاقداح - يصف بقله الاكل وانه ليس بشيء كثير الاكل ۱۴ هو عبد الملك  
بن عبيد الله قال بنينا نحن بالمسجد الجامع بالكوفة والى الكوفة يومئذ ذوو حال حسنة يخرج الرجل منهم في العشرة والعشرين من مواليه  
اذ ان آت فقال في الحاج قد قدم امير على العراق فقال بعض الناس لبعض قبح الشئ بنى امية حيث تستعمل مثل هذا على العراق  
هو مبرور - واما عتبة فخطب الناس بالكوفة في السنة وعبد الناس حديث بالفتنة فاستفتح ثم قال ايها الناس ان الله ولينا هذا  
الموضع الذي يصانع فيه الحسن لاجد للمسيح الورد هو وخطب بمر عن مودة وقال اذا ايمتتم الا الطعن على السلطان والتقص  
للسلف فوالله لا تقعن بطون السباط على ظهوركم مبرور ما ازوشوءة واهم من كحلان بن سب - والاز وثلاثة اقسام از وشوءة و  
از والسرة واز وعمان هو صم الاعشى وفي النسخ من الاز ومن شوءة ۱۵ (ترجمه) ثم ذكر كذا (فريد ديكر) بهار كمال ايكريه سوتهم  
في نظم كذا (الكل دادرى كسبه) ۱۶ الجاني العليطيقه جاني الخلق كثر عليظ العشرة ۱۷ في موضع المفرد لا  
انه مفرد الفقار وله افضل فقال للفقرة محمد فقر فقارة جمع فقار ۱۸



بالتورث عن أبي عبيدة معمر بن المثنى الثقفي قال كانت السواقط تروى اليمامة  
في الشهر الحرام لطلب التبر فان وافقت ذلك والا اقامت بالمبدن الى اوانه ثم تخرج  
منه في شهر حرام فكان الرجل منهم اذا قدم يأتى رجلا من بني حنيفة وهم  
اهل اليمامة اعنى بني حنيفة بن لحيمة بن صعب بن علي بن بكر بن وائل بن قاسط  
بن هب بن آقصى بن دُعَمَى بن جديلة بن لسد بن ربيعة بن نزار فيكتب له  
على سهم او عين فلون جار فلان ، والسواقط من درء اليمامة من غير  
اهلها وقد كان النعمان بن المنذر اراد ان يجلبهم منها فاجارهم مزارعة  
ابن سُلَيْمٍ الحنفي ثم اخذ بني ثعلبة بن الدؤل بن حنيفة فسوغة الملك  
ذلك فقال اوس بن حجر يحضن النعمان عليه

زعم ابن سُلَيْمٍ مزارعة الله مولى السواقط دون آل المنذر  
منع اليمامة حزنها وسهولها من كل ذي تاج كريم المعثر  
وذكوابو عبيدة ان رجلا من السواقط من بني ابي بكر  
بن كلاب قدم اليمامة ومعه اخ له فكتب له  
عميلون بن سُلَيْمٍ انه له جار وكان اخوه هذا السكابي  
جميلا فقال قريبن اخو عميلون تروى ابياتنا باخنيك هذا  
منراة بعد بين ابياتهم فقتله

له هو النعمان بن المنذر صاحب النابتة الذي وهو الملك العشرون من ملوك العرب وكنيته ابو قايوس وكان على دين  
الجاهلية ثم نصر وضم جميع اهل الحيرة وبنى الكنائس (او ختمه به فنه طول) توفي مقتولا سنة ۶۰۲ م قتل كسرى ابرويز بن  
نرزيجهان علم ۲۲ سنة المنفل مختصرا وقد مر التفصيل في ذلك ان ترجمه ابرويز بن سلمي كانا من سنة ۶۰۲ م من سولت  
كانت هوى زمان منذر ۲۰ - (اورنيزيه كه) اسمنه يامره كه پهاوى اور رگستانى علاقه كوهر اعلى خراسان  
صاحبان مع پايان پهاوى ۱۲ م كه يقال جلوت من البلد جلا ربا فتح اذ خرجت منه واجليت مثلما يستعمل الشايع  
والرباعى مستورين ايضا والدول بالهم ۱۲ م يقال سوغكذ تسويها جوزه له ۱۲ م كانت بنو حنيفة بن لحيمة مع  
اليمامة بن عبيدة بن حنيفة الى اليمامة وى صوا، فاختطها فجعل يركض حوالها ويخط به بحسب المادى على ما اصاب من القتل  
انهم اكلا ما اصابوا تحت من اتمر فلما طلع لهم التمر لم يحته والصعود القتل فاضلوا يكدونه حتى فكدوا فاعده والاسلام فلما  
عرت اليمامة جعلت العرب تنقدهم لموضع التمر فجاءه من الغزيرتهم وكان يقال لمن دخلها من الجولاء السواقط ممن كانوا  
مؤثره قتل هو كلاب بن بعة لا كلاب بن مرة وكان فيه نوك عطلة ابو بكر ورو وغيرهم منهم الملقب بن  
حقيم مدوح الامشوج مع ۱۲ م



قال ابو عبيدة واما المولى فذكر ان قريبا لها عمير كان يتحدث ثلث الى امرأة  
 اخى الكلبي فغار عليه زوجها فخافه قريبن عليها فقتله وكان  
 عمير غائبا فاقى الكلبي تيمس لمي بن عمير وقريبن فاستجار به  
 وقال (قال ابو الحسن الاخفش قال ابو العباس قريبن ووجدته  
 بخط دما في صاحب ابى عبيدة قرين)

واذا استقرت من العامة فاستجير  
 زيد بن يربوع وال جميع  
 واثبت سلميا فعدت بقبره  
 واخو الزمانه عامد بالامنع  
 اقربن انك لورايت فواو سى  
 بعدايتين الى جواب ضلغ  
 حدت ثقت ففسك بالوفاء ولم تكن  
 للعند رحاسنة مغل الاصبح  
 فلجاء قريبن الى قتادة بن مسleme بن عبيدة بن يربوع بن ثعلبة  
 بن الدؤل بن حنيفة فحمد قتادة الى الكلبي ديات مضاعفة  
 وفعلت وجوه بنى حنيفة مثل ذلك فاقى الكلبي ان يقبل  
 فلما قدم عمير قالت له امه وهى ام قريبن لا تقتل اخاك  
 وسق الى الكلبي جميع ماله فاقى الكلبي ان يقبل وقد  
 لجأ قريبن الى حاله السنين بن عبد الله فلم يمنع عمير منه  
 فاحذنه عمير فمضى به حتى قطع الوادى فربطه الى نخلة وقال

له قوله قال ابو عبيدة واما المولى له عهدها لا تسبين لي وجهه - فى نسخة لينزك ضبط كذا - واثبت المولى  
 وذكر ان قريبا له ولا ادري من المولى - وفى الفهرس - المولى بن المولى (النسخة) ونسخة يذكر ونسخة - وادري  
 وقال بشاب بن برديز كعب بن قزعة وهو ابو الميرة اخو المولى المتكلم قال المازني لم ار اعلم من المولى بالكلام  
 وكان من اصحاب ابراهيم النظام امير درم - واما ابو عبيدة فهو محسن المثنى التميمي بالولاء يقيم قرش البصرى النخوى العلامة  
 كان بن مولى بن عبيدة التميمي وكان ابو عبيدة من اهل باجودان - وكان يقيم باعلمان لا يقبل شهادة الحكام  
 لميل الى اعلمان وكان من السبب من خول الدين لميل الى مذاهب الخوارج يعتقدون القطر انه امير المؤمنين - وكان  
 انشد بيتا لا يقيم وزنه ويكرهه وكان لمين كثير وكان بخطه اذا قرأ القرآن وكان يبعث العرب الفكت ياتي منها لهم  
 مع ذلك قال الجاحظ لم يكن فى الارض جماعى ولا خارجى اعلم بجميع العلوم منه وكان الغالب اشعار الغريب جبار العرب ياها و  
 مات فى عشرة وثمانين وقيل احدى عشرة وثمانين وقد قارب المائة ام وفيات ومعارف ١٢٥ هـ بور فيج بن سلمة المنبشر  
 بذكره عليه يموت بن مزروع البصرى الشاعر بن اخى الجاحظ كان فى الوفيات وفى حواشى الامالى فصح بطله العبدى همون  
 شيوخ الى بكر بن دريد و كان شاعرا صاحب النخوة نقل فى النادر قصيدة له قال فيها انى فكرت فى مسائل النخوة (باقى)



للسکود بی اما اذا اکبیت الاقتله فامهل حتى اقطع الموادی وارفع عن جوی  
منه حیرک فیه فقتله السکود بی ففی ذلك يقول عمیر  
قتلنا اظانا للوفاء بجاونا وكان ابو نافع نجیر مقایرہ<sup>لم</sup>

وقالت ام عمیر

تَعْدُ مَعَاذُ الرَّاحِمِ فِيهَا وَمَنْ يَقْتُلْ لِحَاةً فَقَدْ أَلَامَا  
قوله ولم تكن للغد وخائنة ولم يقل حائنا فانما وضع هذا في موضع  
للصدر والتقدير ولست تكن ذاحيانية وقوله للغد اي من اجل الغد  
وقال المفسرون والنحويون في قول الله عز وجل ادانته لحب الخيل شديد  
اي لشديد من اجل حب الخير والخير ههنا المال من قوله تعالى ((ان تولوا  
خيرا الوصية لا قول شديد اي لبخيل والتقدير والله اعلم  
انه لبخيل من اجل حبه للمال تقول العرب فلان شديد  
ومتشدد اي لبخيل قال طرفة

ادى الموت يعتام الكرام ويصطفى عقيلة مالها حبش المتشدد  
وقلما يحثي الصدر على فاعل فيما جاء على وزن فاعل قولهم  
عرو في عافية وقلج فاعل جاء قسم قاعا اي قسم قيلم وكما قال  
هولاء وجانم مجازو كلامه

حاشية في گذشته که واقعت فیذک الباشمان المازنی فبلغ ذلك المازنی فقال الله احسب سألني قطيعا في بعتة لعمري  
لبيع من سلمة العرب بدأت ذكره الزبیدی فی طبقات النجاة والشيخ محمد الیون فی البلغة فقال كان كاتب العبيد واولی الناس شجاعة المازنی هو  
الزبانی بالفتح المرض يدوم زمانا طويلا هذا اصله واراد بها هذا الضعف وعدم القدرة على منع نفسه بمن يريد به بالافى وهو العائد  
الذي يقصر بعيره<sup>۱۲</sup> ضلفه اسم موضع باليمن وقال ابو محمد ضلفق قارة طويلة بالقارة وهي ماءة دها من حيار دار بلبل الیسی  
بین القصيدة وسادة وقال نهر عثمانيان جيلان عثمانيه العليا اختلطت فيها الویش وشیر وعلجان وسایة القصيدة<sup>۱۳</sup> فحتم قلمها  
كله ولما حله جنودها والعجلان غریبها وقيل اي جبال سود وجر سميت بذلك لان الناس يظلمون<sup>۱۴</sup> وقال السکری عثمانيه  
مروى بالبحرین<sup>۱۵</sup> حجم<sup>۱۶</sup> القدر - نقص العهد وحاشية - اي تفرقات وانظروا الضمير للنفس والغل من الغلال وهو الحياة  
الخفيفة والاصبع مؤنثة وكذا لك سائر اسماؤها جعل الاصبع مفعلة لان اكثر الغلال يكون بها (مترجمه) جب تم (كهنس) يما  
من پناه لپناهچامو - تو خاندان زبیدی بر بروج اود مجمع کے ہاں پناہ لو - (دوسرے لوگ اس قابل نہیں - یوں بغیر قرین ہا  
(میں) (تو سب بیکار باکر) سلمی کی قبر سے چاہا ہلی - اور درمانہ شخص کسی طاقتور سے ہی پناہ لیتا ہے (یعنی ان کے زندوں  
میں کوئی قابل اعتماد نہیں) ۲ - اقرین اگر دوسرے شہسواروں کو دیکھو یا جو مقام عمامتین سے ضلع تک پہنچے ہیں - (حاشیہ صفحہ



ای ولا ینخرج حذر وجا وقد مضی تفسیر هذا والمغفل الذی عنده  
 غلول وهو ما یختان ویعتجن<sup>س</sup> ویستعل مستعار فی غیر المال یقال غل  
 یغل کقول الله عز وجل «ومن یغلل یات بما غل يوم القيامة»  
 ویقال اغل فهو مغفل اذا صودف یغلل او نسب الیه ومن قرأ «وما کان  
 لبني ان یغلل» فتاویله ان یاخذ ویستأثر ومن قرأ یغلل فتاویله علی  
 ضوبین سیکون ان یقال ذلك فیه، ویسکون (وهو الذی یختان) ان یخون  
 فان قال قائل کیف سیکون التقدير وقد قال وما کان لبني ان یغلل فیغلل  
 لغيره وانت لا تقول ما کان لزید ان یقوم عمر وفا لجواب انه فی التقدير  
 علی معنی ما یبغی لبني ان یخون كما قال «وما کان لنفس ان تمیت الا باذن الله»  
 ولولا قلت ما کان لزید ان یقوم عمر والیه لکان جید الراجع الیه وکان  
 جید علی تقدیرک ما کان زید ليقوم عمر والیه كما قلنا فی الآیة والاصح  
 اصح ما یقال وقد یقال اصبع واصبع واصبع وموضعها هنما موضع الید  
 یقال لفلان علیک ید ولفلان علیک اصبع وکل جید وانما یعنی هنما  
 النعمة، واما قوله قتلنا اخانا للوفاء بجا ونا فیكون علی ضوبین لحد هما  
 ان سیکون ضخم بنفسه وعظمها فن کرها باللفظ الذی یسکر

حاشیہ صفحہ ۱۰۱ { تو ایسا کہد کی ٹھان لیتا۔ اور عذر کا شکار ہو کر خائن اور بد عہدی سے آلودہ دست نہ ہوتا ۱۲ اور ہم سے  
 حائثہ مصدر یجئے الحیائتہ وقد مضی من قبل ایلم تکن ذی حیائتہ وغفل الید لاجل العذر فالشاعر ذکر الاصبع واراد الید والاصبع  
 موضع موضع الید وانما ہنما یعنی النعمۃ ۱۳ (حاشیہ صفحہ ۱۰۲) سہ (ترجمہ) اپنے ہمسایہ کے ساتھ وفا کرتے ہوئے ہم اپنی  
 بھائی کو قتل کر دیا۔ اور ہمارے باپ کی قبر سے لوگ پناہ لیا کرتے تھے۔ ۲۔ تو ایسے عذر تراش رہا ہے۔ جو قابل سماع  
 نہیں جس نے اپنی بھائی کو قتل کیا واقعی اس نے نہایت قابل ملامت کام کیا ۱۲ اور ہم سہ یقال تم قائما ای قیاماً فی القرآن  
 لا تزال تطلع علی حائثہ منہم ای حیائتہ ۱۳ سہ یعام الکرام۔ یاخذ تم من العیمۃ بالکسر ہی حیار المال۔ ویصطفی خیار  
 الصفوة۔ والعفیلۃ من کل شیء الکریم۔ والفا حش البھیل جہا (ترجمہ) میں یکھتا ہوں کہ موت شریفوں کی جان کو منتخب  
 کرتی ہے اور کنجوس کبھی چوسکے مال پر ہاتھ صفا کرتی ہے ۱۲ لکھ الفیل اسے ستر طائر احد شقی البدن لا یتصاب خلط  
 بلغمی تفسیر مساکل لدم وقلعہ بینی لما لم یسم فاعلم ۱۳ سہ احتجن المال۔ ضمہ واحتواہ ۱۴ سہ ان یقال ذلک  
 فیه ای نسب الغلول الیہ ویقال انه غالی وذا سجود ادب والتقدير ما یكون ان یقال لبني انه یغلل۔ علی الثانی ما یكون ان  
 یخون ۱۴ سہ ۱۵ اور سہ ۱۶ انہ فعل بھول فلہ من تعدیہ غل فاعل ومفعول فکان المعنی علی طباق ما کان لزید لھا ما کان  
 لبني ان یغلل۔ ویخون معہ کما یخزان یقال ما کان لزید ان یقوم عمر والیہ فہذا من قبل الخلف والا یصل ۱۷ اور



الجميع بدو العرب تفعل هذا أو يعنى كبراً ولا ينبغي على حكم لا بد من ان  
 يكون هذا مستعملاً الا عن الله عز وجل لانه ذو الكبرياء كما  
 قال الله تبارك وتعالى «انا انزلناه في ليلة القدر» «واما اوحياً اليك»  
 وكل صفات الله اعلى الصفات واجلها فما استعمل في المخلوقين على تلك اللفظة  
 وان خالفت في الحكم فحسن جميل كقولك فلان عالم وفلان قادر  
 وفلان دحيم وفلان ودود والاما وصفاً قبل من ذكر التكرير فانك اذا  
 قلت فلان جبار او متكبر كان عليه عيباً ونقصاً وذلك مخالفة هاتين  
 الصفتين الحق <sup>عليه</sup> وبعد هما من اصواب لانها للمبدء العبد الخالق البارئ  
 ولا يليق ذلك بمن يتكسره الجوعه وتطغيه الشبعة وتقصه اللحظة وهو في  
 كل اموره مدبر واما القول الاخر في البيت وهو قتلنا اخانا فعناه انه له ولن  
 شايعة من عسيرته واما قولها ومن يقتل اخاه فقد اوما تقول ان  
 ما يلام عليه يقال لام الرجل اذا تعرض لان يلام



قال ابو العباس انشدني السعدي ابو محمد  
 انما لنا قومنا فخيرهم من كان افضلهم ابو الاؤل  
 اعطى الذي اعطى ابو قبيلة وتجلت ابناء من يتفضل

وانشدني ايضا  
 اطلعة بن جبيب حين تسالته انتا واكرم من فدي بن خطا

سأله في الواقع نفس الامر بعسره قوله وبعد بها ان الصواب ان سأل اسأله ان يعل قبيلة ان سأل (ترجمه)  
 هم نے دو وقت ضرورت اپنی قوم سے سامنے دست دراز کیا۔ وہ معلوم ہو کہ ان میں افضل وہی لوں میں بن گئے  
 سلف اعلیٰ تھے۔ وہی شخص عطا کر سکتا جس کے گتہ ستہ آئے عطا کی ہو۔ اور بخیلوں کی دلا دہی میں  
 ہوا کرتی ہے (ولقد صدق رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حيث قال ان الناس معاون كعاون الذئب ثيابهم  
 في الجاہلیۃ حیارہم فی الاسلام اذا فقہوا) اور







هُمُ الْقَاتِلُونَ الْغَيْرَ وَالْأَمْرُ <sup>نَسَبُهُ</sup> إِذَا مَا لَخَشُوا يَوْمًا مِنَ الْأَمْرِ مُعْظِمًا <sup>بِأَنَّهُمْ قَتَلُوا قَوْمًا وَنَسَبَهُ إِلَى الْغَيْرِ وَفِيهِ لَاسْتِثْنَاءٌ ۱۱</sup>

وَأَنشَدَ

وَلَمْ يَرْتَفِقْ <sup>لَهُ</sup> وَالنَّاسُ فَخَضِرُ <sup>نَسَبُهُ</sup> وَنَسَبُهُ جَمِيعًا وَأَيْدِي الْمُتَعَفِّينَ رَوَاهِقُهُ  
وَأَمَّا جَازَانُ مُبَيِّنُ الْحَرَكَةِ إِذَا وَقَفَتْ فِي نَوْنِ الْأَثْنَيْنِ وَالْجَمْعِ لِأَنَّهُ لَا يَلْتَبِسُ  
بِالْمَضْمَرِ فَقَوْلُهُمَا رَجُلَانِ وَهُمَا صَادِبُونَ إِذَا وَقَفَتْ لِأَنَّهُ لَا يَلْتَبِسُ بِالْمَضْمَرِ  
إِذَا كَانَ لَا يَقَعُ هَذَا لِلْوَقْعِ وَلَا يَجُوزُ أَنْ تَقُولَ ضَرْبَتُهُ وَأَنْتَ تَرِيدُ ضَرْبَتِ  
وَالْمَاءِ لِبَيَانِ الْحَرَكَةِ لِأَنَّ الْمَفْعُولَ يَقَعُ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ فَيَكُونُ لِبَسَافًا مَا قَوْلُهُمْ  
أَرْمَهُ وَاعْرِضْ فَتَلْقُ الْمَاءَ لِبَيَانِ الْحَرَكَةِ فَانْمَاجَازُ ذَلِكَ لِمَا حَذَرْتُكَ مِنْ  
أَصْلِ الْفِعْلِ وَلَا يَكُونُ فِي غَيْرِ الْمَحْذَرِ وَقَوْلُهُ فِي دَاسٍ ذِيَالَةً يَعْنِي فَوْسًا  
أَنْتَ إِذْ حَصَانَا وَالذَّيَالُ الطَّرِيقُ الدَّائِبُ وَأَمَّا يَحْمَدُ مِنْهُ طَوْلُ شَعْرِ الذَّنْبِ وَقَصْرُ  
الْعَسِيبِ وَلَمَّا طَوَّلَ الْعَسِيبُ خَدَّ مَوْمٍ وَيُقَالُ لَكَ الشَّوْرُ أَيْضًا عَفَى ذِيَالًا قَالَ أَمْرُ الْقَيْسِ  
فَجَالُ الصُّوَارِ <sup>لَهُ</sup> وَتَقَيْنَ بِقَرْهَبٍ <sup>طَوِيلُ الْقَرَا وَالرُّوْقُ قَلْخَسٌ ذِيَالُ</sup>  
وَيُقَالُ أَيْضًا لِلرَّجُلِ ذِيَالٌ إِذَا كَانَ يَجْرُ ذِيَالُهُ لَخْتِلَالِهِ وَيُقَالُ لَهُ قُضْفَانُ  
فِي ذَلِكَ الْمَعْنَى، وَيُرْوَى عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ أَنَّهُ قَالَ لِمُؤَدِّهِ كَيْفَ  
كَانَتْ طَاعَتِي أَيَاكَ وَأَنْتَ تُؤَدِّ بِهَا فَقَالَ لِحَسَنٍ طَاعَةً قَالَ فَطَعْنِي أَلَا  
كَمَا كُنْتُ أُطْعِمُكَ إِذَا ذَاكَ خَدَّ مِنْ شَارِبِكَ حَتَّى تَبْدُو شَفَتَاكَ  
وَمِنْ شَوْبِكَ حَتَّى تَبْدُو حَقْبَاكَ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ  
سَلَّمَ «فَضْلُ الْأَزَارِ فِي النَّارِ» وَقَالَ آخَرُ

حَاشِيَةٌ كَذِبَتْهُ <sup>لَهُ</sup> بَنِي قَيْسِ بْنِ عِيْلَانَ. كَذِبَتْهُ فِي النَّسَبِ الَّتِي يَبْدُو وَالصُّوَابُ قَيْسٌ عِيْلَانُ مَعْنَا فَاذْهُوَ اسْمُ فَرْسٍ لَانَّ قَيْسَ  
عِيْلَانَ هُوَ قَوْمُ بَنِي الْيَاسِ بْنِ مَرْزُوقٍ وَجَاءَ هَذَا اللَّفْظُ الْكَامِلُ فِي ثَلَاثَةِ مَوَاضِعَ وَفِي كُلِّهَا بِإِلَافَةٍ تَبْدُو <sup>لَهُ</sup> لَا يَبْدُو  
وَجَاءَ النَّوْنُ لِأَنَّهُ لَيْسَ بِنَوْنِ الْوَقَايَةِ لِحُضُورِهَا بِالْأَفْعَالِ سَوَاءً هُوَ نَوْنُ التَّنْوِينِ - فَاتِّصَالُ الْغَيْرِ بِالْإِلَافَةِ الَّتِي هِيَ خَالِجٌ بِحَسَبِ الْفَرَاعِدِ وَهِيَ  
مَا أَطْرَقَ الْبُيُوتُ فِيهِ وَهِيَ هَذِهِ الْيَوْمَ وَقَدْ أَصَابَتْهُ إِلَى الْغَيْرِ وَهِيَ <sup>لَهُ</sup> الْمَعْظَمُ بِالْكَرَمِ السَّائِلَةُ الشَّدِيدَةُ كَالْمَعْظَمَةِ (أَمْرُ حَمِيْدٍ)  
جَبَّ كَيْسِي بَرَّةً حَادِثَةً كَاخْطَرَهُ هُوَ - تَوَدَّ لَوْ كَانَتْ أَهْلِي بَاتَ كَيْتَهُ أَوْ اسْ كَا حَمِيْدِيَّةً هِيَ <sup>لَهُ</sup> تَوَدَّ <sup>لَهُ</sup> وَلَمْ يَرْتَفِقْ - لَمْ يَكُنْ عَلَى رَفْقٍ بِهِ  
أَوْ عَلَى الْخَدَةِ - وَتَلَقَّى كُلَّ طَالِبٍ فَعَلَّ أَوْ رَزَقَ - وَقَوْلُهُ وَاحِدَةً كَيْسِي تَخِيصُ خِلَانَ أَوْ دَمًا وَأَرْزَقَ وَأَفْزَحَ حَمِيْدُ (أَمْرُ حَمِيْدٍ) جَسَ  
وَقَدْ سَبَّحَ لَكَ حَاضِرَتِي - أَوْ سَائِلُونَ كِي حَمِيلِيَانِ مَدْحٌ كِي طَرَفٌ بِرُطْمِهِ هِيَ هَيْبَتِي - تَوَدَّ <sup>لَهُ</sup> سَبَّحَ كَوْنِي يَأْتِي كَيْسِي بِرَبِّهِ اعْتِنَاءً بِكَرَمِهِ  
يَعْنِي سَبَّحَ لَكَ كَمَا (بَلَكُمُ الْيَوْمَ) سَبَّحَ كِي خَزَرَتْ كِي سَائِلُونَ أَوْ يَوْمًا كِي سَائِلُونَ سَبَّحَ الصُّوَارِ - بِالْكَرَمِ الْمَعْظَمِ الْقَطِيعُ مِنَ الْقَرْوَشِ - وَاقْرَأْ  
الشُّوْرَ لِسَانُ الْبُيُوتِ الضَّخْمُ الْقَرْوَةُ الْعُظْمَى - وَرُوقٌ بِالْفَتْحِ الْقَوْنُ وَالْأَخْسُ مِنَ الْخَشْرِ كَمَا دَهْنُ الْإِنْفِ عَنِ الْوَجْهِ اتِّفَاعٌ فِي الْأَرَبَةِ قَوْرٌ (بَاقِي فِي صَفْحَةِ ۳۶۷)



مَالِدٌ وَمَالِدٌ مَالَهُ      يَبْكِي وَقَدْ انْعَمْتُ مَالَهُ  
مَالِي أَرَاهُ مُظَرِّقًا سَامِيًا      ذَا سِنَةٍ يُوعِدُ أَحْنُوًا لَكَ  
وَذَا السَّبْعَةِ خُلِقَ عَادَةً      أَنْ يَفْعَلَ الْأَمْرَ الَّذِي قَالَهُ  
إِنْ ابْنُ بَيْضَاءُ وَتَرَكَ السَّدَى      كَالْعَبْدِ إِذَا قَتَلَ أَحْبَمَالَهُ  
أَلَيْتُ لَا أَذِفُنُ قَتْلًا كَمْ      فَتَحْنُوا الْمَرْءَ وَبَنِي بَالَهُ  
وَالدُّعَى لَا أَبْغِي بِهَا نَشْرَةً      كُلُّ أَمْرِي مَسْتَوْدَعٌ مَالَهُ  
وَالرَّحْمُ لَا أَمْلَأُ كَفِّي بِهِ      وَاللِّبْدُ لَا أَتْبِيعُ شَرَّ وَالَهُ

قوله مالد يعني رجلا ود في الأصل هو الله قال رسول الله صلى الله عليه وسلم «لست من دود ولا ددمني» وقد يكون في غير هذا الموضع مأخوذا من العادة وهذه اللام الحافظة تكون مكسورة مع الظاهر ومفتوحة مع المضمرة والفتح أصلها ولكن كسوت مع الظاهر خوف اللبس بلام الخبر تقول إن هذا الزيد فيعلم أنه شيء في ملك زيد فإن قلت إن هذا الزيد في الوقف فيعلم قبل الإدراج أنه زيد ولو فتحت المكسورة لم يعلم الملك من المعنى الآخر في الوقف وأما المضمرة فبين فيه لأن علامة المنقوص غير علامة المرفوع تقول إن هذا الملك وإن هذا أنت وقوله وقد انعمت

بقية ما فيه من شدة ترجمه (گداوان شتی کا گدا ایک بڑے بے بیٹھا اور بے سینگور والے اور جیٹے ناکا اور گنجان دم والے بیل کو دیکر غصے سے کل گیا یعنی میں نے ایک بیل شکار کیا تاکہ بھاگ گیا) ۲۲ نومبر ۱۹۷۷ء قتل الازار الخ - ہوا بکرہ الانسان من ازاره على الارض - يريد به الخيل والكبر - ۲۳ قال ابن السيد فيما كتبه على الكمال المطرق من هو بنى في افعاله ويطلب تعالى الامور وقال غير المطرق الخال الذكر اى هو خال في الحقيقة وهو تكبر في نفسه وقوله ذاسته اى ان وعيدته الحقيقة له فكانه يراه في النوم انتهى كلام ابن السيد وقال التبريزى ذاسته اى كانه وسان قد تخير عقله فهو يوعده من لا يحب ان يوعده وجملة يوعده حال مدوى في سبته اى في حبه وقوله وذاك منه اى تلك الحفلة لا يؤمن وقوله من ذالك الرجل وهو فعلا لما يقوله وهذا الحكم - وقوله ان ليغل بل من قوله وذاك منه وقوله كالعبد قال ابن السيد يقول انت كالعبد اقصر على موضع يرعى فيه ولا يغرب يابله - وعندى قوله وترك الذى اى ليغل يقول وبذلك كيك مالك لعبد قيدا جارا فلا يبرح منها بعير فكذا انت فندت لك لا يبرحك - داما على ما قاله السيد فحناه انك ليس لك هم الا جمع المال فاذا جمعت عندك فلك كعبد اذا شعبت ببله فارها وقيد كفى ماصلا فلم يبق له حكم ۲۴ اغراء ۲۵ قال الطبرسى وهو مرفوع مما قاله المبرد اى لا اقصر من تقاطع الاربع السلاخ على الرمح فقط ولكني اجمع في الاستعمال بينهما يجوز ان يكون المعنى الى استعمل رعى باطراف اصحاب اليد لحدق واقفه اى ولا اقضه - مجمع كفى - يجوز ان



ما باله من زائغة والبالي ههنا الحال والبال موضع آخر حقيقة العنكر  
تقول ما حظوظ هذا على بالي وقوله مطرقا سمايا قال سامي الدافع راسه يقال  
سماي سماوا اذا ارتفع والمطرق الساكت المفكر المنكسر راسه قائما او اد ساميا بنفسه  
وقوله داسنة يقول كانه بطول اطرافه في نعسة، وقوله كالعبد اذا قيد  
اجماله يويد انه غيب مكثرت لا كتسابا للمجد والفضل وذلك من العبد الذي  
اذا قيد اجماله لف داسه ونام حجرة وهذا شبهه بقوله  
واقعد فانك انت الطاعم الكاسي

حاشیہ گذشتہ اسے ہذا اشار لابن زبایہ التیمی ہوشا عن شواہد الجاہلیۃ و اختلاف فی اسمہ قال ابو یاسین فی شرح الخما  
ہو محمد بن لای احد بنی تیمم اللات بن ثعلبہ و ہو فارس بن جملہ وقال ابو محمد الاثرابی والزرزانی اسم سکیمہ بن ذعل و قال ابو  
عبید لبکری فی شرح الامالی اسم عمر بن الحارث لو خزانہ فمقرا۔ (ترجمہ) دور نامی شخص کو کیا ہوا کہ وہ روزگار سے۔ حالانکہ  
میں نے اس کے بی کو خوش کر دیا ہے۔ ان بقتل عدو، اور غیرہ من الاسباب و اما ضامرا الثانی و لبقیۃ الاشعار فلیست باسم  
الی دو۔ بل الی عمر و کیا رواد ابو تمیم بنعت عمرو (الم قینسہ)۔ کیا وجہ ہے کہ میں اس کو تفکر پر منکبر انداز میں دیکھتا  
ہوں (یا میں اس کو ایک گناہ اور پھر منکبر دیکھتا ہوں اور) وہ اد نکھے ہوئے اپنے ماموں کو دھمکاتا پھرتا ہے (بجز یہ اس کی حماقت  
ہے۔ یا کہیں خواب میں ہے)۔ یہ تو اس کی جلدت اور فادت ہے۔ کہ جو کہے کہ گدے (تسوار ارا ہے)۔ م۔ بن  
بھنا و کا بخل و زکائی میں جنمک ہونا ایسا جیسے کوئی غلام اونٹوں کو (چرانے اور سیر کرنے کے بعد) باندھ دے۔ (اور بچہ  
عجم کو کر پڑے۔ یہ بھی مال جمع کرنے کی وجہ میں سبقتا مل سے بے نیاز ہے۔ فی الزمرہ قال ابو الندی ہذا البیت من  
المختل القديم والصواب سے انی و حوا و ترک المندی۔ کالجہ اذا قید اجمال۔ حواء فرسہ۔ ای متی اترک الغزو علی  
ظہور حواء و اعتنام الاموال و تفریقہا علی الزمرین مبقی انی ہم لان اکثرہم فی ذلک دامت مثل العبد اذا شبت ابد فالہما  
و قید فی مراحلہ فلم یبق لہم جہ یعول بھی فی الغزو و اعتنام الاموال و بندہا (ہ)۔ میں نے قسم کھائی ہے کہ تمہاری بقتلوں کو  
دفن نہیں کروں گا۔ سو تم خود اس شخص اور اس کی بیوی کو ہون دو (یونکہ غبرہ گئے سے اس کا پاخانہ نکل گیا پھر وہ ہم  
بچہ خراج اور وسیع زرہ کی ضرورت نہیں۔ [شواہد اسی کا نام ہے۔ کہ موت سے نہ ڈرے۔ سو ایسے آدمی کو زرہ کی ضرورت  
نہیں۔ حضرت سمان نے جیہ حری وقت حضرت عبداللہ بن الزبیر کو گلے لگایا۔ تو کرتے کے پتے کچھ سخت چیز عسوس کی۔ پوچھا کیا  
ابن الزبیر نے کہا۔ کہ زرہ ہے۔ فرمایا ہی۔ کہ جو موت کیلئے تیار ہو اسے زرہ کی ضرورت نہیں۔ جیہ پانچ انہوں زرہ تاروی  
اور دشمن کی صفوں کو پیرتے ہوئے شہید ہوئے۔ سی نے ابن زبیر پہلہ جتن شمار ہوئے ہیں۔ جیسے گذرا۔ و مرغن علی  
ابالموت اخوف و اربا ابالی استعظت علی الموت ام سقط الموت علی۔ اور یہ اس سے کہ [ہر ایک شخص اپنی تفسیر کے لحاظ سے  
کرو ہے (اگر موت مقدر ہے تو زرہ خاک نہ دے، ن۔ ۷۔ میں (انٹری کی طرح) نیزہ ساسی بھی میں میں پکرتا  
(بلکہ انگلیوں کے اشارے پر چلاؤ جاتا ہوں)۔ اور عرق گیر کے چھلنے سے میں نہیں پھلتا (یعنی نیزہ باز اور ماہر شہسوار ہوں  
یعنی میر انبالی ایسا نہیں)۔ اور زرہ لیمح اور زید الحقن۔ اذا قلت ہذا زید فرید مروع۔ و لم فروع فی الامام الظاہر ہو  
الحقن فالبقی الفرق الیما قبل من الحرف۔ و اما الضامر ضمیر المرفوع غیر ضمیر المجرور فلا حاجۃ فیہا الی ارتکاب لای الاصل فی الجاہلۃ











(ہو ساعدۃ) یصف رجا

لَدُنْ بِهْرَ الْكَفِّ يُعْسِلُ مَتْنُهُ فِيهِ كَمَا عَسَلَ الطَّرِيقُ الشَّعْلُ

وقال لبید

عَسَلَتْ الذُّبَابُ أَمْسَى قَارِبًا بِرَدِّ اللَّيْلِ عَلَيْهِ فَتَسَلَّ

قال ابو عبيدة نَسَلَ في معنى عَسَلَ وقال الله عز وجل فاذا هم من الاجداث الى ربهم ينسلون وخفض هذه الواو لانها في معنى رَبٍّ وانما جازان يخفض بها الوقوعها في معنى رَبٍّ لانها حرف خفض وهي اعنى الواو تكون بدلا من الباء في القسم لان مخرجها في مخرج الباء من الشفة فاذا قلت والله لا فعلت فعناه اقسام بالله لا فعلت فان حذفتها قلت والله لا فعلت لان الفعل يقع على الاسم فينصبه والمعنى معنى الباء كما قال الله عز وجل ولختار موسى قومه سبعين رجلا لميقاتنا وصل الفعل فعيل والمعنى معنى من لانها للتبويض فقد صارت الواو تعمل بلفظها عمل الباء وتكون في معناها وتعمل عمل رَبٍّ لاجتماعها في المعنى للوشتراك في المخرج وقوله دفعت لنارى من القلوب انما ادا دفعت له نارى والكلام اذا لم يدخله كبس جاز القلب للاختصار قال الله عز وجل وآتيناه من الكور ما ان مفاتيحه لتنوء بالعصبة اولى القوة والعصبة تنوء بالمفاتيح اى تستقل بها في ثقل ومن كلام العرب ان فلانة لتنوء بها

بقية صفو كدشته (اسلے مجھے تیری نسبت اعتماد نہیں)۔ اگر تو (اسوقت) کسی دوسرے کو خیال ہمانی پیدا کرے۔ تو وہ (ہمانی کے) مجھے تیرا نشانہ بناتا۔ یا تیرا ہالے سے ہار کر دیتا (یصف نفسہ بالجود والكرم البائع الى صده وسميح به المبرود فيما سياتى) ۱۳۔ الہم۔ بالفتح ويحرك اولاد الصائن والمز والبقرا اذا اجتمعت فاذا انفردت قيل لا ولا والضان بهم ولا ولا المز نحال والشرة بالفتح فى الاصل السكين العظيم وما عرض من الحديد وحد واداد بہا نابه ولعلہ اراد بالنازايخرج من من اسانہ عند الغضب من الشر اذا اصطك بعضها ببعض ۱۴ نورم ۱۵ قلت من الزیارة۔ ازداریزوار از دیا قال ابو الطیب (مصرع) ابن ازديارک فی الدجی الرتبار۔ (ترجمہ) بنی ہار ب کی بھیڑ بکریوں کے بچے اس (بھیڑے) کی جائے زیارت میں وہ بھوسے رنگ کا ہے جس کا وجود غبار راہ میں چھپ جاتا ہے (اور وہ ناگہاں آ پڑتا ہے) اور چہری ادا آگئی اس کی باجھوں کے اندر موجود ہے (کالٹنے کیلئے چھری کی اور پکانیکے لئے آگ کی ضرورت نہیں بلکہ دانتوں کا ٹکڑ کھالیتا ہے۔ فی النعمان لا یحتاج الى النزع ولا الى الطبخ ۱۶ نور ۱۷ قلت لعلہ ساعدہ بن جؤنیۃ لعلہ فی ولم اجد ترجمۃ۔ وکنت لکن ان الشولسا عدۃ بن عثمان لا الی لم اجدہ فی کتاب شواء حدیث۔ وایضاً لم اجد ساعدہ بن جؤنیۃ والشذاعلم ۱۸ نور ۱۹ (ترجمہ) وہ (ترجمہ) کہ میں حرکت دینے سے بل کھاتا ہوں یا کسی سخت کڑی



عجيزتها والمعنى لتتوهم بعجزتها وانشد ابو عبيدة للمفضل  
 أما كليب بن يزيق فليس ليها عند التفاح ايراد ولا حيدر  
 يخلفون ويقضى الناس امرهم وهم بعيد وفي غيا ما شقروا  
 مثل الصائدين هذا جوت قد بلغت تجران او بلغت سوا قريهم هجرو

فجعل الفعل للبدتين على السعة ، ويروى ان يونس بن حبيب  
 قال لابي الحسن الكسائي كيف تشدد بيت الفرزدق فاستد  
 غداة لحلت لابن اصرم طعنة حصين عبيطات المشدائف والخمر  
 فقال الكسائي لما قال غداة لحلت لابن اصرم طعنة حصين عبيطات لشد  
 يتم الكلام فعمل الخمر على المعنى ادا وحلت له الخمر فقال له يونس ما احسن  
 ما قلت ولكن الفرزدق انشدنيته على القلب فنصب الطعنة ورفع العبيطات والخمر  
 على ما وصفنا من القلب والذي ذهب اليه الكسائي احسن في محض العربية وان  
 كان اشاعا لفرزدق جيدا ، وقوله فيها ما قلت اذن دونك امر بعد امر حسن  
 ذلك لان قوله اذن للتقريب وفي قوله دونك امر دلالا كما قال جرير

لعباش ابن الربيعان

اعيش قد ذاق القيون مواسي وادقت نارى فاذن دونك فاضطل  
 (جميع ميسم وهو حديد يصبغ بها البطار) وقوله على ضوء نار  
 مرة وحان يكون على وجهين احدهما على ضوء نار وعلى دخان اي على  
 هاتين الحالين ارتفعت النار اوتحت وجا عزان يعطف الدخان على النار  
 وان لم يكن للدخان ضياء ولكن لا شراك كما قال الشاعر

بقية شعره كدشته اما قدس سطح لكتي بر حية ومرتى لست من ليل كحل فقال من الشئ يئس من شانه صلب قوي فهو من حنين  
 محيطه القارب با ليل ليل فقل اي امر يقال ليل الماشي من باب ضرب فخر اذا امرج وفي الفهرست شول الخالفة يصف رجلا  
 وقبله حادير الاكعب صق مارن - ليلتين اذ اخر صسل - عسلان الخ (موتهم) وهنزه اسطح جلتا هي - حية بطر يا  
 باليك شام اكو باني بينه كليله جار له هو ادر يهرأه رات كوروى معلوم هو في موتو كسيفه تيزي سے جلا هو ۱۲۰ كده وخفض  
 بهذه الواو - اراد الواو في قوله والجلس ۱۲۰ من الرلومن الفصل لا فطن مثله فاذا اسلط على لفظ الجلالة على طريق الحذف والاصح  
 لفظة فلفظ الجلالة في المضمون لا فطن لان معنى الباء ولو كان في الآية المذكورة واحدا من قوله سبعين رجلا فلما حذف من وصل  
 الفصل وما حصل بقوله ان الواو تحذف القيم فتساوت الباء في اشياء ومعنى القسم على الجود القريب الخ من كتابا وقد يرد في ان القسم تفكر بالجنة قوله  
 لا جبارا والواو الباء في معنى القسم في سورة لا اشر ان الخرج لولن خرج كلبا وواو شتر في سورة على الاشر ان الخرج لولن (باقى ما في

في نسخة اخرى



يَا لَيْتَ زَوْجَكَ قَدَعَدَا مُتَّقِدًا سَيْفًا وَرُمَحًا  
لَان مَعْنَاهَا الْحُلُوكَمَا قَالَ

ثَوَابُ الْيَابِ وَتَمِيرُ وَقِطْ

فَادْخُلِ التَّمْرِ فِي الْمَشْرُوبِ لَأَشْتَوَاكَ الْمَأْكُولِ وَالْمَشْرُوبِ فِي الْحَلُوقِ  
وَهَذِهِ الْآيَةُ تَحْمَلُ عَلَى هَذَا يُرْسَلُ عَلَيْكَأَشْوَاظُ مَنْ نَارُ  
بِخَاسٍ وَالشَّوَاظُ الْمُهَبِّ لَادْخَانٍ لَهُ وَالْبَخَاسُ الْمَدْخَانُ وَهُوَ مَعْطُوفٌ  
عَلَى الْمَنَارِ وَهُوَ مَخْفُوضَةٌ بِالشَّوَاظِ لَمَّا ذَكَرْتَ لَكَ قَالَ النَّابِغَةُ الْجَعْدِيُّ

حاشیہ صفحہ ۱۳۱ لے کنوز جمع کنز و ہوا مال الدفون من الذهب والفضة وغيرهما ادا عرزہ۔ و احببتہ بالضم من الرجال الخبل من  
العشرة الى الاربعين ۱۳۱ حاشیہ صفحہ ۱۳۲ لے البراد صعد رادہ احضره المورد۔ والصدح بحر کار جرح الشاربہ من الورد يقول  
ان كليب بن بريس ليس لهم مفاخر يردون بها يوم التفاز ولا بصددون ثمنها۔ يصغر بانهم له ماء ولا تجد عندكم ولا تعرف في  
نسبهم ۱۳۲ لے تخلصون۔ يريد ان الناس يردونهم الى خلف اذ لهم و هو انهم عليهم۔ و هم يجيبون في شك و بيرة و في غيابة۔ يريد انهم  
في طريق نعي امرؤ ولا تعرف اعوامها آثارها۔ يصغر بانهم بالفضل ۱۳۳ قفد و بيرة ذور ليس طاة في اعاء و يقر نفسه ان يفتح مستدبرا  
قمة و يوجد و من اذ و اذ و من قفا قفد القنفذ البضا القارح محيط القنفذ بيرة الفضل في سرى السيل يقال سرى من قفد و قفد ۱۳۴  
فخران اسم لودة موضع منها فخران من غاييف (نواحي) الذين من قفد و بها كان جزا لا عدو و اليها تنسب بجران و كانت قفد و كانت قفد و كانت قفد  
الميد و انما الذين جاءوا الى النبي صلى الله عليه و آله في الجباله بقولها في الجباله عر و اما تفرق فخرانها فخرانها سبب ذكره في المعجم بطول ذكره (۲) و فخران ايضا  
موضع على يمين من كوفه فيما بينها و بين واسطه طرطوط سكة اهل الجران لما جلاهم عمر۔ (۳) و موضع بارض البحرين فيما قبل ۱۳۵  
و موضع بحوران من نواحي دمشق۔ و اما بحر فخران عتيقة هي قاعدة البحرين۔ و قيل ناحت بالبحرين كلها بحر و هو الصواب و قيل ان  
بحر التي قرب اليها القلالي قرية كانت من فرى المدينة ثم ذبيت و مرصد و هم و مرآد الا حبل هنا فخران الجارة و بحر البحرين بهو الا حبل  
في هذه الاشعار قوم جرير و عمر ح۔ بنى دارم۔ فقال لے مخلصون بافتخار لحياض فخران۔ ينسب من دارم فيهم اثر۔ يقول ان  
الدارمين يغربون بنى كليب بن بريس و هم عن الاحواض فيبقى منهم اثر العزب۔ و قال مثل القفاضة هذه جوار الذين  
هذه جوار و هو يسير ضعيف يقال حمل جد جان اذا قارب ظلمه من مرض او كبر و قيل لهذا جان هو ليسير السراج و قد كثر بيقول ان سراج  
جريرك القفاضة لتسليمهم في الليل للسيرة و الجوار صريح ديوان۔ (۴) و قوله (البحر فخرانها) يعني فخرانها بحر و كليب بن بريس كليب بن بريس  
او نه نجام۔ ۱۳۵ (۲) و (۳) و (۴) و (۵) و (۶) و (۷) و (۸) و (۹) و (۱۰) و (۱۱) و (۱۲) و (۱۳) و (۱۴) و (۱۵) و (۱۶) و (۱۷) و (۱۸) و (۱۹) و (۲۰)  
۱۳۵ (۱) و (۲) و (۳) و (۴) و (۵) و (۶) و (۷) و (۸) و (۹) و (۱۰) و (۱۱) و (۱۲) و (۱۳) و (۱۴) و (۱۵) و (۱۶) و (۱۷) و (۱۸) و (۱۹) و (۲۰)  
۱۳۶ (۱) و (۲) و (۳) و (۴) و (۵) و (۶) و (۷) و (۸) و (۹) و (۱۰) و (۱۱) و (۱۲) و (۱۳) و (۱۴) و (۱۵) و (۱۶) و (۱۷) و (۱۸) و (۱۹) و (۲۰)  
۱۳۷ (۱) و (۲) و (۳) و (۴) و (۵) و (۶) و (۷) و (۸) و (۹) و (۱۰) و (۱۱) و (۱۲) و (۱۳) و (۱۴) و (۱۵) و (۱۶) و (۱۷) و (۱۸) و (۱۹) و (۲۰)  
۱۳۸ (۱) و (۲) و (۳) و (۴) و (۵) و (۶) و (۷) و (۸) و (۹) و (۱۰) و (۱۱) و (۱۲) و (۱۳) و (۱۴) و (۱۵) و (۱۶) و (۱۷) و (۱۸) و (۱۹) و (۲۰)  
۱۳۹ (۱) و (۲) و (۳) و (۴) و (۵) و (۶) و (۷) و (۸) و (۹) و (۱۰) و (۱۱) و (۱۲) و (۱۳) و (۱۴) و (۱۵) و (۱۶) و (۱۷) و (۱۸) و (۱۹) و (۲۰)  
۱۴۰ (۱) و (۲) و (۳) و (۴) و (۵) و (۶) و (۷) و (۸) و (۹) و (۱۰) و (۱۱) و (۱۲) و (۱۳) و (۱۴) و (۱۵) و (۱۶) و (۱۷) و (۱۸) و (۱۹) و (۲۰)

حاشیہ صفحہ ۱۳۱ لے کنز و ہوا مال الدفون من الذهب والفضة وغيرهما ادا عرزہ۔ و احببتہ بالضم من الرجال الخبل من











ويقال فلان هامة اليوم او غدا اي يموت في يومه او في غده  
ويقال ذلك للشيخ اذا اسن والمريض اذا طالت علته والمختبر لمدة الاحبال  
(رواية عاصم بن ايوب رحمه الله يرفع المختبر يرفعه بالابتداء ويضمه  
الخبر فيكون التقدير والمختبر لمدة الاحبال يقال ذلك في رواية بن مولى  
بالخفيض على العطف) وفي الحديث ان حسدا ابا حذيفة بن حنبل بن  
اليمان قال لشيخ اخي تخلف معه في غزوة لحد انهم ضا بنا تنص رسول الله  
صلى الله عليه وسلم فاما نحن هامة اليوم او غدا وكان قد استلجحل  
ابو حذيفة هو حنبل بن جابر وهو اليمان ابو حذيفة بن اليمان والشيخ  
الذي تخلف معه ثابت بن وقب (الانصارى) والصدى حشوة الراس  
يقال لذلك الهامة والصدى وتاويل ذلك عند العرب في الجاهلية ان  
الرجل كان عندهم اذا قتل فلم يدرك به المثار انه يخرج من راسه طائر  
كالبومة وهي الهامة والذكر الصدى فيصيح على قبره اسقوني اسقوني  
فان قتل قاتله كف ذلك الطائر قال ذوالاصبع العذواني احد بني عذوان بن

حاشية في كذا سنة مسابقة الكذاب وذر قوا اليامة التي كانت تهر الراكب من مسيرة ثلاثة ايام فمما زعموا كان اسم اليامة اذ لا  
جوا - واليامة اسم لفرس فاو ظا قطع من عيها واصلها على باب جافسيت بها ١٢ سنة (ترجمه) امين بن برة كوتيج دالا - كاش من  
اسكس (كسي) راني لا) اده الوهم تا جو بلا جلا كرمقام مشقوا ويا مر كى امين بن الزكوكو بلا قى ١٢ سنة فلان هامة اليوم  
او غدا - اي يموت اليوم او غدا - وقال شتيير بن خالد بن يقيل بن محمد بن عمرو الضبي وقد اسره فقال اخبرني من ثلاث قال  
اعرضني - قال ترد على ابي الحسين وهو الذي قتله عتبة بن شتيير - قال قد علمت ابا قبيصة اني لا احيى الموتى - قال فترفع الى  
ابنك اقلرب - قال لا ترضى بنو عامر ان يدفعوا الى فارس ما مقبلا لشيخ اخو هامة اليوم او غدا قال فاقنك قال اياه فنعتم قال  
خامر فرارينه ان يقتله ورائد سله ضليقة بن اليمان كنى ابا عبد الله وهم اليمان حنبل بن جابر واليمان لقب وهو حذيفة بن حنبل  
ويقال حنبل بن جابر بن عمرو بن جردة بن الحارث بن مانن بن قطيعة بن عيسى العيسى القطعي من بني عيسى بن بغيش بن  
ريث بن غطفان حليف لبني عبد الاشهل من الالعاس (استيعاب) صف سله ابن وفش بن زغبة بالضم من الاس  
سكه حشوة الراس بالضم او الكسرة لوه وحشوه ١٢ سنة ذوالاصبع العذواني اخلف في اسمه قال ابن قتيبة في كتاب الشعر سمع جرثان بن  
عمر بن عذوان بن عمرو بن عيسى عيلان - قال السيد المرتضى في الملية سمع جرثان بن عذوان بن الحارث وقيل جرثان بن حمارنة  
وانما قيل له ذوالاصبع لانه كاست في رجليه اصبع زائدة وقيل لان حية تحسنت لصبغ فظفها بوساخ سمع من شعرا الجاهلية - قال ابو حاتم  
في كتاب العرب بن عاصم ثلثمائة سنة وقيل انه عاش مائة وسبعين سنة وهو واحد حكاهم العرب في الجاهلية هو خاند بالاختصار  
وقد مر بعض ترجمته في اول الكتاب (ترجمه) است عذرا (ترجمه) كالي ديتة تنقص من كذا بازنة آى كذا - لو عذرا وان بها قتل كرد وملك كذا بها رالو  
بازر ترجمه بلا ترجمه بلا كذا رالو - (عذرا) قتل كرد وملك - (ترجمه) كالي ديتة تنقص من كذا بازنة آى كذا - لو عذرا وان بها قتل كرد وملك كذا بها رالو



عمرو بن قیس بن عیلون بن مضر (هوخر تان بن محوثر سہی بنی الاصبغ لاندہ

کانلہ اصبع زائدة وقيل لان حية عضته في اصبعه)

يا عمر والانتع شتى و منقصتي اخو بك حيث تقول الهامة اسقوني

والصدى ما يرجع عليك من الصوت اذا كنت بمسعى من الارض او

بقرب جبل كما قال

اتى على كل ايسارى ومعسرى ادعو حنيفا كما تدعى ابنة الجبل

يعنى الصدى وتاويله انه يجيبني في سرعة اجابة الصدى وقال

آخر

كأني اذا دعوت بنى سليم دعوت بداعوتى لهم الجبال

والصدى هو موزع صدأ الحديد وما اشبهه قال النابغة الذبياني

سهيكن من صدأ الحديد كما هم تحت السور حنة البقا

وقال الاعشى

فأما اذا ذكبوا قالو جؤ في الدوع من صدأ البيض حسم

والصدى مصدر الصدى وهو العطشان يقال صدى يصدى

صدى وهو صدى قال طرفة

يستعلم ان من صدأ ايها الصدى

ن هذا

له ادعو حنيفا فيه حذف والمعنى فاجيبني الى ما ادعوه اليه - لصف حنيفا بالنجدة ومرتبة الانا (ترجمہ) میں تمنا یا

تنگدستی میں جب کبھی حنیف کو یکارتا ہوں تو وہ مجھے اس طرح (جلدی سے) جواب دیتا ہے جیسے گندہ ۱۱۱ کے دعوت

بدعوتی لہ ارادہ بالجبال یا جیک من ناحیہا من الصدى فهو فی معنی البيت الذي قبله و عبر عنه بالجبال مجازا للجماد (ترجمہ)

جب میں بنی سلیم کو یکارتا ہوں - (وہ اس طرح جلدی سے لپیک کہتے ہیں کہ) گویا میں ان کے بلانے کے بجائے کہیں پہاڑ میں

جا چلا یا ۱۱۲ کہ سہکین - من الصبر کاد بوسع کریمه فمن غرق قد صبر کاد بوسع - والصبر بالواو المشقة

المقيدة لبوس مسنوح من سبور لقد من الجبل يشبه الدرع او هو جملة اطلاق في اللوب وحق بعضهم به الدرع وقال

الوعبيبة السور الحديد كله وقال الاصمعي السور بالان من خلق يريه الدرع ورس والجنة بالكرم الجبل - والبقار بالان السوردة

موضع برمل حاج كثير الجبل قريب من جبل طي شبه بولاء الفوارس وحين هذا الموضع في سورة قتلهم لانداهم وشدة قتلهم بهم وكذلك

الوب تفضل (ترجمہ) انکے پسینے میں لہر کے زنگار کی بدبو آتی ہے اور وہ چرمی زرہ پہنے ہوئے ریگستان بتائے کہ جن معلوم ہوتے ہیں -

اکثر جنگجوئی اور ہیب ہو کر بیان کرتا ہے ۱۱۳ البیض الفتح جمع بیضة وهي الخوذة من السلاح سميت بها لانها على شكل بيضة

واقی بطنی







كَانَ وَمَلَحَهُمْ أَطْطَاءُ بَطْرِ بَعِيدٍ بَيْنَ جَالِيهَا جَرْدٌ ر  
 وَيُقَالُ رَجُلٌ لَيْسَ لَهُ حَوْلٌ أَيْ لَيْسَ لَهُ عَقْلٌ وَهَذَا الشَّعْرُ تَطْيِيرُ  
 قَوْلِ حَاتِمِ الطَّائِي

أَمَّا وَثَى أَنْ يُصْبِحَ صَدَايَ بِقَفْرَةٍ مِنْ الْأَرْضِ لَا مَاءَ لَدَى وَلَا خَيْرَ  
 تَدَى أَنْ مَا أَتَيْتُ لِمَالِكٍ رَبِّهَ وَأَنْ يَدَى مَا بَخِلْتُ بِهِ صِفْرَهُ  
 وَقَالَ الْحَرْثُ بْنُ حِزْلَةَ الْيَشْكُرِي فِي هَذَا الْمَعْنَى

قُلْتُ لِعُمَيْرٍ وَحِينَ أَرْسَلْتُهُ وَقَدْ حَبَابُنْ دُونَنَا عَا لِيْلَجِ  
 لَا تَكْشَعُ الشُّوْلَ بِأَعْيَارِهَا إِنَّكَ لَا تَدْرِي مِنَ الْمَا تَجْ  
 وَأَضْبَبْتَ لَا ضِيَا فَلَكَ الْبَا نَهَا فَاتَ شَرُّ الْمَبْنِ الْوَا بَجِ  
 قَوْلُهُ لَا تَكْشَعُ الشُّوْلَ بِأَعْيَارِهَا فَإِنَّ الْعُوبَ كَانَتْ تَضَعُ عَلَى

خُورِهَا الْمَاءَ الْبَارِدَ لِيَكُونَ اسْمُهَا لَا يَلِدُهَا التِّي فِي بَطُونِهَا وَالْعُوبُ بَقِيَّةُ  
 الْبَيْنِ فِي الضَّرْعِ فَيَقُولُ لَا تَبْقُ ذَلِكَ الْمَبْنِ لِيَمْنِ الْأَدَا فَا نَكَ لَا تَدْرِي  
 مَنْ يَنْتَجِبُهَا فَلَعَكَ مَوْتٌ فَتَكُونَ لِلْوَارِثِ أَوْ يُغَادِرُ عَلَيْهَا، وَرَوَى عَنْ مَوْلَى  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ «يَقُولُ ابْنُ آدَمَ مَالِي مَالِي وَمَالِكٌ مِنْ  
 مَالِي أَلَا مَا أَكَلْتُ فَأَفْنَيْتُ أَوْ بَلَسْتُ فَأَبْلَيْتُ أَوْ أَعْطَيْتُ فَأَمْصَيْتُ» وَيُرْوَى عَنْ  
 بَعْضِهِمْ أَنَّهُ قَالَ إِنِّي أُحِبُّ الْبَقَاءَ وَكَالْبَقَاءِ عِنْدِي حُسْنُ النِّسَاءِ، وَأَشَدُّ  
 أَبُو عَثْمَانَ عُمَرُ بْنُ بَحْرٍ الْجَاهِظُ

لَهُ الشَّيْطَانُ تَجْ شَطْنُ بِالْتَّحْرِيكِ الْجَمْلُ الطَّوِيلُ - وَبَعِيدُ مَسْتَدَ بَطْرُ - وَالْجَرْدُ وَرَبُّ الْبَطْرِ الْبَعِيدَةُ الْقَرَّةُ - يَصِفُ طُولَ  
 رِمَاحِهِمْ وَكُنَى بِعَنْ شَجَاعَتِهِمْ وَالتَّكْنُ مِنْ أَعْدَائِهِمْ وَالْوَصُولُ إِلَيْهِمْ مِنْ أَيْ نَاجِيَةٍ شَاوُوا (مَرْجَمِهِ) أَلَكِي نَيْرُ لَوَا يَأْسُ كُنُوتُ  
 كِي رَسْبَانِ مِيسَ - جَمْعُ كَوْنِي فَزَارِخٍ أَوْ كَهْرَبِ ۴ ۵ هَذَا الشَّعْرُ يُشِيرُ إِلَى الشَّعْرِ السَّابِقِ شَعْرُ النَّمْرِ مِنْ قَوْلِ ۲ ۳  
 الْصَفْرِ - الْخَالِي وَكَانَتْ زَوْجَتُهُ تُلَوِّدُهُ عَلَى الْكُرْمِ وَتَامَرِهِ بِالْأَسَاكِ وَالْأَدَا خَارِفًا نَكَّرَ عَلَيْهَا فَلَمْ يَزَلْ (مَرْجَمِهِ) إِلَيْهِ مَا يَدِيرُ جَبَدَ  
 مِيرَى لَاشِ كَيْسِي سَنَسَانِ بِيَابَانِ مِيسَ جَابِيَةٍ كِي جِهَانِ نَهْ بَانِي هُوَ كَا أَوْ رَنَ مُرَابِ ۲ - تَوْ تَوْ جَانِ لِيَكِي - كِي جَوَالِ مِيسَ جَهْوَرِ  
 كِي دَرِاصِلِ اسْكَامَالِكْ تَحَا - أَوْ جِسْ جِيَزِي كِي مِيسَ كُنْجُو مِيسَ سَمِيكْ كَرَكَا - مِيرَا تَحَا مِيسَ خَالِي نَظَرَا تَحَا ۳ ۴ ۵  
 مَا دِيَّةُ زَوْجَتِهِ حَاتِمٌ وَقَالَ لَهُ مَرَّةً ابْنُ حَاتِمٍ ابْنِ أَبِي سَبْرٍ مَسْرُفٌ يَتَرَكُ أَوْلَادَهُ عَالَةً فَطَلَبَكَ أَنْ تَطْلُقَهُ وَكَانَ لِحَاتِمِ بْنِ  
 عَمٍّ مَوْسَرَفٌ قَالُ طَا طَلَقِي مَا تَوَزَّجْتَنِي فَطَلَقْتَ حَاتِمًا وَكَانَ الطَّلَاقُ إِذَا ذَكَرَ بِالنِّسَاءِ فَتَرَلْ بِأَضْيَانِ فَلَمْ يَسِرْ قَرَامِ  
 فَغَضِبَتْ عَلَيْهِ وَرَجَعَتْ إِلَى حَاتِمٍ ۵ ۶ ۷ الْحَارِثُ بْنُ طَرْدٍ (اسْمُ الْيَوْمَةِ وَالْمَذْكُورُ بْنُ الْهَارِ - أَمْرًا هَلَاةً



فَاذْ بَلَّغْتُمْ اَرْضَكُمْ فَتَحَدَّثُوا <sup>وَبَرَكُوا</sup> وَمِنَ الْهَدِيثِ مَتَالِفًا وَخُلُوًا

وَالشَّد

فَأَشْرُوا عَلَيْنَا لَا اِبَالَا بِيَكُمْ بِأَفْعَالِنَا اِنَّ الشَّاءَ هُوَ الْخُلْدُ

وقال معاوية لابن الاشعث بن قيس ما كان جدك قيس بن معدى كرب اعطى الاعشى فقال اعطاه مالا وظهراً ورقيقاً واشياءاً كسيت بها قاتل معاوية لكن ما اعطاكم الاعشى لا ينسى، وقال عمر بن الخطاب رضي الله عنه لابنة هريم بن سنان بن المزى ما ذهب ابوك لزهير فقالت اعطاه مالا واثاثاً افتناه الدهر فقال عمر لسكن ما اعطاكموه لا يفنيه الدهر، وقال المفسرون في قول الله عز وجل عن ابراهيم صلوات الله عليه «واجعل لي لسان صدق في الآخرين» اي شأنا حسنا وفي قوله تعالى «وتركنا عليه في الآخرين سلوتم على ابراهيم» اي يقال له هذا في الآخرين والعرب تحذف من هذا الفعل من قال ويقول استغناء عنه قال الله عز وجل «فاما الذين اسودت وجوههم افكروا بعد ايماننا انكم» اي يقال لهم ومثله «والذين اتخذوا من دونه اولياء ما نعبد هم الا ليقربونا الى الله زلفى» اي يقولون وكن لك «واللادئكة يدخلون عليهم من كل باب سلام عليكم»

حاشية في شدة القصيرة والنجدة الخلد اي الخلق وهو الحارث بن حنظلة بن بني بكر بن وائل - صاهية العنقة المشهورة - قال الاصمعي قال الحارث بن العنقة هو ابن عمة حمزة بن ثعلبة بن سنان - قال ابو عبيدة - اجدوا الشعرا بعبدة واحدة جيدة طويلة ثلاثه قروين بن حنظل والحارث بن حنظل وطرفة بن العبد - بسبب القصيدة وبقيته حاله مذكور في شرح المعانيات من الخيانة بد قلت لعرو الخ من ذواتنا - نسجته من دونها والضمير للابل - بها او عرض جبال شي له من عرض من دونه - عالج بل والكسوف المار على الخضر لبرقع اللبن فسمي الماتة - والتغير بقية اللبن - في الاصل غير الشئ بقية وقد غلب على بقية دم الجبض وبقية اللبن في الضرر - واحجب من رى واحلب - يقال ويح اذا دخل بربيه شعر اللبن ما دخل بليتك بحيث على بذل اللبن للصفيف واشارد على نفسه اولاده - شرح ويان حمزة من الشعرا والفرقة (ترجمه) میں عمرو کو روانہ کرنے وقت کہا جبکہ ریگستان میں آ کر آپ کا تھا - جامدا غنیوں کا دودھ پانی کے گھنٹوں سے خشک کرنا - تمہیں کیا معلوم کہ کس کی ماں بچہ دیگی - لیکن یہ ہے تمہارا دودھ کوئی دوسرا ان کا مالک بن جائے - جو فیہ لاس تشہادہ وخصیصہ انشولی لا بنا اکریم عند صاحبہا وان الخلیفہ تقریبا وتضعفہا لما ضرورة لان تقوی حتی تطبق شدة الوضع) - اور انکا دودھ پھانٹنے پر تون میں الدینا - اسے بڑبڑا دودھ ہی ہے - کہ یہ کھ میں بھیجا جا (اور پھر انکو نہ پاجا) ۱۲



احد ثنائين بن المزدج البصري قال حدثنا رافع بن سلمة المنبج  
 بد ما قال حدثنا ابو عبيدة قال قال الحجاج يوما لعباثر العرب وهو  
 في مجلسه ما احسب هذا المزوني بنا صحننا في حربنا يعني المهلب والري  
 مشترك فقالوا الرأي للامير صلحه الله ان يكتب الى ابن الفجاءة  
 باطعامه بعض الارضين فاذا هو نفع بطاعته واظهر الدعوة له سهلت  
 الخيلة فيه فقال وفقكم الله وكتب الى ابن الفجاءة واقنعه على يد العضيان  
 بن القبحري الشيباني ونسخة الكتاب بسم الله الرحمن الرحيم من الحجاج  
 بن يوسف الى قطري بن الفجاءة سلام عليك الموحداً الله والمصلح عليه محمد  
 عليه السلام اما بعد فانك كنت اعرابيا بدوياً تستطعم الكسرة وتخف  
 الى القنطرة ثم خرجت تحاول ما ليس لك بحق واعتوضت على كتاب الله و  
 مرقاة من سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم فاذا جمع عما انت عليه

حاشية صفح ۱۹۸ اخرج رجل عن جبال تواسل يقص على اهلها ما يوسع السامع كثر حتى قيل رجل عالج يحيط بالكثر من العرب محيط  
 به والشون في مجموع شاملة على غير قياس وهي من الابل ما في عليها من مملها او وضعها سبقت اشهر فحفظ لبنها - والا عيانا مع غير الغنم  
 بقية الشيء وعلقت بنية اللبن في الضرع وبقية دم الحيف من الساجج للابل كما اقبلت للشار - حتى الناقة - الماضى ولى امرها حتى  
 تمنع فالانسان كالتقابلة فهو نافع والبهيمة منتوجه والولد نتيجة - الاصل ان يتعدى الى مفعولين يقال نفعها والشارح  
 حذف الشا في اختصاراً فيقف تحت الشاة كما يقف اعطى زيد ۱۲ محيط حاشية صفح ۱۹۸ المثلث والمثلث المثلث المثلث المثلث المثلث  
 وفوا في مثلثه وفي مثلثه اوب المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث  
 اوب المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث المثلث  
 بونج تو ايتي كارنا مے بيان کرو - (اودكى يا ميس تبا كن اودكى) (ذكر خيرة كو) باقى ركعتي ۱۲ نوز ۱۲ (ترجمہ) تمہارا دادا  
 مرے - ہمارے کارناموں ہمارى تعريف کرو کیونکہ تعريف مے (دنيا ميس انسان كو) باقى ركعتي ۱۲ (خود تودہ مر کرٹھا ہو  
 جاتا ہے) ۱۲ نوز ۱۲ قلت ہوا ابو بكر يموت بن المزدج بن يموت بن عيسى المزرج من عبد القيس البصرى وكان يموت قد سمى نفسه  
 محمداً - ہوا بن ابي عثمان الجاسق وهو شيخ كبير قد حدث بمحمد بن ابي عثمان المازنى والى حاتم السجستاني والزيادى وغيرهم  
 ورہى عنہ ابو بكر بن الاسبارى وغيرہ - وكان ادباً احب اليه لمحمد بن ابي عثمان المازنى وكان لا يعود مريضاً خوفاً من ان ينظر باسمه وكان يموت  
 قدم مصر مراراً واخره ومماليها في سنة ۳۳۰ وخرج في سنة ۳۳۰ مات في دمشق ۳۳۰ وفيات ۳۳۰ الفجاءة اخفى من القبيدة وقيل  
 الحى العظيم الى يقوم بنفسه مفرد - بطعنهما واقامتهما جمعاً غامضاً - والفجاءة يروى بالفجاءة والكسرة كلتيهما ۱۲ الفجاءة - اسم  
 من اسما عثمان بالفارسيد كانت العرب تسمى عثمان المزدن قال الكميت - فاما الازد ازد ان سعيه - فاكرو ان اسمها  
 مزدنا - وهو ابو سعيد المهلب بن ابي صفرة المزدن لى الكرو ان النسب الى المزدن وهو ارض عثمان يقول هم من مضر - وقال  
 ابو عبيدة المزدن الملاحين - وكان اشد شديداً وكان رجل الازد ملاعين بشجر عمان قبل الاسلام بستمائة سنة وازد  
 اسم - سمى زعمان وهم - صط المهدب والمزدن قريش من قريش عابا - ايها اليهود والملاحون ليس بها غيرهم وكانت الفرس ليعون



بَارِئِينَ لَكَ وَأَدْعَى فَقَدْ آنَ لَكَ ، فَلَمَّا أَوْصَلَ الْعُضْبَانِ الْكِتَابَ الْحَبَّ  
 قَطَرِي قَالَ يَا غُلَامُ ارْزُبْ هَذِهِ الصَّحِيفَةُ فَتَلَا عَلَيْهِ مَا فِيهَا فَتَهْتَدُ  
 قَطَرِي الصُّعْدَاءُ فَقَالَ يَا عُضْبَانِ الْفَيْتَى مَحْزُونًا وَانْشَأَ يَقُولُ  
 فَيَا كَيْدًا مِنْ غَيْرِ جُوعٍ وَلَا ظَمًا      وَوَاكِدًا مِنْ وَجْدٍ أُنْجَمٍ حَكِيمٍ  
 فَلَوْ شَهِدْتُ نَفْيَ يَوْمٍ دُؤْلَابَ الْبَصَوْتِ      طِعَانًا فَنَى فِي الْحَبِّ غَيْرَ لَسِيمٍ  
 حَذَاةً طَفَّتْ عَلَيْهِ بِكَرْبُنٍ وَائِلٍ      وَعُجْنًا صُدُورَ الْحَيْلِ نَحْوَ مَقِيمٍ

حاشیہ صفحہ گزشتہ ۱۸۱ کان المزون فاز و عمان یکر ہوں ان لیمو المزون وجعل بالو عبیدة المزون الملا حین فی اهل التسمیة ۱۳۱ سنہ  
 ۱۳۱۰ کان علی حرب بالازارۃ وقد مر من قبل و فصل المہر دنی باب الخوارج بالازریہ علیہ ۱۲۱۰ سنہ کتب بالطاعۃ ای تقریباً و منقطع ۱۲  
 ۱۳۱۰ سنہ القبعشری - بفتح القاف والباء و سکون العین و انشاء المثلث مفتوحہ ۱۲۱۰ سنہ الکسرۃ بالکسر القطعۃ من الشیء المکسر و ثم غلب  
 علی القطعۃ من الخبز و تحف الی التمرۃ اسماء کثر علیہا یریدانہ کان فقیراً معداً لا یجرب قوتاً ۱۳۱۰ سنہ اغرض علی احدوا امرؤ قتل و علی فلان  
 من قول او فعل نسب الی مخطا ۱۲۱۰ سنہ ازیر ہذا یرید اقرأ یا یقال زبر الکتاب کفر و ضرب اذا قرأہ ۱۳۱۰ سنہ العسداء الضم الصاد  
 کالیرحاء و تنفس طویل و لا یكون الا عن حزن و غیظ ۱۳۱۰ سنہ ذکر الیرد فی کتابہ ۲۱۰ سنہ و لاب تفضیل فی باب الخوارج و ذکر ہذا الاشعار و ہذا  
 الی القطری و ہی قصیدۃ طویلہ و فی بعض الاشعار اختلاف ادہا ۱۳۱۰ سنہ لعمرك ان فی الحیاۃ لزائد - و فی عین الم انہ حکیم - من الخفرات  
 البیض لم یر شہلاً - شفاء لندی بنت و لا نسیم - لعمرك ان لیم الظم و جہا - علی ما ثبت الذہب لیسیم - و لا شہد تنی - رستم شئی الا شاعر  
 کما ہوا بہ - و قال المستثنی فی شرح المقامات بعد ذکر الاشعار و لم حکیم ہذا الی شہد بعا قطری کانت معہ فی عسکر لا باضیۃ و کانت من  
 الشجعان من اجلہم حبیباً و ہذا کان قطری کما یحکمہا کانت تر جرت فی تلک الخوارج یفقدونہا بالابا و الامام خطیباً باقہ من  
 انصر الخوارج و ہذا تم تزیید فی اللہ ۱۳۱۰ سنہ و لاب قال ابو جعفر الطبری و فی ۶۵۰ سنہ اشدت شوکۃ الخوارج بالبصرۃ و قتل فیہا نافع بن الازرق  
 و ذلک من ابن الزبیر و فی نافع بن الازرق اشدت شوکۃ باشتغالہ البصرۃ بالذی کان من الازد و بعد و نیم بسبب مسعود بن عمرو و کثرت  
 جموع فی البصرۃ حتی نامن الحسرت الی عبد اللہ بن الحارث المعزونی و یسلم بن عیسی بن کریم بن عبد شمس بن شافئ اهل البصرۃ فخرج الیہا فخذلجہ من البصرۃ  
 و فرقت منہا حتی بلغ مکاناً من ارض العوار یقال و وہا فی فتحہا انان ہضم بعض ترزحوا و یصل مسلم بن عیسی علیمنۃ الحاج بن باب الحیر - و علی مدیرہ حارثہ  
 بن بدہ الغدانی و جعل ابن الازرق علی منینۃ عبیدہ بن صلال البکری و علی علیسۃ الزبیر بن الماوراء الخیم ۱۳۱۰ سنہ التقوا -  
 فاحضر یوزا فقتل الناس قتلاً لم یر قتلاً نظراً شدۃ فقتل مسلم بن عیسی امیر اهل البصرۃ و قتل نافع بن الازرق و یسلم بن الحارث بن  
 و امر اهل البصرۃ علیہم الحاج بن باب الحیر و امرت الازرارۃ علیہم عبد اللہ بن الماحور ثم عادوا فاقتلوا اللہ قتلاً فقتل  
 الحاج بن باب الحیر لیر اهل البصرۃ و قتل عبد اللہ بن الماحور امیر الازرارۃ - ثم ان اهل البصرۃ امر و علیہم رجبۃ الایہم  
 التمیم و امرت الخوارج علیہم عبید اللہ بن الماحور ثم عادوا فاقتلوا حتی امسوا و قد کثر ہضم بعضاً و قتلوا ۱۳۱۰ سنہ  
 فانہم لم یوافقوا متحاربون حتی جاءت الخوارج سرینہ ہم حاکمہ لم تکن شہدت القتال فملت علی الناس من قبل عبد اللہ  
 فاکفر من الناس قاتل البصرۃ ریحۃ الاجام فقتل و انقذ ریحۃ اهل البصرۃ حارثہ بن عبد الغدانی فقاتل ساعۃ و قتلہ و ہذا الناس  
 و قتل من ہذا الناس فی ما یقسم و اهل البصرۃ انہم ثم اقبل بالناس حتی تزل اہم منزلاً بالاصوار و فی ذلک یفعل الاشاعر الخوارج  
 ۱۳۱۰ سنہ باکیداً من غیر آء و بلغ ذلک اهل البصرۃ فھا لہم و اخرعہم ہذا القایۃ - (ترجمہ) بککے جگہ - سو اجوک - ساس کے -







وأهل الكوفة يومئذٍ ذوو حال حسنة يخرج الرجل منهم في  
العشوة والعشرين من مواليد إذ أتى آت فقال هذا الحجاج قد قدم  
أميرا على العراق فاذا به قد دخل المسجد مغطيا بعمامة قد عطف  
بها أكثر وجهه متقلدا سيفاً متنبكاً قوساً يؤم المنبر فقام الناس نحوه حتى  
صعد المنبر فلكث ساعة لا يتكلم فقال الناس بعضهم لبعض قبح الله بنى أمية  
حيث تستعمل مثل هذا على العراق حتى قال عمار بن صائب البرجمي ألا احصيه  
لكم فقالوا أهل حق ننظر عليها رأى عيون الناس إليه حسو اللثام عن فيه و  
منهض فقال (هو السكيم بن دثيل الرياحي)

أنا ابن جلد وطلة ع الثنايا متى أصبح العمامة تعرفوني  
ثم قال يا أهل الكوفة أتى لادى رؤسا قد اينعت وحان قطافها واني  
لصاحبها وكافي انظر الى المدام بين العماثم واللعى ثم قال (الشعر لرويشد بن  
دميضي العنبري)

له وفي موضع آخر من الكاس فضل الكوفة قبل البصرة وذلك في سنة خمس وسبعين وخمسمائة وستمائة  
بفضل يوم الجمعة وقد مر ثم قال لطاحب شرطة وصاحب حرسه اذا مضت ثلثة ايام فاتخذوا سيوفكما غصبا فثاوة  
عمار بن صائب البرجمي قال اسلح الله الامير انما هذا الفع لكتم الله بني تميم ايادى اربابهم جاشا وانا شيخ كبير  
عليل فقال الحجاج ان عذرك لواضح وضعفك بين وبعد فانت ابن صائب صاحب عثمان (وكان عيمره قد كثر  
عثمان بعد القتل فلهذا ضل كما مر) فامر به فقتل سنة ١٢ لوزار سنة متكبها قوسا - يقال تنكب القوس وانتكبا اذا  
علقها في منكبه ١٢ سنة قبح الله بنى امية - بعدهم وخاتمهم من الخيزر ١٢ سنة الا احصيه - ارميه بالحصى اود الفعل كضرب  
سنة قد مر شرح الشعر قبل هذا وسيشرح المبرد وآفاقا ليعلم ان الكتاب وصل الى صهيان ٢٣ رمارس سنة ١٢٨٠ مولانا  
شهر رمضان المبارك سنة ١٢٨١ فتركت التحشية وشرعت في بعض ما يجب ان يستحب في رمضان - وقد بقي شيء يسير - ثم  
ان المواقف تالت الصافات الى ان اطل شعوري الحجة ليياك فشجذت كما تمام غرار غزى - ووجهت اليه زمام حزمي -  
ولعل الله يوفقني للاتمام دايه مفرغا في كل بداية ونهاية وعليه النكاح ١٢ فذا حان فطانتها - عان  
الشيء دنا وقرب - وللقطان بالكسر اسم وقت القطف والقطان بالفتح جائز عند الكسائي في بناء المعنى ويجوز ان  
يكون صيغة ١٢١ ريشد بن ريشد دردي ابو تمام ريشي بن ريشي احد بني غنيرة بن اسد بن ربيعة شاعر  
جاء في مقتل ذيل ادرك النبي صلى الله عليه وسلم - وهذه الابيات له في الخطم وهو لقب شريح بن ضبيعة  
البكري وامه هند ابنة حسان بن عمرو بن مرثد البكري - وكان قد غزا اليمن في مجوع من ربيعة فغنم وسبي و  
امر به عان بن معدى كرب ابن عم الانثى بن قيس بن معدى كرب فاخته في طريق منازة فضل بهم ويليهم  
بناهم فمات فرعان عطشا وهلك الناس ونجا الخطم واصحابه فقال فيه ريشيد هذا عان في - (بني عيمره)











(نعم ابوالعباس ان ابن زہیہ رجل كان على الشرطة بالبصرة قبل الحجاج) ثم  
نزل فوضع للناس اعطياتهم فجعلوا ياخذون حتى اقام شيخ يُرْعَشُ كبر فقال  
ايها الامير اتى من الضعف على ما ترى ولى ابن هرقوى على الاسفار منى فتقبله  
بدلاً منى فقال له الحجاج تفعل ايها الشيخ فلما ولى قال له قاتل انت ترى من هذا

ايها الامير قال لا قال هذا عمير بن ضابطي البرقي الذي يقول ابوه  
هَمَيْتُ وَلَمْ أَفْعَلْ وَكِدْتُ وَلَيْتَنِي تَرَكْتُ عَلَى عُثْمَانَ تَبْكِي حُلَايَاهُ  
وذخل هذا الشيخ على عثمان مقتولا فوطئ بطنه فمكرو ضلعين من  
اضلعه ، فقال ردوه فلما رد قال الحجاج ايها الشيخ هلا بعثت الى امير  
المؤمنين عثمان بدلاً يوم الدار ، ان في قتلك ايها الشيخ لصدا حسا  
للمسلمين يا حرسى اضرب عنقه ، فجعل الرجل يضيق عليه امره  
فيرتحل وياهر وليه ان يلحقه بزاده ففى ذلك يقول عبد الله بن الزبير  
الاسدي (الأسدي أسد حزيمة و ابي من اسد قریش)  
تَجَهَّزْ فَاِمَّا ان تَزُورَ ابْنَ ضَا بِيٍّ عُمَيْرًا وَاِمَّا ان تَزُورَ الْمُهَلَّبَا  
هَاحِطًا خَسِفَ نَجَاؤُكَ مِنْهُمَا رُكُوبُكَ حَوْلِيَّامِ الثَّلْجِ اشْهَبَا  
فَاصْحَى وَلَوْ كَانَتْ حُرَا سَانَ دُونَهُ رَأَاهَا مَكَانَ السُّوقِ اَوْ هِيَ اقْرَبَا

حاشي صفو گشته کمین من رجال کثیره مع مخالفه عن مخالفه حتى ذهب الى الذرارة مع ثمانية الف فلما سمعوا بدونه انكشفوا  
عن الفوات فاتبعهم المهلب الى سوق الامول فقام عندهم الى رام هرز فقام عنه الى فارس فام يلبثوا الى ان ولى الحجاج  
الواق فدخل الكوفة قبل البصرة شهرا وقال لهم ما قال وفعل بهم ما فعل ثم خرج الى البصرة وقد اتاهم خبره بالكوفة فعمل الناس اناه  
رجل اعور من بني يشكر اعقده من الغزو قتله كما ليجي ۱۲ اب له پوليس افسر قها ۱۲ سنة وفي موضع آخر من الكامل فجاوه عمير البرقي  
مع ابن له فقال للحجاج هذا الفع لكم هو اشد بنى تميم ايدوا جمعهم سلا حادوا رطبهم جاشا فقال ان عندك لاصح ولكني اكره ان يكثرني  
الناس بك على وجود وانت ابن ضابطي ثم امر به فقتل فاحتمل الاس و ان احد هم لقيع بزاده وسلاحه وفي ذلك يقول الاسدي  
اقول لعبد الله يوم لقيته : ارى الامرا سسى منصيا مشعبا : تحير فاما ان تزور ابن ضابطي : ما خطا خفيف اه - فان ارى الحجاج  
يخذه ينفه - لدى الدهر حتى تترك الطفل اشيبا : فاصحى ولو كانت الحرا ابرو سنة (ترجمه) میں نے ارادہ کیا - اور نہ کر سکا - مگر  
قرب تھا کہ کر گزردوں - کاش کہ عثمان کی بیویوں کو اس پر لا کر چھوڑتا ۱۲ سالہ ہے وہی نسخہ علیہ بعض امرہ ہر - یعنی وہ ان ضاق  
علیہ بعض ما یجب للسفر الا انه ما کان یبالی بہ فیہر تکل قبلہ ۱۲ سالہ (ترجمہ اشعار) نصیب اللحم القعبہ - والنصب القعبہ واعیاءہ  
محیط - میں نے عبد اللہ سے ملاقات کی وقت کہا کہ میری خیال میں حجاج کی کاروائی تکلیف دہ اور باعث تفریق ہو چکی ہے - ۲ - تجھ پر  
وہی نسخہ تجر - چھوڑ انشی صیاء ہرم تیار ہو جاؤ - (یا پسند کرو) یا تو (بصورت نا فرمائی قتل ہو کر) عمر بن ضابطی سے جا ملو -



(دو نہ الہاء عائدہ علی المہلب واقرباً ظرف وقیل مفعول بیان) قوله  
انا ابن جلا انما یرید المنکشف لامر ولم یصرف جلا لانه اراد الفعل فحکی  
والفعل اذا کان فاعله مضمر او مظهر لم یکن الاحکایة کقولک تا بط شراً  
وکما قال الشاعر

کَنْ یَمْوَبِیتُ اللّٰهَ لَا تَأْخُذْ وَفِیْهَا بَنی شَابَ قَرْنَاهَا تَصْرُ وَتَحْلِبُ

وتقول قرأت «اقتربت الساعة وانشق القمر» لانک حکیت وکن لک ابتداء  
والخبر تقول قرأت «الحمد لله رب العالمین» وقال الشاعر

وَاللّٰهُ مَا زَیْدٌ بِأَمِّ صَاحِبُهُ (ولا تخالط اللیان جانباً یفتخر)

وقوله : انا ابن جلا وطلوع الثنایا : نسیم بن وکیل الوریاحی واما قاله  
الحجاج متبشراً وقوله وطلوع الثنایا فالثنایا جمع ثنیة و الثنیة الطريق فی  
الجبل والطریق فی الرمل یقال له الخلل واما اودادہ امه جلی یطلع الثنایا  
فی ارتفاعها وصعوبتها كما قال دُرید بن الصمّة یعنی لحاء عبد الله

حاشیہ گذشتہ : اور یا بصورت اطاعت میدان جنگ میں (مہلب سے جملات کت کرو - ۳ - خطا ثنیہ خطہ دوی امر  
والقصد منہما فی الشعر المذکور - وخصف فلاناً اذله وقله ما یرحمہ - وائحتی ما اتی علیہ تحل من ذی حافرہ غیرہ - و یقال  
نصل فلاناً فی شہید البیاض - وانشیب بیاض تخللہ سواد وانشیب کون الاشعب و هو بیاض غلب علی السواد  
و الاشعب ما کان لونہ الشیبہ محیط - یہ (مذکورہ بالا) ہر دو باتیں (ہنات ہی) ذات آمیز ہیں - لیسے نبات کی یہی  
صورت ہے - کہ ہر جیسے سفید رنگ یک سالہ بچہ پر سوار ہو کر کہیں بھاگ جاؤ (یہ تیسری صورت ہے) -  
بجائ میں حجاج ایک طویل مدت تک اپنی تلوار نیام میں نہیں کرے گا - تا آنکہ یہ بھی پوڑھا ہو جائے - ۵ - دوتہ یعنی دون سفر  
راہا مکان السوق للحن والطنانہ مبرور - سو (سپاہی) کہ بہ حالت تخی (گہ خراسان اور اسکے مابین طویل سفر حائل تھا یا گو  
خراسان اسکی نسبت مہلب سے زیادہ قریب تھا) مگر یہ اُسے (اے خوف کے اپنے شہر کے) بازار جتنا یا اس سے بھی کم بعید  
سمجھتا ہے حجاج کہ سیاست کا ادنیٰ خاکہ - ایسے لوگ عراق میں عزت پا سکتے ہیں - بھلا حضرات اہل بیت رضوان اللہ علیہم  
اجمعین خصوصاً حضرت علی رضی جو رحم مجسم اور قرآن ناطق تھے وہ کب یہاں عزت پا سکتے تھے - ولقد صدق رسول اللہ صلی  
اللہ علیہ وسلم یطلع من نجد قرن الشیطان - والنجد ما ارتفع من الارض (مرد) و نہا حال العراق بالنسبۃ الی الحجاز لاسما المذنیۃ  
المذنورۃ (۱۲) نزل الحق غفرلہ لہ ای مفعول نہ کقولہ مکان السوق و تنقیر راہی الخبیر خراسان فی موضع سوق بلدہ او فی موضع قریب منہ  
فی ذلک الموضع و اقم اقرب مکانہ و اظہر حکمہ ۱۲ نذر اس کے رد علی من زعم انہ لاسم لاجد و مر التفسیر فی ذلک ۱۲ اللہ اس کے دلیل من ہذا فہم من  
فہم و علیہ ۱۲ اس کے دلی بعض النسخ کقولہ باطشراً - وقولہ تاخذہ دنبا - و فی بعض النسخ لا تنکیو نہا - و فی بعضہا لا تنکیو نہا یعقول ہذا  
اہم کون اعیۃ فکان کفر ال ان شاب سہام عرف - (ترجمہ) ای شاب قرنا (سفید مردالی عورت) کے بیٹو! تم اسکو دود



كَيْشُ الْأَزَارِجِ نَصْفُ سَاقِهِ بَعِيدٌ مِنَ السَّوَابِ طَلْعُ الْخَبْدِ

والنجدهما ارتفع من الدرع وقد مضى تفسير هذا، وقوله انى لادى

دوساقد ايغت يريد ادركت يقال ايغت الثيرة ايها عاويغت ينعاً

ويُعَاوِيَقَرُّ (انظروا الى ثمره اذا اثمر ويُعِيهِ وَيُعِيهِ) كلهما جائز قالا ابو

عبدة هذا الشعر يختلف فيه بعضهم ينسبه الى الاحوص وبعضهم ينسبه

الى يزيد بن معاوية (قال ابو الحسن الصحيح انه ليزيد يصف جارية) وهو

وَلَهَا بِالْمَاطِيَيْنِ إِذَا  
حَرْفَةٌ حَتَّى إِذَا بَعْتَ  
أَكَلَ النَّمْلُ الَّذِي جَمَعَا  
مَكَتَتْ مِنْ حَلْقِي بَيْعًا  
فَقَرَّبَ بِحَوْلٍ دُسْكُورَةٍ  
حَوْلَهَا الزُّبُونُ قَدِيفًا

(قال ابو الحسن اول هذه الابيات

طال هذا الرثم فكتعاً وامر النوم فامتعا

وبعد هذا ما انشده ابو العباس ويروى بالما ظنرون الرواية المشهورة بفتح النون

حاشية صفحہ ۳۸۹ دینے والے جانوروں کے پستانوں میں دودھ کی حفاظت کرنے اور اسے دودھنے سے روک

نہیں سکتے۔ (یہ نو اسکا بچپن کا مشعل ہے اور اسی میں اس کا سر سفید ہو گیا ہو کر رہا ہے) ۱۲ اور یہ ہے

الصراع والجمع والشفاء يصرها بالضم شد ضربها كان من عادة العرب ان تضرع الحلوبات اذا رملوا الى للرعى سارحة و

يسمون ذلك لرباط صار فاذا راحت عشيا حلت تلك الامة وحليت ۱۳ سہ فالاعراب الحكائي يستوي فيه الجملة الفعلية والاسمية

سہ البيان بالفتح مصدر لان الشيء يلين (ترجمہ) بخدا زید کا ساتھی سوتا نہیں۔ (نہایت چو کن رہتا ہے) اور نہ خود زید کا

پہلو (کبھی) ضعیف ہوا ہے (در اصل ہر دو صریحاً زید ہی کی قرین ہے) ۱۴ سہ قدر ترجمہ فارس شجاع فل اول شعراء الفرسان

ادک الاسلام لم يسلم وظاهر المشركين يوم خيبر۔ وها الشعر من قصيدة يرثي بها اخاه عبد الله بن الهيثم لا تمل وكان عبد الله

غزا غطفان قطره بهم وساق امواهم في يوم اللوى ومعنى بها۔ ولما كان بينهم غير بعيد نزل۔ ومنه اخوه دريد فان غطفان

ليست بغاية عن اموالها۔ فابی۔ قيناهم كذالك اذ البغار قد ارتفع في ذوات غطفان فاقتلوا واستنقذ بنو غطفان امواهم و

قتل عبد الله لوريد سے لفظیت لغرض واصحاب عارض او رواه ابو تمام في الحماسة۔ (ترجمہ) اس کی ازار پھر تلی (مراد

چست) تھی۔ اور اسکی آدمی پنڈلی نکلی رہتی۔ وہ آفتوں سے دور۔ (چاق و توانا) اور بلند زمینوں پر چڑھنے والا تھا

(عالی حوصلہ تھا) (الجمیع نجد) ۱۵ سہ رجل کیش الازار۔ مشمره کما یثمن عن النشاك والجدة فی العمل ۱۶ سہ اراد بقوله۔ اذا

اکل النمل لذي جمعا۔ وقت الشتاء۔ والحرفة بالضم اسم لما لا يخرج من النمل حين يدرک وخرق الثما جفاما۔ وریثت خضبت

قالوا ریح الرجل اذا خضب الریح وعلی الریح وعلی بکثر مشددة اللام موشق او غطتها۔ والبیع کنسب جمع بقیة الکسر وھی مقبدا لفسار ی (ترجمہ) (ترجمہ)

یہ غم (عشق مہجری) دراز ہوا اور گھٹا باندھا رکھا گیا۔ اور نیند ناگوار ہو گئی تھی (آخر رک گئی تھی) (باقی صفحہ ۳۸۹)



ویدوی بکسوها) قال ابو العباس وقوله هذا اوان الشدة فاشتدای زینم یعنی  
 هوسا او نافة والشعر المحطم القسبی وقوله قد لفها الليل بسواق حطم فهو  
 الذي لا یبقی من السیر شیدا ويقال رجل حطم للذي یاتی علی الزاد لشدة  
 اكله ويقال النار التي لا یبقی حطمة وقوله علی ظهر وخصم فالوخصم کل ما قطع  
 علیه اللحم قال الشاعر (هو عمرو بن ابی ربیعة)

وَفَتَيَانِ صَدَقَ حَسَابُ الْوَجْدِ لَا يَجِدُونَ لَشَيْءٍ السِّمَّ  
 مِنْ آلِ الْمَغِيرَةِ لَا يَشْهَدُونَ عِنْدَ الْمَجَازِ فِي حُطْمِ الْوُجْهِ

وقوله قد لفها الليل بعصبي أي شديد وارواح أي ذكي وقوله خراج من الدوى  
 يقول خراج من كل غمما شديدا (غما مقصور رواية عامم) ويقال الدوسرا  
 دويته وهي التي لا تكاد تقضى وهي منسوبة الى الدؤب والمذؤب صخر ملساء لا حار  
 بها ولا املادة قال الخليل (يصف خيال حبيبته وادت هي معنى المرأة)  
 واني احدثت والدؤبيني وبينهما وما خلقت ساري الليل بالدؤب يهسر  
 والدؤبئة المتسعة التي تسمع لها دويًا بالليل وامانة الدؤب من احقان  
 الدبل تنفس اصواتها فيها وتقول جملة الاعراب ان ذلك غزيف الحب

ما شیعہ گو گذشتہ) اسے موت کا ایک دن معین ہے۔ میند کیوں رات بھر نہیں آتی ۲۱۔ ۳۰۔ جبکہ شدت قبلہ و زبرا  
 کیوجہ سے) چنیوتی بڑی اندوختہ کو ختم کر دیتی ہے۔ تو اسودت بھی محبوبہ کے ہاں (مختلف قسم کے) بیوسے (اور ۱۱  
 موجود نہیں ہیں۔ تا آنکہ جب موسم بہار کی آمد آمد ہوتی ہے تو وہ (سبزہ زار) صحت کے گرجوں کے پاس ایسے جمور سے  
 فروکش ہوتی ہے جو ایک عالیشان گلاب کے گرد گرد گامڑی ہوئے اور ان کے آس پاس نہ بون پئے ہوئے ہیں ۱۲  
 ۱۳۔ الدسرة القویة والصومعة وموت الحاجم یكون فیہ الشرب واللذی اویسارہ القصر حوالہ یوت یوت یہ شکارہ و ۱۴  
 فاکتھا۔ ای اجتماع۔ التبع القوم اجتماعوا واللیل تھزود ناصم بمعانی ہذا الامیان بالنعمة والترف وحسن الحال ۱۵۔ العشرة  
 والغلب علی کریم البقاء فی منتقلة من مکان شریف الی محل رعی فلہا شرف بالمناظرین وہ تبحر بکلیت وہاں کریم البیہ وہ  
 وسائط الارض وہ ۱۶۔ قال یا فوت والشدة البعلی الما طرون مقیل لم لم تغلب الولویا و یجعل البون معقوب الاعراب  
 کما قلب الوادی فی قمرین ونصیبین و صغیرین وجعل فوہا معقوب الاعراب فقال لعلہ انجی۔ تحت اناء مشاہیر و راجع  
 معجم ۱۷۔ الخ ۱۸۔ یقال تزکیت النعم صار زیما زیا (الزیمۃ القطع من اللحم تجر زیم) و ایضا اشتد کتفہ۔ و انضم جہنہ  
 الی بعض کاندہ ۱۹۔ محیط ریح الصدق الجہۃ۔ والشدۃ والصلابة حرم (ترجمہ) آل مغیرہ کے بہت سے توانا یا  
 راستباز) اور خوبصورت نوجوان ہیں جنہیں کوئی تکلیف (خواہ کتنی بڑی ہو) سہا نہیں سکتی۔ ۲۰۔ آل حوسامی  
 اور وہ بوچڑھاؤں میں تختہ خراب کے پاس نہیں بیٹھتے۔ (قصاب نہیں ہیں بلکہ نہایت شریف لوگ ہیں) ۲۱۔ انہ  
 ۲۲۔ (ترجمہ) وہ جہت تک کیسے پونج گئی (مرد اور اسکا شمال) حالانکہ جس میں میدان مجھ میں اور میں حامل ہے۔







والمصدر العجم يقال عجمته عجماً ويقال لنوى كل شئ عجم مفتوح ومن

اسكن فقد اخطأ كما قال الاعشى

(عزاتك بالخيل روض العنق) <sup>لح</sup> وجذعائها كقطيع العجم <sup>ع</sup>

وقوله طال ما اوضعتم في الفتنة الايضاح ضرب من السير وقوله فاضحى ولو

كانت حواسن دون يعنى دون السفر <sup>يعنى</sup> اها مكان الشوق للخوف والطاعة وكان

من قصة عيون صبا بن انا باه صبا بن الحارث البرجمي <sup>تصنيفه</sup> وجب عليه حبس عند

عثمان رحمه الله وأدب وذلك انه كان استعار من قوم كلباً فأعاروه اياه ثم طلبوه

منه وكان فتاشافرى اثمهم به فقال في بعض كلامه

وأتمكم لا تتروكوها وكلبكم فان عقوق الوالدات كبير <sup>ع</sup>

فاضطغن على عثمان ما دخل به فلما دعى به ليؤدب <sup>منه</sup> شد سكيناً في ساقه

ليقتل بها عثمان فعثر عليه فاحسن ادبه <sup>منه</sup> فثقى ذلك يقول <sup>منه</sup>

وقائلة ان مات في السجن صابراً <sup>لح</sup> لنعم الفتى تخلو به وشوا صرل

وقائلة لا تبعدين ذلك الفتى <sup>لح</sup> ولا تبعدين اخلاقه وشما بلاء

وقائلة لا تبعدين الله صابراً <sup>لح</sup> اذا كبش لم يوجد له من يار لة

وقائلة لا تبعدين الله صابراً <sup>لح</sup> اذا الخصم لم يوجد له من يقول

فلا تبعينى ان هلكت ملامه <sup>لح</sup> فليس بعار قتل من لا اذ تله

هنت ولم افعل وكنت وليتى <sup>لح</sup> فركت على عثمان سبكي حلا بلاء

حاشي صفحہ گزشتہ اسی علیہ شیارہ شرح قتل و ہول و غیرہ ذکر کیا و الکمل حسن ۱۲۱ھ (ترجمہ) (کنا)

شکار کے سیاہ اور سخت (یا دراز) سیّد حسینگوں کے بالائی حصے کو سمٹ کر (یا جلدی جلدی یا نختے سے)

چبانا ۱۲۱ھ الجذعان بالضم جمع جذع بالفتح و هو قبل القی و لیس بسن ثبت و تسقط و ہوم فرغ علی انہ

مبتدئ او ماجدہ خبر و الجمالہ حال ۱۲۱ھ (ترجمہ) تم دشمن کی سر زمین پر بذر یوں (توانا) کہڑوئے کے اس وقت دغا و

کرتے ہو۔ جبکہ ان کے کم عمر (امید کز در) پھیرے گھلیوں کی طرح بکھرے پڑے ہوئے ہیں ۱۲۱ھ (ترجمہ)

تم اپنی ماں کو کہتے کے پاس نہ چھوڑو۔ (اور اسی عصمت کی حفاظت کرو۔) اس لئے کہ والدہ کی مافرمائی (اور حق

نی رری چیز ہے) کیا یہ بڑی بھائی حق تلفی نہیں کہ تم اسکی عصمت کو کہتے تک سے نہ بچاؤ یعنی اس کا

تکاح کرادو تاکہ کہتے سے بے نیاز ہو جائے ۱۲۱ھ (ترجمہ) سیّد القوم وقائدہ ۱۲۱ھ الحول من الارواح حلیۃ الزل امراتہ و الریح

حلیہا لہا تامل ہو و کل معہا اولان کل واحد منہما یمل للآخر ۱۲۱ھ



وما الفتن ما أمرت فيه ولا الذي تحب من لا قيت انك فاعلمه

قال ابو العباس وشبيه بقوله ما حدث ثابده عن ابى شجرة السلي وكان  
من قتال العرب ابو شجرة هو عمرو بن عبد العزى وامه الحمراء  
قال الطبري اسمه سليم بن عبد العزى فأتى عمر بن الخطاب رحمه الله  
يستعمله فقال له عمرو من انت فقال انا ابو شجرة السلي فقال له  
عمرو اي عدائي نفسه الست القائل حيث ارتدت

ودويت دغى من كتيبة خالد <sup>بن الوليد</sup> والى لا يحوي بعد هيات اعمرا  
(ويروى ان اعمرا بكسر الميم ومعه ان افعل ذلك بكتيبة عمر)

وعارضها شهيداً تخطربا لقنا نرى البيض في حافاتها والسنوا  
ثم انخفا عليه عمر بالدرة فسهى الى ناقته فحل عقاها واقلها حرة

بنى سليم باحث السير هرباً من الدرة وهو يقول

قد ضنت عنها ابو حفص بابلية وكل مختبط يوماً له وذيق  
ما زال يضربني حتى حذيت له وحال من دون بعض الرعدة الشفق  
ثم التفت اليها وهي حانية مثل الرواح اذا مالز الغلق

لله الفتن ان ياتي الليل صابره هو غافل فيشد عليه فيقتله - واما الغيلة بالكسر فهي ان يخذله ثم يقتله في موضع خفي - ما ر  
فيه - اي شاورت غيرك ، يقول ليس الفتن بواحد من هذين وانما هو التضميم على القتل دون ان تجرأ احد او تشاوه ۱۲  
۱ - (ترجمہ) اگر صابی قید خانہ میں مر گیا - تو کئی عورتیں (میںے حسرت و افسوس) کہیں گی - کہ وہ (حنائی) -  
فلوت و مواصلت کے لئے بہترین نوجوان تھا - ۲ - اور کئی ایک کہیں گی - کہ خدا کے وہ دور نہ ہو - اور نہ اس کے  
عادات و شمائل برباد ہوں (بلکہ خدا کے انکا نمونہ دنیا میں باقی ہے) - ۳ - ۴ - اور جبکہ بہادروں کے مقابلے  
کے لئے - اور یہ مقابل کے ساتھ بات چیت کرنے کے لئے کوئی (کام کا آدمی) نہ ملے گا تو بھڑی کہیں گی خدا تعالیٰ  
حنائی کو اپنی رحمت سے بالوس نہ کرے - (بڑا کام کا آدمی تھا) - ۵ - سو اگر میں (اسی حالت میں) مر گیا - تو مجھے حالت  
نہ کیجیو - اسلئے کہ ایسے شخص کے ہاتھ سے مرنے میں کوئی حرج نہیں جس سے میں رٹا نہیں چاہتا (ہذا بے گناہ شخص ہوں) ۱۱  
۶ - (ترجمہ) - ناگہاں قتل کر دینے کا یہ معنی نہیں - کہ اسمیں کسی سے مشورہ کیا جائے - اور یہ کہ جس سے ملو - کہتے پھر کہ  
میں یوں یوں کر ہواں ہوں (بلکہ ایسے کام چپکے سے سر انجام دیئے جاتے ہیں) ۱۲ اور ۱۳ - طلبہ نہ رخصت نہ  
۱۴ (ترجمہ) میں اپنے نیزے کو حضرت خالد کے نکر (کے خون) سے میرا بکھا - اور مجھے قوی امید ہے - کہ (ابھی) اور زندہ  
رہو گا - (میدان جنگ میں سختی شا گھسنے کو مرنا لازم نہیں) یا مجھے قوی امید ہے کہ حضرت عمر کے لشکر کی بھی (کبھی) خبر نہ لگا  
۲ - اور میں اپنی ساندنی یا گھڑی کو اس تمام اسلحہ و نکر کے مقابلے میں بے گنا - جس میں نیزے تل سے قتل - تم ایسے اطراف  
و جوانب میں سر اسر خود اور زر میں دیکھو گے ۱۲ - ثم انخفا علیہ - او عطف علیہ اقبل - والدرة بالکسر التي كان عمر رضي الله عنه يقرن بها  
۱۳ - الدرة بالفتح هي الارض ذات الحجارة السود ثم جعل على مواضع كثيرة منهم ۱۴ - الشفق ع كالتوق او حرص لما صح على صلاح النصوح



أَقْبَلَهَا الْخَلُّ مِنْ شُورَانِ جُتْهِدُ إِنْ لَأَزْرَى عَلَيْهَا وَهِيَ تَطْلُقُ  
 وَيُرَى أَنَّهُ كَانَ يَرَى الْمُسْلِمِينَ يَكْالِدُونَ فَلَا يُغْنِي شَيْئًا فَعَلَّ يَقُولُ  
 هَارَاتُ رُمِي عَنْهُمْ لَمَعِيُولُ فَلَا صَاحِبَ الْيَوْمِ إِلَّا الْمَضْعُوكُ  
 قَوْلُهُ وَكُلُّ مَخْطَبٍ يَوْمَالَهُ وَرَقًا، أَصْلُ هَذَا فِي الشَّجَرَةِ أَنْ يَخْطِبَهَا الرَّاحِي  
 وَهُوَ أَنْ يَضْرِبَهَا حَتَّى يَسْقُطَ وَرَقُهَا فَضَرِبَ ذَلِكَ مَثَلًا لِمَنْ يَطْلُبُ فَضْلَهُ  
 وَقَالَ ذَهَبٌ

وَلَيْسَ مَارْنَعٌ فِي قُرْبِي وَذِي نَسَبٍ يَوْمًا وَلَا مَعْدَمٌ مِنْ خَائِبٍ وَرَقًا  
 (قَوْلُهُ وَلَا مَعْدَمٌ بِالْخَفْضِ عَطْفُهُ عَلَى تَوْحُمِ الْبَاءِ فِي مَنَاعٍ وَمَشْدَمٌ مَا اسْتَدَاهُ  
 مَشَارِيئُهُمْ لِيَسْوَا مُصْلِحِينَ عَشِيرَةً وَلَا نَاعِبٌ لِمَا يَبْسُتُونَ عُرَابِيَّ  
 عَلَى تَوْحُمِ الْبَاءِ فِي مُصْلِحِينَ وَمِنْ فِي خَائِبٍ زَائِدَةٌ) وَقَوْلُهُ حَتَّى خَذَلَتْ  
 لَهُ يَقُولُ حَقَّقَتْ لَهُ - الْكَثْرَةُ تَسْتَعْمَلُ الْعَامَّةُ هَذِهِ اللَّفْظَةَ بِالزِّيَادَةِ تَقُولُ  
 اسْتَخَذَنِيَتْ لَهُ وَذَعَمَ الْأَصْمَعِيُّ أَنَّهُ شَكٌّ وَأَنَّهُ لَحَبٌّ أَنْ يُسْتَبْتَأَ هِيَ  
 مَهْمُوزَةٌ أَمْ غَيْرُ مَهْمُوزَةٍ قَالَ فَقُلْتُ لَا عَرَابِيَّ أَتَقُولُ اسْتَخَذَنِيَتْ أَمْ  
 اسْتَخَذَنِيَتْ قَالَ لَا أَقُولُهَا قُلْتُ وَلَيْمَ فَقَالَ لِأَنَّ الْعَرَبَ لَا تَسْتَخْذِنِي  
 وَهَذَا غَيْرُ مَهْمُوزٍ وَاسْتِفَاقَهُ مِنْ قَوْلِهِمْ أَذْنُ هَذَا وَأَوْ يَسْمُهُ خَذَنِيَتْ

حاشية صفحہ گزشتہ آیت الخانیہ التي تلوي عنها بلا علم - والترجیح کتاب الباب العظیم وقره شدہ  
 والعتق والعلق بالترک ما یعلق به الباب ۱۲ الخ - بالفتح الطریق یفقد فی الرمل - لا زری علیہا -  
 اعیہا ۱۲ الخ قال فرشوران واد فی دیار بنی سلیم یفرغ فی الوایت وی بن الدینہ ثلاثہ امیال - قال ابو  
 الامثعت شہر ان جبل غز یسارک وانت جبل غنایق لیدینہ تربید یکوہم ازہ سلمہ (تو جملہ) خربت  
 عمر نے میری ناکہ پر شیش ٹیسے نکل کیا - حانیکہ را یک پتے جھاڑ نے زان ابھی نہ بھی پتے لے ہی آتے - وہ اور  
 سوالی کو کچھ نہ کچھ ٹی ہی جاتا ہے - ۲ - وہ مجھے مارتے ٹیسے - نا آتکے ہیں انکے سامنے وہ گیا - اور ایک  
 درے خوف آگ گیا - ۳ - پھر میں ناکہ کی طرف متوجہ ہوا - بجائیکہ وہ گردن موڑ کر دیکھ رہی تھی - اور منبسطی  
 میں (اس بڑے دروازے کی طرح تھی جس کو تالا لگایا گیا ہوا - میں اُسے فوراً شعور میں نہ کر سکتا، ان  
 کی طرف لے چلا - (اور یہ جگہ تہا ہر اس) میں اُس پر ناراض ہو رہی تھی - تانکہ وہ (تیز) جارہی تھی اور  
 لکے وہی نسخہ صریح بالیاء المعجم (تجملہ) میری تیر زنی انکے مقابلے میں بے کار ہو رہی ہے سو آج ذوالحجہ  
 چیز (جس پر کھروسہ کیا گیا ہے) کے یا فریاد رس (عرف: مسقل شدہ تیار سے) (تو اسے ان کے پر پہنچے  
 اڑنے پہنچیں) وہی الفخر من الصریح المعین ۵۷ الہز (لا باقی حاشیہ صفحہ ۳۹۳ پر صفحہ ۳۹۴ پر آئے ہیں)



احسن تروخية قال ابو الحسن اليثمة ثبت مستوح على وجه الارض تا كلته  
 الوبل فتكثرت عنه البانها قال الاصمعي وقلت لا عراحي انهم من الفارة قال  
 تهووها الهرة وقوله اي لا ذري عليها يقول استعنها يقال ذري عليه  
 اي عاب عليه واذا ذري به اي تقصربه فيقول انها المجتهدية واي لا ذري عليها  
 اي اعيب عليها بطلي النجاء والسوءة وقال الاخطي **فَقُلْ يُفْنِيهَا وَظَلَّتْ كَانَهَا**  
**عُقَابٌ دَعَاها جَحْجَحٌ لَيْلٌ اِلَى رُكْبَةٍ**  
 وقوله هان رمي عنهم لم يقول يقول مردود والاصمعي المحسن الخا لن  
 يقال ذلك للين اذا لم يشبه ماء و يقال عسرتي صريح وموتى صريح اي خا لن  
 قال واحد ثني محمد بن ابراهيم الهاشمي في اسناد ذكره قال بلغ عمر بن الخطاب  
 رحمه الله ان قوما يفضون على ابني بكر الصديق رحمه الله فوثب غضباً  
 حتى صعد المنبر فحمد الله واثنى عليه وصلى على نبيه صلى الله عليه وسلم  
 ثم قال ايها الناس اني اسأخبركم عن وعن ابني بكر انه لما توفي رسول  
 الله صلى الله عليه وسلم ادنت العزب ومنعت شأراً بعينها فاجمع  
 رأينا كلنا اصحاب محمد صلى الله عليه وسلم ان قلنا له يا خليفة رسول  
 الله ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يقاتل الله رب بالوحى واللائكة  
 يُدُّه الله بهم وقد انقطع ذلك اليوم فالزم بيتك ومسجدك

حاشیہ: گزشتہ (ترجمہ) وہ اپنے رشتہ داروں اور فریضوں کو جب وہ اس سے کچھ لینا چاہیں (کچھ نہیں  
 روکتا۔ اور کسی سائل کو اپنی عطا سے محروم کرتا ہے) ۱۳۔ الناعب۔ الغراب والنعب صوت والغراب تشام  
 - والنشوم عند البركة فحاشا لهم عليهم نيشام شاماً ما جبر عليهم الشوم وانزل بهم محيط (ترجمہ) وہ محسوس ہیں۔ قوم  
 کی اصلاح میں حصہ نہیں لیتے۔ اور ان کا کہ جو ان کی کیلئے چلاتا ہے (اتفاق واتحاد کے جانی دشمن ہیں یہ ہم ہوتا)  
 ۱۴۔ حذی حذی حذی (یاں) استرخی۔ وفتح واستحذی استخذاً خضع۔ وقيل لا عراحي في مجلس ابی زيد كيف  
 نقول استخذاً لتليق من المخر فقال العوب لانتخذني و همز ۱۴ محيط ۱۵۔ (ترجمہ) بجا عوب بھی کہی ہوئے ثابت ہو  
 میں کہ میں استخذت یا استخذاً میں ہو سے بن کو اپنی طرف نسبت کروں۔ مگر اصل بات کہ گیا۔ کہ ناقص یاں ہے ہمز  
 نہیں ہوند: ۱۵۔ (ترجمہ) حمزہ سے ملی پڑھے گی۔ ہم تو بغیر حمزہ کے پڑھتے ہیں جواب کا جواب اور مزاج کا مزاج  
 والیضا حمزہ عطف وکسرة ای یکسر حاشرة لا تخن ۱۶۔ نور: ۱۶۔ قال ابو الحسن ذریت علیہ لاری زریاً وزرایتہ اذا غبت  
 علیہ۔ وازریت: لاری ازاد اذا غرت ۱۷۔ غرست ۱۸۔ یغریہا۔ بقول لہا ذاک قسمی و جعلت ذاک (ترجمہ)  
 وہ (سوار) دن بھر سپر قربان ہوتا رہا۔ اور وہ (ناقہ) اسار دن بھر گتی رہی۔ گویا بازی۔ جسکرات کی آمد آمد نے گھوڑے



فانه لا طاقة لك بقتال العرب فقال ابو بكر الصديق او كلكم رايه  
 على هذا فنقلنا نعم فقال والله لان اخبر من السماء فتخطفني الطير لصبي  
 الى من ان يكون هذا اذ ابي ثم صعد المنبر فحمد الله وكتب وصلى  
 على نبيه صلى الله عليه وسلم ثم اقبل على الناس فقال ايها الناس من كان  
 يعبد محمد اذ كان محمداً اقدم مات ومن كان يعبد الله فان الله حي لا يموت  
 ايها الناس ان كن كثر اعداءكم وقل عدوكم وكتب الشيطان  
 منكم هذا الموكب والله ليظهرن الله هذا الدين على الاديان كلها  
 ولو كره المشركون قوله الحق ووعد الصديق ((بل نقذف بالحق على الباطل  
 فيدمغه فاذا هو زاهق)) و((كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة باذن الله  
 والله مع الصابرين)) والله ايها الناس لو اقرضت من جميعكم لجاهدتم  
 في الله حق جهاده حتى ابلى بنفسى عذرا او اقتل قتلا والله ايها الناس لو  
 منعوني عقلا لجاهدتم عليه واستغنت عليهم الله وهو خير معين ثم  
 نزل فجاهد في الله حق جهاده حتى اذغبت العرب بالحق، قوله كم من  
 فئة فهي الجماعة وهي مهموزة وتخفيف الهمز في هذا الموضع ان ثقل الهمزة  
 ياء وان كانت قبلها ضمة وهي مفتوحة فلبتها واوا يخرجون تقول يكون

حاشية بقايا صيغة شتبا کی طرہ دعوت دی ہو۔ (ساڈنی کی تیز روی کی تعریف کر رہا ہے) ۱۲ از من جملہ جملہ غفلت و غفلت و غفلت  
 عنہ منہ ۱۲ محیط سے اسلام کو اقتصادیات کے دلدل میں بھسا نا مطلب تھا۔ و او فحناء فی شرح ۱۳ یہ ہے ملازم اور  
 سنگ بنیاد و انحطاط ۱۴ اللہ سے حق الی بغضی عذرا۔ ای حتی بلغ بہا الیہ ۱۵ لومعون عقلا۔ اراد بالحق الجبل الذی  
 یعقل بہ البعیر الذی کان یؤخذ فی الصدقة لان علی صاحبہ التسليم واما یقع القبض بالعقل والرباط۔ اور ارادہ ایسا ہی  
 عقلا من حقوق الصدقة ۱۶ یہ ہے قوت ارادی کا اثر خیال کیجے کہ ایک شخص کی ثبات قدمی نے کیا کچھ کر دکھایا  
 یہ ہے قوت ایمانی کا کام ایک امرین نیسانی نے کارنامہ ہائے صدیق پر مبسوط کتاب لکھی ہے وہ لکھتا ہے کہ  
 کسی بادشاہ اور بنی کو اتنا زبردست خلیفہ میسر نہیں ہوا جیسے آنحضرت کو حضرت صدیق۔ قیصر اور کسری کی طاغوتی طاقتوں  
 نے ہر قسم کی بہتری بچا دی تھی۔ اور صحابہ کی حالت وہ جو ادب بیان ہوئی۔ مگر صدیق کے ایک جملے نے سارا نقشہ  
 بدل دیا۔ مشکوٰۃ میں ہے او ینقص الاسلام و انما فی اور تلوار سے کرکڑے ہو گئے۔ تب حضرت علیؑ نے فرمایا کہ اب  
 آپ جھٹھے ہم کام کریں گے۔ گویا صدیق کی بہت سے سب کو شرح صدر نصیب ہوا اسی لئے بعد نبوت کے  
 صد بقیہ بہت بڑا رہے ہم نے تفسیر قرآن میں اس پر مبسوط بحثیں کی ہیں وہاں من فضل اللہ علینا و علی الناس و لکن  
 اکثر الناس لا یشکرون ولا یحمدون علی ما اعطی ہر فرد



(الجَوْنَةُ الحَقَّةُ يجعل فيها الحَلْيُ) وقوله لو منعوني عقلاً لجاهد تُهَمُّ عليه  
على خلاف ما تأوله العامة ولقول العامة وجبة قد يجوز كما الصحيح  
فإن المصَدِّق إذا أخذ من الصدقة ما فيها ولم يأخذ منها قيل  
أخذ عقلاً وإذا أخذ الثمن قيل أخذ نقداً قال الشاعر

اتاناً أبو الخطاب يضرب ببله فَرْدٌ ولم يأخذ عقلاً ولا نقداً

(كانت الامراء اذا خرجت لاخذ الصدقة تضرب الطبول) والذي

تقوله العامة تاويله لو منعوني ما يساوى عقلاً فضلاً عن غيره  
وهذا الوجه والاول هو الصحيح لأنه ليس عليهم عقاب يُعَقَّلُ به البعير

فيطلبه فيمنعه ولكن مجازة في قول العامة ما ذكرنا ومن كلام العرب  
اتاناً بجفنة يقعد عليها ثلاثة اى لو قعد عليها ثلاثة لصلح وكان اوتد  
من اردت من العرب ان قالوا القيم الصلوة ولا فتوا في الزكاة فمن ذلك  
قول الخطيئة

الأكَلُ اذما ج قصار اذ لية فنداء اذما ج قصص على الغيرة

فناست بنى عيسى واستاه طيرى وبناست بنى دودان حاشا بنى نصر

ايوا عير ضرب يجثم الطام وقع وطعن كافوا المذقة الحمر

(المذقة المطلية بالزفت وهو القطر ان يعنى الابل وهو شبه

بكلام العرب ومعناه وقيل الزقاق)

له (ترجمه) ہاں ابو الخطاب ڈھول بجاتے ہوئے آیا۔ سو ہم نے اُسے یوں لوٹا یا کہ اسے اصل چیز ملی

اور اس کی قیمت (یعنی زکوۃ نہ دی برکت کے وقت کا قصہ ہے) اسے الغر۔ بفتح الغین بترقیمۃ بکہ حفزاً بنو سہم وموضع

بینہ وبنیہایمان وماو بالیمارہ وموضع لطمی والمراد ہمنا الذی فی الیمارہ لا الیمارہ کانت مرکزاً لاہل الردۃ ۱۲ نور

سکھ ہم بنو بغیض بن ریش بن غطفان بن سعد بن قیس عیلان بن الیاس بن مضر۔ وحکی ہم بنو اد بن زید بن

کلان بن سبا بن لشجب بن یرب بن قحطان۔ وبنو دودان بن عمرو بن کلاب بن ربیعہ بن نزار بن مویق بن عدنان

ومن بنی دودان عمرو بن یزید بن الصعق۔ والیفاً دودان بنو اسد بن خزیمہ بن مدرکہ بن الیاس بن مضر والنظر بنو الازد

والیفاً نفر من سعد بن خبثہ وغیر ہم ولا ادری ما المراد ہذا ملقط من العارف ۱۳



اطعنا رسول الله إذ كان بيننا      فإلهفتا ما بال دين ابني مبكر  
أيورثها مبكرا إذا مات بعده      فتلك وبئت الله قاصمة الظهر  
مقوموا ولا تعطوا اللثام مقاد      وقوموا ولو كان القيام على الجمر  
مدي لبني نصر طريفي وتالدي      عشية زادوا بالرماح ابابكر  
( قوله زادوا بالرماح ابابكر كن في انما خرجوا على الدبل فقعقوا  
لها بالسنان فنغرت وفرت ) قوله مجتمهم الهام وقعه انما هو مثل يقال  
جتم الطائر كما يقال بذلك الجمل وربض البعير وكان قيس بن عاصم بن  
سنان بن خالد بن منقر عاملا على صدقات بني سعد فقسم ما كان في  
يده من اموال الصدقات على بني منقر وقال <sup>بني منقر</sup> <sup>بني منقر</sup> <sup>بني منقر</sup>  
فمن مبلغ عني قوتنا رسالة      اذا ما اتتكم حركات الوداع

سعد (ترجمہ) آگاہ رہو۔ ہر چھوٹے اور ذلیل نیزے قربان ہوں ان نیزوں پر جو (علاقہ یمامہ میں)  
بمقام غم نصیب کئے گئے (یعنی بخلاف حدیق) ۲۔ بجز بنو نضر کے بنو عیس اور بنو طلی اور بنو دودان کی ...  
میں ..... ۳۔ (یہ اس لئے کہ) وہ بجز اس شمیر زنی کے جس کی وار سے کھوپریاں چور چور ہوجائیں  
اور اس نیزہ زنی کے جس کے زخم سرخ اونٹوں یا سرخ مشکوں کے موٹھوں کی طرح کشادہ اور فراخ ہیں  
باز آنے والے نہیں۔ ۴۔ ہم نے خدا کے پیغامبر کی جی تک وہ ہم میں رہے۔ (بدل و جان) اطاعت کی  
سوائے افسوس! ابوبکر کی فرمانبرداری کی کیا وجہ ہے۔ (کیا وہ بھی رسول ہیں۔ مذہبی رنگ میں بظہر کار ہے)  
۵۔ کیا ابوبکر اپنے بعد خلافت بنو بکر کو دے جائیں گے؟ (ظاہر قہمی ہے) بخدا یہ بات دوریت خلافت) تو کر  
تو دینے والی ہے (یہ بھوکانے کی دوسری زبردست وجہ ہے کیونکہ اس سے تعلیم اسلام یعنی حریت اور مساوات کا سنگ بنیاد  
صل جائے گا)۔ ۶۔ تفریح علیٰ ہنق من لوتہین۔ سوائے اور کھینچنے کا تبارع نہ کرو۔ اور ثابت قدم رہو۔ خواہ دھکتے کوٹلوں پر  
ٹہرنا پڑے۔ ۷۔ بنو نضر پر میرا کیا اور میرا مال قربان ہو جس شب کو انہوں نے نیزوں کے ذریعے ابوبکر (کے لشکر کو) روک  
دیا۔ (لہذا وجہ الاستغناء فی قولہ عاشا بنی نضر۔ وضح الخفش ان ذلک کذب محض۔ فہذا دویہ ما یلحم منذ ان الفساد فی  
زمن الردۃ قریب منتھاہ۔ وان حزم السدیق وعزمہ قد فاقا علی اقرانہ و اشالہ فی ذلک ہو الرجوع من منصب لصدیقیتہ  
و الصدیق والبنی مساریان فی القوة العالیۃ الا ان البنی اقلہ افضل منه فی القوة العلمیۃ وقد فرعن من ذلک فی تفسیر القرآن  
الحکیم ولہ الحمد فی الامارۃ) ۱۲۔ لہ الحق غفرلہ سلمہ قیس بن عاصم المنقری مکی اباعلی وہ الذی قال فیہ رسول اللہ  
صنعم مہیدا ابی البروقہ مہدی رسول اللہ فی ذلک تمیم بعد الفتح فاسلم وکان ثریفا سیدا و فیہ یقول الشواہا لان قیس حدک  
حدک واحد او ام ساروق ولولہ تاب بعد ذلک ۱۳۔ نورالحی علوی



حَيُّوتُ بِمَا صَدَّقْتُ فِي الْعَامِ مِنْ قَدْرٍ وَأَيَّاسْتُ مِنْهَا كُلَّ أَطْلَسٍ طَامِعٍ  
 قَوْلُهُ فَاجْمَعِ دَائِيَا كُلَّنَا أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ فَإِنَّا لَخَفَضُ كُلًّا عَلَى أَنَّهُ تَوَكِيدٌ لَأَسْمَائِهِمْ  
 الْمَضْمُونَةِ وَالظَّاهِرَةُ لَا تَكُونُ بَدَلًا مِنَ الْمَضْمُونِ الَّذِي يُعْنَى بِهِ التَّكْلِيمُ نَفْسُهُ  
 أَوْ يُعْنَى بِهِ الْمُخَاطَبُ فَلَا يَجِبُ أَنْ يَقُولَ مُرَدَّتُ بَنِي زَيْدٍ لَأَنَّ هَذِهِ الْيَاثُ  
 لَا يَشُوْكُ سَهْلُهُ فِيهَا شَيْءٌ فَتَحْتَاجُ إِلَى التَّبْيِينِ وَكَذَلِكَ لَا يَجُوزُ ضَرْبُكَ زَيْدًا لَأَنَّ  
 الْمُخَاطَبَ مَقْرُودٌ بِهِ هَذَا الْكَافُ فَإِنَّمَا الْمَاءُ مَقْرُودٌ بِهَذَا عِبْدُ اللَّهِ فَيَجُوزُ لَنَا  
 مَحْتَاجُ إِلَى أَنْ يُعَرَّفَ قَائِمِيًّا مَنْ كَانَ صَاحِبُ الْمَاءِ لَا نَهَى لَيْسَ الَّذِي يُخَاطَبُهُ فَلَا يُنْكِرُ  
 نَفْسَهُ وَإِنَّمَا يُحَدِّثُ بِهِ عَنْ غَائِبٍ فَيَحْتَاجُ إِلَى الْإِبْيَانِ وَقَوْلُهُ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ  
 لِمَخْتَصَصٍ وَيَنْتَهَبُ بِفَعْلٍ مُضْمِرٍ وَهُوَ عَنِ الْيَبُوتِ مَنْ هُوَ لَوَلَا الْجَمَاعَةُ  
 كَمَا يَنْشُدُ

### بَنُو بَنِي صَبَّةٍ أَصْحَابُ الْجَمَلِ

أَرَادَ بَنُو أَصْحَابِ الْجَمَلِ ثُمَّ بَيْنَ مَنْ هُمْ لَأَنَّ هَذَا قَدْ كَانَ يَقَعُ عَلَى مَنْ  
 دُونَ بَنِي صَبَّةٍ مَعَهُ وَعَلَى مَنْ قَوْهَا إِلَى مُضَرٍّ وَنَزَارٍ وَمُعَدٍّ وَمِنْ بَعْدِهِمْ  
 وَكَذَلِكَ بَنُو الْعَرَبِ أَقْرَى النَّاسِ لِلصَّغِيرَةِ وَنَحْتِ الصَّعَالِيكِ لِطَاقَةِ بَنِي  
 عَلَى الْمُرُوءَةِ وَيَخْتَارُ فِي هَذَا الشَّعْرِ (هُوَ لَعَبْرٌ مِنْ الْأَهْتَمِ) <sup>بَنُو بَنِي صَبَّةٍ</sup>  
 أَمَّا بَنِي مَنْقَرٍ قَوْمٌ ذَوْرٌ حَسَبٍ فَيُنَادُوا بَنِي سَعْدٍ وَنَادِيهَا  
 وَقَلِيلٌ هَذَا يُدَلُّ عَلَى جَمِيعِ هَذَا الْبَابِ فَافْهَمْ

سَلَامُ الْأَطْلَسِ هَذَا الذِّئْبُ وَإِرَادَةُ بَقِيْسِ أَبِي بَكْرٍ مِنْ مَعَهُ وَبَنِي مَنْ قَيْسٍ كَذِبٌ وَإِفْرَادٌ لَيْسَ بِمُعِيدٍ عَلَى أَجْلَافِ الْعَرَبِ  
 كَأَبِي شَجَرَةٍ وَالْحَطِيطَةُ وَقَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ أَنْ يَقُولُوا فِي أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ شَيْءٌ هَذَا الْقَوْلُ لَأَنَّهُمْ بَادَعُوا الْإِسْلَامَ الْأَوَّلَ فَانْزِلُوا السَّيْفَ وَ  
 فَرَّارٍ مِنَ الْفَاتَةِ الْيُوسُ (تَرْجُمُهُ) كَوْنِي هِيَ - جَوْ قَرِيْشٍ كَوْنِي رَافِعٍ بِمِثْلِهَا - جَبَلُ أَنْ كَيْسَ بَرِيْ بَرِيْ مَحْفُوظَاتِهِ  
 بِوَسْمِئِهِمْ - كَيْسُ السَّيْفِ كِي جَمْعُ كَرْدَةٍ زَكَاةُ بَنُو مَنْقَرٍ كَوْنِي هِيَ - أَدْرَسَ سَيِّدِي بِهَيْئَتِهِ كَوْنِي بَرِيْ كَرَامَتِهِ ۱۲  
 أَيْ مَثَلًا طَلِيحًا وَالتَّزْمِيرُ عِبْرَةٌ لِمَنْ وَغَيْرُهُمْ ۱۲ لَوْرُكَ الصَّعَالِيكِ هِيَ الصَّعَالَةُ هِيَ الْبُغْيَةُ وَالْمُرُوءَةُ بِالْفَتْحِ كَمَا لَمْ يُقَالِ  
 مَرَّةً إِلَّا فِي قَتْلِ قُرْبَانَ الْقَتْلِ بِهَا ۱۲ قَدْ قُلْتُ نَدَاةً أَرَادَ فِي شَرْحِ الْكِتَابِ إِلَى اللَّهِ الْمَرْجِعِ وَالْمَاءُ فِي تَحْقِيقِ الْغَلَطِ  
 وَالصَّوَابِ - الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لَنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ - لَقَدْ جَاءَتْ رِسَالُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ بِهِ  
 أَنْبَاءُ فِي شَيْخِ الْهِنْدِ سَيِّدِ نَاجِيٍّ عَلَى الدِّيُونِ بِنْدِي نَوَازِلُهُ مَجْمُوعٌ عَنْ قَاسِمِ الْخِزَرَاتِ إِلَى الْهَاشِمِ النَّانُو تَوَلَّى عَنْ الشَّيْخِ التَّقِيِّ النَّشَاطِ  
 عَبْدُ الْغَفِيِّ الْمَجْدِيُّ الْعَمْرِيُّ عَنْ الشَّيْخِ مُحَمَّدٍ عَابِدِ السَّنْدِيِّ عَنْ صَالِحِ الْغَلَانِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ سَنَةِ الْعَمْرِيِّ عَنْ الشَّرِيفِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ  
 عَنْ ابْنِ أَرْكَاشٍ عَنْ الْحَافِظِ ابْنِ جَرَّ عَنْ التَّنَوُّجِيِّ عَنْ الْحِجَازِيِّ عَنْ الْحُسَيْنِ الزُّبَيْدِيِّ عَنْ أَبِي الْيُوفَى عَنْ الدَّوْدِيِّ عَنْ الرُّمَيْسِيِّ عَنْ الْغُرَيْرِيِّ



عن البخاري قال حدثنا احمد بن اشكاب حدثنا محمد بن فضيل عن حماد بن القطار عن ابي زرعة عن ابي هريرة قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كل من جلتان الى الرحمن حقيقتان على اللسان ثقيلتان في الميزان سبحان الله وبحمده

سبحان الله العظيم  
انا العبد اللداه المنيب  
محمد نور الحق العلوي استاذ الادب العربية بالكلية  
الشرقية بلهور  
٢ - ذي الحجة ١٣٢٢ هـ  
١٩٠٤ م

## ضميمة الخاشي

ضميمة من قول كذا اذا ما الخ يبرئ سلامة في هذه القصيدة الشباب ودية كمال في الشباب فقال من اودى الشباب حميد اذو التجارب - اودى و ذلك في غير مطلوب - اودى الشباب الذي تجد عواقبه - فيه نذولا لذات الشيب ثم فقل بعده ما كان يجب ان يعمل الشباب والذي فيه لذة لكل ذي مروءة فقسم انقاس حياته على علي قسمن - يومان يوم مقامات واند يدي و يوم سير الى الاعداء تاويب - اي انقاسنا قسما يوم المقامة (نرم) وفيه يحسن حكم على حياة الاقامة فيما سياتي - و يوم الترو (لزم) الى الاعداء - كما قسم طرفة حياته - و لولا ثلث من من لذة الفتى آه - و كما قسم الاخرى في غير الملبأ به و حتى يساعدا الوصال و يومنا - يومان يوم نوى و يوم صد و - و كما قسم الكليم به - ما في حيات روز دو به - نهيش - آه هم كليم بالچه گوئم چه سال گذشت يك روز حرف بسن دل شد باين و آن - روز و اگر بكندن دل زين و آن گذشت - اي ان قال كذا اذا ما الخ و بعده و شد كور على و جازنا جيت - و شد سمرج على جرد و سرهوب - و هذه القصيدة من اعلى ما يوجد في الشباب و ذلك به ١٣ نور الحق علوي غفر له استاذ الادب العربية بالكلية الشرقية بلهور - (ضميمة من قول من عرين - من قصيدة اولها سه التو عدني و راوي بيلاج كذبت لتفقرن يداك دوني - عرين من عرينه اه - عرفنا جعفر اوبى ابيه - و انكرنا زخائف آخرين - او عد جيرا

بعض بني عرين فقالت بنو رباح كذبتهم انه يروح احيا نا و يوبن موتانا اي يروح - و في ديوان جري قال جري يروح فضالة - و عرين بن ثعلبة عرين هو بطن من تخيم - و عرينه بطن من بجيلة من انما رمن كحلان بن سبا بن يشجب بن يعرب بن قحطان ( فالعرين تسمى عدنانا و عرينه قحطاني - و قوله ليس منا تعبير لقوله من عرينه و كلمة الى ههنا بمعنى الغاية و المعنى برئت من عرين منتكيا الى عرينه فهو من قبيل قولهم ما عندى من درهم الى فلس اي ليس عندى كلاما فالمعنى برئت من عرين دان كان تيمميا عدنانا كما برئت من عرينه لانه قحطاني) و عيني على شروح الالفية ١٨٨ مع زيادة مناب من الخطوط و عندى انه يروح فضالة العريني كما نقلناه عن الفهرست فبسبب مما قوله ١٢ نور الحق استاذ الادب العربية - ضميمة من قول تفهق - و عن روضة الشواهد الممول الملقب عبد الغنى بن حاتم و ذلك ان الاعشى ميمون بن قيس قدم مكة فتسارع الناس و كانت للملحقة امرأة عاقلة و قيل بل لم فقالت ان اعشى قدم و هو رجل مفوء به و دني الشعر ما مدح احد الا رفقه ولا هجا احدا الا و شوه و انت رجل كما علمت فقير فاعل الذكوة و بنات و عندنا لقوة الخيش بها فلو سبقت الناس اليه فعدوته الى الصيادة و نخت له فرجوت لك حسن العاقبة فسبق اليه الملحقة و انزل و نخل و وجد المرأة قد جرت بنزلة اخرجت رجا فيه ممن و جاءت بطيب لبن فلما اكل الاعشى و اصحابه كان في عصابة قيسية قدم اليه الشارب الشواو من كبد الناقة فلما جرى الشارب سأل عن حاله و عياله فحرف البؤس في كلامه و ذكر البنات فقال الاعشى كفيت امرهن و اصبح بجكاف ينشد قصيدة سعاد رقت و ما هذا السهاد المورق ثمال من سقم و ما بي معشوق و راى الملحقة اجتماع الناس فوقف يستمع

و انى يروح ابي



بقية في كذا شئ لا يهوى يري ان يريه الاغشى بقوله الى ان  
قال له لعمري لقد لاحت عيون كثيرة - الى ضوء  
فان باليقاع ترقق - فلي ان لم اده فاما اتم القصيدة الاوالتا  
ينسلون الى المخلق يحنون له والاشراق من كل قبيلة يتسا  
بقون اليه جريا يخطبون بانه لمكان شعر الاغشى - فلم تمس  
مفصن واحدة الا في عهده رجل افضل من ابينا الف ضعف  
ه عهده لابن رشيح ١٢ نور الحق استاذ الاداب العربية في  
ضميمه ص ١٣ - فالتقد وقوله خلت جبل  
اتي كان كسبه - ورفقة السبيل الطريق - الا في  
السيل الذي لا يدرى من اين ياتي - والاتي عند العائمة  
نيز بجري فيه الماء الى الخوض - والاتي مجرى السيل  
(نالي) ورفقة قدمته وبلغت به - والسجفان متران  
رقيقان يكونان في مقدم البيت (وقيل السجفان للخمرة  
بمترلة المصراعين للباب) والنقد الى جبينهما وهو ما  
لقد من متاع البيت اي التي بعضه على بعض - ليسكو  
الشاعر ههنا خراب دار الجبسية ويسكن على اطلالها - وقال  
في ما قبل هذا الشعراء لم يبق شئ الا النوى الذي  
بين حاله في هذا الشعر وفي الشرح كناية للحال الماضية -  
والمعنى ان الامة (وقد تده) لما خافت من السيل  
على بيتها خلت مسيل لما وفي الا في تنقيتها له من الرثا  
كانه كان انكس فيه فكنسته ومحت ما فيه من درو  
غير ذلك مما كان يحبس الماء فيه حتى بلغت بحفرها موضع  
السجفين وفيه يحبس من السيل وهو فاعل وحذف  
ما كان مضافا الى الطاء فاقام الطاء مقامه والطاء  
في رفقة تعود الى النوى كسبت النوى حتى بلغت الى

سجفي البيت لتعق السجفين ومتاع البيت من السيل  
قال ابن السيرافي - وقال ابو بكر رفعت تراب النوى  
الى السجفين شعراء النصارين (تدحيم) اس لو ندى  
لن باني كي نالي سے وہ کوڑا کرکٹ نکال دیا جو اُسے  
روکے ہوئے تھا۔ اور مٹی کو چکوں اور سلمان تک  
اٹھا دیا ١٢ نور الحق علوی غفر له في ضميمه ص ١٤  
عده حاصل المقام ان من المسلمات عند النخاة ان قبل  
حرف الاستفهام لا يعمل فيما بعده - نحو علمت ازيد منطلق مع  
انه كان يعمل قبله ويقال علمت زيدا مطلقا فقهما ان المباح  
من العمل كما هو الهزقة

والاسماء اذا تضمنت معنى الاستفهام نحو اتي ومن فلما ج  
جعتان جهة الاستفهام كوجهات مقام الهزقة الاستفهامية  
وجهة الاسمية وجهات نمزلة زيدا المذكور بعد الهزقة - فاعمل  
ما قبلها فيها من جهة الاسمية - فقول اعلم انهم ضرب زيدا  
فلم يعمل علم في انهم ورفع اى لما ذكرنا وما قولهم اعلم انهم ضرب  
فعمل في اي ضرب المؤخر لا اعلم المقدم -

ولما كان المضاف يكتسب من المضاف اليه شيئا ومذكورة  
في علم النحو فيكتسب منه عدم العمل فيقال قد علمت غلاما يحيم  
في الدار فلم يعمل في غلام علمت لما ذكرنا - وما قولهم قد علمت  
غلام من خريت فمنصوب بخرت لا بعلمت ١٢ نور الحق  
استاذ الاداب العربية في ضميمه ص ١٥  
زهير بن ابى سلمى بن ربيعة بن رباح المزني من الطبقة  
الاولى راوية اوس بن حجر - لم يتصل الشعر في عقب  
احد ما اتصل في عقب زهير - قال عمر شعر الشعراء زهير  
وكان لا يبرح احدا الا بما فيه - نظر اليه النبي صلى الله عليه وسلم



بقية صفو كذشته يا يوفى فقال اللهم اعدني من شيطانه فما  
قال بعد ذلك شيئا من الشعر - وكان شديد العناية  
بتقويم شعره حتى ضرب بالمثل وسميت قصائده بالحوليات  
لانه كان ينظم القصيدة في اربعة اشهر - ثم يهذبها في اربعة  
وليعرضها على الشعراء في اربعة فلال يشهرها حتى ياتي عليها الحول  
ولذلك كان شعره في غاية الجودة - اكثر من سبع مرم  
وابي سنان كان وفاته في بعض شهر سنة ٦٣١ هـ المتأمل  
واما القصة المتعلقة بالشعر فحي انه كان رجل من بني غطفان  
اتى بنى غليب فاكرموه وكان مولدا بالتجارة ففخوه عنده  
فابى - ففقر مرة فردوا عليه ثم قرأ أخرى فردوا عليه - ثم  
قرأ الثالثة فلم يردوا عليه فصرل منهم واستغاث بهير  
فجاءهم من غير ما جرم بهذه القصيدة وكان يستغفر بعد  
ذلك وهذا مثل ضرب - اى اخذت هذه المال فلا انت  
تذهب ولا انت تترده كما يلجج الرجل المفضة وجعلها  
غير نفعية لان ذلك البعد استمراره شعرا والنظرين  
١٢ نور الحق علوى : ضميمة ص ٢٣٣ عه قوله لا تتخذ  
في هذا رد على ابى فيد مخرج بن عمر والسدوسى حيث  
قال في امثاله ان الزبنة تحفر للاسد وهي ركية بعيدة  
القراذ او وقع الاسد فيها لم يستطع الخروج منها لبعده  
قراذ ولا يستطيع احد ترو لها فردد عليه بقول الطراح  
اعلى زبنة الاسد وكذا يقولهم قد علا الماء الزبى فلا غير  
والفصيل في الخزانة ص ٩٨ واما ابو فيد فهو مخرج  
بن عمر والسدوسى ومات سنة خمس وتسعين  
ومائة هـ معارف ١٢ نور الحق علوى اسناد الاداب  
العربية \*

## ضميمة ص ٢٢٤ عه قوله فانت الخ

هنا من رجز اورده السرى في اشعار هذيل قال  
قال رجل من هذيل سه اريت ان جادت به  
الموداة مرعلا ولبس البرودا - (اى ان جادت  
به ملكا الموداة املس) ولا ترى مالا له محدودا (لانه  
لا يجد مالا من جوده) اقايلون اعلى المشهورا - قطلت  
في ثمر من اللذكية - كاللذت ربى زبنة فاصطيد -  
يقول ارايت ان ولدت هذه المرأة رجلا هذه  
صفة يقال لها اقمى البينة انك لم تات به من غيره -  
وقال ابو عبدة اتي رجل من العرب امته لم فلما جلت  
جده الحمل فانشأت تقول سه اريت المته خراجه  
ص ٢٢٤ محمد نور الحق علوى : ضميمة ص ٢٢٤

قوله ابن عائشة قلت هو محمد بن عائشة الغنى كنى ابا  
جعفر لم يكن يعرف له اب فنسب الى امره وعائشة مودة  
لكثير بن الصلت الكندى حليف قرش وكان ابن عائشة  
ليفتن بغناه كل من يسمع وكان فتيان المدينة فسدوا  
في زمانه بجادته ومجاسته وقد اخذ الفداء عن محبيه  
وما لك - وكان ثلاثة من الغنيين احسن الناس خلقا  
ابن عائشة وابن بيزن وابن ابى الكتاب في ايام  
هشام بن عبد الملك قيل في ايام الوليد ه انانى ه  
محمد نور الحق علوى : ضميمة ص ٢٢٤ عه قوله

الاختصار هو الايجاز وهو عند الرمانى على ضربين (١)  
مطابق لفظه لمحاة لا يريد عليه ولا منقص عنه كقولك  
سل اهل القرية (١) دمنه ما فيه حذف للاستغناء عنه  
في ذلك الموضع كقول الله عز وجل واسأل القرية -



وعبر عن الایجاز بان قال هو العبارة عن الغرض باقل ما يمكن من الحروف - والقرب الاول لیسونه المساواة ومن بعض ما انشدوا في ذلك قول الشاعر  
يا ايها المتحلي غير شيمته : ان التحلي يأتي دونه الخلق :  
ولا يوازيك الخ

فهذا الشعر لا يزيد لفظه على معناه ولا معناه على لفظه - والقرب الثاني لیسونه الاكتفاء وهو كثرة بحيث بعض الكلام لدلالة اباقى على الذائب - ومن الایجاز قول الاعرابي في صفة الذئب : لئس نحفي شخصه عبارة في شدة شفرته وناره - فقوله في الشفرة والناكبة ملج وقوله الاطياب المعجم قال الخليل يطول الكلام ويكثر ليغهم ويوجب ويختصر ليحفظ ولتستحب الاطالة عند الاغذار والانداز والترهيب والترغيب والاصلاح بين القبائل كما فعل زهير والحارث بن حلزة وقوله الایماؤ الى الشئ : ولاشارة (والایماؤ) من غرائب الشعر وبلغ بلاغة عظيمة تدل على بعد المرمى وحرط المقدرة وليس يأتي بها الا الشاعر المبرز والحاذاق الماهر في كل نوع من الكلام لمحوالة واختصار وتلويح يعرف مجازا ومعناه بعيد من ظاهر لفظه فمن ذلك قول زهير : فاني لو لقيتك وانجھنا - لكان لكل منكرة كفاد - فقد اشار به بفتح ما كان يصح لولقيه - هذا عند قدامة افضل بيت في الاشارة وهذا النوع من الاشارة هو الوجدى عندهم ١٢

ضميمه ٣٨ عه قوله هو ي ناقي آه والمراد من هو ي الناقية الیماثة لان الشاعر قصد ديار المحبوبة من الیماثة الى العراق فلا محالة تعرض لناقته الخين والشوق

الى الیماثة - ويدل عليه شعرة بن حرام المذكور بعده في النوادر للقال : صواي اما ي عيسى خلقي مخرج - وشوق قلوبى في الغد ويما - صواي علاني وتشتي زماهما - لبرق اذ الالح النجوم يما - يقول لي الاصحاب : اريد لو نني - اشوق عراقى وانت يما - وليس يما في العراق لصاحب - عسى في صروف الدهر يلتقيان ١٢ فور الحق علوى استاذ الاداب العربية :

ضميمه ٣٦ عه قوله - ياليتني - ليس المراد ان يتبر من آباءه لذنا ستم ويتسبب الى هؤلاء فانه لا يفعل عاقل مع انه قد مدح سلسلة نسبته لفا والواقع انه شريف النسب بالاتفاق - فانما المراد انه يمدح هذه العائلات بعد ما مدح عائله واخبار في مدحهم هذا العنوان الاكيد والتعبير المختصر الموكد قال هشام بن عبد الملك لصاحبه مادها عمر بن يزيد الاسيدي البصري لما قتله مالك بن المنذر بن الجارود وعامل البصرة خالد بن عبد الله القسري لمير من جانب هشام : امارا يتم عمر بن يزيد الاسيدي اما اني ما تميت ان تكون امي ولدت رجلا من العرب غيره ٣٧ كامل لينك ص٣٨ وقال عبد الملك بن مروان ما لي سرتي ان احدا ممن ولدني لم يلدني الا عروة بن الورد (يمدح بعروة الصحا ليك الكرم السخي المشهور) غلب حاشية كامل ص٣٨ فور الحق علوى غفرله - استاذ الاداب العربية :

ضميمه ٨٢ عه قوله وشايت آه قاله



ابو ذؤيب يرفي رجلاً من بني عذرة قلت هو شيبه بن  
 حُرث بن حُرث بن مؤمل بن حطيط بن زيد بن قرد بن  
 معاوية بن تميم بن سعد بن حذيل و أبو ذؤيب هو  
 خويلد بن حُرث بن زبيد بن مخزوم بن صاهلة بن  
 كاهل بن الحارث بن تميم آه من ديوان أبي ذؤيب  
 طبع جرمني) ولصيف مواقف في الحرب وقبلة سه  
 وعاديتة تلقى الثياب بما تفرغها تحت السماء ربح  
 وزعتهم حتى لو ماتت دوا في سراعاً ولاحت وجهه وكشج  
 بدت إلى أولاهم فسبقتم في وشايت قبل ليوم الك شج  
 وعاديتة أي الجماعة بعد أولاهم شرح المفضليات و  
 لسان ٢٢ الحمد نور الحق علوي

ضميمه ص ٨٦ عه قوله عبد الممدان هم متراف  
 اليمن وهم يضرب المثل في الشرف والعزة وهم بنو عبد الملك  
 بن الديان بن قطن بن زياد بن الحارث بن مالك بن زينة  
 بن مالك بن كعب بن الحارث بن كعب بن خالد بن بحيرة  
 بن منجج قال لقيطين زارة سه شربت الخنخعي  
 خلت أني - أبو قابوس أو عبد الممدان وقال حسان سه  
 وقد كن الخ - حكى الأصمعي انه اجتمع يزيد بن عبد الممدان و  
 عامر بن الطفيل بسوق عكاظ - وقدم امية بن  
 الاسكر الكنا في ومعه ابنته من أجل أهل زبانه فخطبها  
 وعامر - فقالت ام كلاب امرأة امية من هذا الرجل  
 فعرها امية - فقالت اعرف بني الديان ولا اعرف  
 عامراً فقال هل سمعت بملأ عينك امية قالت نعم - قال  
 هذا ابن اخته فقال يزيد يا امية اني ابن الديان صاحب  
 الكتيب رئيس مذبح ومكلم العقاب قال عامر جدي الابدنم

وعلى الاصم وحالي ملاعب الاسته فقال امية بن مخزوم  
 ولا كالسعدان - فارسلها شلاً - فقال يا عامر هل تعلم  
 شاعر من قومي رجل بدمعة الى رجل من قومي قال لا -  
 قال فهل تعلم ان شعراء قومي يركلون بمدايحهم الى قومي  
 قال اللهم نعم فنهض يزيد ادهر شبي شرج حريري و  
 في الاغانى نور الحق - عه بالعباس لان كان بشي العباس  
 في الطوائف كانه عمارية على ناقه والناس كلهم دونه وكان  
 علي بن عبد الله بن العباس طويلاً جميلاً وعجب قوم من طوائفهم  
 رجل يابسان الدكيف نقض الناس لقد ادركت العباس  
 يطوف بهذا البيت وكانه فسطاط بيض فحدث بذلك  
 على فقال كنت الى منكبي وكان ابني الى منكبي جدي مطاف  
 ضميمه ص ٨٦ عه قوله قصير - جذية الابرش  
 ملك الهم الطوائف بشاطي الفرات وما ولي ذلك السود  
 ستين سنة وتو اول من قضاعة بالبحيرة واول من  
 حنق النحال واول من رفع له الشرح وكان من افضل  
 ملوك العرب رأياً حزماد كان ببرص - وكانوا يقولون  
 تعظما له جذية الوضاح وجذية الابرش -

الزبانية غزا جذية عمرو بن الطرب العملي وقته  
 تملك ابنة الزبانية ابنة (كان عمر ملك الجزيرة والحضر  
 مدنيته بين دجلة والفرات) اسم الزبانية ثالثة ولم يكن  
 في عصرها رجل منها - وكان لها شعر اذا مشيت تهلى  
 وراءها واذا فشتت جلها فسميت زبانية لكثرة شعرها - و  
 كانت غزيرة منيرة في امور السلطنة لا يرام خفاء ما -  
 يضرب بها المثل فلما استحكم ملكها ارادت غزو جذية  
 لاخذ ثمار ابيها ومنعتها منه اخته زبانية وقالت







# اختصار

امام مبرد کی کتاب الکامل میں مذکورہ ذیل اشکالات اور دقتیں ہیں جن سے سمجھا چھڑانا۔ اور ان کو سر کرنا ہر کلمہ کا کام نہیں۔ اور نہایت ہی کٹھن منزل ہے۔

(الف) ایام العرب الجاہلیۃ والاسلام۔ امام مبرد ایسے مواقع پر حیرت انگیز اختصار سے کام لیتا ہے۔ گویا بخیال مبرد کے مخاطب کے تاریخ کا یہ واقعہ ازہر وجہ ازہر ہے۔ صرف ایک نکتہ ادبی یا تاریخی ممکن ہے کہ اس کے دماغ میں ہو۔ اس لئے مبرد اس کو بطور ذیل سمجھاتا ہے: "کقول النبیؐ لعدۃ بن عامر الحنفیؓ مے متی تلق الحلیش حریش سعد۔ وعباد ابقوا الدار عینا یتیمین بن امی لم تورک۔ ولم تر صرح امیر المؤمنینؑ کو یا نبیؐ میں معلوم۔ نجدۃ بن عامر الحنفیؓ کو کہتے ہیں۔ حریش سعد اور عباد ہم روئے اور ان کی جنگی قابلیت ہم واقف ہیں۔ امیر المؤمنینؑ کی تعیین کے بارے میں محفوظ ہے۔ صرف اتنی بات کی کسر ہے۔ کہ نجدۃ کی والدہ امیر المؤمنینؑ کے تورک اور رضاع کی نفی سے مراد یہ ہے کہ یہ سب کچھ امیر المؤمنینؑ کی والدہ خود کیا۔

(ب) انس الجب۔ ظاہر ہے۔ یہ باب جب پورا ازہر ہو۔ بہت سے اشعار میں نہیں ہو سکتے۔ دیکھئے عماد بن عقیل کا شعر سے نصیت مبرورہ لنا کان خالد۔ وکان لبک فی الشراذیم۔ (ج) جزائید عرب۔ اکثہ اور یقاع کول شعار وغیرہ سے جو تری تعلق ہے۔ وہ اور بہت سختی نہیں۔ کقول ابی شجرۃ۔ مصرعہ۔ اقبلتھا الخل بن سوران مجتہد اہ۔

(د) تراجم رجال علی الخصوص شعرو۔ محدثین کے لئے اپنے حلقہ اثر کے رواد و رجال کی ضرورت کو تقریباً پورا کر دیا ہے۔ لیکن ادب و دوسرے فنون کے رجال کا ابھی بڑی حد تک اوہورا پڑا ہوا ہے۔ اس لئے اس باب میں کئی قسم کی حیرانیاں پیش آتی ہیں۔ اور ادیب کے لئے اس چارہ بھی نہیں۔ علامہ علی حنفیؒ کو دیکھئے کہ شواہد شروح الفیہ میں شیخ بن دیشیل الریاحی۔ محمد بن الاعوف۔ اور محمد بن عبد بن الحسین اس کج ایک سمجھتے ہیں دوسروں کا آپ اندازہ لگا لیجئے۔

(ه) شان نزول۔ یا واقعہ متعلقہ اشعار۔ امام مبرد مستشہادات میں اس کو عموماً نظر انداز کرتے ہیں۔ جس کے لئے ہزاروں ورق اٹا دیتے۔ اور راتوں گئے کی ضرورت پڑتی ہے۔ ملاحظہ ہو۔ قال محمل التبخی سے قیل فی الزمرۃ وحقانہ وحقیر

(و) کتاب الامثال۔ یہ جہد بھی علم ادب کی جان اور اس کی روح و روان ہے۔ امام مبرد اس کو بے تکلف استعمال کرتا جاتا ہے۔ گویا مخاطب کو یہ ازہر ہے۔ کقول بلال بن ابی بردۃ فی عمر بن عبد العزیز رمتنی بدائھا وانسلت

(من) مباحث لغویہ وریخویہ میں چونکہ مبرد امام اور مجتہد ہے۔ اس لئے عجیب و غریب انداز سے توضیح و تفسیر کرتا چلا جاتا ہے۔ لفظ زبیلۃ میں چونکہ ابو حنیفہ سورج بن عمرو سدوسی اور اس قسم کے لوگ کا خلاف منقول ہے۔

اس لئے مبرد اس کی تشریح اس طرح کرتا ہے کہ ان کی تردید بھی ہو تی جائے۔ چنانچہ کہتا ہے ول یخذ اللفی فلہ وراہیہ او صفتا ثبتہ بقول اطراح سے یا طی السحل والاجبال موعلم۔ لبتنی لعیۃ علی زبیلۃ الاسد۔ ویقول العرب قد علل الماء والزبی وبقول النجج۔ مصرعہ قد علل الماء والزبی فلا غیر۔



یہ اور اس قسم کے بہت اشکالات ہیں جن کی وجہ سے یہ کتاب علم ادب عربی کی ادق اور اہم ترین کتاب ہے۔ اسی وجہ سے اس پر قاضی امام ابو الولید الباجی المالکی اور ابن النیسابوری جیسے نامور فضلاء و دھرمے زبردست شریک لکھیں۔ جو اب صرف اوراق تالیف کی زینت کیلئے رہ گئی ہیں۔

(ح) مذکورہ بالا اشکالات کے علاوہ تسخّل اذنان۔ اور الخطاط طبع اور بلاد صند کی جغرافیائی حالت اور بیان کی داخلی سیاست ایک اور بات پیدا کر دی ہے۔ وہ یہ کہ کتاب مذکورہ کی عبارات مشکایہ اور تمام اشعار کا ہا محاورہ اردو زبان میں ترجمہ کیا جائے۔

انہی اصولوں۔ اور ضرورتوں کو پیش نظر رکھ کر اس کتاب پر ہندوستان کے جامعہ فرسائی کی۔ رہی یہ بات کہ میں اس میں کہاں تک کامیاب ہوا ہوں۔ اور مجھے اس میں کیا کچھ تکالیف کا سامنا کرنا پڑا ناظرین با مذاق کے انصاف پر چھوڑا جاتا ہے۔ واللہ الموفق۔ محمد زبور الحق العلوی الحنفی حفرلہ ۲۲ مئی ۱۳۲۸ھ

## تقریظات علماء کرام و معظما

صورة ما قرظه السميع الطبعي - الرحلة اللوتيجي - بقية السلف - حجة الخلف -  
وحيد الدار - فريد العصر - السيد الشيخ مولانا حسين احمد فيض آبادي المدني صاحب دارالعلوم  
بدارالعلوم الديوبندية لا زالت شمس فيضه بارزعة لامعة آمين  
الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى ما بعد فقد شرفت بمطالعة ترمذة مانعة الفاضل الخبير العلامة الشيخ مقدم العلماء  
الراحمين امام الادباء والكاظمين مركز دائرة التحقيق وقطب سماء التدقيق مولانا نور الحق دام فضله وعالاه آمين - فوجده في غاية  
من التميز بنيت من الترتيب تحمل بعقد المخلقات الادبية ونزال برستار المشكلات النسبية فهو لطلاب الفنون العربية نرح  
رحا ولعطش الادب عذبا فراح ارجو من فضل الله عز وجل ان ينفع بالطرا ببحري للمصنف المولى ابي الخليل بن لاجر والنو  
في ادب ذي الجاه ۱۳۲۸ھ وان العبد الضعيف خادم العلم والعلماء الراحمي عفيده بالصمد الممدوح حسين احمد الحنفی المقيم بدار

صورة ما حره الشيخ لناطق بالصدق والعباب - والموئل ايد في كل فن بلاد ارنيا - قدوة الكابر الاله  
وعدة الوفاضل الكرام النقي التقى مولانا الشيخ اصغر علي روجي استاذ الادب العربي بدارالعلوم  
بدارالعلوم

مولانا مولوی فیض الحسن صاحب دارالعلوم سہارن پوری کا زمانہ تدریس و تیشل کالج لاہور کی علمی تحقیقات کیلئے کمال عروج کا زمانہ تھا  
چنانچہ مولانا کی ادبی قابلیت مشتاقان علم ادب کو حدود وسط ایشیا و وسط ایشیا سے بچھن کر لایا کرتی۔ اور وہ آپ کی بے نظیر علمی تحقیق  
کے جو اہر روز و اہر ہر روز ہوا کرتے۔ آپ کی متعدد تالیفات آپ کی زندگی ہی میں طبع ہو کر شائع ہو چکی تھیں۔ اور چند ایک مسودات  
غیر مطبوعہ حالت میں پڑے پڑے معلوم نہیں کہ ان کا کیا حشر ہوا۔ خالی اللہ العلیٰ۔

الغرض یہ ہے کہ اگر آپ کا لاج لاہور کو بھروسہ زمانہ نصیب نہیں ہوا مگر سرزمین ہندوستان میں کچھ وہ اصحاب جو آپ کے علم و ادب







# کتاب امتحانات علوم مشرقی پنجاب یونیورسٹی لاہور

<p>۸ ر دیا کتاب المورث من شریع الاسلام</p> <p>کنتز الدقائق</p> <p>پرچہ نمبر ۵ - ترجمین</p> <p>۸ ر عربی سے اردو اور اردو سے عربی</p> <p>۳ ر زبان میں ترجمہ کرنا</p> <p>۴ ر پرچہ نمبر ۶ - انشا</p> <p>۸ ر جواب مضمون عربی میں</p> <p>اختیاری مضمون اردو</p>	<p>۱۲ ر اصول منطق اردو یعنی علم منطق پر</p> <p>۴ ر سلیس اردو زبان میں ایک نئی</p> <p>۱۲ ر طرز کار سالانہ کثیر التعداد مسئلہ</p> <p>۴ ر مشقی</p> <p>۱۲ ر المنطق اردو</p> <p>۴ ر تسہیل الفرائض اردو</p> <p>۸ ر اردو ترجمہ قدوسی</p> <p>۸ ر عربی بول بالی حصہ اول و دوم</p> <p>۸ ر از حافظ احمد الرحمن مرحوم لکھنؤ</p>	<p>مولوی شاہ ۹۳</p> <p>پرچہ نمبر ۱ - گرامر</p> <p>مراجعات الادواح</p> <p>کافیہ</p> <p>پرچہ نمبر ۲ - ادب</p> <p>ایف کورس عربی مطبوعہ ۱۳۲۸</p> <p>دیوان امراء القیس</p> <p>پرچہ نمبر ۳ - ادب</p> <p>تاریخ الخلفاء سیوطی</p> <p>۸ ر اربع الاسباب از صفحہ ۱۰۹ تا ۱۲۲</p>
<p>۸ ر پرچہ نمبر ۱ - شعر</p> <p>۸ ر بازار اہری رنصف اول، صفحہ</p> <p>۸ ر پرچہ نمبر ۴ - نظم</p> <p>۸ ر مجموعہ نظم آزاد</p> <p>۶ ر مسدس حالی</p> <p>۸ ر انتخاب مخزن حصول نظم</p> <p>کتاب دادی</p>	<p>مولوی عالم شاہ ۱۵۳</p> <p>۸ ر پرچہ نمبر ۱ - گرامر اور علم عروض</p> <p>۹ ر الفصل مجتہائی</p> <p>۸ ر الکافی فی العروض والقوافی</p> <p>۸ ر اردو ترجمہ</p> <p>۱۰ ر پرچہ نمبر ۲ - ادب</p> <p>۸ ر سیرت الرسول ابن ہشام باب</p> <p>۸ ر بحر کغزہ بدرک</p> <p>۸ ر لے کورس عربی نو ترجمہ</p> <p>۴ ر سیدہ حلقہ</p> <p>۸ ر پرچہ نمبر ۳ فصاحت بلاغت منطق</p> <p>۳ ر مختصر المعانی ذوق اول و دوم</p> <p>۸ ر قطبی مجتہائی</p> <p>۸ ر پرچہ نمبر ۴ فلسفہ اخلاقیہ المیراث</p> <p>۸ ر سیدہ مجتہائی</p> <p>۸ ر شریفی شرح سراجی مجتہائی</p>	<p>پرچہ نمبر ۴ - منطق</p> <p>شرح تہذیب</p> <p>پرچہ نمبر ۵ - فقہ و علم المیراث</p> <p>قدوری</p> <p>سراجی</p> <p>۸ ر دیا کتاب المورث من شریع الاسلام</p> <p>۸ ر پرچہ نمبر ۵ - ترجمین</p> <p>عربی سے اردو اور اردو سے عربی</p> <p>۸ ر میں ترجمہ کرنا</p>
<p>۸ ر اردو ترجمہ سیرت ابن ہشام</p> <p>۸ ر ترجمہ بی لے کورس عربی</p> <p>۴ ر سیدہ حلقہ شرح اردو از مولانا ذوالفقار</p> <p>۸ ر صاحب</p> <p>۳ ر رسالہ فلسفہ اردو</p> <p>۸ ر کنتز الدقائق ترجمہ اردو شریفی</p> <p>۸ ر اردو ترجمہ کنز ان قانی</p> <p>۸ ر پرچہ نمبر ۵ - امتحانی یونیورسٹی لاہور</p> <p>۸ ر ۲۲۲ - ۲۲۵ - ۲۲۶ - ۲۲۷</p>	<p>۸ ر سیرت الرسول ابن ہشام باب</p> <p>۸ ر بحر کغزہ بدرک</p> <p>۸ ر لے کورس عربی نو ترجمہ</p> <p>۴ ر سیدہ حلقہ</p> <p>۸ ر پرچہ نمبر ۳ فصاحت بلاغت منطق</p> <p>۳ ر مختصر المعانی ذوق اول و دوم</p> <p>۸ ر قطبی مجتہائی</p> <p>۸ ر پرچہ نمبر ۴ فلسفہ اخلاقیہ المیراث</p> <p>۸ ر سیدہ مجتہائی</p> <p>۸ ر شریفی شرح سراجی مجتہائی</p>	<p>کتاب دادی</p> <p>تسہیل الکافیہ فارسی</p> <p>۸ ر اردو ترجمہ ایف - لے کورس عربی</p> <p>۸ ر اردو ترجمہ تاریخ الخلفاء</p> <p>۸ ر شرح تہذیب فارسی</p>







۳۰۳۳

۹

۹







